

mQuvée

WINE CABINET - INSTRUCTION MANUAL

Models: WCS15-700, WCS30PS-700, WCD30-700, WCD30, WCD30-780, WCD30-800, WCD40-700, WCD40-780, WCD40-800, WCED40PRP-780, WCD50-700, WCD50-800, WCS60PS-700, WCD60-700, WCD60, WCD60-780, WCD60-800, WCD60P-700, WCD60P, WCDD60, WE2D60, WCED60P-780, WCED60PRP-780, WCD182S, WCD187H, WCED187P, WKES23P, WKED25P, WKED25PRP, WKD25, WKD49, WKD70, WKED112P, WSTO78T, WSTO82, WSTO126, WSTO215, WSTO226, VCS154, VCS156, VCS200, VCS204, VCS240, VCS273, VCS280, WCED60SP-700, WCED182PT

Please read this manual carefully before installing and starting up, and store it in a safe place. If you pass on the product to another person, hand over this instruction manual along with it.

TABLE OF CONTENTS

1. IMPORTANT SAFEGUARDS	3
1.1 For your safety	3
2. DISPOSAL	6
3. CONNECTION TO THE MAINS SUPPLY	7
4. PRODUCT FEATURES	8
5. INSTALLATION	9
5.1 Before using your appliance	9
5.2 Installation of your appliance	9
5.3 Electrical connection	14
5.4 Installing the handle	15
5.5 Reversing the door hinge	15
5.6 Anti-tip bracket installation	21
5.7 Securing the appliance	22
6. OPERATING YOUR APPLIANCE	23
6.1 Use and control - single zone with LED display	23
6.2 Use and control - single zone with LCD display	25
6.3 Use and control - dual zone with LED display	27
6.4 Use and control - dual zone with LCD display	28
6.5 Use and control - three zone with LCD display	30
6.6 Settings mode	32
6.7 Different modes	37
6.8 Bottle loading, noises and hygometry	38
7. CARE AND MAINTENANCE	41
8. PROBLEMS WITH YOUR APPLIANCE	44
8.1 Troubleshooting guide	45
9. WARRANTY	48

1. IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1.1 For your safety

Read all instructions carefully, even if you are quite familiar with the appliance.

- The appliance is intended to be used for the storage of wine. Use this appliance only as described in this manual. Other uses not recommended may cause fire, electric shock or personal injury.
- In compliance with EN standards: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- In compliance with IEC standards: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Electrical devices are not toys. Always keep the device out of the reach of children. Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To protect against the risk of electric shock, DO NOT IMMERSE the unit, cord, or plug in water or spray any other liquid.
- Unplug the appliance from the plug socket when not in use, when moving from one location to another and before cleaning.
- To disconnect the appliance, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
- **WARNING!** Please keep the appliance away from substance, which can cause ignition. Do not operate the appliance in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place the appliance or any of its part near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate the appliance with a damage cord or plug, if the product malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner. If the SUPPLY CORD is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or an authorized service centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
- Place the unit on a dry level surface.
- Do not operate if the housing is removed or damaged.
- A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
- Locate the unit away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.).
- **WARNING!** This appliance is CFC- and HFC- free and contains small quantities of Isobutane (R600a) which is environmentally friendly, but flammable. It does not damage the ozone layer, nor does it increase the greenhouse effect. Care must be taken during transportation and setting up of the appliance that no parts of the cooling system are damaged. Leaking coolant can ignite and may damage the eyes.
- In the event of any damage:
 - » Avoid open flames and anything which creates a spark,
 - » Disconnect from the mains,
 - » Air the room in which the appliance is located for several minutes and,
 - » Contact the Service Department for advice.
- The more coolant there is in an appliance, the larger the room it should be installed in. In the event of a leakage, if the appliance is in a small room, there is the danger of combustible gases building up. For every 8 g of coolant at least 1 cubic meter of room space is required. The amount of coolant in the appliance is stated on the data plate inside the appliance. It is hazardous for anyone other than an Authorised Service Person to carry out servicing or repairs to this appliance. In Queensland of Australia the authorized person must hold a Gas Work Authorisation for hydrocarbon refrigerants, before carrying out servicing or repairs which involve the removal of covers.
- **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. No liability will be accepted for any damage incurred owing to misuse of the appliance or as a result of repairs carried out by unqualified personnel. In this case neither the guarantee nor any other liability claims will apply.
- **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit. Never use an appliance with a damaged circuit.
- **WARNING!** Do not use any electrical appliance inside the food storage compartment of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING!** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.



- **CAUTION!** Please keep the products away from the fire or similar glowing substance before you dispose the appliance.
- **WARNING!** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **WARNING!** When position the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- **WARNING!** To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - » Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - » Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage system.
 - » Clean water tanks if they have not been used for 48 hours; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - » Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - » Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
 - » One, two and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
 - » If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing with the appliance.
- Regarding the information pertaining to the use of the appliance, thanks to refer to the below paragraph of the manual.
- Regarding the method for replacing illuminating lamps (if the lamps can be replaced by the user), thanks to refer to the below paragraph of the manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - » staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - » farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - » bed and breakfast type environments;
 - » catering and similar non-retail applications.
- Do not attempt to repair or replace any part of your appliance unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.

- Replace all panels after service before operating.
- **WARNING!** Glass breakage. Danger of injury from broken glass. If installed at altitudes above 1500m there is a risk of the glass in the door breaking because of changes in air pressure. Shards of glass can cause severe injury if not handled with care.
- Use two or more people to move and install the appliance. Failure to do so can result in back or other injury.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. These fumes can create a fire hazard or explosion. And do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not connect or disconnect the electric plug when your hands are wet.
- It is recommended that a separate circuit, serving only your appliance be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.
- If you have a lockable appliance, do not keep the key near the appliance or within reach of children.
- If you have lost the instruction manual, please contact the local agent or send us an email for the electronic version.

WARNING! To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, unplug or disconnect the appliance from the power supply before servicing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

If you are experiencing problems, check the Troubleshooting Guide at the back of this manual. It lists causes of minor operating problems that you can correct by yourself.

2. DISPOSAL

Dispose of your appliance packaging properly. Ensure that any plastic wrappings, bags etc. are disposed of safely and kept out of the reach of babies and young children. **Danger of suffocation!**

Refrigeration equipment must be properly disposed of in a professional and appropriate way, in accordance with the current local regulations and laws which protects the environment this applies to your old appliance and to your new unit once it has reached the end of its service life.

WARNING! Please ensure that old, worn appliances are rendered unusable before disposal by removing the doors, removing the plug, cutting the network cable, and removing or destroying any snap fastenings or bolts. You will thus prevent children from locking

themselves in the appliance during play (risk of suffocation) or endangering their lives in any other way. DO NOT dispose of the appliance in landfill as the insulation (Cyclopentane) and refrigerant gas (R600a) contained in these appliances are flammable.

Disposal instructions:

- The appliance must not be disposed of in the dustbin or with normal household rubbish.
- The coolant circuit, particularly the heat exchanger at the back/bottom of the unit, must not be damaged.
- The  symbol on the product or its packaging indicates that this product is not to be handled as normal household waste but is to be taken to a recycling collection point for electrical and electronic goods. By correctly disposing of this product you are contributing to the protection of the environment and to the health of your fellow human beings. Improper disposal endangers health and the environment. Further information about the recycling of the product may be obtained from your town hall, refuse collection department or the store where you purchased the product.

3. CONNECTION TO THE MAINS SUPPLY UK, IRL, HK, SINGAPORE

Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage.

This product is fitted with a 13A plug complying with BS1363. If this plug is unsuitable or needs to be replaced, please note the following:

WARNING! This appliance must be earthed.

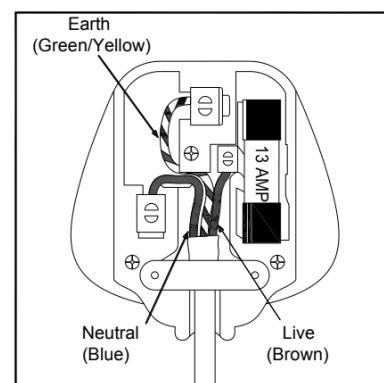
Important: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN/YELLOW - EARTH

BLUE - NEUTRAL

BROWN - LIVE

This appliance is equipped with a plug fitted with a 13 amp fuse. Should the fuse fail, then it must be replaced with an ASTA approved fuse (conforming to BS1362) of the same rating. If you need to replace the plug or if the plug is of the incorrect type for your socket, remove it and replace it with an appropriate type. Dispose of the old plug safely.



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The **GREEN/**

YELLOW wire is the **EARTH** and must be connected to the terminal which is marked with the letter 'E' or by the earth symbol  or coloured **GREEN** or **GREEN/YELLOW**.

The **BLUE** wire is the **NEUTRAL** and must be connected to the terminal which is marked with the letter 'N' or coloured **BLACK**.

The **BROWN** wire is the **LIVE** wire and must be connected to the terminal which is marked with the Letter 'L' or coloured **RED**.

Always ensure that the plug cord grip is fastened correctly.

If in doubt consult a qualified electrician who will be pleased to do this for you. This product conforms to all statutory safety standards.



DANGER
Electric
Shock Risk



4. PRODUCT FEATURES

- Built-in or Free-standing installation with single, dual or three temperature zone, depending on your model.
- Continuously variable electronic temperature control with digital display and SMARTLIGHT touchpad input.
- Temperature can be set from 5° to 20°C (41° to 68°F) for either compartment and can be displayed in either Fahrenheit or Celsius degree.
- Can be set to the long time storage maturing temperature or a specific serving temperature for red/white/sparkling wines.
- Cooling and Heating to maintain the perfect storage and/or service condition.
- Dynamic compressor type cooling to ensure interior air circulation with even distribution of temperature and humidity.
- Soft LED Interior Light with ON/OFF switch – Function mode and Showcase mode.
- Open-door and malfunction warning system.
- Sabbath mode will allow the lights to remain off during certain religious observances.
- Temperature memory function - If power is interrupted (power surge, breaker switch, etc.) and then powered up again, the unit will operate with the last temperature set-point.

- Automatic defrosting with defrost water evaporation.
- Reversible tempered double/triple pane gray glass door protects your wine from UV light and creates an attractive display with minimal condensation and low noise.
- Black coated matte steel outer frame and black plastic interior liner offer lifetime performance and stability. The black liner prevents excessive light from damaging the maturing process.
- Optional stainless steel-framed glass door with stainless steel handle.
- Optional roll-out and adjustable solid beech shelves allow for maximum convenience and flexibility to accommodate various size bottles.
- Environmentally friendly refrigerant and foaming insulation gas.
- Optional security lock system with keys.
- Optional humidity control system (Humidity Box).
- Optional active charcoal air filter.

NOTE! Features and specifications are subject to change without notice.

5. INSTALLATION

5.1 Before using your appliance

- Remove all exterior and interior packing. Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth. The unit may have residual odors at first, they will disappear as the unit cools.
- Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for at least 24 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system caused by handling during transportation to ensure that oil flows back into the compressor. During this time we recommend that you leave the door open to clear any residual odors.
- The door on this appliance can be opened from either the left or the right side. The unit is delivered with the door opening on the left side. Should you wish to open the door from the right, follow the instructions 'Reversing the door hinge'.
- Install the handle on the door if necessary.

5.2 Installation of your appliance

- The appliances are designed to be built-in or recessed or freestanding installation depending on your model. For the freestanding installation only models, it is not intended to be used as a built-in appliance.
- **WARNING!** Do not store or install the appliance outdoors. The unit is for indoor use only.

- **WARNING!** Do not install the appliance in the laundry. Avoid locating the unit in damp areas.
- Place your appliance on a floor/surface that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your unit, adjust the front leveling leg at the bottom of the unit.
- For freestanding installation, 100mm of space between the back and sides of the unit are suggested, which allows the proper air circulation to cool the compressor and condenser for energy saving. Even with built-in installation, it is a must to keep 5mm space on each side and at the top to ensure proper service access and ventilation. Take care that the air vent at the front of the appliance must never be covered or blocked in any way.
- Locate the unit away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- Plug the unit into an exclusive, easily accessible plug socket. Any questions concerning power and/or grounding should be directed towards a qualified electrician or an authorized products service centre.
- The appliance must be installed to all electrical, plumbing, water and drain connections in accordance with state and local codes.
- **IMPORTANT! HIGH HUMIDITY CLIMATE.** During periods of high humidity, some condensation may appear on outside surface of glass door. This condensation will disappear when humidity levels drop. For prevention, it is advisable to install the appliance with sufficient ventilation in a dry and/or an air-conditioned place or switch on the **ANTI-CONDENSATION MODE** if available.

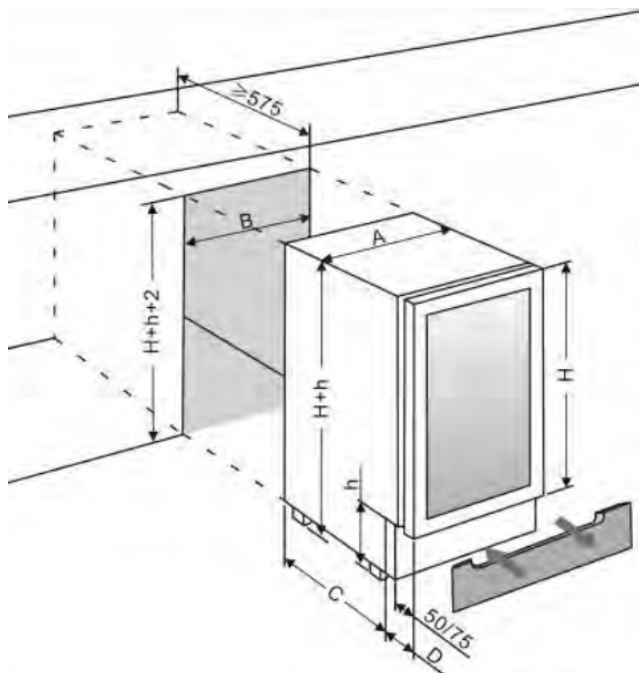
NOTE! The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

5.2.1 BUILT-UNDER INSTRUCTIONS

Make sure your installation does not block the front ventilation grille. The unit is designed to fit under worktops between 820 and 950mm in height, depending on the model product specification. Use the height-adjustable ventilation grille to ensure that the feet are concealed from front view. Remove the adjustable ventilation grille screws and slide it to the required height. Tighten the screws to lock the grille in position.

If the unit is fully integrated to be installed for fitting kitchen plinth, make sure that the ventilation gaps in the plinth are at least 300 square centimeters and remove the ventilation grilles, so that warm air can disperse unhindered. Otherwise the appliance has to work harder, resulting in an increase in electricity consumption.

NOTE! When pushing the appliance into the niche, make sure that the mains cable does not get trapped.



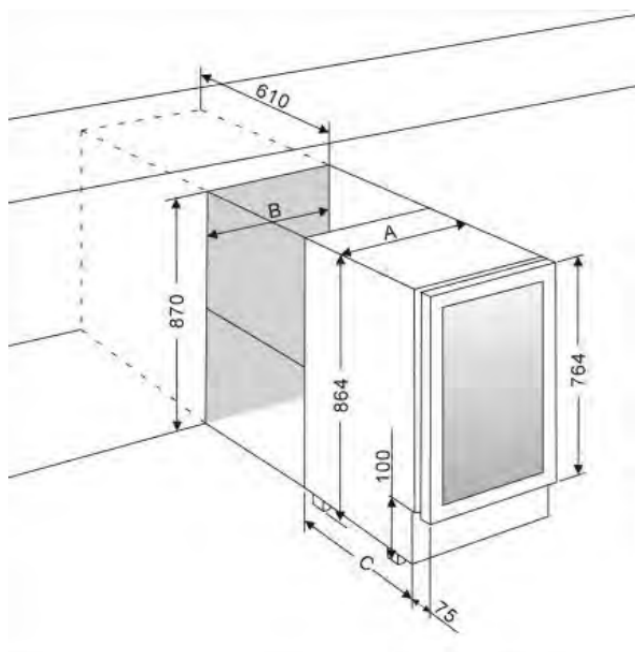
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15 cm wide	148	150	455/440	75/115
30 cm wide	295	300	440/460	115
40 cm wide	395	400	460	115
50 cm wide	495	500	460	115
60 cm wide	595	600	440/460	115

NOTE!

H – Can be 700, 720, 780 or 800mm and it depends on the actual product specification.

h – Can be 80, 100, 120 or 150mm and it depends on the actual product specification. The standard maximum adjustable height for plinth is 70mm. If you need the more adjustable height legs, they can be purchased from your dealer or from the Spare Parts Department.

For flush inset built-in installation, an extra 3mm door clearance is required for dimension B.



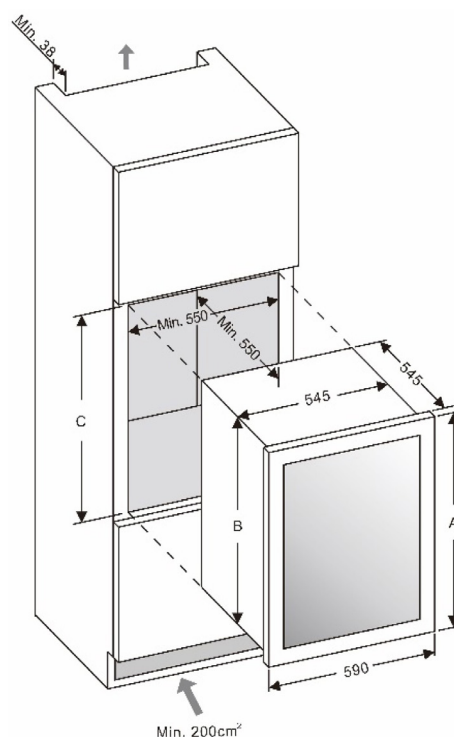
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
37.5 cm wide	375	380	495
44.5 cm wide	445	450	520
60 cm wide	595	610	520
75 cm wide	750	760	520

5.2.2 FULLY INTEGRATED BUILT-IN-COLUMN INSTRUCTIONS

RISK OF DAMAGE! The wine cabinet has an elongated glass door and must not be set down vertically at any time!

DESIGN 1 – The unit door seals the installed unit almost completely, so an air vent must be provided in the base of the housing. Warmed air must be conducted via the ventilation shaft to the rear wall of the housing and then expelled upwards. The ventilation channels should measure at least 200 square centimeters in cross-section.

Aperture	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	455	446	448-450
60 cm H	595	586	558-590
88 cm H	885	876	878-880
122 cm H	1234	1221	1225-1230
178 cm H	1784	1771	1775-1780

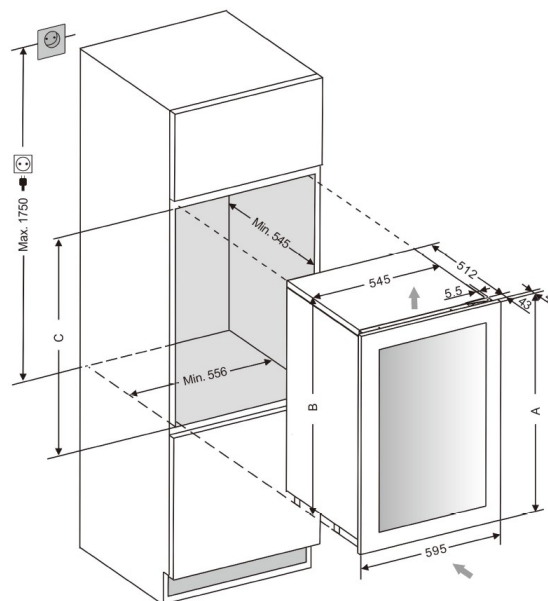
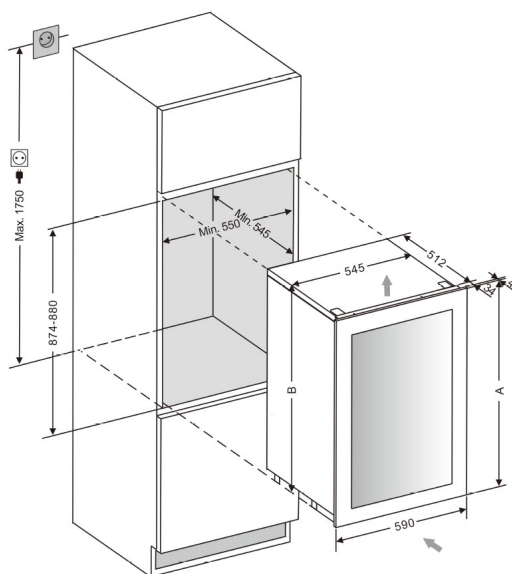


WARNING! To ensure the proper functioning of the appliance, air vents should never be blocked or covered.

REMARK! The dimension B does not include the adjustable legs and the units are permitted to be installed without the adjustable legs.

DESIGN 2 - Air at the back of the unit gets warm. The unit is equipped with an integrated ventilation system to disperse the warm air automatically. Air intake is provided underneath the appliance door and the air escapes at the top of the door. The air inlet and outlet must not be covered or blocked in any way. They must also be regularly cleaned of dust.

After installation make sure that the appliance door opens and closes properly.



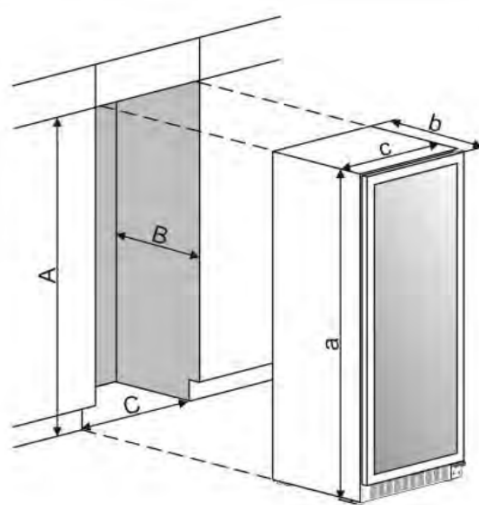
Aperture	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	450	449	450
60 cm H	590	589	590-593
68 cm H	715	678	680-685
88 cm H	885	872	874-879
102 cm H	1033	1020	1022-1025
105 cm H	1055	1048	1050
122 cm H	1234	1221	1223-1228
140 cm H	1411	1398	1400-1403
178 cm H	1784	1771	1773-1778

WARNING! If the ventilation gaps given are not observed, the compressor will run more frequently and for longer periods. This will result in increased energy consumption and a higher operating temperature for the compressor. This may, in turn, cause damage to the compressor. It is essential to observe the ventilation gaps given.

5.2.3 BUILT-IN CABINETY INSTRUCTIONS

Make sure your installation does not block the front ventilation grille. And be sure the door will open and close properly in the chosen location.

	a (mm)	b (mm)	c (mm)
VCS154 / VCS156	1476	575	595
WSTO126	1768	575	595
WSTO226 / WSTO215	1768	680	595
VCS200 / VCS204 / WCED 187	1820	575	595
VCS240	1820	680	595
VCS270 / VCS280	1820	680	680
WCD182S	1820	395	595
WCD187	1830	575	595



NOTE! To ensure proper service access and ventilation, A must be at least 5mm more than a, B must be at least 5mm more than b and C must be at least 5mm more than c. For flush inset built-in installation, an extra 3mm door clearance is required for dimension C.

5.3 Electrical connection

WARNING! Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by a qualified electrician or an authorized service center.

All electrical work should be carried out by a suitably qualified and competent person in accordance with local and national safety regulations.

Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage.

Connect this appliance to a separate at least 13A circuit.

Connection should be made via a suitable switched socket which is easily accessible. For extra safety it is advisable to install a residual current device (RCD) with a trip current of 30mA.

Have the receptacle and the circuit checked by a qualified electrician to ensure that the socket is grounded correctly.

NOTE! In locations where there is frequent lightning, it is advisable to use surge protectors. Do not connect the appliance to the mains electricity supply by an extension lead. Extension leads do not guarantee the required safety of the appliance (e.g. danger of overheating).

The appliance must not be connected to an inverter and must not be used with a plug adapter as these can cause damage to the appliance's electronic unit.

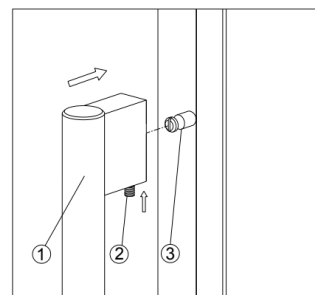
The cord must rest securely behind the appliance and not be allowed to lie or hang unprotected.

WARNING! This appliance must be earthed.

5.4 Installing the handle

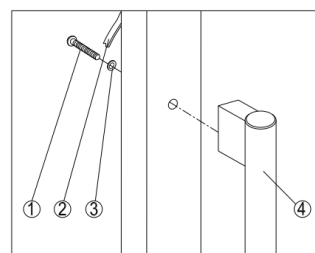
IMPORTANT! Do not overtighten the screws & do not use power tools to install the handle.

DESIGN 1 - Locate the handle (1) over the mounting stubs (3) of the door and tighten the grub screws (2) with an Allen key to secure the handle.



DESIGN 2

1. Remove the door gasket (2) on the side you wish to install the handle - you can see two designated holes for handle installation.
2. Install the handle (4) tightly as shown above with two screws (1) and flat washers (3) provided.
3. Replace the door gasket.

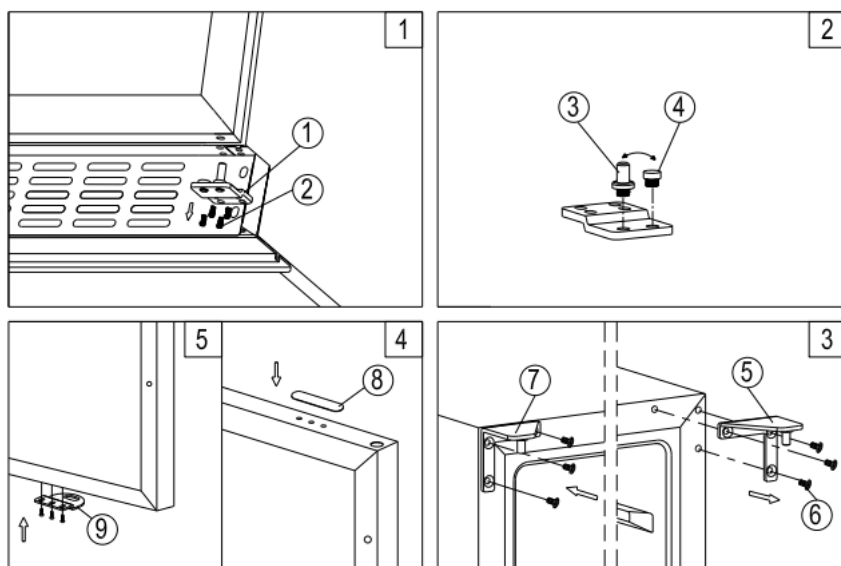


5.5 Reversing the door hinge

It is possible to reverse the door on this appliance, if required. To do so, follow the steps below:

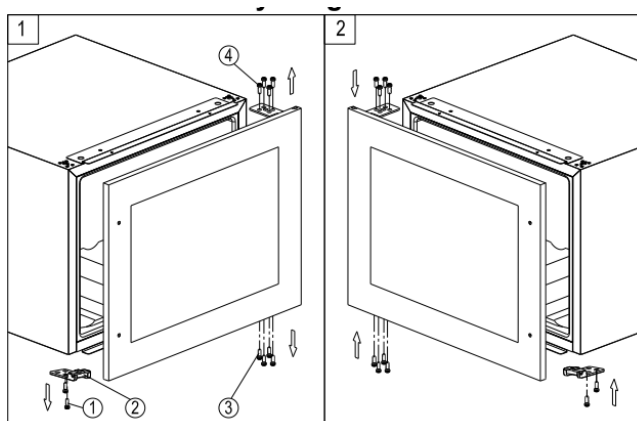
NOTE! All parts removed must be saved to do the reinstallation of door.

DESIGN 1 – For built-under models

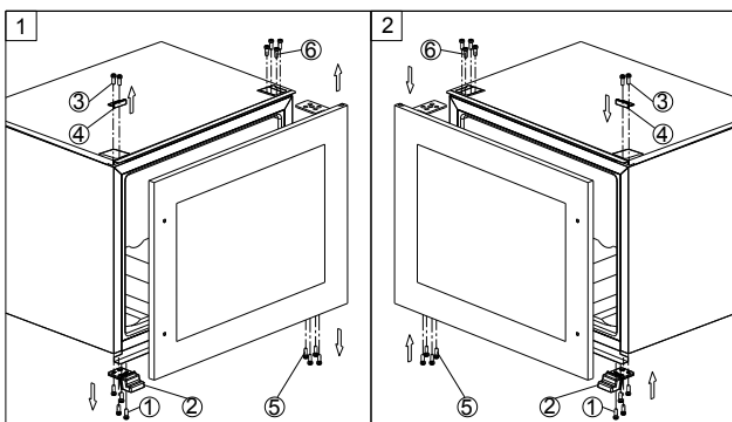


1. Remove the bottom hinge (1) by unscrewing the four lock screws (2). Be careful to hold the glass door firmly after removing the screws. (Fig. 1)
2. Gently pull down to remove the glass door from the right top hinge and place it on a padded surface to avoid the risk of damage. Then remove the right top hinge (5). (Fig. 3)
3. Unscrew and transfer hinge pin (3) and/or door stopper (4) of the bottom hinge to the opposite side. (Fig. 2)
4. Pop out the cover caps on the left side of cabinet and use them to cover the screw holes on the right hand side.
5. Screw the alternative left top hinge (7), included in the fittings, on the left hand side of cabinet. (Fig. 3)
6. Unscrew and transfer the holes cover (8) and lock catch (9) to the opposite side of glass door. (Only for models with lock on the ventilation grille) (Fig. 4)
7. Rotate the door 180° (No need for models with lock on the door) and relocate the door to the designated position. Then screw the bottom hinge assembly on the left designated position and tighten it after the door is leveled.
8. Transfer the handle & plugs to the opposite positions if need.

DESIGN 2 – For fully integrated models

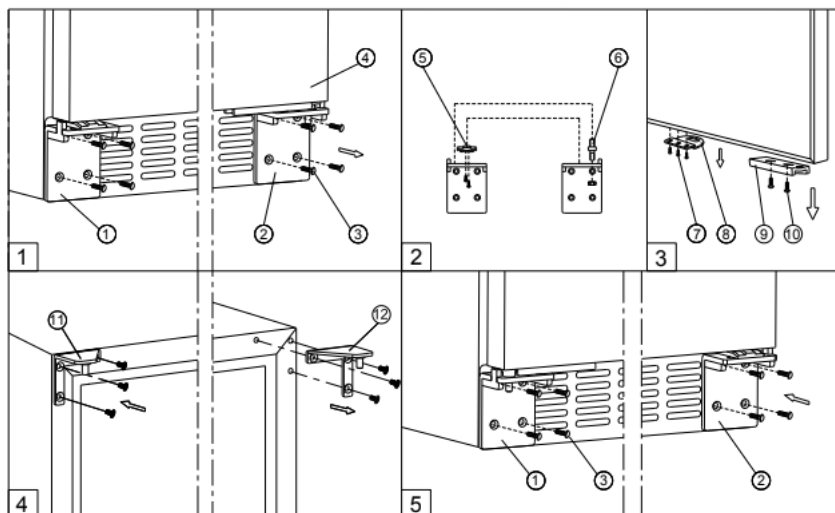


1. Remove the glass door by unscrewing the eight lock screws (3) and (4). Be careful to hold the glass door firmly after removing the screws and place it on a padded surface to avoid the risk of damage.
2. Unscrew and transfer the door supporter (2) to the opposite side.
3. Rotate the glass door 180° and refit the glass door to the opposite side. Then screw and tighten it after the door is leveled.



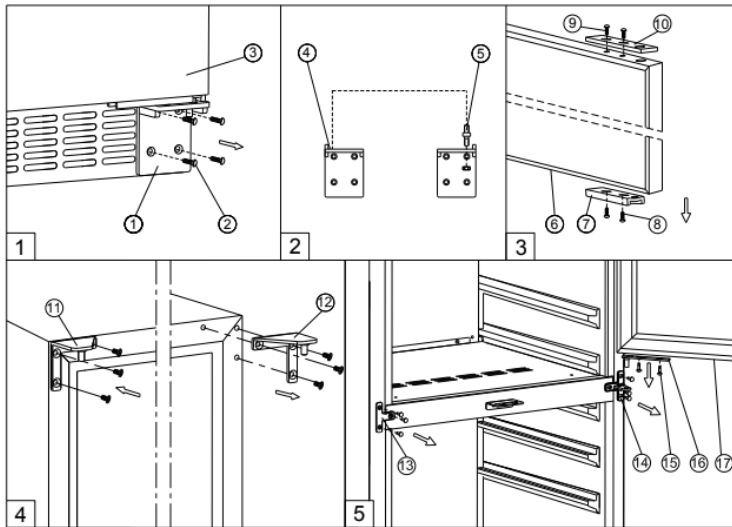
1. Remove the glass door by unscrewing the eight lock screws (5) and (6). Be careful to hold the glass door firmly after removing the screws and place it on a padded surface to avoid the risk of damage.
2. Unscrew the screws (1) and (3) then transfer the door supporter (2) and decoration cover (4) to the opposite side.
3. Rotate the glass door 180° and refit the glass door to the opposite side. Then screw and tighten it after the door is leveled.

DESIGN 3 – For tall models



1. Remove the right bottom hinge (2) and/or left bottom hinge (1) by unscrewing the eight lock screws (3). Be careful to hold the door (4) firmly after removing the screws. (Fig. 1)
2. Gently pull down to remove the door from the right top hinge and place it on a padded surface to avoid the risk of damage. Then remove the right top hinge (12). (Fig. 4)
3. Pop out the cover caps on the left side of cabinet and use them to cover the screw holes on the right hand side.
4. Screw the alternative left top hinge (11), included in the fittings, on the left hand side of cabinet. (Fig. 4)
5. Unscrew and transfer hinge pin (6) and/or door supporter (5) to the opposite bottom hinge. (Fig. 2)
6. Unscrew and transfer the door adapter (9) and/or lock catch (8) to the top designated positions of the door. (Fig. 3)
7. Rotate the door 180° and relocate it to the designated position. Then screw the bottom hinges on the designated positions and tighten them. (Fig. 5)
8. Recheck and adjust the door alignment by loosening the screws (10) and moving the door adapter (9). Tighten the screws (10) after the door is levelled. (Fig. 5)

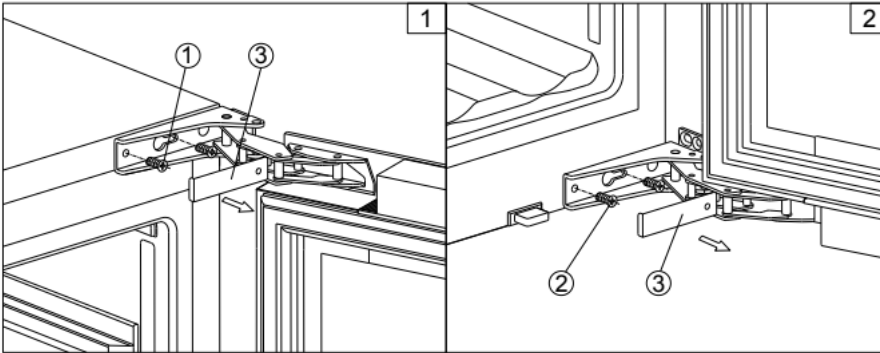
DESIGN 4 – For vertical double door models



1. Remove the right bottom hinge (1) by unscrewing the four screws (2). Be careful to hold the lower glass door (3) firmly after removing the screws. And then gently pull down to remove the lower glass door from the middle hinge and place it on a padded surface to avoid the risk of damage. (Fig. 1)
2. Unscrew and transfer the door adapter (7) and (10) to the designated opposite position of lower glass door. At the same time unscrew and transfer hinge pin (5) of the left bottom hinge (4) included in the fittings. (Fig. 2 & 3)
3. Remove the door adapter (16) by unscrewing the two lock screws (15). Be careful to hold the upper glass door firmly after removing the screws. And then gently pull down to remove the upper glass door (17) from the top hinge and place it on a padded surface to avoid the risk of damage. Then remove the right top hinge (12). (Fig. 5 & 4)
4. Unscrew and transfer the middle hinge (14) and the middle fixing plate (13) to the opposite position. (Fig. 5)
5. Pop out the cover caps on the left side of cabinet and use them to cover the screw holes on the right hand side.
6. Screw the alternative left top hinge (11), included in the fittings, on the left hand side of cabinet. (Fig. 4)
7. Relocate the door adapter (16) on the middle hinge.
8. Set the upper glass door to the designated position and install the two lock screws to connect the door adapter (16) with the upper glass door and tighten them before the door is leveled.
9. Set the lower glass door to the designated position. Then screw the left bottom hinge on the left designated position and tighten them.

10. Recheck and adjust the lower door alignment by loosening the screws (8) & (9) and moving the door adapter (7) & (10). Tighten the screws (8) & (9) after the door is levelled.
11. Transfer the handles and plugs to the opposite positions.

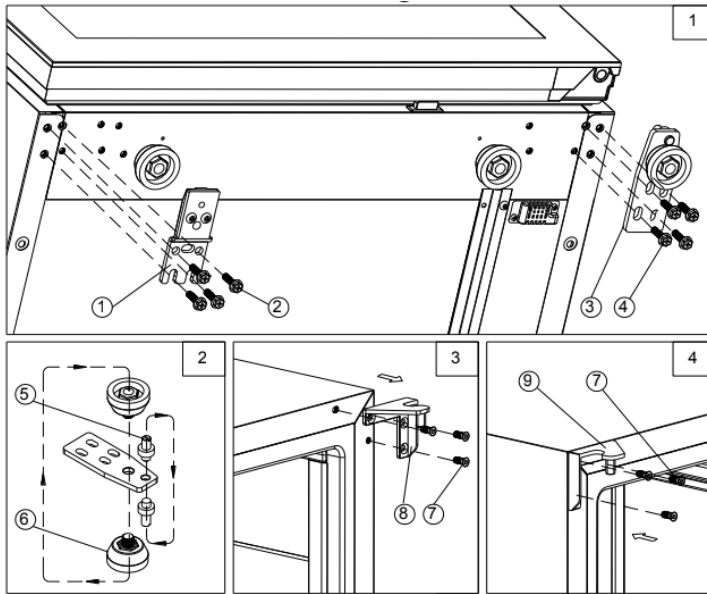
DESIGN 5 – For models with articulated hinge



WARNING! Use extreme caution with the articulated hinges. The hinge is self-closing and many pinch points exist prior to built-in installation.

1. Remove the cover caps (3) and then remove the glass door by unscrewing the four screws (1) and (2). Be careful to hold the glass door firmly after removing the screws and place it on a padded surface to avoid the risk of damage.
2. Pop out the cover caps on the left side of cabinet and use them to cover the screw holes on the right hand side.
3. Rotate the glass door 180° and refit the glass door to the opposite side. Then screw and tighten it after the door is leveled.

DESIGN 6 – For freestanding models



1. Remove the bottom hinge (3) by unscrewing the four lock screws (4). Be careful to hold the glass door firmly after removing the screws. (Fig. 1)
2. Gently pull down to remove the glass door from the right top hinge and place it on a padded surface to avoid the risk of damage. Then remove the right top hinge (8). (Fig. 3)
3. Unscrew and transfer hinge pin (5) and adjustable leg (6) of the bottom hinge to the opposite side. (Fig. 2)
4. Pop out the cover caps on the left side of cabinet and use them to cover the screw holes on the right hand side.
5. Screw the alternative left top hinge (9), included in the fittings, on the left hand side of cabinet. (Fig. 4)
6. Unscrew the four lock screws (2) and transfer the door supporter (1) to the opposite side. (Fig. 1)
7. Rotate the door 180° and relocate the door to the designated position. Then screw the bottom hinge assembly on the left designated position and tighten it after the door is leveled.

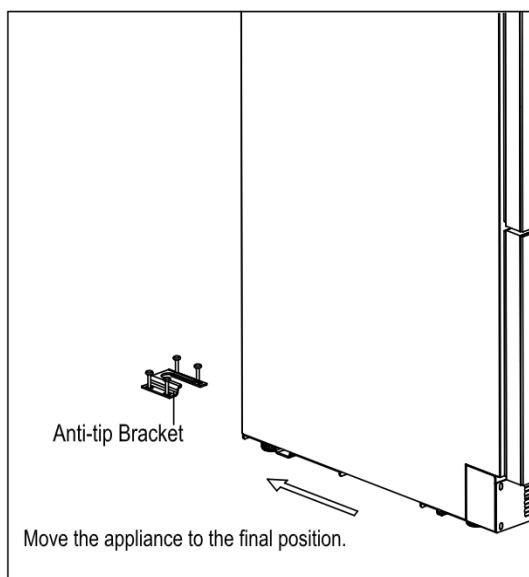
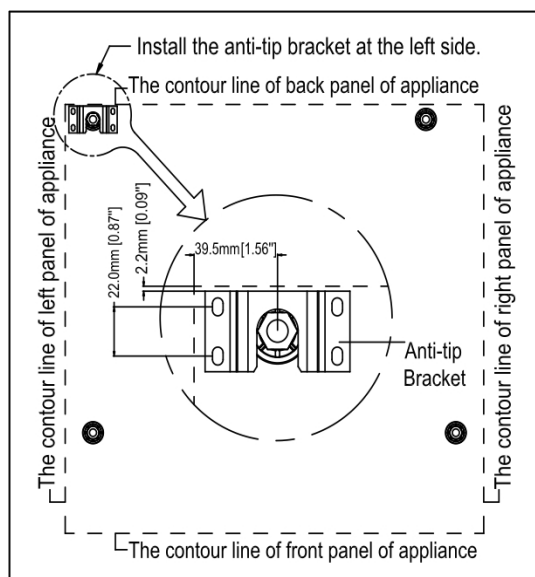
5.6 Anti-tip bracket installation

To reduce the risk of tipping the unit by abnormal usage or improper loading, the appliance must be secured by properly installing the anti-tip device (if your model supplied with it) packed with the appliance.

- Place the anti-tip bracket on the floor as shown in the figure. An anti-tip bracket can be installed at the left side.
- Mark the locations of the 4 holes of the anti-tip bracket on the floor.

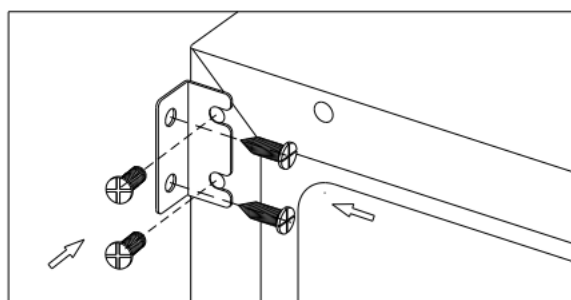
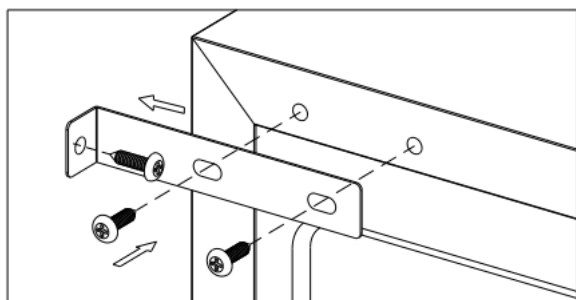
- Use an 8mm / 5/16" masonry drill bit and insert plastic anchors.
- Secure bracket to floor using screws.
- Slide appliance into position and make sure the leg engages the anti-tip bracket.

NOTE! If the unit is relocated, the bracket must be removed and installed in the new location.



5.7 Securing the appliance

Pop out the two cover caps on the opposite side of hinge and secure the appliance in the niche by tightening the screws through the attachment bracket if the unit is provided with an attachment bracket.



6. OPERATING YOUR APPLIANCE

This appliance is designed for operation at certain ambient temperatures. The climatic class is specified on the rating plate.

The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature outside the specified range. For example, placing your unit in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate. The range between 5°C and 20°C (41°F and 68°F) may not be reached.

Climatic class	Ambient room temperatures
SN	+10°C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

NOTE!

- A unit with no heater will not raise its internal temperature if the ambient temperature where the unit is located is lower than the set temperature.
- When you use the appliance for the first time or restart the appliance after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select and the one indicated on the LED/LCD readout. This is normal and it is due to the length of the activation time. Once the unit is running for a few hours everything will be back to normal.
- If the unit is unplugged, has lost power, or is turned off, you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the unit will not start.

6.1 Use and control - single zone with LED display

The Controls of Your Unit



Power ① - To turn the appliance off, lightly touch and hold ① the key for 5 seconds until temperature display goes out. To turn the appliance on, lightly touch and hold ① the key for 1 second until temperature display lights up.

NOTE! Touching any key once can switch off the audible alarm when the alarm is on.

LIGHT  - To turn the interior light on/off, lightly touch and hold the  key for 5 seconds. The interior light indicator will light up or go out to confirm the selection.

UP  - Used to increase (warm) the set temperature by 1°C/1°F.

DOWN  - Used to decrease (cool) the set temperature by 1°C/1°F.

Display

Display the digital temperature and service indicators.

Light indicator / Multi-key Function

The interior light indicator is the dot at the bottom right of the display. The interior light indicator will light up in showcase mode. The interior light indicator will flash when the multi-key function is selected. To perform the multi-key function, lightly touch and hold the first key, then touch the rest key for at least 5 seconds and then release all the keys.

Child Lock

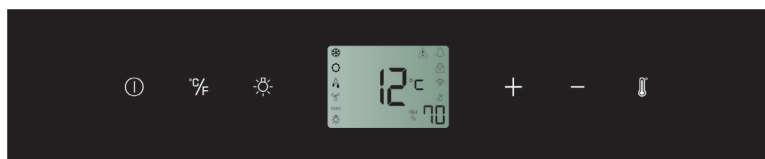
If in 2 minutes or longer without touching any key, the child lock will be activated automatically for models with the control outside of cabinet. To cancel the lock, touch the UP and DOWN keys at the same time for at least 5 seconds and the indicator light will flash three times to confirm the action.

Setting the Temperature Control

- The unit has a single adjustable temperature zone. The temperature can be set between 5°C and 20°C (41°F and 68°F). It can be used as a wine maturing cabinet or a wine serving cabinet. The recommended temperature setting range for maturing wine is between 11°C and 14°C (52°F and 57°F). The recommended temperature setting range for serving white wine is between 5°C and 10°C (41°F and 50°F) and the recommended temperature setting range for serving red wine is between 15°C and 20°C (58°F and 68°F).
- When the unit is plugged in for the first time, the unit will power up automatically to the preset defaults. The temperature preset at the factory is 12°C (54°F) (ideal maturing temperature).
- You can set the temperature as required by touching the UP or DOWN key. When you touch either key at the first time, the display will show the last temperature set previously. The temperature will increase 1°C/1°F if you touch the UP key once, or the temperature will decrease 1°C/1°F if you touch the DOWN key once. The display flashes while you make the setting.
- After the temperature has been set, the display shows the current inner temperature.
- To view the set temperature at any time, touch the UP or DOWN key; the set temperature will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner temperature again.

6.2 Use and control - single zone with LCD display

The Controls of Your Unit



Power  - To turn the appliance off, lightly touch and hold  the key for 5 seconds until temperature display goes out. To turn the appliance on, lightly touch and hold  the key for 1 second until temperature display lights up.

NOTE! Touching any key once can switch off the audible alarm when the alarm is on.

°F/°C SELECTOR  - Set the temperature to be displayed in degree Fahrenheit or degree Celsius.

LIGHT  - To turn the interior light on/off, lightly touch and hold the  key for 5 seconds.

UP  - Used to increase (warm) the set temperature by 1°C/1°F.

DOWN  - Used to decrease (cool) the set temperature by 1°C/1°F.

Setting Selector  - Select the temperature and humidity you want to set.

Symbols in the Display

	Temperature or Error code display
	Compressor is ON
	Heater is ON
	Defrosting mode
	Dynamic Climate mode
	Eco Demo mode
	The interior light is in Showcase mode
	Warning
	Audible tones signal
	Child lock is activated
	Wifi connection signal
	Anti-condensation mode
	Relative humidity display

Multi-key Function

To perform the multi-key function, lightly touch and hold the first key, then touch the rest key for at least 5 seconds and then release all the keys.

Child Lock

(Only for models with outside controls) If in 2 minutes or longer without touching any key, the child lock will be activated automatically. To remove the lock, lightly touch the UP and DOWN keys at the same time for at least 5 seconds until the symbol  is go out.

Setting the Temperature Control

- The unit has a single adjustable temperature zone. The temperature can be set between 5°C and 20°C (41°F and 68°F). It can be used as a wine maturing cabinet or a wine serving cabinet. The recommended temperature setting range for maturing wine is between 11°C and 14°C (52°F and 57°F). The recommended temperature setting range for serving white wine is between 5°C and 10°C (41°F and 50°F) and the recommended temperature setting range for serving red wine is between 15°C and 20°C (58°F and 68°F).
- When the unit is plugged in for the first time, the unit will power up automatically to the preset defaults. The temperature preset at the factory is 12°C (54°F) (ideal maturing temperature).
- Touch the **Setting Selector**  until the temperature you want to set is flashing. Then you can use the UP and DOWN keys to set the internal temperature as required. When you touch either key at the first time, the display will show the last temperature set previously.
- The temperature will increase 1°C/1°F if you touch the UP key once, or the temperature will decrease 1°C/1°F if you touch the DOWN key once. The display flashes while you make the setting.
- The set temperature will temporarily flash in the display for 5 seconds after the temperature has been set. Then the display shows the current inner temperature again.
- To view the set temperature at any time, touch the Setting Selector key , the set temperature will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner temperature again.

Setting the Humidity Control

- Humidity level can be kept automatically for models with humidity pump.
- Touch the **Setting Selector**  until the humidity display ^{RH}% is flashing. Now you can use the UP and DOWN key to choose the relative humidity setting from 30% to 90% and 00%. The set humidity will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner humidity again. The humidity preset at the factory is 70% (ideal wine storage humidity).

- When 00% is selected, the humidity pump will be switched off. The humidity pump increases the energy consumption of the unit. If the function is not necessary, please switch it off. The rated energy consumption is based on the function is switched off.

6.3 Use and control - dual zone with LED display

The Controls of Your Unit



POWER ① - To turn the appliance off, lightly touch and hold the ① key for 5 seconds until temperature display goes out. To turn the appliance on, lightly touch and hold the ① key for 1 second until temperature display lights up.

NOTE! Touching any key once can switch off the audible alarm when the alarm is on.

LIGHT ☼ - To turn the interior light on/off, lightly touch and hold the ☼ key for 5 seconds. The interior light indicator will light up or go out to confirm the selection.

UP + - Used to increase (warm) the set temperature by 1°C/1°F.

DOWN - - Used to decrease (cool) the set temperature by 1°C/1°F.

Display

Display the digital temperature and service indicators.

Light indicator / Multi-key Function

The interior light indicator is the dot at the bottom right of the display. The interior light indicator will light up in showcase mode. The indicator light will flash when the multi-key function is selected. To perform the multi-key function, lightly touch and hold the first key, then touch the rest key for at least 5 seconds and then release all the keys.

Setting the Temperature Control

- The unit has two separate temperature zones. The temperature of both zones can be set between 5°C and 20°C (41°F and 68°F). It can be used as a wine maturing cabinet or a wine serving cabinet. For maturing wine, the recommended temperature setting ranges of both zones should be between 11°C and 14°C (52°F and 57°F). For serving wine, the recommended temperature setting range of UPPER/LEFT zone should be between 5°C and 10°C (41°F and 50°F) which is ideal for serving champagne & white wine and the recommended temperature setting range of LOWER/RIGHT zone should be between 15°C and 20°C (58°F and 68°F) which is ideal for serving red wine.

- When the unit is plugged in for the first time, the unit will power up automatically to the preset defaults. The preset temperature at the factory for UPPER/LEFT temperature zone is 8°C (46°F) and for LOWER/RIGHT temperature zone is 12°C (54°F).
- You can touch the left side UP and DOWN keys to control the internal temperature of the UPPER/LEFT temperature zone and touch the right side UP and DOWN keys to control the internal temperature of the LOWER/RIGHT temperature zone. When you touch either key at the first time, the display will show the last temperature set previously.
- **IMPORTANT!** For non-Twin Wine Conditioning System, the temperature set for the LOWER temperature zone must always be just as high as or higher than that in the UPPER temperature zone.
- The temperature that you desire to set will increase 1°C or 1°F if you touch the UP key once, on the contrary the temperature will decrease 1°C or 1°F if you touch the DOWN key once. The display flashes while you make the setting.
- After the temperature has been set, the display shows the current inner temperature of the particular temperature zone.
- To view the set temperature at any time, touch the UP or DOWN key, the set temperature will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner temperature again.

6.4 Use and control - dual zone with LCD display

The Controls of Your Unit



POWER ① - To turn the appliance off, lightly touch and hold the ① key for 5 seconds until temperature display goes out. To turn the appliance on, lightly touch and hold the ① key for 1 second until temperature display lights up.

NOTE! Touching any key once can switch off the audible alarm when the alarm is on.

°F/°C SELECTOR °F/°C - Set the temperature to be displayed in degree Fahrenheit or degree Celsius.

LIGHT ☼ - To turn the interior light on/off, lightly touch and hold the ☼ key for 5 seconds.

UP + - Used to increase (warm) the set temperature by 1°C/1°F.

DOWN — - Used to decrease (cool) the set temperature by 1°C/1°F.

Setting Selector  - Select the temperature and humidity you want to set.

Symbols in the Display

	Temperature or Error code display for upper/left zone.
	Temperature or Error code display for lower/right zone.
	Compressor is ON
	Heater is ON
	Defrosting mode
	Dynamic Climate mode
	Eco Demo mode
	The interior light is in Showcase mode
	Warning
	Audible tones signal
	Child lock is activated
	Wifi connection signal
	Anti-condensation mode
	Relative humidity display

Multi-key Function

To perform the multi-key function, lightly touch and hold the first key, then touch the rest key for at least 5 seconds and then release all the keys.

Child Lock

(Only for models with outside controls) If in 2 minutes or longer without touching any key, the child lock will be activated automatically. To remove the lock, press the UP and DOWN keys at the same time for at least 5 seconds until the symbol  is go out.

Setting the Temperature Control

- The unit has two separate temperature zones. The temperature of both zones can be set between 5°C and 20°C (41°F and 68°F). It can be used as a wine maturing cabinet or a wine serving cabinet. For maturing wine, the recommended temperature setting ranges of both zones should be between 11°C and 14°C (52°F and 57°F). For serving wine, the recommended temperature setting range of UPPER/LEFT zone should be between 5°C and 10°C (41°F and 50°F) which is ideal for serving champagne & white wine and the recommended temperature setting range of LOWER/RIGHT zone should be between 15°C and 20°C (58°F and 68°F) which is ideal for serving red wine.
- When the unit is plugged in for the first time, the unit will power up automatically to the preset defaults. The preset temperature at the factory for UPPER/LEFT temperature zone is 8°C (46°F) and for LOWER/RIGHT temperature zone is 12°C (54°F).

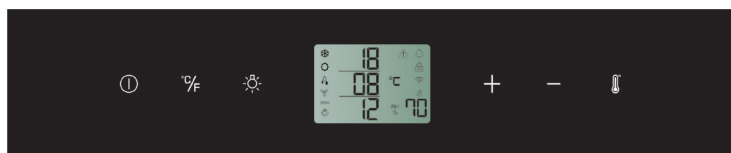
- Touch the **Setting Selector**  until the temperature you want to set is flashing. Then you can use the UP and DOWN keys to set the internal temperature as required. When you touch either key at the first time, the display will show the last temperature set previously.
- **IMPORTANT!** For non-twin wine conditioning system, the temperature set for the LOWER temperature zone must always be just as high as or higher than that in the UPPER temperature zone.
- The temperature will increase 1°C/1°F if you touch the UP key once, or the temperature will decrease 1°C/1°F if you touch the DOWN key once. The display flashes while you make the setting.
- The set temperature will temporarily flash in the display for 5 seconds after the temperature has been set. Then the display shows the current inner temperature again.
- To view the set temperature at any time, touch the **Setting Selector**  key, the set temperature will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner temperature again.

Setting the Humidity Control

- Humidity level can be kept automatically for models with humidity pump.
- Touch the **Setting Selector**  until the humidity display is flashing. Now you can use the UP and DOWN key to choose the relative humidity setting from 30% to 90% and 00%. The set humidity will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner humidity again. The humidity preset at the factory is 70% (ideal wine storage humidity).
- When 00% is selected, the humidity pump will be switched off. The humidity pump increases the energy consumption of the unit. If the function is not necessary, please switch it off. The rated energy consumption is based on the function is switched off.

6.5 Use and control - three zone with LCD display

The Controls of Your Unit



POWER ⓘ - To turn the appliance off, lightly touch and hold the ⓘ key for 5 seconds until temperature display goes out. To turn the appliance on, lightly touch and hold the ⓘ key for 1 second until temperature display lights up.

NOTE! Touching any key once can switch off the audible alarm when the alarm is on.

°F/°C SELECTOR  - Set the temperature to be displayed in degree Fahrenheit or degree Celsius.

LIGHT  - To turn the interior light on/off, lightly touch and hold the  key for 5 seconds.

UP  - Used to increase (warm) the set temperature by 1°C/1°F.

DOWN  - Used to decrease (cool) the set temperature by 1°C/1°F.

Setting Selector  - Select the temperature and humidity you want to set.

Symbols in the Display

	Temperature or Error code display for the upper zone.
	Temperature or Error code display for the middle zone.
	Temperature or Error code display for the lower zone.
	Compressor is ON
	Heater is ON
	Defrosting mode
	Dynamic Climate mode
	Eco Demo mode is activated
	The interior light is in Showcase mode
	Warning
	Audible tones signal
	Child lock is activated
	Wifi connection signal
	Anti-condensation mode
	Relative humidity display

Multi-key Function

To perform the multi-key function, lightly touch and hold the first key, then touch the rest key for at least 5 seconds and then release all the keys.

Child Lock

(Only for models with outside controls) If in 2 minutes or longer without pressing any key, the child lock will be activated automatically. To remove the lock, lightly touch the UP and DOWN keys at the same time for at least 5 seconds until the symbol  is go out.

Setting the Temperature Control

- The unit has three temperature zones. The temperature of all zones can be set separately. It can be used as a wine maturing and serving cabinet.

- The temperature settings of **UPPER** zone are adjustable with the range 11°-20°C (52°-68°F) which is ideal for serving red wine. The preset temperature at the factory is 18°C (65°F).
- The temperature settings of **MIDDLE** zone are adjustable with the range 5°-11°C (41°-52°F) which is idea for serving champagne and white wine. The preset temperature at the factory is 8°C (46°F)
- The temperature settings of **LOWER** zone are adjustable with the range 11°-13°C (52°-56°F) which is ideal for maturing wine. The preset temperature at the factory is 12°C (54°F) (ideal maturing temperature).
- Touch the Setting Selector  until the temperature you want to set is flashing. Then you can use the **UP** and **DOWN** keys to control the internal temperature of corresponding zone. When you touch either key at the first time, the display will show the last temperature set previously.
- The temperature will increase 1°C or 1°F if you touch the UP key once, on the contrary the temperature will decrease 1°C or 1°F if you touch the DOWN key once. The display flashes while you make the setting.
- After the temperature has been set, the display shows the current inner temperature of the particular temperature zone.
- To view the set temperature at any time, touch the **Setting Selector**  key, the set temperature will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner temperature again.

Setting the Humidity Level

- Humidity level can be kept automatically for models with humidity pump.
- Touch the **Setting Selector**  until the humidity display is flashing. Now you can use the UP and DOWN key to choose the relative humidity setting from 30% to 90% and 00%. The set humidity will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner humidity again. The humidity preset at the factory is 70% (ideal wine storage humidity).
- When 00% is selected, the humidity pump will be switched off. The humidity pump increases the energy consumption of the unit. If the function is not necessary, please switch it off. The rated energy consumption is based on the function is switched off.

6.6 Settings mode

Certain settings on the wine cabinet can only be selected in Settings mode. In Settings mode only the UP and DOWN keys of lower/right zone are functional for dual zone LED display units.

Touch and hold the UP key for 5 seconds to enter and leave Settings mode. The appliance will leave Settings mode automatically after approximately one minute.

°F/°C Selection

- Lightly touch and hold the UP key for 5 seconds to enter Settings mode.
- Use the UP and DOWN keys to select the temperature display setting in Fahrenheit or Celsius degree.
- Touch and hold the UP key for 5 seconds to confirm the selection.

Display Brightness

- Lightly touch and hold the UP key for 5 seconds and then touch the POWER key once.
- Use the UP and DOWN keys to select the brightness of the display when the door is closed. When the door is open, the display brightness returns to its normal level.
 - » D0: off
 - » D1: dimmest setting (default)
 - » D2: medium setting
 - » D3: brightest setting
- Touch and hold the UP key for 5 seconds to confirm the selection.

Interior Lighting Brightness

- Lightly touch and hold the UP key for 5 seconds and then touch the POWER key twice.
- Use the UP and DOWN keys to select the brightness of the interior lighting when the door is close. When the door is open, the interior lighting returns to its normal level.
 - » L0: off when the door is close or open
 - » L1: dimmest setting
 - » L2: medium setting
 - » L3: brightest setting (default)
- Touch and hold the UP key for 5 seconds to confirm the selection.

Fan Mode

- Lightly touch and hold the UP key for 5 seconds and then touch the POWER key three times.
- Use the UP and DOWN keys to select the fan mode.
 - » F0: Silent mode - Energy saving mode (default)
 - » F1: DynaClima mode - half time
 - » F2: DynaClima mode - full time
- Touch and hold the UP key for 5 seconds to confirm the selection.

Audible Tones

- Lightly touch and hold the UP key for 5 seconds and then touch the POWER key four times.
- Use the UP and DOWN keys to select the audible tones.
 - » S0: sensor tone ON, alarm tone OFF
 - » S1: sensor tone ON, alarm tone ON (default)
 - » S2: sensor tone OFF, alarm tone OFF
 - » S3: sensor tone OFF, alarm tone ON
- Touch and hold the UP key for 5 seconds to confirm the selection.

Temperature display

During normal operation, the temperature display on the control panel shows the temperature inside the appliance. **The temperature display will flash if:**

- A different temperature is being set,
 - The temperature in the zone deviates by more than 5°C (9°F) from the set temperature.
- The temperature display flashing ensures that the temperature can not rise or fall unnoticed and impair the wine.

Temperature memory function

In the event of a power interruption (power surge, breaker switch, etc.), the unit remembers the previous temperature settings. When the power is recovered, the cabinet temperature will go back the same setting temperature as before the power interruption.

Temperature alarm

An audible alarm will sound if the temperature in one of the zones rises or falls outside the temperature range. The relevant temperature display will flash at the same time (And the symbols  &  will light up in the display for models with LCD Display).

The temperature the appliance is set at determines the temperature the appliance recognizes as being too warm or too cool.

The audible alarm will sound and the temperature display will flash:

- When you switch the appliance on, if the temperature inside the appliance is very different from the temperature set.
- When there has been a lengthy interruption to the power supply.
- When too many items have been put into the unit at one time. Or too much ambient air flowed in when rearranging and removing storage items.
- When the door is not been closed tightly.
- The appliance is faulty.

The audible alarm will be automatically silenced, the temperature display stops flashing (And the symbols  &  will go out for models with LCD Display) when the set temperature is reached again. However, if the noise disturbs you, you can switch the audible alarm off before this if you wish by touching the **POWER** key once. The alarm will stop. The relevant temperature display continues to flash (And the symbols  &  will continue to be lit up for models with LCD display) until the set temperature has been reached. The display then lights up constantly, the symbols  &  will go out for models with LCD display, and the alarm system is fully active again.

Humidity alarm

A humidity audible alarm (if your model supplied with it) will sound if the humidity inside the unit rises or falls outside the humidity range. The relevant humidity display will flash at the same time and the symbol  will light up. The flash of ^{RH}% LL and  indicates too low humidity level and the flash of  HH and  indicates too high humidity level.

The audible alarm will be automatically silenced, the humidity display stops flashing and the symbols  &  will go out when the set humidity range is reached again. However, if the noise disturbs you, you can switch the audible alarm off before this if you wish by touching any key once. The alarm will stop. The relevant humidity display continues to flash and the symbols  &  will continue to be lit up until the set humidity has been reached. The display then lights up constantly, the symbols  &  will go out, and the alarm system is fully active again.

Door alarm

If the door has been left open for more than 60 seconds, the audible alarm will sound (And the symbol  will light up for models with LCD display). Closing the door or touching any key once can switch off the audible alarm.

DOOR OPENING MECHANISM (PUSH-TO-OPEN DOOR FUNCTION)

The push-to-open door function (if your model supplied with it) is activated when the unit is powered. To open the door, push the door slightly inwards on the top left position for the right hinge model (the top right position for the left hinge model) and then release it. The door will be opened approx. 7cm by the push piston. Then the door can be fully open manually. The push piston will return to its initial position after 2 seconds automatically.

NOTE!

- To protect against inadvertent opening, the door will close again by itself after approx. 2 seconds if you do not pull the door open manually for models with articulated hinges.
- Do not block the door or hold on it while it is opening. If the door is blocked or held during opening, the door opening mechanism and the door will be damaged. The loud and repeated cracking noises will be heard.
- Do not push the push piston in or hold on to it during closing. If the push piston is blocked during closing, it will no longer be able to reach its initial position. In the initial

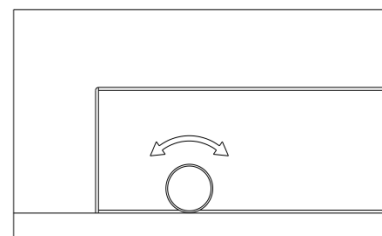
position, the push piston is flush with the front of cabinet. In order to set the push piston back in its initial position, disconnect the appliance from the mains, wait for approx. 10 seconds and plug it back in again. The push piston will return to its initial position.

- The system is not triggered immediately after the door is closed. Allow 3 seconds and try again. This is not a system failure.

The door on the unit is sensitive to pressure. The pressure sensitivity to open the door is possible to adjust as following steps:

1. Open the door.
2. Rotate the screw on the top middle of door counterclockwise to increase the sensitivity and clockwise to decrease the sensitivity.
3. Close the door and check if it is correctly adjusted.

Rotating the screw counterclockwise too much can cause the door to open automatically even without pushing or just closing the door hard. In reverse rotating the screw clockwise too much can cause the door not to open even with heavy pushing.



INTERIOR LIGHT / TriColor LIGHTING

The interior light makes it easy to view your wine labels and enhances the display of your collection. Touching the **LIGHT** key for 5 seconds toggles between 2 modes of operation for the internal lights: functional (default) mode and showcase mode. If you are in functional (default) mode, the lights will turn on only when the door is open. The interior light will go out approx. 5 seconds after the door is closed. If you are in showcase mode, the lights will be on whether or not the door is open and the light indicator will light up for LED display units (the symbol ☼ will light up for models with LCD display).

The unit is equipped with the LED type lights and they are designed for extremely long life. Thanks to the LED lighting, the wine will not be adversely affected by heat or UV light. They are not user serviceable. To change them pls contact the service department.

NOTE! Please use only the original LED light fittings provided by the manufacturer.

If your model is provided a TriColor lighting, you can select the color of interior light - amber, white and blue by touching the **LIGHT** key. Touching the **LIGHT** key toggles between single color mode and dynamic color mode. In the dynamic color mode the interior light will start to cycle through the 3 available colors. Touching the **LIGHT** key once when the desired color is on, your interior light will be changed to that color. To change back to the dynamic color mode, touch the **LIGHT** key again.

6.7 Different modes

Dynaclima/silent mode

The appliance has two different running modes: DynaClima and Silent mode.

This DYNACLIMA (Dynamic Climate) mode enables the relative humidity inside the unit and the temperature to be distributed evenly around the interior so you can store all your wine under exactly the same excellent conditions. If you would like to use the unit to store wine long term, the DYNACLIMA mode is a must. This will create a continuous climate in the cabinet which imitates that of a wine cellar.

In the DYNACLIMA mode, the interior fan circulates the inside air evenly even when the set temperature is reached. Using the DYNACLIMA mode increases the level of noise in operation. The symbol  will light up for LCD Display units. In the Silent mode (also known as energy saving mode), the appliance will run without the fan once the set temperature is reached. The symbol  will go out for LCD Display units.

Sabbath mode

Sabbath mode is available for the observance of certain religious holidays. This mode turns off the displays, interior light, sensor tones and audible alarms and prevents them from turning on again. Normal cooling operations will still take place.

To initiate Sabbath mode, touch the POWER and LIGHT keys at the same time for at least 5 seconds. The displays and interior lights will go out and confirm the Sabbath mode is ON.

Sabbath mode can be canceled by repeating the above process. The Sabbath Mode will automatically turn off after 96 hours.

Eco demo mode

Eco Demo mode can be activated by presenting the appliance at exhibitions or in salesrooms. In Eco Demo mode, the compressor and all fan motors are switched OFF. Also it is perfect as a cleaning mode. The refrigeration switches off while the lights stay on.

Models with LED Display - by touching and holding the UP&DOWN (The controls of upper zone for dual zone & The controls of lower zone for three zone models) and LIGHT keys at the same time for at least 5 seconds, the indicator light will flash five times to confirm the input and the unit will operate in Eco Demo mode. Eco Demo mode can be canceled by repeating the above process.

Models with LCD Display - by touching and holding the UP&DOWN and LIGHT keys at the same time for at least 5 seconds, the symbol  will light up to confirm the input and the unit will operate in Eco Demo mode. Eco Demo mode can be canceled by repeating the above process and the symbol  will go out.

Anti-condensation mode

Anti-condensation mode (if your model supplied with it) can prevent the condensation formed on the surface of glass door even in a climate with very high humidity. During

seasons of high humidity, simply switch on the mode. The condensation will disappear shortly. The mode increases the energy consumption of the wine cellar, if this mode is not needed, please switch it off. The switch  is located on the control panel. I is ON and O is OFF. The rated energy consumption is based on the function is switched off.

6.8 Bottle loading, noises and hygometry

Bottle racks and storage

- **WARNING!** Do not pull out more than one loaded shelf at a time as this may cause the unit to tilt forward.
- **WARNING!** Do not pull out the shelf where the stacked bottles are loaded.
- **WARNING!** To prevent the bottles from falling, do not try to slide the shelves outward beyond the fixed position.
- **WARNING!** To prevent damaging the door gasket, make sure the door is fully open when pulling shelves out of the compartment.
- **IMPORTANT!** Do not cover any part of the shelves with aluminum foil or any other material that will prevent adequate air circulation within the cabinet.

All the wine racks slide out for easy access, except for the bottom fixed shelf. For easy access to the bottles stored, pull the rack out gently until it stops. The shelves are designed with an emergency stop to prevent them being moved too far when loaded.

Many bottles may differ in size and dimensions. As such the actual number of bottles you may be able to store may vary.

Bottle capacities are approximate maximums when storing traditional Bordeaux 750ml bottles and including bulk storage.

You may load your wine bottles in single rows or by stacking while taking note of the following - if you do not have enough bottles to fill your wine cellar, it is better to distribute the load throughout the wine cellar so as to avoid "all on top" or "all below" type loads.

- Do remove or relocate adjustable wooden racks to accommodate larger types of bottles or increase the capacity of the cellar by tacking the bottles up when necessary. (See *Removing Shelves*)
- Keep small gaps between the walls and the bottles to allow air circulation. Like an underground cellar, air circulation is important to prevent mold and promote a better homogeneous temperature.
- To facilitate air circulation, do not overload your wine cellar.
- Lay the bottles flat so that the corks can be kept moist on the inside and air is prevented from getting into the bottles.
- Avoid obstructing the internal fans (located inside on the back panel of the unit).

- Do not cross contaminate. Store only wine in your unit to ensure that the environment is odor free.
- Only store wine in unopened bottles. Storing opened bottles may result in spillage.

Operating noises

The unit is cooled by a compressor (refrigeration aggregate). The compressor pumps coolant through the cooling system, producing operating noise. Even when the compressor cuts out, noises caused by changes in temperature and pressure are unavoidable. Operating noise will be most audible immediately after the compressor cuts in. It becomes quieter as the operating period continues.

The following noises are normal and occur from time to time:

- Gurgling sound, caused by the refrigerant flowing through the appliance's coils,
- Humming noise made by the motor compressor. This noise can get louder for brief periods when the motor is switching on.
- Crackling/popping sounds, resulting from the materials contraction and expansion due to temperature variations,
- Fan operating sound, to circulate the air within the wine cabinet.

Unusual noise is normally the result of improper installation. Under no circumstances must tubing come into contact with a wall, other furniture or with other tubing.

Where the unit is installed in an open-plan kitchen or in partition walls, the level of operating noise will be heard more acutely. However, this is due to the surrounding architecture and not to the unit.

An individual's perception of noise is directly linked to the environment in which the unit is located, as well as the specific type of model. Our appliances are in line with international standards for such appliances and in line with the latest technical developments. But please remember that the noise of the compressor and the coolant circulating in the system is unavoidable.

Defrosting/hygrometry/ventilation

Your unit is designed with an automatic defrost system. During the "Off-cycle" the evaporator behind the rear wall of the unit defrosts automatically. The condensate collects in the drain trough behind the rear wall of the unit, and part of it flows through the drainage hole into the drip tray by/above the compressor. The heat is transferred from the discharge pipe or compressor and evaporates any condensation that has collected in the tray. Part of the remaining water is collected within the unit for humidity purposes.

This system enables the creation of the correct humidity level inside your unit required by the natural cork to maintain a long lasting seal and gives the cabinet natural ventilation and constant air circulation.

The appliance is not totally sealed: fresh air admission is permitted through the drainpipe and/or air exchange pipe. Air is circulated through the unit by means of a fan / fans and the open shelves.

NOTE! Frost may be accumulated on the evaporator if the unit is repeatedly opened in a high heat or high humidity location. If this frost pattern does not clear within 24 hours, your unit will require manual defrosting.

Wine serving temperature chart

All wines mature at the same temperature, which is a constant temperature set between 11°C to 14°C. The chart below indicates the best temperature for drinking various types of wine.

Wine Style	°C	°F
Champagne NV, Sparkling, Spumante	6	43
Dry White Semillon, Sauvignon Blanc	8	46
Champagne Vintage	10	50
Dry White Chardonnay	10	50
Dry White Gewürztraminer, Riesling, Pinot grigio	10	50
Sweet White Sauternes, Barsac, Montbazillac, Ice Wine, Late Harvest	10	50
Beaujolais	13	55
Sweet White Vintage: Sauternes...	14	57
White Vintage Chardonnay	14	57
Red Pinot Noir	16	61
Red Grenache, Syrah	16	61
Red Vintage Pinot Noir	18	65
Cabernet & Merlot: French, Australian, New Zealand, Chilean, Italian, Spanish, Californian, Argentinean...	20	68
Vintage Bordeaux...	Room temperature not exceeding 20 °C/68 °F	

TIP: Store the wine 1 or 2°C cooler than the recommended drinking temperature as it warms up a little when poured into the glass.

TIP: Full-bodied reds should be opened for 2-3 hours before drinking to allow the wine to breathe and develop its aroma.

Important information about temperature

Your unit has been designed to guarantee optimum conditions for storing and/or serving your wines.

Fine wines require long and gentle developments and need specific conditions in which to reach their full potential.

All wines mature at the same temperature, which is a constant temperature set between 11°C to 14°C. Only the temperature of “dégustation” (wine appreciation) varies according to the type of wines (see the Wine Serving Temperature Chart as above). This being said and as it is for natural cellars used by wine producers for long period of storage, it is not the exact temperature that is important, but its consistency. In other words, as long as the temperature of your wine cellar is constant (between 11°C to 14°C, or 52°F to 57°F) your wines will be stored under perfect conditions.

Not all wines will improve over the years. Some should be consumed at an early stage (2 to 3 years) while others have tremendous ageing capability (50 years and over). All wines have a peak in maturity. Check with your wine merchant to get the relevant information.

At too high a temperature (over 20 °C) wine matures too quickly, which prevents the aromas from developing further. Wine cannot mature fully at too low a temperature (below 5 °C).

Fluctuations in temperature put wine under stress and interrupt the maturing process. It is therefore very important to maintain a constant temperature.

7. CARE AND MAINTENANCE

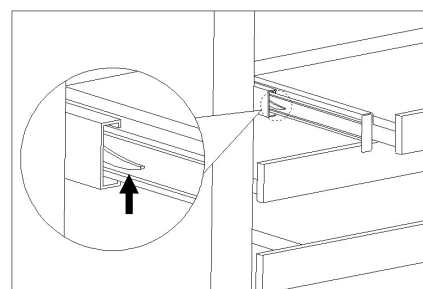
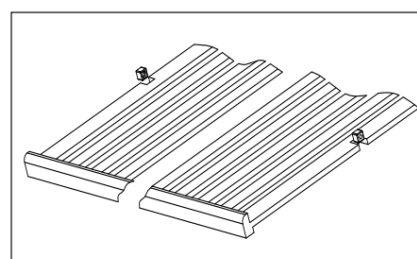
WARNING! Failure to unplug the appliance during service and cleaning could result in electrical shock or other personal injury.

Removing shelves

To remove any of the shelves from the rail compartment, move the shelf to the position where the notch of the wooden shelf is exactly under the plastic rack stop and then lift it up and out.

In order to replace the shelf, repeat steps described above in reverse. And make sure to engage the shelves with the small pegs of the extended rails when the model is equipped with part extension slides.

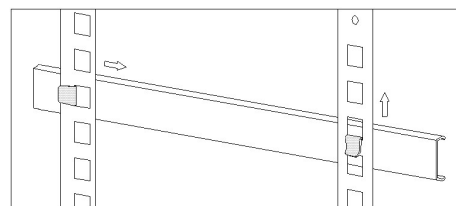
For models with full extension slides, to remove a shelf, extend the shelf out of the rail compartment until it stops and remove all bottles from the shelf. Press the right slide release lever down and at the same time lift the corresponding left slide lever up and pull the shelf out until it is free of tracks and the cabinet.



In order to replace the shelf, align the left and right slide channels with the tracks in the cabinet. Ensuring an even track engagement on both sides, gently push the shelf into the cabinet until the tabs lock into place.

NOTE! Make sure the tabs on the full extension shelf guides are fully engaged before loading any bottles. Pull the shelf out all the way to the STOP position and push back in several times to make sure locking tabs are properly engaged.

For height adjustable shelf, to remove the tracks for sliding shelf or ledges for storage shelf, lift the track/ledge front straight up and then pull the track/ledge rear straight outward to release the track/ledge hooks from the wall slots. In order to replace the tracks/ledges, repeat this procedure in reverse.

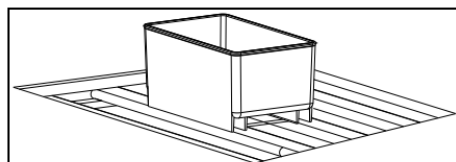


CAUTION! When removing or replacing a shelf, use caution not to scratch the sides of the unit.

Humidity control

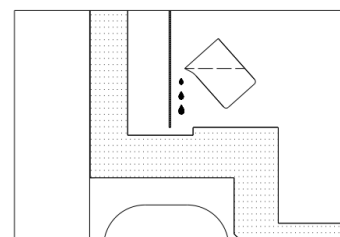
The appliance is equipped with a system for maintaining the correct level of humidity. Under extremely dry environmental conditions, you may have to add some water into the humidity box provided with your wine cellar.

Fill the small plastic reservoir (humidity box) 3/4 full with water, and fit onto the runners found on the shelf of the appliance. Check the water level regularly and refill as necessary.



Please ensure the reservoir is positioned correctly on the runners on the shelf to avoid the possibility of water spillage.

For models with humidity pump, please add around 500ml steamed water into the drain trough softly when starting to use the unit at the first time. The water can insure the unit with correct humidity in the next around six months. If the humidity alarm indicates low humidity level, please add another 500ml steamed water into the drain trough.



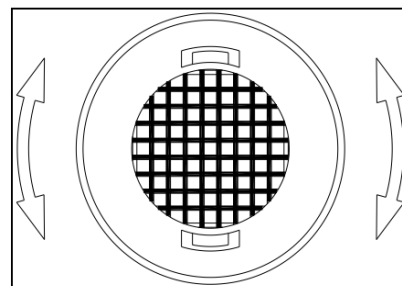
Too high humidity level inside the cabinet will not spoil the stored wines but mildew and mould may appear and labels may get unstuck.

Active charcoal air filter

The active charcoal air filter (if your model supplied with it) is located in the back of compartment. Replace it with a new one once a year. It can be purchased from your dealer

or from the Spare Parts Department.

1. Remove the shelf in front of the filter.
2. Grip the filter and turn it 90° clockwise or anti-clockwise to remove.
3. Insert the new filter in the vertical position and turn it 90° clockwise or anti-clockwise until it clicks into position.



Door lock

If the unit is provided with a lock system, the keys are located inside the plastic bag that contains the Owner's Manual. Insert the key into the lock, push in and turn it counterclockwise to unlock the door. To lock the door do the reverse operation making sure metal pin is engaged completely. Remove the key and place it in a secure place for safekeeping.

Cleaning your appliance

Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves and rack.

Wash the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.

Wash the shelves with a mild detergent solution.

Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning any area of the controls.

The sealing gasket around the door must be cleaned regularly to prevent discolouration and prolong service life. Use clean water. After cleaning the sealing gasket, check that it continues to provide a tight seal.

Wash the outside cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.

Do not clean the stainless steel with steel wool pads. We suggest using an all-in-one stainless steel cleaner to clean the stainless steel. Always clean in the direction of the grain.

Power failure

In the event of a power interruption, all previous temperature settings are automatically memorized. If power is interrupted (power surge, breaker switch, etc.) and then powered up again, the unit will operate with the last temperature set-point.

Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

NOTE! Irrespective of the cause, if you notice either abnormal temperature or humidity levels inside your unit, be reassured that only long and frequent exposure to these abnormal conditions can cause a detrimental effect on your wines.

Vacation time

- **Short holidays:** Leave the unit in operation for holidays of less than three weeks.
- **Long absences:** If the appliance will not be used for several months, remove all items, turn off the appliance and unplug. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly, blocking it open if necessary.

Moving your appliance

- Unplug the power plug from the electrical outlet.
- Remove the contents from the racks and all moving parts from inside.
- Raise the adjustable legs up to the base to avoid damage.
- Tape the door shut and lock it if with a lock system.
- Transport the unit only in the upright position. Also protect the outside of the appliance with a blanket or similar item.

Energy saving tips

Should the unit be left empty for long periods of time, it is suggested that the appliance is unplugged, and after careful cleaning, leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible condensation, mold or odors forming.

The appliance should be installed in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.

Ensure that the unit is adequately ventilated. Never cover air vents. Clean dust and dirt from the condenser at regular intervals.

Only open the door for as long as necessary and for as short a time as possible.

Store the content in an organized way.

To allow air to circulate, do not overfill the appliance.

8. PROBLEMS WITH YOUR APPLIANCE

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling customer service.

8.1 Troubleshooting guide

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Nothing works. Appliance does not operate.	- Appliance is not connected to a power supply. - The appliance is turned off. - Circuit breaker has tripped or a fuse has blown.	- Connect the appliance. - Switch on the appliance. - Switch on circuit breaker or replace fuse.
Appliance is not cold enough.	- The temperature is not set correctly. - The ambient temperature could require a different temperature setting. - The door was opened too often. - The door was not closed completely. - Door is not hermetically sealed. - The condenser is too dirty. - The ventilation opening is blocked or too dusty.	- Check the set temperature. - Set a different temperature. - Do not open the door more often than necessary. - Close door properly. - Check the door seal and clean or replace. - Clean the obstructions and clean off the dust.
Appliance turns itself on and off frequently.	- The room temperature is higher than average. - A large amount of bottles has been added to the unit. - The door is opened too often. - The door is not closed completely. - The door gasket does not seal properly.	- Put the appliance in a cooler place. - Leave the appliance to work for a while until the set temperature has been reached. - Do not open the door more often than necessary. - Close door properly. - Check the door seal and clean or replace.
The light does not come on.	- Appliance is not connected to a power supply. - Circuit breaker has tripped or a fuse has blown. - The light was switched off on the control panel. - Light malfunctioning.	- Connect the appliance. - Switch on circuit breaker or replace fuse. - Switch on the light. - Call for service to have it replaced.
Door will not open.	Door locked.	Unlock the door.
Vibrations.	The appliance is not properly level.	Level the appliance with the adjustable feet.

The appliance seems to make too much noise.	• The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your appliance. • If temperature fluctuations occur, the contractions and expansion of the inner walls may cause popping and cracking noises.	
	• The appliance is not properly level.	• Level the appliance with the adjustable feet.
The door will not close properly.	• The appliance is not properly level. • The door was reversed and not properly re-installed. • The gasket is dirty. • The shelves are out of position.	• Level the appliance with the adjustable feet. • Check the door hinge and reassemble correctly. • Clean the door gasket. • Check the shelves and refit correctly.
E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9, Ec or Et appears on the display.	• Error codes.	• Try resetting the controls by disconnecting power to the unit for 5 minutes, then reconnect. If error code returns, problem cannot be resolved by user. Call for service.
Alarm sounds and temperature display NOT flashing (door alarm).	• Door has been left open longer than 60 seconds.	• Close door, or touch any key to disable alarm. Alarm will reset when door is closed.
The alarm sounds AND the temperature display flashes (temperature alarm).	• Has the appliance door been open for longer than 60 seconds? If not, then the temperature has risen higher or fallen lower than the temperature that has been set. This could be due to: • The appliance door being opened too often. • The ventilation opening being covered or too dusty. • A lengthy interruption to the power supply. • A large amount of bottles has been added to the unit.	• If yes, close the door. • Do not open the door more than necessary. • Clean the obstructions and clean the dust. • Leave the appliance to work for a while until the set temperature has been reached.
The icon dashes "--" is lit up and flashing in the temperature display.	• The temperature display is out of the range.	• If the temperature is not within the range that the appliance is able to display, the icon dashes "--" will be displayed instead. That is normal. Keep door closed and allow unit to cool to set temperature.

Condensation on outside surfaces of glass door.	High humidity climate.	During periods of high humidity, some condensation may appear on outside surfaces of glass door. It will disappear when humidity levels drop. It is advisable to install the appliance with sufficient ventilation in a dry and/or an air-conditioned place.
The wooden shelves are warping.	Volume change due to moisture absorption or drying out is a typical characteristic of wood. An increase in humidity will cause wooden components to warp, which can lead to cracking. Knots and grain patina are part of the natural character of wood.	Replace the shelves if need.

9. WARRANTY

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact your local distributor.

In case you need any services, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date.
- A reason for the claim or description of the fault.

The warranty does not cover:

1. Damage in transit or when moving the appliance.
2. Any damages caused from negligence, accident, improper use, improper installation/service or use for purposes other than those described in the instruction manual.
3. Damage caused by connecting your product to the wrong power source.
4. Damage from power failure.
5. Faulty installation or modification made during installation.
6. Damage caused by unauthorized repair.
7. Any damages resulting from force majeure, fire disaster or natural disaster.
8. Alterations to the product without express permission from the manufacturer.
9. Parts such as light, removable shelves, glasses or plastic.
10. Any spoilage or damage to wines or any other contents incidental or consequential to possible defects of the unit.

NOTE! The warranty clauses and specifications are subject to change without notice.

Customer Service: info@winestoragecompany.co.uk

mQuvée

VINLAGRINGSSKÅP - BRUKSANVISNING

Modeller: WCS15-700, WCS30PS-700, WCD30-700, WCD30, WCD30-780, WCD30-800, WCD40-700, WCD40-780, WCD40-800, WCED40PRP-780, WCD50-700, WCD50-800, WCS60PS-700, WCD60-700, WCD60, WCD60-780, WCD60-800, WCD60P-700, WCD60P, WCDD60, WE2D60, WCED60P-780, WCED60PRP-780, WCD182S, WCD187H, WCED187P, WKES23P, WKED25P, WKED25PRP, WKD25, WKD49, WKD70, WKED112P, WSTO78T, WSTO82, WSTO126, WSTO215, WSTO226, VCS154, VCS156, VCS200, VCS204, VCS240, VCS273, VCS280, WCED60SP-700, WCED182PT

Läs denna manual noggrant innan du installerar och börjar använda din vinkyl. Om du säljer eller ger bort din vinkyl är det viktigt att manualen följer med nye ägaren.

INNEHÅLL

1. VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR	3
1.1 För din säkerhet	3
2. ÅTERVINNING	6
3. ANSLUTNING TILL ELNÄTET	7
4. PRODUCTSPECIFIKATIONER	8
5. INSTALLATION	9
5.1 Innan användning av enheten	9
5.2 Installation av enheten	9
5.3 Elanslutning	14
5.4 Installation av handtag	14
5.5 Häng om din dörr	15
5.6 Montering av tippskydd	20
5.7 Säkring av enheten	21
6. HUR FUNGERAR MIN VINKYL?	22
6.1 Användning och inställning - en zon med LED-display	22
6.2 Användning och inställning - en zon med LCD-display	24
6.3 Användning och inställning - två zoner med LED-display	26
6.4 Användning och inställning - två zoner med LCD-display	27
6.5 Användning och inställning - tre zoner med LCD-display	29
6.6 Inställningsläge	31
6.7 Olika lägen	36
6.8 Fylla din vinkyl, ljud och hygrometri	37
7. SKÖTSELRÅD	40
8. PROBLEM MED DIN ENHET	43
8.1 Felsökningsguide	43
9. GARANTI	47

1. VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Vid användandet av en elektrisk produkt bör du alltid ha grundläggande försiktighetsåtgärder i åtanke för att undvika risk för brand, elektriska stötar och personskador.

1.1 För din säkerhet

Läs alla instruktioner noggrant, även om du är bekant med produkten sedan tidigare.

- Denna enhet är avsedd för att förvara vin. Använd enheten i enlighet med de användningsområden som beskrivs i denna manual. Övriga ansvarsområden undanbedes då de kan orsaka brand, elektriska stötar och/eller personskador.
- I enlighet med EN-standarder: Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om användning av apparaten på en säkert sätt och förstå de risker som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn.
- I överensstämmelse med IEC-standarder: Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som är ansvarig för sin säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Elektriska produkter är inte leksaker. Förvara din enhet oåtkomlig för barn. Se till att sladdar är dolda och inte hänger/ligger framme.
- Barn mellan åldrarna 3-8 år, får lasta i och ur kylan.
- För att undvika risken att få elektriska stötar, DOPPA INTE ENHETEN, sladden eller kontakten i vatten eller i någon annan form av vätska.
- Koppla bort enheten från vägguttaget när den inte används, när den ska flyttas eller när den ska rengöras.
- För att koppla bort enheten, ta tag i kontakten och dra ut den från vägguttaget. Dra aldrig i sladden.
- **WARNING!** Förvara inte enheten i närheten av vätskor som är lättantändliga. Använd inte enheten i närheten av explosiva och/eller lättantändliga ångor/gaser.
- Placera inte vinkylan i närheten av en öppen eld eller annan stor värmekälla.
- Använd inte apparaten om det är en skada på sladden eller kontakten, om enheten inte fungerar som den ska eller om den tappats/skadats på något sätt. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller av en auktoriserad reperatör.
- Användning av tillbehör som inte tillhandahålls eller rekommenderas av återförsäljaren kan vara farligt att använda.

- Placera enheten på en torr och plan yta.
- Använd inte enheten om den är trasig eller skadad.
- En lös passform mellan vägguttaget och kontakten (stickproppen) kan orsaka överhettning. Kontakta en kvalificerad elektriker för att ersätta en lös eller sliten stickkontakt.
- Placera inte enheten i direkt solljus eller vid andra värmekällor.
- **WARNING!** Denna enhet är CFC- och HFC-fri men innehåller små mängder isobutan (R600a) som är miljövänlig men brandfarlig. R600a skadar inte ozonskiktet och bidrar inte till en ökad växthuseffekt. Man måste dock vara försiktig under transporten och vid installation av enheten så att inte delar av kylsystemet skadas. Läckande kylvätska kan antändas och skada ögonen.
- Om olyckan är framme:
 - » Undvik allt som kan skapa en gnista,
 - » Koppla ifrån all el till enheten,
 - » Ventilera rummet som enheten står i och
 - » Kontakta din återförsäljare för råd.
- Ju mer kylvätska som finns i en enhet, ju större bör rummet vara som denne installeras i. Om det mot förmodan bildas en läcka finns det en risk att det bildas brandfarliga gaser om enheten är placerad i ett för litet rum. För varje 8 g kylvätska erfordras minst en kubikmeter i rumsutrymme. Mängden kylmedel i din enhet anges på märkningen som du finner placeras inuti enheten. Det är farligt att låta någon annan, än en auktoriserad servicetekniker utföra reparationer på denna enhet.
- **WARNING!** Håll enhetens ventilationsöppningar fria från hinder. Återförsäljaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig inbyggnad, felaktig användning eller reparationer utförda av okvalificerade servicetekniker.
- **WARNING!** Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen.
- **WARNING!** Skada inte kylkretsen. Använd aldrig enheten om kretsen är skadad.
- **WARNING!** Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med brandfarlig gas i denna apparat.
- **WARNING!** För att undvika en fara på grund av apparatens instabilitet måste den fixeras i enlighet med instruktionerna.
- **WARNING!** Håll apparaten borta från eld eller liknande glödande ämnen innan du kasserar den.
- **WARNING!** Förvara inte explosiva ämnen som aerosolburkar med brandfarligt drivmedel i denna apparat.



- **WARNING!** Se till att nätkabeln inte kläms eller viks vid placering av kylan.
- **WARNING!** Placera inte flera flyttbara uttag eller strömförsörjningsanslutningar på kylens baksida.
- **WARNING!** För att undvika förorening av livsmedlen, följ dessa anvisningar:
 - » Temperaturen i kylens avdelningar kan öka kraftigt om dörren står öppen under längre perioder.
 - » Rengör regelbundet alla åtkomliga avrinningssystem och alla ytor som kan komma i kontakt med livsmedel.
 - » Vattenbehållarna ska rengöras om de inte använts på 48 timmar, vattenledningsanslutna vattensystem ska genomspolas om inget vatten tappats på 5 dygn.
 - » Rått kött och rå fisk ska förvaras i kylskåpet i för ändamålet lämpliga kärl, som hindrar att köttet/fisken kommer i kontakt med droppande vätska eller med andra livsmedel.
 - » 2-stjärniga frysförvaringsfack (–12 °C eller kallare) är lämpliga för förvaring av redan infrysade livsmedel samt för förvaring eller beredning av glass och iskuber.
 - » 1-, 2- eller 3-stjärniga frysförvaringsfack eller -skåp är inte lämpliga för infrysning av färska livsmedel.
 - » Om kylskåpet ska stå tomt en längre tid, bör det stängas av och avfrostas, rengöras och torkas samt lämnas med dörren öppen för att förhindra mögelbildning.
- Gällande informationen om användningen av apparaten, se stycket nedan i bruksanvisningen.
- Angående metoden för att byta ut belysningslampor (om lamporna kan bytas ut av användaren), tack vare att hänvisa till stycket nedan i manualen.
- Denna enhet är avsedd för att användas i hushåll och övriga köksutrymmen så som:
 - » Köksutrymmen i butiker och kontor;
 - » Köksutrymmen på hotell, bed and breakfast och liknande verksamheter
- Försök inte att reparera eller byta ut delar på denna produkt själv (såvida det inte rekommenderas i denna manual). All annan form av reparation bör genomföras av en kvalificerad servicetekniker alternativt elektriker
- Byt ut alla paneler efter service före användning
- **WARNING!** Glaskross. Risk för personskada till följd av krossat glas. Vid installation på högre höjd än 1500 m.ö.h. finns risk att glaset i dörren spräcks av lufttrycksförändringar. Glassplitter ska hanteras med stor försiktighet – risk för allvarlig personskada.
- Vid flytt eller installation av enheten kan det vara bra att vara mer än en person. Om du gör det ensam kan det resultera i personskador så som en skadad rygg.

- Rengör aldrig din enhet med brandfarliga vätskor. Ångorna som bildas av vätskan kan skapa en brandrisk och i sin tur en explosion. Förvara aldrig brandfarliga vätskor i denna enhet.
- Anslut inte och koppla inte ur enhetens kontakt med våta händer.
- Det är rekommenderat att använda ett fast eluttag som endast används till kylan och inte delas med andra apparater. Undvik att använda en skarvsladd eller grenuttag.
- Om du har en låsbar enhet, se till att inte förvara nycklarna i närheten och låt dem inte vara åtkomliga för barn.
- Om du tappat bort din manual eller behöver en ny, kontakta oss för att få en digital version.

WARNING! För att reducera risken för brand, elektriska stötar och personskador, koppla ur enheten innan en eventuell reparation

SPARA DESSA INSTRUKTIONERNA

Om du upplever någon form av problem med din enhet, kika gärna i vår felsökningsguide som finns längst bak i denna manual. Den listar de vanliga orsakerna till mindre driftproblem och förslag på lösningar som du enkelt kan göra själv.

2. ÅTERVINNING

Återvinn enhetens emballage på ett korrekt sätt. Det innebär bland annat att se till att papp- och plastemballaget återvinns på ett säkert sätt så att det är utom räckhåll för små barn. **Annars finns det risk för kvävning!**

Kylutrustning måste kasseras på ett professionellt och ändamålsenligt sätt, i enlighet med lokala regler och lagar.

WARNING! Se till att gamla (slitna apparater) har gjorts oanvändbara innan de kasseras genom att ta bort dörren, ta bort kontakten, skära i kabeln och ta bort/förstöra eventuella tryckknappar. Genom att göra det förhindrar du barn från att leka och av misstag låsa in sig i enheten. Kasta INTE enheten i vanligt avfall då isoleringen (Cyclopentan) och kylvätskan (R600a) som återfinns i enheten är brandfarligt.

Instruktioner för återvinning:

- Enheten får inte kastas i soptunnan eller med vanliga hushållssopor.
- Kylmedelskretsen på baksidan / undersidan av enheten får inte vara skadad.
- Symbolen  på produkten eller dess förpackning innebär att produkten inte ska hanteras som vanligt hushållsavfall utan ska tas till återvinningscentralen för elektroniska produkter. Genom att återvinna denna produkt på rätt sätt bidrar du till en

bättre miljö. Mer information om återvinning av produkten finns att få genom din lokala avfallshanterare eller i butiken där du köpte produkten.

3. ANSLUTNING TILL ELNÄTET

UK, IRL, HK, SINGAPORE

Kontrollera att spänningen som är märkt på produkten stämmer överens med din nätspänning.

Denna produkt har en 13A kontakt som uppfyller BS1363. Om kontakten är olämplig eller behöver bytas ut, notera följande:

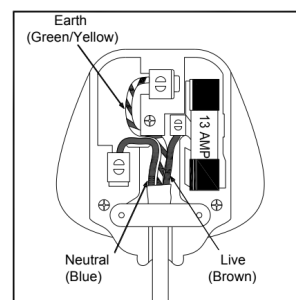
WARNING! Denna produkt måste jordas!

Viktigt: Sladdarna i nätsladden är färgade i enlighet med följande kod:

GRÖN/GUL - JORDAD

BLÅ - NEUTRAL

BRUN - LEDANDE



Denna enhet är utrustad med en 13 amp säkring. Om säkringen går sönder måste den ersättas med en ASTA-godkänd säkring (i enlighet med BS1362). Om du måste ersätta kontakten eller byta den för att den ska passa ditt uttag, byt ut den och ersätt den med en lämplig typ. Återvinn den gamla kontakten på ett korrekt sätt.

Eftersom färgerna på ledningarna i nätsladden till denna apparat kanske inte överensstämmer med de färgmarkeringar som identifierar terminalerna i din kontakt Gör så här: den **GRÖN/GULA** sladden är **JORDAD** och måste anslutas till terminalen som är markerad med bokstaven 'E' eller jordsymbolen  alternativt är färgad **GRÖN** eller **GRÖN/GUL**

Den **BLÅ** sladden är **NEUTRAL** och måste anslutas till terminalen som är märkt med bokstaven 'N' eller är färgad **SVART**.

Den **BRUNA** kabeln är en **LEDANDE** sladd och måste bli kopplad till terminalen som är markerad med bokstaven 'L' eller har färgen **RÖD**

Se alltid till att sladden är kopplad på ett korrekt sätt.

Om du är osäker, kontakta en kvalificerad elektriker och be dem göra arbetet åt dig. Denna produkt överensstämmer med EU-direktivet 92/31 /EEC som tar hänsyn till elektromagnetisk kompatibilitet. Produkten uppfyller alla tillämpliga säkerhetsstandarders lagstadgade krav.



FARA
Risk för
elchock



4. PRODUCTSPECIFIKATIONER

- Denna enhet är antingen tänkt att byggas in eller användas som fristående. Den är utrustad med antingen en, två eller tre temperaturzoner, beroende på modell.
- Enheten är utrustad med en elektronisk temperaturreglering med digital display
- Temperaturen kan ställas in från 5 till 20 °C för respektive zon. Graderna kan både displayas i Fahrenheit och Celsius.
- Enheten kan ställas in på en lagringstemperatur alternativt hålla en serveringstemperatur för röda/vita/mousserande viner.
- Enheten är utrustad för att både kunna kyla och värma innehållet.
- Enheten har en dynamisk kompressor och kylning för att säkerställa att det är en bra inre luftcirkulation och att det finns en jämn fördelning av temperatur och luftfuktighet.
- Enheten har LED-belysning med ON/OFF funktion.
- Open-door and malfunction warning system.
- Sabbath mode will allow the lights to remain off during certain religious observances.
- Enheten har en minnesfunktion för temperatur – Om strömmen bryts (exempelvis genom ett strömavbrott) och sedan startas igen, kommer enheten att ställa in sig på den temperaturen som den var inställd på senast.
- Enheten har en automatisk avfrostning och vattenavdunstning.
- Enheten har en glasdörr med antingen dubbel- eller trippelhärdat glas som skyddar dina vinflaskor från UV-ljus.
- Enheten har svart interiör i plast.
- Enheten har en stålinramad glasdörr med handtag i rostfritt stål.
- Svartbelagd ytterräm i matt stål och svart inre foder av plast ger livstidsprestanda och stabilitet. Det svarta fodret förhindrar att överdrivet ljus skadar mognadsprocessen.
- Valfri glasdörr med ram i rostfritt stål med handtag i rostfritt stål.
- Enheten har utdragbara hyllor i trä för maximal bekvämlighet och flexibilitet (för att

passa olika typer av flaskor).

- Enheten har miljövänlig kylvätska och gas.
- Vissa enheter är utrustade med ett låssystem. Till dessa enheter medföljer nycklar.
- Enheten levereras med en luftfuktighetsbehållare. Om du vill öka upp fuktigheten i ditt skåp fyller du denna behållare med vatten.
- Enheten är utrustad med ett kolfilter.

OBS! Funktioner och specifikationer kan ändras.

5. INSTALLATION

5.1 Innan användning av enheten

- Ta bort all yttre och inre emballage. Rengör insidan av enheten med ljummet vatten och en mjuk trasa. Enheten kan ha restlukter till en början, de försvinner när enheten svalnar.
- Låt enheten stå upprätt i minst 24 timmar innan du ansluter den till en strömkälla. Detta kommer att minska risken för felaktigheter kopplat till kylsystemet som orsakats under transport. Om du låter enheten stå i 24 timmar så strömmar eventuell olja som är på vift tillbaka till kompressorn. Under denna tid rekommenderar vi att du lämnar dörren öppen för att rensa eventuella restlukter.
- Dörren på denna enhet kan öppnas från antingen vänster eller höger sida. Enheten levereras med dörröppningen på vänster sida. Om du vill öppna dörren från höger, följ instruktionerna under avsnittet "häng om dörren"
- Montera handtaget på dörren om det är nödvändigt.

5.2 Installation av enheten

- Enheten är avsedd för att byggas in eller användas som fristående. Fristående enheter är inte avsedda att byggas in.
- **WARNING!** Förvara inte eller installera apparaten utomhus. Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.
- **WARNING!** Installera inte enheten i tvättstugan. Undvik att placera enheten i fuktiga miljöer.
- Placera enheten på ett golv/ en yta som är tillräckligt stark för att hålla emot när enheten är fullastad. För att justera höjden på enheten, använd dig av de justerbara fötterna.
- Vid en fristående installation, tänk på att lämna tillräckligt med utrymme runt vinkylen. En fristående vinkyl behöver alltid ett avstånd på 10 cm fritt runtom enheten. Luften

som försvinner ut från vinkylen måste nämligen kunna ta sig ut i rummet. Om din enhet är inbyggbar, tänk på att inte täcka för ventilationens utblås framtill.

- Placera enheten borta från direkt solljus och värmekällor. Direkt solljus kan påverka akrylbeläggningen och värmekällor kan öka elförbrukningen. Extremt kalla omgivningstemperaturer kan också leda till att enheten inte fungerar ordentligt.
- Anslut enheten till ett lättillgängligt vägguttag. Eventuella frågor om el- och jordning bör riktas till en kvalificerad elektriker eller ett auktoriserat produktservicecenter.
- Enheten måste installeras i enlighet med de lagar och regler som finns för installation av elektriska enheter.
- **VIKTIGT! HÖG FUKTIGHETS KLIMAT.** Under perioder med hög luftfuktighet, kan kondens skapas på utsidan av glasdörren. Denna kondensation försvinner när luftfuktigheten sjunker. För att förebygga kondens, bör enheten installeras med tillräcklig ventilation, i torr och/eller luftkonditionerad lokal. Om detta inte kan tillgodoses helt, ska antikondensationsläget (om sådant finns) aktiveras.

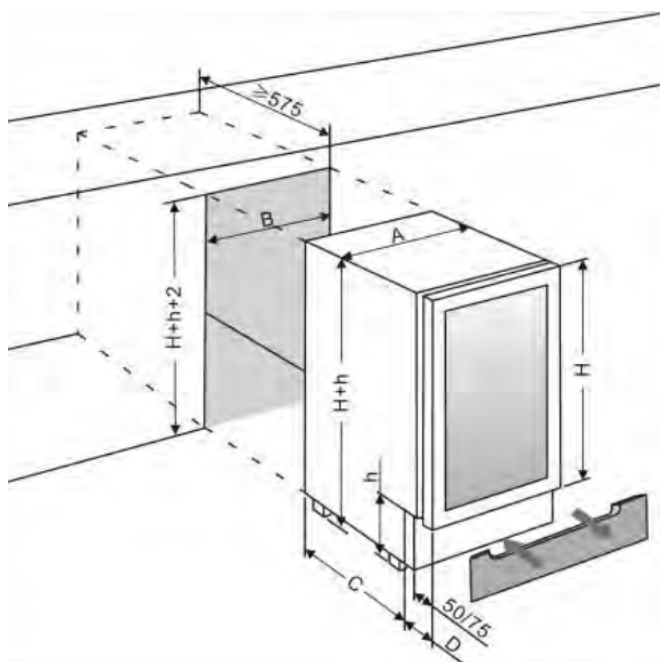
OBS! Apparaten bör placeras så att kontakten är lättillgänglig.

5.2.1 BYGG IN DIN VINKYL

Se till att din installation inte blockerar det främre ventilationsgallret. Vinkylen är designad för att byggas in under bänkytor mellan 820 och 950 mm i höjd, beroende på modellens produktspecifikation. Ta hjälp av det justerbara ventilationsgallret för att hålla fötterna dolda framifrån. Ta bort ventilationsgallrets skruvar och skjut det försiktigt till önskad höjd. Dra åt skruvarna för att låsa gallret på plats.

Om enheten ska integreras helt med köket och du vill använda din "vanliga" kökssockel är det viktigt att ta bort ventilationsgallret på vinkylen och göra ordentliga ventilationsluckor i kökssockeln (minst 300 millimeter) så att varm luft kan skingra obehindrat. Annars måste apparaten arbeta hårdare, vilket resulterar i en ökad elförbrukning.

OBS! Se till att sladden inte kommer i kläm när du bygger in din vinkyl.



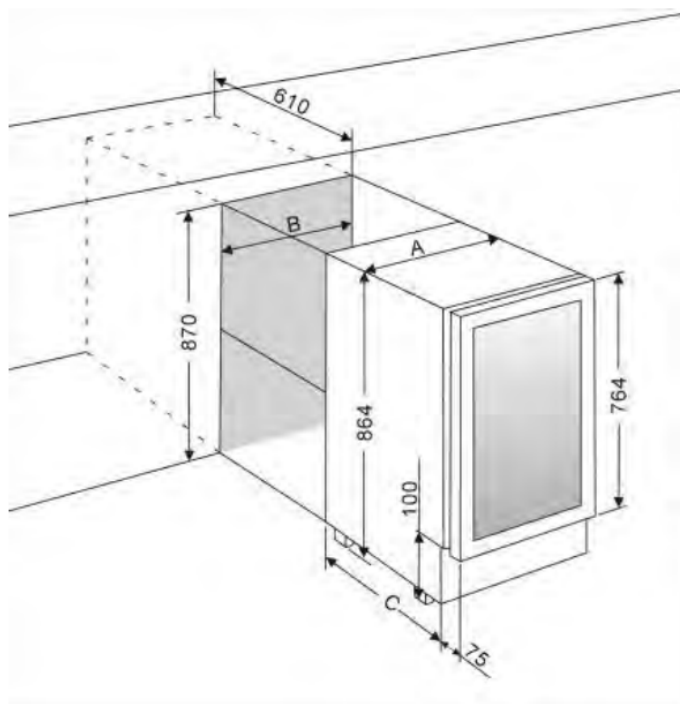
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15 cm bred	148	150	455/440	75/115
30 cm bred	295	300	440/460	115
40 cm bred	395	400	460	115
50 cm bred	495	500	460	115
60 cm bred	595	600	440/460	115

OBS!

H – kan vara 700, 720, 780 eller 800 mm, beroende på aktuell produktspecifikation.

h – kan vara 80, 100, 120 eller 150 mm, beroende på aktuell produktspecifikation. Som standard är maximal justerbar sockelhöjd 70 mm. Längre justerbara ben kan köpas hos din återförsäljare eller från reservdelsavdelningen.

För inbyggd montering med dörr i plan med intilliggande ytor krävs ytterligare 3 mm fritt utrymme för dörren vid mått B.



	A (mm)	B (mm)	C (mm)
37.5 cm bred	375	380	495
44.5 cm bred	445	450	520
60 cm bred	595	610	520
75 cm bred	750	760	520

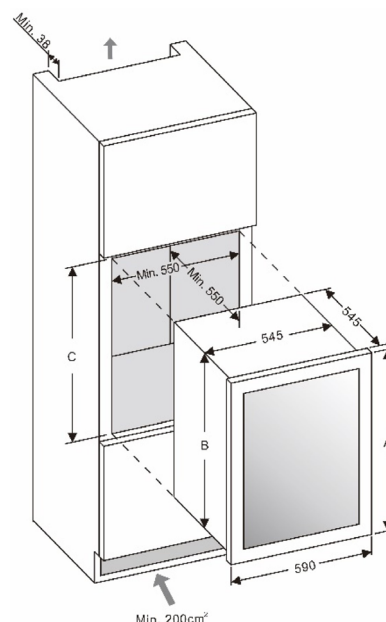
5.2.2 BYGG IN DIN INTEGRERBARA VINKYL

RISK FÖR SKADA! Vinskåpet har en förlängd glasdörr och aldrig ställas ner verikalt!

DESIGN 1 – När du installerar en integrerbar vinkyl är det viktigt att vinkylen ventileras baktill. En inbyggbar vinkyl ha sin ventilation framtill, medan en integrerbar vinkyl har det baktill. Det måste alltså finnas plats bakom vinkylen så att varm luft kan flöda fritt. Ventilationskanalen bör vara minst 200 kvadratcentimeter i tvärsnitt

WARNING! För att säkerhetsställa att enheten fungerar som den ska bör luftventiler aldrig blockeras eller täckas.

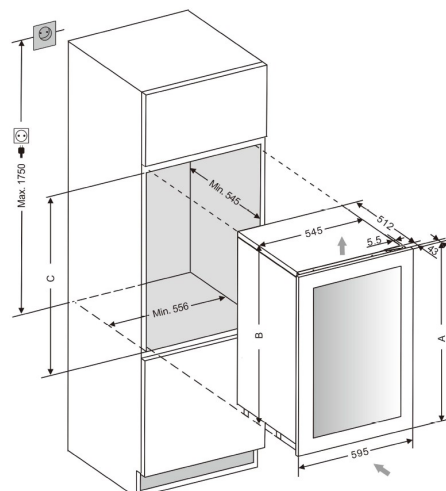
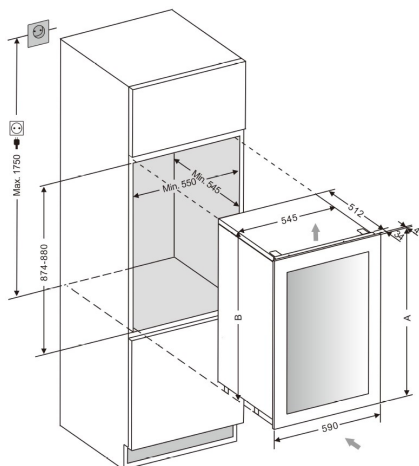
Öppning	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	455	446	448-450
60 cm H	595	586	558-590
88 cm H	885	876	878-880
122 cm H	1234	1221	1225-1230
178 cm H	1784	1771	1775-1780



OBS! Dimensionen B omfattar inte de justerbara benen och enheterna får installeras utan dessa.

DESIGN 2 - Luften bakom enheten värms upp. Enheten har ett integrerat ventilationssystem för att automatiskt avleda den uppvärmda luften. Luft tas in nedanför enhetens dörr och släpps ut vid dörrens överkant. Luftinlopp och luftutlopp får aldrig täckas över eller blockeras. Håll luftinlopp och luftutlopp rena och fria från damm.

Kontrollera efter installation att enhetens dörr kan öppnas och stängas korrekt.



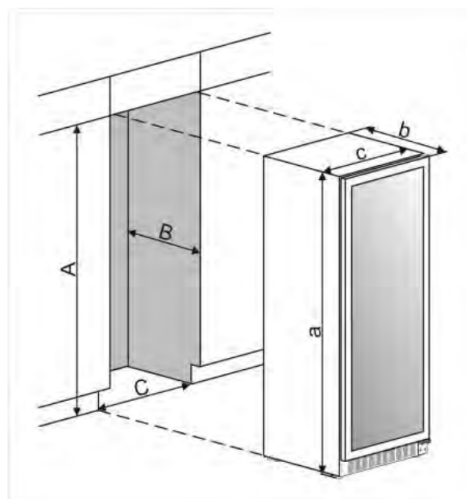
Öppning	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	450	449	450
60 cm H	590	589	590-593
68 cm H	715	678	680-685
88 cm H	885	872	874-879
102 cm H	1033	1020	1022-1025
105 cm H	1055	1048	1050
122 cm H	1234	1221	1223-1228
140 cm H	1411	1398	1400-1403
178 cm H	1784	1771	1773-1778

WARNING! Om inte angivna ventilationsöppningar tillhandahålls, kommer kompressorn att arbeta längre och oftare. Detta medför ökad energiförbrukning och högre drifttemperatur för kompressorn. Detta kan i sin tur skada kompressorn. Det är mycket viktigt att angivna ventilationsöppningar tillhandahålls.

5.2.3 BYGG IN ENHETEN I ETT SKÅP

Se till att installationen inte blockerar det främre ventilationsgallret. Se även till att dörren kan öppnas och stängas ordentligt på den valda platsen.

	a (mm)	b (mm)	c (mm)
VCS154 / VCS156	1476	575	595
WSTO126	1768	575	595
WSTO226 / WSTO215	1768	680	595
VCS200 / VCS204 / WCED 187	1820	575	595
VCS240	1820	680	595
VCS270 / VCS280	1820	680	680
WCD182S	1820	395	595
WCD187	1830	575	595



OBS! För att säkerställa åtkomlighet för service samt korrekt ventilation måste A vara minst 5 mm större än a, B minst 5 mm större än b och C minst 5 mm större än c. För inbyggd montering med dörr i plan med intilliggande ytor krävs ytterligare 3 mm fritt utrymme för dörren vid mått C.

5.3 Elanslutning

WARNING! Felaktig användning av den jordade kontakten kan medföra risk för elektriska stötar. Om nätsladden är skadad, måste den bytas ut av en behörig elektriker eller ett auktoriserat servicecenter.

Allt elektriskt arbete ska utföras av en fackman och kompetent person i enlighet med lokala och nationella säkerhetsbestämmelser.

Kontrollera att spänningen är märkt på produkten överensstämmer med din nätspänning.

Anslut denna apparat till en separat (åtminstone 13A) krets.

Anslutning bör ske via ett uttag som är lättåtkomligt. För extra säkerhet är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) med en utlösningsström av 30mA.

Se även till att en behörig elektriker kollar att uttaget är korrekt jordat om du är osäker.

OBS! På orter som utsätts för mycket blixtnedslag kan det vara lämpligt att använda ett överspänningskydd. Ett överspänningskydd garanterar inte den erforderliga säkerheten för apparaten (t.ex. risk för överhettning).

Anslut inte enheten till elnätet genom en förlängningsladd. Om du ansluter enheten via en förlängningsladd kan det finnas en risk för överhettning.

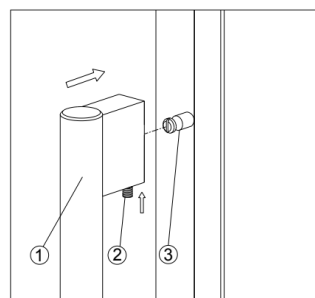
Sladden måste vila säkert bakom apparaten och inte tillåtas att ligga eller hänga oskyddad

WARNING! Enheten måste vara jordad.

5.4 Installation av handtag

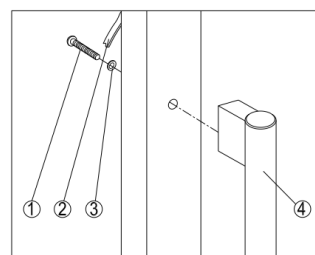
VIKTIGT! Dra inte åt skruvarna för hårt och använd inte elverktyg för att installera handtaget.

DESIGN 1 - Applicera handtaget (1) på monteringsstubben (3) på dörren och dra åt stiftskruvarna (2) med en insexnyckel för att säkra handtaget.



DESIGN 2 –

1. Ta bort dörrlisten (2) på den sida som du önskar att installera handtaget på – du kan se två utsedda hål för att fästa handtaget.
2. Installera handtaget (4) tätt som visas ovan med två skruvar (1) och med de planbrickor (3) som tillhandahålls.
3. Sätt tillbaka dörrlisten.

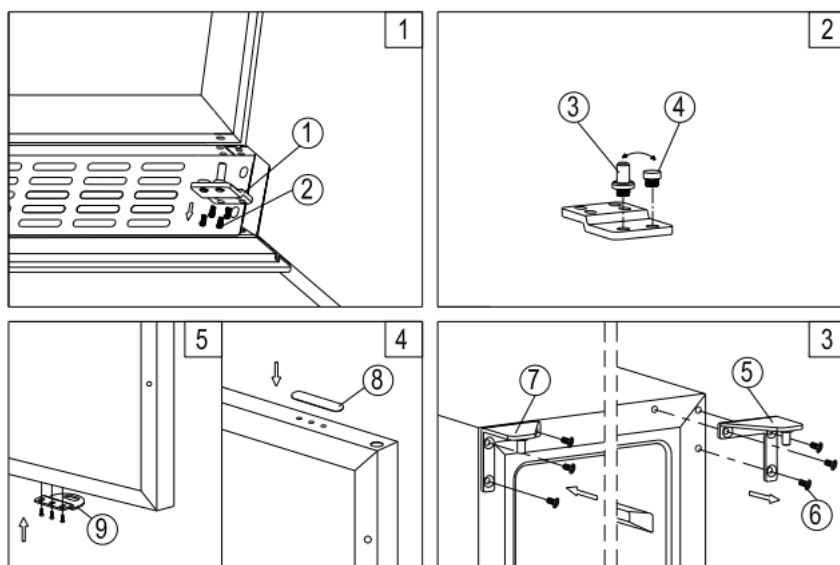


5.5 Häng om din dörr

Det är möjligt att hänga om dörren på denna enhet. För att hänga om din vinkyl går du tillväga på följande sätt:

OBS! Alla borttagna delar måste återanvändas när du hänger om dörren.

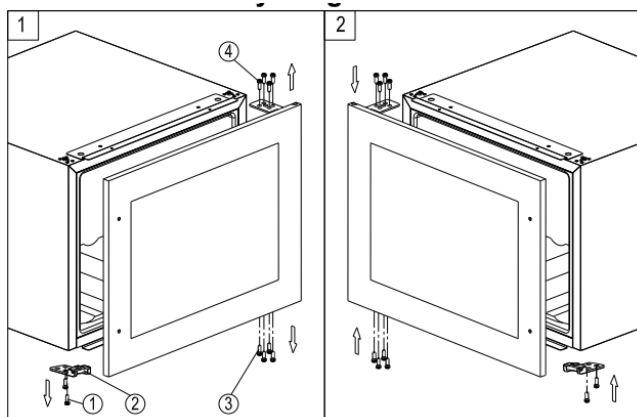
DESIGN 1 – För inbyggbara modeller



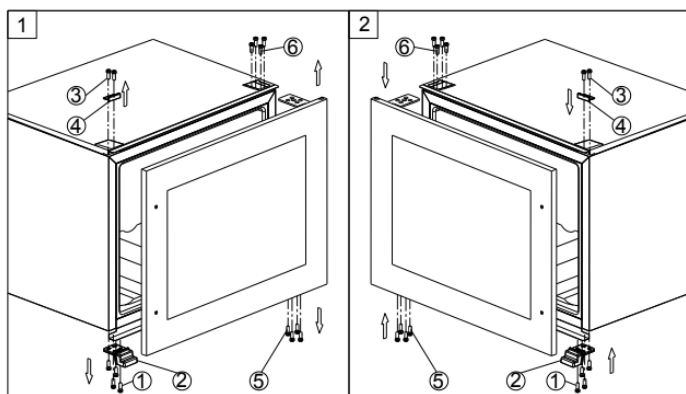
1. Ta bort ventilationsgallret (2) och det justerbara ventilationsgallret (1) genom att ta bort skruvarna (3) & (4). (Fig. 1)
2. Dra försiktigt nedåt för att ta bort glasdörren från det högra övre gångjärnet och placera den på en vadderad yta för att undvika risken för skador. Ta sedan bort det högra övre gångjärnet (5). (Fig. 3)
3. Lossa gångjärnstappen (7) och/eller dörrstopparen (8) av det nedre gångjärnet på den motsatta sidan (Fig. 2)
4. Ta bort "tätblocken" på vänster sida av skåpet och använd dem för att täcka skruvhålen på höger sida.
5. Skruva dit det övre gångjärnet (7) , som ingår i beslagen, på vänster sida av skåpet. (Fig. 3)
6. Skruva av och flytta pluggarna som täcker hålen (8) och låsspärren (9) till motsatt sida på glasdörren. (Gäller enbart modeller med lås i ventilationsgallret) (Fig. 4)
7. Roter dörr 180 ° (inget behov av modeller med lås på dörren) och flytta dörren till den angivna positionen. Skruva sedan på gångjärnet på den vänstra sidan och skruva åt skruvarna så fort dörren är önskvärt jämn.

8. Överför handtagen och pluggar till det motsatta positionen och återmontera ventilationsgallren vid behov.

DESIGN 2 – För integrerbara modeller

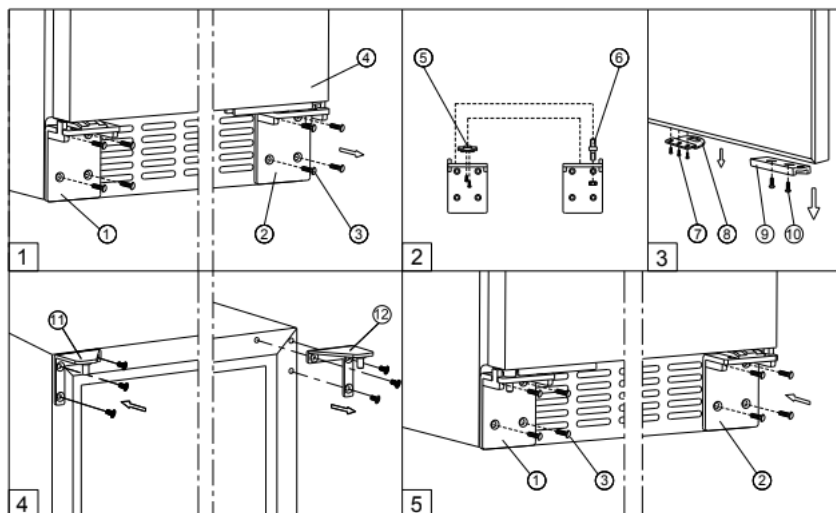


1. Ta bort glasdörren genom att lossa de åtta låsskruvarna (3) och (4). Var noga med att hålla i glasdörren ordentligt efter avlägsnande av skruvarna och placera den på en vadderad yta för att undvika risken för skador.
2. Skruva loss och överför dörrsupporten (2) till motsatt sida.
3. Roter glasdörren 180° och sätt tillbaka glasdörren till den motsatta sidan. Skruva i skruvarna för att montera dörren och spänn fast dem när du fått dörren i önskvärt läge.



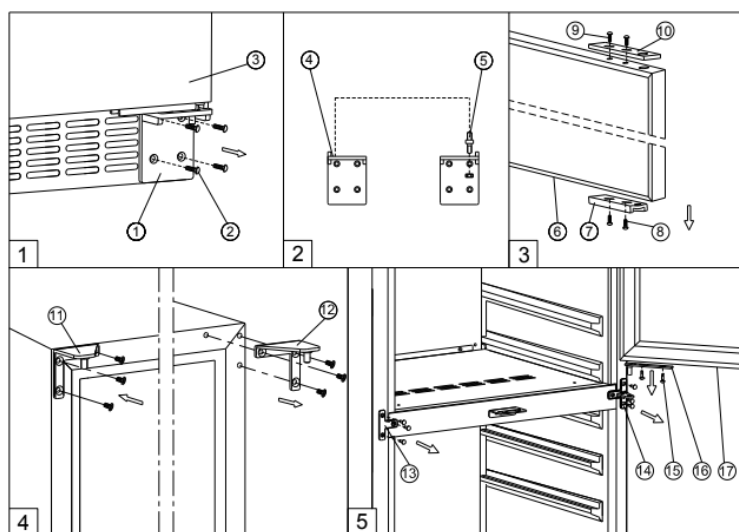
1. Avlägsna glasdörren genom att skruva loss de åtta låsskruvarna (5) och (6). Spara alla demonterade delar för att senare kunna återmontera dörren. Håll stadigt i glasdörren när skruvarna lossats och placera glasdörren på en mjuk yta för att undvika att den skadas.
2. Skruva loss skruvarna (1) och (3) och flytta dörrstödet (2) och dekorationskåpan (4) till motsatta sidan.
3. Vänd glasdörren 180° och sätt tillbaka den på motsatta sidan. Sätt i skruvarna, justera dörren så att den är horisontell och dra åt skruvarna.

DESIGN 3 – För höga modeller



1. Avlägsna det nedre högra gångjärnet (2) och/eller det nedre vänstra gångjärnet (1) genom att skruva ut de åtta låsskruvarna (3). Håll stadigt i dörren (4) när skruvarna avlägsnats. (Fig. 1)
2. Dra försiktigt nedåt och ta bort glasdörren från det högra övre gångjärnet. Placera glasdörren på en vadderad yta för att undvika skador. Ta sedan bort det översta högra gångjärnet (12). (Fig. 4)
3. Ta bort "täcklocken" på vänster sida av skåpet och använd dem för att täcka skruvhålen på höger sida.
4. Skruva dit det övre gångjärnet (11), som ingår i beslagen, på vänster sida av skåpet. (Fig. 4)
5. Skruva loss gångjärnstappen (6) och/eller dörrstödet (5) och flytta dem till det nedre gångjärnet på motsatta sidan. (Fig. 2)
6. Skruva loss dörradaptern (9) och/eller låsspärren (8) och flytta dem till motsvarande platser upptill på dörren. (Fig. 3)
7. Vänd dörren 180° och sätt tillbaka den på plats. Skruva fast de nedre gångjärnen på deras platser och dra åt. (Fig. 5)
8. Ställ in och justera dörren genom att lossa skruvarna (10) förflytta dörradaptern (9). Och dra åt skruvarna (10) tills dörren är jämn (Fig. 5)

DESIGN 4 – För stående modeller med dubbla dörrar

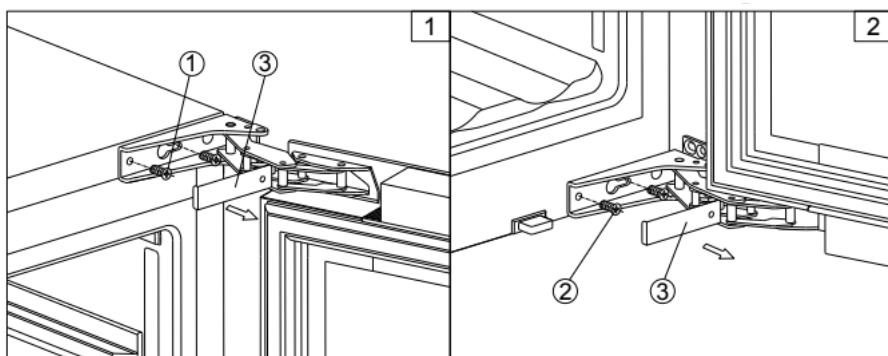


1. Avlägsna det nedre högra gångjärnet (1) genom att skruva ut de fyra skruvarna (2). Håll stadigt i den nedre glasdörren (3) när skruvarna avlägsnats. Dra sedan försiktigt nedåt för att lossa den nedre glasdörren från det mittre gångjärnet och placera den mjukt underlag för att undvika att den skadas. (Fig. 1)
2. Skruva loss och överför dörradaptern (7) och (10) till det avsedda motsatta läget för den nedre glasdörren. Skruva samtidigt av och för över gångjärnsbulten (5) på det vänstra nedre gångjärnet (4) som ingår i beslagen. (Fig. 2 & 3)
3. Ta bort dörradaptern (16) genom att skruva loss skruvarna (15). Var försiktig och håll ordentligt i glasdörren efter du tagit bort skruvarna. Dra försiktigt nedåt och ta bort glasdörren från det högra gångjärnet (17). Placera dörren på en vadderad yta för att minimera risken för skador. Ta sedan bort det övre högra gångjärnet (12). (Fig. 5 & 4).
4. Skruva av och flytta det mittersta gångjärnet (14) och den mellersta fixeringsplattan (13) till motsatt sida. (Fig. 5)
5. Ta bort "täckblocken" från den vänstra sidan och använd dem för att täcka skruvhålen på höger sida.
6. Skruva på det övre gångjärnet (11), som ingår i beslagen, på den vänstra sidan av skåpet. (Fig. 4)
7. Flytta dörradaptern (16) till det mittersta gångjärnet.
8. Placera den övre glasdörren på rätt position och montera de två låsskruvarna för att ansluta dörradaptern (16) med den övre glasdörren. Dra åt skruvarna innan dörren jämnas.
9. Placera den nedre glasdörren i rätt läge och montera det nedre gångjärnet.

10. Kontrollera och justera den nedre dörren genom att lossa på skruvarna. (8) & (9) och flytta på dörradaptorn (7) & (10). Skruva åt skruvarna igen (8) & (9) efter att dörren är justerad och jämn.

11. Flytta på handtagen och pluggarna till motsatt sida/position.

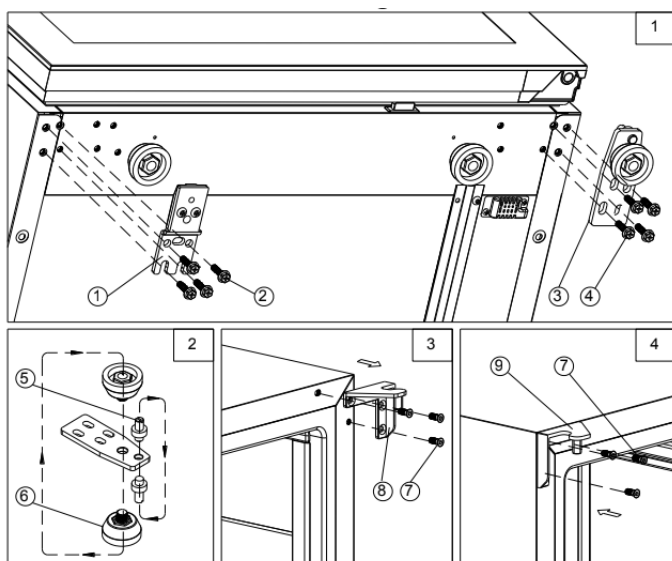
DESIGN 5 – För modeller ledade gångjärn



WARNING! Var mycket försiktig med ledade gångjärn. Gångjärnet är självstängande och det finns många klämpunkter före inbyggd installation.

1. Avlägsna skydden (3) och demontera glasdörren genom att skruva loss de fyra skruvarna (1) och (2). Håll stadigt i glasdörren när skruvarna lossats och placera glasdörren på mjukt underlag för att undvika att den skadas.
2. Avlägsna skydden på skåpets vänstra sida och använd dem för att täcka skruvhålen på högra sidan.
3. Vänd glasdörren 180° och sätt tillbaka den motsatta sidan. Sätt i skruvarna och justera dörren så att den är horisontell. Dra åt skruvarna.

DESIGN 6 – För fristående modeller



1. Avlägsna det nedre gångjärnet (3) genom att skruva ut de fyra skruvarna (4). Håll stadigt i glasdörren när skruvarna avlägsnats. (Fig. 1)
2. Dra försiktigt nedåt för att lossa glasdörren från det högra övre gångjärnet och placera den på mjukt underlag för att undvika att den skadas. Avlägsna det övre högra gångjärnet (8). (Fig. 3)
3. Skruva loss gångjärnstappen (5) och det justerbara benet (6) och flytta dem till det nedre gångjärnet på motsatta sidan. (Fig. 2)
4. Avlägsna skydden på skåpets vänstra sida och använd dem för att täcka skruvhålen på högra sidan.
5. Skruva fast det vänstra övre gångjärnet (9), som medföljer bland monteringsdetaljerna, på skåpets vänstra sida. (Fig. 4)
6. Skruva loss de fyra låsskruvarna (2) och flytta dörrstödet (1) till motsatta sidan. (Fig. 1)
7. Vänd dörren 180° och sätt tillbaka den på plats. Skruva fast det nedre gångjärnet på dess plats på vänstra sidan och justera dörren så att den är horisontell. Dra åt skruvarna.

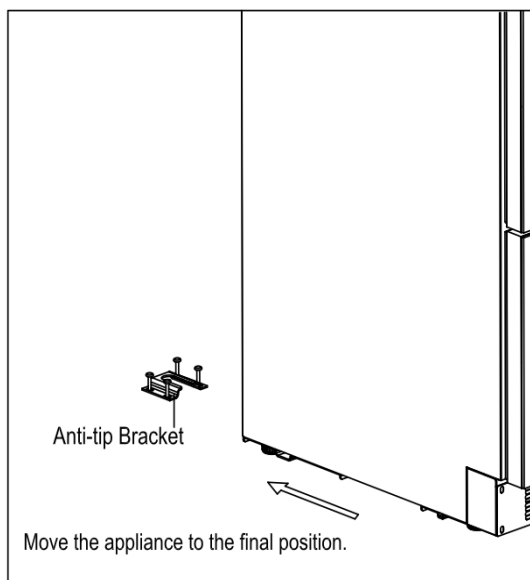
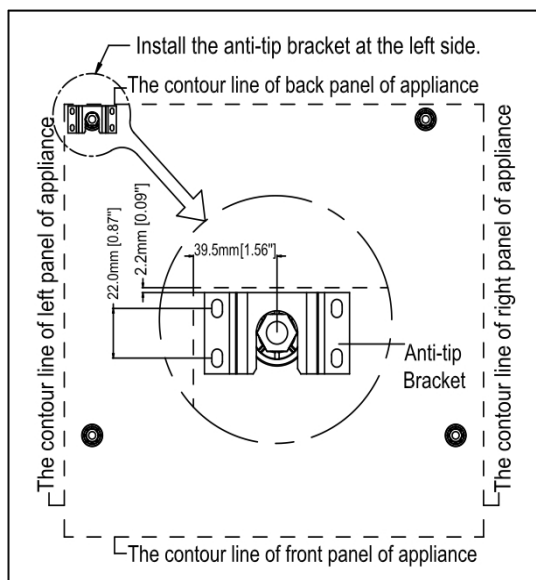
5.6 Montering av tippskydd

För att minska risken att enheten välter vid onormal användning eller felaktig lastning, måste den säkras med korrekt monterat tippskydd (om sådant medföljer den aktuella modellen).

- Placera tippskyddet på golvet som bilden visar. Tippskyddet kan monteras på enhetens vänstra sida.
- Märk ut de 4 hålen i tippskyddet på golvet.
- Borra hålen med 8 mm (5/16") stenborr och sätt i platspluggar.

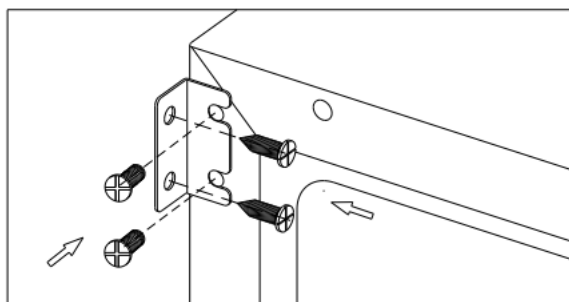
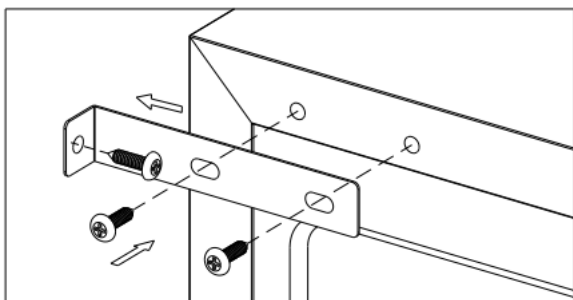
- Skruva fast tippskyddet i golvet.
- För enheten på plats och kontrollera att benet går i korrekt ingrepp i tippskyddet.

OBS! Om enheten flyttas måste tippskyddet demonteras och monteras på den nya installationsplatsen.



5.7 Säkring av enheten

Avlägsna de två skydden på gångjärnets motsatta sida och säkra enheten i nischen genom att dra skruvar genom fästet (om sådant medföljer den aktuella modellen).



6. HUR FUNGERAR MIN VINKYL?

Denna enhet är avsedd för att användas i vissa rumstemperaturer. För vidare specifikationer se klimatklassen som anges på märkplåten.

Enheten kanske inte fungerar som den ska om den förvaras, under en längre period, vid en temperatur utanför det angivna intervallet. Till exempel kan placering av enheten i för kalla eller varma miljöer göra att enhetens temperatur fluktuerar. Temperaturintervallet mellan 5oC och 22oC (41oF and 72oF) kan därmed inte nås.

Klimatklass	Omgivande rumstemperatur
SN	+10°C till +32°C
N	+16°C till +32°C
ST	+16°C till +38°C
T	+16°C till +43°C

OBS!

- En enhet utan värmare kommer inte att höja sin interna temperatur om omgivningstemperaturen där enheten är placerad är lägre än den inställda temperaturen
- När du använder enheten för första gången, eller när du startar enheten efter att den varit avstängd under en längre period, kan det skilja några grader mellan temperaturen i enheten och det som går att avläsa på LED/LCD- displayen. Detta är normalt och beror på längden av tidsaktivering. När enheten varit i drift i några timmar så blir allt tillbaka till det normala.
- Om enheten är fränkopplad, har förlorat strömmen, eller är avstängd måste du vänta tre till fem minuter innan du startar enheten. Om du försöker starta den innan dess kommer den eventuellt inte att fungera

6.1 Användning och inställning - en zon med LED-display

Reglage



KNAPP PÅ/AV ① - För att stänga av enheten, tryck lätt på knappen ① och håll den intryckt 5 sekunder, tills temperaturindikeringen släcks. För att slå på enheten, tryck lätt på knappen ① och håll den intryckt 1 sekund, tills temperaturindikeringen tänds.

OBS! Genom att trycka på valfri knapp en gång kan du stänga av det akustiska larmet när det är aktiverat.

LJUS  - För att slå på/stänga av innerbelysningen, tryck lätt på och håll ned -tangents i 5 sekunder. Den inre ljusindikatorn tänds eller slocknar för att bekräfta valet.

UPP  - Höjer börtemperaturen med 1 °C eller 1 °F.

NED  - Sänker börtemperaturen med 1 °C eller 1 °F.

Display

Digital visning av temperatur samt driftindikatorer.

Ljusindikator/ Flerfunktionsknapp

Den inre ljusindikatorn är punkten längst ner till höger på displayen. Den inre ljusindikatorn tänds i utställningsläge. Indikeringslampan lyser när flerknappsfunktion är aktiverad. För att aktivera flerknappsfunktionen, tryck lätt på den första knappen och håll den intryckt, tryck samtidigt på övriga knappar minst 5 sekunder och släpp sedan samtliga knappar.

Barnlås

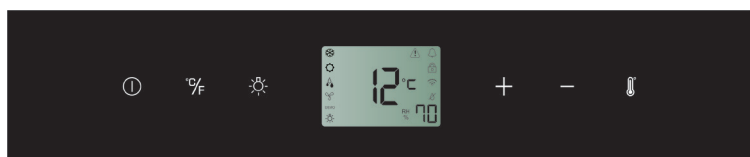
För modeller med utvändiga reglage aktiveras barnlåset automatiskt efter 2 minuter utan knapptryckningar. För att avaktivera låset, tryck på knapparna UPP och NED samtidigt 5 sekunder. Indikeringslampan blinkar tre gånger för att bekräfta.

Temperaturinställning

- Enheten har en justerbar temperaturzon. Temperaturen kan ställas in mellan 5 och 20 °C (41 och 68 °F). Enheten kan användas för vinlagring och som vinserveringsskåp. Rekommenderat temperaturområde för lagring av vin är mellan 11 och 14 °C (52 och 57 °F). Rekommenderat temperaturområde för servering av vitt vin är mellan 5 och 10 °C (41 och 50 °F) och rekommenderat temperaturområde för servering av rött vin är mellan 15 och 20 °C (58 och 68 °F).
- Första gången sladden sätts i, startas enheten automatiskt med standardinställningar. Fabriksinställd temperatur är 12 °C (54 °F) (idealisk lagringstemperatur).
- Ställ in önskad temperatur genom att trycka på knapparna UPP eller NED. Vid första tryckningen på någon av knapparna visar displayen den senast inställda temperaturen. Temperaturen ökas med 1 °C/1 °F för varje tryckning på knappen UPP och minskas med 1 °C/1 °F för varje tryckning på knappen NED. Indikeringen blinkar medan inställningen görs.
- Efter avslutad temperaturinställning visar displayen aktuell innertemperatur.
- Du kan när som helst visa inställd börtemperatur genom att trycka på knappen UPP eller knappen NED. Börtemperaturen visas blinkande under 5 sekunder. Därefter visar displayen åter aktuell innertemperatur.

6.2 Användning och inställning - en zon med LCD-display

Reglage



KNAPP PÅ/AV  - För att stänga av enheten, tryck lätt på knappen  och håll den intryckt 5 sekunder, tills temperaturindikeringen släcks. För att slå på enheten, tryck lätt på knappen  och håll den intryckt 1 sekund, tills temperaturindikeringen tänds.

OBS! Genom att trycka på valfri knapp en gång kan du stänga av det akustiska larmet när det är aktiverat.

VÄLJARE °F/°C  - Välj om temperaturen ska visas i grader Fahrenheit eller grader Celsius.

LJUS  - För att slå på/stänga av innerbelysningen, tryck lätt på och håll ned -tangenten i 5 sekunder.

UPP  - Höjer börtemperaturen med 1 °C eller 1 °F.

NED  - Sänker börtemperaturen med 1 °C eller 1 °F.

INSTÄLLNINGSVÄLJARE  - Välj den temperatur och luftfuktighet som ska ställas in.

Symboler på displayen

	Temperatur eller felkod
	Kompressor är aktiv.
	Värmare är aktiv.
	Avfrostningsläge.
	Dynamiskt klimatläge.
	Eco Demo-läge.
	Innerbelysningen är i visningsläge.
	Varning
	Larm
	Barnlås är aktiverat
	Wifi-anslutningssignal
	Antikondensationsläge
	Indikering av relativ luftfuktighet

Flerknappsfunktion

Innerbelysningsindikatorn blinkar när flerknappsfunktionen är vald. För att utföra flerknapps-funktionen, tryck lätt på och håll den första knappen, tryck sedan på de resterande knapparna i minst 5 sekunder och släpp sedan alla tangenter.

Barnlås

Endast för modeller med utvändiga reglage: Barnlåset aktiveras automatiskt efter 2 minuter utan knapptryckningar. För att avaktivera låset, tryck lätt på knapparna UPP och NED samtidigt 5 sekunder, tills symbolen  slocknar.

Temperaturinställning

- Enheten har en justerbar temperaturzon. Temperaturen kan ställas in mellan 5 och 20 °C (41 och 68 °F). Enheten kan användas för vinlagring och som vinserveringsskåp. Rekommenderat temperaturområde för lagring av vin är mellan 11 och 14 °C (52 och 57 °F). Rekommenderat temperaturområde för servering av vitt vin är mellan 5 och 10 °C (41 och 50 °F) och rekommenderat temperaturområde för servering av rött vin är mellan 15 och 20 °C (58 och 68 °F).
- Första gången sladden sätts i, startas enheten automatiskt med standardinställningar. Fabriksinställd temperatur är 12 °C (54 °F) (idealisk lagringstemperatur).
- Tryck på **inställningsväljaren** $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ tills indikeringen för den temperatur du vill ställa in börjar blinka. Använd knapparna UPP och NED för att ställa in önskad innertemperatur. Vid första tryckningen på någon av knapparna visar displayen den senast inställda temperaturen.
- Temperaturen ökas med 1 °C/1 °F för varje tryckning på knappen UPP och minskas med 1 °C/1 °F för varje tryckning på knappen NED. Indikeringen blinkar medan inställningen görs.
- Efter avslutad inställning visas börstemperaturen blinkande under 5 sekunder. Därefter visar displayen åter aktuell innertemperatur.
- Du kan när som helst visa inställd börstemperatur genom att trycka på inställningsväljaren $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$. Börstemperaturen visas blinkande under 5 sekunder. Därefter visar displayen åter aktuell innertemperatur.

Inställning av luftfuktighet

- Modeller med luftfuktighetspump kan automatiskt hålla luftfuktigheten konstant.
- Tryck på **inställningsväljaren** $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ tills indikeringen $\text{RH}^{\circ}\%$ för luftfuktighet börjar blinka. Använd knapparna UPP och NED för att ställa in relativ luftfuktighet mellan 30 och 90 % eller till 00 %. Börluftfuktigheten visas blinkande under 5 sekunder. Därefter visar displayen åter aktuell invändig luftfuktighet. Fabriksinställd luftfuktighet är 70 % (idealiskt för vinlagring).
- När 00 % är inställt är luftfuktighetspumpen avstängd. Enhetens energiförbrukning är högre när luftfuktighetspumpen är aktiverad. Avaktivera funktionen om den inte behövs. Angiven energiförbrukning förutsätter att denna funktion är avaktiverad.

6.3 Användning och inställning - två zoner med LED-display

Reglage



KNAPP PÅ/AV ① - För att stänga av enheten, tryck lätt på knappen ① och håll den intryckt 5 sekunder, tills temperaturindikeringen släcks. För att slå på enheten, tryck lätt på knappen ① och håll den intryckt 1 sekund, tills temperaturindikeringen tänds.

OBS! Genom att trycka på valfri knapp en gång kan du stänga av det akustiska larmet när det är aktiverat.

LJUS ☀️ - För att slå på/stänga av innerbelysningen, tryck lätt på och håll ned ☀️-tangenten i 5 sekunder. Den inre ljusindikatorn tänds eller slocknar för att bekräfta valet.

UPP + - Höjer börtemperaturen med 1 °C eller 1 °F.

NED — - Sänker börtemperaturen med 1 °C eller 1 °F.

Display

Digital visning av temperatur samt driftindikatorer.

Ljusindikator/ Flerfunktionsknapp

Den inre ljusindikatorn är punkten längst ner till höger på displayen. Den inre ljusindikatorn tänds i utställningsläge. Indikeringslampan blinkar när flerknappsfunktion är aktiverad. För att aktivera flerknappsfunktionen, tryck lätt på den första knappen och håll den intryckt, tryck samtidigt på övriga knappar minst 5 sekunder och släpp sedan samtliga knappar.

Temperaturinställning

- Enheten har två separata temperaturzoner. Temperaturen i de båda zonerna kan ställas in mellan 5 och 20 °C (41 och 68 °F). Enheten kan användas för vinlagring och som vinserveringsskåp. Rekommenderat temperaturområde för lagring av vin är mellan 11 och 14 °C (52 och 57 °F) för båda temperaturzonerna. För servering av vin är rekommenderad temperaturinställning för den ÖVRE/VÄNSTRA zonen mellan 5 och 10 °C (41 och 50 °F), vilket är idealiskt för servering av vitt vin, och rekommenderat temperaturområde för den NEDRE/HÖGRA zonen är mellan 15 och 20 °C (58 och 68 °F), vilket är idealiskt för servering av rött vin.
- Första gången sladden sätts i, startas enheten automatiskt med standardinställningar. Fabriksinställd temperatur för den ÖVRE/VÄNSTRA zonen är 8 °C (46 °F) och 12 °C (54 °F) för den NEDRE/HÖGRA zonen.

- Använd knapparna UPP och NED på vänstra sidan för att justera innertemperaturen i den ÖVRE/VÄNSTRA temperaturzonen och knapparna UPP och NED på den högra sidan för att justera innertemperaturen i den NEDRE/HÖGRA temperaturzonen. Vid första tryckningen på någon av knapparna visar displayen den senast inställda temperaturen.
- **VIKTIGT!** För enheter utan dubbelt vinkonditioneringssystem måste den inställda temperaturen för den NEDRE temperaturzonen alltid vara lika hög som eller högre än den inställda temperaturen för den ÖVRE temperaturzonen.
- Temperaturen ökas med 1 °C/1 °F för varje tryckning på knappen UPP och minskas med 1 °C/1 °F för varje tryckning på knappen NED. Indikeringen blinkar medan inställningen görs.
- Efter avslutad temperaturinställning visar displayen aktuell innertemperatur för den aktuella temperaturzonen.
- Du kan när som helst visa inställd börtemperatur genom att trycka på knappen UPP eller knappen NED. Börtemperaturen visas blinkande under 5 sekunder. Därefter visar displayen åter aktuell innertemperatur.

6.4 Användning och inställning - två zoner med LCD-display

Reglage



KNAPP PÅ/AV ⓘ - För att stänga av enheten, tryck lätt på knappen ⓘ och håll den intryckt 5 sekunder, tills temperaturindikeringen släcks. För att slå på enheten, tryck lätt på knappen ⓘ och håll den intryckt 1 sekund, tills temperaturindikeringen tänds.

OBS! Genom att trycka på valfri knapp en gång kan du stänga av det akustiska larmet när det är aktiverat.

VÄLJARE °F/°C °F/°C - Välj om temperaturen ska visas i grader Fahrenheit eller grader Celsius.

LJUS ☀ - För att slå på/stänga av innerbelysningen, tryck lätt på och håll ned ☀-tangenter i 5 sekunder.

UPP + - Höjer börtemperaturen med 1 °C eller 1 °F.

DOWN — - Sänker börtemperaturen med 1 °C eller 1 °F.

INSTÄLLNINGSVÄLJARE °F/°C - Välj den temperatur och luftfuktighet som ska ställas in.

Symboler på displayen

	Temperatur eller felkod för den övre/vänstra zonen
	Temperatur eller felkod för den nedre/högra zonen
	Kompressor är aktiv.
	Värmare är aktiv.
	Avfrostningsläge.
	Dynamiskt klimatläge.
DEMO	Eco Demo-läge.
	Innerbelysningen är i visningsläge.
	Varning
	Larm
	Barnlås är aktiverat
	Wifi-anslutningssignal
	Antikondensationsläge
RH % 	Indikering av relativ luftfuktighet

Flerknappsfunktion

Innerbelysningsindikatorn blinkar när flerknappsfunktionen är vald. För att utföra flerknapps-funktionen, tryck lätt på och håll den första knappen, tryck sedan på de resterande knapparna i minst 5 sekunder och släpp sedan alla tangenter.

Barnlås

(Endast för modeller med utvändiga reglage.) Barnlåset aktiveras automatiskt efter 2 minuter utan knapptryckningar. För att avaktivera låset, tryck på knapparna UPP och NED samtidigt 5 sekunder, tills symbolen slocknar.

Temperaturinställning

- Enheten har två separata temperaturzoner. Temperaturen i de båda zonerna kan ställas in mellan 5 och 20 °C (41 och 68 °F). Enheten kan användas för vinlagring och som vinserveringsskåp. Rekommenderat temperaturområde för lagring av vin är mellan 11 och 14 °C (52 och 57 °F) för båda temperaturzonerna. För servering av vin är rekommenderad temperaturinställning för den ÖVRE/VÄNSTRA zonen mellan 5 och 10 °C (41 och 50 °F), vilket är idealiskt för servering av vitt vin, och rekommenderat temperaturområde för den NEDRE/HÖGRA zonen är mellan 15 och 20 °C (58 och 68 °F), vilket är idealiskt för servering av rött vin.
- Första gången sladden sätts i, startas enheten automatiskt med standardinställningar. Fabriksinställd temperatur för den ÖVRE/VÄNSTRA zonen är 8 °C (46 °F) och 12 °C (54 °F) för den NEDRE/HÖGRA zonen.
- Tryck på inställningsväljaren tills indikeringen för den temperatur du vill ställa in börjar blinka. Använd knapparna UPP och NED för att ställa in önskad innertemperatur.

Vid första tryckningen på någon av knapparna visar displayen den senast inställda temperaturen.

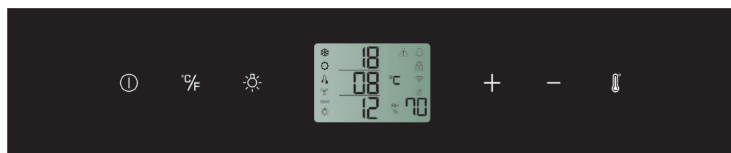
- **VIKTIGT!** För enheter utan dubbelt vinkonditioneringssystem måste den inställda temperaturen för den NEDRE temperaturzonen alltid vara lika hög som eller högre än den inställda temperaturen för den ÖVRE temperaturzonen.
- Temperaturen ökas med 1 °C/1 °F för varje tryckning på knappen UPP och minskas med 1 °C/1 °F för varje tryckning på knappen NED. Indikeringen blinkar medan inställningen görs.
- Efter avslutad inställning visas börtemperaturen blinkande under 5 sekunder. Därefter visar displayen åter aktuell innertemperatur.
- Du kan när som helst visa inställd börtemperatur genom att trycka på inställningsväljaren °C/°F. Börtemperaturen visas blinkande under 5 sekunder. Därefter visar displayen åter aktuell innertemperatur.

Inställning av luftfuktighet

- Modeller med luftfuktighetspump kan automatiskt hålla luftfuktigheten konstant.
- Tryck på **inställningsväljaren** °C/°F tills indikeringen för luftfuktighet börjar blinka. Använd knapparna UPP och NED för att ställa in relativ luftfuktighet mellan 30 och 90 % eller till 00 %. Börluftfuktigheten visas blinkande under 5 sekunder. Därefter visar displayen åter aktuell invändig luftfuktighet. Fabriksinställd luftfuktighet är 70 % (idealiskt för vinlagring).
- När 00 % är inställt är luftfuktighetspumpen avstängd. Enhetens energiförbrukning är högre när luftfuktighetspumpen är aktiverad. Avaktivera funktionen om den inte behövs. Angiven energiförbrukning förutsätter att denna funktion är avaktiverad.

6.5 Användning och inställning - tre zoner med LCD-display

Reglage



KNAPP PÅ/AV ① - För att stänga av enheten, tryck lätt på knappen ① och håll den intryckt 5 sekunder, tills temperaturindikeringen släcks. För att slå på enheten, tryck lätt på knappen ① och håll den intryckt 1 sekund, tills temperaturindikeringen tänds.

OBS! Genom att trycka på valfri knapp en gång kan du stänga av det akustiska larmet när det är aktiverat.

VÄLJARE °F/°C °F - Välj om temperaturen ska visas i grader Fahrenheit eller grader Celsius.

LJUS  - För att slå på/stänga av innerbelysningen, tryck lätt på och håll ned -tangenter i 5 sekunder.

UPP  - Höjer börtemperaturen med 1 °C eller 1 °F.

NED  - Sänker börtemperaturen med 1 °C eller 1 °F.

INSTÄLLNINGSVÄLJARE °F - Välj den temperatur och luftfuktighet som ska ställas in.

Symbols in the Display

	Temperatur eller felkod för övre zon
	Temperatur eller felkod för mittzon
	Temperatur eller felkod för nedre zon
	Kompressor är aktiv.
	Värmare är aktiv.
	Avfrostningsläge.
	Dynamiskt klimatläge.
DEMO	Eco Demo-läge är aktiverat.
	Innerbelysningen är i visningsläge.
	Varning
	Larm
	Barnlås är aktiverat
	Wifi-anslutningssignal
	Antikondensationsläge
RH % 	Indikering av relativ luftfuktighet

Flerknappsfunktion

Innerbelysningsindikatorn blinkar när flerknappsfunktionen är vald. För att utföra flerknapps-funktionen, tryck lätt på och håll den första knappen, tryck sedan på de resterande knapparna i minst 5 sekunder och släpp sedan alla tangenter.

Barnlås

Endast för modeller med utvändiga reglage: Barnlåset aktiveras automatiskt efter 2 minuter utan knapptryckningar. För att avaktivera låset, tryck lätt på knapparna UPP och NED samtidigt 5 sekunder, tills symbolen  slocknar.

Temperaturinställning

- Enheten har tre temperaturzoner. Temperaturen för varje zon kan ställas in separat. Enheten kan användas för vinlagring och som vinserveringsskåp.
- Temperaturen för den **ÖVRE** zonen kan ställas in mellan 11 och 20 °C (52 och 68 °F), vilket är idealisk serveringstemperatur för rött vin. Fabriksinställd temperatur är 18 °C (65 °F).

- Temperaturen för den **MITTRE** zonen kan ställas in mellan 5 och 11 °C (41 och 52 °F), vilket är idealisk serveringstemperatur för champagne och vitt vin. Fabriksinställd temperatur är 8 °C (46 °F).
- Temperaturen för den **NEDRE** zonen kan ställas in mellan 11 och 13 °C (52 och 56 °F), vilket är idealiskt för vinlagring. Fabriksinställd temperatur är 12 °C (54 °F) (idealisk lagringstemperatur).
- Tryck på inställningsväljaren °C/°F tills indikeringen för den temperatur du vill ställa in börjar blinka. Använd knapparna UPP och NED för att ställa in innertemperatur för den aktuella zonen. Vid första tryckningen på någon av knapparna visar displayen den senast inställda temperaturen.
- Temperaturen ökas med 1 °C/1 °F för varje tryckning på knappen UPP och minskas med 1 °C/1 °F för varje tryckning på knappen NED. Indikeringen blinkar medan inställningen görs.
- Efter avslutad temperaturinställning visar displayen aktuell innertemperatur för den aktuella temperaturzonen.
- Du kan när som helst visa inställd börtemperatur genom att trycka på **inställningsväljaren** °C/°F . Börtemperaturen visas blinkande under 5 sekunder. Därefter visar displayen åter aktuell innertemperatur.

Inställning av luftfuktighet

- Modeller med luftfuktighetspump kan automatiskt hålla luftfuktigheten konstant.
- Tryck på inställningsväljaren °C/°F tills indikeringen för luftfuktighet börjar blinka. Använd knapparna UPP och NED för att ställa in relativ luftfuktighet mellan 30 och 90 % eller till 00 %. Börluftfuktigheten visas blinkande under 5 sekunder. Därefter visar displayen åter aktuell invändig luftfuktighet. Fabriksinställd luftfuktighet är 70 % (idealiskt för vinlagring).
- När 00 % är inställt är luftfuktighetspumpen avstängd. Enhetens energiförbrukning är högre när luftfuktighetspumpen är aktiverad. Avaktivera funktionen om den inte behövs. Angiven energiförbrukning förutsätter att denna funktion är avaktiverad.

6.6 Inställningsläge

Vissa inställningar på vinskåpet kan endast väljas i inställningsläge. I Inställningsläget fungerar endast UPP- och NED-tangenterna för den nedre/högra zonen för enheter med dubbla zoner och LED-display.

Rör vid och håll in UPP-knappen i 5 sekunder för att komma in i och lämna inställningsläget. Apparaten lämnar inställningsläget automatiskt efter cirka en minut.

Val av °F/°C

- Tryck lätt och håll ner UPP-knappen i 5 sekunder för att komma in i inställningsläget.

- Använd UPP- och NED-knapparna för att välja temperaturvisningsinställning i Fahrenheit eller Celsius.
- Tryck och håll ner UPP-knappen i 5 sekunder för att bekräfta ditt val.

Displayens Ljusstyrka

- Tryck lätt och håll kvar UPP-knappen i 5 sekunder och tryck sedan på PÅ/AV-knappen en gång.
- Använd UPP- och NED-knapparna för att välja ljusstyrka på skärmen när dörren är stängd. När dörren är öppen återgår displayens ljusstyrka till sin normala nivå.
 - » d0: av
 - » d1: svagaste inställningen (fabriksinställning)
 - » d2: medelinställning
 - » d3: ljusaste inställningen
- Tryck och håll ner UPP-knappen i 5 sekunder för att bekräfta ditt val.

Innerbelysningens Ljusstyrka

- Tryck lätt och håll kvar UPP-knappen i 5 sekunder och tryck sedan på PÅ/AV-knappen två gånger.
- Använd UPP- och NED-knapparna för att välja ljusstyrkan på innerbelysningen när dörren är stängd. När dörren är öppen återgår innerbelysningen till sin normala nivå.
 - » L0: av när dörren är stängd eller öppen
 - » L1: svagaste inställningen
 - » L2: medium inställning
 - » L3: ljusaste inställningen (fabriksinställning)
- Tryck och håll ner UPP-knappen i 5 sekunder för att bekräfta ditt val.

Fläktläge

- Tryck lätt och håll kvar UPP-knappen i 5 sekunder och tryck sedan på PÅ/AV-knappen tre gånger.
- Använd UPP- och NED-knapparna för att välja fläktläge.
 - » F0: Tyst läge - Energisparläge (fabriksinställning)
 - » F1: DynaClima-läge - halvtid
 - » F2: DynaClima-läge - heltid
- Tryck och håll ner UPP-knappen i 5 sekunder för att bekräfta ditt val.

Hörbara toner

- Tryck lätt och håll ner UPP-knappen i 5 sekunder och tryck sedan på PÅ/AV-knappen fyra gånger
- Använd UPP- och NED-knapparna för att välja ljudsignaler.
 - » S0: sensorton PÅ, larmton AV
 - » S1: sensorton PÅ, larmton PÅ (fabriksinställning)
 - » S2: sensorton AV, larmton AV
 - » S3: sensorton AV, larmton PÅ
- Tryck och håll ner UPP-knappen i 5 sekunder för att bekräfta ditt val.

Display för temperatur

När enheten fungerar och används som vanligt kommer temperaturdisplayen att visa temperaturen som är enheten håller där och då. **Temperaturen kommer att blinka**

- när en ny temperatur ställs in.
- när temperaturen i zonen avviker med mer än 5 ° C (9F °) från den inställda temperaturen.

Temperaturdisplayen som blinkar ser till att temperaturen inte kan stiga eller sjunka obemärkt och försämrade vinet.

Temperaturminne

I händelsen av ett strömavbrott, sparas alla temperaturinställningar i enhetens minne. Om strömmen bryts och sen startar igen kommer enheten att ställa in sig och börja arbeta för att upprätthålla den senaste temperaturinställningen.

Temperatur alarm

Ett alarm kommer att tjuta så fort temperaturen i en av zonerna ökar eller sjunker över/under den justerbara temperaturen. Displayen för den temperaturzon som är påverkad kommer att blinka samtidigt. (Och symbolerna  &  tänds i displayen för modeller med LCD-skärm).

Den inställda temperaturen ligger till grund för vad enheten tycker är för varm eller för kall temperatur.

Temperaturalarmet kommer att tjuta och displayen kommer att blinka när:

- När du slår på apparaten. Om temperaturen inuti apparaten skiljer sig mycket från den inställda temperaturen.
- När det varit ett längre avbrott i strömförsörjningen.
- När väldigt många flaskor lagts in i enheten på samma gång eller för mycket omgivande luft strömmade in när du omarrangerade och tog bort förvaringsartiklar.
- När dörren inte är stängd ordentligt.
- När det är någonting fel på din enhet.

Det hörbara larmet kommer automatiskt att tystas och temperaturdisplayen kommer att sluta blinka (På modeller med LCD släcks symbolerna  &  på displayen.) när den inställda temperaturen har uppnåtts. Om ljudet stör dig kan du stänga av detta genom att trycka på knappen **KNAPP PÅ/AV** en gång. Alarmet kommer då att sluta tjuta men displayen kommer att fortsätta blinka (På modeller med LCD förblir symbolerna  &  på displayen tända.) tills det att inställd temperatur har nåtts. Displayen tänds och förblir tänd, på modeller med LCD släcks symbolerna  &  på displayen och larmsystemet är på nytt fullt aktiverat.

Luftfuktighetslarm

Om den aktuella modellen är försedd med luftfuktighetslarm avges ljudlarm om luftfuktigheten i enheten är högre eller lägre än inställd börluftfuktighet. Relevant luftfuktighetsindikering blinkar och symbolen  tänds. Är luftfuktigheten för låg visas LL ^{RH}% och  blinkande, är den för hög visas HH ^{RH}% och  blinkande.

När luftfuktigheten åter faller inom inställda gränser tystnar ljudlarmet automatisk, luftfuktighetsindikeringen  slutar blinka och symbolerna ^{RH}% och  slocknar. Om så önskas kan ljudsignalen stängas av innan luftfuktigheten återställts, genom en kort tryckning på valfri knapp. Larmet tystnar. Relevant luftfuktighetindikering fortsätter att blinka och symbolerna  och  förblir tända tills börvärdet för luftfuktighet åter nåtts. Därefter blir luftfuktighetsindikeringen konstant, symbolerna  och  slocknar och larmsystemet återgår till normal funktion.

Dörr alarm

Om dörren har stått öppen i mer än 60 sekunder hörs ett ljudlarm (och symbolen  tänds för modeller med LCD-display). Om du stänger dörren eller trycker på valfri knapp en gång kan larmet stängas av.

Dörröppningsmekanism

Om modellen är försedd med funktion för dörröppning vid tryck, aktiveras funktionen när enheten ansluts till strömförsörjning. För att öppna dörren, tryck kort inåt i dörrens övre vänstra hörn för högerhängda modeller, i dörrens övre högra hörn för vänsterhängda modeller. Dörren öppnas cirka 7 cm av en kolv. Därefter kan dörren öppnas helt för hand. Efter cirka 2 sekunder återför kolven automatiskt dörren till utgångsläget.

OBS!

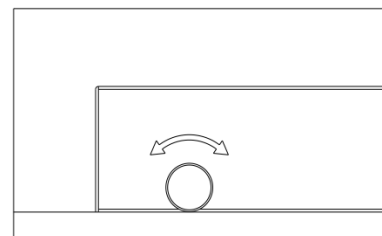
- För att förhindra att dörren oavsiktligt står öppen, stängs dörren automatiskt efter cirka 2 sekunder (för modeller med ledade gångjärn), om inte dörren öppnas manuellt.
- Blockera inte dörren och försök inte hålla fast den medan den öppnas. Om dörren blockeras eller hålls fast under öppningsrörelsen skadas öppningsmekanismen och dörren. I så fall hörs kraftiga och upprepade smällar.
- Tryck inte in kolven och håll inte fast den under stängningsrörelsen. Om kolven

blockeras under stängningsrörelsen kommer den inte längre att kunna nå utgångsläget. I utgångsläget är kolven i jämnhöjd med skåpets framsida. För att återställa kolven till utgångsläget, dra ut enhetens sladd ur nätuttaget, vänta cirka 10 sekunder och sätt i sladden igen. Kolven återgår till utgångsläget.

- Systemet kan inte aktiveras omedelbart efter att dörren stängts. Vänta 3 sekunder och försök igen. Detta är inte ett systemfel.

Enhetens dörr är tryckkänslig. Hur stort tryck som krävs för att öppna dörren kan justeras enligt anvisningarna nedan:

1. Öppna dörren.
2. Vrid skruven mitt på dörrens överkant moturs för att öka känsligheten eller medurs för att minska känsligheten.
3. Stäng dörren och kontrollera inställningen. Om skruven vrids alltför långt moturs kan dörren komma att öppnas utan tryck, eller till och med om den stängs för hårt. Om skruven vrids för långt medurs kanske inte dörren öppnas ens vid kraftigt tryck.



Innerbelysning/trefärgad belysning

Innerbelysningen gör det enkelt att läsa flasketiketterna och att visa samlingen. Tryck på belysningssymbolen i 5 sekunder för att växla mellan funktionell belysning (standard) och visningsbelysning. I funktionellt läge är belysning tänd endast när dörren är öppen. Innerbelysningen släcks cirka 5 sekunder efter att dörren stängts. I visningsläge är belysning tänd antingen dörren är öppen eller stängd och ljusindikatorn kommer att lysa för LED-enheter. På modeller med LCD-display visas symbolen ☀.

Ljuskällorna är av LED-typ och har mycket lång livslängd. Genom LED-belysningen påverkas vinet inte negativt av värme eller UV-ljus. De kan inte bytas av användaren. Kontakta serviceavdelningen om de behöver bytas.

OBS! Använd endast LED-ljuskällor av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

För modeller med trefärgad belysning kan gult, vitt eller blått ljus ställas in med **LJUS**-knappen. Tryck på **LJUS**-knappen för att växla mellan fast och dynamiskt växlande ljusfärg. I dynamiskt läge växlar belysningen cykliskt mellan de 3 tillgängliga färgerna. För att växla till fast sken med en viss färg, tryck en gång på **LJUS**-knappen när ljuset har önskad färg. Tryck för **LJUS**-knappen igen för att återgå till dynamisk färgväxling.

6.7 Olika lägen

Dynamiskt klimat/tyst läge

Apparaten har två olika driftlägen: Dynamiskt klimat-läge (DynaClima) och Silent-läge.

“Dynamiskt klimat-läget” möjliggör en korrekt fuktighet och temperatur i hela enheten. Detta gör att alla dina flaskor förvaras i bästa tänkbara miljö. Om du vill använda enheten för att förvara vin under en längre period är det dynamiska läget ett måste. Detta kommer att skapa ett kontinuerligt klimat som kan liknas med en vinkällare.

I det dynamiska klimatläget cirkulerar den inre fläkten så att luften fördelas jämnt. Fläkten fortsätter att gå, även när den uppmätta temperaturen nåtts. Om du använder DynaClima-läget ökar ljudnivån under drift. Symbolen  kommer att lysa för enheter med LCD-display. I läget Silent (även kallat energisparläge) körs apparaten utan fläkt när den inställda temperaturen har uppnåtts. Symbolen  slocknar för enheter med LCD-display.

Sabbathläge

Sabbathläget finns och tar hänsyn till religiösa högtider. Detta läget stänger av displayer, innerbelysning, sensortoner och ljudlarm samt förhindrar att dessa slås på igen. Förutom det fungerar vinkylan precis som vanligt.

För att försätta vinkylan i Sabbathläget håller du inne knappen **KNAPP PÅ/AV** och **LJUS** samtidigt i minst 5 sekunder. Indikatorlampan kommer då att blinka fyra gånger för att bekräfta att Sabbathläget är på.

För att ta bort Sabbathläget återupprepar du instruktionerna ovan, Sabbathläget stänger också av sig själv efter 96 timmar.

Eko demo läge

Eko Demo läget är perfekt att använda om kylan ska stå på en utställning eller på annat sätt visas upp. Under eko demo läget är fläktmotorerna och kompressorn avstängda men belysningen på. Den är också perfekt som rengöringsläge. Kylningen stängs av medan lamporna förblir tända.

Genom att hålla in knapparna UPP & NED (Displayen för den övre zonen på vinkylan med 2 temp.zoner & displayen för den lägre zonen på modellen med 3 temp.zoner) samtidigt i minst 5 sekunder. Indikatorlampan kommer då att blinka 5 gånger för att indikera att eko demo läget är igång. För att stänga av detta läge återupprepar du proceduren.

Modeller med LCD: när knapparna UPP, NED och LJUS hålls intryckta samtidigt i minst 5 sekunder aktiveras driftläge “Eco Demo” och symbolen **DEMO** tänds för att bekräfta detta. Upprepa den ovan beskrivna samtidiga knapptryckningen för att gå ur driftläge “Eco Demo” och symbolen **DEMO** slocknar.

Antikondensationsläge

Antikondensationsläge (för modeller som har denna funktion) används för att förhindra kondensation på glasdörrens yta även i klimat med mycket hög luftfuktighet. Aktivera läget

under perioder med hög luftfuktighet. Kondensen försvinner snart. När detta läge är aktivt är vinkylens energiförbrukning högre. Avaktivera läget om det inte behövs. Omkopplaren  sitter på manöverpanelen. I anger aktiverat läge och O anger avaktiverat läge. Angiven energiförbrukning förutsätter att denna funktion är avaktiverad.

6.8 Fylla din vinkyl, ljud och hygrometri

Hyllor och lagring

- **WARNING!** Dra inte ut mer än en hylla samtidigt. Det kan få enheten att luta framåt.
- **WARNING!** Dra inte ut hyllan där de staplade flaskorna är laddade.
- **WARNING!** För att förhindra att flaskorna trillar ut, dra inte ut hyllan mer än dess fixerade position.
- **WARNING!** För att förhindra skador på dörrlisten, se till att dörren är helt öppen när du drar ut hyllor från enheten.
- **VIKTIGT!** Täck inte någon del med aluminiumfolie eller liknande material som förhindrar luftcirkulationen i enheten.

Samtliga hyllor går att dra ut, förutom den nedersta hyllan. Hyllorna är utrustade med ett nödstopp för att förhindra att hyllorna flyttas för långt fram när de är lastade.

Flaskorna du väljer att förvara i din enhet kanske skiljer sig åt i storlek och antal. Flaskornas utseende och form kan påverka totala anantalet flaskor som kan förvaras i enheten.

Enhetens kapacitet är uträknad genom traditionella Bordeaux 750 ml flaskor.

Du kan placera dina vinflaskor i enstaka rader eller genom att stapla dem på varandra. Om du inte har tillräckligt med vinflaskor för att fylla din enhet är det bättre att fördela flaskorna jämnt i skåpet, snarare än "alla i toppen" eller "alla i botten".

- Flytta eller ta bort trähyllorna för att öka kapaciteten i enheten genom att stapla flaskorna.
- Låt det finnas ett mellanrum mellan väggarna och flaskorna som tillåter luften att flöda fritt i enheten. Precis som i en källare är luftcirkulationen viktig för att förhindra mögel och främja en homogen temperatur och miljö.
- För att underlätta luftcirkulationen – överbelasta inte din vinkyl.
- Lägg flaskorna platt så att korkarna hålls fuktiga på insidan och luften inte kan komma in i flaskorna.
- Undvik att röra de interna fläkterna (placerade inuti på baksidan av enheten).
- Förvara ingenting annat än vin i din vinkyl för att undvika odörer.
- Förvara i så stor utsträckning som möjligt bara öppnade flaskor. Öppnade flaskor kan orsaka läckage i vinkyl.

Ljud under drift

Ljud är väldigt subjektivt och när du installerar en vinkyl i hemmet kommer det att bidra till att vinkylen låter, det är oundvikligt. Men vad är det då som låter? Och är ljudet du hör normalt? Enheten kyls av en kompressor (kylaggregat). När kompressorn pumpar kylmedlet genom kylsystemet uppstår ett ljud. Ljud kan även skapas när det sker temperatur- och tryckförändringar i enheten.

Följande ljud är normala och kan uppstå med jämna mellanrum:

- Ett gurglande ljud som uppstår då kylmedlet transporteras genom enheten.
- Ett surrande ljud från kompressorn. Detta ljud brukar låta lite högre under korta perioder när motorn slås på.
- Sprakande/poppande ljud som är till följd temperaturvariationer.
- Ett fläktljud som uppstår när fläkten cirkulerar luft inuti vinkyl.

Ovanliga ljud är ofta till följd av en felaktig installation. Under inga omständigheter får slangar komma i kontakt med en vägg, andra möbler eller andra slangar.

När enheten installeras i ett kök med öppen planlösning eller utan mellanväggar kommer ljudnivån att vara lite högre. Detta beror på den öppna miljön som enheten står i, inte på enheten som sådan.

Ljud är subjektivt och uppfattas olika av olika personer. Våra enheter är i linje med internationella normer för ljudnivåer och vi jobbar hela tiden med att förbättra den genom teknisk utveckling. Att helt utesluta ljud är dock svårt. Kom därför ihåg att bullret från kompressorn och kylvätskan som cirkulerar i enheten är oundvikligt.

Avfrostning/hygrometri/ventilation

Denna enhet är utrustad med ett automatiskt avfrostningssystem. Eventuell kondens samlas dräneringstråget bakom den bakre väggen av enheten, och en del av det strömmar genom dräneringshålet ner i droppskålen genom / över kompressorn. Värmen som skapas i enheten överförs från utloppsröret eller kompressorn och avdunstar eventuell kondens som samlats i droppskålen. En del av det kvarvarande vattnet samlas i enheten för luftfuktighet ändamål.

Detta system gör det möjligt att skapa den rätta fuktighetsnivån inuti enheten som krävs för att naturkork ska bibehålla en långvarig förslutning.

Apparaten är inte helt förseglad: frisk luft är tillåten genom avloppsröret och/eller luftväxlingsröret. Luft cirkuleras genom enheten med hjälp av en fläkt/fläktar och de öppna hyllorna.

OBS! Frost kan skapas på evaporatorn om enheten upprepade gånger öppnas under hög värme eller hög luftfuktighet. Om eventuell frost inte försvinner inom 24 timmar, kommer din enhet att kräva manuell avfrostning.

Servera ditt vin i rätt temperatur

Alla viner mognar vid samma lagringstemperatur. Denna temperatur bör vara inställd på mellan 11oC till 14oC. Diagrammet nedan visar den bästa temperaturen för att dricka olika typer av vin.

Vintyper	°C	°F
Champagne NV, Mousserande, Spumante	6	43
Torrt vitt Semillon, Sauvignon Blanc	8	46
Champagne Vintage	10	50
Torrt vitt Chardonnay	10	50
Torrt vitt Gewürztraminer, Riesling, Pinot grigio	10	50
Sött vitt Sauternes, Barsac, Montbazillac, Ice Wine, Late Harvest	10	50
Beaujolais	13	55
Sött vitt Vintage: Sauternes...	14	57
Vitt Vintage Chardonnay	14	57
Rött Pinot Noir	16	61
Rött Grenache, Syrah	16	61
Rött Vintage Pinot Noir	18	65
Cabernet & Merlot: franska, australiensiska, Nya Zeeland, Chilenska, italienska, spanska, kaliforniska, argentinska...	20	68
Vintage Bordeaux...	Rumstemperatur som inte överstiger 20 °C/68 °F	

TIPS: Förvara vinet 1 eller 2°C kallare än den rekommenderade drickstemperaturen då det värms upp lite när det hälls upp i glaset.

TIPS: Fylliga röda viner bör öppnas i 2-3 timmar innan de dricks för att vinet ska kunna andas och utveckla sin arom.

Viktig information om temperatur

Din enhet har designats för att garantera optimala förhållanden för förvaring och/eller servering av dina viner.

Fina viner kräver lång och skonsam utveckling och behöver specifika förhållanden för att nå sin fulla potential.

Alla viner mognar vid samma temperatur, med andra ord, vid en konstant lagringstemperatur på mellan 11oC till 14oC. Olika viner har dock olika serveringstemperaturer och för att se vid vilken temperatur ditt vin mår som bäst av att

drickas (se diagrammet ovan). För att få perfekta lagringsförhållanden är det viktigt med rätt temperatur, rätt fuktighet, rätt mängd ljus och att flaskorna förvaras i en odörfri miljö. Egentligen är inte den exakta temperaturen så viktig (såvida den ligger inom ramen för lageringstemperatur) utan snarare temperaturens kontinuitet. Med andra ord, så länge temperaturen i vinkällaren/vinkylan är konstant (mellan 11°C till 14°C, eller 52 ° F till 57 ° F) lagras dina viner under perfekta förhållanden.

Alla viner förbättras inte med åren. Vissa bör konsumeras vid ett tidigt stadium (2 till 3 år), medan andra har kapacitet att åldras länge (50 år eller mer). För att veta när ditt vin mår bästa av att drickas – kontakta din vinhandlare!

Vid för hög temperatur (över 20 °C) mognar vinet för snabbt, vilket förhindrar att aromerna utvecklas ytterligare. Vin kan inte mogna helt vid för låg temperatur (under 5 °C).

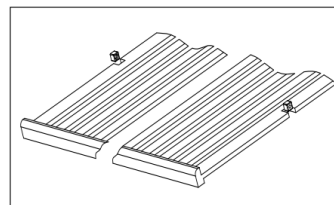
Temperaturfluktuationer sätter vin under stress och avbryter mognadsprocessen. Det är därför mycket viktigt att hålla en konstant temperatur.

7. SKÖTSELRÅD

WARNING! För att undvika elektriska stötar och andrapersonsskador – koppla ur din produkt vid rengöring.

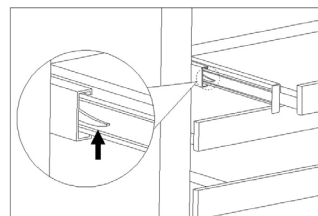
Ta bort/flytta hyllor

För att ta ut en hylla från vinkylan - dra du hyllan mot dig. När hyllan ligger i en position där skåran på hyllan är exakt under plastfliken lyfter du hyllan uppåt och drar sedan enkelt ut den från vinkylan.



För att ersätta hyllan, upprepa samma steg som beskrivs ovan i omvänd ordning. På modeller med utdragsskenor, kontrollera att hyllorna går i ingrepp med skenorernas små tappor.

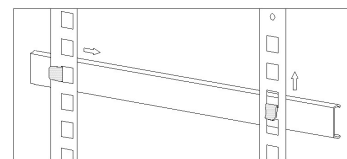
För att demontera hyllplan på modeller med förlängningsgejder, dra ut hyllplanet så långt det går från skenorna och ta bort alla flaskor från hyllplanet. Tryck ned den högra frigörningsspaken för glidskenan och lyft samtidigt upp den motsvarande vänstra spaken. Dra ut hyllan tills den är fri från skenorna och skåpet.



För att byta ut hyllan ska du rikta in de vänstra och högra skenorna mot skenorna i skåpet. Se till att spåren är jämna på båda sidor och tryck försiktigt in hyllan i skåpet tills spakarna låses på plats.

OBS! Kontrollera att spakarna på hyllskenorna är låsta när hyllan är fullt utdragen innan du lastar in några flaskor. Dra ut hyllan helt till STOP-läget och tryck in den igen flera gånger för att se till att låsspakarna är ordentligt låsta.

För att ändra höjden på höj- och sänkbara hyllor, ta bort skenor på utdragbara hyllor eller lister på förvaringshyllor genom att lyfta skenans/listerns framsida rakt uppåt och dra sedan skenans/listerns baksida rakt utåt för att frigöra skenans/listerns krokar från hålen i väggskenorna. För att montera tillbaka skenorna/listerna upprepar du denna procedur i omvänd ordning.

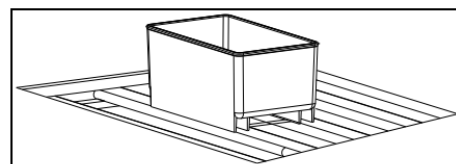


VIKTIGT! När du tar bort eller byter ut hyllan ska du vara försiktig så att du inte repar enhetens sidor.

Fuktighetskontroll

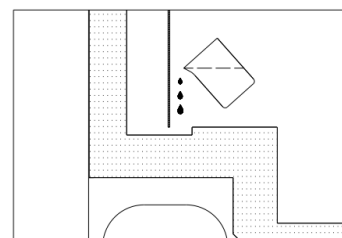
Denna enhet är utrustad med ett system som ser till att din produkt upprätthåller rätt nivå av fukt. Under extremt torra miljöförhållanden kan du lägga till lite vatten i den medföljande plastbehållaren.

Fyll plastbehållaren med 3/4 vatten och placera plastbehållaren på den översta hyllan i enheten. Kontrollera vattennivån regelbundet och fyll på med mer vätska vid behov.



Se till att behållaren är placerad korrekt på den översta hyllan för att undvika risken för vattenspill.

För modeller med luftfuktighetspump, fyll på cirka 500 ml destillerat vatten i dräneringstråget första gången enheten startas. Vattnet säkerställer korrekt luftfuktighet i enheten i cirka sex månader. Om luftfuktighetslarmet indikerar alltför låg luftfuktighet, fyll på cirka 500 ml destillerat vatten i dräneringstråget. Alltför hög luftfuktighet i skåpet skadar inte det lagrade vinet, men mögel kan uppkomma och etiketterna kan lossna.

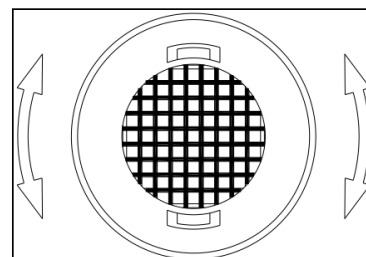


Hög luftfuktighet i skåpet förstör inte de förvarade vinerna, men mjöldagg och mögel kan uppstå och etiketterna kan lossna.

Kolfilter

Kolfiltret (om din enhet är utrustad med ett) är placerat längst in i vinkylen. Byt ut kolfiltret en gång om året. De kan köpas från direkt från din återförsäljare eller från leverantören.

1. Ta bort hyllan som är placerad framför kolfiltret.
2. Ta tag i filtret och vrid det 90° medsols eller motsols för att avlägsna.
3. Sätt in det nya filtret i vertikalt läge och vrid den 90 ° medsols eller motsols tills det klickar på plats



Dörrlås

Om din enhet är utrustad med ett lås finner du dess nycklar i plastpåsen som även innehåller manualen. Sätt i nyckeln i låset, tryck in och vrid den moturs för att låsa upp dörren. För att låsa dörren, gör samma sak men omvänt, se till att metallstiftet ingriper fullständigt. Ta ut nyckeln och förvara den på en säker plats.

Rengör din enhet

Stäng av strömmen, koppla ur apparaten och ta ut all interior så som hyllor och vattenbehållare.

Rengör interiören med en mjuk trasa och varmt vatten. Lösningen bör vara cirka 2 matskedar bakpulver till en liter vatten.

Vrid ur överflödigt vatten ur svampen eller trasan när du rengör någon del av kontrollerna.

Rengör regelbundet tätningslisten runt dörren, för att förebygga missfärgning och säkerställa lång livslängd. Använd rent vatten. Kontrollera att tätningslisten sluter tätt efter rengöring.

Rengör utsidan av din enhet med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Skölj väl och torka torrt med en ren och mjuk trasa.

Rengör inte rostfritt stål med stålull. Vi föreslår att du använder en allt-i-ett rengöringsmedel för att rengöra rostfritt stål. Rengör alltid utefter stålets fiberriktning.

Strömavbrott

I händelsen av ett strömavbrott, sparas alla temperaturinställningar i enhetens minne. Om strömmen bryts och sen startar igen kommer enheten att ställa in och börja arbeta för att upprätthålla den senaste temperaturinställningen.

De flesta strömavbrott åtgärdas inom några timmar och påverkar därmed inte temperaturen i din enhet nämnvärt. Undvik dock att öppna och stänga dörren frevent till enheten vid ett strömavbrott. Om strömmen kommer att vara avstängd under en längre tid, måste du vidta lämpliga åtgärder för att skydda dina viner.

OBS! Om du märker att din enhet håller en onormal temperatur eller att luftfuktigheten inte stammer kan detta under lång sikt påverka dina vinflaskor. Om du misstänker att någonting inte är som det ska – kontakta din återförsäljare eller leverantör.

Semestertider

- **Kort semester:** Lämna enheten i drift om du inte skavara iväg längre än en 3-4 veckor.
- **Lång semester:** Om enheten inte ska användas under flera månader rekommenderar vi att tömma enhetens innehåll och stänga av den. Rengör enheten och lämna gärna dörren lite öppen.

Flytta din enhet

- Dra ur kontakten ur eluttaget.
- Töm enheten på innehåll och ta bort lösa föremål så som hyllor.
- Lyft de justerbara benen till grundläge för att undvika skador.
- Tejpa igen dörren. Om enheten är utrustad med ett lås – lås enheten.
- Flytta och transportera enbart vinkylan i upprätt läge. Skydda gärna utsidan av vinkylan med ett emballage eller en filt.

Energispartips

Om enheten står tom under lång tid rekommenderar vi att stänger av enheten och drar ut kontakten från stickuttaget. Rengör därefter gärna enheten och lämna dörren på glänt för att låta luft cirkulera inne i skåpet.

När du installerar din enhet bör detta göras i den svalaste delen av rummet, bort från värmeproducerade apparater och direkt solljus.

Se till att enheten har möjlighet att ventileras ordentligt. Täck aldrig för och blockera ventilationsöppningarna. Rensa bort damm och smuts från kondensorn med jämna mellanrum.

Öppna bara dörren när du verkligen behöver och gärna under så kort tid som möjligt.

Förvara innehållet på ett organiserat sätt.

Låt luften i enheten cirkulera och fyll den därför inte med fler flaskor än rekommenderat.

8. PROBLEM MED DIN ENHET

Många enklare fel går att lösa själv. Titta gärna i vår felsökningsguide nedan och se om du kan lösa problemet på egen hand innan du kontaktar kundtjänst och din återförsäljare.

8.1 Felsökningsguide

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	AVHJÄLPA
Inget fungerar. Enheten fungerar inte.	• Enheten är inte ansluten till en strömkälla • Enheten är avstängd. • Strömbrytaren har löst ut eller en säkring har gått.	• Anslut enheten • Sätt igång enheten • Slå på strömbrytaren eller byt säkring.

Enheten är inte tillräckligt kall..	• Temperaturen är inte korrekt inställd. • Omgivningstemperaturen är felaktig. • Enhetens dörr öppnas för ofta. • Dörren är inte stängd ordentligt. • Dörren är inte hermetiskt tillsluten. • Kondensorn är smutsig. • Ventilationsöppningen är blockerad eller dammig.	• Kontrollera inställd temperatur. • Reglera temperaturen i det rum som enheten står i. • Öppna inte dörren mer än nödvändigt. • Stäng dörren ordentligt. • Kontrollera dörrens tätning. Rengör eller byt ut listen. • Rengör kondensorn vid behov. • Rensa eventuella hinder och torka av din enhet.
Enheten slås på och av ofta.	• Rumstperaturen är högre än normalt. • En stor mängd flaskor har lagts till i enheten. • Enhetens dörr öppnas ofta. • Dörren är inte stängd ordentligt. • Dörrens lister tätar inte ordentligt.	• Ställ enheten i ett svalare utrymme. • Låt enheten arbeta en stund tills den inställda temperaturen har uppnåtts. • Öppna inte dörren mer än nödvändigt. • Stäng dörren ordentligt. • Kontrollera dörrens tätning. Rengör eller byt ut listen.
Belysningen fungerar inte.	• Enheten är inte ansluten till en strömkälla • Strömbrytaren har löst ut eller en säkring har gått. • Belysningen är avstängd på kontrollpanelen. • Ljus - felfunktion.	• Anslut enheten. • Slå på strömbrytaren eller byt säkring. • Sätt igång belysningen på kontrollpanelen. • Ring efter service för att få den utbytt.
Dörren vill inte öppnas.	• Dörren är låst.	• Lås upp dörren.
Vibrationer.	• Enheten står på ett ojämt underlag.	• Justera fötterna på enheten så att vinkylén står rakt.
Enheten väsnas för mycket.	• Ett skramlande ljud kan ofta komma ifrån kylsystemet, vilket är normalt. Efter varje "cykel" avslutas kan det uppstå ett gurglande ljud som orsakas av flödet av kylmedel i enheten. • Om temperaturvariationer förekommer, kan kontraktion och expansion av innerväggarna orsaka ett poppande och knastrande ljud.	
	• Enheten står på ett ojämt underlag.	• Justera fötterna på enheten så att vinkylén står rakt.

Dörren vill inte stängas ordentligt.	• Enheten står på ett ojämt underlag. • Dörren är omhängd på ett felaktigt sätt. • Dörrlisten är smutsig. • Hyllorna är ur "sitt läge".	• Justera fötterna på enheten så att vinkelen står rakt. • Kontrollera att dörren och gångjärnen. Montera dem på korrekt sätt. • Rengör dörrlisten. • Kontrollera hyllorna och se till att de ligger rätt.
E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9, Ec eller Et visas på displayen.	• Felkoder.	• Försök återställa reglagen genom att bryta strömförsörjningen under 5 minuter och sedan återställa strömförsörjningen. Om problemet återkommer, kan det inte lösas av användaren. Kontakta servicetekniker.
Larmljud och temperaturdisplay blinkar INTE (dörrlarm).	• Dörren har lämnats öppen längre än 60 sekunder.	• Stäng dörren eller tryck på valfri knapp för att inaktivera larmet. Larmet återställs när dörren stängs.
Larmet tjuiter OCH temperaturdisplayen blinkar.	• Har enhetens dörr varit öppen i mer än 60 sekunder? Om inte, betyder larmet att temperaturen har höjts eller sjunkit till högre eller längre än inställd temperatur. Detta kan ske genom att: • Enhetens dörr öppnas alltför ofta. • Ventilationens öppning har blivit täckt eller är alltför dammig. • Ett långt avbrott i strömförsörjningen. • En stor mängd flaskor har nyligen lagts till i enheten.	• Om ja, stäng dörren. • Öppna inte dörren oftare än absolut nödvändigt. • Se till att ventilationen inte täcks för och ta bort eventuellt damm. • Låt enheten fortsätta att arbeta tills inställd temperatur är uppnådd.
Ikonen "--" visas och blinkar i temperaturdisplayen.	• Temperaturen under- eller överstiger temperaturspannet som finns för enheten.	• Om temperaturen under- eller överstiger den skala som apparaten kan visa, kommer ikonen "--" att visas istället. Detta är normalt. Håll dörren stängd och låt enheten svalna till inställd temperatur.

Kondensation på glasdörrens utsida.	Klimat med hög luftfuktighet.	Under perioder med hög luftfuktighet kan kondensation förekomma på glasdörrens utsida. Den försvinner när luftfuktigheten blir lägre. Vi rekommenderar att enheten installeras med tillräcklig ventilation, på torr och/eller luftkonditionerad plats.
Trähyllorna är skeva.	Volymförändring på grund av fuktupptagning eller uttorkning är en typisk egenskap hos trä. En ökning av luftfuktigheten leder till att träkomponenterna vrider sig, vilket kan leda till sprickbildning. Knutar och patina på ådringarna är en del av träets naturliga karaktär.	Byt ut hyllorna vid behov.

9. GARANTI

Den lagstadgade garantiperioden gäller. Om produkten är defekt, kontakta din lokala återförsäljare.

Vid behov av service eller hjälp, kontakta din lokala återförsäljare och se till att ha följande till hands:

- En kopia av kvittot med inköpsdatum.
- En orsak till fodran eller beskrivning av felet.

Garantin täcker inte:

1. Transportskador eller när du på något annat sätt skadar enheten genom flytt.
2. Skador orsakade av vårdslöshet, olycka, felaktig användning, felaktig installation/bruk eller om produkten används till andra ändamål än de som beskrivs i bruksanvisningen.
3. Skador som orsakats genom att ansluta produkten till fel strömkälla.
4. Skador från strömavbrott.
5. En felaktig installation eller modifiering som gjorts under installationen.
6. Skador som orsakats av en icke auktoriserad reparer.
7. Skador till följd av force majeure, brand eller naturkatastrof.
8. Att förändra produkten utan uttryckligt tillstånd från tillverkaren.
9. Delar så som belysning, flyttbara hyllor eller plast.
10. Skador på vin till följd av defekter i enheten.

OBS! Garantiklausuler och specifikationer kan ändras.

Kundservice: info@vinkylen.se

mQuvée

VINOPBEVARINGSSKABE - BRUGSANVISNING

Modeller: WCS15-700, WCS30PS-700, WCD30-700, WCD30, WCD30-780, WCD30-800, WCD40-700, WCD40-780, WCD40-800, WCED40PRP-780, WCD50-700, WCD50-800, WCS60PS-700, WCD60-700, WCD60, WCD60-780, WCD60-800, WCD60P-700, WCD60P, WCDD60, WE2D60, WCED60P-780, WCED60PRP-780, WCD182S, WCD187H, WCED187P, WKES23P, WKED25P, WKED25PRP, WKD25, WKD49, WKD70, WKED112P, WSTO78T, WSTO82, WSTO126, WSTO215, WSTO226, VCS154, VCS156, VCS200, VCS204, VCS240, VCS273, VCS280, WCED60SP-700, WCED182PT

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før installerer og bruker produktet, og oppbevar den på et sikkert sted. Hvis du gir produktet videre til noen andre, legg ved denne bruksanvisningen også.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. VIGTIGE FORANSTALTNINGER	3
1.1 For din sikkerhed	3
2. DEPONERING	6
3. KOBLING TIL STRØMNETTET	7
4. PRODUKTEGENSKABER	8
5. INSTALLASJON	9
5.1 Før du tar apparatet i bruk	9
5.2 Installasjon av ditt apparat	10
5.3 Elektrisk forbindelse	14
5.4 Installér håndtaget	15
5.5 Vend dørængslet	15
5.6 Installation af anti-vippe-beslag	21
5.7 Fastgøring af apparatet	22
6. BETJEN DIT APPARAT	23
6.1 Brug og kontrol - enkelt zone med LED-display	23
6.2 Brug og kontrol - enkelt zone med LCD-display	25
6.3 Brug og kontrol - dobbelt zone med LED-display	27
6.4 Brug og kontrol - dobbelt zone med LCD-display	28
6.5 Brug og kontrol - tre zoner med LCD-display	30
6.6 Tilstanden indstillinger	32
6.7 Forskellige tilstande	36
6.8 Flaskehylde, funktionslyde og hygrometri	37
7. PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE	41
8. PROBLEMER med dit apparat	44
8.1 Fejlfindingsguide	44
9. GARANTI	47

1. VIGTIGE FORANSTALTNINGER

Ved brug af et elektrisk apparat skal en række grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid efterfølges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og skader på personer, inkl. følgende:

1.1 For din sikkerhed

Læs alle instruktioner nøje, selv hvis du er ret velkendt med apparatet.

- Apparatet er afset til at blive brugt til opbevaring af vin. Anvend kun produktet som anvist i brugsanvisningen. En anden brug kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
- I overensstemmelse med EN-standarder: Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet i en sikker måde og forstå de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn
- I overensstemmelse med IEC-standarder: Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Elektriske apparater er ikke legetøj. Opbevar altid enheden uden for børns rækkevidde. Hold ledninger uden for børns rækkevidde. Lad ikke hovedledningerne hænge ud over kanten på bordet eller bordpladen, som apparatet står på.
- Børn i alderen fra 3 til 8 år har lov til at læsse og aflæse køleapparater.
- For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød, UDSÆT IKKE enheden, ledningen eller kontakten for vand eller anden væske.
- Kobl apparatet fra stikkontakten når du ikke bruger det. Dette gælder også, når det flyttes, og inden rengøring.
- For at afbryde apparatet, tag da fat i kontakten og træk den ud af stikkontakten. Træk aldrig i selve ledningen.
- **ADVARSEL!** Hold apparatet væk fra stoffer, som kan forårsage antændelse. Anvend ikke apparatet i nærheden af eksplosive og/eller brandfarlige dampe.
- Placér ikke apparatet eller nogen af dets dele i nærheden af åben ild, madlavning eller andre varmeapparater.
- Anvend ikke apparatet med en beskadiget ledning eller kontakt, hvis produktet ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Hvis hovedledningen er beskadiget, skal den erstattes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en kvalificeret fagperson for at undgå fare.

- Brug af ekstra udstyr, som ikke er anbefalet af producenten, kan være farligt.
- Placér enheden på en tør, plan overflade.
- Anvend ikke apparatet, hvis kabinettet er fjernet eller beskadiget.
- En løs kontakt mellem AC-stikkontakten (beholder) og stikket kan forårsage overophedning og en forvridning af stikket. Kontakt altid en kvalificeret elektriker for at erstatte en løs eller defekt kontakt.
- Hold enheden væk fra direkte sollys og varmekilder (komfur, varmeapparat, radiator, etc.).
- **ADVARSEL!** Dette apparat er CFC- og HFC-frit og indeholder små mængder af Isobutan (R600a), som er miljøvenligt, men brandfarligt. Enheden skader ikke ozonlaget, den øger heller ikke drivhuseffekten. Forsigtighed er vigtig ved transport og installation af apparatet, så ingen af kølesystemets dele beskadiges. Lækkende kølevæske er brandfarlig og kan endvidere skade øjnene.
- I tilfælde af skade:
 - » Undgå åben ild og alt, der kan skabe en gnist.
 - » Kobl enheden fra stikkontakten.
 - » Luft ud nogle minutter i rummet, hvor apparatet står.
 - » Kontakt serviceafdelingen for videre råd.
- Desto mere kølevæske der er i et apparat, desto større rum bør det placeres i. I tilfælde af lækage, hvis apparatet befinder sig i et lille rum, er der fare for, at brændbare gasser kan opbygges. For hver 8 g kølevæske kræves der mindst 1 kubikmeter plads i rummet. Mængden af kølevæske i apparatet står på informationsetiketten inden i apparatet. Det er farligt for alle andre end en autoriseret tekniker at udføre service eller reparationer på dette produkt. I Queensland i Australien skal den autoriserede person have en såkaldt Gas Work Authorisation for kulbrinte kølemedier, inden han/hun kan udføre service eller reparationer, der involverer fjernelse af dæksler.
- **ADVARSEL!** Hold ventilationsåbninger, på apparatets ydre eller i den indre struktur, fri for blokeringer. Producenten kan ikke drages til ansvar for skader, der opstår grundet en forkert brug af apparatet eller som et resultat af reparationer udført af et ukvalificeret personale. I sådanne tilfælde vil hverken garantier eller noget andet ansvarskrav være gældende.
- **ADVARSEL!** Anvend ikke mekaniske enheder eller andre midler for at fremskynde afrimningsprocessen, ud over de midler, som anbefales af producenten.
- **ADVARSEL!** Ødelæg ikke kølevæskeomløbet. Anvend aldrig et apparat med et beskadiget kredsløb.
- **ADVARSEL!** Anvend ikke elektriske redskaber inden i apparatets afdeling for madopbevaring, med mindre de er af den type, som anbefales af producenten.



- **ADVARSEL!** For at undgå fare på grund af instabilitet i apparatet skal det varetages i overensstemmelse med instruktionerne.
- **ADVARSEL!** Hold produkterne væk fra ild eller lignende glødende stoffer, inden du bortskaffer apparatet.
- **ADVARSEL!** Opbevar ikke eksplosive stoffer, såsom aerosol-dåser med brændbart drivstof i dette apparat.
- **ADVARSEL!** Ved placering af apparatet skal du sørge for, at du ikke ødelægger eller træder på strømkablet.
- **ADVARSEL!** Anbring ikke flere løse stikdåser eller løse strømforsyninger bag apparatet.
- **ADVARSEL!** For at undgå kontaminering af fødevarer skal du efterleve følgende instruktioner:
 - » Åbning af døren i lange perioder kan medføre en kraftig stigning af temperaturen i rummene i apparatet.
 - » Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer og tilgængeligt afløbssystem.
 - » Rengør vandtanke, hvis de ikke har været anvendt i 48 timer, skyl vandsystemet koblet til en vandtilførsel, hvis der ikke er tappet vand i 5 dage.
 - » Opbevar rå kød og rå fisk i velegnede beholdere i køleskabet, så det ikke er i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
 - » Tostjernede fryserum er velegnede til opbevaring af forfrosne fødevarer, opbevaring og fremstilling af flødeis og fremstilling af isterninger.
 - » Én-, to- og trestjernede fryserum er ikke velegnede til indfrysning af friske fødevarer.
 - » Hvis køleskabet efterlades tomt i længere perioder, så sluk for det, afrim, rengør og tør det, og lad døren stå åben for at forhindre, at der kommer mug i apparatet.
- Med hensyn til oplysningerne vedrørende brugen af apparatet, se venligst nedenstående afsnit i manualen.
- Med hensyn til metoden til udskiftning af lysende lamper (hvis lamperne kan udskiftes af brugeren), se venligst nedenstående afsnit i manualen.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt i hjemmet og lignende brug, som
 - » Personalekøkken, i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - » bondegårde og af gæster på hoteller, moteller og andre boligtypemiljøer;
 - » bed and breakfast typemiljøer;
 - » catering og lignende ikke-detail anvendelser.
- Forsøg ikke selv at reparere eller erstatte dele fra dit apparat, med mindre det bliver specifikt anbefalet i denne brugsanvisning. Al anden service bør udføres af en kvalificeret tekniker.

- Erstat alle paneler efter service og inden brug.
- **ADVARSEL!** Glasbrud. Fare for kvæstelse pga. glasskår. Hvis det installeres i højder over 1500 m, er der risiko for, at glasset i døren går i stykker pga. ændringer i lufttrykket. Glassplinter kan medføre alvorlige kvæstelser, hvis de ikke håndteres med forsigtighed.
- Vær to eller flere personer om at flytte og installere apparatet. Hvis man ikke følger disse instruktioner, kan det resultere i rygskader eller lignende.
- Rengør aldrig apparatets dele med brændbare væsker. Dampene kan skabe brandfare eller eksplosion. Opbevar eller anvend ikke benzin eller andre brændbare dampe og væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Dampene kan skabe brandfare eller eksplosion.
- Du må ikke koble det elektriske stik til eller fra, når du har våde hænder.
- Det anbefales at en egen krets som utelukkende betjener apparatet stilles til disposisjon. Bruk stikkontakter som ikke kan slås av med en bryter eller et trekkjede.
- Hvis du har et låsbart apparat, bør du ikke opbevare nøglen i nærheden af skabet eller inden for børns rækkevidde.
- Hvis du har mistet brugsanvisningen, bedes du kontakte os for den elektroniske version.

ADVARSEL! For at reducere risikoen for brand, elektriske stød eller personskade skal apparatet kobles fra strømmen inden service.

Gem disse instruktioner

Hvis du oplever problemer, så tjek Fejlfindingsguiden bagest i denne brugsanvisning. Her kan du finde en liste over årsager til mindre driftsproblemer, som du selv kan ordne.

2. DEPONERING

Bortskaf dit produkts emballage på korrekt vis. Vær sikker på, at plasticemballage og poser etc. kasseres på en forsvarlig måde og holdes uden for børns rækkevidde. **Kvælningsfare!**

Nedkølingsudstyr skal bortskaffes korrekt og på en professionel og forsvarlig måde. Dette skal ske i overensstemmelse med de gængse lokale forskrifter og love, som beskytter miljøet. Dette gælder for dit gamle apparat samt for dit nye, når det ikke kan bruges længere.

WARNING! Vær sikker på, at gamle, slidte apparater er gjort ubrugelige inden bortskaffelse. Dette skal ske ved at fjerne dørene, fjerne stikket, skære netværkskablet over og fjerne eller ødelægge tryklåse eller bolte. Du vil på denne måde forhindre børn i at lukke dem selv inde i apparatet ved leg (kvælningsfare) eller sætte deres liv i fare på anden vis. Bortskaf IKKE apparatet på en affaldsdeponering, da isoleringen (Cyclopentan) og den kølende gas

(R600a) i disse apparater er brændbare.

Instruktioner for bortskaffelse:

- Apparatet må ikke smides i affaldsspanden sammen med det normale husholdsaffald.
- Det kølende kredsløb, specielt varmeveksleren bag på/på bunden af enheden må ikke beskadiges.
- Symbolet  på produktet eller dets emballage indikerer, at dette produkt ikke skal håndteres som almindeligt husholdningsaffald, men derimod skal afleveres på en genbrugsstation for elektriske og elektroniske varer. Når du kasserer produktet på korrekt vis, bidrager du til at beskytte miljøet og til dine medmenneskers sundhed. En uforsvarlig bortskaffelse bringer sundheden og miljøet i fare. Yderligere information om genbrug af produktet kan findes på kommunen, affaldsstationer eller butikken, hvor du købte produktet.

3. KOBLING TIL STRØMNETTET

UK, IRL, HK, SINGAPORE

Kontrollér, at spændingen, som er markeret på produktet, svarer overens med din beholdningsspænding.

Dette produkt er udstyret med et 13A stik, som passer til BS1363. Hvis dette stik ikke passer eller skal erstattes, så vær opmærksom på følgende:

ADVARSEL! Dette apparat skal være tilsluttet jord.

VIKTIGT! Kablerne i nettet er farvet ifølge dette kodesystem:

GRØNN/GUL - JORD

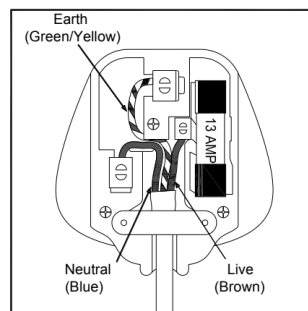
BLÅ - NØYTRAL

BRUN - FASE

Dette apparatet har et støpsel som er udstyrt med en 13 amp.

sikring. Skulle sikringen svikte, må den skiftes ut med en ASTA-godkjent sikring (i henhold til BS1362) av samme styrke. Hvis du må bytte ut støpselet, eller hvis støpselet er av feil type for stikkontakten, fjerner du det og erstatter det med riktig type. Deponer det gamle støpselet forsvarlig.

Hvis fargene på ledningene i strømkabelen til dette apparatet ikke samsvarer med fargemerkingen som identifiserer terminalene i ditt støpsel, gjør følgende: Den **GRØNNE/** Det **GRØNNE/GULE** kabel er JORD og skal forbindes til terminalen, som er markeret med



bogstavet 'E' eller jordsymbolet  eller er farget **GRØNN** eller **GRØNN/GUL**.

Det **BLÅ** kabel er det **NEUTRALE** og skal forbindes til terminalen, som er markeret med bogstavet 'N' eller farven **SORT**.

Det **BRUNE** kabel er **LIVE** kablet og skal forbindes til terminalen, som er markeret med bogstavet 'L' eller farven **RØD**.

Vær altid sikker på, at grebet på ledningsstikket sidder korrekt fast.

Hvis du er i tvivl, så rådfør dig med en kvalificeret elektriker, som gerne udfører arbejdet for dig. Dette produkt følger EC-direktivet 92/31 /EEC for Elektromagnetisk Kompatibilitet. Dette produkt overholder alle lovpligtige sikkerhedsstandarder.



FARE
Risiko for
elektrisk stød



4. PRODUKTEGENSKABER

- Innebygd eller frittstående installasjon med én, to eller tre temperatursoner, avhengig av modell.
- Vedvarende, omskiftende elektronisk temperaturkontrol med digitalt display og touchpad-indlæsning.
- Temperaturen kan sættes fra 5 til 20 °C for hvert rum og kan vises i enten Fahrenheit- eller Celsius.
- Kan sættes til en langtidsopbevarende modningstemperatur eller en specifik serveringstemperatur for røde/hvide/mousserende vine.
- Nedkøling og opvarmning for at bevare de perfekte opbevarings- og/eller serveringsforhold.
- Dynamisk kompressortypenedkøling for at sikre en indre luftcirkulation med jævn fordeling af temperatur og fugtighed.
- Blødt nødvendigt LED-lys med ON/OFF kontakt -funktionstilstand og visningstilstand.
- Advarselssystem for åben dør og funktionsfejl.
- Sabbattilstanden bevirker, at lysene kan forblive slukket under visse religiøse tilfælde.
- Hukommelsesfunktion for temperatur - hvis strømmen afbrydes (strømstød,

strømafbrydelser, etc.) og startes op igen, vil enheden virke med den seneste temperaturindstilling.

- Automatisk afrimning via vandfordampning.
- Vendbar, tempereret, dobbelt/trippel glasdør med mat rude, som beskytter dine vine fra UV-lys og skaber et attraktivt display med en minimal kondens og et lavt støjniveau.
- En sortbelagt yderramme med mat stål og sort indvendig plasticbelægning giver en livslang ydeevne og stabilitet. Den sorte belægning modvirker en overdreven mængde af lys fra at skade modningsprocessen.
- Valgfri indrammet glasdør i rustfri stål med rustfrit stålhåndtag.
- Sort belagt ydre ramme af mat stål og sort plastik indvendig foring giver livslang ydeevne og stabilitet. Den sorte liner forhindrer overdreven lys i at beskadige modningsprocessen.
- Valgfri glasdør i rustfrit stål med greb i rustfrit stål.
- Valgfrie justerbare, solide, lakerede hylder af bøg, som kan rulles ud og derfor giver en maksimal komfort og fleksibilitet for at få plads til de forskellige flaskestørrelser.
- Miljøvenlig kølervæske og skummende isoleringsgas.
- Valgfrit sikkerhedslåsesystem med nøgler.
- Valgfrit kontrolsystem for fugtighed (Fugtighedsboks).
- Valgfrit, aktivt trækulsluftfilter.

BEMÆRK! Egenskaber og specifikationer kan ændres uden varsel.

5. INSTALLASJON

5.1 Før du tar apparatet i bruk

- Fjern al udvendig og indvendig emballage. Rengør de indvendige overflader med lunken vand ved hjælp af en blød klud. Enheden kan lugte lidt i starten, men dette vil forsvinde, når den afkøles.
- Inden du kobler apparatet til strøm, så lad det stå opret i mindst 24 timer. Det reducerer muligheden for en funktionsfejl i kølesystemet, som kan forårsages af transport, og det sikrer, at olie flyder tilbage ind i kompressoren. I løbet af denne periode anbefaler vi, at du efterlader døren åben, så eventuelle lugte kan forsvinde.
- Døren på dette apparat kan åbnes enten fra venstre eller højre side. Enheden leveres, hvor døren åbner på venstre side. Hvis du ønsker at åbne døren fra højre side, så følg instruktionerne 'Vend dørhængslerne'.
- Installér håndtaget på døren, hvis det er nødvendigt.

5.2 Installasjon av ditt apparat

- Apparaterne er designet til indbygning eller forsænket eller fritstående installation, afhængigt af din model. Modeller, der kun er beregnet til fritstående installation, er ikke beregnet til indbygning.
- **ADVARSEL!** Opbevar eller installér ikke apparatet udendørs. Enheden er kun beregnet til indendørs brug.
- **ADVARSEL!** Installér ikke apparatet i vaskerummet. Undgå at placere enheden i fugtige miljøer.
- Placér dit apparat på et gulv/en overflade, som er stærk nok til at støtte det, når det er fuldtlastet. Vil du nivellere din enhed, så justér på de justerbare ben, der er placeret på bunden af enheden.
- Ved en fritstående installation anbefales der 100 mm mellem enhedens bagside og sider, hvilket muliggør en ordentlig luftcirkulation, der hjælper med at afkøle kompressoren og kondensatoren, og for at spare energi. Også med en indbygget installation er det nødvendigt at beholde en afstand på 5 mm på hver side og ovenpå for at sikre ordentlig serviceadgang og ventilation. Vær opmærksom på, at luftventilatoren foran på apparatet aldrig må dækkes til eller blokeres på nogen måde.
- Placér enheden væk fra direkte sollys og varmekilder (komfur, varmeapparat, radiator, etc.). Direkte sollys kan påvirke akrylbelægningen, mens varmekilder kan øge det elektriske forbrug. Ekstremt kolde omgivningstemperaturer kan resultere i, at enheden ikke virker på korrekt vis.
- Tilslut enheden til en lettilgængelig stikkontakt. Ved spørgsmål angående strøm bør du tage kontakt til en kvalificeret elektriker eller et autoriseret servicecenter.
- Apparatet skal tilsluttes til elektriske, sanitære, vand- og afløbsforbindelser, ifølge statslige og lokale koder.
- **VIKTIGT! HØJ FUGTIGHED.** I perioder med høj fugtighed kan der opstå en vis kondens på ydersiden af glasdøren. Denne kondens vil forsvinde, når fugtighedsniveauet falder. Ønsker man at forebygge, er det tilrådeligt at installere apparatet med en tilstrækkelig ventilation på en tør og/eller luft-konditioneret plads.

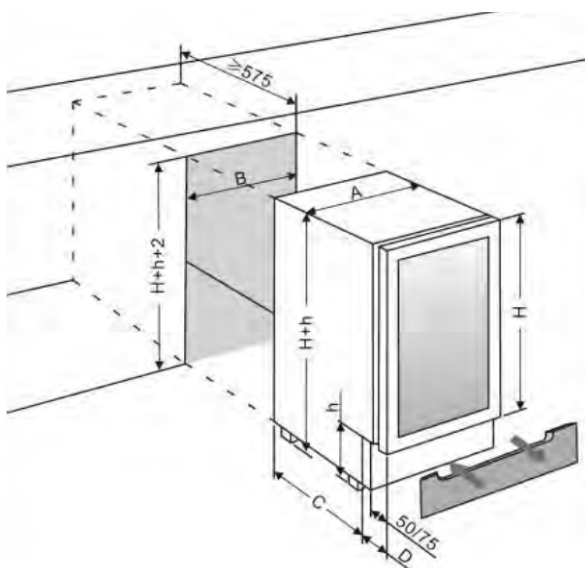
BEMÆRK! Apparatet skal placeres, så stikket er tilgængeligt.

5.2.1 INNBYGGINGSINSTRUKSJONER

Vær sikker på, at din installation ikke blokerer den forreste ventilationsrist. Enheden er designet til at passe under bordplader med en højde mellem 820 og 950 mm, afhængigt af modelspecifikationen. Brug den højdejusterbare ventilationsrist for at sikre, at fødderne er skjult fra fronten. Fjern de justerbare skruer og indstil i den nødvendige højde. Efterspænd skruerne for at låse risten fast i den ønskede position.

Hvis enheden er fuldt integreret til installation ved en køkkensokkel, så vær sikker på, at ventilationåbningerne i soklen er på mindst 300 kvadratcentimeter, og fjern ventilationsristen, så varm luft kan sprede sig uhindret. Ellers er apparatet nødt til at arbejde hårdere, hvilket resulterer i en stigning i elektricitetsforbruget.

BEMÆRK! Vær opmærksom, når du skubber apparatet ind i nichen, så hovedkablet ikke sætter sig fast.



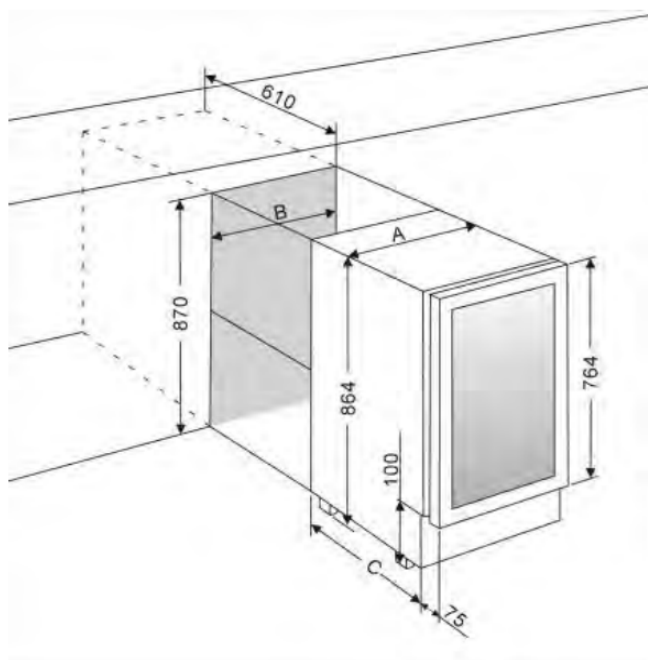
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15 cm bred	148	150	455/440	75/115
30 cm bred	295	300	440/460	115
40 cm bred	395	400	460	115
50 cm bred	495	500	460	115
60 cm bred	595	600	440/460	115

BEMÆRK!

H – Kan være 700, 720, 780 eller 800 mm, og det afhænger af den faktiske produktspecifikation.

h – Kan være 80, 100, 120 eller 150 mm, og det afhænger af den faktiske produktspecifikation. Den maksimalt justerbare højde for soklen er som standard 70 mm. Hvis du har brug for ben, der kan justeres mere i højden, kan disse købes hos din forhandler eller fra reservedelsafdelingen.

Til indbyggede installationer i plan med omgivelserne kræves 3 mm ekstra dørfrigang for dimension B.



	A (mm)	B (mm)	C (mm)
37.5 cm bred	375	380	495
44.5 cm bred	445	450	520
60 cm bred	595	610	520
75 cm bred	750	760	520

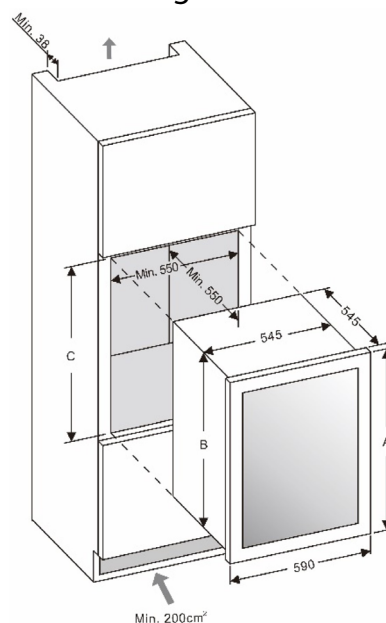
5.2.2 INSTRUKTIONER FOR FULDT INTEGRERET SOKKELINDBYGNING

RISIKO FOR SKADE! Vinkøleskabet har en forlænget glasdør og må på intet tidspunkt sættes vertikalt ned!

DESIGN 1 – Enhedsdøren forsegler næsten den installerede enhed fuldstændigt, så en ventilation skal placeres i bunden af apparatet. Opvarmet luft skal ledes via ventilationsskakten til bagsiden af apparatet og udstødes opad. Udluftningskanalerne skal måle mindst 200 kvadratcentimeter på tværs.

Åbning	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	455	446	448-450
60 cm H	595	586	558-590
88 cm H	885	876	878-880
122 cm H	1234	1221	1225-1230
178 cm H	1784	1771	1775-1780

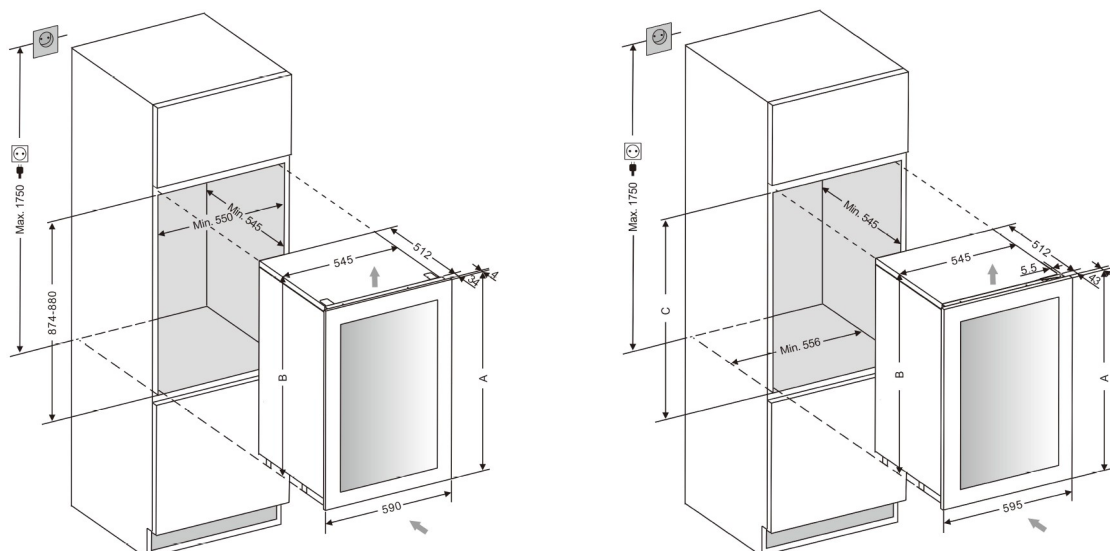
ADVARSEL! For at sikre en korrekt funktionalitet af apparatet må udluftningen aldrig blokeres eller dækkes.



BEMÆRKNING! I mål B er de justerbare ben ikke iberegnet, og enhederne kan installeres uden de justerbare ben.

DESIGN 2 - Luften bag ved enheden bliver varm. Enheden er forsynet med et integreret ventilationssystem til automatisk fjernelse af den varme luft. Luftindtaget findes nedenunder apparatets dør, og luften forsvinder ovenover døren. Luftindtaget og -udgangen må ikke på nogen måde tildækkes eller blokeres. De skal også regelmæssigt rengøres for støv.

Efter installationen skal du tjekke, at apparatets dør åbner og lukker korrekt



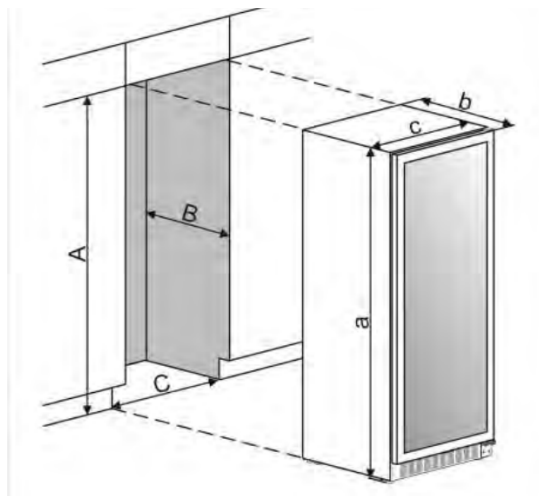
Åbning	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	450	449	450
60 cm H	590	589	590-593
68 cm H	715	678	680-685
88 cm H	885	872	874-879
102 cm H	1033	1020	1022-1025
105 cm H	1055	1048	1050
122 cm H	1234	1221	1223-1228
140 cm H	1411	1398	1400-1403
178 cm H	1784	1771	1773-1778

ADVARSEL! Hvis de angivne ventilationsåbninger ikke respekteres, kører kompressoren oftere og i længere perioder. Dette medfører forøget energiforbrug og en højere driftstemperatur for kompressoren. Dette kan i sin tur beskadige kompressoren. Det er vigtigt at respektere de angivne ventilationsåbninger.

5.2.3 INSTRUKTIONER FOR INDBYGGET KABINET

Forsikr dig om, at din installation ikke blokerer ventilationsristen foran. Og vær sikker på, at døren åbner og lukker ordentligt på den valgte plads.

	a (mm)	b (mm)	c (mm)
VCS154 / VCS156	1476	575	595
WSTO126	1768	575	595
WSTO226 / WSTO215	1768	680	595
VCS200 / VCS204 / WCED 187	1820	575	595
VCS240	1820	680	595
VCS270 / VCS280	1820	680	680
WCD182S	1820	395	595
WCD187	1830	575	595



BEMÆRK! For at sikre korrekt adgang til service og ventilation skal A være mindst 5 mm større end a, B skal være mindst 5 mm større end b, og C skal være mindst 5 mm større end c. Til indbyggede installationer i plan med omgivelserne kræves 3 mm ekstra dørfrigang for dimension C.

5.3 Elektrisk forbindelse

ADVARSEL! En forkert brug af det jordede stik kan resultere i fare for elektriske stød. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en kvalificeret elektriker eller et autoriseret servicecenter.

Alle former for elektrisk arbejde bør udføres af en egnet, kvalificeret og kompetent person, i overensstemmelse med de lokale og nationale sikkerhedsforanstaltninger.

Kontrollér, at spændingen, der er markeret på produktet, svarer til din forsyningsspænding.

Tilslut dette apparat til et separat, mindst 13A, omløb.

Forbindelsen bør skabes via en egnet, tændt stikkontakt, som er lettilgængelig. For ekstra sikkerhed er det tilrådeligt at installere en fejlstrømsafbryder med en effekt på 30mA.

Få beholderen og omløbet kontrolleret af en kvalificeret elektriker for at sikre, at stikkontakten er jordet på korrekt vis..

BEMÆRK! Steder, hvor der hyppigt forekommer lyn, er det tilrådeligt at anvende overspændingsbeskyttere. En overspændingsbeskyttelse garanterer ikke den nødvendige sikkerhed for apparatet (f.eks. fare for overophedning).

Tilslut ikke apparatet til strømnettet ved hjælp af en forlængerledning. Forlængerledninger giver ikke den nødvendige sikkerhed for apparatet (f.eks. fare for overophedning).

Apparatet må ikke tilsluttes til en vekselretter og må ikke anvendes med en stikadapter, da disse kan forårsage skade på apparatets elektroniske enhed.

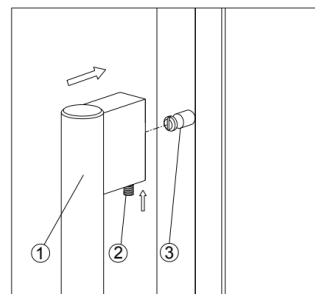
Kablet skal ligge sikkert bag apparatet og må ikke ligge eller hænge ubeskyttet.

BEMÆRK! Dette apparat skal tilsluttes jord!

5.4 Installér håndtaget

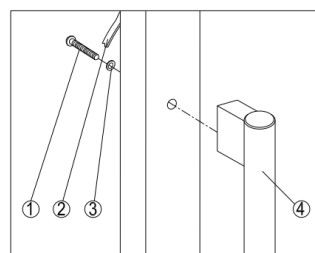
VIKTIGT! Spænd ikke skruerne for hårdt og anvend ikke elværktøj til at installere håndtaget.

DESIGN 1 - Placer håndtaget (1) over monteringsstubben (3) på døren og anvend den medfølgende unbrakonøgle til at spænde de sikre pinolskruer (2) for at fastgøre håndtaget.



DESIGN 2 –

1. Fjern dørpakningen (2) på den side, hvor du vil montere håndtaget - du vil kunne se to designede huller til håndtagsmonteringen.
2. Installér håndtaget (4) stramt, som vist ovenfor, med de to medfølgende skruer (1) og flade spændeskiver (3).
3. Udskift dørpakningen.

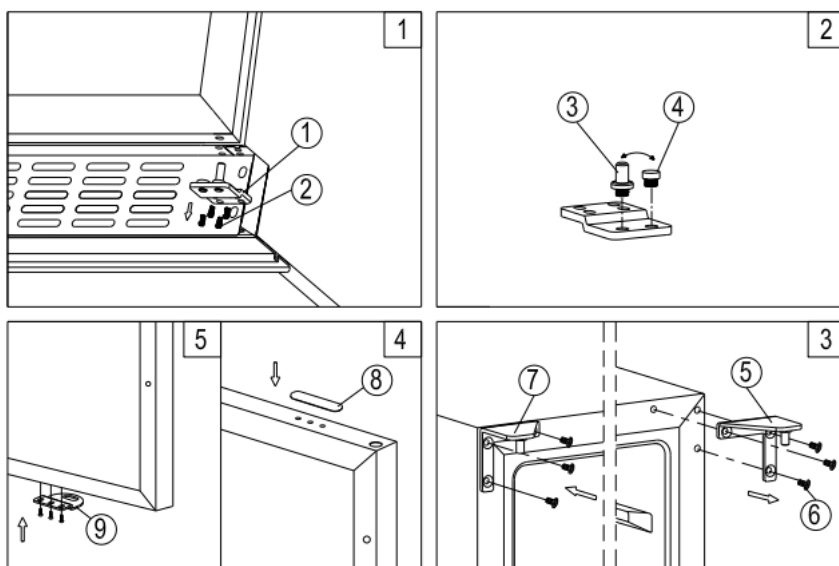


5.5 Vend dørængslet

Det er muligt at vende døren på enheden, hvis der er behov for dette. For at gøre dette, så følg trinnene nedenfor:

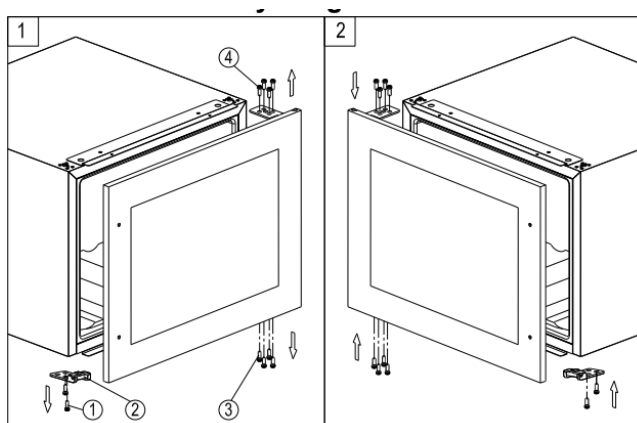
BEMÆRK! Alle de dele, der fjernes, skal gemmes til (gen)monteringen af døren.

DESIGN 1 – For underbyggede modeller

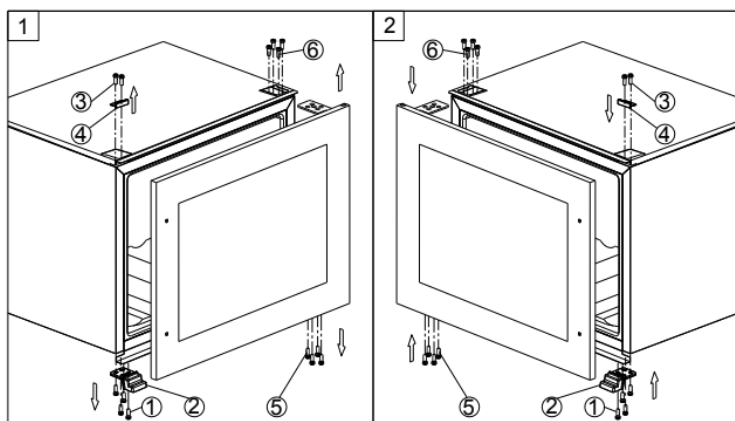


1. Fjern ventilationsristen (2) og/eller den justerbare ventilationsrist (1) ved at skrue skruerne af (3) & (4) (Fig. 1).
2. Træk forsigtigt ned for at fjerne glasdøren fra det øverste hængsel til højre og placér den på en polstret overflade for at undgå risikoen for skade. Fjern derefter det øverste hængsel til højre (5) (Fig. 3).
3. Skru af og flyt hængselstapperne (7) og/eller dørstopperen (8) fra det nederste hængsel til den modsatte side. (Fig. 2)
4. Tag afdækningspladerne ud på venstre side af kabinettet og anvend dem til at dække hullerne fra skruerne på den højre side.
5. Skru et alternativt venstre tophængsel (7) som indgår i tilbehøret, på den venstre side af kabinettet. (Fig. 3)
6. Skru af og flyt huldækslet (8) og låsegrebet (9) til den modsatte side af glasdøren. (Kun ved modeller med lås på ventilationsristen) (Fig. 4)
7. Rotér døren 180° (Ikke nødvendigt ved modeller med lås på døren) og flyt døren til den ønskede plads. Skru herefter den nederste hængselsenhed på den venstre position og spænd den, når døren er i niveau.
8. Flyt håndtagene & stikkene til den modsatte side og saml derefter på ny ventilationsristen, hvis det er nødvendigt.

DESIGN 2 – For fuldt integrerbare modeller

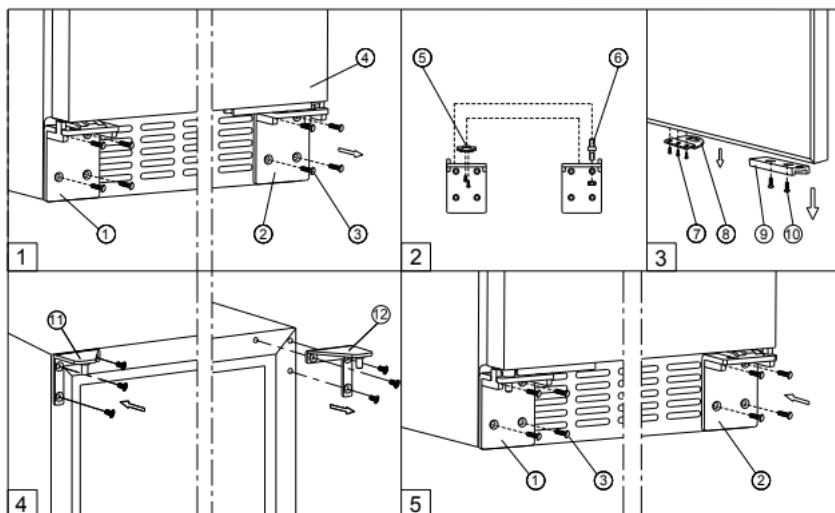


1. Fjern glassdøren ved at skrue de otte låseskruer af (3) og (4). Vær forsigtig og hold glassdøren sikkert, når du har fjernet skruerne og placér den på en polstret overflade for at undgå skader.
2. Skru af og flyt dørstøtten (2) til den modsatte side.
3. Rotér glassdøren 180° og tilpas glassdøren til den modsatte side. Skru derefter og spænd den, når døren er i niveau.



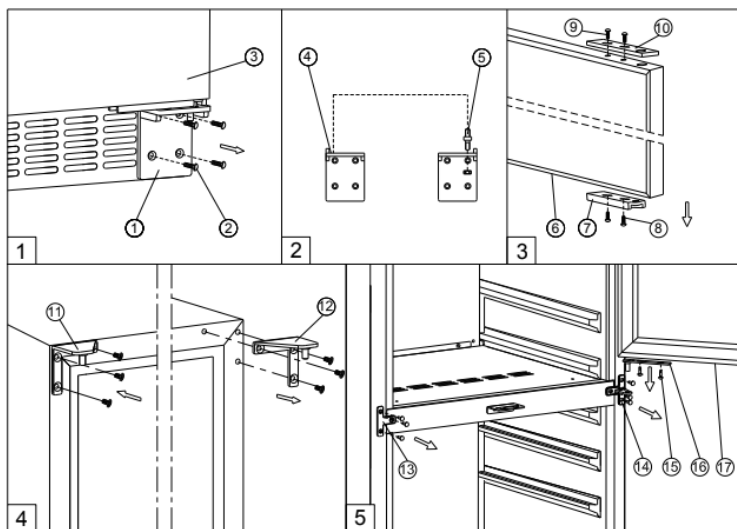
1. Fjern glassdøren ved at skrue de otte låseskruer (5) og (6) ud. Alle afmonterede dele skal gemmes for at foretage genmonteringen af døren. Vær forsigtig og hold døren: Fjern glassdøren omhyggeligt, når du har fjernet skruerne, og anbring den på en blød overflade for at undgå risikoen for beskadigelse.
2. Skru skruerne (1) og (3) ud, flyt derefter dørstøtten (2) og dekorationsdækslet (4) til den anden side.
3. Drej glassdøren 180°, og genmontér glassdøren på den modsatte side. Skru og stram derefter, når døren er nivelleret.

DESIGN 3 – Til høje modeller



1. Fjern det nedre høyre hengselet (2) og/eller det nedre venstre hengselet (1) ved å skru ut de åtte festeskruene (3). Vær forsiktig og hold døren (4) godt ved fjerning av skruene. (Fig. 1)
2. Træk forsigtigt ned for at fjerne glassdøren fra det øverste hængsel til højre og placér den på en polstret overflade, for at undgå skader. Fjern derefter det øverste hængsel til højre (12). (Fig. 4)
3. Tag afdækningspladerne ud på venstre side af kabinettet og anvend dem til at dække hullerne fra skruerne på den højre side.
4. Skru et alternativt venstre tophængsel (11) som indgår i tilbehøret, på den venstre side af kabinettet. (Fig. 4)
5. Skru døradapteren (9) af, og flyt den og/eller låsegrebet (8) til de angivne steder øverst på døren. (Fig. 3)
6. Drej døren 180°, og flyt den til den angivne position. Skru derefter de nederste hængsler i på de angivne steder, og stram skruerne. (Fig. 5)
7. Dobbeltkontrollér og tilpas døropretningen ved at løsne skruerne (10) og flytte dørmellemstykket (9). Spænd skruerne (10) når døren er i niveau. (Fig. 5)

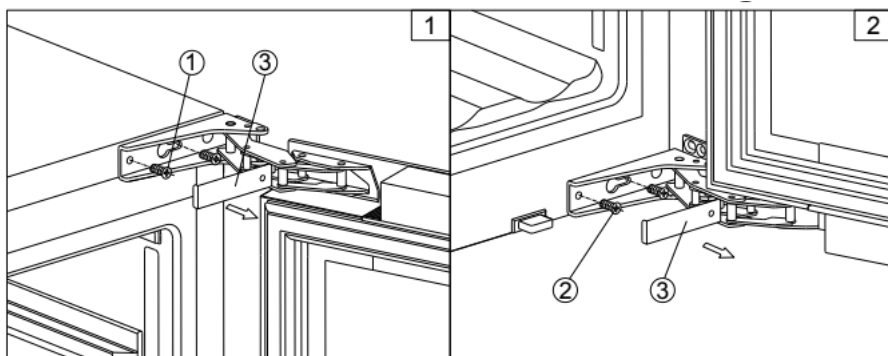
DESIGN 4 – Til modeller med vertikale dobbeltdøre



1. Fjern det nederste, højre hængsel (1) ved at skrue de fire skruer (2) ud. Husk at holde forsvarligt i den nederste glasdør (3), når du har fjernet skruerne. Og træk derefter forsigtigt nedad for at fjerne den nederste glasdør fra det midterste hængsel, og anbring den på en blød overflade for at undgå risikoen for beskadigelse. (Fig. 1)
2. Skru af og flyt døradaptoren (7) og (10) til den udsete modsatte position på den lavere glasdør. Skru samtidig af og flyt dørstopperen (5) på det nederste hængsel til den modsatte side. (Fig. 2 & 3)
3. Fjern døradaptoren (16) ved at skrue de to låseskruer af (15). Vær forsigtig og hold den øverste glasdør sikkert, når du har fjernet skruerne. Og træk derefter forsigtigt ned for at fjerne den øverste glasdør (17). fra tophængslet og placér det på en polstret overflade for at undgå skader. Fjern derefter det øverste højre hængsel (12). (Fig. 5 & 4).
4. Skru af og flyt det midterste hængsel (14) og den midterste fastsættelsesplade (13) til den modsatte plads. (Fig. 5)
5. Tag afdækningspladerne ud på venstre side af kabinettet og anvend dem til at dække skruehullerne på højre side.
6. Skru det alternative venstre tophængsel (11) som indgår i tilbehøret, på den venstre side af kabinettet. (Fig. 4)
7. Flyt døradaptoren (16) til det midterste hængsel.
8. Indstil den øverste glasdør til den udsete position og monter de to låseskruer for at koble døradaptoren sammen (16) med den øverste glasdør og spænd dem, inden døren er i niveau.
9. Anbring den nederste glasdør på den angivne position. Skru herefter det nederste, venstre hængsel i på den angivne venstre position, og stram skruerne

10. Kontrollér og tilpas den lavere døråbretning ved at løsne skruerne (8) & (9) og flyt døradaptoren (7) & (10). Spænd skruerne (8) & (9) når døren er i niveau.
11. Flyt håndtagene og stikkene til de modsatte pladser.

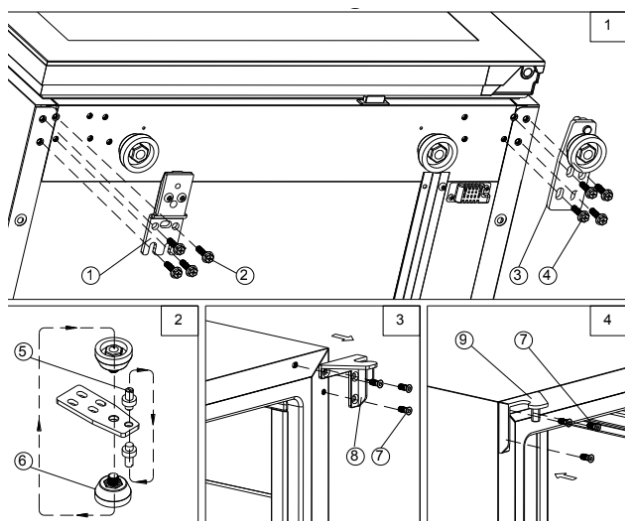
DESIGN 5 – Til modeller med leddelt hængsel



BEMÆRK! Vær ekstremt forsigtig med de leddelte hængsler. Hængslet er selvlukkende, og der er mange muligheder for at blive klemmt inden indbygning.

1. Fjern hjørnedækslerne (3), og fjern derefter glassdøren ved at skrue de fire skruer (1) og (2) ud. Vær forsigtig, hold glassdøren forsvarligt, når du har fjernet skruerne, og anbring den på en blød overflade for at undgå risikoen for beskadigelse
2. Tryk hjørnedækslerne ud på venstre side af skabet, og brug dem til at dække skruehullerne på højre side.
3. Drej glassdøren 180°, og genmonter glassdøren på den modsatte side. Skru og stram derefter, når døren er nivelleret.

DESIGN 6 – Til fritstående modeller



1. Fjern det nederste hængsel (3) ved at skrue de fire låseskruer (4) ud. Husk at holde forsvarligt i glasdøren, når du har fjernet skruerne. (Fig. 1)
2. Skub derefter forsigtigt nedad for at fjerne glasdøren fra det øverste, højre hængsel, og anbring den på en blød overflade for at undgå risikoen for beskadigelse. Fjern derefter det øverste, højre hængsel (8). (Fig. 3)
3. Skru hængselsbolten (5) ud, og flyt den og det justerbare ben (6) på det nederste hængsel til den modsatte side. (Fig. 2)
4. Tryk hjørnedækslerne ud på venstre side af skabet, og brug dem til at dække skruehullerne på højre side.
5. Skru det alternative øverste, venstre hængsel (9), der medfølger i monteringsdelene, på venstre side af skabet. (Fig. 4)
6. Skru de fire låseskruer (2) ud, og flyt dørstøtten (1) til den modsatte side. (Fig. 1)
7. Drej døren 180°, og flyt døren til den angivne position. Skru derefter det nederste hængsel i på den angivne venstre position, og stram skruerne, når døren er nivelleret.

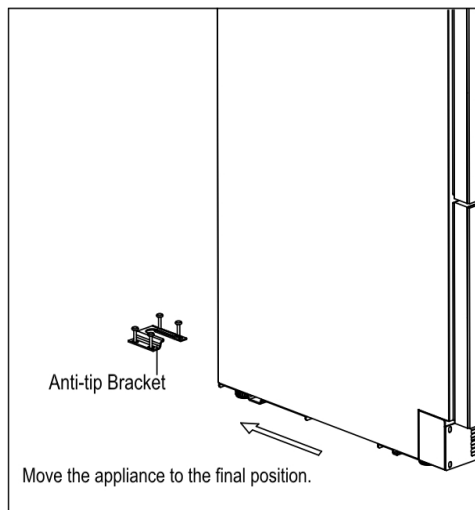
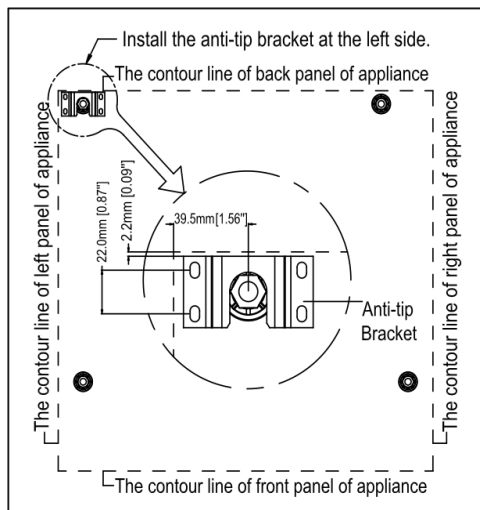
5.6 Installation af anti-vippe-beslag

For at nedsætte risikoen for at enheden vipper ved unormal brug eller forkert belastning, skal apparatet sikres ved på korrekt vis at installere en anti-vippe-enhed (hvis din model er udstyret med en sådan), der følger med apparatet.

- Anbring anti-vippe-beslaget på gulvet som vist i figuren. Der kan være installeret et anti-vippe-beslag på venstre side.
- Markér placeringen af de 4 huller til anti-vippe-beslaget på gulvet.
- Brug et 8 mm / 5/16" murbor, og indsæt plastankre.
- Fastgør beslaget til gulvet med skruer.

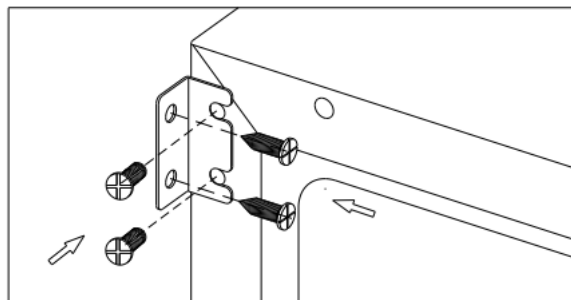
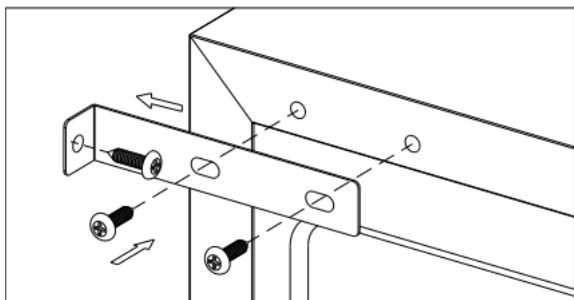
- Skub apparatet på plads, og kontrollér, at benene har fat i anti-vippe-beslaget.

BEMÆRK! Hvis enheden flyttes, skal beslaget fjernes og installeres det nye sted.



5.7 Fastgøring af apparatet

Tryk de to hjørnedæksler på den modsatte side ud af hængslet, og fastgør apparatet i nichen ved at stramme skruerne gennem monteringsbeslaget, hvis enheden er leveret med et sådant.



6. BETJEN DIT APPARAT

Dette apparat er designet til at virke i visse omgivende temperaturer. Klimaklassen er specificeret på mærkepladen.

Apparatet vil eventuelt ikke fungere ordentligt, hvis det efterlades i en lang periode ved en temperatur uden for den specificerede temperatur. For eksempel kan placeringen af din enhed i ekstremt kolde eller varme forhold få den indre temperatur til at svinge. Temperaturen på mellem 5oC og 22oC (41oF og 72oF) kan eventuelt ikke opnås.

Klimaklasse	Omgivende rumtemperaturer
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

BEMÆRK!

- En enhed uden opvarmer vil ikke øge dets indre temperatur, hvis den omgivende temperatur, hvor enheden er placeret, er lavere end den indstillede temperatur.
- Når du anvender apparatet for første gang eller genstarter apparatet, efter det har været slukket i lang tid, kan der forekomme nogle graders forskel mellem temperaturen, du vælger, og den, der er vist på LED/LCD-oplæsningen. Det er normalt og skyldes længden på aktiveringstiden. Når først enheden har været i gang i nogle få timer, vil alt være helt normalt.
- Hvis enheden er frakoblet, har tabt strømmen eller er slukket, skal du vente 3 til 5 minutter, inden du genstarter enheden. Hvis du forsøger at genstarte inden denne tidsudsættelse, vil enheden ikke starte..

6.1 Brug og kontrol - enkelt zone med LED-display

Kontrollerne på din enhed



POWER ① - Sådan slukkes apparatet: Berør tasten ① let, og hold den inde i 5 sekunder, indtil temperaturdisplayet slukkes. Sådan tændes apparatet: Berør tasten let, og hold den inde i 1 sekund, indtil temperaturdisplayet tændes.

BEMÆRK! Ved at berøre en vilkårlig tast én gang kan du slukke for lydarmen.

LYS  - For at tænde/slukke den indvendige belysning skal du berøre og trykke let på tasten  i 5 sekunder. Indikatoren for indvendig belysning tændes eller slukkes for at bekræfte valget.

OP  - Bruges til at forøge den indstillede temperatur med 1 °C/1 °F.

NED  - Bruges til at formindske den indstillede temperatur med 1 °C/1 °F

Display

Viser de digitale temperatur- og driftsindikatorer.

Indikator for belysning / multifunktionstast

Indikatoren for indvendig belysning er prikken nederst til højre på displayet. Indikatoren for indvendig belysning er tændt i udstillingstilstand. Indikatorlyset er tændt, når multifunktionstasten er valgt. Sådan bruges multifunktionstasten: Berør den let, og hold på den første tast, berør derefter den anden tast i mindst 5 sekunder, og slip derefter alle taster.

Børnesikring

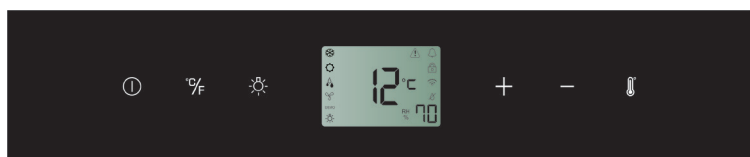
Hvis der ikke røres ved nogen tast i mindst 2 minutter, bliver børnesikringen automatisk aktiveret på modeller med kontrollen på skabets yderside. Sådan ophæves låsen: Berør tasterne OP og NED samtidigt i mindst 5 sekunder, hvorefter indikatorlyset blinker tre gange for at bekræfte handlingen.

Indstilling af temperaturreguleringen

- Enheden har en enkelt justerbar temperaturzone. Temperaturen kan indstilles mellem 5 og 20 °C (41 og 68 °F). Skabet kan anvendes som et skab til vinmodning eller et skab til servering af vin. Det anbefalede temperaturområde til vinmodning er mellem 11 og 14 °C (52 og 57 °F). Det anbefalede temperaturområde til servering af hvidvin er mellem 5 og 10 °C (41 og 50 °F), og det anbefalede temperaturområde til servering af rødvin er mellem 15 og 20 °C (58 og 68 °F).
- Når enheden tilsluttes første gang, starter den automatisk med de forudindstillede standardværdier. Temperaturen, der er indstillet fra fabrikken, er 12 °C (54 °F) (ideel temperatur til modning).
- Du kan indstille temperaturen efter ønske ved at berøre tasterne OP eller NED. Når du berører en af tasterne første gang, viser displayet den senest indstillede temperatur. Temperaturen bliver forøget med 1 °C/1 °F, hvis du berører tasten OP én gang, eller temperaturen bliver formindsket med 1 °C/1 °F, hvis du berører tasten NED én gang. Displayet blinker, mens du foretager indstillingen.
- Når temperaturen er indstillet, viser displayet den aktuelle indvendige temperatur.
- Du kan når som helst vise den indstillede temperatur: Berør indstillingsvælgeren, hvorefter den indstillede temperatur blinker midlertidigt i displayet i 5 sekunder. Herefter viser displayet den aktuelle indvendige temperatur igen.

6.2 Brug og kontrol - enkelt zone med LCD-display

Kontrollerne på din enhed



POWER  - Sådan slukkes apparatet: Berør tasten  let, og hold den inde i 5 sekunder, indtil temperaturdisplayet slukkes. Sådan tændes apparatet: Berør tasten  let, og hold den inde i 1 sekund, indtil temperaturdisplayet tændes.

BEMÆRK! Ved at berøre en vilkårlig tast én gang kan du slukke for lydalarmer.

VALG AF °F/°C  - Den indstillede temperatur kan vises i Fahrenheit- eller Celsius-grader.

LYS  - For at tænde/slukke den indvendige belysning skal du berøre og trykke let på tasten  i 5 sekunder.

OP  - Bruges til at forøge den indstillede temperatur med 1 °C/1 °F.

NED  - Bruges til at formindske den indstillede temperatur med 1 °C/1 °F

INDSTILLINGSVÆLGER  - Vælg den temperatur og luftfugtighed, du vil indstille.

Symboler i displayet

	Visning af temperatur eller fejlkode
	Kompressor er AKTIV
	Varmer er AKTIV
	Afisningstilstand
	Dynamisk klimatilstand
DEMO	Øko-demo-tilstand
	Den indvendige belysning er i udstillingstilstand
	Advarsel
	Hørbart lydsignal
	Børnesikring er aktiveret
	Signal for WiFi-forbindelse
	Anti-kondenstilstand
RH % 	Visning af relativ luftfugtighed

Multifunktionstast

Indikatoren for indvendig belysning blinker, når multifunktionstasten er valgt. For at bruge

multifunktionstasten skal du berøre og trykke let på den første tast, herefter berøre den anden tast i mindst 5 sekunder og derefter slippe alle tasterne.

Børnesikring

(Kun for modeller med udvendig kontrol) Hvis der ikke røres ved nogen tast i mindst 2 minutter, bliver børnesikringen automatisk aktiveret. Sådan ophæves låsen: Berør tasterne OP og NED let samtidigt i mindst 5 sekunder, indtil symbolet  slukkes.

Indstilling af temperaturreguleringen

- Enheden har en enkelt justerbar temperaturzone. Temperaturen kan indstilles mellem 5 og 20 °C (41 og 68 °F). Skabet kan anvendes som et skab til vinmodning eller et skab til servering af vin. Det anbefalede temperaturområde til vinmodning er mellem 11 og 14 °C (52 og 57 °F). Det anbefalede temperaturområde til servering af hvidvin er mellem 5 og 10 °C (41 og 50 °F), og det anbefalede temperaturområde til servering af rødvin er mellem 15 og 20 °C (58 og 68 °F).
- Når enheden tilsluttes første gang, starter den automatisk med de forudindstillede standardværdier. Temperaturen, der er indstillet fra fabrikken, er 12 °C (54 °F) (ideel temperatur til modning).
- Berør indstillingsvælgeren $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ indtil den temperatur, du ønsker, blinker. Herefter kan du anvende tasterne OP og NED til at indstille den indvendige temperatur efter ønske. Når du berører en af tasterne første gang, viser displayet den senest indstillede temperatur.
- Temperaturen bliver forøget med 1 °C/1 °F, hvis du berører tasten OP én gang, eller temperaturen bliver formindsket med 1 °C/1 °F, hvis du berører tasten NED én gang. Displayet blinker, mens du foretager indstillingen.
- Den indstillede temperatur blinker midlertidigt i displayet i 5 sekunder, når temperaturen er indstillet. Herefter viser displayet den aktuelle indvendige temperatur igen.
- Du kan når som helst vise den indstillede temperatur: Berør indstillingsvælgeren $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$, hvorefter den indstillede temperatur blinker midlertidigt i displayet i 5 sekunder. Herefter viser displayet den aktuelle indvendige temperatur igen.

Indstilling af luftfugtighedsreguleringen

- Luftfugtighedsniveauet kan bevares automatisk for modeller med luftfugtighedspumpe.
- Berør indstillingsvælgeren $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ indtil luftfugtighedsdisplayet  blinker. Du kan nu anvende OP og NED til at vælge indstillingen for relativ luftfugtighed fra 30% to 90% og 00%. Den indstillede luftfugtighed blinker midlertidigt i displayet i 5 sekunder. Herefter viser displayet den aktuelle indvendige luftfugtighed igen. Luftfugtigheden, der er indstillet fra fabrikken, er 70% (ideel luftfugtighed til opbevaring af vin).
- Vælges der 00%, slukkes luftfugtighedspumpen. Luftfugtighedspumpen forøger

enhedens energiforbrug. Afbryd funktionen, hvis du ikke har brug for den. Det angivne energiforbrug er baseret på, at funktionen er slukket.

6.3 Brug og kontrol - dobbelt zone med LED-display

Kontrollerne på din enhed



POWER ① - Sådan slukkes apparatet: Berør tasten ① let, og hold den inde i 5 sekunder, indtil temperaturdisplayet slukkes. Sådan tændes apparatet: Berør tasten let, og hold den inde i 1 sekund, indtil temperaturdisplayet tændes.

BEMÆRK! Ved at berøre en vilkårlig tast én gang kan du slukke for lydalarmer.

OP + - Til at forøge den indstillede temperatur med 1 °C eller 1 °F.

NED - - Til at formindske den indstillede temperatur med 1 °C eller 1 °F.

LYS ☀ - For at tænde/slukke den indvendige belysning skal du berøre og trykke let på tasten ☀ i 5 sekunder. Indikatoren for indvendig belysning tændes eller slukkes for at bekræfte valget.

Display

Viser de digitale temperatur- og driftsindikatorer.

Indikator for belysning / multifunktionstast

Indikatoren for indvendig belysning er prikken nederst til højre på displayet. Indikatoren for indvendig belysning er tændt i udstillingstilstand. Indikatorlyset blinker, når multifunktionstasten er valgt. Sådan bruges multifunktionstasten: Berør den let, og hold på den første tast, berør derefter den anden tast i mindst 5 sekunder, og slip derefter alle taster.

Indstilling af temperaturreguleringen

- Enheden har to separate temperaturzoner. Temperaturen for begge zoner kan indstilles mellem 5 og 20 °C (41 og 68 °F). Skabet kan anvendes som et skab til vinmodning eller et skab til servering af vin. Til modning af vin er det anbefalede temperaturområde mellem 11 og 14 °C (52 og 57 °F). Til servering af vin er det anbefalede temperaturområde i den ØVERSTE/VENSTRE zone mellem 5 og 10 °C (41 og 50 °F), som er ideelt til servering af champagne og hvidvin, og det anbefalede temperaturområde i den NEDERSTE/HØJRE zone er mellem 15 og 20 °C (58 og 68 °F), som er ideelt til servering af rødvin.

- Når enheden tilsluttes første gang, starter den automatisk med de forudindstillede standardværdier. Den forudindstillede temperatur fra fabrikken for den ØVERSTE/ VENSTRE temperaturzone er 8 °C (46 °F), og for den NEDERSTE/HØJRE temperaturzone er den 12 °C (54 °F).
- Du kan berøre tasterne OP og NED i venstre side for at kontrollere den indvendige temperatur i den ØVERSTE/VENSTRE temperaturzone og berøre tasterne OP og NED i højre side for at kontrollere den indvendige temperatur i den NEDERSTE/HØJRE temperaturzone. Når du berører en af tasterne første gang, viser displayet den senest indstillede temperatur.
- **VIKTIGT!** For et ikke-dobbelt vinkonditioneringssystem skal den temperatur, der er indstillet for den NEDERSTE temperaturzone altid være den samme som eller højere end den, der er indstillet for den ØVERSTE temperaturzone.
- Temperaturen, du ønsker at indstille, forøges med 1 °C eller 1 °F, hvis du berører tasten OP én gang, og modsat formindskes temperaturen 1 °C eller 1 °F, hvis du berører tasten NED én gang. Displayet blinker, mens du foretager indstillingen
- Når temperaturen er indstillet, viser displayet den aktuelle indvendige temperatur for den pågældende temperaturzone.
- Du kan når som helst vise den indstillede temperatur: Berør tasten OP eller NED, hvorefter den indstillede temperatur blinker midlertidigt i displayet i 5 sekunder. Herefter viser displayet den aktuelle indvendige temperatur igen.

6.4 Brug og kontrol - dobbelt zone med LCD-display

Kontrollerne på din enhed



POWER ① - Sådan slukkes apparatet: Berør tasten ① let, og hold den inde i 5 sekunder, indtil temperaturdisplayet slukkes. Sådan tændes apparatet: Berør tasten let, og hold den inde i 1 sekund, indtil temperaturdisplayet tændes.

BEMÆRK! Ved at berøre en vilkårlig tast én gang kan du slukke for lydalarmer.

VALG AF °F/°C °F/°C - Den indstillede temperatur kan vises i Fahrenheit- eller Celsius-grader.

LYS ☀ - For at tænde/slukke den indvendige belysning skal du berøre og trykke let på tasten ☀ i 5 sekunder.

OP - Til at forøge den indstillede temperatur med 1 °C eller 1 °F.

NED - Til at formindske den indstillede temperatur med 1 °C eller 1 °F

INDSTILLINGSVÆLGER - Vælg den temperatur og luftfugtighed, du vil indstille.

Symboler i displayet

	Visning af temperatur eller fejlkode for øverste/venstre zone
	Visning af temperatur eller fejlkode for nederste/højre zone
	Kompressor er AKTIV
	Varmer er AKTIV
	Afisningstilstand
	Dynamisk klimatilstand
DEMO	Øko-demo-tilstand
	Den indvendige belysning er i udstillingstilstand
	Advarsel
	Hørbart lydsignal
	Børnesikring er aktiveret
	Signal for WiFi-forbindelse
	Anti-kondenstilstand
	Visning af relativ luftfugtighed

Multifunktionstast

Indikatoren for indvendig belysning blinker, når multifunktionstasten er valgt. For at bruge multifunktionstasten skal du berøre og trykke let på den første tast, herefter berøre den anden tast i mindst 5 sekunder og derefter slippe alle tasterne.

Børnesikring

(Kun for modeller med udvendige kontroller). Hvis der ikke røres ved nogen tast i mindst 2 minutter, bliver børnesikringen automatisk aktiveret. Sådan ophæves låsen: Tryk samtidigt på tasterne OP og NED i mindst 5 sekunder, indtil symbolet slukkes.

Indstilling af temperaturreguleringen

- Enheden har to separate temperaturzoner. Temperaturen for begge zoner kan indstilles mellem 5 og 20 °C (41 og 68 °F). Skabet kan anvendes som et skab til vinmodning eller et skab til servering af vin. Til modning af vin er det anbefalede temperaturområde mellem 11 og 14 °C (52 og 57 °F). Til servering af vin er det anbefalede temperaturområde i den ØVERSTE/VENSTRE zone mellem 5 og 10 °C (41 og 50 °F), som er ideelt til servering af champagne og hvidvin, og det anbefalede temperaturområde i den NEDERSTE/HØJRE zone er mellem 15 og 20 °C (58 og 68 °F), som er ideelt til servering af rødvin.
- Når enheden tilsluttes første gang, starter den automatisk med de forudindstillede standardværdier. Den forudindstillede temperatur fra fabrikken for den ØVERSTE/ VENSTRE temperaturzone er 8 °C (46 °F), og for den NEDERSTE/HØJRE temperaturzone er den 12 °C (54 °F).

- Berør indstillingsvælgeren °C/°F indtil den temperatur, du ønsker, blinker. Herefter kan du anvende tasterne OP og NED til at indstille den indvendige temperatur efter ønske. Når du berører en af tasterne første gang, viser displayet den senest indstillede temperatur.
- **VIKTIGT!** For et ikke-dobbelt vinkonditioneringssystem skal den temperatur, der er indstillet for den NEDERSTE temperaturzone altid være den samme som eller højere end den, der er indstillet for den ØVERSTE temperaturzone.
- Temperaturen bliver forøget med 1 °C/1 °F, hvis du berører tasten OP én gang, eller temperaturen bliver formindsket med 1 °C/1 °F, hvis du berører tasten NED én gang. Displayet blinker, mens du foretager indstillingen.
- Du kan når som helst vise den indstillede temperatur: Berør indstillingsvælgeren °C/°F hvorefter den indstillede temperatur blinker midlertidigt i displayet i 5 sekunder. Herefter viser displayet den aktuelle indvendige temperatur igen.
- Du kan når som helst vise den indstilte temperaturen ved å trykke på indstillingsvælgeren °C/°F og den indstilte temperaturen blinker da i displayet i 5 sekunder. Displayet viser gjeldende temperatur i skabet igen.

Indstilling af luftfugtighedsreguleringen

- Luftfugtighedsniveauet kan bevares automatisk for modeller med luftfugtighedspumpe.
- Berør indstillingsvælgeren °C/°F indtil luftfugtighedsdisplayet blinker. Du kan nu anvende OP og NED til at vælge indstillingen for relativ luftfugtighed fra 30% to 90% og 00%. Den indstillede luftfugtighed blinker midlertidigt i displayet i 5 sekunder. Herefter viser displayet den aktuelle indvendige luftfugtighed igen. Luftfugtigheden, der er indstillet fra fabrikken, er 70% (ideel luftfugtighed til opbevaring af vin).
- Vælges der 00%, slukkes luftfugtighedspumpen. Luftfugtighedspumpen forøger enhedens energiforbrug. Afbryd funktionen, hvis du ikke har brug for den. Det angivne energiforbrug er baseret på, at funktionen er slukket

6.5 Brug og kontrol - tre zoner med LCD-display

Kontrollerne på din enhed



POWER ① - Sådan slukkes apparatet: Berør tasten ① let, og hold den inde i 5 sekunder, indtil temperaturdisplayet slukkes. Sådan tændes apparatet: Berør tasten let, og hold den inde i 1 sekund, indtil temperaturdisplayet tændes.

BEMÆRK! Ved at berøre en vilkårlig tast én gang kan du slukke for lydarmen.

VALG AF °F/°C °F - Den indstillede temperatur kan vises i Fahrenheit- eller Celsius-grader.

LYS  - For at tænde/slukke den indvendige belysning skal du berøre og trykke let på tasten  i 5 sekunder.

OPP  - Bruges til at forøge den indstillede temperatur med 1 °C eller 1 °F.

NED  - Bruges til at formindske den indstillede temperatur med 1 °C eller 1 °F.

INDSTILLINGSVÆLGER  - Vælg den temperatur og luftfugtighed, du vil indstille.

Symboler i displayet

	Visning af temperatur eller fejlkode for den øverste zone
	Visning af temperatur eller fejlkode for den midterste zone
	Visning af temperatur eller fejlkode for den nederste zone
	Kompressor er AKTIV
	Varmer er AKTIV
	Afisningstilstand
	Dynamisk klimatilstand
DEMO	Øko-demo-tilstand er aktiveret
	Den indvendige belysning er i udstillingstilstand
	Advarsel
	Hørbart lydsignal
	Børnesikring er aktiveret
	Signal for WiFi-forbindelse
	Anti-kondenstilstand
RH % 	Visning af relativ luftfugtighed

Multifunktionstast

Indikatoren for indvendig belysning blinker, når multifunktionstasten er valgt. For at bruge multifunktionstasten skal du berøre og trykke let på den første tast, herefter berøre den anden tast i mindst 5 sekunder og derefter slippe alle tasterne.

Børnesikring

(Kun for modeller med udvendig kontrol) Hvis der ikke trykkes på nogen tast i mindst 2 minutter, bliver børnesikringen automatisk aktiveret. Sådan ophæves låsen: Berør tasterne OP og NED let samtidigt i mindst 5 sekunder, indtil symbolet  slukkes.

Indstilling af temperaturreguleringen

- Enheden har tre temperaturzoner. Temperaturen for alle zoner kan indstilles separat. Den kan anvendes til vinmodning og et skab til servering af vin.
- Temperaturindstillingerne for den **ØVERSTE** zone kan justeres i området 11 - 20 °C (52 - 68 °F), som er ideel til servering af rødvin. Den forudindstillede temperatur fra fabrikken er 18 °C (65 °F).

- Temperaturindstillingerne for den **MIDTERSTE** zone kan justeres i området 5 - 11 °C (41 - 52 °F), som er ideel til servering af champagne og hvidvin. Den forudindstillede temperatur fra fabrikken er 8 °C (46 °F).
- Temperaturindstillingerne for den **NEDERSTE** zone kan justeres i området 11 - 13 °C (52 - 56 °F), som er ideelt til modning af vin. Den forudindstillede temperatur fra fabrikken er 12 °C (54 °F) (ideel temperatur til modning af vin).
- Berør indstillingsvælgeren °C/°F, indtil den temperatur, du ønsker, blinker. Herefter kan du anvende tasterne OP og NED til at kontrollere den indvendige temperatur i den tilhørende zone. Når du berører en af tasterne første gang, viser displayet den senest indstillede temperatur.
- Temperaturen forøges med 1 °C eller 1 °F, hvis du berører tasten OP én gang, og modsat formindskes temperaturen 1 °C eller 1 °F, hvis du berører tasten NED én gang. Displayet blinker, mens du foretager indstillingen.
- Når temperaturen er indstillet, viser displayet den aktuelle indvendige temperatur for den pågældende temperaturzone
- Du kan når som helst vise den indstillede temperatur: Berør indstillingsvælgeren °C/°F hvorefter den indstillede temperatur blinker midlertidigt i displayet i 5 sekunder. Herefter viser displayet den aktuelle indvendige temperatur igen.

Indstilling af luftfugtighedsniveauet

- Luftfugtighedsniveauet kan bevares automatisk for modeller med luftfugtighedspumpe.
- Berør indstillingsvælgeren °C/°F indtil luftfugtighedsdisplayet blinker. Du kan nu anvende OP og NED til at vælge indstillingen for relativ luftfugtighed fra 30% to 90% og 00%. Den indstillede luftfugtighed blinker midlertidigt i displayet i 5 sekunder. Herefter viser displayet den aktuelle indvendige luftfugtighed igen. Luftfugtigheden, der er indstillet fra fabrikken, er 70% (ideel luftfugtighed til opbevaring af vin).
- Vælges der 00%, slukkes luftfugtighedspumpen. Luftfugtighedspumpen forøger enhedens energiforbrug. Afbryd funktionen, hvis du ikke har brug for den. Det angivne energiforbrug er baseret på, at funktionen er slukket.

6.6 Tilstanden indstillinger

Visse indstillinger på vinkøleskabet kan kun vælges i tilstanden Indstillinger. I indstillingstilstand er det kun tasterne OP og NED for den nederste/højre zone, der er funktionelle for LED-display-enheder med to zoner.

Berør og hold tasten UP nede i 5 sekunder for at gå ind og ud af indstillingstilstanden. Apparatet forlader automatisk indstillingstilstanden efter ca. et minut.

Valg af °F/°C

- Berør og tryk let på tasten OP i 5 sekunder for at gå ind i indstillingstilstanden.
- Brug tasterne OP og NED til at vælge visningen af temperaturindstillingen i Fahrenheit eller Celsius.

- Berør og hold tasten OP i 5 sekunder for at bekræfte dit valg.

Lysstyrke i display

- Berør og tryk let på tasten OP i 5 sekunder, og berør derefter tasten the POWER én gang.
- Brug tasterne OP og NED til at vælge displayets lysstyrke, når døren er lukket. Når døren er åben, vender lysstyrken på displayet tilbage til det normale niveau.
 - » d0: slukket
 - » d1: svageste indstilling (fabriksindstillingen)
 - » d2: medium indstilling
 - » d3: lyseste indstilling
- Berør og hold tasten OP i 5 sekunder for at bekræfte dit valg.

Styrke for indvendig belysning

- Berør og tryk let på tasten OP i 5 sekunder, og berør derefter tasten POWER tre gange.
- Brug tasterne OP og NED til at vælge styrken på den indvendige belysning, når døren er lukket. Når døren er åben, vender den indvendige belysning tilbage til sit normale niveau.
 - » L0: slukket, når døren er lukket eller åben
 - » L1: svageste indstilling
 - » L2: medium indstilling
 - » L3: lyseste indstilling (fabriksindstillingen)
- Berør og hold tasten OP i 5 sekunder for at bekræfte dit valg.

Tilstanden Ventilator

- Berør og tryk let på tasten OP i 5 sekunder, og berør derefter tasten POWER to gange.
- Brug tasterne OP og NED til at vælge blæsertilstanden.
 - » F0: Stille tilstand - Energibesparende tilstand (fabriksindstillingen)
 - » F1: DynaClima tilstand - halvdelen af tid
 - » F2: DynaClima tilstand - hel tid
- Berør og hold tasten OP i 5 sekunder for at bekræfte dit valg.

Hørbare toner

- Berør og tryk let på tasten OP i 5 sekunder, og berør derefter tasten POWER fire gange.
- Brug tasterne OP og NED til at vælge hørbare toner.
 - » S0: sensortone TIL, alarmtone FRA
 - » S1: sensortone TIL, alarmtone TIL (fabriksindstillingen)

- » S2: sensortone FRA, alarmtone FRA
- » S3: sensortone FRA, alarmtone TIL
- Berør og hold tasten OP i 5 sekunder for at bekræfte dit valg.

Temperaturdisplay

Ved normal brug viser temperaturdisplayet på kontrolpanelet temperaturen inden i apparatet. Temperaturdisplayet vil blinke, hvis:

- En anden temperatur bliver indstillet.
 - Temperaturen i zonen afviger med mere end 5°C (9F°) fra den indstillede temperatur.
- Når temperaturdisplayet blinker, garanterer det, at temperaturen ikke kan øge eller falde ubemærket og skade vinen.

Hukommelsesfunktion for temperatur

I tilfælde af strømafbrydelser vil enheden huske de tidligere temperaturindstillinger. Når strømmen vender tilbage, vil kabinettemperaturen gå tilbage til de samme indstillinger som inden strømafbrydelsen.

Temperaturalarm

En lydalarm vil aktiveres, hvis temperaturen i en af zonerne stiger eller falder uden for temperaturgrænserne. Det relevante temperaturdisplay vil samtidig blinke. (Herefter lyser symbolerne  og  på displayet på modeller med LCD-display)

Apparatets temperatur er indstillet, og det bestemmer temperaturen, som apparatet finder for varm eller for kold.

Lydalarmen vil lyde, og temperaturdisplayet vil blinke:

- Når du tænder for apparatet, og hvis temperaturen inde i apparatet er meget anderledes fra den indstillede temperatur.
- Når der har været en længere strømafbrydelse.
- Når for mange genstande er placeret i enheden samtidigt. Eller for meget omgivende luft kom ind, da tingene blev flyttet rundt og lagt på plads.
- Når døren ikke er blevet lukket helt tæt.
- Hvis apparatet er i stykker.

Lydalarmen vil automatisk slukke, og temperaturdisplayet stopper med at blinke, når den indstillede temperatur er opnået på ny. (Og symbolerne  og  slukkes på modeller med LCD-display.) Men hvis lyden irriterer dig, kan du slå lydalarmen fra forinden. Tryk på POWER-tasten en enkelt gang. Alarmen stopper. Det relevante temperaturdisplay vil blive ved med at blinke, (Og symbolerne  og  fortsætter med at lyse på modeller med LCD-display) indtil den indstillede temperatur er nået. Displayet lyser herefter konstant, symbolerne  og  slukkes på modeller med LCD-display, og alarmsystemet er fuldt aktivt igen.

Alarm for luftfugtighed

Du kan høre en alarm for luftfugtighed (hvis din model er udstyret med en sådan), hvis luftfugtigheden inde i enheden overstiger eller falder til under luftfugtighedsområdet. Det relevante display for luftfugtighed blinker samtidigt, og symbolet  lyser. Blinkene med  LL og  indikerer et for lavt luftfugtighedsniveau, og blinkene med  HH og  indikerer et for højt luftfugtighedsniveau.

Den hørbare alarm ophører automatisk, displayet for luftfugtighed  ophører med at blinke og symbolerne  og  slukkes, når det indstillede område for luftfugtighed nås igen. Men hvis støjen genererer dig, kan du, hvis du ønsker det, afbryde for den hørbare alarm før dette ved at berøre en vilkårlig tast én gang. Alarmen ophører. Det relevante display for luftfugtighed fortsætter med at blinke, og symbolerne  og  fortsætter med at være tændt, indtil den indstillede luftfugtighed er nået. Displayet lyser herefter konstant, symbolerne  og  slukkes, og alarmsystemet er fuldt aktivt igen.

Døralarm

Hvis døren er blevet efterladt åben i mere end 60 sekunder, vil en lydalarm aktiveres.. (Herefter lyser symbolerne  på displayet på modeller med LCD-display). Ved at lukke døren eller trykke på en vilkårlig tast én gang kan du slukke for alarmen.

Døråbningsmekanisme (Trykfunktion til døråbning)

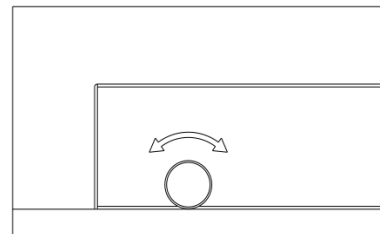
Trykfunktionen til døråbning (hvis din model er leveret med den) aktiveres, når enheden tændes. Sådan åbnes døren: Tryk en smule ind øverst til venstre på modellen med den højrehængslede dør (øverst til højre på modellen med den venstrehængslede dør), og slip den. Døren bliver åbnet ca. 7 cm af åbningsstemplet. Døren kan derefter åbnes helt manuelt. Åbningsstemplet vender automatisk tilbage til dets udgangsposition efter 2 sekunder.

BEMÆRK!

- For at beskytte mod utilsigtet åbning lukker døren sig selv igen efter ca. 2 sekunder, hvis du ikke åbner døren manuelt på modeller med leddelte hængsler.
- Blokér ikke døren, og tag ikke fat i den, når den åbnes. Hvis døren er blokeret, eller der holdes i den under åbning, bliver dørens åbningsmekanisme og selve døren beskadiget. Der kan så høres høje og gentagende knirkende lyde.
- Skub ikke åbningsstemplet ind, og tag ikke fat i det under lukning. Hvis åbningsstemplet er blokeret under lukning, kan det ikke længere nå dets startposition. I dets startposition er åbningsstemplet på linje med skabets forside. For at sætte åbningsstemplet tilbage til dets startposition skal du koble apparatet fra stikkontakten, vente ca. 10 sekunder og tilslutte det igen. Åbningsstemplet vender tilbage til dets udgangsposition.
- Systemet udløses ikke straks efter, at døren er lukket. Vent 3 sekunder, og prøv igen. Dette er ikke en systemfejl.

Døren på enheden er følsom over for tryk. Følsomheden for trykket til åbning af døren kan justeres med følgende trin:

1. Åbn døren
2. Drej skruen øverst midt på døren mod uret for at øge følsomheden og med uret for at reducere følsomheden.
3. Luk døren, og kontrollér om den er justeret korrekt. Drejes skruen for meget mod uret, kan det få døren til at åbne sig automatisk også uden at trykke eller blot ved at lukke døren hårdt. Drejes skrues for meget med uret, kan det være, at døren ikke åbnes – heller ikke selvom du trykker hårdt.



Indvendig belysning/TriColor-Belysning

Med den indvendige belysning er det nemt at se dine vinetiketter og forbedre visningen af din samling. Berører du mærket LYS i 5 sekunder, skiftes mellem 2 tilstande for den indvendige belysning: Funktionstilstand (standard) og udstillingstilstand. Hvis du bruger funktionstilstand (standard), er lyset kun tændt, når døren er åben. Den indvendige belysning slukker ca. 5 sekunder efter, at døren er lukket. Hvis du bruger udstillingstilstand, er lysene tændt, uanset om døren er åben eller ej, og lysindikatoren vil lyse for LED-display-enheder (symbolet  lyser på modeller med LCD-display).

Enheden er forsynet med lys af LED-typen, og de er designet til en ekstrem lang levetid. Takket være LED-belysningen vil vinen ikke blive påvirket negativt af varme eller UV-lys. De kan ikke serviceres af brugeren. Ved udskiftning skal du kontakte serviceafdelingen.

BEMÆRK! Anvend kun de originale LED-lysenheder, der er leveret af producenten.

Hvis din model har TriColor-belysning, kan du vælge farven på den indvendige belysning – rav, hvid og blå – ved at berøre **LYS**-tasten. Berører du **LYS**-tasten, skiftes der mellem enkelt farvetilstand og dynamisk farvetilstand. I dynamisk farvetilstand ruller den indvendige belysning gennem de 3 tilgængelige farver. Berører du **LYS**-tasten én gang, når den ønskede farve vises, ændres din indvendige belysning til denne farve. For at skifte tilbage til dynamisk farvetilstand skal du berøre **LYS**-tasten igen.

6.7 Forskellige tilstande

Dynamisk klima-/Lydløs tilstand

Apparatet har to forskellige driftstilstande: DynaClima- og Silent-tilstand.

Den dynamiske klimatilstand gør den relative fugtighed mulig inden i enheden og tillader temperaturen at blive jævnt fordelt indvendigt, så du kan opbevare alle dine vine under nøjagtig de samme fremragende forhold. Hvis du ønsker at anvende enheden til at opbevare vine på lang sigt, så er den dynamiske klimatilstand et must. Den skaber et vedvarende klima i skabet, som imiterer de forhold, som man finder i vinkældere.

I den dynamiske klimatilstand fordeler den indvendige ventilator den indre luft jævnt, selv når den indstillede temperatur er opnået. Ved brug af DynaClima-tilstanden øges støjniveauet under drift. Symbolet  lyser for enheder med LCD-skærm. I lydløs tilstand (også kendt som energibesparende tilstand) kører apparatet uden ventilator, når den indstillede temperatur er nået. Symbolet  slukker for enheder med LCD-display.

Sabbattilstand

Sabbattilstanden er tilgængelig for overholdelsen af visse religiøse helligdage. Denne tilstand slukker for displayene, det indre lys, sensortonerne og lydalarmer, og den forhindrer dem i at starte igen. De normale kølingsprocesser vil stadig være aktive.

For at starte Sabbattilstand tryk på POWER og LYS-tasterne samtidigt i mindst 5 sekunder. Lysindikatoren vil blinke fire gange og bekræfte, at Sabbattilstand er ON.

Sabbattilstanden kan slås fra igen ved at gentage processen ovenfor. Sabbattilstanden vil automatisk slå fra efter 96 timer.

Øko-demotilstand

Øko demotilstanden kan aktiveres, når du skal præsentere apparatet på udstillinger eller i salgslokaler. I Øko demotilstand er kompressoren og alle ventilatormotorer slået FRA. Den er også perfekt som rengøringsfunktion. Køleskabet slukkes, mens lyset forbliver tændt.

Ved at trykke og holde OP & NED (styringsenhederne for den øverste zone for dobbelt zone & styringsenhederne for den lavere zone for tre zoner-modeller) og LYS-tasterne nede samtidigt i mindst 5 sekunder, vil indikatorlyset blinke i alt fem gange for at bekræfte handlingen, og enheden vil være i Øko demotilstand. Denne tilstand kan slås fra ved at gentage processen ovenover.

Modeller med LCD-display: Ved at berøre og holde på tasterne OP og NED og LYS samtidigt i mindst 5 sekunder lyser symbolet  for at bekræfte inputtet, og enheden kører i Eco Demo-tilstand. Eco Demo-tilstand kan deaktiveres ved at gentage ovenstående proces og symbolet  bliver slukket.

Anti-kondenstilstand

Anti-kondenstilstand (hvis din model er forsynet med den) kan forhindre den kondens, der dannes på glasdørens overflade – også i et klima med en meget høj luftfugtighed. I perioder med høj luftfugtighed kan du blot aktivere tilstanden. Kondensen forsvinder i løbet af kort tid. Tilstanden forøger energiforbruget i vinskabet. Er der ikke brug for denne tilstand, bedes du slå den fra. Afbryderen  er placeret på betjeningspanelet. I er TIL og O er FRA. Det angivne energiforbrug er baseret på, at funktionen er slukket.

6.8 Flaskehylder, funktionslyde og hygrometri

Flaskehylder og opbevaring

- **ADVARSEL!** Træk ikke mere end en fuld hylde ud ad gangen, da det kan få enheden til at vælte forlæns.

- **ADVARSEL!** Træk ikke hylden ud, når der ligger flasker på den.
- **ADVARSEL!** For at forhindre, at flaskerne skal falde, så forsøg ikke at glide hylderne udad, ud over den opsatte position.
- **ADVARSEL!** For at forhindre skade på dørpakningen, så vær sikker på, at døren er helt åben, når du trækker hylder ud af skabet.
- **ADVARSEL!** Dæk ikke nogen af hylderne med aluminumsfolie eller andet materiale, som vil forhindre en passende luftcirkulation inde i skabet.

Alle vinhylderne kan glide ud, så du har en nem adgang til disse. Dette gælder dog ikke for den nederste hylde. For nem adgang til de opbevarede flasker træk forsigtigt hylden ud, indtil den stopper. Hylderne er designet med et nødstopsmekanisme for at forhindre, at de flyttes for meget, når de er lastet.

Mange flasker kan variere i størrelse og mål. Derfor kan det faktiske antal flasker, du kan opbevare, variere.

Flaskekapaciteten bygger på en vurdering af max. kapaciteten, når du opbevarer traditionelle Bordeaux 750 ml flasker, inkl. selve flasken.

Du kan lægge dine vinflasker i enkelte rækker eller stakke dem, samtidig bør du notere dig følgende - hvis du ikke har tilstrækkelig med flasker til at fylde dit vinskab, er det bedre at fordele flaskerne over hele skabet, for at forhindre en "alle foroven" eller "alle forneden" opbevaring.

- Fjern eller flyt de justerbare træhylder for at få plads til større typer af flasker eller øg kapaciteten på vinskabet ved at stakke flaskerne, når det er nødvendigt. (*Se Fjern Hylder*)
- Hold små sprækker mellem væggene og flaskerne, for at tillade luftcirkulation. Som i en underjordisk vinkælder er luftcirkulation vigtig for at forhindre mug, og det fremmer endvidere en bedre homogen temperatur.
- For at underlette luftcirkulationen overlæs ikke dit vinskab.
- Læg flaskerne fladt, så propperne holdes fugtige på indersiden, og så luften ikke kan komme ind i flaskerne.
- Undgå spærring af de indre ventilatorer (placeret indvendigt på enhedens bagpanel).
- Kryds-foruren ikke. Opbevar kun vin i din enhed for at sikre, at miljøet er lugtfrit.
- Opbevar kun vine i uåbnede flasker. At opbevare åbnede flasker kan resultere i spild.

Funktionslyde

Enheden køles ned med en kompressor (køleaggregat). Kompressoren pumper kølevæske gennem kølesystemet og skaber funktionslyde. Selv når kompressoren kobles ud, er lyde fra ændringer i temperatur og tryk uundgåelige. Funktionslyde vil som regel være højest, præcis efter kompressoren er koblet ud. Den bliver mere stille, alt som driftsperioden fortsætter.

De følgende lyde er normale og vil forekomme i perioder:

- Klukkende lyd forårsaget af kølevæsken, som flyder gennem apparatets spoler.
- Summende lyd skabt af motorkompressoren. Denne lyd kan i korte perioder blive højere, når motoren starter.
- Knitrende/poppende lyde som et resultat af materialernes sammentrækning og udvidelse på grund af temperaturforskelle,
- Ventilator-funktionslyde, for at fordele luften inden i vinskabet.

En usædvanlig støj er normalt et resultat af en fejlagtig installation. Rørene må under ingen omstændigheder komme i kontakt med en væg, andre møbler eller med andre rørsystemer.

Hvis enheden installeres i et åbenplanskøkken eller i skillevægge, vil støjniveauet være højere. Men det har at gøre med den omgivende arkitektur og ikke selve enheden.

Et individs opfattelse af lyd og støj har at gøre med miljøet, som enheden er placeret i, samt den specifikke modeltype. Vores apparater følger de internationale standarder for sådanne apparater og følger de nyeste tekniske udviklinger. Men husk, at lyden fra kompressoren og kølecirkulationen i systemet er uundgåelige.

Avfrimning/hygrometri/ventilation

Din enhed er designet med et automatisk afrimningssystem. "Off-cycle" fordamperen, placeret bag enhedens bagside, afrimer automatisk. Kondensatet samles i afløbet via enhedens bagside, og en del af det flyder gennem dræneringshullet ind i drypbakken ved/over kompressoren. Varme overføres fra udløbsrøret eller kompressoren og fordamper kondensation, som er opsamlet i bakken. En del af det resterende vand samles i enheden for fugtighedsformål.

Dette system muliggør et korrekt fugtighedsniveau inden i din enhed, som kræves for, at den naturlige korkprop kan bevare en langvarig forsegling.

Apparatet er ikke fuldt forseget: Frisk luft tillades at strømme gennem afløbsrøret. Luft cirkulerer gennem enheden ved hjælp af en ventilator/ventilatorer og de åbne hylder.

BEMÆRK! Frost kan akkumuleres på fordamperen, hvis enheden gentagne gange åbnes et sted med for høj varme eller høj luftfugtighed. Hvis frostmønsteret ikke forsvinder inden for 24 timer, vil din enhed kræve en manuel afrimning.

Temperaturoversigt for vinservering

Alle vine modner ved samme temperatur, hvilket er en konstant temperatur indstillet mellem 11oC til 14oC. Oversigten nedenunder viser den bedste temperatur for at drikke de forskellige vine.

Typen vin	°C	°F
Champagne NV, Mousserende, Spumante	6	43
Hvid tør Semillon, Sauvignon Blanc	8	46
Champagne Vintage	10	50
Hvid tør Chardonnay	10	50
Hvid tør Gewürztraminer, Riesling, Pinot grigio	10	50
Sød hvid Sauternes, Barsac, Montbazillac, Ice Wine, Late Harvest	10	50
Beaujolais	13	55
Sød hvid Vintage: Sauternes...	14	57
Hvid Vintage Chardonnay	14	57
Rød Pinot Noir	16	61
Rød Grenache, Syrah	16	61
Rød Vintage Pinot Noir	18	65
Cabernet & Merlot: Fransk, australsk, New Zealand, chilensk, italiensk, spansk, californisk, argentinsk...	20	68
Vintage Bordeaux...	Rumtemperatur ikke over 20 °C/68 °F	

TIP: Opbevar vinen 1 eller 2 °C koldere end den anbefalede drikketemperatur, da den varmer lidt op, når den hældes i glasset.

TIP: Fyldige rødvine bør åbnes i 2-3 timer før de drikkes, så vinen kan ånde og udvikle sin aroma.

Viktig information om temperatur

Din enhed er designet til at garantere de optimale forhold for opbevaring og/eller servering af dine vine.

Fine vine kræver en lang og blid modning og har brug for specifikke forhold, som de kan nå deres fulde potentiale i.

Alle vine modner ved samme temperatur, hvilket er en konstant temperatur indstillet mellem 11°C til 14°C. Kun temperaturen for "dégustation" (vinpåskyndelse) varierer alt efter vintype (se Temperaturoversigt for Vinservering ovenfor). Når det er sagt, og som det er for naturlige kældere, som anvendes af vinproducenter til opbevaring i lange perioder, er det ikke den nøjagtige temperatur, som er vigtig, men at den er konstant. Med andre ord, så længe temperaturen i dit vinskab er konstant (mellem 11°C til 14°C, eller 52°F til 57°F), vil dine vine blive opbevaret under de perfekte forhold.

Ikke alle vine vil blive bedre med årene. Nogle bør drikkes på et tidligt stadium (2 til 3 år), mens andre har en utrolig modningsevne (50 år og mere). Alle vine har et højdepunkt i modningen. Tjek med din vingrossist for relevant information.

Ved for høj temperatur (over 20°C) modnes vinen for hurtigt, hvilket forhindrer aromaerne i at udvikle sig yderligere. Vin kan ikke modnes fuldt ud ved for lav temperatur (under 5 °C).

Temperatursvingninger sætter vin under stress og afbryder modningsprocessen. Det er derfor meget vigtigt at holde en konstant temperatur.

7. PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL! Hvis apparatet ikke frakobles ved service og rengøring, kan det resultere i elektriske stød eller andre personskader.

Fjerne hylder

For at fjerne nogle af hylderne fra rummet, flyt hylden til positionen, hvor hakket på træhylden er, nøjagtig under plasticstikket, og løft den derefter op og ud.

For at erstatte hylden skal du gentage trinnet, der er nævnt ovenover, men omvendt. Sørg også for at montere hylderne med de små tapper på de forlængede skinner, når modellen er udstyret med delvist udtrækkelige glidere

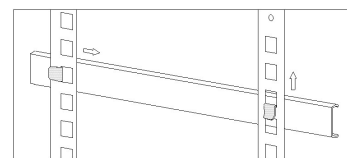
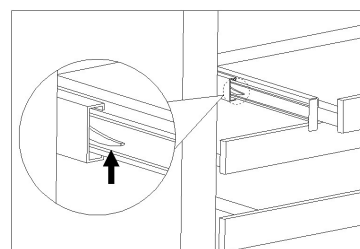
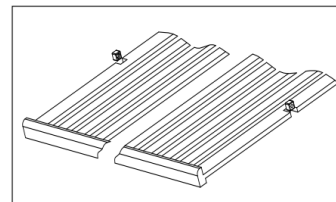
For modeller med komplette udtræksstænger skal du for at fjerne en hylde, trække hylden ud af skinnerummet, indtil den stopper, og fjerne alle flasker fra hylden. Tryk frigørelseshåndtaget til højre ned, mens du samtidigt løfter op i det tilsvarende håndtag til venstre og trækker hylden ud, til den er fri af skinnerne og kabinettet.

Hvis du skal sætte en hylde i igen, skal du justere stængerne i forhold til rillerne med skinnerne i kabinettet. Sørg for at hylden er lige i forhold til skinnerne i begge sider, og skub forsigtigt hylden ind i kabinettet indtil tapperne låser.

BEMÆRK! Sørg for at tapperne på hyldens udtræksstænger er forsvarligt låst, inden du lægger flasker på hylden. Træk hylden helt ud til "stop"-positionen og skub den ind igen flere gange, så du er sikker på, at låsemekanismen er aktiveret forsvarligt.

For højdejusterbare hylder, hvis du vil fjerne skinnerne til udtrækshylde eller opbevaringshylde, skal du løfte den forreste ende af skinnen lige opad, og derefter trække skinnens bageste ende lige udad for at frigøre skinnens kroge fra åbningerne i vægholderen. For at sætte skinnen ind igen skal du gentage denne procedure i omvendt rækkefølge.

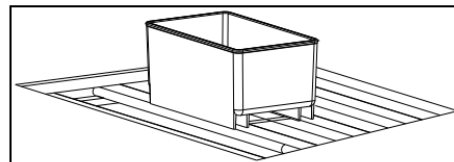
VIGTIGT! Når du fjerner eller udskifter hylden, skal du være forsigtig med ikke at ridse siderne på enheden.



Fugtighedskontrol

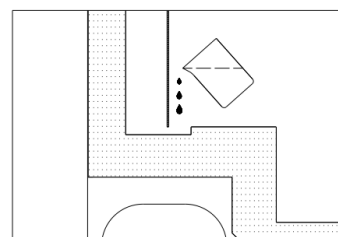
Apparatet er udstyret med et system, der hjælper med at bevare det korrekte fugtighedsniveau. Under ekstremt tørre miljøforhold kan det være nødvendigt at tilføje vand i fugtighedsboksen, som følger med dit vinskab.

Fyld de små plasticbeholdere (fugtighedsboks) 3/4 med vand og sæt dem på løberullerne på den øverste hylde af apparatet. Kontrollér vandniveauet jævnligt og fyld det igen, når det er nødvendigt.



Vær sikker på, at beholderen er placeret korrekt på løberullerne på den øverste hylde, så du undgår et eventuelt vandspild.

For modeller med luftfugtighedspumpe skal du forsigtigt komme ca. 500 ml kogt vand i afløbsbeholderen, når du begynder at bruge enheden første gang. Vandet kan sikre, at enheden har korrekt luftfugtighed de næste ca. seks måneder. Hvis alarmen for luftfugtighed indikerer et lavt luftfugtighedsniveau, skal du komme yderligere 500 ml kogt vand i afløbsbeholderen. Et for højt luftfugtighedsniveau inde i skabet ødelægger ikke de gemte vine, men der kan forekomme mug og skimmel, og etiketter kan falde af.

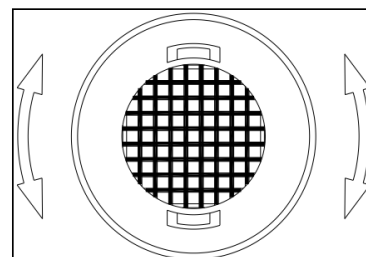


Et for højt luftfugtighedsniveau inde i skabet ødelægger ikke de gemte vine, men der kan forekomme mug og skimmel, og etiketter kan falde af.

Aktivt trækulsluftfilter

Det aktive trækulsluftfilter er placeret bagerst i skabet. Erstat det med et nyt filter hvert år. Det kan købes ved din forhandler eller fra Afdelingen for Reservedele.

1. Fjern hylden foran filteret.
2. Tag fat i filteret og drej det 90° med uret eller mod uret for at fjerne det.
3. Indsæt det nye filter i den lodrette position og drej der 90° med uret eller mod uret, indtil det klikker ind i position.



Dørlås

Hvis enheden er udstyret med et låsesystem, er nøglerne placeret inden i plasticposen, som indeholder manualen. Indsæt nøglen i låsen, tryk ind og drej den mod uret for at låse døren op. For at låse døren gør du det modsatte, sørg for at metalstiften er fuldt inde. Fjern nøglen og placér den på en sikker plads for opbevaring.

Rengør dit apparat

Sluk for strømmen, frakobl apparatet og fjern alle genstande, inkl. hylder og baner.

Vask de indvendige overflader med en blanding af varmt vand og bagepulver. Opløsningen bør være omkring 2 spiseskeer bagepulver til en kvart vand.

Vrid det overskydende vand ud af svampen eller kluden, når du rengør områder på styreenhederne.

Forseglingsspakningen omkring døren skal rengøres regelmæssigt for at forhindre misfarvning og forlænge levetiden. Brug rent vand. Efter rengøring af forseglingsspakningen skal du tjekke, at den fortsat holder døren tæt forseglet.

Vask kabinettet udvendigt med varmt vand og milde flydende rengøringsmidler. Skyl godt efter og tør af med en ren, blød klud.

Rengør ikke det rustfri stål med ståluldssvampe. Vi foreslår, at du bruger en alt-i-en rustfri stålrenser til at rengøre det rustfri stål med. Rengør i årenes retning.

Strømsvigt

I tilfælde af strømafbrydelse vil alle tidligere temperaturindstillinger automatisk blive husket. Hvis strømmen afbrydes og derefter kommer tilbage, vil enheden køre med den seneste temperaturindstilling.

De fleste strømafbrydelser bliver klaret inden for nogle få timer og bør ikke påvirke temperaturen i dit apparat, hvis du reducerer antallet af de gange, hvor døren åbnes. Hvis strømmen vil være koblet fra i en længere periode, er du nødt til at gøre det nødvendige for at beskytte dit indhold.

BEMÆRK! Uanset årsagen kan du, hvis du mærker enten unormale temperatur- eller fugtighedsniveauer i din enhed, berolige dig med, at kun en lang og hyppig udsættelse for disse unormale forhold kan resultere i skadelige virkninger på dine vine.

Ferietid

- **Korte ferier:** Efterlad enheden i gang ved ferier af kortere varighed (under tre uger).
- **Langt fravær:** Hvis apparatet ikke vil blive brugt i flere måneder, så fjern alle genstande, sluk for apparatet og træk stikket ud. Rengør og tør apparatet grundigt af indvendigt. For at forhindre lugte og mugdannelse, efterlad da døren en smule åben. Lav eventuelt en blokering, hvis det er nødvendigt.

Flyt dit apparat

- Frakobl strømkablet fra stikkontakten.
- Fjern indholdet fra hylderne og alle bevægelige dele inde i apparatet.
- Hæv de justerbare ben op til basisniveau for at undgå skade.
- Tape døren til og lås den, hvis enheden har et låsesystem.
- Transportér kun vinskabet i en oprejst position. Beskyt også apparatets yderside med et tæppe eller en lignende genstand.

Energisparetips

Hvis enheden efterlades tom i lange perioder, anbefaler vi, at enheden frakobles. Efter en nøje rengøring, efterlad da døren åben for at give luften mulighed for at cirkulere inde i kabinettet. Dette sker for at undgå en mulig kondensation, mug eller lugte.

Apparatet bør installeres i det køligste område af rummet, væk fra varmeproducerende apparater, og væk fra direkte sollys.

Forsikr dig om, at enheden er tilstrækkeligt ventileret. Dæk aldrig lufthuller til. Rens jævnligt for støv og skidt på kondensatoren.

Åbn kun døren, når det er nødvendigt, og i så kort tid som muligt. Opbevar indeholdet på en organiseret måde. For at give luften mulighed for at cirkulere, så overfyld ikke enheden.

8. PROBLEMER MED DIT APPARAT

Du kan nemt løse mange af de oftest forekommende problemer og dermed spare omkostningerne ved et eventuelt serviceopkald. Prøv at følge forslagene herunder for at se, om du selv kan løse problemet, inden du ringer til kundeservice.

8.1 Fejlfindingsguide

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	RÅD
Apparatet virker ikke.	• Apparatet er ikke tilsluttet til en strømforsyning. • Apparatet er slukket. • Afbryderen er slået fra, eller en sikring er sprunget.	• Tilslut apparatet. • Tænd for apparatet. • Slå afbryderen til eller erstat sikringen.
Apparatet er ikke køligt nok.	• Temperaturen er ikke indstillet korrekt. • Den omgivende temperatur kan kræve en anden temperaturindstilling. • Døren åbnes for ofte. • Døren blev ikke helt lukket. • Døren er ikke hermetisk lukket. • Kondensatoren er for beskidt. • Ventilationsåbningen er blokeret eller for støvet.	• Kontrollér den indstillede temperatur. • Vælg en anden temperatur. • Åbn ikke døren mere end nødvendigt. • Luk døren ordentligt. • Kontrollér dørtætningen og rengør eller erstat den. • Rens kondensatoren, når det er nødvendigt. • Rengør tilstopningen og fjern støvet.

Apparatet tænder og slukker regelmæssigt af sig selv.	- Rumtemperaturen er højere end gennemsnittet. - En stor mængde flasker er blevet tilføjet til enheden. - Døren åbnes for ofte. - Døren er ikke helt lukket. - Dørpakningen lukker ikke ordentligt til.	- Placér apparatet på en køligere plads. - Lad apparatet arbejde en rum, indtil den indstillede temperatur er opnået. - Åbn ikke døren mere end højst nødvendigt. - Luk døren ordentligt. - Kontrollér dørtætningen og rengør eller erstat den.
Lyset virker ikke.	- Apparatet er ikke tilsluttet til en strømforsyning. - Afbryderen er slået fra, eller en sikring er sprunget. - Lyset var slukket på kontrolpanelet.	- Tilslut apparatet. - Slå afbryderen til eller erstat sikringen. - Tænd for lyset.
Døren vil ikke åbne.	Døren er låst.	Lås døren op.
Vibrationer.	Apparatet står ikke jævnt nok.	Nivellér via justerbare fødder.
Apparatet virker til at lave for meget støj.	- Den raslende lyd kan stamme fra kølevæskeflowet, hvilket er helt normalt. Når hver cyklus stopper, kan du høre klukkende lyde i dit apparat. Hvis der opstår temperaturudsving, kan sammentrækning og udvidelse af indvendige vægge forårsage knaldende og knitrende lyde - Hvis der opstår temperatursvingninger, kan sammentrækningen og udvidelsen af de indvendige vægge forårsage poppende og knitrende lyde.	
	Apparatet står ikke jævnt nok.	Nivellér via justerbare fødder.
Døren vil ikke lukke ordentligt.	- Apparatet står ikke jævnt nok. - Døren blev vendt om og er ikke monteret korrekt. - Tætningen er beskidt. - Hyldeerne sidder ikke korrekt.	- Nivellér via justerbare fødder. - Kontrollér dørhængslet og saml det på ny, denne gang korrekt. - Rengør dørpakningen. - Kontrollér hyldeerne og sæt dem korrekt på plads.
Displayet viser E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9, Ec eller Et .	Fejlkoder.	Prøv at nulstille kontrollerne ved at frakoble strømmen til enheden i 5 minutter, og tilslut den derefter igen. Hvis fejlkoden vender tilbage, kan problemet ikke løses af brugeren. Tilkald service.

Alarmlyd og temperaturvisning blinker IKKE (døralarm).	Døren har stået åben i mere end 60 sekunder.	Luk døren eller tryk på valgfri knapp for at deaktivere alarmen. Alarmen nulstilles, når døren lukkes.
Alarmen lyder, OG temperaturdisplayet blinker.	- Har døren på apparatet været åben mere end 60 sekunder? Hvis ikke, så har temperaturen øget mere eller faldet mindre, end temperaturen er indstillet til. Det kan skyldes: - Døren på apparatet er blevet åbnet for ofte. - Ventilationsåbningen er dækket til eller er for støvet. - En længerevarende strømafbrydelse. - En stor mængde flasker er blevet tilføjet i enheden.	- Hvis ja, luk døren. - Åbn ikke døren mere end nødvendigt. - Rengør tilstopningen og fjern støvet. - Lad apparatet arbejde, indtil den indstillede temperatur er opnået.
Ikonet "--" lyser og blinker i temperaturdisplayet.	Temperaturdisplayet er ude af rækkevidde.	Hvis temperaturen ikke ligger inden for det område, som apparatet kan vise, vises ikonet "--" vises i stedet. Det er normalt. Hold døren lukket, og lad apparatet køle ned til den indstillede temperatur.
Kondens på ydersiden af glasdørens overflade.	Klima med høj luftfugtighed.	I perioder med høj luftfugtighed kan der dannes nogen kondens på ydersiden af glasdørens overflader. Den forsvinder, når luftfugtigheden falder. Det tilrådes at installere apparatet med tilstrækkelig ventilation et tørt sted og/eller et sted med aircondition.
Træhylderne er ved at skævvride.	Volumenændring som følge af fugtoptagelse eller udtørring er en typisk egenskab ved træ. En stigning i luftfugtigheden får trækomponenter til at skævvride sig, hvilket kan føre til revner. Knuder og patina af træets årer er en del af træets naturlige karakter.	Udskift hylderne, hvis det er nødvendigt.

9. GARANTI

Den lovpligtige garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, så kontakt venligst din lokale distributør.

Hvis du har brug for service, inkludér da venligst de følgende dokumenter, når du sender apparatet ind:

- En kopi af kvitteringen med købsdato.
- Årsag til reklamationen eller en beskrivelse af fejlen.

Garantien dækker ikke:

1. Skade under transporten eller flytning af apparatet.
2. Skader forårsaget af forsømmelse, ulykke, forkert brug, fejlagtig installation/service eller brug til andre formål end de, som står beskrevet i brugsanvisningen.
3. Skade forårsaget ved tilslutning til en forkert strømkilde.
4. Skade ved strømsvigt.
5. Forkert installation eller modifikation udført under installationen.
6. Skade forårsaget af en uautoriseret reparation.
7. Skader som resultat af force majeure, brandulykker eller naturkatastrofer.
8. Ændringer foretaget på produktet uden forhåndstilladelse fra producenten.
9. Dele såsom lys, aftagelige hylder, eller plastic.
10. Spild eller skade på vine eller andet indhold, som følger med eller deraf følgende mulige defekter på enheden.

BEMÆRK! Garantiklausulerne og specifikationerne kan ændres uden varsel.

Kundeservice: info@vinkoleskabet.dk

mQuvée

VINLAGRINGSSKAP - BRUKSANVISNING

Modeller: WCS15-700, WCS30PS-700, WCD30-700, WCD30, WCD30-780, WCD30-800, WCD40-700, WCD40-780 WCD40-800, WCED40PRP-780 WCD50-700, WCD50-800, WCS60PS-700, WCD60-700, WCD60, WCD60-780, WCD60-800, WCD60P-700, WCD60P, WCDD60, WE2D60, WCED60P-780, WCED60PRP-780, WCD182S, WCD187H, WCED187P, WKES23P, WKED25P, WKED25PRP, WKD25, WKD49, WKD70, WKED112P, WSTO78T, WSTO82, WSTO126, WSTO215, WSTO226, VCS154, VCS156, VCS200, VCS204, VCS240, VCS273, VCS280, WCED60SP-700,WCED182PT

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før installerer og bruker produktet, og oppbevar den på et sikkert sted. Hvis du gir produktet videre til noen andre, legg ved denne bruksanvisningen også.

INNHALDSFORTEGNELSE

1. VIKTIGE FORHOLDSREGER	3
1.1 For din sikkerhet din	3
2. BORTSKAFFELSE	6
3. FORBINDELSE TIL HOVEDFORSYNING	7
4. PRODUKTSPEKIFIKASJON	8
5. INSTALLASJON	9
5.1 Inden bruk af dit apparat	9
5.2 Installation af dit apparat	10
5.3 Elektrisk tilkobling	14
5.4 Montering av håndtak	15
5.5 Reversere dørhengselen	15
5.6 Installasjon av veltesikringsbrakett	21
5.7 Sikring av enheten	22
6. BRUK AV APPARATET	23
6.1 Bruk og kontroll - enkelsone med LED-display	23
6.2 Bruk og kontroll - enkelsone med LCD-display	25
6.3 Bruk og kontroll - dobbeltsone med LED-display	27
6.4 Bruk og kontroll - dobbeltsone med LCD-display	28
6.5 Bruk og innstilling - trippelsone med LCD-display	30
6.6 Innstillingsmodus	32
6.7 Forskjellige moduser	36
6.8 Flaskestativer, driftsstøy and hygrometer	38
7. STELL OG VEDLIKEHOLD	41
8. PROBLEMER MED APPARATET DITT	44
8.1 Feilsøingsveiledning	44
9. GARANTI	47

1. VIKTIGE FORHOLDSREGER

Ved bruk av et elektrisk apparat skal alltid grunnleggende forholdsregler følges for å redusere risikoen for brann, elektriske støt og skade på mennesker, inkludert følgende:

1.1 For din sikkerhet din

Les alle instruksjonene nøye, selv om du kjenner til apparatet fra før.

- Dette apparatet er laget med formål om å lagre vin. Bruk apparatet utelukkende slik det beskrives i denne bruksanvisningen. Annet bruk som ikke er anbefalt, kan føre til brann, elektriske støt eller personskader.
- I samsvar med EN-standarder: Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparater i en sikker måte og forstå farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- I samsvar med IEC-standarder: Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparater av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Elektriske apparater er ikke leketøy. Hold alltid apparatet utilgjengelig for barn. Hold strømledningen utilgjengelig for barn. Ikke la strømledningen henge over bordkanten eller benken som apparatet står på.
- Barn i alderen 3 til 8 år har lov til å laste og losse kjøleapparater.
- For å beskytte mot risikoen for elektriske støt, IKKE SENK enheten, ledningen eller støpselet i vann eller spray den med noen form for væske.
- Dra ut ledningen fra stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, når det flyttes på og før rengjøring.
- For å koble fra apparatet, ta tak i støpselet og trekk det ut fra stikkontakten. Trekk aldri i ledningen.
- **ADVARSEL!** Vennligst hold apparatet unna substanser som kan forårsake antenning. Ikke bruk apparatet i nærheten av eksplosiver og/eller antennelige damper.
- Ikke plasser apparatet eller noen av dets deler nær åpen ild, komfyr eller andre varmeavgivende apparater.
- Ikke bruk apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis produktet har funksjonsfeil eller hvis det har blitt mistet i gulvet eller blitt skadet på noen måte. Hvis ledningen er skadet, må den erstattes av produsent, et autorisert servicesenter eller lignende kvalifiserte personer for å unngå skaderisiko.

- Bruk av tilbehør som ikke anbefales av produsenten, kan være farlig.
- Plasser enheten på et tørt og flatt underlag.
- Ikke bruk enheten hvis basen er fjernet eller skadet.
- Hvis strømuttaket (stikkkontakten) og støpselet er ødelagt eller løst, kan dette forårsake overoppheting og at støpselet blir ødelagt. Kontakt kvalifisert elektriker for å erstatte et løst eller slitt strømuttak.
- Plasser enheten vekk fra direkte sollys og varmekilder (ovn, varmeapparat, radiator, etc.)
- **ADVARSEL!** Dette apparatet er CFC- og HFC- fritt, og inneholder små mengder Isobutan (R600a), som er miljøvennlig, men antennelig. Stoffet skader ikke ozonlaget og øker ikke drivhuseffekten. Hensyn må tas ved transport og installasjon av apparatet, slik at ingen deler av kjølesystemet blir skadet. Lekkasje av kjølevæske kan antenne og skade øynene.
- Hvis skader oppstår:
 - » Unngå åpne flammer og annet som skaper gnister.
 - » Koble fra strømnettet.
 - » Luft ut rommet hvor apparatet er plassert i flere minutter.
 - » Kontakt serviceavdelingen for råd.
- Jo mer kjølevæske det er i et apparat, desto større rom bør det installeres i. Hvis lekkasje oppstår og apparatet står i et lite rom, er det fare for at brennbare gasser hopper seg opp. For hvert 8 g kjølevæske er minst 1 kubikkmeter med romareal nødvendig. Mengde kjølevæske i apparatet står skrevet på typeskiltet inni apparatet. Reparasjon av og service på apparatet er farlig for alle andre enn autorisert servicepersonell. I enkelte deler av Australia er det påkrevet at autorisert personell må ha gassertifikat for hydrokarbonbaserte kjølere for å kunne utføre service og reparasjon som innebærer at deksler fjernes.
- **ADVARSEL!** Hold ventilasjonsåpninger i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer. Det overtas intet ansvar for eventuelle skader grunnet feil bruk av apparatet eller som følge av reparasjoner utført av ukvalifisert personell. I så tilfelle vil verken garanti eller andre erstatningskrav være gjeldende.
- **ADVARSEL!** Ikke ta i bruk mekaniske enheter eller andre midler enn de som er anbefalt av produsenten for å framskynde avrimings- prosessen.
- **ADVARSEL!** Ikke ødelegg kjølekretsen. Aldri bruk et apparat med ødelagt krets.
- **ADVARSEL!** Ikke bruk noe form for elektrisk apparat inne i lagringsrommet i apparatet, med mindre de er av en type som anbefales av produsenten.
- **ADVARSEL!** For å unngå farlige situasjoner grunnet et ustabil apparatet, må apparatet festes i henhold til instruksjonene.
- **ADVARSEL!** Vennligst hold produktene unna ild eller lignende glødende substanser før du kaster apparate.



- **ADVARSEL!** Ikke oppbevar eksplosive stoffer, som spraybokser med brannfarlig drivgasser, i dette apparatet
- **ADVARSEL!** Sørg for at strømledningen ikke kommer i klem eller blir skadet på annen måte når apparatet settes på plass.
- **ADVARSEL!** Ikke plasser grenkontakter eller transportable strømforsyninger på baksiden av apparatet.
- **ADVARSEL!** Respekter de følgende instruksjonene for å unngå kontaminasjon av matvarer:
 - » Hvis døren står åpen i lengre perioder, kan det føre til en betydelig temperaturstigning i apparatets rom.
 - » Overflater som kommer i kontakt med mat og tilgjengelig dreneringssystem må vaskes regelmessig.
 - » Vask vannbeholdere hvis de ikke har blitt brukt på 48 timer. Skyll vannsystemet koblet til vanntilførsel hvis det ikke har blitt tappet vann på 5 dager.
 - » Oppbevar rått kjøtt og rå fisk i egnede beholdere i kjøleskapet slik at det ikke kommer i kontakt med eller drypper ned på annen mat.
 - » Fryseskuffer merket med to stjerner passer til oppbevaring av forhåndsfrosset mat, oppbevaring eller tilberedning av iskrem og frysing av isbiter.
 - » Fryseskuffer merket med én, to eller tre stjerner passer ikke til frysing av fersk mat.
 - » Dersom kjøleskapet skal stå tomt over en lengre periode, skal det slås av og fryseren skal avises. Rengjør og tørk apparatet og la døren stå åpen for å forhindre at det danner seg mugg.
- Angående informasjon om bruken av apparatet, vennligst se avsnittet nedenfor i håndboken.
- Angående metoden for utskifting av lysende lamper (hvis lampene kan erstattes av brukeren), takk for å se avsnittet nedenfor i håndboken.
- Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende bruksområder, slik som
 - » på personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer
 - » på gårdsbruk og av kunder i hoteller, moteller og andre bustad- og overnattingsmiljøer
 - » i forbindelse med matlevering og lignende som ikke er detaljhandel
- Ikke forsøk å reparere eller erstatte noen deler av apparatet med mindre det er spesielt anbefalt i denne bruksanvisningen. All annen service bør utføres av en kvalifisert tekniker.
- Skift ut alle paneler etter service før bruk.
- **ADVARSEL!** Glass som knuses. Knust glass medfører fare for skade. Dersom det

installeres i en høyde på over 1500 moh., er det en fare for at glasset i døren kan knuse på grunn av endringer i lufttrykket. Glasskår kan forårsake alvorlig skade hvis det ikke håndteres forsiktig.

- Vær to eller flere personer til å flytte og installere apparatet. Unnlatelse av dette kan resultere i ryggskader eller andre skader.
- Aldri rengjør deler av apparatet med brannfarlige væsker. Disse gassene kan skape brannfare eller eksplosjon. Ikke bruk eller oppbevar bensin eller andre brennbare gasser og væsker i nærheten av dette eller andre apparater. Gassene kan skape brann- eller eksplosjonsfare.
- Ikke koble til eller fra støpselet når hendene dine er våte.
- Det anbefales at en egen krets som utelukkende betjener apparatet stilles til disposisjon. Bruk stikkontakter som ikke kan slås av med en bryter eller et trekkjede.
- Hvis du har et låsbart apparat, må nøkkelen oppbevares vekk fra apparatet og utilgjengelig for barn.
- Hvis du har mistet bruksanvisningen, vennligst kontakt oss for elektronisk versjon.

ADVARSEL! For å redusere risikoen for brann, elektriske støt og personskade, koble apparatet fra strømuttaket før service.

Lagre disse instruksjonene

Hvis du opplever problemer, sjekk feilsøkingsveiledningen på baksiden av denne bruksanvisningen. Den inneholder en liste over årsaker til mindre driftsproblemer som du kan rette opp i selv.

2. BORTSKAFFELSE

Apparatets emballasje skal deponeres riktig. Sørg for at plastinnpakninger, vesker etc. deponeres trygt og holdes utilgjengelig for babyer og små barn. **Kvelningsfare!**

Nedkjølingsutstyr må deponeres på en profesjonell og hensiktsmessig måte i samsvar med gjeldende lokale forskrifter og lover som beskytter miljøet. Dette gjelder det gamle apparatet og den nye enheten når den har nådd slutten av sin servicetid.

WARNING! Vennligst sørg for at gamle, brukte apparater blir gjort ubrukelige før deponering ved å fjerne dører, fjerne støpselet, kutte nettverkskabelen og fjerne eller ødelegge eventuelle hurtigkoblinger eller bolter. Du vil dermed forhindre at barn låser seg inne i apparatet under lek (fare for kvelning) eller at deres liv settes i fare på annen måte. IKKE kast apparatet på deponi (søppelfylling), ettersom isolasjonen (syklopentan) og kjølegassen (R600a) som inngår i disse apparatene, er brennbare.

Deponeringsinstruksjoner:

- Apparatet må ikke kastes i søppelet eller sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Kjølemiddelkretsløpet, særlig varmeveksleren på baksiden/undersiden av enheten, må ikke bli skadet.
- Dette symbolet  på produktet eller dets emballasje indikerer at dette produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men må medbringes til et mottakssted for elektriske og elektroniske varer. Ved riktig deponering av dette produktet bidrar du til beskyttelse av miljøet og helsen til dine medmennnesker. Feil deponering truer helse og miljø. Ytterligere informasjon om resirkulasjon av produktet kan fås fra kommunen, renovasjonsetaten eller butikken der du kjøpte produktet.

3. FORBINDELSE TIL HOVEDFORSYNING UK, IRL, HK, SINGAPORE

Kontroller at spenningen som er merket på produktet stemmer overens med din nettspenning.

Dette produktet er utstyrt med et 13A-støpsel i samsvar med BS1363. Hvis dette støpselet er uegnet eller må skiftes ut, må du være oppmerksom på følgende:

ADVARSEL! Dette apparatet må jordes!

VIKTIG! Ledningene i strømkabelen er farget i samsvar med følgende kode:

GRØNN/GUL - JORD

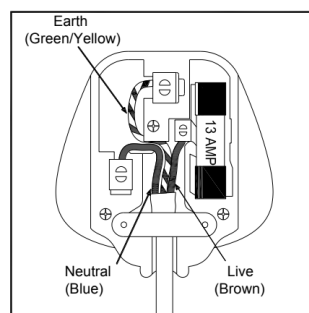
BLÅ - NØYTRAL

BRUN - FASE

Dette apparatet har et støpsel som er utstyrt med en 13 amp. sikring. Skulle sikringen svikte, må den skiftes ut med en ASTA-godkjent sikring (i henhold til BS1362) av samme styrke. Hvis du må bytte ut støpselet, eller hvis støpselet er av feil type for stikkontakten, fjerner du det og erstatter det med riktig type. Deponer det gamle støpselet forsvarlig.

Hvis fargene på ledningene i strømkabelen til dette apparatet ikke samsvarer med fargemerkingen som identifiserer terminalene i ditt støpsel, gjør følgende:

Den **GRØNNE/GULE** ledningen er **JORD** og må kobles til terminalen som enten er merket med bokstaven "E" eller med jordsymbolet  eller er farget **GRØNN** eller **GRØNN/GUL**.



Den **BLÅ** ledningen er **NØYTRAL** og må kobles i terminalen som er markert med bokstaven "N" eller er farget **SVART**.

Den **BRUNE** ledningen er FASE-ledningen og må kobles til terminalen som er markert med bokstaven "L" eller er farget **RØD**.

Sørg for at grepet på støpselledningen alltid er festet riktig.

Ved tvil, kontakt en kvalifisert elektriker som gjerne gjør jobben for deg. Dette produktet er i samsvar med EU-direktiv 92/31 / EEC med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet. Produktet tilfredsstiller alle lovbestemte sikkerhetsstandarder.



FARE
Risiko for
elektrisk støt



4. PRODUKTSPEKIFIKASJON

- Innebygd eller frittstående installasjon med én, to eller tre temperatursoner, avhengig av modell.
- Vedvarende, omskiftende elektronisk temperaturkontrol med digitalt display og touchpad-indlæsning.
- Temperaturen kan settes fra 5 til 20 °C for hvert rum og kan vises i enten Fahrenheit- eller Celsius.
- Kan settes til en langtidsopbevarende modningstemperatur eller en specifik serveringstemperatur for røde/hvide/mousserende vine.
- Nedkøling og opvarmning for at bevare de perfekte opbevarings- og/eller serveringsforhold.
- Dynamisk kompressortypenedkøling for at sikre en indre luftcirkulation med jævn fordeling af temperatur og fugtighed.
- Blødt ndvendigt LED-lys med ON/OFF kontakt -funktionstilstand og visningstilstand.
- Advarselssystem for åben dør og funktionsfejl.
- Sabbattilstanden bevirker, at lysene kan forblive slukket under visse religiøse tilfælde.
- Hukommelsesfunktion for temperatur - hvis strømmen afbrydes (strømstød, strømafbrydelser, etc.) og startes op igen, vil enheden virke med den seneste temperaturindstilling.

- Automatisk afrimning via vandfordampning.
- Vendbar, tempereret, dobbelt/trippel glasdør med mat rude, som beskytter dine vine fra UV-lys og skaber et attraktivt display med en minimal kondens og et lavt støjniveau.
- En sortbelagt yderramme med mat stål og sort indvendig plasticbelægning giver en livslang ydeevne og stabilitet. Den sorte belægning modvirker en overdreven mængde af lys fra at skade modningsprocessen.
- Valgfri indrammet glasdør i rustfri stål med rustfrit stålhåndtag.
- Svartbelagt ytre ramme i matt stål og innvendig innerfôr i svart plast gir livstidsytelse og stabilitet. Den svarte foringen forhindrer overdreven lys i å skade modningsprosessen.
- Valgfri glassdør i rustfritt stål med håndtak i rustfritt stål.
- Valgfrie justerbare, solide, lakerede hylder af bøg, som kan rulles ud og derfor giver en maksimal komfort og fleksibilitet for at få plads til de forskellige flaskestørrelser.
- Miljøvenlig kølervæske og skummende isoleringsgas.
- Valgfrit sikkerhedslåsesystem med nøgler.
- Valgfrit kontrolsystem for fugtighed (Fugtighedsboks).
- Valgfrit, aktivt trækulsluftfilter.

MERK! Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

5. INSTALLASJON

5.1 Inden brug af dit apparat

- Fjern al udvendig og indvendig emballage. Rengør de indvendige overflader med lunken vand ved hjælp af en blød klud. Enheden kan lugte lidt i starten, men dette vil forsvinde, når den afkøles.
- Inden du kobler apparatet til strøm, så lad det stå opret i mindst 24 timer. Det reducerer muligheden for en funktionsfejl i kølesystemet, som kan forårsages af transport, og det sikrer, at olie flyder tilbage ind i kompressoren. I løbet af denne periode anbefaler vi, at du efterlader døren åben, så eventuelle lugte kan forsvinde.
- Døren på dette apparat kan åbnes enten fra venstre eller højre side. Enheden leveres, hvor døren åbner på venstre side. Hvis du ønsker at åbne døren fra højre side, så følg instruktionerne 'Vend dørhængslerne'.
- Installér håndtaget på døren, hvis det er nødvendigt.

5.2 Installation af dit apparat

- Apparatet har blitt designet for å kunne integreres, stå i en nisje eller stå alene, avhengig av hvilken modell du har valgt. Modeller som er laget for å stå alene, er ikke ment å kunne bygges inn i kjøkkeninnredning.
- **ADVARSEL!** Ikke lagre eller installere apparatet utendørs. Enheten er bare til innendørs bruk.
- **ADVARSEL!** Ikke installer apparatet på vaskerommet. Unngå å plassere enheten i fuktige områder.
- Plasser apparatet på et gulv/en overflate som er sterk nok til å holde det når det er fullastet. For å planere enheten, juster det fremre utjevningsbeinet nederst på enheten.
- For frittstående installasjon anbefales et mellomrom på 100 mm mellom veggen og enhetens bakside og sider. Dette sørger for ordentlig luftsirkulasjon som kjøler kompressoren og kondensatoren og sparer energi. Selv med innbyggingsinstallasjon er det nødvendig med 5 mm mellomrom på begge sider og på toppen for å sikre riktig servicetilgang og ventilasjon. Pass på at luftventilasjonen på fremsiden av apparatet aldri blir tildekket eller blokkert på noen måte.
- Plasser enheten vekk fra direkte sollys og varmekilder (komfyr, ovn, radiator, etc.). Direkte sollys kan påvirke akrylbelegget, og varmekilder kan øke strømforbruket. Ekstremt kalde temperaturer i omgivelsene kan også føre til at enheten ikke fungerer som den skal.
- Koble enheten til en eksklusiv, lett tilgjengelig stikkontakt. Spørsmål tilknyttet strøm og/eller jording skal rettes til en kvalifisert elektriker eller et autorisert produktservicesenter.
- Apparatet må installeres til alle elektriske, VVS-, vann- og avløpstilkoblinger i samsvar med regionale og lokale regler.
- **VIKTIG! KLIMA MED HØY LUFTFUKTIGHET.** I perioder med høy luftfuktighet kan noe kondens forekomme utvendig på glassdørens overflate. Denne kondensen vil forsvinne når luftfuktigheten går ned. For å forebygge anbefales det å installere apparatet med tilstrekkelig ventilasjon på et tørt og/eller luftkondisjonert sted. For å forebygge skade anbefaler vi å installere enheten et sted med tilstrekkelig ventilasjon, på et tørt sted og/eller et sted med klimaanlegg, eller å skru på ANTI-KONDENSERINGSMODUS hvis det er tilgjengelig.

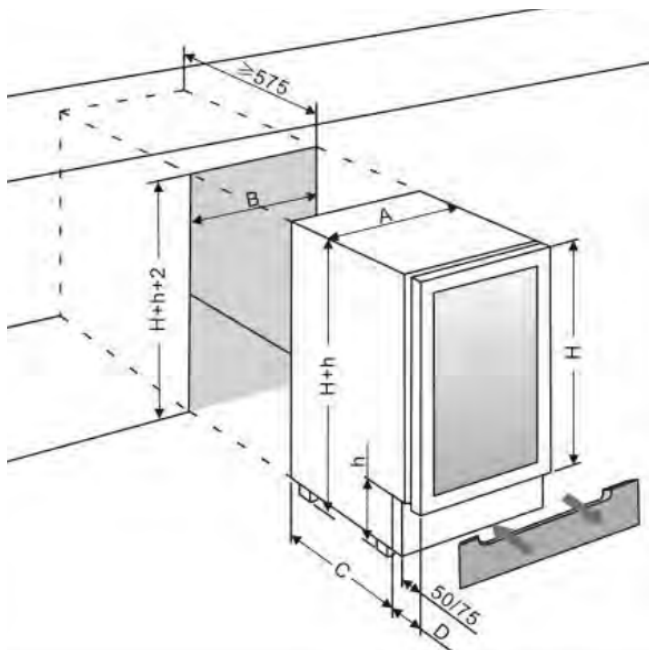
MERK! Apparatet må plasseres slik at støpselet er tilgjengelig.

5.2.1 INSTRUKTIONER FOR INDBYGNING

Sørg for at din installasjon ikke blokkerer fronten til ventilasjonsgrillen. Enheten er designet for å passe under benkeplater med en høyde mellom 820 og 950 mm, avhengig av modellens produktspesifikasjon. Bruk den høydejusterbare ventilasjonsristen for å sikre at føttene er skjult fra fronten. Fjern de justerbare skruene i ventilasjonsgrillen, og skyv den til ønsket høyde. Skru fast skruene for å låse grillen i posisjon.

Hvis enheten er fullstendig integrert for å bli installert i kjøkkensokkel, sørg for at ventilasjonshullene i sokkelen er minst 300 kvadratcentimeter, og fjern ventilasjonsgrillene, slik at varm luft kan spre seg uhindret. Hvis ikke vil apparatet måtte jobbe hardere, noe som resulterer i høyere strømforbruk.

MERK! Når du skyver enheten inn i nisjen, sørg for at strømkabelen ikke blir klemt.



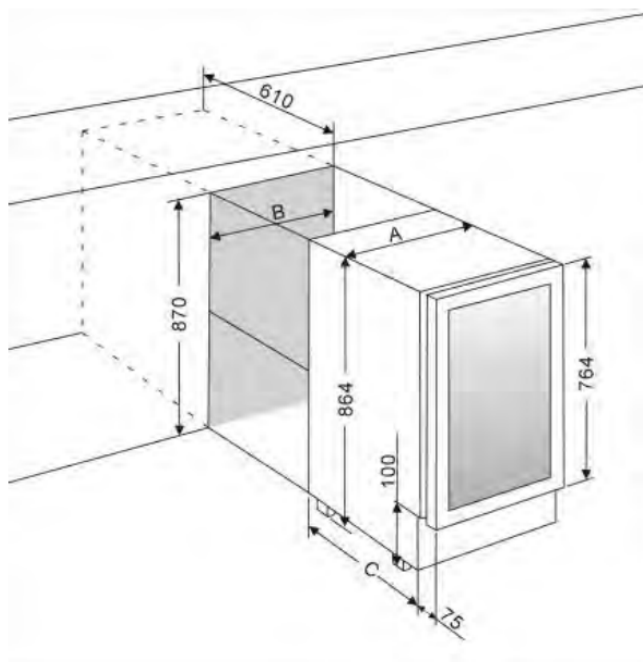
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15 cm bred	148	150	455/440	75/115
30 cm bred	295	300	440/460	115
40 cm bred	395	400	460	115
50 cm bred	495	500	460	115
60 cm bred	595	600	440/460	115

MERK!

H – Kan være 700, 720, 780 eller 800 mm og det avhenger av den faktiske produktspesifikasjonen.

h – Kan være 80, 100, 120 eller 150 mm og det avhenger av den faktiske produktspesifikasjonen. Som standard er maksimal justerbar høyde for sokkel 70 mm. Hvis du trenger ben med mer justerbarhet, kan de kjøpes fra dine forhandler eller fra vår Spare Parts Department.

For fluktende innbyggingsinstallasjon, er det nødvendig med 3 mm ekstra dørklaring for målet B.



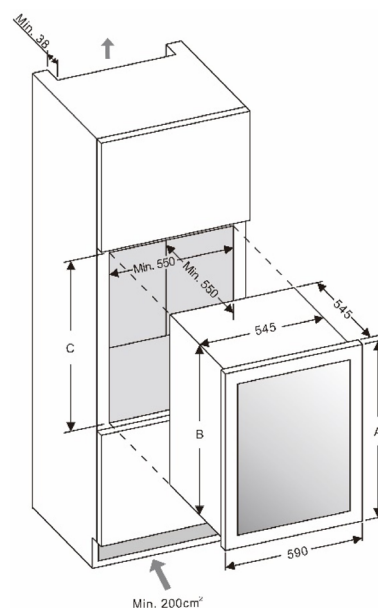
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
37.5 cm bred	375	380	495
44.5 cm bred	445	450	520
60 cm bred	595	610	520
75 cm bred	750	760	520

5.2.2 INSTRUKSJONER TIL FULLSTENDIG INTEGRERT INNBYGGINGSENHET

SKADERISIKO! Vinskapet har en lang glassdør og må aldri settes loddrett ned!

DESIGN 1 – Enhetens dør forsegler den installerte enheten nesten fullstendig, derfor må en luftventil legges til i bunnen av overbygget. Oppvarmet luft må ledes via ventilasjonskanalen til den bakre veggen i overbygget og deretter bli sendt oppover. Ventilasjonskanalene bør måle minst 200 kvadratcentimeter i tverrsnitt.

Åpning	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	455	446	448-450
60 cm H	595	586	558-590
88 cm H	885	876	878-880
122 cm H	1234	1221	1225-1230
178 cm H	1784	1771	1775-1780

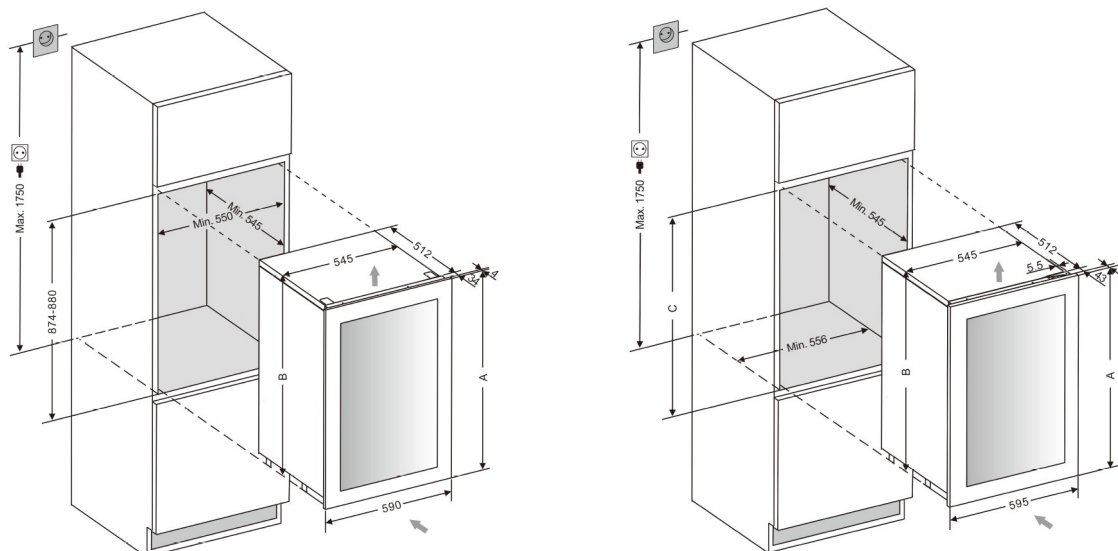


ADVARSEL! For å sikre at apparatet fungerer riktig, bør luftventiler aldri blokkeres eller dekkes til.

MERK! Dimensjonen B inkluderer ikke de justerbare beina, og det er tillatt å installere enheten uten de justerbare beina.

DESIGN 2 - Luften bak enheten blir varm. Enheten er utstyrt med et integrert ventilasjonssystem for å fjerne varmluften automatisk. Det finnes et luftinntak under enhetens dør og luften ledes ut ved toppen av døren. Luftinntaket og utløpet må ikke tildekkes eller blokkeres på noen måte. De må også rengjøres regelmessig for støv.

Etter installasjon må du kontrollere at enhetens dør kan åpnes og lukkes korrekt.



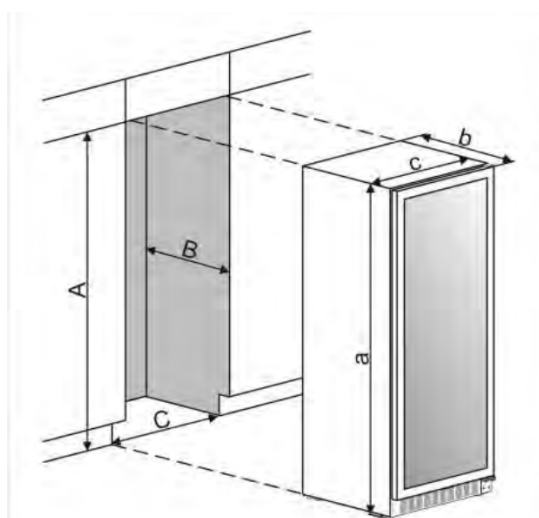
Åpning	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	450	449	450
60 cm H	590	589	590-593
68 cm H	715	678	680-685
88 cm H	885	872	874-879
102 cm H	1033	1020	1022-1025
105 cm H	1055	1048	1050
122 cm H	1234	1221	1223-1228
140 cm H	1411	1398	1400-1403
178 cm H	1784	1771	1773-1778

ADVARSEL! Hvis de angitte ventilasjonsåpningene ikke overholdes, vil kompressoren kjøre oftere og i lengre perioder. Dette vil føre til økt energiforbruk og høyere driftstemperatur for kompressoren. Og dette vil kunne resultere i skader på kompressoren. Det er meget viktig å overholde de angitte ventilasjonsåpningene.

5.2.3 INSTRUKSJONER TIL INNEBYGD KABINETT

Sørg for at installasjonen ikke blokkerer ventilasjonsgrillen i front. Og vær sikker på at døren lar seg åpne og lukke ordentlig på det valgte stedet.

	a (mm)	b (mm)	c (mm)
VCS154 / VCS156	1476	575	595
WSTO126	1768	575	595
WSTO226 / WSTO215	1768	680	595
VCS200 / VCS204 / WCD 187	1820	575	595
VCS240	1820	680	595
VCS270 / VCS280	1820	680	680
WCD182S	1820	395	595
WCD187	1830	575	595



MERK! For å sikre god tilgang for service og god ventilasjon, må A være minst 5 mm større enn a, og B må være minst 5 mm større enn b, og C må være minst 5 mm større enn c. For fluktende innbyggingsinstallasjon, er det nødvendig med 3 mm ekstra dørklaring for målet C.

5.3 Elektrisk tilkobling

ADVARSEL! Feil bruk av det jordete støpselet kan resultere i risiko for elektriske støt. Hvis strømkabelen blir skadet, få den erstattet av en kvalifisert elektriker eller et autorisert servicesenter.

Alt elektrisk arbeid skal utføres av en kvalifisert og kompetent person i henhold til lokale og nasjonale sikkerhetsforskrifter.

Kontroller at spenningen markert på produktet korresponderer med din nettspenning.

Koble dette apparatet til en separat strømkrets på minst 13A.

Tilkobling bør gjøres via en egnet stikkontakt som er lett tilgjengelig. For ekstra sikkerhet anbefales det å installere en jordfeilbryter (RCD) med en utløserstrøm på 30 mA.

Få stikkontakten og kretsen kontrollert av en kvalifisert elektriker for å forsike at kontakten er jordet på riktig måte.

MERK! På steder hvor det er hyppige lynnedslag er det tilrådelig å bruke overspenningsvern. Et overspenningsvern garanterer ikke den nødvendige sikkerheten for apparatet (f.eks. fare for overoppheting).

Ikke koble apparatet til el-nettet via en skjøteledning. Skjøteledninger garanterer ikke den

nødvendige sikkerheten til apparatet (for eksempel fare for overoppheting).

Apparatet må ikke kobles til en inverter (vekselretter) og må ikke brukes med en adapter, ettersom disse kan forårsake skader på apparatets elektroniske enhet.

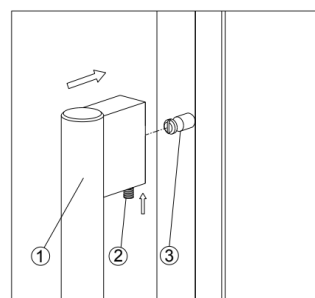
Ledningen må ligge sikkert bak apparatet, og må ikke ligge eller henge ubeskyttet.

MERK! Dette apparatet må jordes!

5.4 Montering av håndtak

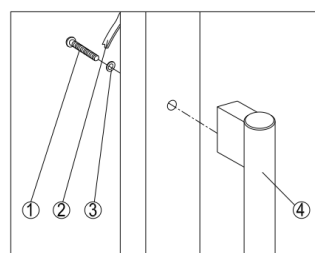
VIKTIG! Ikke overstram skruene, og ikke bruk elektroverktøy ved montering av håndtaket.

ILLUSTRASJON 1 - Lokaliser håndtaket (1) over monteringsstubben (3) på døren, og stram festeskruene med den medfølgende umbrakonøkkelen (2) for å feste håndtaket.



ILLUSTRASJON 2 –

1. Fjern dørpakningen (2) på den siden du ønsker å montere håndtaket på – du vil se to hull til håndtakmonteringen.
2. Monter håndtaket (4) stramt som vist ovenfor, med de to medfølgende skruer (1) og stoppskiver (3).
3. Sett i ny dørpakning.

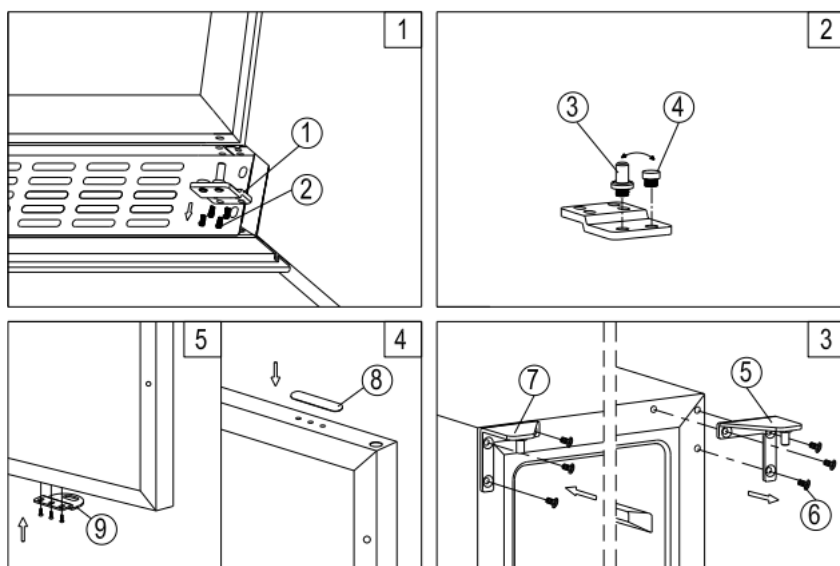


5.5 Reversere dørhengselen

Det er mulig å reversere døren på dette apparatet hvis nødvendig:

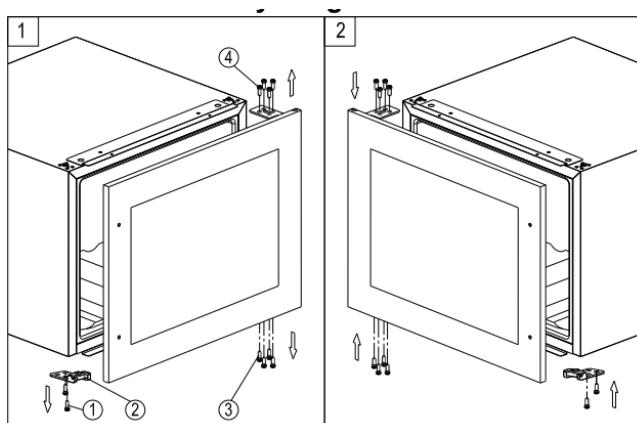
MERK! Alle delene som fjernes, må spares for remontering av døren.

ILLUSTRASJON 1 – For modeller som er bygd under

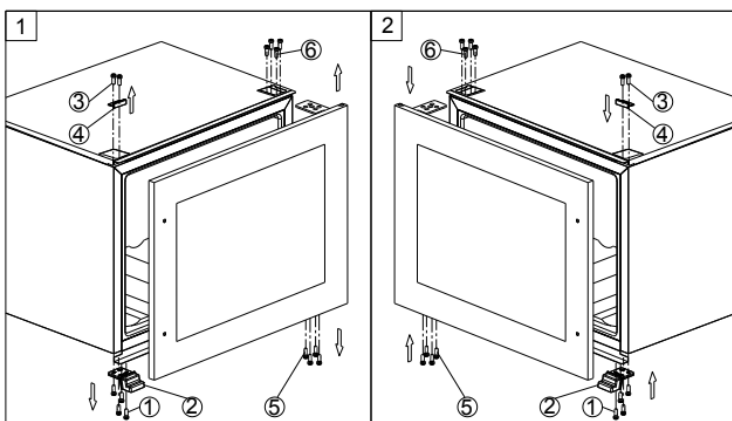


1. Fjern ventilasjonsgrillen (2) og/eller den justerbare ventilasjonsgrillen (1) ved å skru ut skruene (3) & (4) (Fig. 1).
2. Dra glassdøren forsiktig ned for å fjerne den fra den høyre topphengselen, og legg den på en polstret overflate for å minimere risiko for skader. Fjern deretter topphengselen (5) (Fig. 3).
3. Skru løs og overfør hengseltappen (7) og/eller dørstopperen (8) fra bunnhengselen til motsatt side (Fig. 2)
4. Ta ut dekklokkene på venstre side av skapet, og bruk disse til å dekke skruehullene på høyre side.
5. Skru den alternative venstre topphengselen (7), inkludert i delene, på venstre side av skapet. (Fig. 3)
6. Skru løs og overfør huldekkeren (8) og låsesperren (9) til motsatt side av glassdøren. (Bare for modeller med lås på ventilasjonsgrillen) (Fig. 4)
7. Roter døren 180° (ikke nødvendig for modeller med lås på døren), og flytt døren til den utpekte posisjonen. Skru deretter bunnhengselanordningen på utpekt posisjon til venstre, og stram den etter at døren har blitt justert.
8. Overfør håndtak og pluggen til motsatte posisjoner, og tilpass ventilasjonsgrillen igjen hvis nødvendig.

ILLUSTRASJON 2 – For fullintegrerte modeller

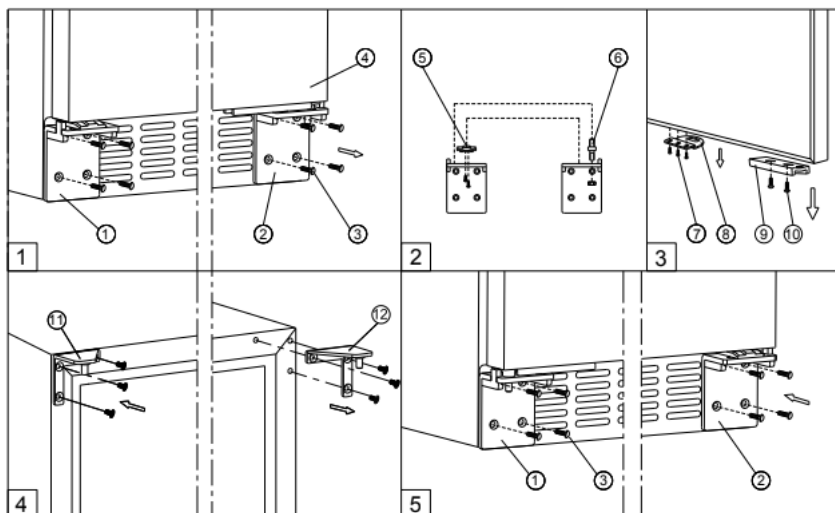


1. Fjern glassdøren ved å skru løs de åtte låseskruene (3) og (4). Vær nøye med å holde glassdøren fast etter å ha fjernet skruene, og legg den på en polstret overflate for å minimere risiko for skader.
2. Skru løs og overfør dørstøtten (2) til motsatt side
3. Roter glassdøren 180°, og tilpass den til motsatt side. Skru deretter døren fast etter at du har justert den.



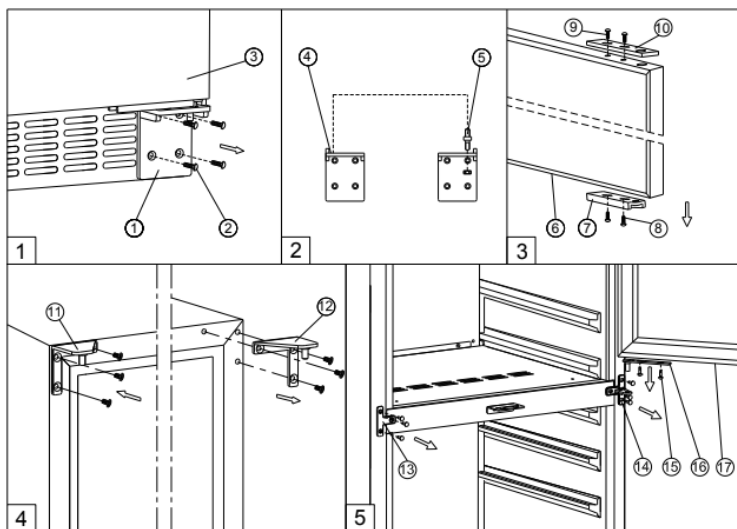
1. Fjern glassdøren ved å skru ut de åtte låseskruene (5) og (6). Ta vare på alle deler som skrues av til døren skal monteres på igjen. Sørg for å holde glassdøren godt når skruene fjernes, og plasser den på et mykt underlag for å unngå risiko for skader.
2. Skru ut skruene (1) og (3) og flytt dørstøtten (2) og dekselet (4) til motsatte side.
3. Roter glassdøren 180° og monter glassdøren igjen på motsatt side. Skru den fast og trekk til etter at døren er rettet opp.

ILLUSTRASJON 3 – For høye modeller



1. Fjern det nedre høyre hengselet (2) og/eller det nedre venstre hengselet (1) ved å skru ut de åtte festeskrue (3). Vær forsiktig og hold døren (4) godt ved fjerning av skruene. (Fig. 1)
2. Dra glassdøren forsiktig ned for å fjerne den fra den høyre topphengselen, og legg den på en polstret overflate for å minimere risikoen for skader. Fjern deretter den høyre topphengselen (12). (Fig. 4)
3. Ta ut dekklokkene på venstre side av skapet, og bruk disse til å dekke skruehullene på høyre side.
4. Skru den alternative venstretopphengselen (11), inkludert i delene, på venstre side av skapet (Fig. 4)
5. Skru ut og flytt helgseelpinnen (6) og/eller dørstøtten (5) til det motsatte nedre henselet. (Fig. 2)
6. Skru ut og flytt døradapteren (9) og/eller låsestykket (8) til den øvre angitte posisjonen for døren. (Fig. 3)
7. Roter døren 180° og sett den på plass i angitt posisjon. Skru deretter fast de nedre hengslene i de angitte posisjonene og trekk til. (Fig. 5)
8. Kontroller og juster dørinnretningen ved å løsne på skruene (10) förflytta dörradaptern (9) og bevege døradapteren (10). Stram skruene etter at døren har blitt justert. (Fig. 5)

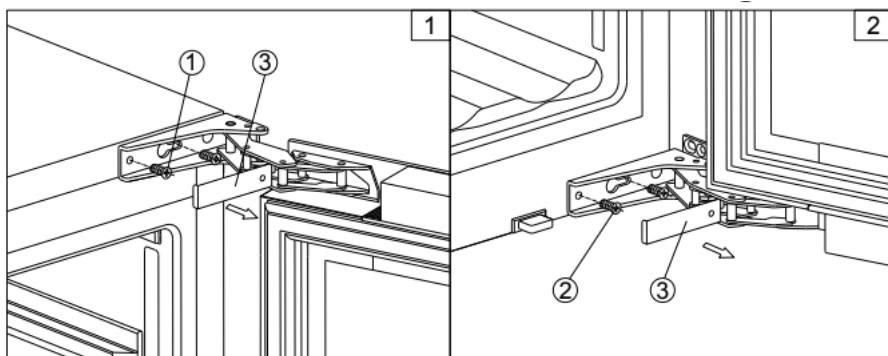
ILLUSTRASJON 4 – For modeller med vertikal dobbeldør



1. Fjern nedre høyre hengsel (1) ved å skru ut de fire skruene (2). Sørg for å holde den nedre glassdøren (3) godt når skruene fjernes. Trekk deretter forsiktig ned for å fjerne nedre glassdør fra det midtre hengselet, og plasser den på et mykt underlag for å unngå risiko for skader. (Fig. 1)
2. Skru løs og overfør døradapteren (7) og (10) til utpekt posisjon på glassdørens motsatte side. Skru og overfør samtidig dørstopperen (5) fra bunnhengselen til motsatt side. (Fig. 2 & 3)
3. Fjern døradapteren (16) ved å skru løs de to låseskruene (15). Vær nøye med å holde den øvre glassdøren fast etter at du har fjernet skruene. Dra den øvre glassdøren (17) deretter forsiktig ned for å fjerne den fra topphengslene, og plasser den så på en polstret overflate for å minimere risiko for skader. Fjern deretter den høyre topphengselen (12). (Fig. 5 & 4).
4. Skru løs og overfør den midterste hengselen (14) og den midterste festeplaten (13) til motsatt posisjon. (Fig. 5)
5. Ta ut dekklokkene på venstre side av skapet, og bruk disse til å dekke skruehullene på høyre side.
6. Skru den alternative venstre topphengselen (11), (inkludert i delene) på venstre side av skapet. (Fig. 4)
7. Plasser døradapteren (16) på den midterste hengselen
8. Plasser den øvre glassdøren på utpekt posisjon, og monter de to låseskruene for å koble døradapteren (16) med den øvre glassdøren, og stram disse før døren er justert.
9. Plasser den nedre glassdøren på utpekt posisjon, monter bunnhengselen, og sett på plastdekselet.

10. Kontroller og juster den nedre dørinnretningen ved å løsne på skruene (8) & (9) og bevege døradapteren (7) & (10). Stram skruene (8) & (9) etter at døren har blitt justert.
11. Overfør håndtak og plugger til motsatte posisjoner.

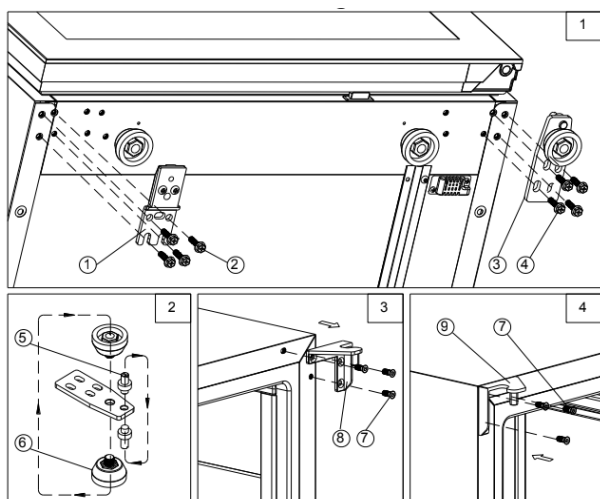
ILLUSTRASJON 5 – For modeller med leddhengsler



ADVARSEL! Vær meget forsiktig med leddhengslene. Hengslene er selvlukkende og de medfører klemfare før innbyggingsinstallasjonen er fullført.

1. Fjern dekkskivene (3) og fjern deretter glassdøren ved å skru ut de fire skruene ved (1) og (2). Sørg for å holde glassdøren godt når skruene fjernes, og plasser den på et mykt underlag for å unngå risiko for skader.
2. Vipp ut dekkskivene på venstre side av skapet og bruk dem til å dekke til skruehullene på høyre side.
3. Roter glassdøren 180° og monter glassdøren igjen på motsatt side. Skru den fast og trekk til etter at døren er rettet opp.

ILLUSTRASJON 6 – For frittstående modeller



1. Fjern nedre hengsel (3) ved å skru ut de fire festeskrue (4). Vær forsiktig og sørg for å holde glassdøren godt når skruene fjernes. (Fig. 1)
2. Trekk deretter forsiktig ned for å fjerne glassdøren fra det øvre høyre hengselet, og plasser den på et mykt underlag for å unngå risiko for skader. Fjern deretter øvre høyre hengsel (8). (Fig. 3)
3. Skru ut og flytt hengselpinne (5) og det justerbare benet (6) for nedre hengsel til motsatte side. (Fig. 2)
4. Vipp ut dekskivene på venstre side av skapet og bruk dem til å dekke til skruehullene på høyre side.
5. Skru på det alternative øvre venstre helgselet (9), som finnes blant festedelenene, på venstre side av skapet. (Fig. 4)
6. Skru ut de fire festeskrue (2) og flytt dørstøtten (1) til motsatte side. (Fig. 1)
7. Roter døren 180° og sett døren på plass i den nye angitte posisjonen. Skru deretter på den nedre hengselenheten i angitt posisjon til venstre, og trekk til når døren er rettet opp.

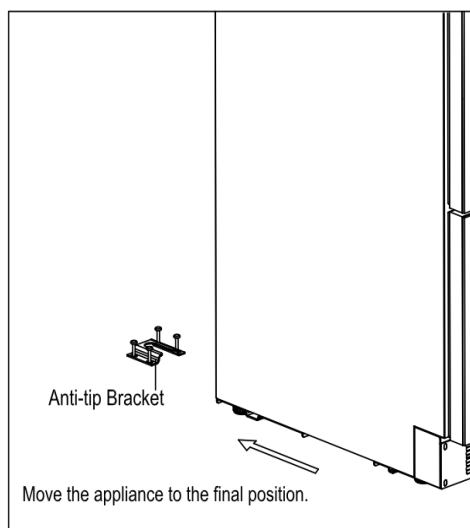
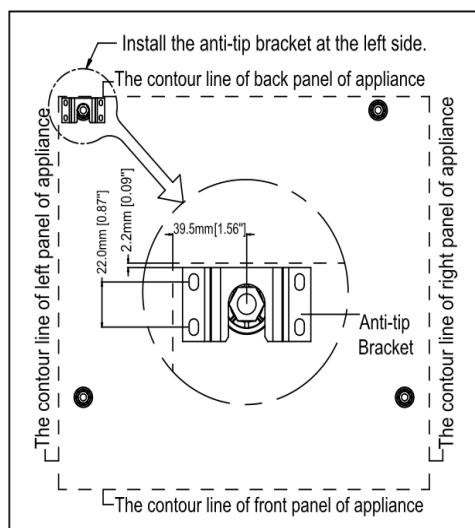
5.6 Installasjon av veltesikringsbrakett

For å redusere risikoen for at enheten velter ved unormal bruk eller feil belastning, må enheten sikres med korrekt installasjon av en veltesikring (hvis din modell er utstyrt med dette) som følger med enheten.

- Plasser veltesikringsbraketten på gulvet som vist i figuren. En veltesikringsbrakett kan installeres på venstre side
- Merk plasseringen av de 4 hullene i veltesikringsbraketten på gulvet.
- Bruk et 8 mm / 5/16" betongbor og monter betongplugg i plast.

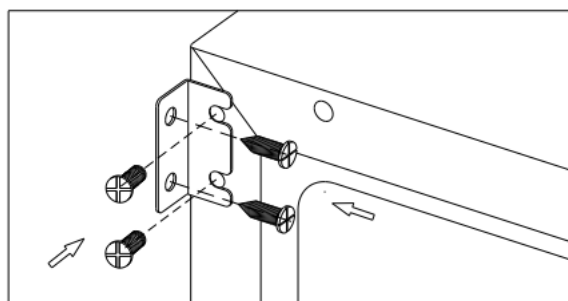
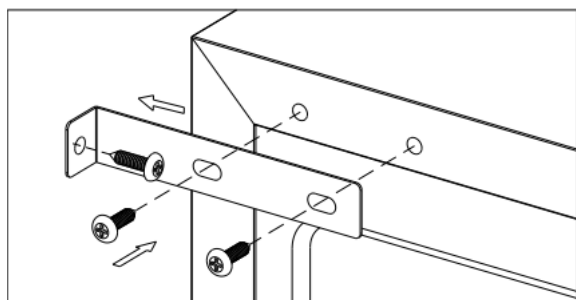
- Fest braketten til gulvet med skruer.
- Skyv enheten på plass og kontroller at benet går i inngrep med veltesikringsbraketten.

MERK! Hvis enheten skal flyttes, må braketten fjernes og monteres på det nye stedet.



5.7 Sikring av enheten

Vipp ut de to dekkskivene på motsatt side av hengselen og sikre enheten i nisjen ved å trekke til skruene gjennom den monterte braketten, hvis enheten er utstyrt med en festebrakett.



6. BRUK AV APPARATET

Dette apparatet er utviklet for bruk i bestemte omgivelsestemperaturer. Klimaklassen er angitt på typeskiltet.

Apparatet vil muligens ikke fungere ordentlig hvis det over en lang periode står i en temperatur som ikke er i det angitte spekteret. Ved for eksempel å plassere enheten i ekstrem kulde eller svært varme forhold kan man forårsake svingninger i den innvendige temperaturen. Spekteret mellom 5oC og 22oC (41oF og 72oF) vil muligens ikke nås.

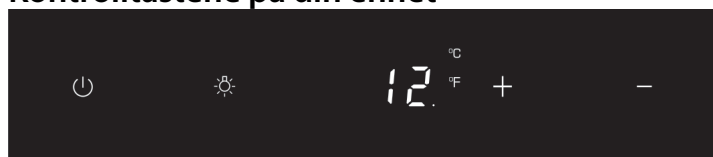
Klimaklasse	Omgivelsestemperatur i rom
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

MERK!

- En enhet uten varmeapparat vil ikke øke den innvendige temperaturen hvis omgivelsestemperaturen der enheten står, er lavere enn innstilt temperatur.
- Når du bruker apparatet for første gang eller restarter det etter at det har vært avslått lenge, kan det være noen grader forskjell mellom temperaturen du velger og den som indikeres på LED/LCD-avlesningen. Dette er normalt og skyldes aktiveringstidens lengde. Etter at apparatet har gått noen få timer, vil alt være tilbake til normalen.
- Hvis enheten er koblet fra, har mistet strøm eller er slått av, må du vente 3–5 minutter før du restarter enheten. Hvis du forsøker å starte enheten før denne tiden har gått, vil den ikke starte.

6.1 Bruk og kontroll - enkelstene med LED-display

Kontrolltastene på din enhet



POWER ① - For å slå av enheten, trykk lett og hold på tasten ① i 5 sekunder inntil temperaturdisplayet slokker. For å slå på enheten, trykk lett og hold på tasten ① i 1 sekund inntil temperaturdisplayet lyser.

MERK! Lydalarmen kan slås av ved å trykke én gang på en hvilken som helst tast.

LYS ☀️ - Det innvendige lyset slås på og av ved å berøre ☀️ -tasten lett og holde den inne i 5 sekunder. Indikatoren for innvendig lys tennes eller slukkes for å bekrefte valget.

OPP + - Brukes til å øke (varmere) den innstilte temperaturen med 1°C/1°F.

NED — - Brukes til å redusere (kaldere) den innstilte temperaturen 1°C/1°F

Display

Viser temperaturen digitalt samt serviceindikatorer.

Indikatorlys/Multi-nøkkelfunksjon

Indikatorlampen er punktet nederst til høyre i displayet. Indikatorlampen vil være på når multi-nøkkelfunksjonen er valgt. For å bruke multi-nøkkelfunksjonen skal du trykke lett og holde på den første tasten, og deretter trykke reset-tasten i minst 5 sekunder og så slippe tastene

Barnelås

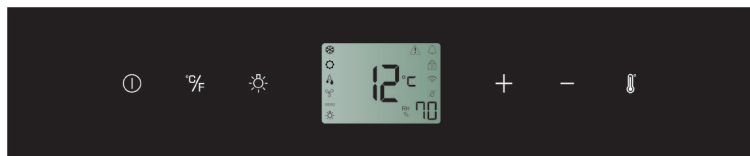
Hvis det har gått 2 minutter eller lenger uten tastetrykk, aktiveres barnelåsen automatisk for modeller med kontrollenhet utenpå skapet. For å deaktivere barnelåsen, trykk OPP- og NED-knappene samtidig i minst 5 sekunder, og indikatorlampen blinker tre ganger for å bekrefte handlingen.

Stille inn temperaturkontrollen

- Enheten har én justerbar temperatursone. Temperaturen kan stilles inn mellom 5 °C og 20 °C (41 °F og 68 °F). Det kan brukes som et vinlagringsskap eller som vinserveringsskap. Det anbefalte temperaturinnstillingsområdet for lagring av vin er mellom 11 °C og 14 °C (52 °F og 57 °F). Det anbefalte temperaturinnstillingsområdet for servering av hvitvin er mellom 5 °C og 10 °C (41 °F og 50 °F) og det anbefalte temperaturinnstillingsområdet for servering av rødvin er mellom 15 °C og 20 °C (58 °F og 68 °F).
- Når enheten plugges inn første gang vil den automatisk kjøre i gang med forhåndsinnstilte standardverdier. Temperaturen som er forhåndsinnstilt fra fabrikk er 12 °C (54 °F) (ideell lagringstemperatur).
- Du kan stille inn temperaturen etter behov ved å trykk OPP- og NED-tasten. Når du trykker en av knappene første gang, viser displayet den siste temperaturen som ble innstilt. Temperaturen økes 1 °C / 1 °F hvis du trykker én gang på OPP-tasten, og temperaturen reduseres 1 °C / 1 °F hvis du trykker én gang på NED-tasten. Displayet blinker mens du foretar innstillingen.
- Når temperaturen er stilt inn, viser displayet gjeldende temperatur i skapet.
- Du kan visetemperaturen når som helst ved å trykke på OPP- eller NED-tasten; den innstilte temperaturen blinker i displayet i 5 sekunder. Displayet viser gjeldende temperatur i skapet igjen.

6.2 Bruk og kontroll - enkelstene med LCD-display

Kontrolltastene på din enhet



POWER - For å slå av enheten, trykk lett og hold på tasten i 5 sekunder inntil temperaturdisplayet slokker. For å slå på enheten, trykk lett og hold på tasten i 1 sekund inntil temperaturdisplayet lyser.

MERK! Lydalarmen kan slås av ved å trykke én gang på en hvilken som helst tast.

°F/°C -VELGER - Still inn visning av temperaturen til Fahrenheit- eller Celsius-grader.

LYS - Det innvendige lyset slås på og av ved å berøre -tasten lett og holde den inne i 5 sekunder.

OPP - Brukes til å øke (varmere) den innstilte temperaturen med 1°C/1°F.

NED - Brukes til å redusere (kaldere) den innstilte temperaturen 1°C/1°F

INNSTILLINGSVELGER - Velger temperaturen og fuktigheten du vil stille inn.

Symboler i displayet

	Visning av temperatur eller feilkode
	Kompressoren er ON.
	Varmeren er ON.
	Defrosting-modus.
	Dynamic Climate-modus.
DEMO	Eco Demo-modus.
	Det innvendige lyset er i Showcase-modus.
	Advarsel
	Lydsignal
	Barnelås er aktivert
	Wifi-tilkoblingssignal
	Anti-kondenseringsmodus
RH %	Visning av relativ fuktighet

Multi-nøkkelfunksjon

Indikatoren for innvendig lys blinker når multitastefunksjonen velges. Du velger multitastefunksjonen ved å trykke lett på den første tasten og holde den inne, holde resten av tastene inne i minst 5 sekunder og deretter slippe alle tastene.

Barnelås

(Kun for modeller med kontrollenhet utenpå skapet) Hvis det har gått 2 minutter eller lenger uten tastetrykk, aktiveres barnelåsen automatisk. For å deaktivere låsen, trykk OPP- og NED-knappene samtidig i minst 5 sekunder inntil symbolet  slukker.

Stille inn temperaturkontrollen

- Enheten har én justerbar temperatursone. Temperaturen kan stilles inn mellom 5 °C og 20 °C (41 °F og 68 °F). Det kan brukes som et vinlagringsskap eller som vinserveringsskap. Det anbefalte temperaturinnstillingsområdet for lagring av vin er mellom 11 °C og 14 °C (52 °F og 57 °F). Det anbefalte temperaturinnstillingsområdet for servering av hvitvin er mellom 5 °C og 10 °C (41 °F og 50 °F) og det anbefalte temperaturinnstillingsområdet for servering av rødvin er mellom 15 °C og 20 °C (58 °F og 68 °F).
- Når enheten plugges inn første gang vil den automatisk kjøre i gang med forhåndsinnstilte standardverdier. Temperaturen som er forhåndsinnstilt fra fabrikk er 12 °C (54 °F) (ideell lagringstemperatur).
- Trykk på **innstillingsvelgeren**  inntil den temperaturen du vil stille inn blinker. Nå kan du bruke OPP- og NED-tastene til å stille inn temperaturen i skapet etter behov. Når du trykker en av knappene første gang, viser displayet den siste temperaturen som ble innstilt.
- Temperaturen økes 1 °C / 1 °F hvis du trykker én gang på OPP-tasten, og temperaturen reduseres 1 °C / 1 °F hvis du trykker én gang på NED-tasten. Displayet blinker mens du foretar innstillingen.
- Den innstilte temperaturen blinker i displayet i 5 sekunder etter at temperaturen er valgt. Displayet viser gjeldende temperatur i skapet igjen.
- Du kan når som helst vise den innstilte temperaturen ved å trykke på innstillingsvelgeren , og den innstilte temperaturen blinker da i displayet i 5 sekunder. Displayet viser gjeldende temperatur i skapet igjen.

Stille inn fuktighetskontrollen

- Fuktighetsnivået kan opprettholdes automatisk på modeller med fuktighetspumpe.
- Trykk på **innstillingsvelgeren**  inntil fuktighetsdisplayet  blinker. Nå kan du bruke OPP- og NED-tastene til å velge innstillingen for relativ fuktighet fra 30% til 90% og 00%. Den innstilte fuktigheten blinker i displayet i 5 sekunder. Displayet viser deretter gjeldende fuktighet i skapet igjen. Fuktigheten er forhåndsinnstilt fra fabrikk til 70% (ideell fuktighet for vinlagring).
- Når 00% velges, vil fuktighetspumpen være avslått. Fuktighetspumpen øker enhetens energiforbruk. Hvis funksjonen ikke er nødvendig, bør den være avslått. Det angitte energiforbruket er basert på at funksjonen er slått av.

6.3 Bruk og kontroll - dobbeltsone med LED-display

Kontrolltastene på din enhet



POWER ① - For å slå av enheten, trykk lett og hold på tasten ① i 5 sekunder inntil temperaturdisplayet slukker. For å slå på enheten, trykk lett og hold på tasten ① i 1 sekund inntil temperaturdisplayet lyser.

MERK! Lydalarmen kan slås av ved å trykke én gang på en hvilken som helst tast.

LYS ☀️ - Det innvendige lyset slås på og av ved å berøre ☀️ -tasten lett og holde den inne i 5 sekunder. Indikatoren for innvendig lys tennes eller slukkes for å bekrefte valget.

OPP + - For å øke (varmere) den innstilte temperaturen med 1°C/1°F.

NED - - For å redusere (kaldere) den innstilte temperaturen 1°C/1°F.

Display

Viser temperaturen digitalt samt serviceindikatorer.

Indikatorlys / Multitastefunksjon

Indikatoren for innvendig lys er prikken nederst til høyre i displayet. Indikatoren vil tennes i utstillingsmodus. Indikatorlampen blinker når multi-nøkkelfunksjonen er valgt. For å bruke multi-nøkkelfunksjonen skal du trykke lett og holde på den første tasten, og deretter trykke reset-tasten i minst 5 sekunder og så slippe tastene.

Stille inn temperaturkontrollen

- Enheten har to separate temperatursoner. Temperaturen i begge sonene kan stilles inn mellom 5 °C og 20 °C (41 °F og 68 °F). Det kan brukes som et vinlagringsskap eller som vinserveringsskap. For lagring av vin er det anbefalte temperaturinnstillingsområdet mellom 11 °C og 14 °C (52 °F og 57 °F). For servering av vin er det anbefalte temperaturinnstillingsområdet i ØVRE/VENSTRE-sone mellom 5 °C og 10 °C (41 °F og 50 °F), hvilket er ideelt for servering av champagne og hvitvin, og det anbefalte temperaturinnstillingsområdet i NEDRE/HØYRE-sone er mellom 15 °C og 20 °C (58 °F og 68 °F), hvilket er ideelt for servering av rødvin.
- Når enheten plugges inn første gang vil den automatisk kjøre i gang med forhåndsinnstilte standardverdier. Den forhåndsinnstilte temperaturen fra fabrikk for ØVRE/VENSTRE temperatursone er 8°C (46°F), og for NEDRE/HØYRE temperatursone er den 12°C (54°F).

- Du kan trykke på venstre sides OPP- og NED-taster for å regulere den innvendige temperaturen for ØVRE/VENSTRE temperatursone, og trykke på høyre sides OPP- og NED-taster for å regulere den innvendige temperaturen for NEDRE/HØYRE temperatursone. Når du trykker en av knappene første gang, viser displayet den siste temperaturen som ble innstilt.
- **VIKTIG!** For andre vinkjølersystemer enn Twin Wine Conditioning System må temperaturen som stilles inn for NEDRE temperatursone alltid være like høy eller høyere innstillingen for ØVRE temperatursone.
- Temperaturen du ønsker å stille inn vil økes med 1 °C / 1 °F hvis du trykker én gang på OPP-tasten, og motsatt vil temperaturen reduseres 1 °C / 1 °F hvis du trykker én gang på NED-tasten. Displayet blinker mens du foretar innstillingen
- Når temperaturen er stilt inn, viser displayet gjeldende temperatur i skapet for den aktuelle temperatursonen.
- Du kan når som helst vise den innstilte temperaturen ved å trykke på OPP- eller NED-tasten, og den innstilte temperaturen blinker da i displayet i 5 sekunder. Displayet viser gjeldende temperatur i skapet igjen.

6.4 Bruk og kontroll - dobbeltsone med LCD-display

Kontrolltastene på din enhet



POWER ① - For å slå av enheten, trykk lett og hold på tasten ① i 5 sekunder inntil temperaturdisplayet slukker. For å slå på enheten, trykk lett og hold på tasten ① i 1 sekund inntil temperaturdisplayet lyser.

MERK! Lydalarmen kan slås av ved å trykke én gang på en hvilken som helst tast.

°F/°C -VELGER °F/°C - Still inn visning av temperaturen til Fahrenheit- eller Celsius-grader.

LYS ☀️/☾️ - Det innvendige lyset slås på og av ved å berøre ☀️/☾️ -tasten lett og holde den inne i 5 sekunder.

OPP + - For å øke (varmere) den innstilte temperaturen med 1°C/1°F.

NED - - For å redusere (kaldere) den innstilte temperaturen 1°C/1°F

INNSTILLINGSVELGER °F/°C - Velger temperaturen og fuktigheten du vil stille inn.

Symboler i displayet

	Visning av temperatur eller feilkode for øvre/venstre sone
	Visning av temperatur eller feilkode for nedre/høyre sone
	Kompressoren er ON.
	Varmeren er ON.
	Defrosting-modus.
	Dynamic Climate-modus.
DEMO	Eco Demo-modus.
	Det innvendige lyset er i Showcase-modus.
	Advarsel
	Lydsignal
	Barnelås er aktivert
	Wifi-tilkoblingssignal
	Anti-kondenseringsmodus
RH %	Visning av relativ fuktighet

Multi-nøkkelfunksjon

Indikatoren for innvendig lys blinker når multitastefunksjonen velges. Du velger multitastefunksjonen ved å trykke lett på den første tasten og holde den inne, holde resten av tastene inne i minst 5 sekunder og deretter slippe alle tastene.

Barnelås

(Kun for modeller med kontrollenhet utenpå skapet). Hvis det har gått 2 minutter eller lenger uten tastetrykk, aktiveres barnelåsen automatisk. For å deaktivere låsen, trykk OPP- og NED-knappene samtidig i minst 5 sekunder inntil symbolet slukker.

Stille inn temperaturkontrollen

- Enheten har to separate temperatursoner. Temperaturen i begge sonene kan stilles inn mellom 5 °C og 20 °C (41 °F og 68 °F). Det kan brukes som et vinlagringsskap eller som vinserveringsskap. For lagring av vin er det anbefalte temperaturinnstillingsområdet mellom 11 °C og 14 °C (52 °F og 57 °F). For servering av vin er det anbefalte temperaturinnstillingsområdet i ØVRE/VENSTRE-sone mellom 5 °C og 10 °C (41 °F og 50 °F), hvilket er ideelt for servering av champagne og hvitvin, og det anbefalte temperaturinnstillingsområdet i NEDRE/HØYRE-sone er mellom 15 °C og 20 °C (58 °F og 68 °F), hvilket er ideelt for servering av rødvin.
- Når enheten plugges inn første gang vil den automatisk kjøre i gang med forhåndsinnstilte standardverdier. Den forhåndsinnstilte temperaturen fra fabrikk for ØVRE/VENSTRE temperatursone er 8°C (46°F), og for EDRE/HØYRE temperatursone er den 12°C (54°F).
- Trykk på innstillingsvelgeren inntil den temperaturen du vil stille inn blinker. Nå kan du bruke OPP- og NED-tastene til å stille inn temperaturen i skapet etter behov. Når du trykker en av knappene første gang, viser displayet den siste temperaturen som ble innstilt.

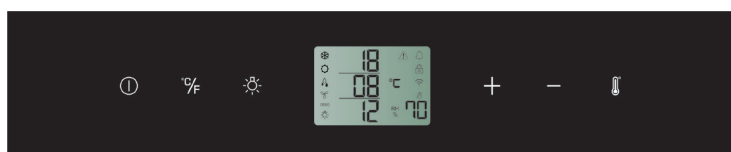
- **VIKTIG!** For andre vinkjølersystemer enn Twin Wine Conditioning System må temperaturen som stilles inn for NEDRE temperatursone alltid være like høy eller høyere innstillingen for ØVRE temperatursone.
- Temperaturen økes 1 °C / 1 °F hvis du trykker én gang på OPP-tasten, og temperaturen reduseres 1 °C / 1 °F hvis du trykker én gang på NED-tasten. Displayet blinker mens du foretar innstillingen.
- Den innstilte temperaturen blinker i displayet i 5 sekunder etter at temperaturen er valgt. Displayet viser gjeldende temperatur i skapet igjen.
- Du kan når som helst vise den innstilte temperaturen ved å trykke på innstillingsvelgeren °C/°F og den innstilte temperaturen blinker da i displayet i 5 sekunder. Displayet viser gjeldende temperatur i skapet igjen.

Stille inn fuktighetskontrollen

- Fuktighetsnivået kan opprettholdes automatisk på modeller med fuktighetspumpe.
- Trykk på innstillingsvelgeren °C/°F inntil fuktighetsdisplayet blinker. Nå kan du bruke OPP- og NED-tastene til å velge innstillingen for relativ fuktighet fra 30% til 90% og 00%. Den innstilte fuktigheten blinker i displayet i 5 sekunder. Displayet viser deretter gjeldende fuktighet i skapet igjen. Fuktigheten er forhåndsinnstilt fra fabrikk til 70% (ideell fuktighet for vinlagring).
- Når 00% velges, vil fuktighetspumpen være avslått. Fuktighetspumpen øker enhetens energiforbruk. Hvis funksjonen ikke er nødvendig, bør den være avslått. Det angitte energiforbruket er basert på at funksjonen er slått av

6.5 Bruk og innstilling - trippelsone med LCD-display

Kontrolltastene på din enhet



POWER ⏻ - For å slå av enheten, trykk lett og hold på tasten ⏻ i 5 sekunder inntil temperaturdisplayet slukker. For å slå på enheten, trykk lett og hold på tasten ⏻ i 1 sekund inntil temperaturdisplayet lyser.

MERK! Lydalarmen kan slås av ved å trykke én gang på en hvilken som helst tast.

°F/°C -VELGER °C/°F - Still inn visning av temperaturen til Fahrenheit- eller Celsius-grader.

LYS ☀️ - Det innvendige lyset slås på og av ved å berøre ☀️ -tasten lett og holde den inne i 5 sekunder.

OPP - Brukes til å øke (varmere) den innstilte temperaturen med 1°C/1°F.

NED - Brukes til å redusere (kaldere) den innstilte temperaturen 1°C/1°F.

INNSTILLINGSVELGER - Velger temperaturen og fuktigheten du vil stille inn.

Symboler i displayet

	Visning av temperatur eller feilkode for øvre sone
	Visning av temperatur eller feilkode for midtre sone
	Visning av temperatur eller feilkode for nedre sone
	Kompressoren er ON.
	Varmeren er ON.
	Defrosting-modus.
	Dynamic Climate-modus.
DEMO	Eco Demo-modus er aktivert.
	Det innvendige lyset er i Showcase-modus.
	Advarsel
	Lydsignal
	Barnelås er aktivert
	Wifi-tilkoblingssignal
	Anti-kondenseringsmodus
	Visning av relativ fuktighet

Multi-nøkkelfunksjon

Indikatoren for innvendig lys blinker når multitastefunksjonen velges. Du velger multitastefunksjonen ved å trykke lett på den første tasten og holde den inne, holde resten av tastene inne i minst 5 sekunder og deretter slippe alle tastene.

Barnelås

(Kun for modeller med kontrollenhet utenpå skapet) Hvis det har gått 2 minutter eller lenger uten tastetrykk, aktiveres barnelåsen automatisk. For å deaktivere låsen, trykk OPP- og NED-knappene samtidig i minst 5 sekunder inntil symbolet slukker.

Stille inn temperaturkontrollen

- Enheten har tre temperatursoner. Temperaturen i alle sonene kan stilles separat. Det kan brukes som et vinlagringsskap eller som vinserveringsskap.
- Temperaturinnstillingene for **ØVRE** sone er justerbar i området 11°-20°C (52°-68°F) hvilket er ideelt for servering av rødvin. Den forhåndsinnstilte temperaturen fra fabrikk er 18°C (65°F).
- Temperaturinnstillingene for **MIDTRE** sone er justerbar i området 5°-11°C (41°-52°F) hvilket er ideelt for servering av champagne og hvitvin. Den forhåndsinnstilte temperaturen fra fabrikk er 8°C (46°F).

- Temperaturinnstillingene for **NEDRE** sone er justerbar i området 11°-13°C (52°-56°F) hvilket er ideelt for lagring av vin. Temperaturen som er forhåndsinnstilt fra fabrikk er 12 °C (54 °F) (ideell lagringstemperatur).
- Trykk på **innstillingsvelgeren** °C/°F inntil den temperaturen du vil stille inn blinker. Nå kan du bruke OPP- og NED-tastene til å stille inn den innvendige temperatur i de aktuelle sonene. Når du trykker en av knappene første gang, viser displayet den siste temperaturen som ble innstilt.
- Temperaturen økes 1 °C / 1 °F hvis du trykker én gang på OPP-tasten, og motsatt vil temperaturen reduseres 1 °C / 1 °F hvis du trykker én gang på NED-tasten. Displayet blinker mens du foretar innstillingen.
- Når temperaturen er stilt inn, viser displayet gjeldende temperatur i skapet for den aktuelle temperatursonen
- Du kan når som helst vise den innstilte temperaturen ved å trykke på innstillingsvelgeren °C/°F og den innstilte temperaturen blinker da i displayet i 5 sekunder. Displayet viser gjeldende temperatur i skapet igjen.

Stille inn fuktighetskontrollen

- Fuktighetsnivået kan opprettholdes automatisk på modeller med fuktighetspumpe.
- Trykk på **innstillingsvelgeren** °C/°F inntil fuktighetsdisplayet blinker. Nå kan du bruke OPP- og NED-tastene til å velge innstillingen for relativ fuktighet fra 30% til 90% og 00%. Den innstilte fuktigheten blinker i displayet i 5 sekunder. Displayet viser deretter gjeldende fuktighet i skapet igjen. Fuktigheten er forhåndsinnstilt fra fabrikk til 70% (ideell fuktighet for vinlagring).
- Når 00% velges, vil fuktighetspumpen være avslått. Fuktighetspumpen øker enhetens energiforbruk. Hvis funksjonen ikke er nødvendig, bør den være avslått. Det angitte energiforbruket er basert på at funksjonen er slått av.

6.6 Innstillingsmodus

Visse innstillinger på vinskapet kan bare velges i innstillingsmodus. I innstillingsmodus er det bare OPP- og NED-tastene i nedre/høyre sone som er funksjonelle for LED-displayenheter med to soner.

Berør og hold OPP-tasten i 5 sekunder for å gå inn og ut av innstillingsmodus. Apparatet forlater innstillingsmodus automatisk etter omtrent ett minutt.

Valg av °F/°C

- Trykk lett på OPP-tasten og hold den inne i 5 sekunder for å gå inn i innstillingsmodus.
- Bruk OPP- og NED-tastene til å velge om temperaturen skal vises i Fahrenheit- eller Celsius-grader i displayet.
- Trykk på OPP-tasten og hold den inne i 5 sekunder for å bekrefte valget.

Lysstyrke i displayet

- Trykk lett på OPP-tasten og hold den inne i 5 sekunder. Deretter trykker du én gang på POWER-tasten.
- Bruk OPP- og NED-tastene til å velge lysstyrke i displayet når døren er lukket. Når døren er åpen, går displayets lysstyrke tilbake til sitt normale nivå.
 - » d0: av
 - » d1: laveste innstilling (fabrikkinnstilling)
 - » d2: middels innstilling
 - » d3: høyeste innstilling
- Trykk på OPP-tasten og hold den inne i 5 sekunder for å bekrefte valget.

Lysstyrke på det innvendige lyset

- Trykk lett på OPP-tasten og hold den inne i 5 sekunder. Deretter trykker du to ganger på POWER-tasten.
- Bruk OPP- og NED-tastene til å velge lysstyrke på det innvendige lyset når døren er lukket. Når døren er åpen, går den innvendige belysningen tilbake til sitt normale nivå.
 - » L0: av når døren er lukket eller åpen
 - » L1: laveste innstilling
 - » L2: middels innstilling
 - » L3: høyeste innstilling (fabrikkinnstilling)
- Trykk på OPP-tasten og hold den inne i 5 sekunder for å bekrefte valget.

Viftemodus

- Trykk lett på OPP-tasten og hold den inne i 5 sekunder. Deretter trykker du tre ganger på POWER-tasten.
- Bruk OPP- og NED-tastene til å velge viftemodus.
 - » F0: Lydløs modus - Energisparemodus (fabrikkinnstilling)
 - » F1: DynaClima-modus - halv tid
 - » F2: DynaClima-modus - full tid
- Trykk på OPP-tasten og hold den inne i 5 sekunder for å bekrefte valget.

Lydsignaler

- Trykk lett på OPP-tasten og hold den inne i 5 sekunder. Deretter trykker du fire ganger på POWER-tasten.
- Bruk OPP- og NED-tastene til å velge lydsignalene. Standard fabrikkinnstilling er S1.
 - » S0: sensorsignal PÅ, alarmsignal AV

- » S1: sensorsignal PÅ, alarmsignal PÅ (fabrikkinnstilling)
- » S2: sensorsignal AV, alarmsignal AV
- » S3: sensorsignal AV, alarmsignal PÅ
- Trykk på OPP-tasten og hold den inne i 5 sekunder for å bekrefte valget.

Temperaturdisplay

Ved normal drift vil temperaturdisplayet i kontrollpanelet vise temperaturen inni apparatet.

Temperaturdisplayet vil blinke hvis:

- en annen temperatur stilles inn,
- temperaturen i sonen avviker med mer enn 5°C (9F°) fra innstilt temperatur.

Blinkingen i temperaturdisplayet sørger for at temperaturen ikke kan øke eller synke ubemerket og dermed forringe vinen.

Temperaturminnefunksjon

Hvis strømmen brytes (overspenning, sikring som går, etc.), vil enheten huske de tidligere temperaturinnstillingene. Når strømmen slås på igjen, vil apparatet benytte den siste temperaturinnstillingen før strømbruddet.

Temperaturalarm

En lydalarm vil høres hvis temperaturen i en av sonene øker eller synker utenfor temperaturspekteret. Det aktuelle temperaturdisplayet vil samtidig blinke. (Og symbolene  &  vil lyse opp i displayet for modeller med LCD-display.)

Apparatets innstilte temperatur avgjør hvilken temperatur apparatet gjenkjenner som for varm eller for kald.

Lydalarmen vil høres, og temperaturdisplayet vil blinke hvis:

- Temperaturen i apparatet avviker svært fra innstilt temperatur når du slår på apparatet.
- Strømforsyningen har vært avbrutt over lengre tid.
- For mange elementer har blitt satt inn i enheten på samme tid, eller dersom for mye luft har strømmet inn under omarrangering eller uthenting av de lagrede elementene.
- Døren ikke har blitt lukket tett nok.
- Apparatet er defekt.

Lydalarmen vil automatisk stanse og temperaturdisplayet slutter å blinke når innstilt temperatur har blitt oppnådd igjen. (Og symbolene  &  vil slukkes for modeller med LCD-display.) Hvis lyden likevel forstyrrer deg, kan du slå av lydalarmen manuelt ved å trykke på **POWER**-tasten én gang. Alarmen vil da stoppe. Det aktuelle temperaturdisplayet vil fortsette å blinke (Og symbolene  &  vil fortsette å lyse for modeller med LCD-display.) til innstilt temperatur er nådd. Displayet vil da lyse konstant, symbolene  &  vil slukke for modeller med LCD-display, og alarmsystemet er i normal drift igjen.

Fuktighetsalarm

En lydalarm for fuktighet (hvis din modell er utstyrt med det) vil bli utløst hvis fuktigheten inne i enheten stiger eller fall og kommer utenfor fuktighetsområdet. Det relevante fuktighetsdisplayet vil blinke samtidig som symbolet  lyser. Blinkingen i LL ^{RH}% og  indikerer for lavt fuktighetsnivå, og blinking i HH ^{RH}% og  indikerer for høyt fuktighetsnivå.

Alarmlyden deaktiveres automatisk, fuktighetsdisplayet  slutter å blinke og symbolene ^{RH}% og  vil slutte å lyse når det innstilte fuktighetsområdet igjen er nådd. Hvis lyden er forstyrrende kan du slå av lydarmen før dette inntreffer ved å trykke én gang på en hvilken som helst tast. Alarmen vil stoppe. Det relevante fuktighetsdisplayet fortsetter å blinke, og symbolene  og  vil fortsette å lyse inntil den innstilte fuktigheten er nådd. Displayet vil da lyse konstant, symbolene  og  vil slukke, og alarmsystemet er i normal drift igjen.

Døralarm

Hvis døren har stått åpen i mer enn 60 sekunder, vil lydarmen høres. (Og symbolene  vil lyse opp i displayet for modeller med LCD-display). Å lukke døren eller trykke på en hvilken som helst tast én gang kan slå av lydarmen.

Døråpningsmekanisme (Trykk-for-å-åpne dørfunksjon)

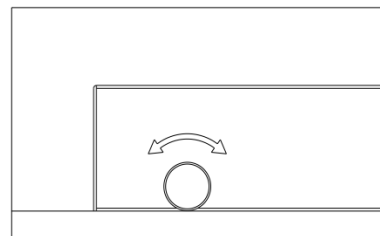
Trykk-for-å-åpen dørfunksjonen (hvis din modell er utstyrt med det) aktiveres nå enheten kobles til strømmettet. For å åpne døren, trykk døren litt inn øverst til venstre for høyrehengslet modell (øverst til høyre for venstrehengslet modell) og slipp opp. Døren blir åpnet cirka 7 cm av en skyvesylinder. Nå kan døren åpnes manuelt. Skyvesylinderen vil gå tilbake til utgangsstilling automatisk etter 2 sekunder.

MERK!

- For å beskytte mot uforvarende åpning, lukkes døren av seg selv etter cirka 2 sekunder hvis du ikke åpner døren manuelt for modeller med leddhengsler.
- Ikke blokker eller hold på døren når den åpnes. Hvis døren blokkeres eller holdes under åpning, vil døråpningsmekanismen og døren bli skadd. Høye og gjentatte knakelyder vil da kunne høres.
- Ikke skyv sylinderen inn eller hold på det under lukking. Hvis sylinderen skyves eller blokkeres under lukking, vil det ikke lenger kunne nå sin utgangsposisjon. I utgangsposisjonen er skyvesylinderen i flukt med skapets front. For å tilbakestille skyvesylinderen til utgangsposisjonen, koble enheten fra strømmettet og vent i cirka 10 sekunder før du kobler til igjen. Skyvesylinderen vil returnere til sin utgangsposisjon.
- Systemet utløses ikke umiddelbart etter at døren lukkes. La det gå 3 sekunder før du prøver igjen. Dette er ikke en systemfeil.

Enhetens dør er følsom for trykk. Det er mulig å justere følsomheten for det trykket som skal til for å åpne døren, med følgende trinn:

1. Åpne døren.
2. Drei skruen øverst på midten av døren mot urviseren for å øke følsomheten, og med urviseren for å redusere følsomheten.
3. Lukk døren og kontroller at den er riktig justert. Hvis skruen dreies for langt mot urviseren, kan det føre til at døren åpnes automatisk selv uten at du trykker, eller hvis du lukker døren litt for hardt. Og motsatt, hvis skruen dreies for mye med urviseren, kan det føre til at døren ikke åpnes, selv ved hardt trykk.



Innvendig lys/TriColor-belysning

Det innvendige lyset gjør det enkelt å se vinetikettene og gir fin visning av samlingen din. Berøring av LYS-merkingen i 5 sekunder veksler mellom 2 moduser for den interne belysningen: funksjonell (standard) modus og Showcase (utstilling) modus. Hvis du står i funksjonell (standard) modus, vil lyset komme på kun når døren åpnes. Den innvendige belysningen slukker etter cirka 5 sekunder etter at døren lukkes. Hvis du står i Showcase-modus, vil lyset være på både når døren er lukket og åpen, og lysindikatoren vil lyse for LED-displaysenheter (symbolet  tennes for modeller med LCD-display).

Enheten er utstyrt med LED-belysning som er designet for ekstremt lang levetid. Takket være LED-belysningen påvirkes ikke vinen negativt av varme eller UV-lys. Disse kan ikke skiftes av brukeren. For å skifte dem må du kontakte serviceavdelingen.

MERK! Vennligst bruk de originale LED-lampene som leveres av produsenten

Hvis din modell har TriColor-belysning, kan du velge farge for den innvendige belysningen - gul, hvit og blå ved å trykke på **LYS**-tasten. Et trykk på **LYS**-tasten veksler mellom énfarget modus og dynamisk fargemodus. I dynamisk fargemodus vil den innvendige belysningen begynne å skifte mellom de 3 tilgjengelige fargene. Et trykk på **LYS**-tasten mens ønsket farge er på, gjør at den innvendige belysningen skifter til denne fargen. For å skifte tilbake til dynamisk fargemodus, trykk på **LYS**-tasten igjen.

6.7 Forskjellige moduser

Dynamisk klima/stillemodus

Apparatet har to forskjellige driftsmodi: DynaClima- og Silent-modus.

Dynamisk klimamodus muliggjør at den relative luftfuktigheten inne i enheten samt temperaturen kan bli distribuert jevnt innvendig, slik at du kan lagre all vinen din under de eksakt samme gode betingelsene. Hvis du ønsker å bruke enheten til å lagre vin på lengre

sikt, er den dynamiske klimamodusen en nødvendighet. Denne vil skape et kontinuerlig klima i enheten som imiterer klimaet man finner i en vinkjeller.

I DynaClima-modus sirkulerer den innvendige viften inneluften jevnt, selv når den innstilte temperaturen er nådd. Bruk av DynaClima-modus øker støynivået under drift, og symbolet  vil lyse på LCD-displayet. I stillemodus (også kjent som energisparemodus) vil apparatet kjøre uten vifte når den innstilte temperaturen er nådd. Symbolet  slukkes for LCD-skjermenheter..

Sabbat-modus

Sabbat-modus er tilgjengelig for å kunne overholde visse religiøse helligdager. Modusen slår av displayet, innvendig belysning, sensortoner og lydalarmer, og forhindrer dem fra å skrus på igjen. Normale kjølefunksjoner vil fortsatt fungere.

For å aktivere sabbat-modus, trykk på POWER- og LYS-tastene samtidig i minst 5 sekunder. Indikatorlampen vil blinke fire ganger og bekrefte at sabbat-modus er PÅ.

Sabbat-modus kan avsluttes ved å gjenta prosessen beskrevet ovenfor. Sabbat-modus slås automatisk av etter 96 timer.

Øko-demomodus

Øko-demomodus kan aktiveres ved visning av apparatet på utstillinger eller i salgsrom. I øko- demomodus er kompressoren og alle viftemotorer slått AV. Det er også perfekt som rengjøringsmodus. Kjøleskapet slås av mens lysene forblir på.

Ved å trykke og holde nede OPP og NED (Kontrollene til den øvre sonen for dobbeltsone-modeller, og kontrollene til den nedre sonen på tredelt sone-modeller) og LYS-tastene samtidig i minst 5 sekunder, vil indikatorlampen blinke fem ganger for å bekrefte aktivering, og enheten vil deretter operere i øko-demomodus. Øko-demomodus kan reverseres ved å gjenta handlingen forklart ovenfor.

Modeller med LCD-display - ved å trykke og holde på knappene OPP og NED og LYS samtidig i minst 5 sekunder, vil symbolet  lyse opp for å bekrefte inndata og enheten vil kjøre i Eco Demo-modus. Eco Demo-modus kan slås av ved å gjenta ovennevnte prosess og symbolet  slukker.

Anti-kondenseringsmodus

Anti-kondenseringsmodus (hvis din modell er utstyrt med dette) kan forhindre at det dannes kondens på glassdørens overflate, også når klimaet er meget fuktig. Under årstider med høy fuktighet bør du slå på denne modusen. Kondenseringen vil forsvinne raskt. Modusen øker energiforbruket til vinskabet, så hvis denne modusen ikke er nødvendig bør den slås av. Bryteren  er plassert på kontrollpanelet. I betyr ON og O betyr OFF. Det angitte energiforbruket er basert på at funksjonen er slått av.

6.8 Flaskestativer, driftsstøy and hygrometer

Flaskestativer og lagring

- **ADVARSEL!** Ikke trekk ut mer enn én lastet hylle av gangen, da dette kan forårsake at enheten tipper fremover.
- **ADVARSEL!** Unngå å trekke ut hyllen der de stablede flaskene ligger.
- **ADVARSEL!** For å hindre at flaskene faller ut, ikke forsøk å skyve hyllene lenger ut enn den fastsatte posisjonen.
- **ADVARSEL!** For å forhindre skade på dørpakningen, sørg for at døren er helt åpen når du trekker ut hyllene fra enheten.
- **VIKTIG!** Hyllene må ikke tildekkes av aluminiumsfolie eller annet materiale som vil hindre tilstrekkelig luftsirkulasjon i kabinettet.

For enkel tilgang kan alle hyllene trekkes ut, med unntak av bunnhyllen. For enkel tilgang til de lagrede flaskene trekkes hyllen forsiktig ut til den stopper. Hyllene er designet med nødstopper for å forhindre at de blir dratt for langt ut når de er lastet.

Flasker kan variere i størrelse og dimensjon. Derfor kan det faktiske antallet flasker som kan lagres, variere.

Flaskekapasitet er omtrentlig maksimumsgrense ved lagring av tradisjonelle Bordeaux-flasker på 750 ml, og inkluderer masselagring.

Du kan laste vinflaskene dine i enkeltrader eller stable dem mens du har følgende i bakhodet: Hvis du ikke har nok flasker til å fylle vinlagringsenheten din, er det bedre å fordele lasten jevnt utover i hele enheten for å unngå at alt enten lastes på toppen eller i bunnen.

- Fjern eller flytt de justerbare trehyllene for å få plass til større flasketyper, eller øke kapasiteten i enheten ved å stable opp flaskene (*Se Fjerning av hyller*)
- Behold små mellomrom mellom veggene og flaskene for å tillate luftsirkulasjon. Akkurat som i en kjeller er luftsirkulasjon viktig for å forhindre mugg og for å fremme en mer homogen temperatur.
- For å lette luftsirkulasjon, ikke overlast vinlagringsenheten din.
- Legg flaskene flatt slik at korkene kan holdes fuktige på innsiden og luft forhindres fra å komme inn i flaskene.
- Unngå å blokkere de innebygde viftene (lokalisert på enhetens innvendige bakside).
- Unngå kryssforurensing. Lagre utelukkende vin i enheten din for å sikre et luktfritt miljø.
- Lagre bare vin i uåpnede flasker. Lagring av åpnede flasker kan resultere i søl.

Driftsstøy

Enheden kjøles av en kompressor (kjøleaggregat). Kompressoren pumper ut kjølemiddel

gjennom kjølesystemet, noe som produserer driftsstøy. Selv når kompressoren stopper, er støy som er forårsaket av endringer i temperatur og trykk, uunngåelig. Driftsstøy vil være mest hørbart umiddelbart etter at kompressoren starter. Det blir mer stille når driftsperioden fortsetter.

Følgende lyder er normale og oppstår fra tid til annen:

- Gurglelyder, forårsaket av at kjølemiddelet strømmer gjennom apparatets spiraler.
- Durende lyd fra kompressormotoren. Denne lyden kan bli høyere i kortere perioder når motoren slås på.
- Knitre-/poppelyder, som følge av materialers sammentrekning og utvidelse grunnet temperaturvariasjoner.
- Driftsstøy fra vifte, for luftsirkulasjon inne i vinskabet.

Uvanlig støy er vanligvis et resultat av feil installasjon. Slangen må ikke under noen omstendigheter komme i kontakt med veggen, andre møbler eller andre slanger.

Hvis enheten er installert i et kjøkken med åpen løsning eller i skillevegger, vil støynivået høres mer akutt. Dette er imidlertid på grunn av den omgivende arkitekturen, og ikke av enheten.

En persons oppfatning av støy er direkte knyttet til miljøet hvor enheten er lokalisert, i tillegg til den spesifikke modelltypen. Våre apparater er i tråd med internasjonale standarder for slike apparater, og følger den siste tekniske utviklingen. Vennligst husk at lyden av kompressoren og av kjølemiddelets sirkulasjon er uunngåelig.

Avriming/hygrometer/ventilasjon

Enheten din er designet med et automatisk avrimingssystem. Under "Av-syklusen" avrimes fordamperen bak enhetens bakre vegg automatisk. Kondensatet samles i avløpsrøret bak enhetens bakre vegg, og deler av dette strømmer gjennom dreneringshullet ned i dryppeskålen ved/over kompressoren. Varmen overføres fra avløpsrøret eller kompressoren og fordamper kondensen som har samlet seg i skuffen. En del av det gjenværende vannet samles inni enheten for fuktighetsformål.

Dette systemet muliggjør oppnåelsen av riktig luftfuktighetsnivå inne i enheten din, noe som kreves for at den naturlige korken skal opprettholde langvarig forsegling.

Apparatet er ikke helt forseglet: Opptak av frisk luft er tillatt gjennom dreneringsrøret. Luft sirkuleres gjennom enheten ved hjelp av en vifte/vifter og de åpne hyllene.

MERK! Frost kan akkumuleres på fordamperen hvis enheten åpnes gjentatte ganger ved høy varme eller høy luftfuktighet. Hvis dette frostmønsteret ikke forsvinner innen 24 timer, må enheten avrimes manuelt.

Oversikt over serveringsterperatur for vin

All vin modnes ved samme temperatur, som er en konstant temperatur som ligger mellom 11oC og 14oC. Oversikten nedenfor indikerer den beste drikketemperaturen for ulike typer vin.

Wine Style	°C	°F
Champagne NV, Musserende , Spumante	6	43
Tørr hvit Semillon, Sauvignon Blanc	8	46
Champagne Vintage	10	50
Tørr hvit Chardonnay	10	50
Tørr hvit Gewürzaminer, Riesling, Pinot grigio	10	50
Søt hvit Sauternes, Barsac, Montbazillac, Ice Wine, Late Harvest	10	50
Beaujolais	13	55
Søt hvit vintage: Sauternes...	14	57
Hvit vintage Chardonnay	14	57
Rød Pinot Noir	16	61
Rød Grenache, Syrah	16	61
Rød Vintage Pinot Noir	18	65
Cabernet & Merlot: Fransk, australsk, New Zealand, chilensk, italiensk, spansk, kalifornisk, argentinsk...	20	68
Vintage Bordeaux...	Romtemperatur som ikke overstiger 20 °C/68 °F	

TIPS: Oppbevar vinen 1 eller 2 °C kaldere enn anbefalt drikketemperatur da den varmes opp litt når den helles i glasset.

TIPS: Fyldige rødviner bør åpnes i 2-3 timer før de drikkes slik at vinen kan puste og utvikle sin aroma.

Viktig informasjon om temperatur

Enheten din er designet for å garantere optimale forhold for lagring og/eller servering av vinene dine.

Fine viner krever en lang og forsiktig utvikling, og de trenger spesifikke forhold for å nå sitt fulle potensial.

Alle viner modnes ved samme temperatur, som er en konstant temperatur stilt inn mellom 11°C og 14°C. Bare temperaturen til "dégustation" (vinforståelse) varierer etter type vin (se oversikten over serveringsterperatur for vin ovenfor). Når dette er sagt, og på samme måte som i naturlige kjellere som brukes av vinprodusenter for langvarig lagring av vin, så er det ikke den eksakte temperaturen som er viktig, men at den er konsekvent. Med andre ord:

Så lenge temperaturen i vinlagringsenheten din er konstant mellom 11°C og 14°C (52°F og 57°F), vil vinene dine bli lagret under perfekte forhold.

Ikke alle viner blir bedre med årene. Noen bør konsumeres på et tidlig stadium (2 til 3 år), mens andre kan lagres svært lenge (50 år og lengre). Alle viner har en modningstopp. Forhør deg med en vinforhandler for å få relevant informasjon.

Ved for høy temperatur (over 20°C) modnes vinen for raskt, noe som hindrer aromaene i å utvikle seg videre. Vin kan ikke modnes helt ved for lav temperatur (under 5°C)

Temperatursvingninger setter vin under stress og avbryter modningsprosessen. Det er derfor svært viktig å holde en konstant temperatur.

7. STELL OG VEDLIKEHOLD

ADVARSEL! Unnlatelse av å koble fra apparatet under service og rengjøring kan føre til elektriske støt eller andre personskader.

Fjerning av hyller

For å fjerne noen av hyllene fra skinnene, flytt hyllen til en posisjon hvor hakket i trehyllen er direkte under plaststolpen, og løft den deretter opp.

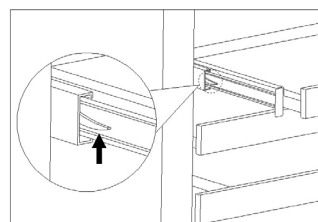
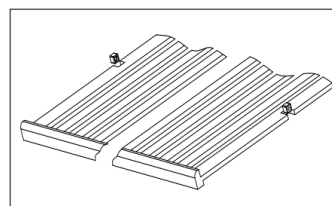
For å sette hyllen inn igjen, gjenta stegene beskrevet ovenfor i omvendt rekkefølge. Sørg for å feste hyllene med de små stiftene på skinnene når modellen er utstyrt med skyveskinner.

For modeller med fullt uttrekbare glideskinner skal du ved fjerning av hyller trekke disse ut av glideskinnedelen inntil de stopper, og så fjerne flaskene fra hyllen. Trykk den høyre frigjøringsspaken ned samtidig som du løfter den tilsvarende venstre spaken opp og trekker hyllen ut til den er ute av sporene og skapet.

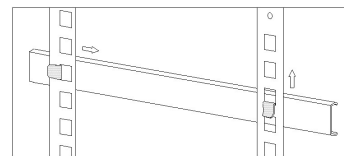
Hyllen skiftes ved å plassere høyre og venstre glidekanaler parallelt med sporene i skapet. Sørg for at skinnene kommer likt i inngrep på hver side, skyv hyllen forsiktig inn i skapet til tappene låses på plass.

MERK! Pass på at tappene på de helt uttrukne hylleskinnene er helt i inngrep før du legger inn flasker. Trekk hyllen ut helt til «stop»-stilling, og skyv bakover igjen flere ganger for å sikre at låsetappene er festet skikkelig.

Høydejusterbar hylle: for å fjerne skinnene til glidehylle eller fremspring for oppbevaringshylle løfter du skinnen/forsiden av fremspringet rett opp, og trekker deretter



skinnen/fremspringet rett ut for å frigjøre skinnen/krokene til fremspringet fra åpningene i veggen. Gjenta denne prosedyren i motsatt rekkefølge for å sette skinnene/fremspringene på plass igjen.



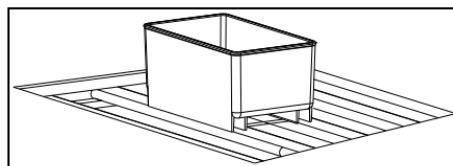
MERK! Når du fjerner eller setter tilbake hyllen, må du være forsiktig så du ikke riper sidene på enheten.

Luftfuktighetskontroll

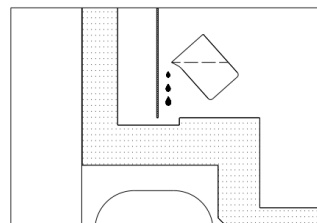
Apparatet er utstyrt med et system som opprettholder riktig luftfuktighetsnivå. Under ekstremt tørre forhold må du muligens tilsette litt vann i luftfuktighetsboksen som følger med vinlagringsenheten din.

Fyll den lille plastbeholderen (luftfuktighetsboksen) 3/4 opp med vann, og fest den på skinnene som finnes på apparatets øverste hylle. Sjekk vannivået med jevne mellomrom, og fyll på hvis nødvendig.

Vennligst sørg for at beholderen er posisjonert riktig på skinnene på den øverste hyllen for å unngå mulig vannsøl.



For modeller med fuktighetspumpe, vennligst fyll på 500 ml kokt vann i påfyllingstrakten når du tar enheten i bruk første gang. Vannet kan sikre at enheten har korrekt fuktighet i de neste cirka seks månedene. Hvis fuktighetsalarmen indikerer lavt fuktighetsnivå, vennligst tilsett nye 500 ml kokt vann i påfyllingstrakten. For høyt fuktighetsnivå inne i skapet vil ikke ødelegge lagret vin, men meldugg og mugg kan forekomme og etiketter kan løsne.

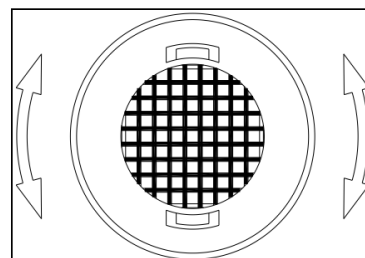


For høyt fuktighetsnivå inne i skapet vil ikke ødelegge lagret vin, men meldugg og mugg kan forekomme og etiketter kan løsne.

Aktivt kullfilter

Det aktive kullfilteret er lokalisert på baksiden av kammeret. Dette erstattes med et nytt én gang i året, og kan kjøpes fra din forhandler eller avdelingen for reservedeler.

1. Fjern hyllen foran filteret.
2. Ta tak i filteret og roter det 90° med eller mot klokka for å fjerne det.
3. Sett inn et nytt filter i vertikal posisjon, og roter det mot eller med klokka til det klikker inn i posisjon.



Dørlås

Hvis enheten har et låsesystem, er nøklene lokalisert inni plastposen som inneholder bruksanvisningen. Sett nøkkelen i låsen, trykk den inn, og roter den mot klokka for å låse opp døren. Gjør det motsatte for å låse døren, og sørg for at nøkkelen er helt inni låsen. Fjern nøkkelen og plasser den et trygt sted for oppbevaring.

Rengjøring av apparatet

Skru av og koble fra apparatet, og fjern så alle deler inkludert hyller og stativer.

Vask den innvendige overflaten med varmt vann og en bakepulverløsning. Løsningen bør bestå av rundt 2 spiseskjeer bakepulver til 1 liter vann.

Vri overflødig vann ut av svampen eller kluten når du vasker områdene rundt kontrolltastene.

Tetningen rundt døren må rengjøres regelmessig for å hindre misfarging og forlenge levetiden. Bruk rent vann. Etter rengjøring av tetningen, kontroller at den fremdeles gi god tetning.

Vask utsiden av skapet med varmt vann og et mildt, flytende vaskemiddel. Vask godt av og tørk den tørr med en ren, myk klut.

Ikke vask det rustfrie stålet med stålull. Vi foreslår å bruke en alt-i-ett-rens for rustfritt stål for å rengjøre det rustfrie stålet. Vask alltid i strukturens retning.

Strømbrydd

Hvis et strømbrydd skulle finne sted, vil alle tidligere temperaturinnstillinger automatisk bli husket. Hvis strømmen brytes (overspenning, sikring som går, etc.) og deretter slås på igjen, vil enheten benytte de siste temperaturinnstillingene.

De fleste strømbrydd blir fikset innen få timer og bør ikke påvirke temperaturen i apparatet ditt hvis du minimerer antallet ganger døren åpnes. Hvis strømmen kommer til å være borte over en lengre periode, må du ta nødvendige skritt for å beskytte innholdet ditt.

MERK! Uavhengig av årsak, hvis du merker enten unormal temperatur eller luftfuktighet inne i enheten din, vær trygg på at bare lang og hyppig eksponering av slike unormale tilstander kan ha en skadelig effekt på vinene dine.

Ferie

- **Korte ferier:** La enheten være i drift i ferier som er kortere enn tre uker.
- **Lengre fravær:** Hvis enheten ikke skal brukes på flere måneder, fjern alle elementer, skru av apparatet og koble det fra. Rengjør og tørk godt innvendig. For å hindre vond lukt og muggvekst, la døren stå litt åpen, eller hold den åpen med en blokkering hvis nødvendig.

Flytting av apparatet

- Koble støpselet fra stikkontakten.
- Fjern innholdet fra hyllene og alle bevegelige deler fra innsiden.
- Hev de justerbare beina opp til basen for å unngå skade.

- Teip døren lukket, og lås den hvis enheten har et låsesystem.
- Transporter vinlagringsenheten utelukkende i oppreist stilling. Beskytt også apparatets ytterside med et teppe eller lignende.

Energisparetips

Hvis enheten skulle komme til å stå tom i lengre perioder av gangen, anbefales det at apparatet kobles fra strømmettet, og etter at du har rengjort det ordentlig, bør døren stå litt åpen for å tillate luftsirkulasjon i skapet og dermed unngå at kondens, mugg eller vond lukt oppstår.

Apparatet bør installeres i rommets kjøligste område, vekk fra varmeproduserende apparater og direkte sollys.

Sørg for at enheten er adekvat ventilert. Dekk aldri til alle ventiler. Vask bort støv og skitt fra kondensatoren med jevne mellomrom.

Ikke åpne døren lenger enn nødvendig, og bare for så kort tid som mulig. Lagre innholdet på en organisert måte. For å tillate luftsirkulasjon, ikke overfyll apparatet.

8. PROBLEMER MED APPARATET DITT

Många enklare fel går att lösa själv. Titta gärna i vår felsökningsguide nedan och se om du kan lösa problemet på egen hand innan du kontaktar kundtjänst och din återförsäljare.

8.1 Feilsøingsveiledning

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Apparatet fungerer ikke.	• Apparatet er ikke koblet til en strømkilde. • Apparatet er slått av. • Effektbryteren eller en sikring har gått.	• Koble apparatet til strømkilde. • Slå på apparatet. • Slå effektbryteren på igjen, eller erstatt sikringen med en ny.
Apparatet er ikke kaldt nok.	• Temperaturen er ikke stilt inn riktig. • Omgivelsestemperaturen kan kreve en annen temperaturinnstilling. • Døren har vært åpnet for ofte. • Døren ble ikke lukket ordentlig. • Døren er ikke hermetisk lukket. • Kondensatoren er for skitten. • Ventilasjonsåpningen er blokkert eller for skitten.	• Sjekk temperaturinnstillingen. • Still inn på en annen temperatur. • Ikke åpne døren oftere enn nødvendig • Lukk døren ordentlig. • Sjekk dørforseglingen og rengjør eller erstatt den. • Rengjør kondensatoren ved behov. • Fjern hindringer og vask bort støv.

Apparatet skurrer seg av og på ofte.	• Romtemperaturen er høyere enn gjennomsnittet. • Et stort antall flasker har blitt plassert i enheten. • Døren har blitt åpnet for ofte. • Døren er ikke lukket ordentlig. • Dørpakningen tetter ikke ordentlig.	• Plasser apparatet på et kjøligere sted. • La apparatet jobbe en stund, til innstilt temperatur har blitt nådd. • Ikke åpne døren oftere enn nødvendig. • Lukk døren ordentlig. • Sjekk dørforseglingen og rens eller erstatt pakningen.
Lyset fungerer ikke.	• Apparatet er ikke koblet til en strømkilde. • Effektbryteren eller en sikring har gått. • Lyset var slått av i kontrollpanelet.	• Koble apparatet til strømkilde. • Slå effektbryteren på igjen, eller erstatt sikringen med en ny. • Slå på lyset.
Døren vil ikke åpnes.	• Døren er låst.	• Lås opp døren.
Vibrasjoner.	• Apparatet er ikke ordentlig planert.	• Planer apparatet med de justerbare beina.
Apparatet ser ut til å lage for mye lyd.	• Skramlelyder kan komme fra strømmen av kjølemiddel, noe som er helt normalt. På slutten av hver syklus kan du høre gurglelyder forårsaket av strømmen av kjølemiddel i apparatet. Hvis temperatursvingninger oppstår, kan sammentrekning og utvidelse av innvendige vegger forårsake poppende og sprakende lyder. • Hvis det oppstår temperaturvariasjoner, kan sammentrekning og ekspansjon av innerveggene forårsake en knitrende lyd.	
	• Apparatet er ikke ordentlig planert.	• Planer apparatet med de justerbare beina.
Døren vil ikke lukkes ordentlig.	• Apparatet er ikke ordentlig planert. • Døren har blitt reversert og er ikke ordentlig montert. • Dørpakningen er skitten. • Hyllene er ikke i riktig posisjon.	• Planer apparatet med de justerbare beina. • Sjekk dørhengslene og monter døren ordentlig. • Rengjør dørpakningen. • Sjekk hyllene og sett dem riktig inn.
Displayet viser E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9, Ec eller Et .	• Feilkoder.	• Prøv å tilbakestille kontrollene ved å koble fra strømmen til enheten i 5 minutter, og så koble til igjen. Hvis feilkoden kommer tilbake er det ikke mulig for brukeren å løse problemet. Ring serviceavdelingen.

Alarmlyd og temperaturvisning blinker IKKE (døralarm).	Døren har stått åpen i mer enn 60 sekunder.	Lukk døren eller trykk på hvilken som helst knapp for å deaktivere alarmen. Alarmen tilbakestilles når døren lukkes.
Alarmen går OG temperaturdisplayet blinker.	- Har døren til apparatet vært åpen lenger enn 60 sekunder? Hvis ikke, har temperaturen steget høyere eller sunket lavere enn temperaturen som er stilt inn. Dette kan være fordi: - Apparatdøren har blitt åpnet for ofte. - Ventilasjonsåpningen er dekket eller er for støvete. - Det har vært et langvarig avbrudd i strømforsyningen. - Et stort antall flasker har blitt plassert i enheten.	- Hvis ja, lukk døren. - Ikke åpne døren oftere enn nødvendig. - Fjern hindringer og vask bort støv. - La apparatet jobbe en stund, til innstilt temperatur har blitt oppnådd.
Ikonet "--" lyser opp og blinker i temperaturdisplayet.	Displaytemperaturen er utenfor spekteret.	Hvis temperaturen ikke er innenfor dette området som apparatet er i stand til å vise, vises ikonet "--" i stedet. Dette er normalt. Hold døren lukket og la enheten avkjøles for å stille inn temperaturen.
Kondensering på utsiden av glassdøren.	Klima med høy fuktighet.	I perioder med høy fuktighet kan det forekomme noe kondensering på utsiden av glassdøren. Den vil forsvinne når fuktighetsnivået avtar. Vi anbefaler å installere enheten et sted med tilstrekkelig ventilasjon, på et tørt sted og/eller et sted med klimaanlegg.
Trehyllene vrir seg.	Volumendring på grunn av fuktopptak eller uttørking er en typisk egenskap ved tre. En økning i fuktighet vil føre til at trekomponenter vrir seg, noe som kan føre til sprekker. Kvist og åretegninger er en del av treets naturlige karakter.	Skift ut hyllene ved behov.

9. GARANTI

Den lovfestede garantiperioden er gjeldende. Hvis produktet er defekt, vennligst kontakt din lokale forhandler.

Hvis apparatet trenger service, vennligst legg ved følgende dokumenter når du sender inn apparatet:

- En kopi av kvittering med kjøpsdato.
- En årsak til kravet eller beskrivelse av feilen.

Garantien dekker ikke følgende:

1. Skade under transport eller ved flytting av apparatet.
2. Eventuelle skader forårsaket av uaktsomhet, uhell, feil bruk, feil installasjon/service eller bruk til andre formål enn de som er beskrevet i bruksanvisningen.
3. Skader forårsaket ved tilkobling av produktet til feil strømkilde.
4. Skade fra strømbrudd.
5. Feil installasjon eller modifikasjoner utført under installasjon.
6. Skade forårsaket av uautorisert reparatør.
7. Eventuelle skader som følge av force majeure, brann- eller naturkatastrofer.
8. Endringer utført på produktet uten uttrykkelig tillatelse fra produsenten.
9. Deler som lys, flyttbare hyller eller plast.
10. Enhver forringelse av eller skade på vin eller annet innhold forårsaket av tilfeldige eller mulige defekter i enheten.

MERK! Garantiklausuler og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

Kundservice: info@vinlagringskompaniet.no

mQuvée

VIINIKAAPIN - KÄYTTÖOPAS

Mallit: WCS15-700, WCS30PS-700, WCD30-700, WCD30,
WCD30-780, WCD30-800, WCD40-700, WCD40-780, WCD40-800,
WCED40PRP-780 WCD50-700, WCD50-800, WCS60PS-700, WCD60-700,
WCD60, WCD60-780, WCD60-800, WCD60P-700, WCD60P, WCDD60,
WE2D60, WCED60-780, WCED60PRP-780, WCD182S, WCD187H,
WCED187P, WKES23P, WKED25P, WKED25PRP, WKD25, WKD49,
WKD70, WKED112P, WSTO78T, WSTO82, WSTO126, WSTO215,
WSTO226, VCS154, VCS156, VCS200, VCS204, VCS240, VCS273,
VCS280, WCED60SP-700, WCED182PT

Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöönottoa ja säilytä se turvallisessa paikassa.
Jos luovutat tuotteen eteenpäin, anna tämä käyttöopas tuotteen mukana.

SISÄLLYSLUETTELO

1. TÄRKEÄT VAROTOIMET	3
1.1 Turvallisuus ensin	3
2. HÄVITTÄMINEN	6
3. VERKKOVIRTAAN KYTKEMINEN	7
4. Tuotteen ominaisuudet	8
5. ASENNUS	9
5.1 Ennen laitteen käyttöä	9
5.2 Laitteen asennus	10
5.3 Sähköliitäntä	14
5.4 Kahvan asennus	15
5.5 Oven kätisyyden vaihtaminen	15
5.6 Kaatumissuojan asennus	21
5.7 Laitteen kiinnittäminen	22
6. LAITTEEN KÄYTTÄMINEN	22
6.1 Käyttö ja ohjaus - yksi alue ja LED-NÄYTTÖ	23
6.2 Käyttö ja ohjaus - yksi alue ja LCD-NÄYTTÖ	24
6.3 Käyttö ja ohjaus - kaksi aluetta ja LED-NÄYTTÖ	26
6.4 Käyttö ja ohjaus - kaksi aluetta ja LCD-NÄYTTÖ	28
6.5 Käyttö ja ohjaus - kolme aluetta ja LCD-NÄYTTÖ	30
6.6 Asetustila	32
6.7 Eri tilat	36
6.8 Pullon lataaminen, ääni ja hygrometria	37
7. HOITO JA KUNNOSSAPITO	41
8. LAITTEESSA ILMENEVÄT ONGELMAT	44
8.1 Vianmääritysopas	44
9. TAKUU	47

1. TÄRKEÄT VAROTOIMET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava muun muassa seuraavia varotoimia tulipalojen, sähköiskujen ja henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi:

1.1 Turvallisuus ensin

Lue kaikki ohjeet huolellisesti myös siinä tapauksessa, että olet jo tutustunut laitteen käyttöön.

- Laite on tarkoitettu viinin säilyttämiseen. Laitetta saa käyttää vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Muut kuin suositellut käyttötavat voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
- EN-standardien mukaisesti: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteiset, kokemattomat tai taitamattomat henkilöt, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- IEC-standardien mukaisesti: Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten, kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Valvo lapsia ja huolehdi, että he eivät leiki laitteella.
- Sähkölaitteet eivät ole leluja. Älä jätä laitetta lasten ulottuville. Älä jätä virtajohtoa lasten ulottuville. Älä sijoita virtajohtoa niin, että se roikkuu laitteen alustana olevan pöydän tai tason reunalla.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää tai tyhjentää kylmälaitteita.
- Sähköiskun vaaran välttämiseksi yksikköä, johtoa tai pistoketta EI SAA UPOTTAA veteen tai suihkuttaa millään nesteellä.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä, laitetta siirretään tai laite puhdistetaan.
- Kun irrotat laitteen verkkovirrasta, tartu pistokkeeseen ja vedä se irti pistorasiasta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
- **VAROITUS!** Pidä laite loitolla kipinälähteistä. Älä käytä laitetta tilassa, jossa on räjähtäviä ja/tai syttyviä kaasuja.
- Älä sijoita laitetta tai sen osaa avotulen, ruoanvalmistuslaitteen tai muun lämmityslaitteen lähelle.
- Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, laite ei toimi oikein tai laite on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla. Jos VIRTajohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän ammattilaisen tulee vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.

- Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Aseta laite kuivalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä käytä laitetta, jos sen kotelo on irrotettu tai vaurioitunut.
- Jos pistorasia on löystynyt eikä pistoke asetu siihen oikein, pistoke voi ylikuumentua ja vaurioitua. Ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan löystyneen tai kuluneen pistorasian vaihtamiseksi.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonvalolle, tai lämmönlähteen (lieden, lämmittimen, lämpöpatterin jne.) viereen.
- **VAROITUS!** Laitteessa ei ole käytetty CFC- tai HFC-yhdisteitä. Laite sisältää pieniä määriä isobutaania (R600a), joka on ympäristöystävällistä mutta tulenarkaa. Se ei vahingoita otsonikerrosta tai lisää kasvihuoneilmiötä. Laitteen kuljettamisen ja paikalleen asettamisen aikana on varmistettava, että kylmäainejärjestelmä on ehjä eikä pääse vaurioitumaan. Vuotanut kylmäaine voi syttyä tai vahingoittaa silmiä.
- Jos havaitset minkä tahansa vaurion, toimi seuraavasti:
 - » Vältä avotulta ja kaikkia kipinälähteitä,
 - » Irrota laite verkkovirrasta,
 - » Tuuleta huonetta, jossa laite sijaitsee, usean minuutin ajan
 - » Ota yhteyttä huoltoon.
- Mitä enemmän kylmäainetta laitteessa on, sitä suurempaan tilaan se on asennettava. Jos laitetta käytetään pienessä tilassa ja kylmäainetta pääsee vuotamaan, tilaan voi kertyä tulenarkaa kaasua. Suurin sallittu kylmäainemäärä huoneen tilavuutta kohden on 8 g / 1 m³. Laitteen kylmäainemäärä on merkitty laitteen sisällä olevaan kilpeen. Vaaratilanteiden välttämiseksi laitteen huolto- ja korjaustyöt on jätettävä valtuutetulle huoltohenkilölle. Australian Queenslandissa valtuutetulla huoltohenkilöllä on oltava hiilivetykylmäaineita koskeva kaasutyölupa, jotta hän voi tehdä laitteen suojuksia irrottamista edellyttäviä huolto- tai korjaustöitä.
- **VAROITUS!** Pidä laitteen kotelon tai kalusteeseen asennetun laitteen ilmanvaihtoaukot esteettöminä. Emme vastaa vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä tai epäpätevän henkilön tekemistä korjauksista. Tällaisissa tapauksissa käyttäjä ei voi vedota takuuseen tai esittää muita korvausvaatimuksia.
- **VAROITUS!** Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita apuvälineitä sulatuksen nopeuttamiseksi.
- **VAROITUS!** Älä vaurioita kylmäainepiiriä. Älä käytä laitetta, jos piiri on vaurioitunut.
- **VAROITUS!** Älä käytä sähkölaitteita laitteen sisällä, elleivät ne ole valmistajan suosittelemia.
- **VAROITUS!** Laitteen epävakauden ja mahdollisten vaaratilanteiden välttämiseksi laite on



kiinnitettävä ohjeiden mukaisesti.

- **HUOMIO!** Pidä laite loitolla tulesta ja muista hehkuvista aineista ennen laitteen hävittämistä.
- **VAROITUS!** Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten tulenarkaa ponnekaasua sisältäviä suihkepulloja.
- **VAROITUS!** Varmista laitetta sijoittaessasi, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioidu.
- **VAROITUS!** Älä sijoita jatkojohdollisia pistorasioita tai kannettavia virtalähteitä laitteen taakse.
- **VAROITUS!** Noudata seuraavia ohjeita elintarvikkeiden saastumisen välttämiseksi:
 - » Älä pidä ovea auki pitkiä aikoja, sillä se voi nostaa laitteen sisäosien lämpötilaa merkittävästi.
 - » Puhdista säännöllisesti kaikki pinnat, jotka voivat olla kosketuksissa elintarvikkeiden kanssa, sekä vedenpoistojärjestelmän puhdistettavissa olevat osat
 - » Puhdista vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin. Huuhtelee vesijohtoverkkoon kytketty vesijärjestelmä, jos vettä ei ole laskettu 5 vuorokauteen.
 - » Säilytä raakoja liha- ja kalatuotteita niille soveltuvissa astioissa, jotta ne eivät ole kosketuksissa muiden elintarvikkeiden kanssa eikä niistä pääse valumaan mitään muiden elintarvikkeiden päälle.
 - » Kahdella tähdellä merkityt pakastelokerot soveltuvat esipakastettujen elintarvikkeiden säilyttämiseen, jäätelön säilyttämiseen tai valmistamiseen ja jääpalojen jäädyttämiseen.
 - » Yhdellä, kahdella tai kolmella tähdellä merkityt pakastelokerot eivät sovellu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen.
 - » Jos jäähdytyslaite jätetään tyhjäksi pitkäksi aikaa, katkaise virta, sulata ja kuivaa laite ja jätä sen ovi auki, jotta sen sisään ei muodostu homeita.
- Lisätietoa laitteen käytöstä on jäljempänä.
- Lisätietoa lamppujen vaihtamisesta on jäljempänä (jos lamput ovat käyttäjän vaihdettavissa).
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja kotitalouksien kaltaisissa ympäristöissä, kuten:
 - » myymälöiden, toimistojen ja muiden työtilojen taukotiloissa;
 - » maataloilla, hotelleissa, motelleissa ym. majoitustiloissa yksittäisten asiakkaiden käyttöön tarjottuna;
 - » aamiaismajoituspaikoissa;
 - » pitopalvelutoiminnassa ja muussa ei-vähittäismyyntikäytössä.

- Älä yritä korjata tai vaihtaa laitteen osia itse, ellei tässä oppaassa toisin kehoteta. Jos huoltotyötä ei tämän oppaan mukaan voi tehdä itse, se on jätettävä pätevälle teknikolle.
- Aseta kaikki paneelit takaisin paikalleen huollon jälkeen ennen käyttöä.
- **VAROITUS!** Lasin rikkoutumisen vaara. Lasin rikkoutuminen voi aiheuttaa henkilövahingon. Jos laitetta käytetään yli 1 500 m:n korkeudessa, oven lasi voi rikkoutua ilmanpaineen muutosten vuoksi. Lasinsirpaleet voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen, jos niitä ei käsitellä varoen.
- Laitteen siirtämiseen ja asentamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä. Muutoin vaarana on selän loukkaantuminen tai muu henkilövahinko.
- Älä koskaan puhdistaa laitteen osia syttyvillä nesteillä. Ne voivat muodostaa huuruja ja aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen. Älä säilytä tai käytä bensiiniä tai muita syttyviä nesteitä tai höyryjä tämän tai muun laitteen lähellä. Huurut voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen.
- Älä kytke tai irrota sähköpistoketta märin käsin.
- Laite suositellaan kytkettäväksi omaan virtapiiriin. Käytä pistorasioita, joita ei voi sammuttaa kytkimellä tai narukytkimellä.
- Jos laite on lukittavaa mallia, älä säilytä avainta laitteen lähellä tai lasten ulottuvilla.
- Jos käyttöopas häviää, ota yhteyttä paikalliseen edustajaan tai lähetä meille sähköpostia, niin saat sähköisen version

VAROITUS! Tulipalojen, sähköiskujen ja henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi irrota laitteen pistoke pistorasiasta tai katkaise virransyöttö ennen huoltoa.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Jos laite ei toimi oikein, tutustu oppaan lopussa olevaan vianetsintäosioon. Osiossa on lueteltu käyttäjän korjattavissa olevien toimintahäiriöiden syitä.

2. HÄVITTÄMINEN

Hävitä laitteen pakkaus asianmukaisesti. Varmista, että muovikääreet, -pussit jne. hävitetään turvallisesti ja ovat vauvojen ja pienten lasten ulottumattomissa. **Tukehtumisvaara!**

Kylmälaitteet on hävitettävä ammattimaisesti ja asianmukaisesti paikallisia ympäristönsuojelulakeja ja -määräyksiä noudattaen. Tämä koskee sekä vanhoja laitteita että uutta laitetta sitten, kun se tulee käyttöikänsä päähän

VAROITUS! Varmista, että vanhat, käytetyt laitteet tehdään käyttökelvottomiksi ennen hävittämistä irrottamalla ovet ja pistoke, katkaisemalla johto ja irrottamalla tai rikkomalla salvat tai pultit. Näin lapset eivät voi lukita itseään laitteen sisään leikkiessään

(tukehtumisvaara) tai muuten vaarantaa henkeään. ÄLÄ hävitä laitetta kaatopaikkajätteenä, sillä sen sisältämä eriste (syklopentaani) ja kylmäaineikaasu (R600a) ovat tulenarkoja

Hävittämisohteet:

- Laitetta ei saa hävittää tavallisena kotitalousjätteenä.
- Kylmäainepiiriä, erityisesti laitteen taka- tai alaosassa olevaa lämmönvaihdinta, ei saa vaurioittaa.
- Tuotteeseen tai pakkaukseen merkitty symboli  tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkatörmän keräyspisteeseen. Kun hävität tuotteen oikein, autat suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä. Vääräntyylinen hävittäminen vaarantaa terveyden ja ympäristön. Lisätietoa tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltoyritykseltä tai jälleenmyyjältä.

3. VERKKOVIRTAAN KYTKEMINEN

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA, IRLANTI, HONGKONG, SINGAPORE

Varmista, että tuotteeseen merkitty jännite vastaa syöttöjännitettä.

Tuotteessa on BS1363-standardin mukainen 13 A:n pistoke. Jos pistoke ei sovellu käyttökohteeseen tai on vaihdettava, huomioi seuraavat seikat:

VAROITUS! Laite on maadoitettava.

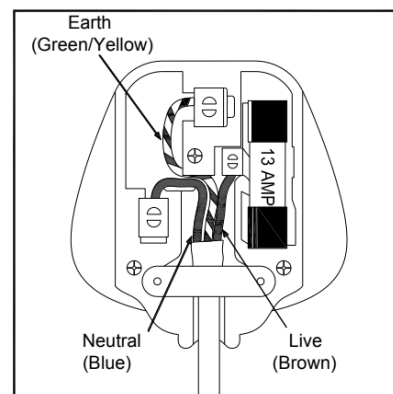
Tärkeää: Virtajohdon johtimet on värikoodattu seuraavasti:

VIHREÄ/KELTAINEN – SUOJAJOH DIN

SININEN – NOLLAJ OH DIN

RUSKEA – VAIHEJ OH DIN

Laite on varustettu pistokkeella, jossa on 13 ampeerin sulake. Jos sulake vikaantuu, sen tilalle on vaihdettava ASTA-hyväksytty saman luokituksen (BS1362-standardin mukainen) sulake. Jos pistoke on vaihdettava tai pistoke ei ole yhteensopiva pistorasian kanssa, irrota se ja vaihda tilalle soveltuva pistoke. Hävitä vanha pistoke turvallisesti.



Laitteen virtajohdon johtimien värit eivät välttämättä vastaa käyttämäsi pistokkeen liittimien värejä, joten noudata seuraavia ohjeita: **VIHREÄ/KELTAINEN** johdin on **SUOJAJ OH DIN** ja kytketään liittimeen, joka on merkitty E-kirjaimella, maadoitussymbolilla  tai **VIHREÄLLÄ** tai **VIHREÄLLÄ/KELTAISELLÄ** värillä.

SININEN johdin on **NOLLAJ OH DIN** ja kytketään liittimeen, joka on merkitty N-kirjaimella tai

MUSTALLA värillä.

RUSKEA johdin on **VAIHEJOHDIN** ja kytketään liittimeen, joka on merkitty L-kirjaimella tai **PUNAISELLA** värillä.

Varmista, että johdinkiinnike on kiinnitetty oikein paikalleen.

Jos et ole varma osaamisestasi, ota yhteyttä sähköalan ammattilaisiin ja tilaa työ heiltä. Tuote on sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EU:n direktiivi 92/31 /EEC mukainen. Tuote täyttää kaikki lain edellyttämät turvallisuusmääräykset.



VAARA
Sähköiskun
vaara



4. TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Kalusteeseen asennettava tai vapaasti seisova laite, jossa on yksi, kaksi tai kolme lämpötila-aluetta mallista riippuen.
- Portaaton sähköinen lämpötilan säätö, digitaalinen näyttö ja SMARTLIGHT-kosketussyöttö.
- Kummankin alueen lämpötila voidaan asettaa erikseen 5–20 °C:seen (41–68 °F). Lämpötila voidaan esittää celsius- tai fahrenheitasteina.
- Lämpötilaksi voidaan asettaa varastointilämpötila viinin kypsymistä varten tai puna-, valko- tai kuohuviinien tietty tarjoilulämpötila.
- Jäähdytys- ja lämmitystoiminnot auttavat ylläpitämään täydelliset säilytys- ja/tai tarjoiluolosuhteet.
- Dynaaminen kompressorijäähdytys varmistaa sisäisen ilmankierron sekä lämpötilan ja kosteuden tasaisen jakautumisen.
- Miellyttävä LED-sisävalo, jossa on katkaisin ja kaksi tilaa (toiminnallinen tila ja esittelytila).
- Ovihälytin ja toimintahäiriöhälytin
- Sapattitilassa kaapin valot pysyvät sammutettuina tiettyjen uskonnollisten juhlien aikana.
- Laitteessa on lämpötilamuistitoiminto, joten jos sähkönsyöttö keskeytyy (virtapiikin, suojakytkimen laukeamisen jne. vuoksi), laite käynnistyy sähkönsyötön palattua viimeksi asetetun lämpötilan mukaisesti.

- Automaattinen sulatus ja sulamisveden haihdutus.
- Ovi on karkaistua kaksin- tai kolminkertaista savulasia, ja sen aukeamissuunta on vaihdettavissa. Se suojaa viinejä UV-säteilyltä, tuo ne houkuttelevasti esille, ehkäisee kosteuden tiivistymistä ja varmistaa hiljaisen äänitason.
- Yksikön sisus on mustaa muovia.
- Lasioven kehys on terästä ja kahva ruostumatonta terästä.
- Pinnoitettu mattamusta ulkokehys ja musta muovinen sisäpinnoite takaavat hyvän ja vakaan suorituskyvyn laitteen koko käyttöajan. Musta sisäpinnoite suojaa sisäosia viinien kypsyämisestä haittaavalta valolta.
- Saatavana on myös ruostumattomasta teräksestä valmistetulla kehyksellä ja kahvalla varustettu ovi.
- Lisävarusteena saatavat ulosvedettävät ja säädettävät lakatut pyökkihyllyt lisäävät käyttömukavuutta ja soveltuvat erikokoisille pulloille.
- Ympäristöystävällinen kylmäaine ja eristeen vaahdotuskaasu.
- Tietyissä yksiköissä on lukitusjärjestelmä. Näiden yksiköiden mukana toimitetaan avaimet.
- Yksikön mukana toimitetaan vesisäiliö. Täytä säiliö vedellä, jos haluat nostaa kaapin ilmankosteutta.
- Aktiivihiilisuodatin on saatavana lisävarusteena.

HUOMAUTUS! Toimintoja ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa.

5. ASENNUS

5.1 Ennen laitteen käyttöä

- Poista kaikki pakkausmateriaalit laitteen ulko- ja sisäpuolelta. Puhdista sisäpinnat haalealla vedellä ja pehmeällä liinalla. Laitteessa voi alkuun olla hajujäämiä, mutta ne haihtuvat laitteen jäähtyessä.
- Anna laitteen olla pystyasennossa vähintään 24 tuntia ennen verkkovirran kytkemistä. Se ehkäisee kuljetuksesta jäähdytysjärjestelmälle mahdollisesti aiheutuneita toimintavikoja ja varmistaa, että öljyt valuvat takaisin kompressoriin. Ovi kannattaa jättää auki täksi ajaksi, jotta mahdolliset hajut pääsevät haihtumaan.
- Laitteen ovi voidaan asentaa aukeamaan vasemmalta tai oikealta. Toimitetun laitteen ovi aukeaa vasemmalta. Jos haluat oven aukeavan oikealta, noudata kohdan "Oven kätisyyden vaihtaminen" ohjeita.
- Asenna ovenkahva tarvittaessa.

5.2 Laitteen asennus

- Laite on suunniteltu kalusteeseen asennettavaksi, upotettavaksi tai vapaasti seisovaksi mallista riippuen. Jos malli on tarkoitettu vain vapaasti seisovaksi tarkoitettu, sitä ei voi asentaa kalusteisiin.
- **VAROITUS!** Älä säilytä laitetta ulkona tai asenna sitä ulos. Se on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- **VAROITUS!** Älä asenna laitetta kodinhoitohuoneeseen. Laitetta ei tule sijoittaa kosteaan tilaan.
- Aseta laite lattialle tai alustalle, jonka kantavuus riittää myös silloin, kun kaappi on täynnä. Aseta laite vaakatasoon säätämällä etuosan säätöjalkoja.
- Jos malli on vapaasti seisova, laitteen taakse ja sivuille kannattaa jättää 100 mm vapaata tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään kompressorin ja lauhduttimen jäähtymiseksi ja energian säästämiseksi. Myös kalusteisiin asennettaviin malleihin kannattaa jättää 5 mm tilaa kaikille sivuille ja yläpuolelle, jotta ilma kiertää ja laitteeseen pääsee helposti käsiksi huollon yhteydessä. Varmista, että laitteen etuosassa olevaa ilmanvaihtoaukkoa ei peitetä tai tukita.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonvalolle, tai lämmönlähteen (lieden, lämmittimen, lämpöpatterin jne.) viereen. Suora auringonvalo voi vahingoittaa akryylipinnoitetta, ja lämmönlähteet voivat lisätä laitteen virrankulutusta. Jos huonelämpötila on erittäin kylmä, laite ei välttämättä toimi oikein.
- Liitä yksikkö helposti saatavilla olevaan seinäpistokkeeseen. Mahdolliset sähköä ja maadoitusta koskevat kysymykset tulee esittää sähköalan ammattilaiselle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Kytke pistoke vain laitteen käytössä olevaan.
- Laite on asennettava kansallisten ja paikallisten sähkö-, putki-, vesi- ja viemäriiliitäntöjä koskevien määräysten mukaisesti.
- **TÄRKEÄÄ! ERITTÄIN KORKEA ILMANKOSTEUS.** Jos ilmankosteus on ajoittain korkea, lasioven ulkopintaan voi tiivistyä kosteutta. Kosteus haihtuu ilmankosteuden laskettua. Kosteuden tiivistymistä voi ehkäistä huolehtimalla riittävästä ilmanvaihdosta ja asentamalla laitteen kuivaan ja/tai ilmastoituun tilaan tai käyttämällä KOSTEUDENPOISTOTILAA, jos se on käytettävissä laitteessa.

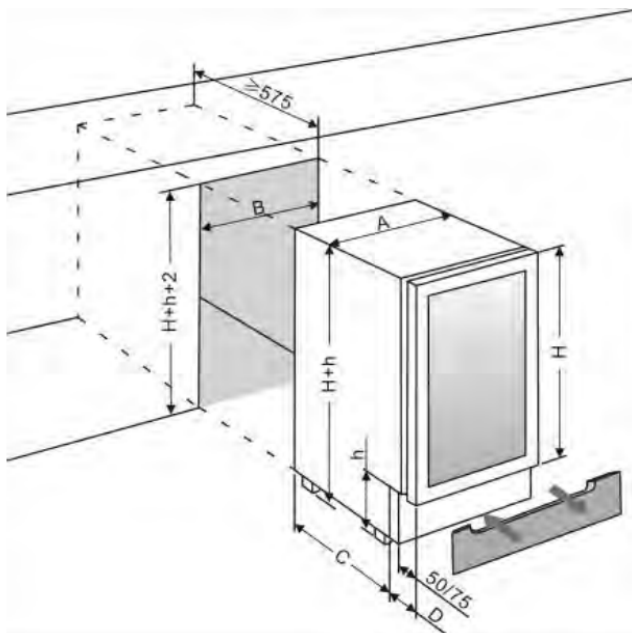
HUOMAUTUS! Laite on sijoitettava niin, että pistokkeeseen pääsee helposti käsiksi.

5.2.1 TYÖTASOJEN ALLE ASENNETTAVAT MALLIT

Varmista, että kaluste ei tuki etuosan ilmanvaihtoritulaa. Laite on suunniteltu mahtumaan työtasojen alle, joiden korkeus on 820–950 mm mallin tuotespesifikaation mukaan. Käytä korkeussäädettävää ilmanvaihtoritulaa varmistaaksesi, että jalat eivät näy edestäpäin. Irrota säädettävän ilmanvaihtoritulän ruuvit ja liu'uta se oikealle korkeudelle. Lukitse ritilä paikalleen kiristämällä ruuvit

Jos integroitava laite asennetaan kalusteeseen sokkelin taakse, varmista, että sokkelin ilmanvaihtaukot ovat pinta-alaltaan vähintään 300 cm², ja poista ilmanvaihtoritilät, jotta lämmin ilma pääsee poistumaan vapaasti. Muussa tapauksessa laite joutuu tehostamaan jäähdytystä, mikä lisää sähkönkulutusta.

HUOMAUTUS! Kun työnnät laitteen syvennykseen, varmista, että virtajohto ei jää puristuksiin.



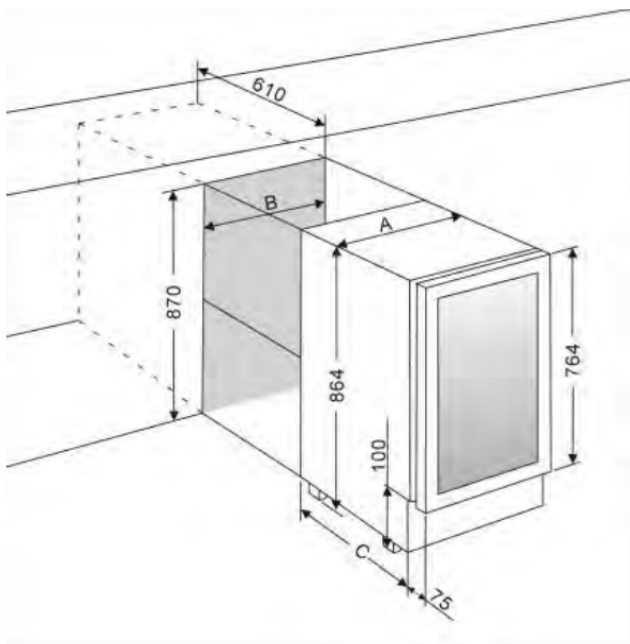
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15 cm leveä	148	150	455/440	75/115
30 cm leveä	295	300	440/460	115
40 cm leveä	395	400	460	115
50 cm leveä	495	500	460	115
60 cm leveä	595	600	440/460	115

HUOMAUTUS!

H – 700, 720, 780 tai 800 mm tuotteesta riippuen.

h – 80, 100, 120 tai 150 mm tuotteesta riippuen. Sokkelin taakse tuleva enimmäissäätkorkeus on vakiona 70 mm. Jos tarvitset jalat, joiden enimmäissäätkorkeus on tätä suurempi, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai varaosaosastoon.

Jos laite upotetaan kalusteeseen, mittaan B on lisättävä 3 mm ovea varten.



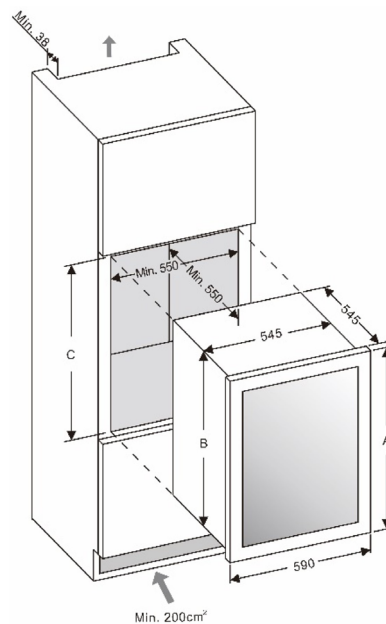
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
37.5 cm leveä	375	380	495
44.5 cm leveä	445	450	520
60 cm leveä	595	610	520
75 cm leveä	750	760	520

5.2.2 PYSTYKAAPPIIN INTEGROITAVAT MALLIT

VAURIOITUMISRISKI! Viinikaapissa on pitkänomainen lasiovi, eikä sitä saa missään vaiheessa laskea alas pystysuoraan!

ASENNUSTAPA 1 – Laitteen oven ja kalusteen väliin ei juuri jää tilaa, joten kalusteen alaosassa on oltava ilmanvaihtoaukko. Lämmin ilma ohjataan ilmanvaihtokuilua pitkin kalusteen takaseinään ja edelleen ylöspäin. Ilmanvaihtokanavien on oltava poikkileikkaukseltaan vähintään 200 cm².

	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	455	446	448-450
60 cm H	595	586	558-590
88 cm H	885	876	878-880
122 cm H	1234	1221	1225-1230
178 cm H	1784	1771	1775-1780

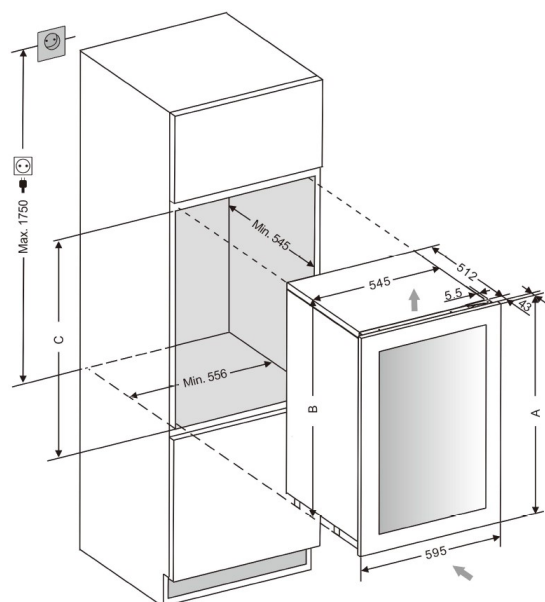
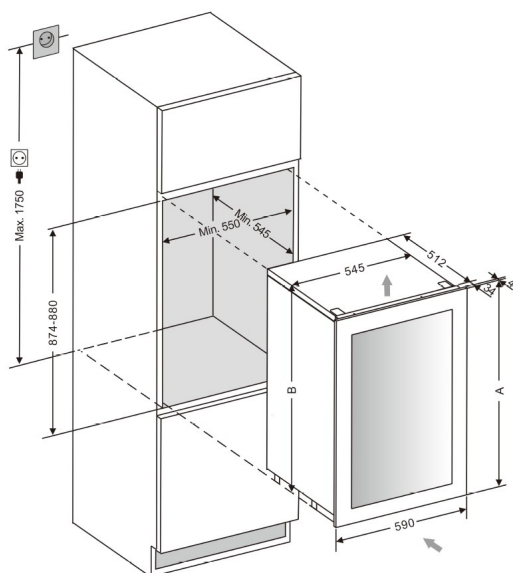


VAROITUS! Laitteen oikean toiminnan varmistamiseksi ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää tai tukkia.

HUOMAUTUS! Mitta B ei sisällä säätöjalkoja. Laitteet voidaan asentaa ilman säätöjalkoja.

ASENNUSTAPA 2 - Laitteen takana oleva ilma lämpenee. Laitteessa on sisäänrakennettu ilmanvaihtojärjestelmä, joka poistaa lämpimän ilman automaattisesti. Ilmanottoaukko on laitteen oven alapuolella, ja ilma poistuu oven yläosasta. Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää tai tukkia millään. Ne on myös puhdistettava säännöllisesti pölystä.

Kun laite on asennettu, varmista, että laitteen ovi pääsee avautumaan ja sulkeutumaan vapaasti. journalist - han, gängkrimanlitet, emma hamberg, svart histora, josef fares



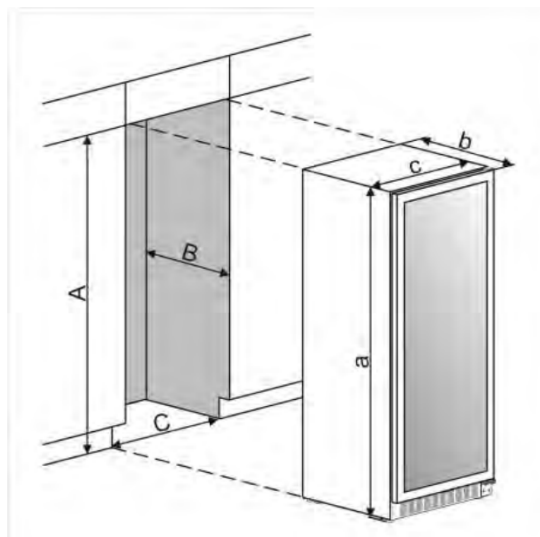
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	450	449	450
60 cm H	590	589	590-593
68 cm H	715	678	680-685
88 cm H	885	872	874-879
102 cm H	1033	1020	1022-1025
105 cm H	1055	1048	1050
122 cm H	1234	1221	1223-1228
140 cm H	1411	1398	1400-1403
178 cm H	1784	1771	1773-1778

VAROITUS! Jos ilmanvaihtoaukkoja ei huomioida, kompressorin käynnistyy tavallista tiheämmin ja pidemmäksi aikaa. Tämä lisää energiankulutusta ja nostaa kompressorin toimintalämpötilaa. Tällöin kompressorin voi vaurioitua. On siis tärkeää huomioida ilmanvaihtoaukot.

5.2.3 ALAKAAPPIIN ASENNETTAVAT MALLIT

Varmista, että kaluste ei tuki etuosan ilmanvaihtoritilää. Varmista myös, että ovi pääsee avautumaan ja sulkeutumaan vapaasti.

	a (mm)	b (mm)	c (mm)
VCS154 / VCS156	1476	575	595
WSTO126	1768	575	595
WSTO226 / WSTO215	1768	680	595
VCS200 / VCS204 / WCED 187	1820	575	595
VCS240	1820	680	595
VCS270 / VCS280	1820	680	680
WCD182S	1820	395	595
WCD187	1830	575	595



HUOMAUTUS! Huollon mahdollistamiseksi ja ilmanvaihdon varmistamiseksi mitan A on oltava vähintään 5 mm suurempi kuin mitan a, mitan B on oltava vähintään 5 mm suurempi kuin mitan b ja mitan C on oltava vähintään 5 mm suurempi kuin mitan c. Jos laite upotetaan kalusteeseen, mittaan C on lisättävä 3 mm ovea varten.

5.3 Sähköliitäntä

VAROITUS! Maadoitetun pistokkeen ohjeiden vastainen käyttö voi aiheuttaa sähköiskun. Jos virtajohto on vaurioitunut, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan tai valtuutettuun huoltokeskukseen sen vaihtamiseksi.

Kaikki sähkötyöt on jätettävä pätevälle ammattilaiselle kansallisten ja paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti.

Varmista, että tuotteeseen merkitty jännite vastaa syöttöjännitettä

Kytke laite erilliseen vähintään 13 A:n piiriin.

Laite on kytkettävä soveltuvaan kytkimelliseen pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi. Turvallisuuden vuoksi on suositeltavaa asentaa vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on 30 mA.

Pistorasian ja piirin asianmukainen maadoitus on tarkistutettava pätevällä sähköasentajalla.

HUOMAUTUS! Jos alueella salamoituu usein, on suositeltavaa käyttää ylijännitesuojia. Älä kytke laitetta sähköverkkoon jatkojohdolla. Jatkojohdot eivät takaa laitteen edellyttämää turvallisuustasoa ja voivat aiheuttaa esimerkiksi ylikuumenemisen vaaran.

Laitetta ei saa kytkeä muuntajaan tai pistokesovittimeen, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen sähkökomponentteja.

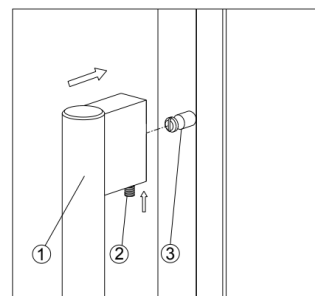
Johto on sijoitettava niin, että se on turvallisesti laitteen takana eikä roiku tai loju suojaamattomana.

VAROITUS! Laite on maadoitettava.

5.4 Kahvan asennus

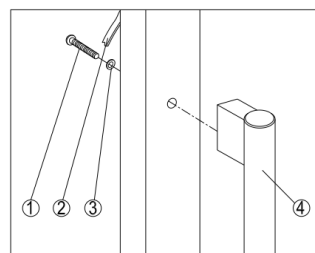
TÄRKEÄÄ! Älä kiristä ruuveja liian tiukalle. Älä käytä kahvan asentamiseen sähkötyökaluja.

ASENNUSTAPA 1 - Aseta kahva (1) ovesta olevien kiinnitystappien (3) kohdalle ja kiinnitä se kiristämällä ruuvit (2) kuusiokoloavaimella.



ASENNUSTAPA 2 –

1. Irrota sen puolen ovitiiviste (2), jolle haluat asentaa kahvan. Tiivisteen alla on kaksi reikää kahvan asentamista varten..
2. Kiinnitä kahva (4) tiukasti paikalleen kahdella ruuvilla (1) ja aluslevyllä (3).
3. Aseta ovitiiviste paikalleen.

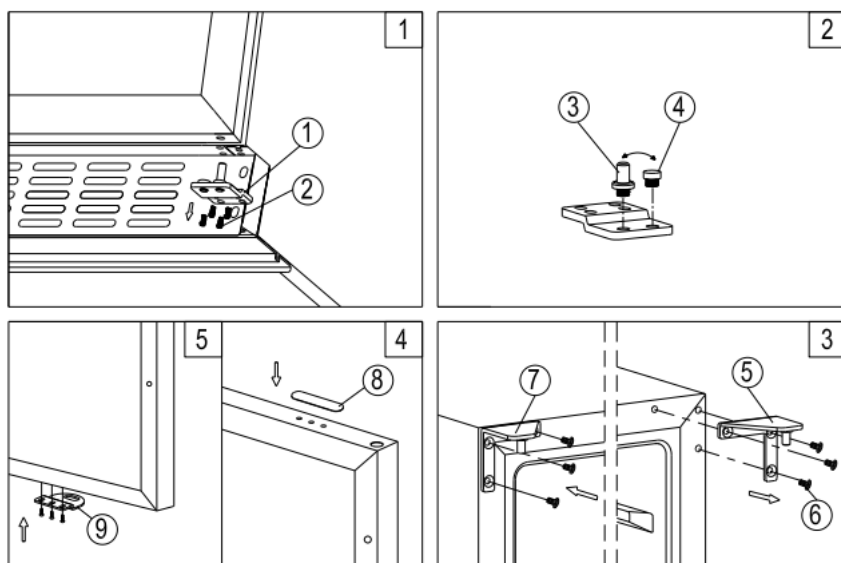


5.5 Oven kätisyyden vaihtaminen

Oven kätisyys voidaan vaihtaa tarvittaessa. Toimi seuraavasti:

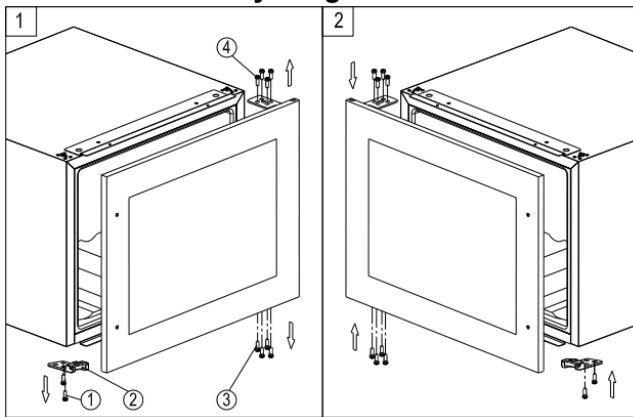
HUOMAUTUS! Kaikki irrotetut osat on säilytettävä, jotta oven kätisyys voidaan tarvittaessa vaihtaa uudelleen.

ASENNUSTAPA 1 – Työtasojen alle asennettavat mallit

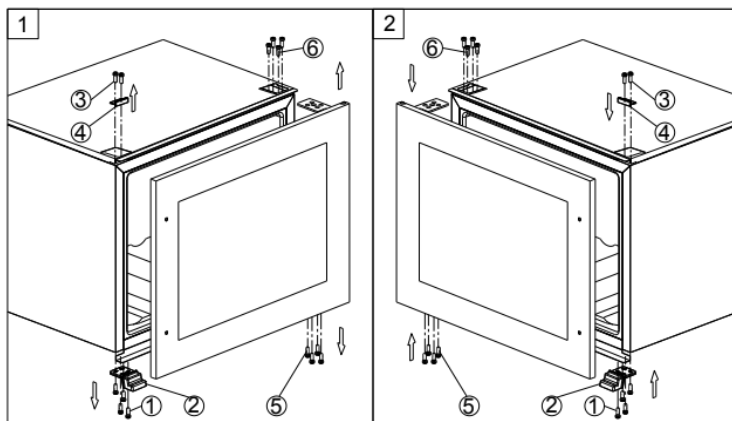


1. Irrota alasarana (1) kiertämällä sen neljä ruuvia (2) irti. Pidä tiukasti kiinni lasiovesta, kun olet irrottanut ruuvit. (kuva 1)
2. Vedä lasiovea varovasti alaspäin niin, että se irtoaa oikeanpuoleisesta yläsaranasta. Aseta ovi suojatulle alustalle, jolla se pysyy ehjänä. Irrota sitten yläsarana (5). (kuva 3)
3. Irrota ja siirrä alasaranan tappi (3) ja/tai ovenpysäytin (4) toiselle puolelle. (kuva 2)
4. Irrota suojukset kaapin vasemmalta puolelta ja peitä niillä oikeanpuoleiset ruuvireiät.
5. Kiinnitä toimituksen sisältämä vasemmanpuoleinen yläsarana (7) kaapin vasemmalle puolelle. (kuva 3)
6. Irrota ja siirrä reikäsuojus (8) ja lukkosalpa (9) lasioven toiselle puolelle. (Koskee vain malleja, joissa lukko on ilmanvaihtoritilässä.) (kuva 4)
7. Käännä ovea 180° (ei koske malleja, joissa lukko on ovesa) ja aseta se paikalleen. Kiinnitä alasarana ruuveilla paikalleen vasemmalle puolelle ja kiristä ruuvit, kun ovi on vaakatasossa
8. Siirrä kahva ja tulpat toiselle puolelle tarvittaessa.

ASENNUSTAPA 2 – Integroitavat mallit

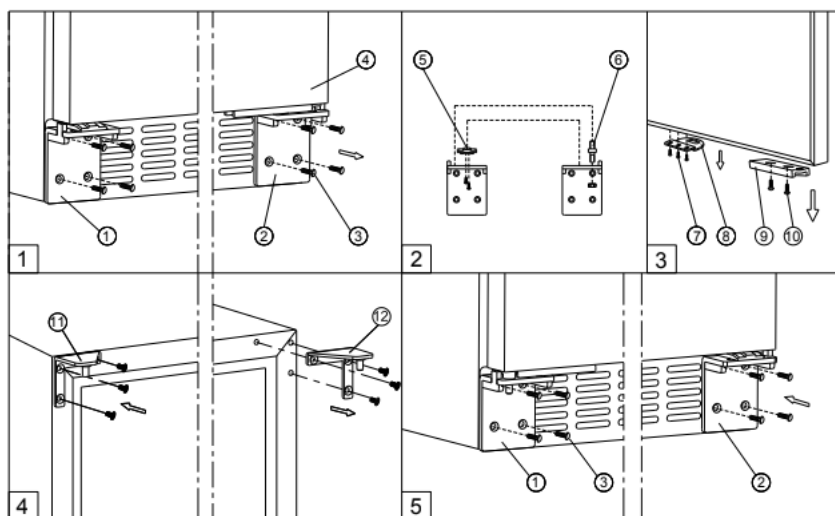


1. Irrota lasiovi kiertämällä sen kahdeksan ruuvia (3 ja 4) irti. Pidä tiukasti kiinni lasiovesta, kun olet irrottanut ruuvit. Aseta se suojatulle alustalle, jolla se pysyy ehjänä.
2. Irrota ja siirrä ovenkannatin (2) toiselle puolelle.
3. Käännä ovea 180° ja aseta se paikalleen toiselle puolelle. Kiristä ruuvit, kun ovi on vaakatasossa.



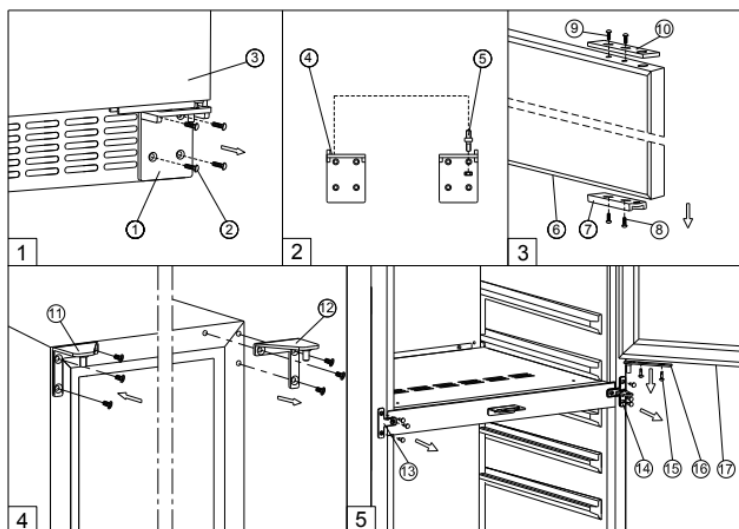
1. Irrota lasiovi kiertämällä sen kahdeksan kiinnitysruuvia (5 ja 6) irti. Pidä tiukasti kiinni lasiovesta, kun olet irrottanut ruuvit. Aseta se suojatulle alustalle, jolla se pysyy ehjänä.
2. Irrota ruuvit (1 ja 3) ja siirrä ovenkannatin (2) ja peitelevy (4) toiselle puolelle
3. Käännä ovea 180° ja aseta se paikalleen toiselle puolelle. Kiristä ruuvit, kun ovi on vaakatasossa.

ASENNUSTAPA 3 – Korkeat mallit



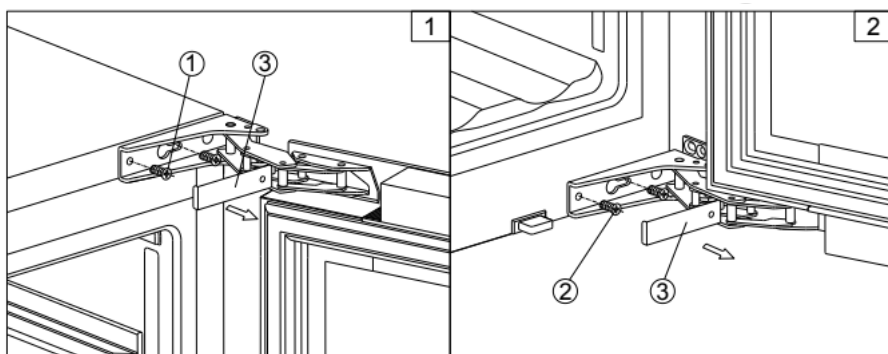
1. Irrota oikeanpuoleinen alasarana (2) ja/tai vasemmanpuoleinen alasarana (1) kiertämällä sen kahdeksan kiinnitysruuvia (3) irti. Pidä tiukasti kiinni ovesta (4), kun olet irrottanut ruuvit. (kuva 1)
2. Vedä ovea varovasti alaspäin niin, että se irtoaa oikeanpuoleisesta yläsaranasta. Aseta ovi suojatulle alustalle, jolla se pysyy ehjänä. Irrota sitten oikeanpuoleinen yläsarana (12). (kuva 4)
3. Irrota suojukset kaapin vasemmalta puolelta ja peitä niillä oikeanpuoleiset ruuvinreiät.
4. Kiinnitä toimituksen sisältämä vasemmanpuoleinen yläsarana (11) kaapin vasemmalle puolelle. (kuva 4)
5. Irrota ja siirrä alasaranan tappi (6) ja/tai ovenkannatin (5) toisen puolen alasaranaan. (kuva 2).
6. Irrota ja siirrä liitoslevy (9) ja/tai lukkosalpa (8) paikalleen oven yläosaan. (kuva 3)
7. Käännä ovea 180° ja aseta se paikalleen. Kiinnitä alasaranat paikalleen ja kiristä ruuvit. (kuva 5)
8. Tarkista oven asento ja säädä sitä tarvittaessa kiertämällä ruuveja (10) ja siirtämällä liitoslevyä (9). Kiristä ruuvit (10), kun ovi on vaakatasossa. (kuva 5)

ASENNUSTAPA 4 – Kaksioviset mallit



1. Irrota oikeanpuoleinen alasarana (1) kiertämällä sen neljä ruuvia (2) irti. Pidä tiukasti kiinni alemmasta lasiovesta (3), kun olet irrottanut ruuvit. Vedä alempaa lasiovea varovasti alaspäin niin, että se irtoaa keskisaranasta. Aseta ovi suojatululle alustalle, jolla se pysyy ehjänä. (kuva 1)
2. Irrota ja siirrä liitoslevy (7) ja (10) paikalleen alemman lasioven toiselle puolelle. Irrota ja siirrä samalla toimituksen sisältämä vasemmanpuoleisen alasaranan (4) tappi (5). (kuvat 2 ja 3).
3. Irrota liitoslevy (16) kiertämällä sen kaksi kiinnitysruvia (15) irti. Pidä tiukasti kiinni ylemmästä lasiovesta, kun olet irrottanut ruuvit. Vedä ylempää lasiovea (17) varovasti alaspäin niin, että se irtoaa yläsaranasta. Aseta ovi suojatululle alustalle, jolla se pysyy ehjänä. Irrota sitten oikeanpuoleinen yläsarana (12). (kuvat 5 ja 4)
4. Irrota ja siirrä keskisarana (14) ja keskellä oleva kiinnityslevy (13) toiselle puolelle. (kuva 5).
5. Irrota suojukset kaapin vasemmalta puolelta ja peitä niillä oikeanpuoleiset ruuvinreiät.
6. Kiinnitä toimituksen sisältämä vasemmanpuoleinen yläsarana (11) kaapin vasemmalle puolelle. (kuva 4)
7. Siirrä liitoslevy (16) keskisaranan.
8. Aseta ylempi lasiovi paikalleen ja kiinnitä liitoslevy (16) ylemmään lasioveen kahdella kiinnitysruvilla. Kiristä ruuvit.
9. Aseta alempi lasiovi paikalleen. Kiinnitä vasemmanpuoleinen alasarana paikalleen vasemmalle puolelle ja kiristä ruuvit.
10. Tarkista alemman oven asento ja säädä sitä tarvittaessa kiertämällä ruuveja (8 ja 9) ja siirtämällä liitoslevyä (7 ja 10). Kiristä ruuvit (8 ja 9), kun ovi on vaakatasossa.
11. Siirrä kahvat ja tulpat toiselle puolelle.

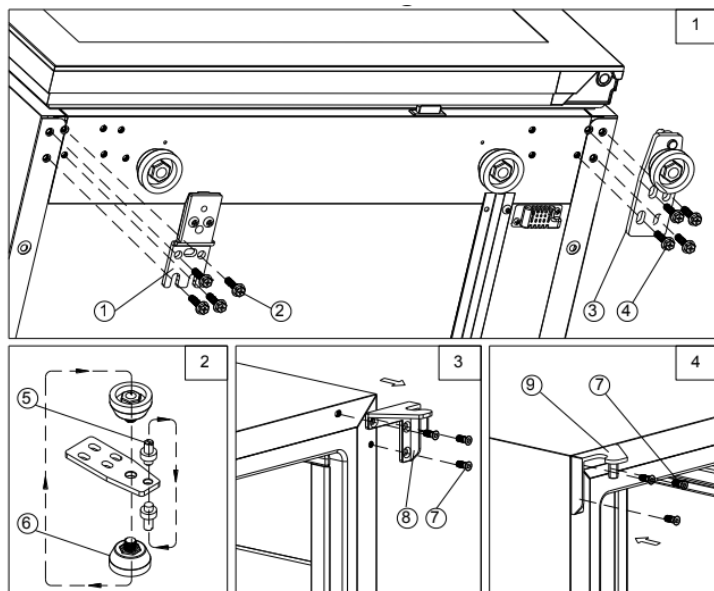
ASENNUSTAPA 5 – Itsesulkeutuvalla saranalla varustetut mallit



VAROITUS! Noudata erityistä varovaisuutta itsesulkeutuvien saranoiden kanssa. Kalusteeseen vielä asentamattoman laitteen saranaan liittyy puristumisvaaroja.

1. Irrota suojukset (3) ja irrota sitten lasiovi kiertämällä sen neljä kiinnitysruuvia (1 ja 2) irti. Pidä tiukasti kiinni lasiovesta, kun olet irrottanut ruuvit. Aseta se suojatulle alustalle, jolla se pysyy ehjänä.
2. Irrota suojukset kaapin vasemmalta puolelta ja peitä niillä oikeanpuoleiset ruuvinreiät.
3. Käännä ovea 180° ja aseta se paikalleen toiselle puolelle. Kiristä ruuvit, kun ovi on vaakatasossa.

ASENNUSTAPA 6 – Vapaasti seisovat mallit



1. Irrota alasarana (3) kiertämällä sen neljä ruuvia (4) irti. Pidä tiukasti kiinni lasiovesta, kun olet irrottanut ruuvit. (kuva 1)

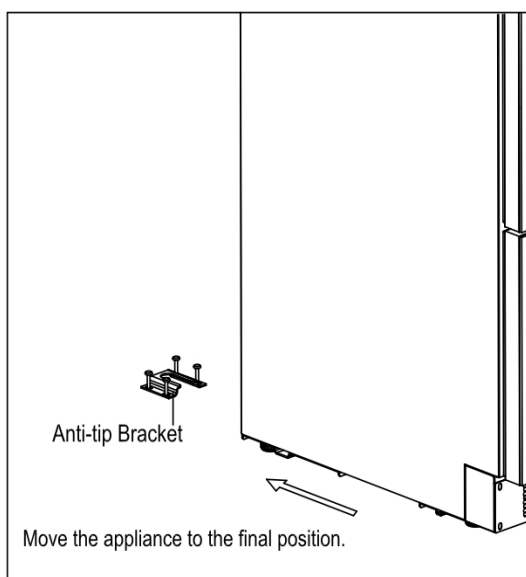
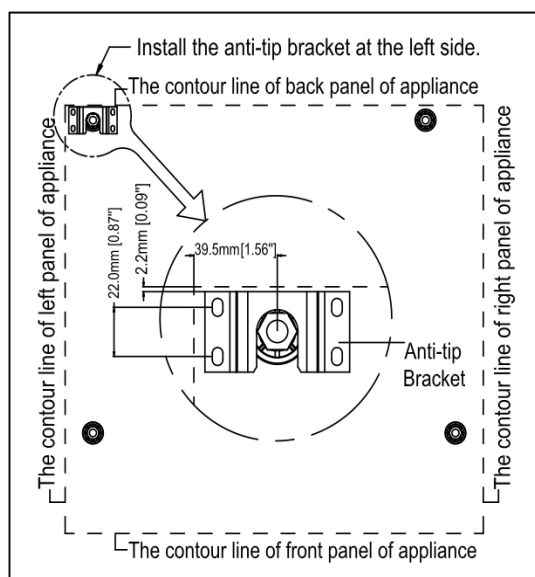
2. Vedä lasiovea varovasti alaspäin niin, että se irtoaa oikeanpuoleisesta yläsaranasta. Aseta ovi suojatulle alustalle, jolla se pysyy ehjänä. Irrota sitten oikeanpuoleinen yläsarana (8). (kuva 3)
3. Irrota ja siirrä alasaranan tappi (5) ja säätöjalka (6) toiselle puolelle. (kuva 2)
4. Irrota suojukset kaapin vasemmalta puolelta ja peitä niillä oikeanpuoleiset ruuvireiät.
5. Kiinnitä toimituksen sisältämä vasemmanpuoleinen yläsarana (9) kaapin vasemmalle puolelle. (kuva 4)
6. Irrota neljä kiinnitysruuvia (2) ja siirrä ovenkannatin (1) toiselle puolelle. (kuva 1)
7. Käännä ovea 180° ja aseta se paikalleen. Kiinnitä alasarana ruuveilla paikalleen vasemmalle puolelle ja kiristä ruuvit, kun ovi on vaakatasossa.

5.6 Kaatumissuojan asennus

Laite voi kaatua, jos sitä käytetään ohjeiden vastaisesti tai se täytetään väärin. Tämä vuoksi on käytettävä toimituksen sisältämää kaatumissuojaa (jos sellainen sisältyy malliin).

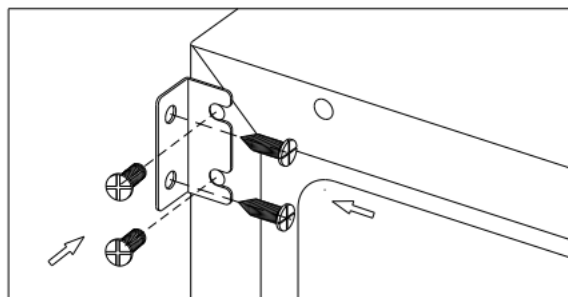
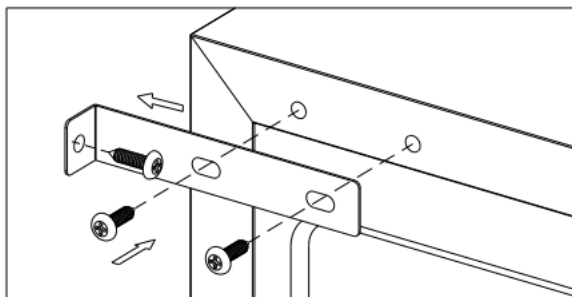
- Aseta kaatumissuoja lattialle kuvan mukaisesti. Kaatumissuoja voidaan asentaa vasemmalle puolelle.
- Merkitse kaatumissuojan neljän reiän paikat lattiaan.
- Käytä 8 mm:n muuriterää ja muovitulppia.
- Kiinnitä kaatumissuoja lattiaan ruuveilla.
- Liu'uta laite paikalleen ja varmista, että jalka lukittuu kaatumissuojaan.

HUOMAUTUS! Jos laite siirretään eri paikkaan, myös kaatumissuoja on irrotettava ja asennettava uudelleen



5.7 Laitteen kiinnittäminen

Irrota kaksi suojusta saranan vastaiselta puolelta ja kiinnitä laite syvennyksen kiristämällä kulmaraudan ruuvit (jos ne sisältyvät toimitukseen).



6. LAITTEEN KÄYTTÄMINEN

Laite on suunniteltu toimimaan tietyllä huonelämpötila-alueella. Ilmastoluokka on merkitty arvokilpeen.

Jos laitetta pidetään pitkään lämpötilassa, joka ei ole määritellyllä lämpötila-alueella, laite ei välttämättä toimi oikein. Esimerkiksi liian kylmä tai kuuma huonelämpötila voi aiheuttaa laitteen sisälämpötilan heilahtelua. Tällöin sisälämpötila ei välttämättä ole 5–20 °C (41– 68 °F).

Ilmastoluokka	Huonelämpötila
SN	+10 – +32 °C
N	+16 – +32 °C
ST	+16 – +38 °C
T	+16 – +43 °C

HUOMAUTUS!

- Jos laitteessa ei ole lämmitintä, sen sisälämpötila ei nouse huonelämpötilaa korkeammaksi riippumatta siitä mikä lämpötilaksi asetetaan.
- Kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran tai se käynnistetään uudelleen pitkän tauon jälkeen, LED/LCD-näytöllä näkyvä lämpötila voi poiketa asetetusta lämpötilasta joillakin asteilla. Tämä on normaali laitteen käynnistymiseen liittyvä ilmiö. Lämpötilaero häviää, kun laite on ollut käynnissä muutaman tunnin ajan.
- Jos laitteen pistoke on irrotettu, virransyöttö on keskeytynyt tai laite on sammutettu, odota 3–5 minuuttia ennen laitteen uudelleenkäynnistämistä. Laite ei käynnisty, jos se yritetään käynnistää liian aikaisin.

6.1 Käyttö ja ohjaus - yksi alue ja LED-NÄYTTÖ

Laitteen ohjauspainikkeet



VIRTA ① - Voit sammuttaa laitteen koskettamalla ① -painiketta kevyesti 5 sekunnin ajan, kunnes lämpötilanäyttö sammuu. Voit käynnistää laitteen koskettamalla ① -painiketta kevyesti 1 sekunnin ajan, kunnes lämpötilanäyttö syttyy.

HUOMAUTUS! Äänihälytyksen saa kytkettyä pois päältä koskettamalla mitä tahansa painiketta.

VALO ☀️ - Sisävalo kytketään päälle/pois päältä koskettamalla kevyesti näppäintä ☀️ ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan. Sisävalon merkkivalo syttyy tai sammuu valinnan vahvistamiseksi. Sisävalon merkkivalo syttyy tai sammuu valinnan vahvistamiseksi.

YLÖS + - Painikkeella voit nostaa tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.

ALAS - - Painikkeella voit laskea tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.

Näyttö

Digitaalisella näytöllä esitetään lämpötila ja ilmoitukset.

Merkkivalo / moninäppäintoiminto

Sisävalon merkkivalo on piste näytön oikeassa alakulmassa. Sisävalon merkkivalo syttyy esittelytilassa. Merkkivalo palaa vain, kun monipainiketoiminto on käytössä. Voit ottaa monipainiketoiminnon käyttöön koskettamalla kevyesti ensimmäistä painiketta ja sen jälkeen muita painikkeita vähintään 5 sekunnin ajan. Vapauta sitten kaikki painikkeet.

Lapsilukko

Malleissa, joissa ohjauspaneeli sijaitsee kaapin ulkopuolella, lapsilukko kytkeytyy automaattisesti päälle, kun painikkeisiin ei kosketa 2 minuuttiin. Voi avata lapsilukon koskettamalla plus- ja miinuspainikkeita samanaikaisesti vähintään 5 sekunnin ajan. Merkkivalo vilkkuu kolmesti, kun lapsilukko aukeaa.

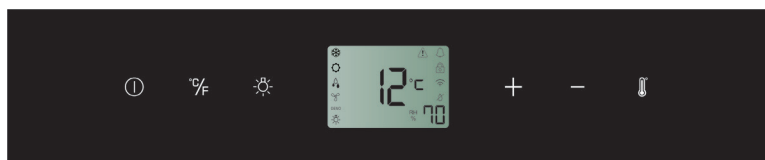
Lämpötilan asettaminen

- Laitteessa on yksi säädettävä lämpötila-alue. Lämpötilaksi voidaan valita 5–20 °C (41–68 °F). Laitetta voidaan käyttää kypsytyks- tai tarjoilukaappina. Viinien kypsytykseen suositeltu tavoitelämpötila on 11–14 °C (52–57 °C). Valkoviinin tarjoiluun suositeltu tavoitelämpötila on 5–10 °C (41–50 °C). Punaviinin tarjoiluun suositeltu tavoitelämpötila on 15–20 °C (58–68 °C).

- Kun laite kytketään verkkovirtaan ensimmäisen kerran, se käynnistyy automaattisesti esiasetettujen oletusarvojen mukaisesti. Tehtaalla asetettu lämpötila on 12 °C (54 °F) (ihanteellinen kypsytyslämpötila).
- Voit asettaa haluamasi lämpötilan koskettamalla plus- tai miinuspainiketta. Kun kosketat jompaakumpaa painiketta ensimmäisen kerran, näytöllä näytetään viimeksi asetettu lämpötila. Lämpötila nousee 1 celsius- tai fahrenheitasteella, kun pluspainiketta painetaan kerran, ja laskee 1 celsius- tai fahrenheitasteella, kun miinuspainiketta painetaan kerran. Näyttö vilkkuu lämpötilan asettamisen ajan.
- Kun lämpötila on asetettu, näytöllä näytetään laitteen senhetkinen sisälämpötila.
- Jos haluat nähdä tavoitelämpötilan, kosketa plus- tai miinuspainiketta, jolloin tavoitelämpötila vilkkuu näytöllä 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen laitteen senhetkinensisälämpötila näytetään jälleen näytöllä.

6.2 Käyttö ja ohjaus - yksi alue ja LCD-NÄYTTÖ

Laitteen ohjauspainikkeet



VIRTA ⓘ - Voit sammuttaa laitteen koskettamalla ⓘ-painiketta kevyesti 5 sekunnin ajan, kunnes lämpötilanäyttö sammuu. Voit käynnistää laitteen koskettamalla ⓘ-painiketta kevyesti 1 sekunnin ajan, kunnes lämpötilanäyttö syttyy.

HUOMAUTUS! Äänihälytyksen saa kytkettyä pois päältä koskettamalla mitä tahansa painiketta.

LÄMPÖTILA-ASTEIKON VALITSIN °C/°F - Painikkeella voit valita näytön lämpötilaksi celsiustai fahrenheitasteet.

VALO 💡 - Sisävalo kytketään päälle/pois päältä koskettamalla kevyesti näppäintä 💡 ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

YLÖS + - Painikkeella voit nostaa tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.

ALAS - - Painikkeella voit laskea tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.

ASETUSVALITSIN 🌡️ - Select the temperature and humidity you want to set.

Näytön symbolit

	Lämpötila tai vikakoodi
	Kompressor on päällä.
	Lämmitin on päällä.
	Sulatustila
	Dynamic Climate -tila
	Eco Demo -tila
	Sisävalo on esittelytilassa.
	Varoitus
	Äänisignaali
	Lapsilukko on käytössä
	Wi-Fi-yhteyssignaali
	Kosteudenpoistotila
	Suhteellisen kosteuden näyttö

Monipainiketoiminto

Sisävalon merkkivalo vilkkuu, kun moninäppäintoiminto on valittu. Moninäppäintoiminnon suorittamiseksi kosketa kevyesti ensimmäistä näppäintä ja pidä sitä painettuna, kosketa sitten loppuja näppäimiä vähintään 5 sekunnin ajan ja vapauta sitten kaikki näppäimet.

Lapsilukko

(Vain mallit, joissa ohjauspaneeli on kaapin ulkopuolella)Lapsilukko kytkeytyy automaattisesti päälle, kun painikkeisiin ei kosketa 2 minuuttiin. Voi avata lapsilukon koskettamalla plus- ja miinuspainikkeita samanaikaisesti vähintään 5 sekunnin ajan, kunnes symboli  poistuu näytöltä.

Lämpötilan asettaminen

- Laitteessa on yksi säädettävä lämpötila-alue. Lämpötilaksi voidaan valita 5–20 °C (41–68 °F). Laitetta voidaan käyttää kipsytys- tai tarjoilukaappina. Viinien kipsytykseen suositeltu tavoitelämpötila on 11–14 °C (52–57 °C). Valkoviinin tarjoiluun suositeltu tavoitelämpötila on 5–10 °C (41–50 °C). Punaviinin tarjoiluun suositeltu tavoitelämpötila on 15–20 °C (58–68 °C)
- Kun laite kytketään verkkovirtaan ensimmäisen kerran, se käynnistyy automaattisesti esiasetettujen oletusarvojen mukaisesti. Tehtaalla asetettu lämpötila on 12 °C (54 °F) (ihanteellinen kipsytyslämpötila).
- Kosketa **asetusvalitsinta**  kunnes haluamasi lämpötila vilkkuu. Tämän jälkeen voit käyttää plus- ja miinuspainikkeita sisälämpötilan säätämiseen. Kun kosketat jompaakumpaa painiketta ensimmäisen kerran, näytöllä näytetään viimeksi asetettu lämpötila.
- Lämpötila nousee 1 celsius- tai fahrenheitasteella, kun pluspainiketta painetaan kerran, ja laskee 1 celsius- tai fahrenheitasteella, kun miinuspainiketta painetaan kerran. Näyttö

vilkkuu lämpötilan asettamisen ajan.

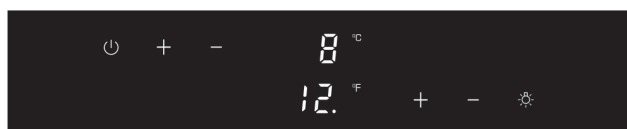
- Tavoitelämpötila vilkkuu näytöllä 5 sekunnin ajan, kun lämpötila on asetettu. Tämän jälkeen laitteen senhetkinen sisälämpötila näytetään jälleen näytöllä.
- Jos haluat nähdä tavoitelämpötilan, kosketa **asetusvalitsinta** , jolloin tavoitelämpötila vilkkuu näytöllä 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen laitteen senhetkinen sisälämpötila näytetään jälleen näytöllä.

Kosteustason asettaminen

- Kosteuspumpulla varustetuissa malleissa kosteustaso voidaan pitää automaattisesti halutulla tasolla.
- Kosketa **asetusvalitsinta**  kunnes kosteusnäyttö ^{RH}% vilkkuu. Voit nyt valita plus- ja miinuspainikkeilla suhteellisen kosteuden asetukseksi arvon väliltä 30–90 % tai 00 %. Asetettu kosteus vilkkuu näytöllä 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen laitteen senhetkinen kosteus näytetään jälleen näytöllä. Tehtaalla asetettu kosteus on (70 %) (ihanteellinen varastointikosteus).
- Kun asetukseksi valitaan 00 %, kosteuspumppu sammutetaan. Kosteuspumppu lisää laitteen energiankulutusta. Jos toiminto ei ole välttämätön, ota se pois käytöstä. Ilmoitettu energiankulutus on laskettu ilman tämän toiminnon käyttöä.

6.3 Käyttö ja ohjaus - kaksi aluetta ja LED-NÄYTTÖ

Laitteen ohjauspainikkeet



VIRTA  - Voit sammuttaa laitteen koskettamalla  -painiketta kevyesti 5 sekunnin ajan, kunnes lämpötilanäyttö sammuu. Voit käynnistää laitteen koskettamalla  -painiketta kevyesti 1 sekunnin ajan, kunnes lämpötilanäyttö syttyy.

HUOMAUTUS! Äänihälytyksen saa kytkettyä pois päältä koskettamalla mitä tahansa painiketta.

VALO  - Sisävalo kytketään päälle/pois päältä koskettamalla kevyesti näppäintä  ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan. Sisävalon merkkivalo syttyy tai sammuu valinnan vahvistamiseksi. Sisävalon merkkivalo syttyy tai sammuu valinnan vahvistamiseksi.

YLÖS  - Painikkeella voit nostaa tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.

ALAS  - Painikkeella voit laskea tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.

Näyttö

Digitaalisella näytöllä esitetään lämpötila ja ilmoitukset.

Merkkivalo / moninäppäintoiminto

Sisävalon merkkivalo on piste näytön oikeassa alakulmassa. Sisävalon merkkivalo syttyy esittelytilassa. Merkkivalo vilkkuu, kun monipainiketoiminto on käytössä. Voit ottaa monipainiketoiminnon käyttöön koskettamalla kevyesti ensimmäistä painiketta ja sen jälkeen muita painikkeita vähintään 5 sekunnin ajan. Vapauta sitten kaikki painikkeet.

Lämpötilan asettaminen

- Laitteessa on kaksi erikseen säädettävää lämpötila-aluetta. Alueen lämpötilaksi voidaan valita 5–20 °C (41–68 °F). Laitetta voidaan käyttää kypsytykseen- tai tarjoilukaappina. Viinien kypsytykseen suositeltu tavoitelämpötila on kummallakin alueella 11–14 °C (52–57 °F). Samppanjan ja valkoviinin tarjoiluun suositeltu kaapin YLÄOSAN tai VASEMMANPUOLEISEN lämpötila-alueen tavoitelämpötila on 5–10 °C (41–50 °F). Punaviinin tarjoiluun suositeltu kaapin ALAOSAN tai OIKEANPUOLEISEN lämpötila-alueen tavoitelämpötila on 15–20 °C (58–68 °F).
- Kun laite kytketään verkkovirtaan ensimmäisen kerran, se käynnistyy automaattisesti esiasetettujen oletusarvojen mukaisesti. Tehtaalla asetettu lämpötila on 8 °C (46 °F) kaapin YLÄOSASSA tai VASEMMANPUOLEISELLA lämpötila-alueella ja 12 °C (54 °F) kaapin ALAOSASSA tai OIKEANPUOLEISELLA lämpötila-alueella.
- Voit asettaa kaapin YLÄOSAN tai VASEMMANPUOLEISEN lämpötila-alueen lämpötilan koskettamalla vasemmanpuoleisia plus- ja miinuspainikkeita ja ALAOSAN tai OIKEANPUOLEISEN lämpötila-alueen lämpötilan koskettamalla oikeanpuoleisia plus- ja miinuspainikkeita. Kun kosketat jompaakumpaa painiketta ensimmäisen kerran, näytöllä näytetään viimeksi asetettu lämpötila.
- **TÄRKEÄÄ!** Muissa kuin kaksoisilmastointijärjestelmissä kaapin ALAOSAN tavoitelämpötilan on aina oltava sama tai korkeampi kuin kaapin YLÄOSAN tavoitelämpötilan.
- Lämpötila nousee 1 celsius- tai fahrenheitasteella, kun pluspainiketta painetaan kerran, ja laskee 1 celsius- tai fahrenheitasteella, kun miinuspainiketta painetaan kerran. Näyttö vilkkuu lämpötilan asettamisen ajan.
- Kun lämpötila on asetettu, näytöllä näytetään kyseisen alueen senhetkinen sisälämpötila.
- Jos haluat nähdä tavoitelämpötilan, kosketa plus- tai miinuspainiketta, jolloin tavoitelämpötila vilkkuu näytöllä 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen laitteen senhetkinen sisälämpötila näytetään jälleen näytöllä.

6.4 Käyttö ja ohjaus - kaksi aluetta ja LCD-NÄYTTÖ

Laitteen ohjauspainikkeet



VIRTA ① - Voit sammuttaa laitteen koskettamalla ① -painiketta kevyesti 5 sekunnin ajan, kunnes lämpötilanäyttö sammuu. Voit käynnistää laitteen koskettamalla ① -painiketta kevyesti 1 sekunnin ajan, kunnes lämpötilanäyttö syttyy.

HUOMAUTUS! Äänihälytyksen saa kytkettyä pois päältä koskettamalla mitä tahansa painiketta.

LÄMPÖTILA-ASTEIKON VALITSIN °C/°F - Painikkeella voit valita näytön lämpötilaksi celsiustai fahrenheitasteet.

VALO ☀️ - Sisävalo kytketään päälle/pois päältä koskettamalla kevyesti näppäintä ☀️ ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

YLÖS + - Painikkeella voit nostaa tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.

ALAS - - Painikkeella voit laskea tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.

ASETUSVALITSIN 📏 - Select the temperature and humidity you want to set.

Symbols in the Display

📏	Yläosan/vasemmanpuoleisen alueen lämpötila tai vikakoodi.
12	Alaosan/oikeanpuoleisen alueen lämpötila tai vikakoodi.
❄️	Kompressori on päällä.
🔥	Lämmitin on päällä.
💧	Sulatustila
🌀	Dynamic Climate -tila
DEMO	Eco Demo -tila
☀️	Sisävalo on esittelytilassa.
⚠️	Varoitus
🔔	Äänisignaali
🔒	Lapsilukko on käytössä
📶	Wi-Fi-yhteyssignaali
🌿	Kosteudenpoistotila
RH % 📏	Suhteellisen kosteuden näyttö

Monipainiketoiminto

Sisävalon merkkivalo vilkkuu, kun moninäppäintoiminto on valittu. Moninäppäintoiminnon suorittamiseksi kosketa kevyesti ensimmäistä näppäintä ja pidä sitä painettuna, kosketa sitten loppuja näppäimiä vähintään 5 sekunnin ajan ja vapauta sitten kaikki näppäimet.

Lapsilukko

(Vain mallit, joissa ohjauspaneeli on kaapin ulkopuolella) Lapsilukko kytkeytyy automaattisesti päälle, kun painikkeisiin ei kosketa 2 minuuttiin. Voi avata lapsilukon painamalla plus- ja miinuspainikkeita samanaikaisesti vähintään 5 sekunnin ajan, kunnes symboli  poistuu näytöltä.

Lämpötilan asettaminen

- Laitteessa on kaksi erikseen säädettävää lämpötila-aluetta. Alueen lämpötilaksi voidaan valita 5–20 °C (41–68 °F). Laitetta voidaan käyttää kypsytyks- tai tarjoilukaappina. Viinien kypsytykseen suositeltu tavoitelämpötila on kummallakin alueella 11–14 °C (52–57 °C). Samppanjan ja valkoviinin tarjoiluun suositeltu kaapin YLÄOSAN tai VASEMMANPUOLEISEN lämpötila-alueen tavoitelämpötila on 5–10 °C (41–50 °C). Punaviinin tarjoiluun suositeltu kaapin ALAOSAN tai OIKEANPUOLEISEN lämpötila-alueen tavoitelämpötila on 15–20 °C (58–68 °C).
- Kun laite kytketään verkkovirtaan ensimmäisen kerran, se käynnistyy automaattisesti esiasetettujen oletusarvojen mukaisesti. Tehtaalla asetettu lämpötila on 8 °C (46 °F) kaapin YLÄOSASSA tai VASEMMANPUOLEISELLA lämpötila-alueella ja 12 °C (54 °F) kaapin ALAOSASSA tai OIKEANPUOLEISELLA lämpötila-alueella.
- Kosketa **asetusvalitsinta**  kunnes haluamasi lämpötila vilkkuu. Tämän jälkeen voit käyttää plus- ja miinuspainikkeita sisälämpötilan säätämiseen. Kun kosketat jompaakumpaa painiketta ensimmäisen kerran, näytöllä näytetään viimeksi asetettu lämpötila.
- TÄRKEÄÄ!** Muissa kuin kaksoisilmastointijärjestelmissä kaapin ALAOSAN tavoitelämpötilan on aina oltava sama tai korkeampi kuin kaapin YLÄOSAN tavoitelämpötilan.
- Lämpötila nousee 1 celsius- tai fahrenheitasteella, kun pluspainiketta painetaan kerran, ja laskee 1 celsius- tai fahrenheitasteella, kun miinuspainiketta painetaan kerran. Näyttö vilkkuu lämpötilan asettamisen ajan.
- Tavoitelämpötila vilkkuu näytöllä 5 sekunnin ajan, kun lämpötila on asetettu. Tämän jälkeen laitteen senhetkinen sisälämpötila näytetään jälleen näytöllä.
- Jos haluat nähdä tavoitelämpötilan, kosketa **asetusvalitsinta**  jolloin tavoitelämpötila vilkkuu näytöllä 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen laitteen senhetkinen lämpötila näytetään jälleen näytöllä.

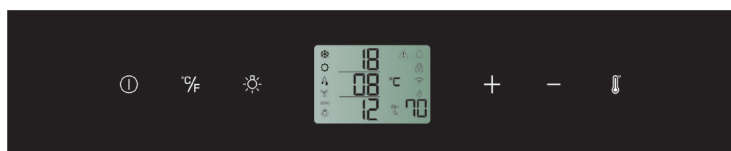
Kosteustason asettaminen

- Kosteuspumpulla varustetuissa malleissa kosteustaso voidaan pitää automaattisesti halutulla tasolla.

- Kosketa **asetusvalitsinta**  kunnes kosteusnäyttö ^{RH} % vilkkuu. Voit nyt valita plus- ja miinuspainikkeilla suhteellisen kosteuden asetukseksi arvon väliltä 30–90 % tai 00 %. Asetettu kosteus vilkkuu näytöllä 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen laitteen senhetkinen kosteus näytetään jälleen näytöllä. Tehtaalla asetettu kosteus on (70 %) (ihanteellinen varastointikosteus).
- Kun asetukseksi valitaan 00 %, kosteuspumppu sammutetaan. Kosteuspumppu lisää laitteen energiankulutusta. Jos toiminto ei ole välttämätön, ota se pois käytöstä. Ilmoitettu energiankulutus on laskettu ilman tämän toiminnon käyttöä.

6.5 Käyttö ja ohjaus - kolme aluetta ja LCD-NÄYTTÖ

Laitteen ohjauspainikkeet



VIRTA  - Voit sammuttaa laitteen koskettamalla  -painiketta kevyesti 5 sekunnin ajan, kunnes lämpötilanäyttö sammuu. Voit käynnistää laitteen koskettamalla  -painiketta kevyesti 1 sekunnin ajan, kunnes lämpötilanäyttö syttyy.

HUOMAUTUS! Äänihälytyksen saa kytkettyä pois päältä koskettamalla mitä tahansa painiketta.

LÄMPÖTILA-ASTEIKON VALITSIN ^{°C/°F} - Painikkeella voit valita näytön lämpötilaksi celsiustai fahrenheitasteet.

VALO  - Sisävalo kytketään päälle/pois päältä koskettamalla kevyesti näppäintä  ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

YLÖS  - Painikkeella voit nostaa tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.

ALAS  - Painikkeella voit laskea tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.

ASETUSVALITSIN  - Select the temperature and humidity you want to set.

Symbols in the Display

	Yläosan lämpötila- tai vikakoodi.
	Keskiosan lämpötila- tai vikakoodi.
	Alaosan lämpötila- tai vikakoodi.
	Kompressor on päällä.
	Lämmitin on päällä.

	Sulatustila
	Dynamic Climate -tila
DEMO	Eco Demo -tila on aktivoitu.
	Sisävalo on esittelytilassa.
	Varoitus
	Äänisignaali
	Lapsilukko on käytössä
	Wi-Fi-yhteyssignaali
	Kosteudenpoistotila
RH % 	Suhteellisen kosteuden näyttö

Monipainiketoiminto

Sisävalon merkkivalo vilkkuu, kun moninäppäintoiminto on valittu. Moninäppäintoiminnon suorittamiseksi kosketa kevyesti ensimmäistä näppäintä ja pidä sitä painettuna, kosketa sitten loppuja näppäimiä vähintään 5 sekunnin ajan ja vapauta sitten kaikki näppäimet.

Lapsilukko

(Vain mallit, joissa ohjauspaneeli on kaapin ulkopuolella) Lapsilukko kytkeytyy automaattisesti päälle, kun painikkeisiin ei kosketa 2 minuuttiin. Voi avata lapsilukon koskettamalla plus- ja miinuspainikkeita samanaikaisesti vähintään 5 sekunnin ajan, kunnes symboli  poistuu näytöltä.

Lämpötilan asettaminen

- Laitteessa on kolme lämpötila-aluetta. Jokaisen alueen lämpötila on erikseen säädettävissä. Laitetta voidaan käyttää kypsytys- ja tarjoilukaappina.
- Kaapin **YLÄOSAN** lämpötilaa voidaan säätää alueella 11–20 °C (52–68 °F), joka on ihanteellinen punaviinin tarjoiluun. Tehtaalla asetettu lämpötila on 18 °C (65 °F).
- Kaapin **KESKIOSAN** lämpötilaa voidaan säätää alueella 5–11 °C (41–52 °F), joka on ihanteellinen samppanjan ja valkoviinin tarjoiluun. Tehtaalla asetettu lämpötila on 8 °C (46 °F).
- Kaapin **ALAOSAN** lämpötilaa voidaan säätää alueella 11–13 °C (52–56 °F), joka on ihanteellinen viinin kypsyttämiseen. Tehtaalla asetettu lämpötila on 12 °C (54 °F) (ihanteellinen kypsytyslämpötila).
- Kosketa **asetusvalitsinta**  kunnes haluamasi lämpötila vilkkuu. Tämän jälkeen voit käyttää plus- ja miinuspainikkeita kyseisen alueen sisälämpötilan säätämiseen. Kun kosketat jompaakumpaa painiketta ensimmäisen kerran, näytöllä näytetään viimeksi asetettu lämpötila.
- Lämpötila nousee 1 celsius- tai fahrenheitasteella, kun pluspainiketta painetaan kerran, ja laskee 1 celsius- tai fahrenheitasteella, kun miinuspainiketta painetaan kerran. Näyttö vilkkuu lämpötilan asettamisen ajan.
- Kun lämpötila on asetettu, näytöllä näytetään kyseisen alueen senhetkinen sisälämpötila.

- Jos haluat nähdä tavoitelämpötilan, kosketa **asetusvalitsinta**  jolloin tavoitelämpötila vilkkuu näytöllä 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen laitteen senhetkinen sisälämpötila näytetään jälleen näytöllä.

Kosteustason asettaminen

- Kosteuspumpulla varustetuissa malleissa kosteustaso voidaan pitää automaattisesti halutulla tasolla.
- Kosketa **asetusvalitsinta**  kunnes kosteusnäyttö ^{RH}% vilkkuu. Voit nyt valita plus- ja miinuspainikkeilla suhteellisen kosteuden asetukseksi arvon väliltä 30–90 % tai 00 %. Asetettu kosteus vilkkuu näytöllä 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen laitteen senhetkinen kosteus näytetään jälleen näytöllä. Tehtaalla asetettu kosteus on (70 %) (ihanteellinen varastointikosteus).
- Kun asetukseksi valitaan 00 %, kosteuspumppu sammutetaan. Kosteuspumppu lisää laitteen energiankulutusta. Jos toiminto ei ole välttämätön, ota se pois käytöstä. Ilmoitettu energiankulutus on laskettu ilman tämän toiminnon käyttöä.

6.6 Asetustila

Tietyt viinikaapin asetukset voidaan valita vain asetustilassa. Asetustilassa vain alemman/ oikean vyöhykkeen YLÖS- ja ALAS-näppäimet toimivat kaksivyöhykkeisissä LED-näyttöyksiköissä.

Kosketa UP-näppäintä ja pidä sitä painettuna 5 sekunnin ajan siirtyäksesi asetustilaan ja poistuaksesi siitä. Laite poistuu asetustilasta automaattisesti noin minuutin kuluttua.

°F/°C-valinta

- Kosketa kevyesti ja pidä UP-näppäintä 5 sekunnin ajan siirtyäksesi Asetukset-tilaan..
- Valitse lämpötilan näyttöasetus Fahrenheit- tai Celsius-asteina YLÖS- ja ALAS-näppäimillä.
- Vahvasta valinta koskettamalla UP-näppäintä ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

Näytön kirkkaus

- Kosketa kevyesti ja pidä UP-näppäintä 5 sekunnin ajan ja kosketa sitten POWER-näppäintä kerran.
- Valitse näytön kirkkaus YLÖS- ja ALAS-näppäimillä kun ovi on kiinni. Kun ovi on avattu, näytön kirkkaus palaa normaalille tasolleen.
 - » d0: pois päältä
 - » d1: himmein asetus (oletus)
 - » d2: keskiasetus
 - » d3: kirkkain asetus

- Vahvista valinta koskettamalla UP-näppäintä ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

Sisävalon kirkkaus

- Kosketa kevyesti ja pidä UP-näppäintä 5 sekunnin ajan ja kosketa sitten POWER-näppäintä kaksi kertaa.
- Käytä YLÖS- ja ALAS-näppäimiä sisävalaistuksen kirkkauden valitsemiseen, kun ovi on kiinni. Kun ovi avataan, sisävalaistus palaa normaalille tasolle.
 - » L0: pois päältä, kun ovi on kiinni tai auki
 - » L1: himmein asetus
 - » L2: keskiasetus
 - » L3: kirkkain asetus (oletus)
- Vahvista valinta koskettamalla UP-näppäintä ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

Puhallintila

- Kosketa kevyesti ja pidä UP-näppäintä 5 sekunnin ajan ja kosketa sitten POWER-näppäintä kolme kertaa.
- Valitse puhallintila YLÖS- ja ALAS-näppäimillä.
 - » F0: Hiljainen tila - Energiansäästötila (oletus)
 - » F1: DynaClima-tila - puoliaika
 - » F2: DynaClima-tila - täysi aika
- Vahvista valinta koskettamalla UP-näppäintä ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

Äänimerkit

- Kosketa kevyesti ja pidä UP-näppäintä 5 sekunnin ajan ja kosketa sitten POWER-näppäintä neljä kertaa.
- Valitse äänimerkit YLÖS- ja ALAS-näppäimillä. Oletusasetus on S1.
 - » S0: anturiääni ON, hälytysääni OFF
 - » S1: anturiääni ON, hälytysääni ON (oletus)
 - » S2: anturiääni OFF, hälytysääni OFF
 - » S3: anturiääni OFF, hälytysääni ON
- Vahvista valinta koskettamalla UP-näppäintä ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

Lämpötilanäyttö

Normaalin käytön aikana ohjauspaneelin lämpötilanäyttö näyttää lämpötilan laitteen sisällä. Lämpötilanäyttö vilkkuu, jos

- Tavoitteeksi on asetettu eri lämpötila,
- alueen lämpötila eroaa enemmän kuin 5 °C (9 °F) tavoitelämpötilasta.

Lämpötilanäytön vilkkuminen auttaa varmistamaan sen, että lämpötila ei voi huomaamatta nousta tai laskea ja vahingoittaa viiniä.

Lämpötilamuistitoiminto

Sähkökatkoksen (jonka voi aiheuttaa esimerkiksi virtapiikki tai suojakytkimen käyttö) sattuessa laite muistaa edelliset lämpötila-asetukset. Kun virta on palautettu, kaapin lämpötila palaa takaisin saman asetuslämpötilaan kuin ennen sähkökatkosta.

Lämpötilahälytys

Äänihälytys kuuluu, jos jonkin alueen lämpötila nousee tai laskee lämpötila-alueen ulkopuolelle. Lämpötilanäyttö vilkkuu samanaikaisesti (ja symbolit  ja  syttyvät näytöllä malleissa, joissa on LCD-näyttö).

Asetetun lämpötilan mukaan määritetään lämpötila, jonka laite tunnistaa liian lämpimäksi tai liian viileäksi.

Äänihälytys kuuluu ja lämpötilanäyttö vilkkuu seuraavissa tapauksissa:

- Laite kytketään päälle, ja laitteen sisällä oleva lämpötila eroaa merkittävästi tavoitelämpötilasta.
- Laite on ollut pitkään irti virtalähteestä.
- Laitteeseen on laitettu kerralla liikaa tuotteita. Liian paljon huoneenlämpöistä ilmaa on päässyt laitteeseen, kun tuotteita on järjestetty tai otettu kaapista.
- Laitteen ovia ei ole suljettu tiiviisti.
- Laite on viallinen.

Äänihälytys mykistetään automaattisesti, lämpötilanäyttö lakkaa vilkkumasta (ja symbolit  ja  sammuvat LCD-näytöllä varustetuissa malleissa), kun tavoitelämpötila saavutetaan uudelleen. Jos ääni kuitenkin häiritsee sinua, voit kytkeä äänihälytyksen pois päältä ennen sen automaattista katkaisua koskettamalla virtanäppäintä kerran. Hälytys lakkaa.

Lämpötilanäyttö vilkkuu (ja symbolit  ja  palavat edelleen LCD-näytöllä varustetuissa malleissa), kunnes tavoitelämpötila on saavutettu. Tämän jälkeen näytössä palaa valo, symbolit  ja  sammuvat LCD-näytöllä varustetuissa malleissa ja hälytysjärjestelmä on jälleen aktiivinen.

Kosteushälytys

Kosteuden äänihälytys (jos sellainen sisältyy malliin) kuuluu, jos yksikön sisällä oleva kosteus nousee tai laskee kosteusalueen ulkopuolelle. Kosteusnäyttö vilkkuu samanaikaisesti ja symboli  syttyy. Välähtävä ^{RH}% LL ja ! kertovat liian alhaisesta  kosteustasosta. Välähtävä HH ja  kertovat liian ^{RH}% korkeasta kosteustasosta.

Äänihälytys mykistetään automaattisesti, kosteusnäyttö lakkaa vilkkumasta ja symbolit  ja  sammuvat, kun tavoitekosteustaso saavutetaan uudelleen. Jos ääni kuitenkin häiritsee sinua, voit halutessasi kytkeä äänihälytyksen pois päältä ennen tätä koskettamalla mitä tahansa näppäintä kerran. Hälytys lakkaa. Kosteusnäyttö vilkkuu edelleen ja symbolit  ja  palavat, kunnes tavoitekosteustaso on saavutettu. Tämän jälkeen näytössä palaa valo, symbolit  ja  sammuvat ja hälytysjärjestelmä on jälleen aktiivinen.

Ovihälytys

Jos ovi on jätetty auki yli 60 sekunniksi, kuuluu hälytysääni (ja symboli  syttyy LCDnäytöllä varustetuissa malleissa). Oven sulkeminen tai minkä tahansa näppäimen koskettaminen kerran voi kytkeä äänihälytyksen pois päältä.

OVEN AVAUSMEKANISMI (PUSH-TO-OPEN-TOIMINTO)

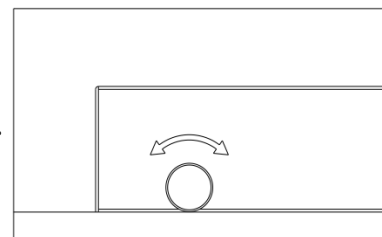
Push-to-open-ovitoiminto (jos sellainen sisältyy malliin) aktivoituu, kun laitteeseen kytketään virta. Avaa ovi työntämällä vasenta yläkulmaa hieman niissä malleissa, joissa saranat ovat oikealla (oikeaa yläkulmaa vasemmanpuoleisissa malleissa) ja vapauta se. Mäntä avaa ovea noin 7 cm. Tämän jälkeen oven voi avata kädellä. Työntömäntä palaa automaattisesti perusasentoonsa 2 sekunnin kuluttua.

HUOMAUTUS!

- Itsesulkeutuvilla saranoilla varustetuissa malleissa tahattoman avautumisen estämiseksi ovi sulkeutuu itsestään noin 2 sekunnin kuluttua, jos ovea ei vedetä auki käsin.
- Älä estä tai pidättele ovea, kun se avautuu. Jos ovea estetään tai pidätellään avaamisen aikana, avausmekanismi ja ovi vaurioituvat. Tällöin kuuluu kovia ja toistuvia räjähtäviä ääniä.
- Älä työnnä työntömäntää tai pitele sitä oven sulkeutumisen aikana. Jos työntömäntää estetään oven sulkeutumisen aikana, se ei enää pysty palaamaan perusasentoonsa. Perusasennossa työntömäntä on kaapin etuosan tasossa. Jotta saat työntömännän takaisin perusasentoonsa, irrota laite sähköverkosta, odota noin 10 sekuntia ja kytke se sitten takaisin. Työntömäntä palaa perusasentoonsa.
- Järjestelmä ei käynnisty välittömästi, kun ovi on suljettu. Odota 3 sekuntia ja yritä uudelleen. Kyseessä ei ole järjestelmävika.

Laitteen ovi on herkkä paineelle. Oven avauksen paineherkkyyttä on mahdollista säätää seuraavasti

1. Avaa ovi.
2. Kierrä oven yläosassa olevaa ruuvia vastapäivään herkkyyden lisäämiseksi ja myötäpäivään herkkyyden vähentämiseksi.
3. Sulje ovi ja varmista, että se on oikein säädetty. Jos ruuvia kierretään liikaa vastapäivään, ovi voi aueta automaattisesti, vaikka sitä ei työnnettäisi tai se vain suljettaisiin voimakkaasti. Ruuvien kääntäminen liikaa myötäpäivään voi aiheuttaa sen, että ovi ei aukea edes voimakkaasti työnnettäessä.



SISÄVALO / TriColor-VALAISTUS

Sisävalaistuksen ansiosta viinipullojen etiketit näkyvät selvästi ja kokoelma tulee hienosti esille. Koskettamalla **VALO**-merkkiä 5 sekunnin oit vaihtaa sisävalojen kahden toimintatilan välillä: toiminnallinen tila (oletus) ja esittelytila. Jos olet toiminnallisessa tilassa (oletus), valot syttyvät vain, kun ovi on auki. Sisävalo sammuu noin 5 sekuntia oven sulkemisesta. Jos olet esittelytilassa, valot syttyvät riippumatta siitä, onko ovi auki, ja merkkivalo syttyy LED-näyttöyksiköissä (symboli ☀️ syttyy malleissa, joissa on LCD-näyttö).

Laitteessa on LED-tyyppiset valot, jotka on suunniteltu kestämaan erittäin pitkään. LED-valaistuksen ansiosta lämpö tai UV-valo ei vaikuta haitallisesti viiniin. Käyttäjä ei voi vaihtaa niitä. Valojen vaihtamiseksi ota yhteyttä huolto-osastoon.

HUOMAUTUS! Käytä vain valmistajan toimittamia alkuperäisiä LED-valaisimia.

Jos kaappimallissasi on TriColor-valaistus, voit valita sisävalon väriksi keltainen, valkoinen tai sininen koskettamalla **VALO**-painike. **VALO**-painike koskettaminen vaihtaa yksiväritilan ja dynaamisen väritilan välillä. Dynaamisessa väritilassa sisävalo vaihtelee 3 käytettävissä olevan värin välillä. Kun kosketat **VALO**-painike kerran, kun haluttu väri on päällä, sisävalo vaihtuu kyseiseksi väriksi. Pääset takaisin dynaamiseen väritilaan koskettamalla **VALO**-painike uudelleen.

6.7 Eri tilat

Dynaclima/hiljainen tila

DYNACLIMA (dynaaminen ilmasto) -tila mahdollistaa suhteellisen kosteuden ja lämpötilan jakautumisen tasaisesti kaapin sisällä, jotta voit varastoida kaikki viinisi täsmälleen samoissa erinomaisissa olosuhteissa. Jos haluat käyttää laitetta viinin pitkäaikaiseen säilytykseen, DynaClima-tila on ehdoton edellytys. Se luo kaappiin jatkuvan ilmaston, joka jäljittelee viinikellaria.

DynaClima-tilassa sisäpuhallin kierrättää sisäilmaa tasaisesti, vaikka asetettu lämpötila on saavutettu. DynaClima-tilan käyttäminen lisää melutasoa toiminnassa. Symboli 🌀 syttyy

LCD-näytön yksiköissä. Hiljaisessa tilassa (tunnetaan myös nimellä energiansäästötila) laite toimii ilman puhallinta, kun asetettu lämpötila on saavutettu. Symboli  sammuu LCD-näyttölaitteissa.

Sapattitila

Sapattitila on tarjolla tiettyjä uskonnollisia tilaisuuksia varten. Tässä tilassa näytöt, sisävalo, anturiäänet ja äänihälytykset kytkeytyvät pois päältä ja estävät niitä olemasta syttymästä uudelleen. Normaalialue jähdytystä jatketaan edelleen.

Käynnistä sapattitila koskettamalla VIRT- ja VALO-näppäimiä samanaikaisesti vähintään 5 sekunnin ajan. Näytöt ja sisävalot sammuvat, mikä vahvistaa, että sapattitila on päällä.

Sapattitila voidaan poistaa käytöstä toistamalla yllä mainittu prosessi. Sapattitila poistuu käytöstä automaattisesti 96 tunnin kuluttua.

Eco demo -tila

Eco Demo -tila voidaan ottaa käyttöön, kun laitetta esitellään näyttelyissä tai myymälöissä. Eco Demo -tilassa kompressorit ja kaikki puhallinmoottorit kytketään pois päältä. Se sopii myös täydellisesti puhdistustilaksi. Jähdytys kytkeytyy pois päältä, kun taas valot pysyvät päällä.

LED-näytöllä varustetut mallit: kosketa plus- ja miinuspainikkeita (ylemmän vyöhykkeen säätimet kahden ja alemman vyöhykkeen säätimet kolmen vyöhykkeen malleissa) ja VALOnäppäimiä samanaikaisesti vähintään 5 sekunnin ajan, jolloin merkkivalo vilkkuu viisi kertaa asetuksen vahvistamiseksi ja laite alkaa toimia Eco Demo -tilassa. Eco Demo -tila voidaan poistaa käytöstä toistamalla yllä mainittu prosessi.

LCD-näytöllä varustetut mallit: kosketa plus- ja miinuspainikkeita samanaikaisesti vähintään 5 sekunnin ajan, jolloin symboli  syttyy asetuksen vahvistamiseksi ja laite alkaa toimia Eco Demo -tilassa. Eco Demo -tila voidaan poistaa käytöstä toistamalla yllä mainittu prosessi ja symboli  sammuu.

Kosteudenpoistotila

Kosteudenpoistotila (jos sellainen sisältyy malliin) voi estää kondenssiveden muodostumisen lasioven pinnalle myös erittäin kosteissa olosuhteissa. Ota tila käyttöön kosteina vuodenaikoina. Kondensaatio häviää pian. Tila lisää viinikaapin energiankulutusta, eli jos tilaa ei tarvita, kytke se pois päältä. Kytke  sijaitsee ohjauspaneelissa. I on PÄÄLLÄ ja O on POIS PÄÄLTÄ. Ilmoitettu energiankulutus on laskettu ilman tämän toiminnon käyttöä.

6.8 Pullon lataaminen, ääni ja hygrometria

Pullotelineet ja säilytys

- **VAROITUS!** Älä vedä ulos enempää kuin yksi täyteen lastattu hylly kerrallaan, koska muuten laite voi keikahtaa eteenpäin.
- **VAROITUS!** Älä vedä ulos hyllyä, johon pinotut pullot on asetettu.

- **VAROITUS!** Älä yritä vetää hyllyjä ulospäin pysäytyskohdan yli, jotta pullot eivät putoa.
- **VAROITUS!** Jotta oven tiiviste ei vaurioidu, varmista, että ovi on kokonaan auki, kun vedät hyllyjä ulospäin.
- **TÄRKEÄÄ!** Älä peitä hyllyjä miltään osin alumiinifoliolla tai muulla materiaalilla, joka estää riittävän ilmankierron kaapin sisällä.

Käytön helpottamiseksi pullotelineet liukuvat ulos, lukuun ottamatta alinta kiinteää hyllyä. Voit helposti valita viinipullon, kun vedät telineettä varovasti ulospäin, kunnes se pysähtyy.

Hyllyissä on hätäpysäytys, joka estää niitä liikkumasta liian pitkälle täytettäessä.

Viinipullojen koot ja muodot vaihtelevat. Siksi kaappiin mahtuvien pullojen todellinen määrä voi vaihdella.

Voit asettaa viinipullot yksittäisiksi riveiksi tai pinota ne päällekkäin. Huomioi kuitenkin seuraava asia: jos sinulla ei ole tarpeeksi pulloja viinikaapin täyttämiseksi, on parempi jakaa kuormitus koko kaappiin, jotta voidaan välttää ”kaikki ylhäällä” ja ”kaikki alhaalla” -tyyppinen kuormitus.

- Poista tai siirrä säädettäviä puuhyllyjä kookkaampien pullotyyppien sijoittamiseksi tai lisää kaapin kapasiteettia pinoamalla pulloja tarvittaessa päällekkäin. (Katso kohta Hyllyjen poistaminen)
- Jätä kaapien seinämien ja pullojen väliin pieniä rakoja, jotta ilma pääsee kiertämään. Aivan kuten maan alla sijaitsevassa viinikellarissa, ilmankierto on tärkeää homehtumisen estämiseksi ja yhtenäisen lämpötilan edistämiseksi.
- Jotta ilma pääsisi kiertämään, älä täytä viinikaappia liikaa.
- Aseta pullot vaakatasoon, jotta korkit pysyvät kosteina sisäpuolelta ja ilma ei pääse pulloihin.
- Vältä (laitteen takapaneelissa olevien) sisäisten puhaltimien tukkimista.
- Varo ristisaastumista. Säilytä laitteessa vain viiniä sen takaamiseksi, että ympäristö pysyy hajuttomana.
- Säilytä vain avaamattomia viinipulloja. Avattujen pullojen säilyttäminen voi johtaa vuotoihin.

Käyttöäänet

Laite jäähdytetään kompressorilla (jäähdytysaggregaatti). Kompressorin pumppaa jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmän läpi, mistä syntyy käyttöääntä. Silloinkin kun kompressorin sammuu, lämpötilan ja paineen muutoksista johtuvat äänet ovat väistämättömiä. Käyttöääni kuuluu parhaiten heti kompressorin kytkemisen jälkeen. Se vaimenee, kun käyttö jatkuu.

Seuraavat äänet ovat normaaleja, ja niitä kuuluu ajoittain:

- Laitteen jäähdytysputkien läpi virtaavan kylmäaineen aiheuttama kurlaava ääni, moottorin kompressorista kuuluva humiseva ääni, joka voi kuulua kovempaan hetkittäin, kun moottori kytkeytyy päälle,
- rätisevä/poksahteleva ääni, joka johtuu materiaalien supistumisesta ja laajenemisesta lämpötilan vaihteluiden vuoksi,
- puhaltimen toimintäääni, kun ilmaa kierrätetään viinikaapissa.

Epätavallinen melu johtuu yleensä virheellisestä asennuksesta. Putket eivät saa missään tapauksessa olla kosketuksissa seinän, muiden huonekalujen tai muiden putkien kanssa.

Kun laite asennetaan avokeittiöön tai väliseiniin, käyttöäänä kuuluu kovempaan. Tämä johtuu kuitenkin ympäröivästä arkkitehtuurista eikä itse laitteesta.

Melun yksiköllinen havainnointi liittyy suoraan ympäristöön, jossa laite sijaitsee, sekä tiettyyn malliin. Tuotteemme ovat tällaisia laitteita koskevien kansainvälisten standardien ja viimeisimmän teknisen kehityksen mukaisia. Muista kuitenkin, että kompressorin ja järjestelmässä kiertävän jäähdytysnesteen melua ei voida välttää.

Sulatus/hygrometria/ilmanvaihto

Laitteessa on automaattinen sulatusjärjestelmä. "Luonnollisen sulatuksen" aikana laitteen takaseinän takana oleva höyrystin sulaa automaattisesti. Kondenssivesi kerääntyy laitteen takaseinän takana olevaan kouruun, ja osa siitä valuu poistoaukon läpi tiputuslustalle kompressorin yläpuolella. Lämpö siirtyy poistoputkesta tai kompressorista ja höyrystää mahdollisen kondenssiveden, joka on kerääntynyt lokeroon. Osa jäljellä olevasta vedestä kerätään yksikköön kosteuttamista varten.

Järjestelmä mahdollistaa oikean kosteustason, jota luonnollinen korkki vaatii pitkäaikaisen tiiviyn ylläpitämiseksi. Se myös mahdollistaa kaapin luonnollisen ilmanvaihdon ja jatkuvan ilmankierron.

Laite ei ole täysin tiivis: raitista ilmaa pääsee järjestelmään poistoputken ja/tai ilmanvaihtoputken kautta. Ilmaa kierrätetään laitteessa tuulettimen/tuulettimien ja avoimien hyllyjen avulla.

HUOMAUTUS! Höyrystimeen voi kerääntyä huurretta, jos erittäin lämpimässä tai kosteassa paikassa sijaitseva laite avataan toistuvasti. Jos huurre ei häviä 24 tunnin kuluessa, laite on sulatettava manuaalisesti.

Viinien tarjoilulämpötilat

Kaikki viinit kypsyvät samassa lämpötilassa, joka on välillä 11–14 °C asetettu vakio-**lämpötila**. Alla oleva taulukko osoittaa parhaan lämpötilan erityyppisten viinien nauttimiseen.

Viinin tyyppi	°C	°F
Samppanja (NV), kuohuviini, spumante	6	43
Kuiva Semillon-, Sauvignon Blanc -valkoviini	8	46
Vuosikertasamppanja	10	50
Kuiva Chardonnay-valkoviini	10	50
Kuiva Gewürztraminer-, Riesling-, Pinot grigio -valkoviini	10	50
Makea Sauternes-, Barsac- ja Montbazillac-valkoviini, Eiswein, Late Harvest -viini	10	50
Beaujolais	13	55
Makea vuosikertavalkoviini: Sauternes...	14	57
Chardonnay-vuosikertavalkoviini	14	57
Pinot Noir -punaviini	16	61
Grenache-, Syrah-punaviini	16	61
Pinot Noir -vuosikertapunaviini	18	65
Cabernet ja Merlot: Ranska, Australia, Uusi-Seelanti, Chile, Italia, Espanja, Kalifornia, Argentiina...	20	68
Vuosikerta-Bordeaux	Huoneenlämpö enintään 20 °C/68 °F	

VINKK: Säilytä viini 1 tai 2 °C suositeltua nauttimislämpötilaa viileämmässä, koska se lämpenee hieman lasiin kaadettaessa.

VINKKI: Täyteläinen punaviini tulee avata 2–3 tuntia ennen nauttimista, jotta viini ehtii hengittää ja sen aromit kehittyä.

Tärkeää tietoa lämpötiloista

Laite on suunniteltu takaamaan ihanteelliset olosuhteet viinien säilytykselle ja/tai tarjoilulle.

Hienot viinit vaativat pitkää ja lempeää kypsytystä. Ne tarvitsevat erityisolosuhteet, jotta ne voivat osoittaa täyden potentiaalinsa.

Kaikki viinit kypsyvät samassa lämpötilassa, joka on välille 11–14 °C asetettu vakiolämpötila. Ainoastaan nauttimislämpötila ("dégustation") vaihtelee viinityypin mukaan (katso viinien tarjoilulämpötilataulukkoa yllä). Tästä huolimatta, kuten viinintuottajien pitkään varastointiin käyttämissä luonnonkellareissa, tärkeintä ei ole tarkka lämpötila, vaan sen muuttumattomuus. Toisin sanoen, niin kauan kuin viinikellarin lämpötila pysyy vakiona (11–14 °C tai 52–57 °F), viinit säilyvät täydellisissä olosuhteissa.

Kaikki viinit eivät parane vuosien säilytyksessä. Jotkut viinit tulisi nauttia nuorina (2–3 vuotta), kun taas toisilla on valtava kypsytyspotentiaali (50 vuotta ja enemmän). Kaikkien viinien kypsymisessä on huippukohta. Ota yhteyttä viinikauppiaaseen saadaksesi tarvittavat tiedot.

Liian korkeassa lämpötilassa (yli 20 °C) viini kypsyy liian nopeasti, eivätkä sen aromit ehdi kehittyä. Liian matalassa lämpötilassa (alle 5 °C) viini ei pysty kehittymään täydellisesti.

Lämpötilan vaihtelut aiheuttavat haitallisia reaktioita ja keskeyttävät kypsyamisprosessin. Siksi on erittäin tärkeää pitää lämpötila tasaisena.

7. HOITO JA KUNNOSSAPITO

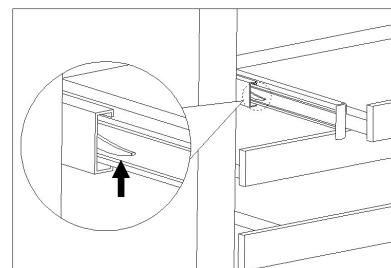
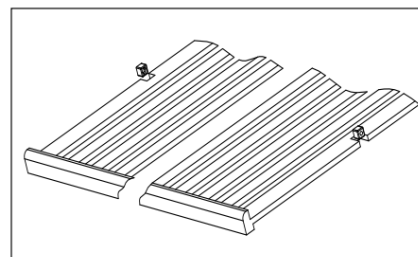
VAROITUS! Jos laitetta ei irroteta pistorasiasta huollon ja puhdistuksen aikana, seurauksena voi olla sähköisku tai muun henkilövahinko.

Hyllyjen irrottaminen

Jos haluat poistaa hyllyn kiskoilta, siirrä se asentoon, jossa puuhyllyn lovi on täsmälleen muovitelineen pysäyttimen alla, ja nosta se sitten ylös ja ulos.

Laita hylly takaisin toistamalla yllä kuvatut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista, että hyllyt kiinnittyvät kiskojen pieniin tappeihin, jos malli on varustettu kiskoilla.

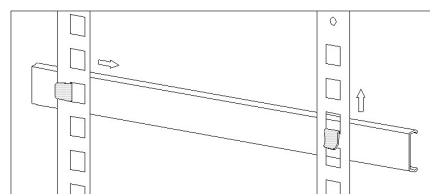
Malleissa, joissa on täysipitkät kiskot, hyllyn irrottamiseksi sitä vedetään ulospäin kiskoilla, kunnes se pysähtyy. Tämän jälkeen kaikki pullot poistetaan hyllyltä. Paina oikeanpuoleista liukuvipua alas ja nosta samalla vastaavaa vasemmanpuoleista liukuvipua ylös ja vedä hyllyä ulos, kunnes se on irti kiskoista ja kaapista.



Aseta hylly takaisin paikalleen kohdistamalla oikean- ja vasemmanpuoleiset liukuvivut kaapissa oleviin kiskoihin. Varmista kiskojen tasainen kytkeytyminen molemmilla puolilla painamalla hyllyä kevyesti kaappiin, kunnes salvat lukittuvat paikalleen.

HUOMAUTUS! Varmista, että hyllyohjaimissa olevat täysin jatkettavat salvat ovat kytkeytyneet paikalleen ennen pullojen asettamista kaappiin. Vedä hylly ulos täysin pysäytysasentoon (stop) asti ja paina takaisin useita kertoja niin, että lukitussalvat ovat varmasti kytkeytyneet oikein paikalleen.

Säädä hyllyn korkeutta irrottamalla kiskot liukuhyllystä tai säilytyshyllyn listasta, nostamalla etukiskoa/-listaa suoraan ylös ja tämän jälkeen vetämällä takakiskoa/-listaa suoraan ulospäin niiden irrottamiseksi seinäurien koukuista. Aseta kiskot/listat takaisin paikalleen toistamalla tämä vaihe päinvastaisessa järjestyksessä.

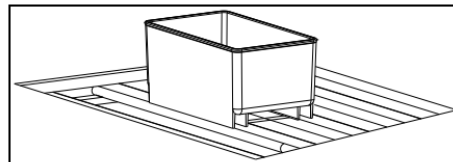


VAROITUS! Kun irrotat tai vaihdat hyllyä, ole varovainen, ettet naarmuta laitteen sivuja.

Kosteudensäätö

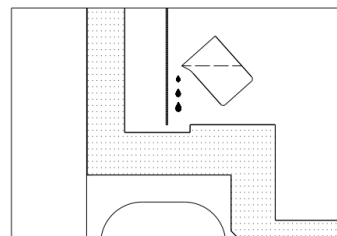
Laitteessa on järjestelmä, joka huolehtii oikean kosteustason ylläpitämisestä. Äärimmäisen kuivissa olosuhteissa voi olla tarpeen lisätä vettä kaapin mukana toimitettuun Humidity Box -astiaan.

Täytä vedellä $\frac{3}{4}$ pienestä muovisäiliöstä (Humidity Box) ja työnnä se laitteen hyllyllä oleville kiskoille. Tarkista veden taso säännöllisesti ja lisää tarvittaessa. Varmista, että säiliö on sijoitettu oikein hyllyn kiskoihin, jotta vettä ei pääse vuotamaan.



Varmista, että säiliö on sijoitettu oikein ylimmälle hyllylle veden läikkymisen välttämiseksi.

Malleissa, joissa on kosteuspumppu, lisää noin 500 ml tislattua vettä rauhallisesti poistoputkeen, kun aloitat laitteen käytön ensimmäisen kerran. Vesi auttaa säilyttämään laitteen oikean kosteuden noin kuuden kuukauden ajan. Jos kosteushälytys ilmoittaa matalasta kosteustasosta, lisää vielä 500 ml tislattua vettä poistoputkeen.

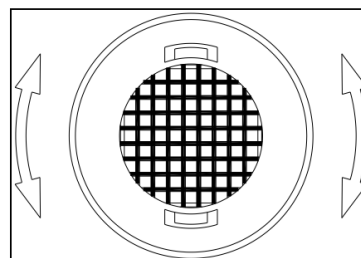


Liian korkea kosteustaso kaapin sisällä ei pilaa varastoituja viinejä, mutta homeita saattaa esiintyä ja etiketit voivat irrota.

Aktiivihili-ilmansuodatin

Aktiivihili-ilmansuodatin (jos sellainen sisältyy malliin) sijaitsee kaapin takaosassa. Vaihda se uuteen kerran vuodessa. Voit ostaa suodattimia jälleenmyyjältä tai varaosaosastoltamme.

1. Poista suodattimen edessä oleva hylly.
2. Tartu suodattimeen ja irrota se kiertämällä sitä 90 astetta myötä- tai vastapäivään.
3. Aseta uusi suodatin pystyasentoon ja kierrä sitä 90 astetta myötä- tai vastapäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.



Lukko

Jos laitteessa on lukitusjärjestelmä, avaimet ovat muovipussissa, joka sisältää käyttöohjeen. Laita avain lukkoon, työnnä se sisään ja käännä sitä vastapäivään oven avaamiseksi. Lukitse ovi päinvastaisessa järjestyksessä ja varmista, että metallitappi on kunnolla kiinni. Poista avain ja säilytä sitä turvallisessa paikassa.

Laitteen puhdistus

Katkaise virta, irrota laite pistorasiasta ja poista kaikki esineet, mukaan lukien hyllyt ja teline.

Pese sisäpinnat lämpimällä vedellä ja soodaliuoksella. Liuoksessa tulee olla noin 2 rkl ruokasoodaa litrassa vettä.

Pese hyllyt miedolla pesuaineliuksella.

Purista ylimääräinen vesi pois sienestä tai liinasta, kun puhdistat laitteen ohjauspainikkeiden aluetta.

Oven ympärillä oleva tiiviste on puhdistettava säännöllisesti värimuutosten estämiseksi ja käyttöiän pidentämiseksi. Käytä puhdasta vettä. Kun olet puhdistanut tiivisteen, tarkista, että se toimii edelleen moitteettomasti.

Puhdista kaapin ulkopuoli lämpimällä vedellä ja miedolla nestemäisellä pesuaineella. Huuhtelee hyvin ja pyyhi kuivaksi puhtaalla, pehmeällä liinalla.

Älä puhdista ruostumatonta terästä teräsvillalla. Suosittelemme ruostumattoman teräksen puhdistamiseen siihen tarkoitettua all-in-one-puhdistusainetta. Puhdista aina pintakuvion suuntaan.

Sähkökatkos

Sähkökatkoksen sattuessa laite muistaa automaattisesti edelliset lämpötila-asetukset. Jos sähkönsyöttö keskeytyy (virtapiikin, suojakytkimen laukeamisen jne. vuoksi), laite käynnistyy sähkönsyötön palattua viimeksi asetetun lämpötilan mukaisesti.

Suurin osa sähkökatkoksisista korjataan muutamassa tunnissa, eivätkä ne vaikuta laitteen lämpötilaan, jos avaat ovea mahdollisimman vähän. Jos virta katkeaa pidemmäksi aikaa, kaapin sisältö on suojattava asianmukaisesti.

HUOMAUTUS! Jos mistä tahansa syystä laitteessa esiintyy poikkeavia lämpötilatai kosteustasoja, voit luottaa siihen, että vain pitkä ja toistuva altistuminen näille epänormaaleille olosuhteille voi vahingoittaa viinejäsi

Loma-ajat

- **Lyhyet lomat:** Jätä laite käyntiin, jos loman pituus on enintään kolme viikkoa.
- **Pitkä poissaolo:** Jos laitetta ei käytetä kuukausiin, poista kaikki sisältö, sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta. Puhdista ja kuivaa sisäosat huolellisesti. Hajun ja homekasvun estämiseksi jätä ovi hieman raolleen ja tue se tarvittaessa auki.

Laitteen siirtäminen

- Irrota virtapistoke pistorasiasta.
- Poista sisältö telineistä ja kaikki liikkuvat osat laitteen sisältä.
- Nosta säädettävät jalat ylös vaurioiden välttämiseksi.
- Teippaa ovi kiinni ja lukitse se, jos käytössä on lukitusjärjestelmä.
- Siirrä laitetta vain pystyasennossa. Suojaa laitteen ulkopinta peitolla tai vastaavalla.

Energiansäästövinkejä

Jos laite jää tyhjilleen pitkäksi aikaa, on suositeltavaa, että se irrotetaan pistorasiasta. Huolellisen puhdistuksen jälkeen ovi jätetään raolleen, jotta ilma pääsee kiertämään kaapin sisällä mahdollisen kondensoitumisen, homeen tai hajujen välttämiseksi.

Laite asennetaan huoneen viileimpään paikkaan, kauas lämpöä tuottavista laitteista ja suojaan suoralta auringonvalolta.

Varmista, että laitteessa on riittävä ilmanvaihto. Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja. Puhdista pöly ja lika lauhduttimesta säännöllisin väliajoin.

Pidä ovea auki vain tarvittaessa ja mahdollisimman lyhyen aikaa.

Säilytä viinipulloja hyvässä järjestyksessä.

Älä täytä laitetta liikaa, jotta ilma pääsee kiertämään.

8. LAITTEESSA ILMENEVÄT ONGELMAT

Voit ratkaista monia yleisiä ongelmia helposti, ja säästät mahdollisen palvelupuhelun kustannukset. Kokeile ongelman ratkaisemiseksi alla olevia ehdotuksia, ennen kuin soitat asiakaspalveluun.

8.1 Vianmääritysopas

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Mikään ei toimi. Laite ei toimi.	• Laitetta ei ole kytketty virtalähteeseen. • Laite on sammutettu • Suojakytkin on lauennut tai sulake on palanut.	• Kytke laite verkkovirtaan. • Käynnistä laite. • Kytke suojakytkin päälle tai vaihda sulake.
Laite ei ole tarpeeksi kylmä.	• Lämpötilaa ei ole asetettu oikein. • Ympäristön lämpötila saattaa vaatia toista lämpötila-asetusta. • Ovea on avattu liian usein. • Ovea ei ole suljettu kokonaan. • Ovi ei ole suljettu tiiviisti. • Lauhdutin on likainen. • Tuuletusaukko on tukossa tai liian pölyinen.	• Tarkista tavoitelämpötila. • Aseta toinen lämpötila. • Älä availe ovea turhaan • Sulje ovi kunnolla. • Tarkista oven tiiviste ja puhdista tai vaihda se. • Puhdista lauhdutin tarvittaessa. • Poista tukkeumat ja pöly.

Laite käynnistyy ja sammuu usein itsestään.	• Huoneenlämpö on tavallista korkeampi. • Laitteeseen on lisätty suuri määrä pulloja. • Ovea on avattu liian usein. • Ovea ei ole suljettu kokonaan. • Ovitiiviste ei tiivistä kunnolla	• Siirrä laite viileämpään paikkaan. • Anna laitteen toimia jonkin aikaa, kunnes tavoitelämpötila on saavutettu. • Älä availe ovea turhaan. • Sulje ovi kunnolla. • Tarkista oven tiiviste ja puhdista tai vaihda se.
Valo ei syty.	• Laitetta ei ole kytketty virtalähteeseen. • Suojakytkin on lauennut tai sulake on palanut. • Valo on sammutettu ohjauspaneelistä. • Valo ei toimi.	• Kytke laite verkkovirtaan. • Kytke suojakytkin päälle tai vaihda sulake. • Sytytä valo. • Soita huoltoon, jotta valo vaihdetaan.
Ovi ei aukea.	• Ovi on lukossa.	• Avaa lukko.
Kaappi tärisee.	• Laite ei ole vaakasuorassa.	• Sääda asentoa säädettävillä jaloilla.
Laitteesta kuuluu liikaa ääntä.	• Nakshteleva ääni voi tulla kylmäaineen virtauksesta, mikä on normaalia. Jokaisen jakson päättyessä saatat kuulla laitteen kylmäaineen virtauksen aiheuttaman kurlaavan äänen. • Jos lämpötilan vaihteluita esiintyy, sisäseinien supistuminen ja laajeneminen voi aiheuttaa poksahdusta ja rätinää.	
	• Laite ei ole vaakasuorassa.	• Sääda asentoa säädettävillä jaloilla.
Ovi ei mene kunnolla kiinni.	• Laite ei ole vaakasuorassa. • Oven kätisyys vaihdettiin, eikä sitä ole asennettu takaisin kunnolla. • Tiiviste on likainen. • Hyllyt eivät ole kunnolla paikoillaan.	• Sääda asentoa säädettävillä jaloilla. • Tarkista oven sarana ja asenna se oikein • Puhdista ovitiiviste. • Tarkista hyllyt ja laita ne paikoilleen oikein.
E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9, Ec tai Et näkyy näytöllä.	• Vikakoodit.	• Yritä nollata hallintalaitteet katkaisemalla laitteesta virta 5 minuutiksi ja kytke se sitten uudelleen. Jos virhekoodi näkyy edelleen, käyttäjä ei voi ratkaista ongelmaa. Ota yhteyttä huoltoon.
Hälytysääni kuuluu ja lämpötilanäyttö EI vilku (ovihälytys).	• Ovi on jäänyt auki yli 60 sekunniksi.	• Sulje ovi tai poista hälytys käytöstä koskettamalla mitä tahansa näppäintä. Hälytys nollautuu, kun ovi suljetaan.

Hälytysääni kuuluu JA lämpötilanäyttö vilkkuu (lämpötilahälytys).	- Onko laitteen ovi jäänyt auki yli 60 sekunniksi? Jos ei ole, lämpötila on noussut korkeammaksi tai laskenut matalammaksi kuin tavoitelämpötila. Mahdollisia syitä: - Laitteen ovea on avattu liian usein. - Tuuletusaukko on tukkeutunut tai liian pölyinen. - Laite on ollut pitkään irti virtalähteestä. - Laitteeseen on lisätty suuri määrä pulloja.	- Jos on, sulje ovi. - Älä availe ovea turhaan. - Poista tukkeumat ja pöly. - Anna laitteen toimia jonkin aikaa, kunnes tavoitelämpötila on saavutettu.
Viivakuvake "--" syttyy ja vilkkuu lämpötilanäytössä.	Erittäin kostea ympäristö.	Jos lämpötila ei ole tällä alueella, jonka laite pystyy näyttämään, sen sijaan näytölle ilmestyy viivakuvake "--". Tämä on normaalia. Pidä ovi suljettuna ja anna laitteen jäähtyä asetettuun lämpötilaan.
Kondensaatio lasioven ulkopinnalla.	Erittäin kostea ympäristö.	Jos ilmankosteus on ajoittain korkea, lasioven ulkopintaan voi tiivistyä kosteutta. Kosteus haihtuu ilmankosteuden laskettua. On suositeltavaa huolehtia riittävästä ilmanvaihdosta ja asentaa laite kuivaan ja/ tai ilmastoituun tilaan.
Puuhyllyt vääntyvät.	Kosteuden imeytymisestä tai kuivumisesta johtuva tilavuuden muutos on puulle tyypillinen ominaisuus. Kosteuden lisääntyminen aiheuttaa puuosien vääntymistä, mikä voi johtaa halkeiluun. Oksat ja puunjyvien patina ovat osa puun luonnollista luonnetta.	Vaihda hyllyt tarvittaessa.

9. TAKUU

Lakisääteinen takuu-aika on voimassa. Jos tuote on viallinen, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

Jos tarvitset huoltoa, liitä mukaan seuraavat asiakirjat, kun lähetät laitteen:

- Kopio ostokuitista ja ostopäivästä.
- Reklamaation syy tai vian kuvaus.

Takuu ei kata:

1. Vahinkoja, jotka syntyvät laitetta kuljetettaessa tai siirrettäessä.
2. Huolimattomuudesta, onnettomuudesta, väärästä käytöstä, virheellisestä asennuksesta/ huollosta tai muusta kuin käyttöohjeessa kuvatusta käytöstä aiheutuneita vahinkoja.
3. Vahinkoja, jotka aiheutuvat tuotteen liittämisestä väärään virtalähteeseen.
4. Vahinkoja, jotka johtuvat sähkökatkoksesta
5. Viallista asennusta tai asennuksen aikana tehtyjä muutoksia.
6. Luvattomista korjauksista aiheutuneita vahinkoja
7. Vahinkoja, jotka johtuvat ylivoimaisesta esteestä, tulipalosta tai luonnonkatastrofista.
8. Tuotteen muutoksia, joihin ei ole valmistajan nimenomaista lupaa.
9. Osia, kuten kevyitä, irrotettavia hyllyjä, lasia tai muovia.
10. Viinien tai muun sisällön pilaantumisesta tai vahingoittumisesta, joka liittyy laitteen mahdollisiin vikoihin tai johtuu niistä.

HUOMAUTUS! Takuuehtoja ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Asiakaspalvelu: info@viinikaappikauppa.fi

mQuvée

WEINSCHRANK - BEDIENUNGSANLEITUNG

Modelle: WCS15-700, WCS30PS-700, WCD30-700, WCD30, WCD30-780, WCD30-800, WCD40-700, WCD40-780, WCD40-800, WCED40PRP-780, WCD50-700, WCD50-800, WCS60PS-700, WCD60-700, WCD60, WCD60-780, WCD60-800, WCD60P-700, WCD60P, WCDD60, WE2D60, WCED60P-780, WCED60PRP-780, WCD182S, WCD187H, WCED187P, WKES23P, WKED25P, WKED25PRP, WKD25, WKD49, WKD70, WKED112P, WSTO78T, WSTO82, WSTO126, WSTO215, WSTO226, VCS154, VCS156, VCS200, VCS204, VCS240, VCS273, VCS280, WCED60SP-700, WCED182PT

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Geben Sie dieses Produkt nur zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.

INHALTSVERZEICHNIS

1. WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	3
1.1 Für Ihre Sicherheit	3
2. ENTSORGUNG	7
3. ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ	7
4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN	9
5. INSTALLATION	10
5.1 Vor der Nutzung	10
5.2 Installation Ihres Geräts	10
5.3 Stromanschluss	15
5.4 Anbringung des Griffs	16
5.5 Umkehren des Türanschlags	16
5.6 Installation der Kippsicherung	22
5.7 Sichern des Geräts	23
6. BETRIEB DES GERÄTS	24
6.1 Nutzung und Steuerung – Eine Zone mit LED-Display	24
6.2 Nutzung und Steuerung – Eine Zone mit LCD-Display	26
6.3 Nutzung und Steuerung – Zwei Zonen mit LED-Display	28
6.4 Nutzung und Steuerung – Zwei Zonen mit LCD-Display	30
6.5 Nutzung und Steuerung – Drei Zonen mit LCD-Display	32
6.6 Einstellungsmodus	35
6.7 Verschiedene Modi	40
6.8 Einsetzen von Flaschen, Geräusche und Hygrometrie	41
7. PFLEGE UND WARTUNG	45
8. PROBLEME MIT DEM GERÄT	48
8.1 Anleitung zur Problemlösung	49
9. GARANTIE	53

1. WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bei der Nutzung elektrischer Geräte sind stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, um die Brandgefahr, das Risiko eines Stromschlags sowie das Verletzungsrisiko zu verringern. Dazu gehören:

1.1 Für Ihre Sicherheit

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.

- Das Gerät ist für die Lagerung von Wein vorgesehen. Nutzen Sie dieses Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Andere, nicht empfohlene Anwendungen können zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Unter Einhaltung der EN-Normen: Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder pflegen.
- Unter Einhaltung der IEC-Normen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Elektrische Geräte sind kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern auf. Halten Sie das Netzkabel von Kindern fern. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen, auf dem/der das Gerät steht.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Zum Schutz vor Stromschlägen darf das Gerät, das Kabel oder der Stecker NICHT in Wasser getaucht oder mit einer anderen Flüssigkeit besprüht werden.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtverwendung, Verschiebung oder Reinigung vom Stromnetz.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- **WARNUNG!** Halten Sie das Gerät von entzündlichen Stoffen fern. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und/oder entzündlichen Dämpfen.
- Stellen Sie das Gerät oder Teile davon nicht in der Nähe von offenen Flammen, Kochgeräten oder anderen Heizgeräten auf.

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät defekt, heruntergefallen oder beschädigt ist. Wenn das STROMKABEL beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer gleichwertig qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, kann gefährlich sein.
- Stellen Sie das Gerät auf einer trockenen, ebenen Oberfläche auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse entfernt oder beschädigt ist.
- Eine Spielpassung zwischen der Netzsteckdose und dem Stecker kann zu Überhitzen und einer Verformung des Steckers führen. Wenden Sie sich zum Ersetzen von lockeren oder beschädigten Steckdosen an eine Elektrofachkraft.
- Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen (Herd, Heizung etc.) fern.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät ist FCKW- und FKW-frei und enthält kleine Mengen Isobutan (R600a), welches umweltfreundlich, aber entzündlich ist. Es schädigt nicht die Ozonschicht und erhöht nicht den Treibhauseffekt. Achten Sie darauf, dass beim Transport und Aufstellen des Geräts keine Teile des Kühlsystems beschädigt werden. Austretendes Kühlmittel kann sich entzünden und die Augen schädigen.
- Im Falle von Schäden:
 - Vermeiden Sie offene Flamme und alle Quellen, die Funken entfachen können,
 - Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz,
 - Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, einige Minuten lang und
 - Kontaktieren Sie den Kundendienst für eine Beratung.
- Je mehr Kühlmittel sich im Gerät befindet, desto größer sollte der Raum sein, in dem das Gerät aufgestellt wird. Bei einem Austreten des Kühlmittels besteht das Risiko der Bildung von brennbaren Gasen, wenn sich das Gerät in einem kleinen Raum befindet. Pro 8 g Kühlmittel sind mindestens 1 Kubikmeter Raumfläche erforderlich. Die Kühlmittelmenge im Gerät ist auf dem Datenschild im Inneren des Geräts angegeben. Wartungs- oder Reparaturarbeiten sollten nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden. In Queensland (Australien) muss das autorisierte Servicepersonal über eine Genehmigung zur Durchführung von Gasarbeiten (Gas Work Authorisation) für Kohlenwasserstoffkühlmittel verfügen, bevor Wartungs- oder Reparaturarbeiten, bei denen die Abdeckung abgenommen werden muss, durchgeführt werden dürfen.
- **WARNUNG!** Die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der eingebauten Konstruktion dürfen nicht blockiert werden. Es wird keine Haftung für Schäden durch missbräuchliche Nutzung des Geräts oder durch von unqualifiziertem Personal durchgeführte Reparaturarbeiten übernommen. In diesem Fall gelten weder die Garantie noch andere Haftungsansprüche.



- **WARNUNG!** Zur Beschleunigung des Abtauvorgangs dürfen ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder sonstigen Hilfsmittel verwendet werden.
- **WARNUNG!** Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden. Verwenden Sie niemals ein Gerät mit einem beschädigten Kältemittelkreislauf.
- **WARNUNG!** Im Lebensmittelfach des Geräts dürfen nur solche elektrischen Geräte verwendet werden, die vom Hersteller empfohlen wurden.
- **WARNUNG!** Das Gerät muss gemäß der Anleitung befestigt werden, um eine Gefährdung durch Instabilität zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Halten Sie die Produkte fern von Feuer oder ähnlichen glühenden Substanzen, bevor Sie das Gerät entsorgen.
- **WARNUNG!** Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Spraydosen mit entzündlichem Treibmittel im Gerät auf.
- **WARNUNG!** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG!** Schließen Sie keine mobilen Mehrfachsteckdosen oder mobilen Netzgeräte an der Rückseite des Geräts an.
- **WARNUNG!** Um eine Lebensmittelkontamination zu vermeiden, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:
 - Das längere Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, sowie das zugängliche Ableitungssystem.
 - Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht genutzt wurden; spülen Sie das an die Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn das Wasser 5 Tage lang nicht abgeflossen ist.
 - Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Containern im Kühlschrank, sodass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder tropfen.
 - Zwei-Sterne-Gefrierfächer sind für die Lagerung von tiefgefrorenen Lebensmitteln sowie die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und Eiswürfeln geeignet.
 - Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
 - Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer stand: schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Weitere Informationen zur Nutzung des Geräts finden Sie im nachstehenden Abschnitt dieser Anleitung.

- Weitere Informationen zum Auswechseln der Leuchten (wenn ein Auswechseln durch den Benutzer möglich ist) finden Sie im nachstehenden Abschnitt dieser Anleitung.
- Dieses Gerät wurde für die Verwendung im Haushalt und für ähnliche Anwendungen konzipiert, zum Beispiel:
 - Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen;
 - Bauernhäuser und für Kunden in Hotels, Motels und andere Wohnumgebungen;
 - Bed-and-Breakfast-Hotels;
 - Catering und ähnliche einzelhandelsfremde Anwendungen.
- Reparieren oder wechseln Sie keine Geräteteile sofern nicht ausdrücklich in dieser Anleitung empfohlen. Alle anderen Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.
- Tauschen Sie nach den Wartungsarbeiten alle Platten vor dem Betrieb aus.
- **WARNUNG!** Glasbruch. Verletzungsgefahr durch zerbrochenes Glas. Bei Installation in mehr als 1500 m Höhe kann die Glastür aufgrund des erhöhten Luftdrucks zerbrechen. Glasscherben können bei Unvorsichtigkeit zu schweren Verletzungen führen.
- Das Gerät sollte von mindestens zwei Personen verschoben und installiert werden. Anderenfalls kann es zu Rückenverletzungen oder anderen Verletzungen kommen.
- Reinigen Sie die Geräteteile niemals mit entzündlichen Flüssigkeiten. Die Dämpfe können eine Brandgefahr darstellen oder zu Explosionen führen. Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder eines anderen Gerätes. Die Dämpfe können eine Brandgefahr darstellen oder zu Explosionen führen.
- Der elektrische Stecker darf mit nassen Händen nicht angeschlossen oder getrennt werden.
- Es wird ein separater Kreislauf empfohlen, sodass nur Ihr Gerät versorgt wird. Nutzen Sie Steckdosen, die nicht durch einen Schalter oder eine Zugkette abgeschaltet werden können.
- Bewahren Sie die Schlüssel eines abschließbaren Geräts nicht in der Nähe des Geräts oder in Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie die Bedienungsanleitung verloren haben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Vertreter oder senden Sie uns eine E-Mail für eine digitale Version.

WARNUNG! Um die Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr zu verringern, trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten vom Stromnetz.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Lesen Sie sich bei Problemen die Anleitung zur Fehlerbehebung am Ende dieser Anleitung durch. Sie enthält Gründe für kleine Betriebsprobleme, die Sie selbst beheben können.

2. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung Ihres Geräts ordnungsgemäß. Stellen Sie sicher, dass Kunststoffverpackungen, Tüten etc. sicher entsorgt und außer Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern gehalten werden. **Erstickungsgefahr!**

Kühlanlagen müssen gemäß lokalen Vorschriften und Gesetzen zum Umweltschutz ordnungsgemäß professionell und angemessen entsorgt werden. Dies gilt für alte und neue Geräte, sobald diese das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben.

WARNUNG! Bitte stellen Sie sicher, dass alte, ausgediente Geräte vor der Entsorgung unbrauchbar gemacht werden. Entfernen Sie dazu die Türen und den Stecker, schneiden Sie das Netzkabel durch und entfernen oder zerstören Sie alle Schnappverschlüsse oder -schlösser. Dadurch wird verhindert, dass sich Kinder beim Spielen im Gerät einsperren (Erstickungsgefahr) oder ihr Leben anderweitig gefährden. Entsorgen Sie das Gerät NICHT auf Mülldeponien, da die Isolierung (Cyclopentan) und das in den Geräten enthaltene Kältegas (R600a) entflammbar sind.

Entsorgungshinweise:

- Das Gerät darf nicht in der Mülltonne oder im normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Der Kältemittelkreislauf, insbesondere der Wärmetauscher an der Rück-/Unterseite des Geräts, darf nicht beschädigt werden.
- Das Symbol  auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll, sondern an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden muss. Durch die korrekte Entsorgung des Geräts tragen Sie zum Umweltschutz und zur Gesundheit Ihrer Mitmenschen bei. Eine unsachgemäße Entsorgung ist schädlich für Gesundheit und Umwelt. Weitere Informationen zur Wiederverwertung des Produkts erhalten Sie in Ihrem Rathaus, bei der Stadtreinigung oder beim Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

3. ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

UK, IRL, HK, SINGAPUR

Überprüfen Sie, ob die auf dem Produkt angegebene Spannung mit Ihrer Versorgungsspannung übereinstimmt.

Das Produkt ist mit einem 13A Stecker vom Typ BS 1363 ausgestattet. Wenn dieser Stecker ungeeignet ist oder ersetzt werden muss, beachten Sie bitte Folgendes:

WARNUNG! Dieses Gerät muss geerdet werden.

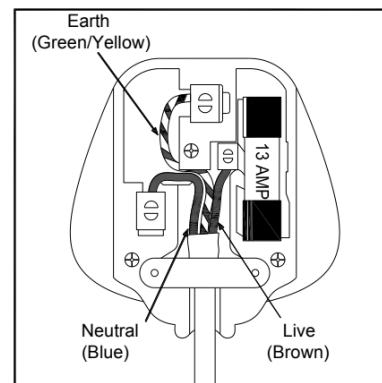
ACHTUNG! Die Farben der Drähte im Netzkabel sind gemäß dem folgenden Code:

GRÜN/GELB – SCHUTZLEITER

BLAU – NEUTRALLEITER

BRAUN – STROMFÜHRENDER LEITER

Dieses Gerät ist mit einem Stecker mit einer 13 A Sicherung ausgestattet. Wenn die Sicherung ausfällt, muss sie mit einer ASTA-zugelassenen Sicherung (entsprechend BS1362) mit derselben Leistung ausgewechselt werden. Wenn der Stecker ausgewechselt werden muss oder der falsche Typ für Ihre Steckdose ist, entfernen Sie ihn und ersetzen Sie ihn durch einen korrekten Typ. Entsorgen Sie den alten Stecker sicher.



Da die Farben der Drähte im Netzkabel unter Umständen nicht den Farbmarkierungen der Klemmen in Ihrem Stecker entsprechen, gehen Sie wie folgt vor: Der **GRÜNE/GELBE** Draht ist der **SCHUTZLEITER** und muss an die Klemme mit dem Buchstaben „E“, mit dem Erdungszeichen  oder der Farbe **GRÜN** oder **GRÜN/GELB** angeschlossen werden.

Der **BLAUE** Draht ist der **NEUTRALLEITER** und muss an die Klemme mit dem Buchstaben „N“ oder der Farbe **SCHWARZ** angeschlossen werden.

Der **BRAUNE** Draht ist der **STROMFÜHRENDE LEITER** und muss an die Klemme mit dem Buchstaben „L“ oder der Farbe **ROT** angeschlossen werden.

Stellen Sie immer sicher, dass die Zugentlastung des Steckers korrekt befestigt ist.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Elektrofachkraft, die das für Sie übernimmt. Dieses Produkt entspricht allen gesetzlichen Sicherheitsstandards.



GEFAHR
Risiko
Stromschlag



4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Je nach Modell integrierte oder freistehende Montage mit einer, zwei oder drei Temperaturzonen.
- Stufenlose elektronische Temperaturregelung mit digitalem Display und SMARTLIGHT-Touchpadeingabe.
- Die Temperatur kann für jedes Fach von 5 bis 20 °C (41 bis 68 °F) eingestellt und in Fahrenheit oder Celsius angezeigt werden.
- Kann auf eine Langzeit-Reifungstemperatur oder eine bestimmte Serviertemperatur für Rot-, Weiß- und Schaumwein eingestellt werden.
- Kühlen oder Heizen für perfekte Lager- und/oder Betriebsbedingungen.
- Dynamische Kompressorkühlung, um die Luftzirkulation im Inneren des Geräts mit einer gleichmäßigen Temperatur- und Feuchteverteilung sicherzustellen.
- Sanfte LED-Innenbeleuchtung mit AN-/AUS-Schalter – Funktionsmodus und Vitrinenmodus.
- Warnsystem bei offener Tür oder Störung.
- Sabbat-Modus, in dem die Beleuchtung zur Einhaltung bestimmter religiöser Feiertage ausgeschaltet bleibt.
- Temperatur-Speicherfunktion – Wenn der Strom unterbrochen (Überspannung, Unterbrecherschalter etc.) und anschließend wiederhergestellt wird, läuft das Gerät mit dem letzten Temperatur-Sollwert.
- Automatisches Abtauen mit Wasserverdunstung.
- Eine umkehrbare, gehärtete Rauchglastür mit Doppel-/Dreifachverglasung schützt Ihren Wein vor UV-Licht und sorgt für eine ansprechende Darstellung mit minimaler Kondensation und Geräuschbildung.
- Ein Außenrahmen aus schwarz beschichtetem, mattem Stahl und eine Innenverkleidung aus schwarzem Kunststoff sorgen für lebenslange Leistung und Stabilität. Durch die schwarze Innenverkleidung wird der Reifungsprozess vor übermäßiger Lichtstrahlung geschützt.
- Optionale Glastür mit Edelstahlrahmen und -griff.
- Optionale herausziehbare und einstellbare, lackierte Regale aus massiver Buche sorgen für höchsten Komfort und Flexibilität bei der Lagerung von Flaschen verschiedener Größen.
- Umweltfreundliches Kältemittel und schäumendes Isoliergas.
- Optionales Sicherheitsschloss mit Schlüsseln.
- Optionales Feuchtigkeitsregelungssystem (Feuchtigkeitskammer).
- Optionaler Aktivkohlefilter.

5. INSTALLATION

5.1 Vor der Nutzung

- Entfernen Sie die gesamte Verpackung. Reinigen Sie die Innenfläche mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch. Das Gerät kann zunächst einen Restgeruch haben, der beim Kühlen des Geräts verschwindet.
- Lassen Sie das Gerät 24 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromquelle anschließen. Dadurch wird die Wahrscheinlichkeit einer Fehlfunktion im Kühlsystem durch die Handhabung beim Transport zur Sicherstellung des Ölrückflusses in den Kompressor reduziert. Wir empfehlen, die Tür dabei offen zu lassen, um Restgerüche zu entfernen.
- Die Türöffnung des Geräts kann sich auf beiden Seiten befinden. Bei Lieferung befindet sich die Türöffnung auf der linken Seite. Wenn Sie die Tür von rechts öffnen möchten, befolgen Sie die Anweisungen unter „Umkehren des Türanschlags“.
- Bringen Sie bei Bedarf den Griff an der Tür an.

5.2 Installation Ihres Geräts

- Das Gerät ist je nach Modell für eine integrierte, versenkte oder freistehende Installation konzipiert. Freistehende Geräte können nicht als Einbaugeräte verwendet werden.
- **WARNUNG!** Lagern oder stellen Sie das Gerät nicht im Freien auf. Das Gerät ist nur zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.
- **WARNUNG!** Stellen Sie das Gerät nicht in der Waschküche auf. Stellen Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen auf.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche auf, die das Gerät tragen kann, wenn es voll beladen ist. Justieren Sie die vorderen Nivellierfüße an der Unterseite des Geräts, um es zu nivellieren.
- Bei der freistehenden Installation wird ein Abstand von 100 mm zwischen der Rückseite und den Seiten des Geräts empfohlen. Dadurch wird die richtige Luftzirkulation zum Abkühlen des Kompressors und Kondensators zur Energieeinsparung sichergestellt. Auch bei der integrierten Installation muss ein Abstand von 5 mm auf jeder Seite und an der Oberseite eingehalten werden, um einen angemessenen Servicezugang und eine gute Belüftung sicherzustellen. Stellen Sie sicher, dass der Entlüfter an der Vorderseite des Geräts niemals abgedeckt oder blockiert wird.
- Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen

(Herd, Heizung etc.) fern. Direktes Sonnenlicht kann die Acrylbeschichtung angreifen und Wärmequellen können den Energieverbrauch erhöhen. Bei extrem kalten Umgebungstemperaturen funktioniert das Gerät möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

- Stecken Sie das Netzkabel des Geräts in eine exklusive, leicht zugängliche Steckdose. Wenden Sie sich bei Fragen zur Leistung und/oder Erdung an eine Elektrofachkraft oder ein autorisiertes Servicezentrum.
- Das Gerät muss gemäß staatlichen und lokalen Vorschriften mit allen Elektro-, Sanitär-, Wasser- und Abwasseranschlüsse verbunden werden.
- **ACHTUNG! HOHE LUFTFEUCHTIGKEIT.** In Perioden mit hoher Luftfeuchtigkeit kann es zu Kondensation an der Außenseite der Glastür kommen. Die Kondensation verschwindet, wenn der Feuchtigkeitsgrad sinkt. Zur Prävention wird empfohlen, das Gerät an einem trockenen und/oder klimatisierten Ort mit ausreichender Belüftung aufzustellen oder gegebenenfalls den **ANTIKONDENSATIONSMODUS** zu aktivieren.

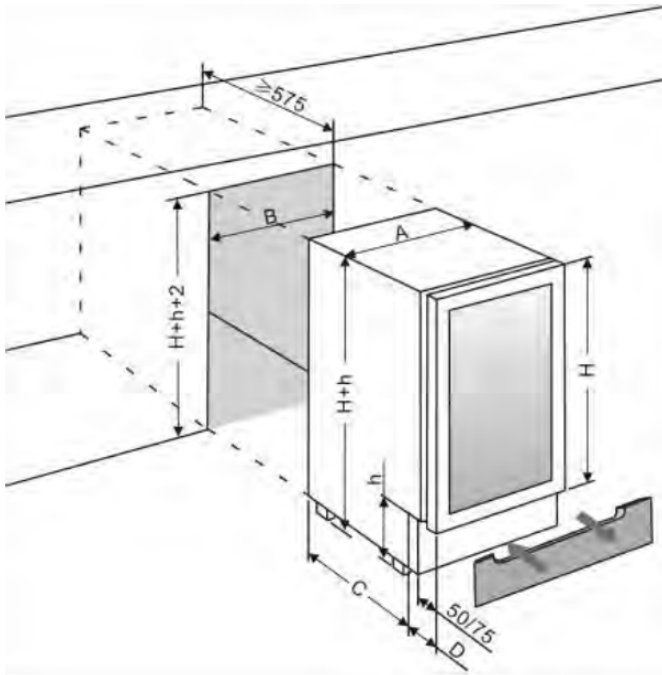
HINWEIS! Das Gerät muss so positioniert werden, dass der Stecker zugänglich ist.

5.2.1 UNTERBAUMODELL

Stellen Sie sicher, dass die Installation nicht das vordere Lüftungsgitter blockiert. Das Gerät ist so konzipiert, dass es unter Arbeitsplatten mit einer Höhe zwischen 820 und 950 mm passt, abhängig von der Produktspezifikation des Modells. Verwenden Sie das höhenverstellbare Lüftungsgitter, um sicherzustellen, dass die Füße von vorne nicht sichtbar sind. Entfernen Sie die Schrauben des einstellbaren Lüftungsgitters und schieben Sie es auf die gewünschte Höhe. Ziehen Sie die Schrauben fest, um das Gitter zu befestigen.

Wenn das Gerät vollständig für den Einbau vom Küchensockel integriert ist, stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze im Sockel mindestens 300 Quadratzentimeter groß sind. Entfernen Sie zudem die Lüftungsgitter, sodass warme Luft ungehindert verteilt werden kann. Anderenfalls muss das Gerät härter arbeiten, was zu einem Anstieg des Energieverbrauchs führt.

HINWEIS! Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird, wenn Sie das Gerät in die Nische schieben.

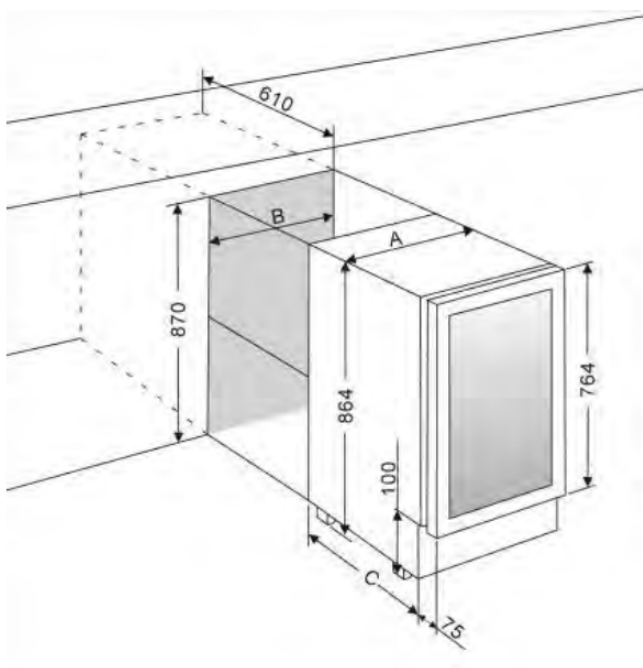


	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15 cm breit	148	150	455/440	75/115
30 cm breit	295	300	440/460	115
40 cm breit	395	400	460	115
50 cm breit	495	500	460	115
60 cm breit	595	600	440/460	115

HINWEIS!

H – kann 700, 720, 780 oder 800 mm betragen und hängt von der Produktspezifikation ab.
h – kann 80, 100, 120 oder 150 mm betragen und hängt von der Produktspezifikation ab.
 Die einstellbare Maximalhöhe für den Sockel beträgt standardmäßig 70 mm. Zusätzliche verstellbare Füße können bei Ihrem Händler oder der Ersatzteilabteilung erworben werden.

Für die bündige integrierte Installation des Geräts ist ein zusätzlicher Schwenkbereich der Tür von 3 mm für Maß B erforderlich.



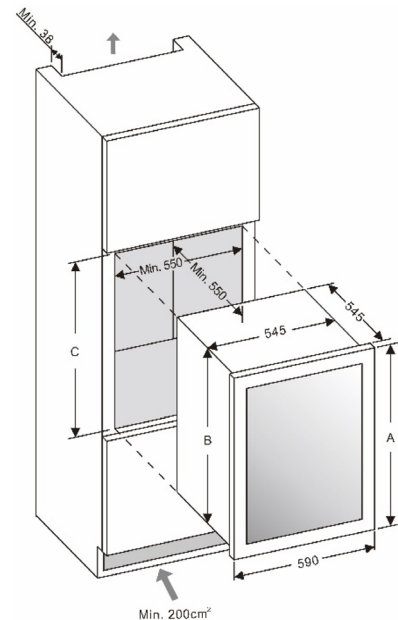
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
37.5 cm breit	375	380	495
44.5 cm breit	445	450	520
60 cm breit	595	610	520
75 cm breit	750	760	520

5.2.2 VOLLSTÄNDIG INTEGRIERTE EINBAUSÄULE

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR! Der Weinschrank hat eine verlängerte Glastür und darf niemals senkrecht abgestellt werden!

DESIGN 1 – Die Tür des Geräts dichtet die installierte Einheit beinahe komplett ab, sodass ein Entlüfter im Gehäusesockel vorhanden sein muss. Warme Luft muss über den Belüftungsschacht an die Rückwand des Gehäuses geleitet und dann nach oben abgeführt werden. Der Querschnitt des Belüftungskanals sollte mindestens 200 Quadratzentimeter betragen.

Öffnung	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	455	446	448-450
60 cm H	595	586	558-590
88 cm H	885	876	878-880
122 cm H	1234	1221	1225-1230
178 cm H	1784	1771	1775-1780

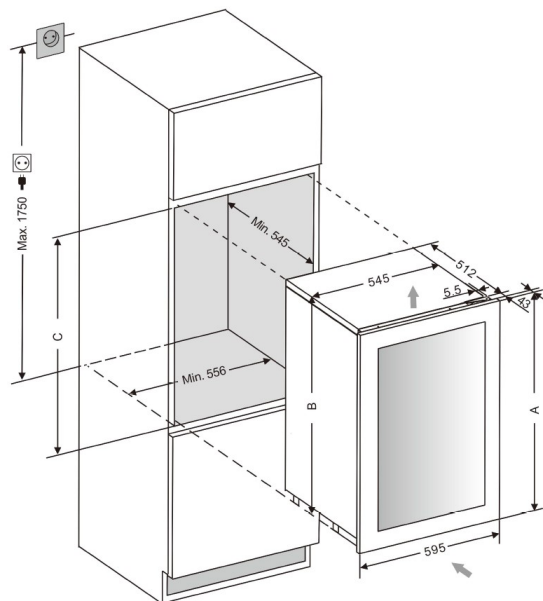
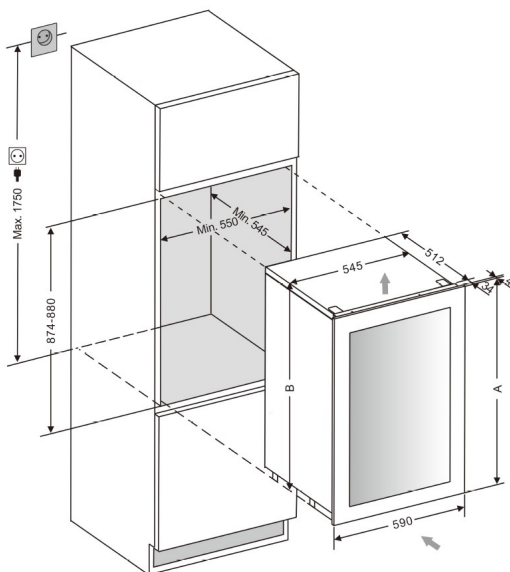


WARNUNG! Für ein einwandfreies Funktionieren des Geräts sollten die Lüftungsschlitze niemals blockiert oder abgedeckt werden.

HINWEIS! Maß B enthält nicht die verstellbaren Füße. Die Einheiten können ohne verstellbare Füße installiert werden.

DESIGN 2 - Die Luft auf der Rückseite des Geräts erwärmt sich. Das Gerät ist mit einem integrierten Ventilationssystem ausgestattet, um warme Luft automatisch zu verteilen. Der Lufteinlass erfolgt unterhalb der Gerätetür, der Luftauslass an der Oberseite der Tür. Lufteinlass und -auslass dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden. Sie müssen regelmäßig abgestaubt werden.

Stellen Sie nach der Installation sicher, dass die Gerätetür richtig öffnet und schließt.



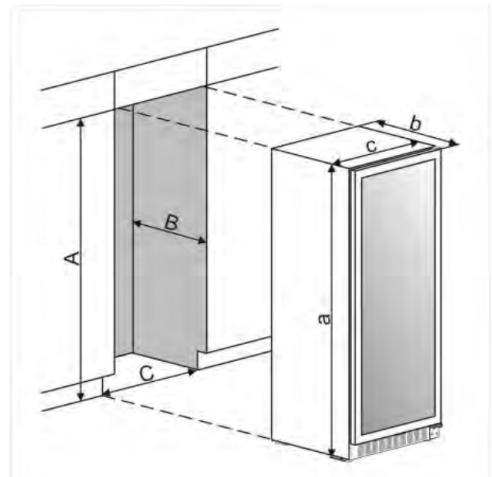
Öffnung	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	450	449	450
60 cm H	590	589	590-593
68 cm H	715	678	680-685
88 cm H	885	872	874-879
102 cm H	1033	1020	1022-1025
105 cm H	1055	1048	1050
122 cm H	1234	1221	1223-1228
140 cm H	1411	1398	1400-1403
178 cm H	1784	1771	1773-1778

WARNUNG! Wenn die Lüftungsschlitze nicht überprüft werden, läuft der Kompressor häufiger und länger. Dies führt zu einem erhöhten Energieverbrauch sowie einer höheren Betriebstemperatur des Kompressors. Dadurch kann der Kompressor beschädigt werden. Die Lüftungsschlitze müssen überprüft werden.

5.2.3 EINBAUSCHRANK

Stellen Sie sicher, dass die Installation nicht das vordere Lüftungsgitter blockiert. Überprüfen Sie, ob sich die Tür am Einbauort richtig öffnen und schließen lässt.

	a (mm)	b (mm)	c (mm)
VCS154 / VCS156	1476	575	595
WSTO126	1768	575	595
WSTO226 / WSTO215	1768	680	595
VCS200 / VCS204 / WCED 187	1820	575	595
VCS240	1820	680	595
VCS270 / VCS280	1820	680	680
WCD182S	1820	395	595
WCD187	1830	575	595



HINWEIS! Um einen ausreichenden Zugang für Wartungsarbeiten und die Belüftung sicherzustellen, muss A mindestens 5 mm größer sein als a, B mindestens 5 mm größer als b und C mindestens 5 mm größer als c. Für die bündige integrierte Installation des Geräts ist ein zusätzlicher Schwenkbereich der Tür von 3 mm für Maß C erforderlich.

5.3 Stromanschluss

WARNUNG! Die unsachgemäße Verwendung des geerdeten Steckers kann zu Stromschlägen führen. Wenn das Stromkabel beschädigt wird, muss es durch eine Elektrofachkraft oder ein autorisiertes Servicezentrum ausgewechselt werden.

Elektrische Arbeiten sollten von einer entsprechend qualifizierten und kompetenten Person gemäß lokalen und nationalen Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden.

Überprüfen Sie, ob die auf dem Produkt angegebene Spannung mit Ihrer Versorgungsspannung übereinstimmt.

Schließen Sie dieses Gerät an einen separaten Kreislauf (mindestens 13 A) an.

Es sollte über eine geeignete, einfach zugängliche geschaltete Steckdose angeschlossen werden. Für zusätzliche Sicherheit wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von 30 mA zu installieren.

Lassen Sie die Steckdose und den Kreislauf von einer Elektrofachkraft überprüfen, um sicherzustellen, dass die Steckdose korrekt geerdet ist.

HINWEIS! An Orten, an denen es häufig zu Blitzeinschlägen kommt, wird ein Überspannungsschutz empfohlen. Schließen Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel an den Elektrohauptanschluss an. Verlängerungskabel garantieren nicht die erforderliche Sicherheit des Geräts (z. B. Überhitzungsgefahr).

Das Gerät darf nicht an einen Wechselrichter angeschlossen und mit einem Zwischenstecker verwendet werden, da dadurch die Elektronikeinheit des Geräts beschädigt werden kann.

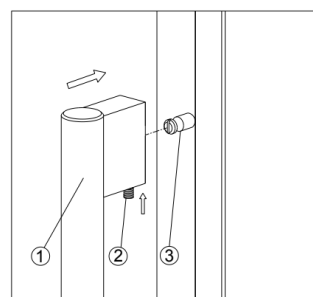
Das Kabel muss sicher hinter dem Gerät liegen und darf nicht ungeschützt herumliegen oder herunterhängen.

WARNUNG! Dieses Gerät muss geerdet werden.

5.4 Anbringung des Griffs

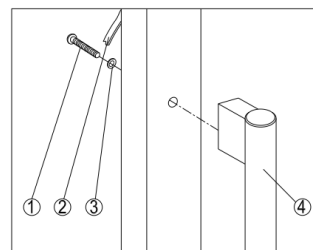
ACHTUNG! Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an und verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge zum Anbringen des Griffs.

DESIGN 1 - Positionieren Sie den Griff (1) über den Montagedübeln (3) der Tür und ziehen Sie die Gewindestifte (2) mit einem Innensechskantschlüssel fest, um den Griff zu befestigen.



DESIGN 2 –

1. Entfernen Sie die Türdichtung (2) auf der Seite, auf der der Griff angebracht werden soll. Es sind zwei Löcher für die Anbringung des Griffs vorhanden.
2. Befestigen Sie den Griff (4) wie oben dargestellt mit zwei Schrauben (1) und den beiliegenden Unterlegscheiben (3).
3. Wechseln Sie die Türdichtung aus.

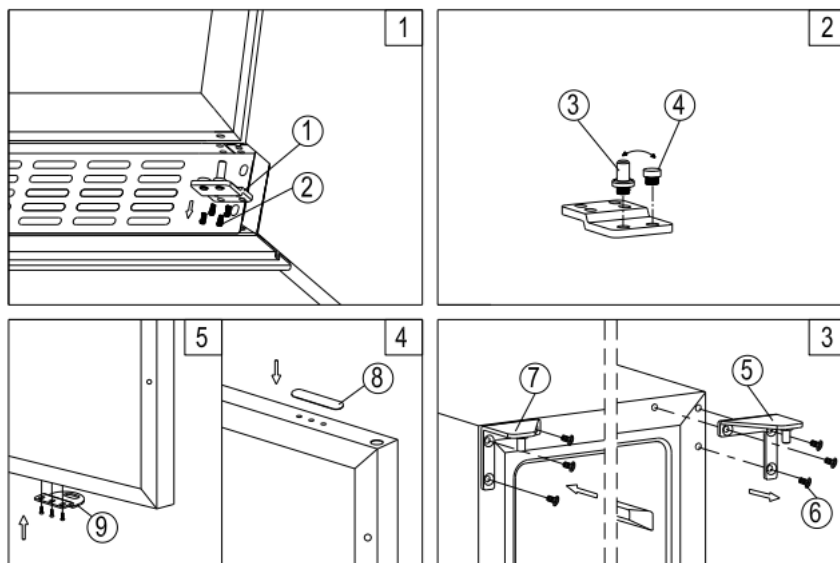


5.5 Umkehren des Türanschlags

Der Türanschlag dieses Geräts kann bei Bedarf umgekehrt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

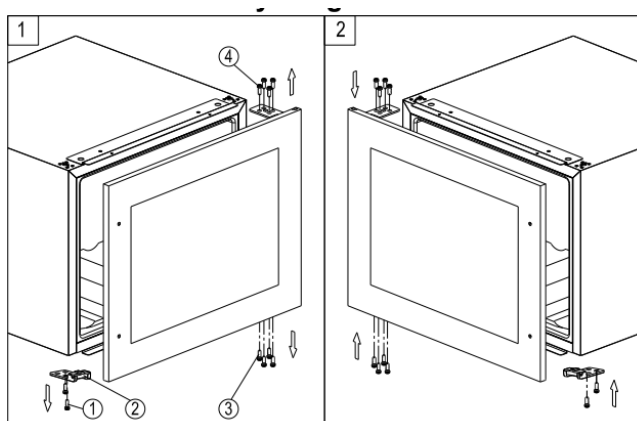
HINWEIS! Alle entfernten Teile müssen zur Wiederanbringung der Tür aufbewahrt werden.

DESIGN 1 – Für Unterbaumodelle

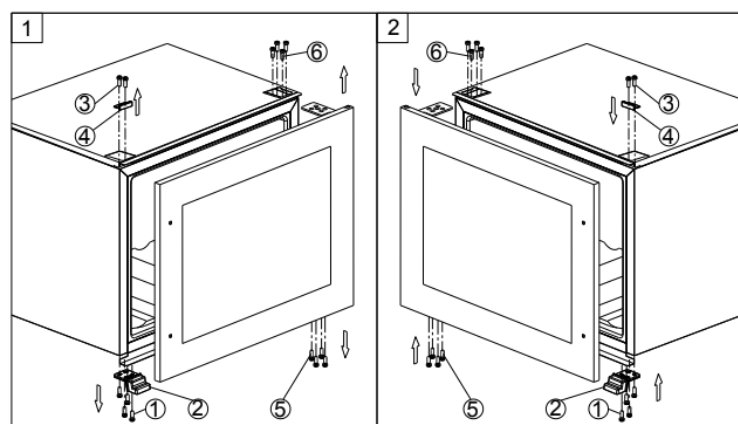


1. Lösen Sie die vier Verschlusschrauben (2), um das untere Scharnier (1) zu entfernen. Achten Sie darauf, die Glastür gut festzuhalten, wenn Sie die Schrauben gelöst haben. (Abb. 1)
2. Ziehen Sie die Glastür leicht nach unten, um sie vom oberen rechten Scharnier zu lösen und legen Sie sie auf eine gepolsterte Oberfläche, um Schäden zu vermeiden. Entfernen Sie anschließend das obere rechte Scharnier (5). (Abb. 3)
3. Lösen und versetzen Sie den Scharnierbolzen (3) und/oder den Türstopper (4) des unteren Scharniers auf die gegenüberliegende Seite. (Abb. 2)
4. Drücken Sie die Abdeckkappen auf der linken Seite des Schrankes heraus und decken Sie damit die Schraubenlöcher auf der rechten Seite ab.
5. Schrauben Sie das alternative linke obere Scharnier (7; Zubehörteil) auf der linken Seite des Schrankes fest. (Abb. 3)
6. Lösen und versetzen Sie die Lochabdeckung (8) und Schlossfalle (9) auf die gegenüberliegende Seite der Glastür. (Nur bei Modellen mit Schloss am Lüftungsgitter) (Abb. 4)
7. Drehen Sie die Tür um 180° (nicht erforderlich bei Modellen mit Schloss an der Tür) und setzen Sie die Tür an die gewünschte Position. Schrauben Sie anschließend die untere Scharnierbaugruppe an die linke Seite und ziehen Sie sie fest, wenn die Tür ausgerichtet ist.
8. Versetzen Sie bei Bedarf den Griff und die Stecker auf die gegenüberliegende Seite.

DESIGN 2 – Für vollintegrierte Modelle

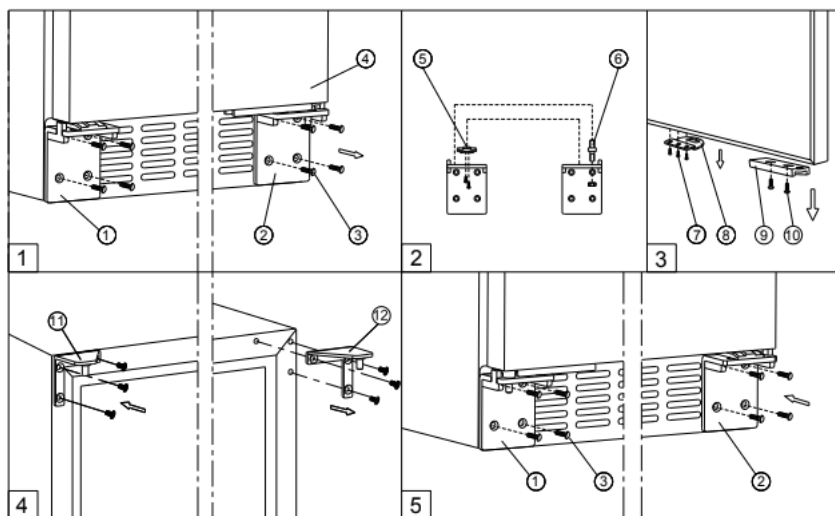


1. Lösen Sie die acht Verschlusschrauben (3) und (4), um die Glastür zu entfernen. Achten Sie darauf, die Glastür gut festzuhalten, wenn Sie die Schrauben gelöst haben. Legen Sie sie anschließend auf eine gepolsterte Oberfläche, um Schäden zu vermeiden.
2. Lösen und versetzen Sie die Türstütze (2) auf die gegenüberliegende Seite.
3. Drehen Sie die Glastür um 180° und bringen Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite an. Schrauben Sie sie anschließend fest, wenn die Tür ausgerichtet ist.



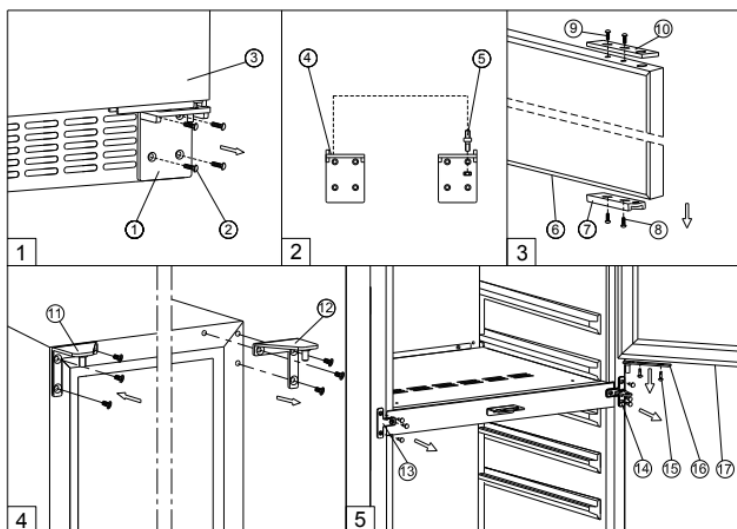
1. Lösen Sie die acht Verschlusschrauben (5) und (6), um die Glastür zu entfernen. Achten Sie darauf, die Glastür gut festzuhalten, wenn Sie die Schrauben gelöst haben. Legen Sie sie anschließend auf eine gepolsterte Oberfläche, um Schäden zu vermeiden.
2. Lösen Sie die Schrauben (1) und (3) und versetzen Sie anschließend die Türstütze (2) und Zierabdeckung (4) auf die gegenüberliegende Seite.
3. Drehen Sie die Glastür um 180° und bringen Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite an. Schrauben Sie sie anschließend fest, wenn die Tür ausgerichtet ist.

DESIGN 3 – Für große Modelle



1. Lösen Sie die acht Verschlusschrauben (3), um das rechte untere (2) und/oder das linke untere Scharnier (1) zu entfernen. Achten Sie darauf, die Tür (4) gut festzuhalten, wenn Sie die Schrauben gelöst haben. (Abb. 1)
2. Ziehen Sie die Tür leicht nach unten, um sie vom oberen rechten Scharnier zu lösen und legen Sie sie auf eine gepolsterte Oberfläche, um Schäden zu vermeiden. Entfernen Sie anschließend das obere rechte Scharnier (12). (Abb. 4)
3. Drücken Sie die Abdeckkappen auf der linken Seite des Schrankes heraus und decken Sie damit die Schraubenlöcher auf der rechten Seite ab.
4. Schrauben Sie das alternative linke obere Scharnier (11; Zubehörteil) auf der linken Seite des Schrankes fest. (Abb. 4)
5. Lösen und versetzen Sie den Scharnierbolzen (6) und/oder die Türstütze (5) an das untere rechte Scharnier. (Abb. 2)
6. Lösen und versetzen Sie den Türadapter (9) und/oder die Schlossfalle (8) an die gewünschten oberen Positionen der Tür. (Abb. 3)
7. Drehen Sie die Tür um 180° und setzen Sie sie an die gewünschte Position. Schrauben Sie anschließend die unteren Scharniere an die gewünschte Stelle und ziehen Sie sie fest. (Abb. 5)
8. Überprüfen Sie Türausrichtung und stellen Sie sie ein, indem Sie die Schrauben (10) lösen und den Türadapter (9) bewegen. Ziehen Sie die Schrauben (10) fest, wenn die Tür ausgerichtet ist. (Abb. 5)

DESIGN 4 – Für Modelle mit vertikalen Doppeltüren

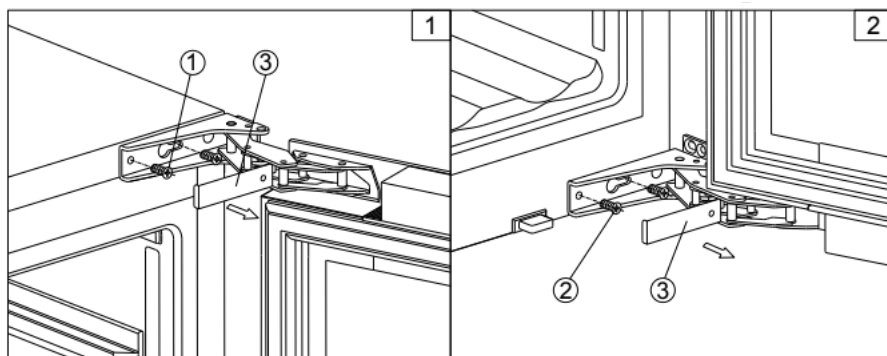


1. Lösen Sie die vier Schrauben (2), um das rechte untere Scharnier (1) zu entfernen. Achten Sie darauf, die untere Glastür (3) gut festzuhalten, wenn Sie die Schrauben gelöst haben. Ziehen Sie die untere Glastür leicht nach unten, um sie vom mittleren Scharnier zu lösen und legen Sie sie auf eine gepolsterte Oberfläche, um Schäden zu vermeiden. (Abb. 1)
2. Lösen und versetzen Sie den Türadapter (7) und (10) an die gewünschte gegenüberliegende Position der unteren Glastür. Lösen und versetzen Sie dabei den Scharnierbolzen (5) des linken unteren Scharniers (4; Zubehörteil). (Abb. 2 & 3)
3. Lösen Sie die beiden Verschlusschrauben (15), um den Türadapter (16) zu entfernen. Achten Sie darauf, die obere Glastür gut festzuhalten, wenn Sie die Schrauben gelöst haben. Ziehen Sie die obere Glastür (17) leicht nach unten, um sie vom oberen Scharnier zu lösen und legen Sie sie auf eine gepolsterte Oberfläche, um Schäden zu vermeiden. Entfernen Sie anschließend das obere rechte Scharnier (12). (Abb. 5 & 4)
4. Lösen und versetzen Sie das mittlere Scharnier (14) und die mittlere Befestigungsplatte (13) auf die gegenüberliegende Seite. (Abb. 5)
5. Drücken Sie die Abdeckkappen auf der linken Seite des Schrankes heraus und decken Sie damit die Schraubenlöcher auf der rechten Seite ab.
6. Schrauben Sie das alternative linke obere Scharnier (11; Zubehörteil) auf der linken Seite des Schrankes fest. (Abb. 4)
7. Setzen Sie den Türadapter (16) auf das mittlere Scharnier.
8. Setzen Sie die obere Glastür an die gewünschte Position und bringen Sie die beiden Verschlusschrauben an, um den Türadapter (16) mit der oberen Glastür zu verbinden

und ziehen Sie die Schrauben fest, bevor die Tür ausgerichtet ist.

9. Setzen Sie die untere Glastür an die gewünschte Position. Schrauben Sie anschließend die das linke untere Scharnier an die gewünschte Stelle und ziehen Sie es fest.
10. Überprüfen Sie Türausrichtung und stellen Sie sie ein, indem Sie die Schrauben (8) und (9) lösen und den Türadapter (7) und (10) bewegen. Ziehen Sie die Schrauben (8) und (9) fest, wenn die Tür ausgerichtet ist.
11. Versetzen Sie bei Bedarf die Griffe und die Stecker auf die gegenüberliegende Seite.

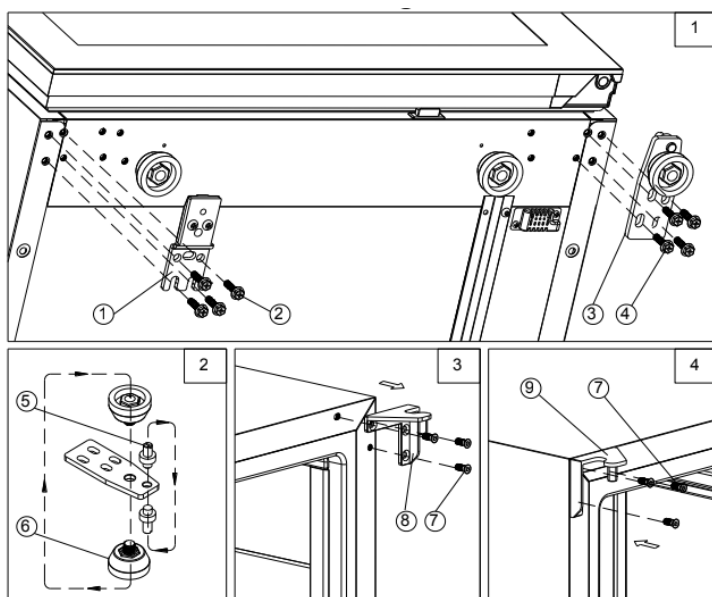
DESIGN 5 – Für Modelle mit Gelenkscharnier



WARNUNG! Bei Gelenkscharnieren ist äußerste Vorsicht geboten. Das Scharnier ist selbstschließend. Vor der integrierten Installation gibt es viele Quetschpunkte.

1. Entfernen Sie die Abdeckkappen (3) und lösen Sie anschließend die vier Verschlusschrauben (1) und (2), um die Glastür zu entfernen. Achten Sie darauf, die Glastür gut festzuhalten, wenn Sie die Schrauben gelöst haben. Legen Sie sie anschließend auf eine gepolsterte Oberfläche, um Schäden zu vermeiden.
2. Drücken Sie die Abdeckkappen auf der linken Seite des Schrankes heraus und decken Sie damit die Schraubenlöcher auf der rechten Seite ab.
3. Drehen Sie die Glastür um 180° und bringen Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite an. Schrauben Sie sie anschließend fest, wenn die Tür ausgerichtet ist.

DESIGN 6 – Für freistehende Modelle



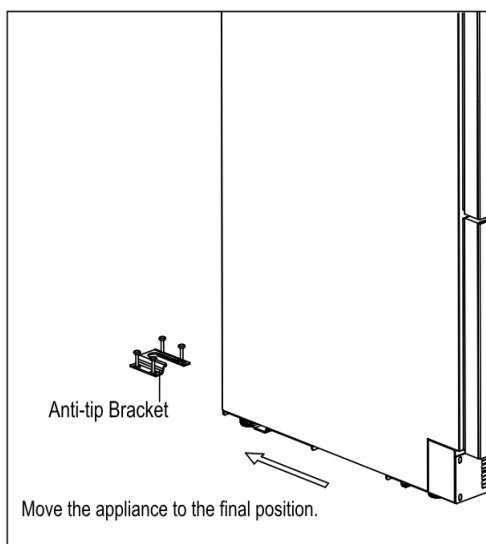
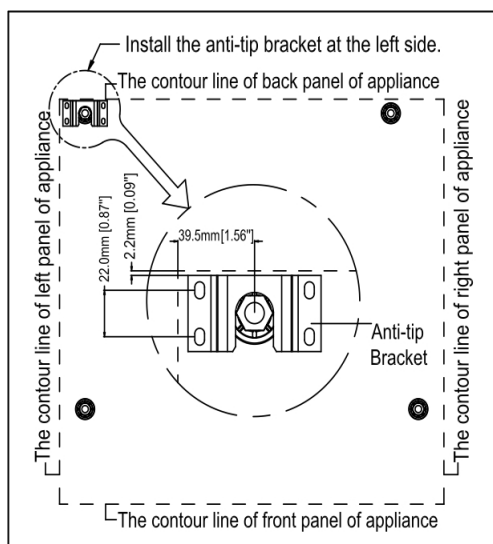
1. Lösen Sie die vier Verschlusschrauben (4), um das untere Scharnier (3) zu entfernen. Achten Sie darauf, die Glastür gut festzuhalten, wenn Sie die Schrauben gelöst haben. (Abb. 1)
2. Ziehen Sie die Glastür leicht nach unten, um sie vom oberen rechten Scharnier zu lösen und legen Sie sie auf eine gepolsterte Oberfläche, um Schäden zu vermeiden. Entfernen Sie anschließend das obere rechte Scharnier (8). (Abb. 3)
3. Lösen und versetzen Sie den Scharnierbolzen (5) und den verstellbaren Fuß (6) des unteren Scharniers auf die gegenüberliegende Seite. (Abb. 2)
4. Drücken Sie die Abdeckkappen auf der linken Seite des Schrankes heraus und decken Sie damit die Schraubenlöcher auf der rechten Seite ab.
5. Schrauben Sie das alternative linke obere Scharnier (9; Zubehörteil) auf der linken Seite des Schrankes fest. (Abb. 4)
6. Lösen Sie die vier Verschlusschrauben (2) und versetzen Sie die Türstütze (1) auf die gegenüberliegende Seite. (Abb. 1)
7. Drehen Sie die Tür um 180° und setzen Sie sie an die gewünschte Position. Schrauben Sie anschließend die untere Scharnierbaugruppe an die linke Seite und ziehen Sie sie fest, wenn die Tür ausgerichtet ist.

5.6 Installation der Kippsicherung

Um die Kippgefahr durch ungewöhnliche Nutzung oder unsachgemäße Beladung zu reduzieren, muss das Gerät durch die beiliegende Kippsicherung (falls vorhanden) gesichert werden.

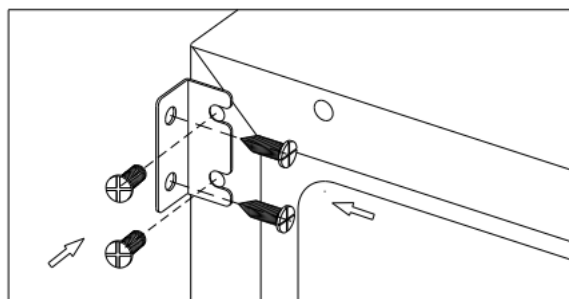
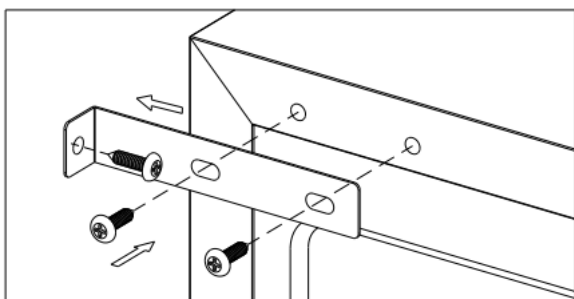
- Platzieren Sie die Kippsicherung auf dem Boden. Die Kippsicherung kann auf der linken Seite befestigt werden.
- Markieren Sie die Positionen der 4 Löcher der Kippsicherung auf dem Boden.
- Verwenden Sie einen Steinbohrer (8 mm) und setzen Sie Kunststoffdübel ein.
- Befestigen Sie die Sicherung mit Schrauben im Boden.
- Schieben Sie das Gerät auf die korrekte Position und stellen Sie sicher, dass der Fuß in die Kippsicherung einrastet.

HINWEIS! Wenn das Gerät verschoben wird, muss auch die Sicherung entfernt und an der neuen Position befestigt werden.



5.7 Sichern des Geräts

Entfernen Sie die beiden Abdeckkappen auf der gegenüberliegenden Seite des Scharniers. Befestigen Sie das Gerät in der Nische, indem Sie die Schrauben durch den Befestigungswinkel (falls vorhanden) festziehen.



6. BETRIEB DES GERÄTS

Das Gerät ist für den Betrieb bei bestimmten Umgebungstemperaturen konzipiert. Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild angegeben.

Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs betrieben wird. Das Aufstellen des Geräts unter sehr kalten oder sehr heißen Bedingungen kann zu Temperaturschwankungen im Inneren führen. Die Temperatur zwischen 5 und 20 °C (41 und 68 °F) kann möglicherweise nicht erreicht werden.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

HINWEIS!

- Die Innentemperatur bei Geräten ohne Heizung steigt nicht an, wenn die Umgebungstemperatur am Aufstellort des Geräts niedriger als die eingestellte Temperatur ist.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden oder es nach langer Zeit wieder anschalten, können sich die eingegebene Temperatur und die auf der LED/LCD-Anzeige angegebene Temperatur leicht unterscheiden. Das ist normal und liegt an der Länge der Einschaltzeit. Die Temperatur hat sich nach ein paar Stunden normalisiert.
- Warten Sie bei einem Stromausfall oder beim Ausstecken oder Ausschalten des Geräts 3 bis 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anschalten. Vor Ablauf dieser Zeit lässt sich das Gerät nicht anschalten.

6.1 Nutzung und Steuerung – Eine Zone mit LED-Display

Bedienelemente Ihres Geräts



Power ① - Halten Sie zum Ausschalten des Geräts die Power-Taste ① 5 Sekunden lang

gedrückt, bis sich die Temperaturanzeige ausschaltet. Halten Sie zum Einschalten des Geräts die Power-Taste  1 Sekunde lang gedrückt, bis sich die Temperaturanzeige einschaltet.

HINWEIS! Durch einmaliges Berühren einer beliebigen Taste kann der akustische Alarm ausgeschaltet werden.

BELEUCHTUNG  - Um die Innenbeleuchtung ein-/auszuschalten, drücken Sie die  -Taste leicht und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchte für die Innenbeleuchtung leuchtet auf oder erlischt, um die Auswahl zu bestätigen.

AUF  - Erhöhen (warm) der eingestellten Temperatur um 1 °C / 1 °F.

AB  - Senken (kalt) der eingestellten Temperatur um 1 °C / 1 °F.

Display

Zeigt die digitale Temperatur und die Wartungsanzeige an.

Kontrollleuchte / Multifunktionstaste

Die Kontrollleuchte für die Innenbeleuchtung ist der Punkt unten rechts auf dem Display. Die Kontrollleuchte für die Innenbeleuchtung leuchtet im Vitrinenmodus. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn die Mehrfachstasten-Funktion ausgewählt wird. Um die Mehrfachstasten-Funktion auszuführen, halten Sie die erste Taste gedrückt, betätigen Sie die restlichen Tasten mindestens 5 Sekunden lang und lassen Sie dann alle Tasten los.

Kindersicherung

Wenn die Tasten mindestens 2 Minuten lang nicht gedrückt werden, wird die Kindersicherung bei Modellen mit der Steuerung auf der Außenseite des Schrankes automatisch aktiviert. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie die AUF- und AB -Tasten gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchte blinkt anschließend dreimal, um den Vorgang zu bestätigen.

Einstellung der Temperatursteuerung

- Das Gerät verfügt über eine einzelne, einstellbare Temperaturzone. Die Temperatur kann zwischen 5 und 20 °C (41 und 68 °F) eingestellt werden. Das Gerät kann als Weinschrank für die Reifung oder Kühlung von Wein verwendet werden. Der empfohlene Temperatureinstellbereich für die Reifung von Wein liegt zwischen 11 und 14 °C (52 und 57 °F). Der empfohlene Temperatureinstellbereich für die Kühlung von Weißwein liegt zwischen 5 und 10 °C (41 und 50 °F) und für Rotwein zwischen 15 und 20 °C (58 und 68 °F).
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts wird dieses automatisch mit den Standardeinstellungen eingeschaltet. Die werkseitig voreingestellte Temperatur beträgt 12 °C (54 °F) (ideale Reifungstemperatur).

- Sie können die Temperatur mit der AUF- oder AB- Taste wie gewünscht einstellen. Beim ersten Berühren einer Taste wird die zuletzt eingestellte Temperatur angezeigt. Beim Drücken der AUF- Taste wird die Temperatur um 1 °C / 1 °F erhöht und beim Drücken der AB- Taste um 1 °C / 1 °F gesenkt. Das Display blinkt beim Einstellen der Temperatur.
- Nach dem Einstellen der Temperatur zeigt das Display die aktuelle Innentemperatur an.
- Drücken Sie die AUF- oder AB- Taste, um die eingestellte Temperatur anzuzeigen; die eingestellte Temperatur blinkt 5 Sekunden lang im Display. Danach zeigt das Display wieder die aktuelle Innentemperatur an.

6.2 Nutzung und Steuerung – Eine Zone mit LCD-Display

Bedienelemente Ihres Geräts



Power ①- Halten Sie zum Ausschalten des Geräts die Power-Taste ① 5 Sekunden lang gedrückt, bis sich die Temperaturanzeige ausschaltet. Halten Sie zum Einschalten des Geräts die Power-Taste ① 1 Sekunde lang gedrückt, bis sich die Temperaturanzeige einschaltet.

HINWEIS! Durch einmaliges Berühren einer beliebigen Taste kann der akustische Alarm ausgeschaltet werden.

°F/°C-AUSWAHL °F/°C - Festlegen, ob die Temperatur in Grad Fahrenheit oder Grad Celsius angezeigt werden soll.

BELEUCHTUNG ☼ - Um die Innenbeleuchtung ein-/auszuschalten, drücken Sie die ☼ -Taste leicht und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt.

AUF + - Erhöhen (warm) der eingestellten Temperatur um 1 °C / 1 °F.

AB - - Senken (kalt) der eingestellten Temperatur um 1 °C / 1 °F.

Einstellungswahlschalter 🌡 - Auswahl der einzustellenden Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Symbole im Display



Temperatur- oder Fehlercode-Anzeige

	Kompressor ist AN
	Heizung ist AN
	Abtauen
	Dynamisches Klima
DEMO	Eco-Demo-Modus
	Innenbeleuchtung im Vitrinenmodus
	Warnung
	Akustisches Signal
	Kindersicherung aktiviert
	WLAN-Signal
	Antikondensation
	Relative Luftfeuchtigkeit

Mehrfachtasten-Funktion

Die Kontrollleuchte für die Innenbeleuchtung blinkt, wenn die Multitastenfunktion ausgewählt ist. Um die Multitastenfunktion auszuführen, drücken Sie die erste Taste leicht und halten Sie sie gedrückt, drücken Sie dann die übrigen Tasten mindestens 5 Sekunden lang und lassen Sie dann alle Tasten los.

Kindersicherung

(Nur bei Modellen mit der Steuerung auf der Außenseite des Schrankes) Wenn die Tasten mindestens 2 Minuten lang nicht gedrückt werden, wird die Kindersicherung automatisch aktiviert. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie die AUF- und AB- Tasten gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol  nicht mehr aufleuchtet.

Einstellung der Temperatursteuerung

- Das Gerät verfügt über eine einzelne, einstellbare Temperaturzone. Die Temperatur kann zwischen 5 und 20 °C (41 und 68 °F) eingestellt werden. Das Gerät kann als Weinschrank für die Reifung oder Kühlung von Wein verwendet werden. Der empfohlene Temperatureinstellbereich für die Reifung von Wein liegt zwischen 11 und 14 °C (52 und 57 °F). Der empfohlene Temperatureinstellbereich für die Kühlung von Weißwein liegt zwischen 5 und 10 °C (41 und 50 °F) und für Rotwein zwischen 15 und 20 °C (58 und 68 °F).
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts wird dieses automatisch mit den Standardeinstellungen eingeschaltet. Die werkseitig voreingestellte Temperatur beträgt 12 °C (54 °F) (ideale Reifungstemperatur).
- Betätigen Sie den **Einstellungswahlschalter** , bis die einzustellende Temperatur blinkt. Stellen Sie anschließend die gewünschte Innentemperatur mit den AUF- und AB- Tasten ein. Beim ersten Berühren einer Taste wird die zuletzt eingestellte Temperatur angezeigt.

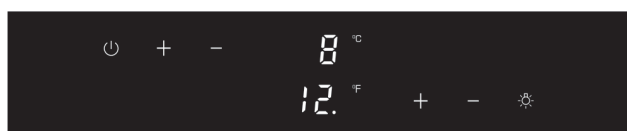
- Beim Drücken der AUF- Taste wird die Temperatur um 1 °C / 1 °F erhöht und beim Drücken der AB- Taste um 1 °C / 1 °F gesenkt. Das Display blinkt beim Einstellen der Temperatur.
- Nachdem die Temperatur eingestellt wurde, blinkt die eingestellte Temperatur 5 Sekunden lang im Display. Danach zeigt das Display wieder die aktuelle Innentemperatur an.
- Betätigen Sie den Einstellungswahlschalter, um die eingestellte Temperatur anzuzeigen; die eingestellte Temperatur blinkt 5 Sekunden lang im Display. Danach zeigt das Display wieder die aktuelle Innentemperatur an.

Einstellung der Feuchtigkeitssteuerung

- Der Feuchtigkeitsgrad kann bei Modellen mit Feuchtigkeitspumpe automatisch gehalten werden.
- Betätigen Sie den **Einstellungswahlschalter** , bis die Feuchtigkeitsanzeige ^{RH}% blinkt. Nun können Sie mithilfe der AUF- und AB- Tasten die relative Luftfeuchtigkeit von 30 % bis 90 % und 00 % einstellen. Die eingestellte Luftfeuchtigkeit blinkt daraufhin 5 Sekunden lang im Display. Danach zeigt das Display wieder die innere Luftfeuchtigkeit an. Die werksseitig voreingestellte Luftfeuchtigkeit beträgt 70 % (ideale Luftfeuchtigkeit zur Weinlagerung).
- Bei Auswahl von 00 % wird die Feuchtigkeitspumpe automatisch deaktiviert. Die Feuchtigkeitspumpe erhöht den Energieverbrauch des Geräts. Bitte deaktivieren Sie die Funktion, wenn sie nicht benötigt wird. Der Energieverbrauch wurde auf Grundlage der deaktivierten Funktion bemessen.

6.3 Nutzung und Steuerung – Zwei Zonen mit LED-Display

Bedienelemente Ihres Geräts



POWER ① - Halten Sie zum Ausschalten des Geräts die Power-Taste ① 5 Sekunden lang gedrückt, bis sich die Temperaturanzeige ausschaltet. Halten Sie zum Einschalten des Geräts die Power-Taste ① 1 Sekunde lang gedrückt, bis sich die Temperaturanzeige einschaltet.

HINWEIS! Durch einmaliges Berühren einer beliebigen Taste kann der akustische Alarm ausgeschaltet werden.

BELEUCHTUNG  - Um die Innenbeleuchtung ein-/auszuschalten, drücken Sie die -Taste leicht und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchte für die Innenbeleuchtung leuchtet auf oder erlischt, um die Auswahl zu bestätigen.

AUF  - Erhöhen (warm) der eingestellten Temperatur um 1 °C / 1 °F.

AB  - Senken (kalt) der eingestellten Temperatur um 1 °C / 1 °F.

Display

Zeigt die digitale Temperatur und die Wartungsanzeige an.

Kontrollleuchte / Multifunktionstaste

Die Kontrollleuchte für die Innenbeleuchtung ist der Punkt unten rechts auf dem Display. Die Kontrollleuchte für die Innenbeleuchtung leuchtet im Vitrinenmodus. Die Kontrollleuchte blinkt, wenn die Mehrfachasten-Funktion ausgewählt wird. Um die Mehrfachasten-Funktion auszuführen, halten Sie die erste Taste gedrückt, betätigen Sie die restlichen Tasten mindestens 5 Sekunden lang und lassen Sie dann alle Tasten los.

Einstellung der Temperatursteuerung

- Das Gerät verfügt über zwei einzelne Temperaturzonen. Die Temperatur der beiden Zonen kann zwischen 5 und 20 °C (41 und 68 °F) eingestellt werden. Das Gerät kann als Weinschrank für die Reifung oder Kühlung von Wein verwendet werden. Für die Reifung von Wein sollte der empfohlene Temperatureinstellbereich in beiden Zonen zwischen 11 und 14 °C (52 und 57 °F) liegen. Der empfohlene Temperatureinstellbereich der OBEREN/LINKEN Zone liegt zwischen 5 und 10 °C (41 und 50 °F) für die Kühlung von Champagner und Weißwein. Für die Kühlung von Rotwein liegt der empfohlene Temperatureinstellbereich der UNTEREN/RECHTEN Zone zwischen 15 und 20 °C (58 und 68 °F).
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts wird dieses automatisch mit den Standardeinstellungen eingeschaltet. Die werksseitig voreingestellte Temperatur beträgt 8 °C (46 °F) für die OBERE/LINKE Temperaturzone und 12 °C (54 °F) für die UNTERE/RECHTE Temperaturzone.
- Stellen Sie mit den linken AUF- und AB- Tasten die Innentemperatur der OBEREN/LINKEN Temperaturzone und mit den rechten AUF- und AB- Tasten die Innentemperatur der UNTEREN/RECHTEN Temperaturzone ein. Beim ersten Berühren einer Taste wird die zuletzt eingestellte Temperatur angezeigt.
- **ACHTUNG!** Bei nicht-dualen Weintemperierschränken muss die für die UNTERE Temperaturzone eingestellte Temperatur immer mindestens so hoch sein wie in der OBEREN Temperaturzone.
- Beim Drücken der AUF- Taste wird die einzustellende Temperatur um 1 °C / 1 °F erhöht

und beim Drücken der AB- Taste um 1 °C / 1 °F gesenkt. Das Display blinkt beim Einstellen der Temperatur.

- Nach dem Einstellen der Temperatur zeigt das Display die aktuelle Innentemperatur der jeweiligen Temperaturzone an.
- Drücken Sie die AUF- oder AB- Taste, um die eingestellte Temperatur anzuzeigen; die eingestellte Temperatur blinkt 5 Sekunden lang im Display. Danach zeigt das Display wieder die aktuelle Innentemperatur an.

6.4 Nutzung und Steuerung – Zwei Zonen mit LCD-Display

Bedienelemente Ihres Geräts



POWER - Halten Sie zum Ausschalten des Geräts die Power-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis sich die Temperaturanzeige ausschaltet. Halten Sie zum Einschalten des Geräts die Power-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, bis sich die Temperaturanzeige einschaltet.

HINWEIS! Durch einmaliges Berühren einer beliebigen Taste kann der akustische Alarm ausgeschaltet werden.

°F/°C-Auswahl - Festlegen, ob die Temperatur in Grad Fahrenheit oder Grad Celsius angezeigt werden soll.

BELEUCHTUNG - Um die Innenbeleuchtung ein-/auszuschalten, drücken Sie die -Taste leicht und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt.

AUF - Erhöhen (warm) der eingestellten Temperatur um 1 °C / 1 °F.

AB - Senken (kalt) der eingestellten Temperatur um 1 °C / 1 °F.

Einstellungswahlschalter - Auswahl der einzustellenden Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Symbole im Display



Temperatur- oder Fehlercode-Anzeige für die obere/linke Zone



Temperatur- oder Fehlercode-Anzeige für die untere/rechte Zone

	Kompressor ist AN
	Heizung ist AN
	Abtauen
	Dynamisches Klima
DEMO	Eco-Demo-Modus
	Innenbeleuchtung im Vitrinenmodus
	Warnung
	Akustisches Signal
	Kindersicherung aktiviert
	WLAN-Signal
	Antikondensation
RH % 	Relative Luftfeuchtigkeit

Mehrfachtasten-Funktion

Die Kontrollleuchte für die Innenbeleuchtung blinkt, wenn die Multitastenfunktion ausgewählt ist. Um die Multitastenfunktion auszuführen, drücken Sie die erste Taste leicht und halten Sie sie gedrückt, drücken Sie dann die übrigen Tasten mindestens 5 Sekunden lang und lassen Sie dann alle Tasten los.

Kindersicherung

(Nur bei Modellen mit der Steuerung auf der Außenseite des Schrankes) Wenn die Tasten mindestens 2 Minuten lang nicht gedrückt werden, wird die Kindersicherung automatisch aktiviert. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie die AUF- und AB-Tasten gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol  nicht mehr aufleuchtet.

Einstellung der Temperatursteuerung

- Das Gerät verfügt über zwei einzelne Temperaturzonen. Die Temperatur der beiden Zonen kann zwischen 5 und 20 °C (41 und 68 °F) eingestellt werden. Das Gerät kann als Weinschrank für die Reifung oder Kühlung von Wein verwendet werden. Für die Reifung von Wein sollte der empfohlene Temperatureinstellbereich in beiden Zonen zwischen 11 und 14 °C (52 und 57 °F) liegen. Der empfohlene Temperatureinstellbereich der OBEREN/LINKEN Zone liegt zwischen 5 und 10 °C (41 und 50 °F) für die Kühlung von Champagner und Weißwein. Für die Kühlung von Rotwein liegt der empfohlene Temperatureinstellbereich der UNTEREN/RECHTEN Zone zwischen 15 und 20 °C (58 und 68 °F).
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts wird dieses automatisch mit den Standardeinstellungen eingeschaltet. Die werksseitig voreingestellte Temperatur beträgt 8 °C (46 °F) für die OBERE/LINKE Temperaturzone und 12 °C (54 °F) für die UNTERE/RECHTE Temperaturzone.
- Betätigen Sie den Einstellungswahlschalter, bis die einzustellende Temperatur blinkt.

Stellen Sie anschließend die gewünschte Innentemperatur mit den AUF- und AB-Tasten ein. Beim ersten Berühren einer Taste wird die zuletzt eingestellte Temperatur angezeigt.

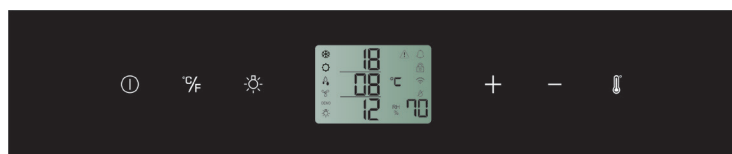
- **ACHTUNG!** Bei nicht-dualen Weintemperierschränken muss die für die UNTERE Temperaturzone eingestellte Temperatur immer mindestens so hoch sein wie in der OBEREN Temperaturzone.
- Beim Drücken der AUF-Taste wird die Temperatur um 1 °C / 1 °F erhöht und beim Drücken der AB-Taste um 1 °C / 1 °F gesenkt. Das Display blinkt beim Einstellen der Temperatur.
- Nachdem die Temperatur eingestellt wurde, blinkt die eingestellte Temperatur 5 Sekunden lang im Display. Danach zeigt das Display wieder die aktuelle Innentemperatur an.
- Betätigen Sie den **Einstellungswahlschalter** , um die eingestellte Temperatur anzuzeigen; die eingestellte Temperatur blinkt 5 Sekunden lang im Display. Danach zeigt das Display wieder die aktuelle Innentemperatur an.

Einstellung der Feuchtigkeitssteuerung

- Der Feuchtigkeitsgrad kann bei Modellen mit Feuchtigkeitspumpe automatisch gehalten werden.
- Betätigen Sie den **Einstellungswahlschalter** , bis die Feuchtigkeitsanzeige blinkt. Nun können Sie mithilfe der AUF- und AB-Tasten die relative Luftfeuchtigkeit von 30 % bis 90 % und 00 % einstellen. Die eingestellte Luftfeuchtigkeit blinkt daraufhin 5 Sekunden lang im Display. Danach zeigt das Display wieder die innere Luftfeuchtigkeit an. Die werksseitig voreingestellte Luftfeuchtigkeit beträgt 70 % (ideale Luftfeuchtigkeit zur Weinlagerung).
- Bei Auswahl von 00 % wird die Feuchtigkeitspumpe automatisch deaktiviert. Die Feuchtigkeitspumpe erhöht den Energieverbrauch des Geräts. Bitte deaktivieren Sie die Funktion, wenn sie nicht benötigt wird. Der Energieverbrauch wurde auf Grundlage der deaktivierten Funktion bemessen.

6.5 Nutzung und Steuerung – Drei Zonen mit LCD-Display

Bedienelemente Ihres Geräts



POWER ① - Halten Sie zum Ausschalten des Geräts die Power-Taste ① 5 Sekunden lang gedrückt, bis sich die Temperaturanzeige ausschaltet. Halten Sie zum Einschalten des Geräts die Power-Taste ① 1 Sekunde lang gedrückt, bis sich die Temperaturanzeige einschaltet.

HINWEIS! Durch einmaliges Berühren einer beliebigen Taste kann der akustische Alarm ausgeschaltet werden.

°F/°C-Auswahl  - Festlegen, ob die Temperatur in Grad Fahrenheit oder Grad Celsius angezeigt werden soll.

LICHT  - Um die Innenbeleuchtung ein-/auszuschalten, drücken Sie die  -Taste leicht und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt.

AUF  - Erhöhen (warm) der eingestellten Temperatur um 1 °C / 1 °F.

AB  - Senken (kalt) der eingestellten Temperatur um 1 °C / 1 °F.

Einstellungswahlschalter  - Auswahl der einzustellenden Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Symbole im Display

	Temperatur- oder Fehlercode-Anzeige für die obere Zone
	Temperatur- oder Fehlercode-Anzeige für die mittlere Zone
	Temperatur- oder Fehlercode-Anzeige für die untere Zone
	Kompressor ist AN
	Heizung ist AN
	Abtauen
	Dynamisches Klima
DEMO	Eco-Demo-Modus ist aktiviert
	Innenbeleuchtung im Vitrinenmodus
	Warnung
	Akustisches Signal
	Kindersicherung aktiviert
	WLAN-Signal
	Antikondensation
	Relative Luftfeuchtigkeit

Mehrfachtasten-Funktion

Die Kontrollleuchte für die Innenbeleuchtung blinkt, wenn die Multitastenfunktion ausgewählt ist. Um die Multitastenfunktion auszuführen, drücken Sie die erste Taste leicht

und halten Sie sie gedrückt, drücken Sie dann die übrigen Tasten mindestens 5 Sekunden lang und lassen Sie dann alle Tasten los.

Kindersicherung

(Nur bei Modellen mit der Steuerung auf der Außenseite des Schrankes) Wenn die Tasten mindestens 2 Minuten lang nicht gedrückt werden, wird die Kindersicherung automatisch aktiviert. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie die AUF- und AB-Tasten gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol  nicht mehr aufleuchtet.

Einstellung der Temperatursteuerung

- Das Gerät verfügt über drei Temperaturzonen. Die Temperatur der Zonen kann separat eingestellt werden. Das Gerät kann als Weinschrank für die Reifung oder Kühlung von Wein verwendet werden.
- Die Temperatureinstellungen der **OBEREN** Zone sind im Bereich 11 – 20 °C (52 – 68 °F) einstellbar. Diese Einstellung ist ideal zum Kühlen von Rotwein. Die werksseitig voreingestellte Temperatur beträgt 18 °C (65 °F).
- Die Temperatureinstellungen der **MITTLEREN** Zone sind im Bereich 5 – 11 °C (41 – 52 °F) einstellbar. Diese Einstellung ist ideal zum Kühlen von Champagner und Weißwein. Die werksseitig voreingestellte Temperatur beträgt 8 °C (46 °F).
- Die Temperatureinstellungen der **UNTEREN** Zone sind im Bereich 11 – 13 °C (52 – 56 °F) einstellbar. Diese Einstellung ist ideal zur Reifung von Wein. Die werksseitig voreingestellte Temperatur beträgt 12 °C (54 °F) (ideale Reifungstemperatur).
- Betätigen Sie den Einstellungswahlschalter, bis die einzustellende Temperatur blinkt. Stellen Sie dann mit den AUF- und AB-Tasten die Innentemperatur der entsprechenden Temperaturzone ein. Beim ersten Berühren einer Taste wird die zuletzt eingestellte Temperatur angezeigt.
- Beim Drücken der AUF-Taste wird die Temperatur um 1 °C / 1 °F erhöht und beim Drücken der AB-Taste um 1 °C / 1 °F gesenkt. Das Display blinkt beim Einstellen der Temperatur.
- Nach dem Einstellen der Temperatur zeigt das Display die aktuelle Innentemperatur der jeweiligen Temperaturzone an.
- Betätigen Sie den **Einstellungswahlschalter** , um die eingestellte Temperatur anzuzeigen; die eingestellte Temperatur blinkt 5 Sekunden lang im Display. Danach zeigt das Display wieder die aktuelle Innentemperatur an.

Einstellung des Feuchtigkeitsgrads

- Der Feuchtigkeitsgrad kann bei Modellen mit Feuchtigkeitspumpe automatisch gehalten werden.
- Betätigen Sie den **Einstellungswahlschalter** , bis die Feuchtigkeitsanzeige blinkt.

Nun können Sie mithilfe der AUF- und AB-Tasten die relative Luftfeuchtigkeit von 30 % bis 90 % und 00 % einstellen. Die eingestellte Luftfeuchtigkeit blinkt daraufhin 5 Sekunden lang im Display. Danach zeigt das Display wieder die innere Luftfeuchtigkeit an. Die werksseitig voreingestellte Luftfeuchtigkeit beträgt 70 % (ideale Luftfeuchtigkeit zur Weinlagerung).

- Bei Auswahl von 00 % wird die Feuchtigkeitspumpe automatisch deaktiviert. Die Feuchtigkeitspumpe erhöht den Energieverbrauch des Geräts. Bitte deaktivieren Sie die Funktion, wenn sie nicht benötigt wird. Der Energieverbrauch wurde auf Grundlage der deaktivierten Funktion bemessen.

6.6 Einstellungsmodus

Bestimmte Einstellungen am Weinschrank können nur im Einstellungsmodus vorgenommen werden. Im Einstellungsmodus sind bei Zweizonengeräten mit LED-Display nur die AUF- und AB-Tasten der unteren/rechten Zone funktionsfähig.

Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus aufzurufen und zu verlassen. Das Gerät verlässt den Einstellungsmodus automatisch nach etwa einer Minute.

Auswahl °F/°C

- Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang leicht gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
- Verwenden Sie die AUF- und AB-Tasten, um die Temperaturanzeige auf Fahrenheit oder Celsius einzustellen.
- Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Helligkeit des Displays

- Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang leicht gedrückt und drücken Sie dann einmal die POWER-Taste.
- Verwenden Sie die AUF- und AB-Tasten, um die Helligkeit des Displays bei geschlossener Tür einzustellen. Wenn die Tür geöffnet ist, kehrt die Helligkeit des Displays auf ihre Standardeinstellung zurück.
 - » d0: aus
 - » d1: schwächste Einstellung (Standard)
 - » d2: mittlere Einstellung
 - » d3: hellste Einstellung
- Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Helligkeit der Innenbeleuchtung

- Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang leicht gedrückt und drücken Sie dann zweimal die POWER-Taste.
- Verwenden Sie die AUF- und AB-Tasten, um die Helligkeit der Innenbeleuchtung bei geschlossener Tür einzustellen. Wenn die Tür geöffnet ist, kehrt die Innenbeleuchtung auf ihre normale Stufe zurück.
 - » L0: aus, wenn die Tür geschlossen oder geöffnet ist
 - » L1: schwächste Einstellung
 - » L2: mittlere Einstellung
 - » L3: hellste Einstellung (Standard)
- Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Lüftermodus

- Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang leicht gedrückt und drücken Sie dann dreimal die POWER-Taste.
- Verwenden Sie die AUF- und AB-Tasten, um den Lüftermodus einzustellen.
 - » F0: Geräuschloser Modus - Energiesparmodus (Standard)
 - » F1: DynaClima-Modus - Halbzeit
 - » F2: DynaClima-Modus - Vollzeit
- Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Akustische Signale

- Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang leicht gedrückt und drücken Sie dann viermal die POWER-Taste.
- Verwenden Sie die AUF- und AB-Tasten, um die akustischen Signale einzustellen.
 - » S0: Sensorton EIN, Alarmton AUS
 - » S1: Sensorton EIN, Alarmton EIN
 - » S2: Sensorton AUS, Alarmton AUS
 - » S3: Sensorton AUS, Alarmton EIN
- Halten Sie die AUF-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Temperaturanzeige

Beim normalen Betrieb zeigt die Temperaturanzeige am Bedienfeld die Innentemperatur des Geräts an. **Die Temperaturanzeige blinkt, wenn:**

- Eine andere Temperatur eingestellt wird,

- Die Temperatur in der Zone um mehr als 5 °C (9 °F) von der eingestellten Temperatur abweicht.

Das Blinken der Temperaturanzeige stellt sicher, dass die Temperatur nicht unbemerkt steigen oder fallen und somit den Wein beeinträchtigen kann.

Temperatur-Speicherfunktion

Bei einer Stromunterbrechung (Überspannung, Unterbrecherschalter etc.) merkt sich das Gerät die vorherigen Temperatureinstellungen. Ist der Strom wiederhergestellt, wird die Schranktemperatur auf dieselbe Temperatur wie vor der Stromunterbrechung zurückgesetzt.

Temperaturalarm

Ein akustischer Alarm ertönt, wenn die Temperatur in einer der Zonen steigt oder fällt und somit außerhalb des Bereichs liegt. Zeitgleich blinkt die entsprechende Temperaturanzeige und die Symbole  und  leuchten auf (bei Modellen mit LCD-Display).

Die eingestellte Temperatur des Geräts bestimmt die Temperatur, die das Gerät als zu warm oder zu kalt erkennt.

Ein akustischer Alarm ertönt und die Temperaturanzeige blinkt, wenn:

- Sie das Gerät anschalten und sich dabei die Innentemperatur stark von der eingestellten Temperatur unterscheidet.
- Eine lange Unterbrechung der Stromzufuhr vorliegt.
- Sich zu viele Flaschen gleichzeitig im Gerät befinden oder beim Umräumen und Entfernen von Flaschen zu viel Umgebungsluft einfließt.
- Die Tür nicht fest verschlossen ist.
- Das Gerät defekt ist.

Der akustische Alarm wird automatisch ausgeschaltet und die Temperaturanzeige blinkt nicht mehr, wenn die eingestellte Temperatur wieder erreicht wurde (bei Modellen mit LCD-Display erlöschen die Symbole  und . Wenn Sie der Lärm stört, können Sie den akustischen Alarm durch Betätigen der **POWER**-Taste schon vorher ausschalten. Der Alarm wird ausgeschaltet. Die jeweilige Temperaturanzeige blinkt weiterhin, bis die eingestellte Temperatur erreicht wurde (bei Modellen mit LCD-Display leuchten die Symbole  und  weiterhin). Das Display leuchtet konstant, die Symbole  und  erlöschen (bei Modellen mit LCD-Display) und das Alarmsystem ist wieder aktiv.

Feuchtigkeitsalarm

Ein akustischer Feuchtigkeitsalarm (falls vorhanden) ertönt, wenn die Luftfeuchtigkeit im Inneren des Geräts steigt oder fällt und somit außerhalb des Feuchtigkeitsbereichs liegt. Zeitgleich blinkt die entsprechende Feuchtigkeitsanzeige und das Symbol  leuchtet auf. Das Blinken der Symbole  LL und  zeigt an, dass der Feuchtigkeitsgrad zu

niedrig ist. Das Blinken der Symbole $\text{RH} \%$ HH und  zeigt an, dass der Feuchtigkeitsgrad zu hoch ist.

Der akustische Alarm wird automatisch ausgeschaltet und die Feuchtigkeitsanzeige blinkt nicht mehr und die Symbole  und  erlöschen, wenn der eingestellte Feuchtigkeitsbereich wieder erreicht wurde. Wenn Sie der Lärm stört, können Sie den akustischen Alarm durch Betätigen einer beliebigen Taste schon vorher ausschalten. Der Alarm wird ausgeschaltet. Die jeweilige Feuchtigkeitsanzeige blinkt weiterhin und die Symbole  und  leuchten auf, bis die eingestellte Luftfeuchtigkeit erreicht wurde. Das Display leuchtet konstant, die Symbole  und  erlöschen und das Alarmsystem ist wieder aktiv.

Türalarm

Wenn die Tür länger als 60 Sekunden geöffnet ist, ertönt ein akustischer Alarm (und die Symbole bei Modellen mit LCD-Display leuchten auf). Schließen Sie die Tür oder Betätigen Sie eine beliebige Taste, um den akustischen Alarm auszuschalten.

TÜRÖFFNUNGSMECHANISMUS (PUSH-TO-OPEN-MECHANISMUS)

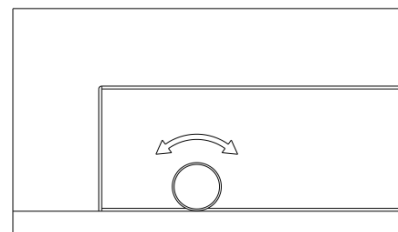
Der Push-to-Open-Mechanismus (falls vorhanden) wird beim Einschalten des Geräts aktiviert. Drücken Sie beim Modell mit rechten Scharnieren die Tür oben links leicht nach innen (beim Modell mit linken Scharnieren oben rechts), um diese zu öffnen. Der Druckkolben öffnet die Tür ca. 7 cm. Die Tür kann vollständig manuell geöffnet werden. Der Druckkolben fährt nach 2 Sekunden automatisch in die Ausgangsposition zurück.

HINWEIS!

- Zum Schutz vor ungewolltem Öffnen schließt sich die Tür nach ca. 2 Sekunden selbst, wenn Sie die Tür bei Modellen mit Gelenkscharnieren nicht manuell öffnen.
- Blockieren Sie die Tür nicht und halten Sie sie beim Öffnen nicht fest. Wenn die Tür blockiert ist oder beim Öffnen festgehalten wird, werden der Türöffnungsmechanismus und die Tür beschädigt. Laute und sich wiederholende Knackgeräusche sind zu hören.
- Der Druckkolben darf nicht hineingedrückt oder beim Schließen festgehalten werden. Wenn der Druckkolben beim Schließen blockiert wird, kann er seine Ausgangsposition nicht mehr erreichen. In der Ausgangsposition ist der Druckkolben mit der Vorderseite des Schrankes bündig. Um den Druckkolben zurück in die Ausgangsposition zu bringen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, warten Sie ca. 10 Sekunden und schließen Sie es wieder an. Der Druckkolben fährt in die Ausgangsposition zurück.
- Das System wird beim Schließen der Tür nicht sofort ausgelöst. Warten Sie 3 Sekunden und versuchen Sie es erneut. Dies ist kein Systemfehler.

Die Tür des Geräts ist druckempfindlich. Die Druckempfindlichkeit zum Öffnen der Tür kann wie folgt eingestellt werden:

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Drehen Sie die Schraube oben in der Mitte der Tür gegen den Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit zu erhöhen und im Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit zu verringern.
3. Schließen Sie die Tür und überprüfen Sie, ob sie richtig ausgerichtet ist. Wenn Sie die Schraube zu sehr gegen den Uhrzeigersinn drehen, kann sich die Tür automatisch öffnen, auch wenn sie kräftig geschlossen oder nicht gedrückt wurde. Wenn Sie die Schraube zu sehr im Uhrzeigersinn drehen, lässt sich die Tür auch durch kräftiges Ziehen nicht öffnen.



INNENBELEUCHTUNG / TRICOLOR-BELEUCHTUNG

Die Innenbeleuchtung erleichtert das Lesen von Weinetiketten und verbessert die Darstellung Ihrer Sammlung. Drücken Sie das **LICHT**- Symbol für 5 Sekunden, um zwischen zwei Betriebsmodi für die Innenbeleuchtung umzuschalten: Funktionsmodus (standardmäßig) und Vitrinenmodus. Im Funktionsmodus (standardmäßig) wird die Innenbeleuchtung nur beim Öffnen der Tür aktiviert. Ungefähr 5 Sekunden nach dem Schließen der Tür wird sie wieder deaktiviert. Im Vitrinenmodus ist die Innenbeleuchtung dauerhaft aktiviert und die Lichtanzeige leuchtet bei Geräten mit LED-Display (bei Modellen mit LCD-Display leuchtet das Symbol ☀ auf).

Das Gerät ist mit äußerst langlebigen LED-Leuchten ausgestattet. Dank der LED-Beleuchtung wird die Qualität des Weins nicht durch Hitze oder UV-Licht beeinträchtigt. Sie können nicht vom Benutzer gewartet werden. Wenden Sie sich zum Austauschen der LED-Leuchten bitte an den Kundendienst.

HINWEIS! Bitte verwenden Sie die originalen LED-Leuchten des Herstellers.

Wenn Ihr Modell mit einer TriColor-Beleuchtung ausgestattet ist, können Sie durch Drücken der **LICHT**- Taste die Farbe der Innenbeleuchtung ändern (gelb, weiß, blau). Betätigen Sie die **LICHT**- Taste, um zwischen dem Einzelfarbmodus und dem dynamischen Farbmodus zu wechseln. Beim dynamischen Farbmodus durchläuft die Innenbeleuchtung alle drei verfügbaren Farben. Betätigen Sie die **LICHT**- Taste einmal, wenn die gewünschte Farbe aufleuchtet, um die Innenbeleuchtung auf diese Farbe einzustellen. Betätigen Sie die **LICHT**- Taste erneut, um zurück zum dynamischen Farbmodus zu wechseln.

6.7 Verschiedene Modi

DynaClima-/Ruhemodus

Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Betriebsmodi: DynaClima und Ruhemodus.

Durch den DYNACLIMA-Modus (Dynamisches Klima) kann die relative Luftfeuchtigkeit und Temperatur im Gerät gleichmäßig verteilt werden, sodass Sie Ihren Wein unter denselben hervorragenden Bedingungen lagern können. Der DYNACLIMA-Modus ist ein Muss, wenn Sie Wein über längere Zeit im Gerät lagern möchten. Dadurch wird ein beständiges Klima im Schrank erschaffen, das das eines Weinkellers imitiert.

Im DynaClima-Modus wird die Luft im Inneren des Geräts gleichmäßig durch den Lüfter verteilt, auch wenn die eingestellte Temperatur erreicht wurde. Die Verwendung des DynaClima-Modus erhöht den Geräuschpegel im Betrieb. Bei Geräten mit LCD-Display leuchtet das Symbol  auf. Im Ruhemodus (auch als Energiesparmodus bekannt) läuft das Gerät ohne Lüfter, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist. Bei Geräten mit LCD-Display erlischt das Symbol .

Sabbat-Modus

Der Sabbath-Modus ist für die Einhaltung bestimmter religiöser Feiertage verfügbar. Dieser Modus schaltet die Anzeigen, Innenbeleuchtung, die Sensortöne und akustischen Alarmer aus und verhindert, dass diese wieder angeschaltet werden. Der normale Kühlbetrieb wird fortgesetzt.

Um den Sabbath-Modus zu aktivieren, halten Sie die AUF- und AB-Tasten gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeigen und Innenbeleuchtung werden deaktiviert und bestätigen, dass der Sabbath-Modus aktiviert ist.

Der Sabbath-Modus kann durch Wiederholung der oberen Schritte wieder deaktiviert werden. Der Sabbath-Modus schaltet sich nach 96 Stunden automatisch ab.

Eco-Demo-Modus

Der Eco-Demo-Modus kann aktiviert werden, wenn das Gerät bei Messen oder in Verkaufsräumen ausgestellt wird. Im Eco-Demo-Modus sind der Kompressor und alle Lüftermotoren deaktiviert. Auch als Reinigungsmodus ist er perfekt. Die Kühlung schaltet sich aus, während die Beleuchtung eingeschaltet bleibt.

Modelle mit LED-Display – Halten Sie die AUF- und AB-Tasten (Bedienelemente der oberen Zone für das Modell mit zwei Zonen & die Bedienelemente der unteren Zone für das Modell mit drei Zonen) und die LICHT-Taste gleichzeitig für mindestens 5 Sekunden gedrückt. Die Kontrollleuchte blinkt fünfmal, um die Eingabe zu bestätigen, und das Gerät läuft im Eco-Demo-Modus. Der Eco-Demo-Modus kann durch Wiederholung der oberen Schritte wieder deaktiviert werden.

Modelle mit LCD-Display – Halten Sie die AUF- und AB-Tasten und die LICHT-Taste gleichzeitig für mindestens 5 Sekunden gedrückt. Das Symbol **DEMO** leuchtet auf, um die Eingabe zu bestätigen, und das Gerät läuft im Eco-Demo-Modus. Der Eco-Demo-Modus kann durch Wiederholung der oberen Schritte wieder deaktiviert werden und das Symbol **DEMO** erlischt.

Antikondensation

Der Antikondensationsmodus (falls vorhanden) verhindert die Bildung von Kondenswasser auf der Oberfläche der Glastür auf bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit. Aktivieren Sie den Modus in Perioden mit hoher Luftfeuchtigkeit. Die Kondensation verschwindet kurz darauf. Der Modus erhöht den Energieverbrauch des Weinschranks. Bitte deaktivieren Sie den Modus, wenn Sie ihn nicht benötigen. Der Taster  befindet sich am Bedienfeld. I steht für AN und O für AUS. Der Energieverbrauch wurde auf Grundlage der deaktivierten Funktion bemessen.

6.8 Einsetzen von Flaschen, Geräusche und Hygrometrie

Flaschenregale und -lagerung

- **WARNUNG!** Ziehen Sie nicht mehr als ein beladenes Regal gleichzeitig heraus. Dadurch kann das Gerät nach vorne kippen.
- **WARNUNG!** Ziehen Sie das Regal, in das die gestapelten Flaschen geladen sind, nicht heraus.
- **WARNUNG!** Ziehen Sie die Regale nicht über die feste Position hinaus heraus, um ein Herausfallen der Flaschen zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Stellen Sie beim Herausziehen der Regale sicher, dass die Tür vollständig geöffnet ist, um die Türdichtung nicht zu beschädigen.
- **WARNUNG!** Bedecken Sie die Regale nicht mit Aluminiumfolie oder einem anderen Material, das eine ausreichende Luftzirkulation im Schrank verhindert.

Alle Weinregale außer dem untersten lassen sich für leichteren Zugang herausziehen. Ziehen Sie für leichteren Zugang zu den gelagerten Flaschen das Regal bis zum Anschlag langsam heraus. Die Regale verfügen über einen Nothalt, damit sie nicht zu weit herausgezogen werden können, wenn sie beladen sind.

Viele Flaschen haben unterschiedliche Größen und Maße. Daher kann die Menge der zu lagernden Flaschen variieren.

Die Flaschenmenge ist ein geschätzter Maximalwert bei der Lagerung von herkömmlichen Bordeauxflaschen 750 ml einschließlich Großlager.

Sie können Ihre Weinflaschen in einzelnen Reihen oder aufeinander lagern. Beachten Sie jedoch, dass Sie die Last im Weinschrank gleichmäßig verteilen müssen, um „nur oben“ oder

„nur unten“-Beladungen zu vermeiden, wenn Sie nicht genug Flaschen zum Beladen Ihres Weinschranks haben.

- Entfernen oder versetzen Sie einstellbare Holzregale, um größere Flaschen zu lagern oder erhöhen Sie das Fassungsvermögen des Weinschranks, indem Sie die Flaschen gegebenenfalls befestigen. (Siehe „Entfernen von Regalen“)
- Lassen Sie für die Luftzirkulation etwas Abstand zwischen Wänden und Flaschen. Ähnlich wie in einem unterirdischen Keller ist die Luftzirkulation für die Vermeidung von Schimmel und eine bessere, homogene Temperatur wichtig.
- Überladen Sie Ihren Weinschrank nicht, um die Luftzirkulation zu verbessern.
- Legen Sie die Flaschen flach hin, damit die Korken innen feucht gehalten werden und keine Luft in die Flaschen eindringen kann.
- Blockieren Sie nicht die internen Lüfter (an der Rückseite im Inneren des Geräts).
- Vermeiden Sie eine Kreuzkontamination. Lagern Sie nur Wein im Gerät, um eine Geruchsbildung zu vermeiden.
- Lagern Sie nur ungeöffnete Flaschen. Geöffnete Flaschen können auslaufen.

Betriebsgeräusche

Das Gerät wird von einem Kompressor gekühlt (Kühlaggregat). Der Kompressor pumpt Kühlmittel durch das Kühlsystem. Dadurch entsteht ein Betriebsgeräusch. Auch wenn der Kompressor ausgeschaltet ist, sind Geräusche durch Temperatur- oder Druckveränderungen unvermeidbar. Betriebsgeräusche sind sofort nach Einschalten des Kompressors am lautesten. Beim weiteren Betrieb des Geräts werden die Betriebsgeräusche leiser.

Folgende Geräusche sind normal und treten von Zeit zu Zeit auf:

- Gurgelnde Geräusche, die durch das Fließen des Kältemittels durch das Gerät entstehen,
- Brummgeräusche vom Motorkompressor. Dieses Geräusch kann kurzzeitig lauter werden, wenn der Motor angeschaltet wird.
- Knackende/knisternde Geräusche durch das Zusammenziehen und Ausdehnen des Materials bei Temperaturschwankungen,
- Betriebsgeräusche des Lüfters durch die Luftzirkulation im Weinschrank.

Ungewöhnliche Geräusche sind in der Regel das Resultat einer unsachgemäßen Installation. Die Rohre dürfen unter keinen Umständen mit einer Wand, anderen Möbelstücken oder anderen Rohren in Berührung kommen.

Bei Installation in einer offenen Küche oder einer Trennwand sind Betriebsgeräusche akuter wahrzunehmen. Dies liegt jedoch an der umgebenden Architektur und nicht am Gerät.

Die Wahrnehmung der Geräusche ist direkt mit der Installationsumgebung sowie dem

spezifischen Typ des Geräts verbunden. Unsere Geräte entsprechen internationalen Normen für Geräte dieser Art sowie den neuesten technischen Entwicklungen. Bitte beachten Sie, dass das Geräusch des Kompressors und des Kühlmittelkreislaufs im System unvermeidbar ist.

Abtauen/Hygrometrie/Belüftung

Ihr Gerät ist mit einem automatischen Abtausystem ausgestattet. Außerhalb des Zyklus wird der Verdampfer hinter der Rückwand des Geräts automatisch abgetaut. Das Kondensat wird in der Ablaufrinne hinter der Rückwand des Geräts gesammelt. Ein Teil davon fließt durch das Wasserablaufloch in die Kondensatwanne am/über dem Kompressor. Wärme wird von der Ablaufleitung oder dem Kompressor übertragen und verdampft Kondenswasser, das sich in der Wanne gesammelt hat. Ein Teil des verbleibenden Wassers wird zu Feuchtigkeitszwecken im Gerät gesammelt.

Das System ermöglicht die Bildung des korrekten Feuchtigkeitsgrades im Gerät, der von natürlichem Kork für eine dauerhafte Dichtung benötigt wird, und sorgt im Schrank für eine natürliche Belüftung und konstante Luftzirkulation.

Das Gerät ist nicht vollständig abgedichtet: die Ablauf- und/oder Luftaustauschleitung sorgt für Frischluftzufuhr. Lüfter und die offenen Regale sorgen für Luftzirkulation im Gerät.

HINWEIS! Bei wiederholtem Öffnen des Geräts in einem sehr warmen oder feuchten Raum kann sich Frost am Verdampfer bilden. Wenn sich der Frost nicht innerhalb von 24 Stunden zurückbildet, muss das Gerät manuell entfrosten werden.

Serviertemperatur-Tabelle

Alle Weine reifen bei einer konstanten Temperatur zwischen 11 und 14 °C. Die nachstehende Tabelle zeigt die beste Trinktemperatur verschiedener Weine.

Weinsorte	°C	°F
Non-Vintage Champagner, Schaumwein, Spumante	6	43
Trockener weißer Sémillon, Sauvignon Blanc	8	46
Vintage Champagner	10	50
Trockener weißer Chardonnay	10	50
Trockener weißer Gewürztraminer, Riesling, Grauburgunder (Pinot Grigio)	10	50
Süßer weißer Sauternes, Barsac, Monbazillac, Eiswein, Spätlese	10	50
Beaujolais	13	55

TIPP: Lagern Sie Wein 1 oder 2 °C kühler als die empfohlene Trinktemperatur, da er beim Einschenken etwas aufwärmt.

TIPP: Vollmundiger Rotwein sollte 2 bis 3 Stunden vor dem Trinken geöffnet werden, sodass er atmen und sein Aroma entfalten kann.

Süßer weißer Jahrgangswein: Sauternes...	14	57
Weißer Jahrgangs-Chardonnay	14	57
Roter Spätburgunder (Pinot Noir)	16	61
Red Grenache, Syrah	16	61
Roter Jahrgangs-Spätburgunder (Pinot Noir)	18	65
Cabernet & Merlot: Frankreich, Australien, Neuseeland, Chile, Italien, Spanien, Kalifornien, Argentinien...	20	68
Jahrgangs-Bordeaux	Raumtemperatur nicht über 20 °C/68 °F	

Wichtige Informationen zu Temperaturen

Ihr Gerät wurde so entwickelt, dass es optimale Bedingungen für die Lagerung und/oder das Servieren Ihrer Weine gewährleistet.

Guter Wein erfordert eine lange und schonende Entwicklung sowie spezifische Bedingungen, um ihr volles Potenzial auszuschöpfen.

Alle Weine reifen bei einer konstanten Temperatur zwischen 11 und 14 °C. Lediglich die Temperatur der „Degustation“ (Weinverkostung) variiert je nach Art des Weines (siehe vorstehende Serviertemperatur-Tabelle). Es geht nicht um die exakte Temperatur, aber um die Konstanz – dies ist auch bei der langen Lagerdauer der natürlichen Keller der Weinproduzenten der Fall. In anderen Worten: solange die Temperatur Ihres Weinschranks konstant ist (zwischen 11 und 14 °C / 52 und 57 °F) werden Ihre Weine unter idealen Bedingungen gelagert.

Nicht jeder Wein wird mit den Jahren besser. Manche Weine sollten frühzeitig (2-3 Jahre) verzehrt werden, während andere eine enorme Alterungsbeständigkeit (mehr als 50 Jahre) haben. Alle Weine haben einen Reifehöhepunkt. Kontaktieren Sie Ihren Weinhändler für die entsprechenden Informationen.

Bei einer zu hohen Temperatur (über 20 °C) reifen Weine zu schnell, wodurch sich die Aromen nicht weiterentwickeln können. Weine können bei zu niedrigen Temperaturen (unter 5 °C) nicht vollständig reifen.

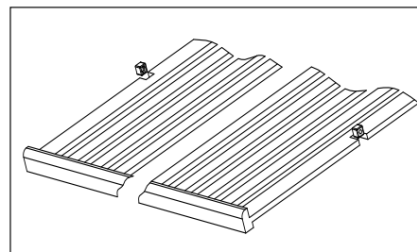
Durch Temperaturschwankungen wird der Reifeprozess des Weins unterbrochen. Daher ist eine konstante Temperatur äußerst wichtig.

7. PFLEGE UND WARTUNG

WARNUNG! Das Nichtausstecken des Geräts bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

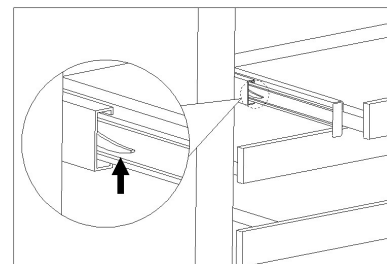
Entfernen von Regalen

Um ein Regal aus dem Schienenfach zu entfernen, schieben Sie es an die Position, an der sich die Kerbe des Holzregals direkt unter dem Kunststoffanschlag des Regals befindet und heben Sie es hoch und heraus.



Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um das Regal auszuwechseln. Befestigen Sie bei Modellen mit Teilauszug die Regale mit den kleinen Stiften der verlängerten Schienen.

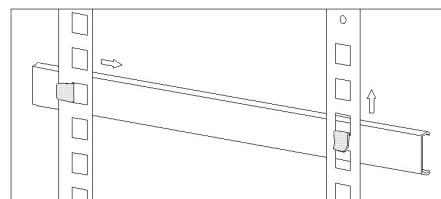
Ziehen Sie bei Modellen mit Vollauszug das Regal bis zum Anschlag aus dem Fach, um es zu entfernen, und entnehmen Sie alle Flaschen. Drücken Sie den rechten Entriegelungshebel nach unten, während Sie gleichzeitig den zugehörigen linken Entriegelungshebel nach oben anheben. Ziehen Sie den Regalboden aus den Schienen und dem Gerät heraus.



Um den Regalboden wieder einzusetzen, richten Sie die linken und rechten Gleitschienen an den Schienen im Gerät aus. Achten Sie darauf, dass die Schienen auf beiden Seiten gleichmäßig ineinander greifen, und schieben Sie den Regalboden vorsichtig in das Gerät, bis dieser einrastet.

HINWEIS! Vergewissern Sie sich, dass die Riegel an den Führungen des voll ausgezogenen Regals vollständig eingerastet sind, bevor Sie Flaschen einlegen. Ziehen Sie den Regalboden bis zur STOPP-Position heraus und schieben Sie ihn mehrmals zurück, um sicherzustellen, dass die Verriegelungshebel richtig eingerastet sind.

Bei höhenverstellbaren Regalen heben Sie zum Entfernen der Schienen für ausziehbare Regalböden oder der Leisten für Lagerungsregalböden die vordere Schiene/die vordere Leiste gerade nach oben und ziehen dann die hintere Schiene/die hintere Leiste gerade nach außen, um die Haken der Schienen/der Leisten aus den Wandschlitzern zu lösen. Um die Schienen/Leisten wieder einzusetzen, wiederholen Sie diesen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge.



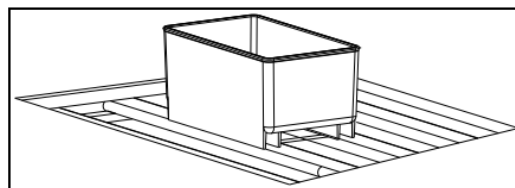
ACHTUNG! Achten Sie beim Entfernen oder Wiedereinsetzen des Regalbodens darauf, dass Sie die Seiten des Geräts nicht zerkratzen.

Feuchtigkeitssteuerung

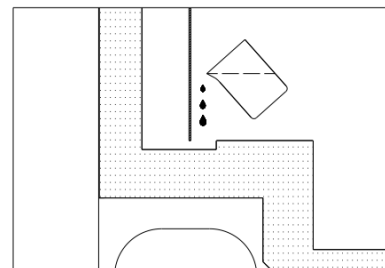
Das Gerät verfügt über ein System zum Aufrechterhalten des korrekten Feuchtigkeitsgrads. In extrem trockenen Umgebungen müssen Sie gegebenenfalls etwas Wasser in die Feuchtigkeitskammer Ihres Weinschranks füllen.

Füllen Sie den kleinen Kunststoffbehälter (Feuchtigkeitskammer) zu 3/4 mit Wasser und stecken Sie ihn auf die Schienen auf dem Regal des Geräts. Überprüfen Sie regelmäßig den Wasserstand und füllen Sie ihn gegebenenfalls auf.

Stellen Sie sicher, dass der Behälter auf den Schienen auf dem Regal korrekt positioniert ist, um das Verschütten von Wasser zu vermeiden.



Bitte füllen Sie bei Modellen mit Feuchtigkeitspumpe ca. 500 ml Wasser in die Wasserablauffrinne, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Das Wasser kann das Gerät die nächsten sechs Monate mit der korrekten Feuchtigkeit versorgen. Wenn der Feuchtigkeitsalarm einen niedrigen Feuchtigkeitsgrad anzeigt, füllen Sie bitte weitere 500 ml Wasser in die Wasserablauffrinne.

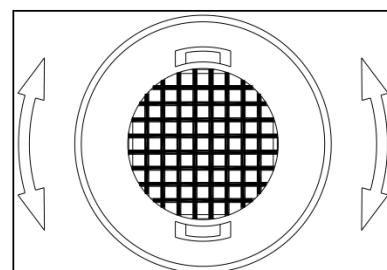


Bei einem zu hohen Feuchtigkeitsgrad im Schrank verdirbt der Wein zwar nicht, allerdings kann es zu Schimmelbildung kommen und die Etiketten können sich lösen.

Aktivkohlefilter

Der Aktivkohlefilter (falls vorhanden) befindet sich hinten im Fach. Tauschen Sie ihn einmal jährlich gegen einen neuen aus. Er ist bei Ihrem Händler oder der Ersatzteilabteilung erhältlich.

1. Entfernen Sie das Regal vor dem Filter.
2. Greifen Sie den Filter und drehen Sie ihn um 90° im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
3. Setzen Sie den neuen Filter vertikal ein und drehen Sie ihn um 90° im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, bis er in Position klickt.



Türschloss

Die Schlüssel für das Schließsystem (falls vorhanden) befinden sich in der Kunststofftüte mit

der Bedienungsanleitung. Stecken Sie den Schlüssel in das Schloss, drücken Sie ihn hinein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um die Tür zu entriegeln. Wiederholen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die Tür zu verriegeln. Stellen Sie dabei sicher, dass der Metallstift vollständig einrastet. Ziehen Sie den Schlüssel ab und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.

Reinigung des Geräts

Schalten Sie das Gerät ab, ziehen Sie den Stecker und entfernen Sie alle Zubehörteile wie Einlegebögen und Regale.

Reinigen Sie die Innenoberflächen mit warmem Wasser und einer Backpulverlösung aus 2 Esslöffeln Backpulver und einem Liter Wasser.

Reinigen Sie die Einlegebögen mit einer milden Reinigungslösung.

Wringen Sie den Schwamm oder das Tuch aus, wenn Sie die Bedienelemente reinigen.

Die Türdichtung muss regelmäßig gereinigt werden, um Verfärbungen zu vermeiden und die Lebensdauer zu verlängern. Verwenden Sie sauberes Wasser. Überprüfen Sie nach der Reinigung der Türdichtung, ob sie weiterhin gut abdichtet.

Reinigen Sie die Außenseite des Schrankes mit warmem Wasser und einer milden Reinigungslösung. Spülen Sie anschließend gut nach und trocknen Sie das Gerät mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

Reinigen Sie den Edelstahl nicht mit Stahlwollepads. Es wird empfohlen, den Edelstahl mit einem All-in-One-Edelstahlreiniger zu reinigen. Reinigen Sie den Edelstahl immer in Richtung der Struktur.

Stromausfall

Bei einer Stromunterbrechung werden alle vorherigen Temperatureinstellungen automatisch gespeichert. Wenn der Strom unterbrochen (Überspannung, Unterbrecherschalter etc.) und anschließend wiederhergestellt wird, läuft das Gerät mit dem letzten Temperatur-Sollwert.

Die meisten Stromausfälle werden innerhalb weniger Stunden behoben und sollten die Temperatur Ihres Geräts nicht beeinträchtigen, wenn Sie die Tür nicht zu oft öffnen. Bei einem längeren Stromausfall müssen Sie geeignete Maßnahmen ergreifen, um Ihre Flaschen zu schützen.

HINWEIS! Bitte beachten Sie, dass – ungeachtet der Ursache – anormale Temperatur- oder Feuchtigkeitswerte in Ihrem Gerät Ihren Wein nur bei langer und häufiger Aussetzung beeinträchtigen können.

Urlaubszeit

- **Kurze Urlaube:** Lassen Sie das Gerät angeschaltet, wenn Sie weniger als 3 Wochen in den Urlaub fahren.
- **Lange Urlaube:** Entfernen Sie alle Zubehörteile, schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker, wenn das Gerät mehrere Monate nicht genutzt wird. Reinigen und trocknen Sie das Innere gründlich. Um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden, lassen Sie die Tür einen Spalt offen und blockieren Sie sie, sodass sie sich nicht schließt.

Verschieben des Geräts

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie alle Flaschen und beweglichen Teile heraus.
- Heben Sie die verstellbaren Füße bis zum Sockel, um Schäden zu vermeiden.
- Verkleben Sie die Tür und schließen Sie sie gegebenenfalls ab.
- Bewegen Sie das Gerät nur in senkrechter Position. Schützen Sie die Außenseite des Geräts mit einer Decke o. ä.

Energiespartipps

Es wird empfohlen, das Gerät auszustecken, wenn es einige Zeit leer steht. Reinigen Sie es gründlich und lassen Sie die Tür angelehnt, um Luftzirkulation im Schrank zu ermöglichen und so mögliche Kondensation oder Schimmel- und Geruchsbildung zu verhindern.

Das Gerät sollte im kältesten Bereich im Raum, weg von wärmeerzeugenden Geräten und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufgestellt werden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausreichend belüftet wird. Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen ab. Befreien Sie den Kondensator regelmäßig von Staub und Schmutz.

Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig und so kurz wie möglich.

Lagern Sie die Flasche geordnet.

Überfüllen Sie das Gerät nicht, um Luftzirkulation zu ermöglichen.

8. PROBLEME MIT DEM GERÄT

Viele Probleme lassen sich leicht beheben und erfordern kein Eingreifen des Kundendiensts. Sehen Sie sich die nachstehenden Vorschläge zur Problemlösung an, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

8.1 Anleitung zur Problemlösung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Nichts funktioniert. Das Gerät funktioniert nicht.	• Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. • Das Gerät ist ausgeschaltet. • Der Schutzschalter wurde ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt.	• Schließen Sie das Gerät an. • Schalten Sie das Gerät ein. • Schalten Sie den Schutzschalter ein oder wechseln Sie die Sicherung aus.
Das Gerät ist nicht kühl genug.	• Die Temperatur ist nicht korrekt eingestellt. • Die Umgebungstemperatur erfordert womöglich eine andere Temperatureinstellung. • Die Tür wurde zu oft geöffnet. • Die Tür wurde nicht ganz geschlossen. • Die Tür ist nicht hermetisch verschlossen. • Der Kondensator ist zu schmutzig. • Die Belüftungsöffnung ist blockiert oder zu staubig.	• Überprüfen Sie die eingestellte Temperatur. • Stellen Sie eine andere Temperatur ein. • Öffnen Sie die Tür nicht zu oft. • Schließen Sie die Tür richtig. • Überprüfen Sie die Türdichtung und reinigen oder wechseln Sie sie. • Reinigen Sie die Blockierungen und entfernen Sie den Staub.
Das Gerät schaltet sich häufig selbst an und aus.	• Die Raumtemperatur ist überdurchschnittlich hoch. • Eine große Menge an Flaschen wurde in das Gerät geladen. • Die Tür wurde zu oft geöffnet. • Die Tür wurde nicht ganz geschlossen. • Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.	• Stellen Sie das Gerät an einen kühleren Ort. • Lassen Sie das Gerät einige Zeit laufen, bis die eingestellte Temperatur erreicht wurde. • Öffnen Sie die Tür nicht zu oft. • Schließen Sie die Tür richtig. • Überprüfen Sie die Türdichtung und reinigen oder wechseln Sie sie.

Das Licht geht nicht an.	• Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. • Der Schutzschalter wurde ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt. • Das Licht wurde am Bedienfeld ausgeschaltet. • Das Licht ist defekt.	• Schließen Sie das Gerät an. • Schalten Sie den Schutzschalter ein oder wechseln Sie die Sicherung aus. • Schalten Sie das Licht ein. • Wenden Sie sich an den Kundendienst, um die Leuchten auswechseln zu lassen.
Die Tür lässt sich nicht öffnen.	• Die Tür ist verschlossen.	• Entsperren Sie die Tür.
Es treten Vibrationen auf.	• Das Gerät ist nicht korrekt nivelliert.	• Nivellieren Sie das Gerät mit den verstellbaren Füßen.
Das Gerät scheint viel Lärm zu machen.	• Das klappernde Geräusch kann vom Kältemittelfluss kommen. Dies ist normal. Am Ende jedes Zyklus können gurgelnde Geräusche vom Kältemittelfluss in Ihrem Gerät auftreten. • Bei Temperaturschwankungen können knisternde und knackende Geräusche durch das Zusammenziehen und Ausdehnen der Innenwände entstehen.	
	• Das Gerät ist nicht korrekt nivelliert.	• Nivellieren Sie das Gerät mit den verstellbaren Füßen.
Die Tür schließt nicht richtig.	• Das Gerät ist nicht korrekt nivelliert. • Die Tür wurde umgekehrt und nicht korrekt wieder montiert. • Die Dichtung ist verschmutzt. • Die Regale befinden sich in der falschen Position.	• Nivellieren Sie das Gerät mit den verstellbaren Füßen. • Überprüfen Sie das Türscharnier und montieren Sie sie wieder korrekt. • Reinigen Sie die Türdichtung. • Überprüfen Sie die Regale und setzen Sie sie korrekt wieder ein.
E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9, Ec oder Et erscheint auf dem Display.	• Fehlercodes.	• Setzen Sie die Steuerung zurück, indem Sie das Gerät 5 Minuten lang vom Stromnetz trennen und anschließend wieder verbinden. Wenn der Fehlercode erneut angezeigt wird, lässt sich das Problem nicht vom Benutzer beheben. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Alarm ertönt und die Temperaturanzeige blinkt NICHT (Türalarm).	Die Tür wurde länger als 60 Sekunden geöffnet.	Schließen Sie die Tür oder betätigen Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten. Der Alarm wird zurückgesetzt, wenn die Tür geschlossen wird.
Der Alarm ertönt UND die Temperaturanzeige blinkt (Temperaturalarm).	- Wurde die Tür des Geräts länger als 60 Sekunden geöffnet? Ist dies nicht der Fall, dann liegt die Temperatur über oder unter der eingestellten Temperatur. Dies kann verschiedene Gründe haben: - Die Tür des Geräts wurde zu oft geöffnet. - Die Belüftungsöffnung ist blockiert oder zu staubig. - Es liegt eine lange Unterbrechung der Stromzufuhr vor. - Eine große Menge an Flaschen wurde in das Gerät geladen.	- Ist dies der Fall, schließen Sie die Tür. - Öffnen Sie die Tür nicht zu oft. - Reinigen Sie die Blockierungen und entfernen Sie den Staub. - Lassen Sie das Gerät einige Zeit laufen, bis die eingestellte Temperatur erreicht wurde.
In der Temperaturanzeige leuchtet das Symbol „--“ auf und blinkt.	Die Temperaturanzeige liegt außerhalb des Bereichs.	Wenn die Temperatur nicht in dem Bereich liegt, den das Gerät anzeigen kann, wird stattdessen das Symbol mit dem Strich „--“ angezeigt. Dies ist normal. Halten Sie die Tür geschlossen und lassen Sie das Gerät auf die eingestellte Temperatur abkühlen.
Kondensation an der Außenseite der Glastür.	Hohe Luftfeuchtigkeit.	In Perioden mit hoher Luftfeuchtigkeit kann es zu Kondensation an der Außenseite der Glastür kommen. Die Kondensation verschwindet, wenn der Feuchtigkeitsgrad sinkt. Es wird empfohlen, das Gerät an einem trockenen und/oder klimatisierten Ort mit ausreichender Belüftung aufzustellen.

Die Holzregale verziehen sich.	Die Volumenänderung durch Feuchtigkeitsaufnahme oder Austrocknung ist eine typische Eigenschaft von Holz. Ein Anstieg der Luftfeuchtigkeit führt dazu, dass sich Holzteile verziehen, was zu Rissen führen kann. Äste und Maserung sind Teil des natürlichen Charakters von Holz.	Ersetzen Sie bei Bedarf die Regalböden.
--------------------------------	---	---

9. GARANTIE

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Wenn das Gerät defekt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler.

Wenn Sie eine Dienstleistung benötigen, legen Sie dem Gerät bei der Rücksendung bitte folgende Dokumente bei:

- Eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum.
- Einen Grund für die Reklamation oder eine Beschreibung des Defekts.

Die Garantie gilt nicht für:

1. Schäden, die beim Transport oder beim Verschieben des Geräts entstanden sind.
2. Schäden, die durch Fahrlässigkeit, Unfälle, unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Installation/Wartung oder Nutzung für einen anderen als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck entstanden sind.
3. Schäden, die durch Anschluss an die falsche Stromquelle entstanden sind.
4. Schäden durch Stromausfall.
5. Fehlerhafte Installation oder Modifikationen bei der Installation.
6. Schäden, die durch unbefugte Reparatur entstanden sind.
7. Schäden, die durch höhere Gewalt, Brand- oder Naturkatastrophen entstanden sind.
8. Änderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers.
9. Leuchten, Einlegebögen, Glas- oder Kunststoffteile.
10. Verderb oder Beschädigung von Weinen oder anderen Inhalten, die mögliche Neben- oder Folgemängel des Geräts zur Folge haben.

HINWEIS! Die Garantieklausel und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

Kundenservice: info@diweinlageristen.de
info@diweinlageristen.at
info@meinweinkuehlschrank.ch

mQuvée

VINOTECA – MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modelos: WCS15-700, WCS30PS-700, WCD30-700, WCD30, WCD30-780, WCD30-800, WCD40-700, WCD40-780, WCD40-800, WCED40PRP-780, WCD50-700, WCD50-800, WCS60PS-700, WCD60-700, WCD60, WCD60-780, WCD60-800, WCD60P-700, WCD60P, WCDD60, WE2D60, WCED60P-780, WCED60PRP-780, WCD182S, WCD187H, WCED187P, WKES23P, WKED25P, WKED25PRP, WKD25, WKD49, WKD70, WKED112P, WSTO78T, WSTO82, WSTO126, WSTO215, WSTO226, VCS154, VCS156, VCS200, VCS204, VCS240, VCS273, VCS280, WCED60SP-700, WCED182PT

Lea atentamente este manual antes de la instalación y puesta en marcha, y guárdelo en un lugar seguro. Si cede el producto a otra persona, entregue este manual de instrucciones junto con él.

ÍNDICE

1. MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES	3
1.1 Por su seguridad	3
2. ELIMINACIÓN	7
3. CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA	7
4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO	9
5. INSTALACIÓN	10
5.1 Antes de usar el aparato	10
5.2 Instalación del aparato	10
5.3 Conexión eléctrica	14
5.4 Instalación del tirador	15
5.5 Inversión de la bisagra de la puerta	15
5.6 Instalación del soporte antivuelco	21
5.7 Fijación del aparato	22
6. FUNCIONAMIENTO DEL APARATO	23
6.1 Uso y control - zona única con pantalla de LED	23
6.2 Uso y control - zona única con pantalla LCD	25
6.3 Uso y control - zona doble con pantalla de LED	27
6.4 Uso y control - zona doble con pantalla LCD	28
6.5 Uso y control - zona triple con pantalla LCD	31
6.6 Modo de ajustes	33
6.7 Modos diferentes	37
6.8 Carga de botellas, ruidos e higrometría	39
7. CUIDADO Y MANTENIMIENTO	42
8. PROBLEMAS CON EL APARATO	45
8.1 Guía de solución de problemas	46
9. GARANTÍA	49

1. MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico siempre deben tomarse algunas precauciones básicas para reducir el peligro de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas; se incluyen las siguientes:

1.1 Por su seguridad

Lea atentamente todas las instrucciones, incluso si está familiarizado con el aparato.

- El aparato está diseñado para la conservación de vinos. Utilice este aparato únicamente como se describe en este manual. Otros usos no recomendados pueden provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- De conformidad con las normas EN: Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre y cuando sean supervisadas o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben confiarse a los niños sin supervisión.
- De conformidad con las normas IEC: Este aparato no está pensado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los dispositivos eléctricos no son juguetes. Mantenga siempre el dispositivo fuera del alcance de los niños. Mantenga el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o la encimera sobre la que está el aparato.
- Los niños entre de 3 a 8 años pueden cargar y descargar los aparatos de refrigeración.
- Para protegerlos del riesgo de descarga eléctrica, NO SUMERJA el aparato, el cable o el enchufe en agua ni los rocíe con ningún otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la toma de la pared cuando no lo use, cuando lo mueva de un lugar a otro y antes de la limpieza.
- Para desconectar el aparato, agarre el enchufe y tire de él para sacarlo de la toma de la pared. Nunca tire del cable.
- **ADVERTENCIA!** Mantenga el aparato alejado de sustancias que puedan provocar un incendio. No utilice el aparato en presencia de vapores explosivos y/o inflamables.
- No coloque el aparato ni ninguna de sus partes cerca de una llama abierta, de la cocina o de otro aparato de calefacción.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona bien o si se

cae o daña de alguna manera. Si el CABLE DE ALIMENTACIÓN está dañado, el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona con cualificación similar deben sustituirlo para evitar riesgos.

- El uso de fijaciones no recomendadas por el fabricante puede ser peligroso.
- Coloque la unidad sobre una superficie seca y nivelada.
- No utilice el producto si la carcasa se ha desmontado o está dañada.
- Si el enchufe no ajusta bien en la toma de la pared puede sobrecalentarse y deformarse. Avise a un electricista cualificado para sustituir la toma de corriente suelta o gastada.
- Coloque la unidad alejada de la luz solar directa y las fuentes de calor (estufa, calentador, radiador, etc.).
- **ADVERTENCIA!** Este aparato no contiene CFC ni HFC y contiene pequeñas cantidades de isobutano (R600a), que es inocuo para el medio ambiente, pero inflamable. No perjudica a la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. Durante el transporte y la puesta en marcha del aparato se debe tener cuidado para no dañar ninguna parte del sistema de refrigeración. Las fugas de refrigerante pueden incendiarse y pueden dañar los ojos.
- En caso de daños:
 - » evite las llamas abiertas y cualquier cosa que genere chispas;
 - » desconecte el aparato de la toma de corriente;
 - » ventile durante varios minutos la estancia en la que está situado el aparato y
 - » póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica para que le asesoren.
- Cuanto mayor sea la cantidad de refrigerante que haya en un aparato, más grande debe ser la estancia en la que se instale. En caso de fuga, si el aparato está en una estancia pequeña, hay peligro de que se acumulen gases combustibles. Por cada 8 g de refrigerante es necesario al menos 1 metro cúbico de espacio. La cantidad de refrigerante viene indicada en la placa de datos del interior del aparato. Es peligroso que cualquier persona que no esté autorizada por el Servicio de Asistencia Técnica realice las operaciones de mantenimiento o reparación de este aparato. En Queensland (Australia), la persona autorizada debe presentar una Autorización de Trabajo con Gas para hidrocarburos refrigerantes, antes de realizar operaciones de mantenimiento o reparación que impliquen retirar las cubiertas.
- **ADVERTENCIA!** Mantenga despejadas las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la estructura que lo albergue. No se asumirá ninguna responsabilidad por los daños producidos por mal uso del aparato o como resultado de reparaciones realizadas por personal no cualificado. En este caso no se aplicará ni la garantía ni ninguna otra reclamación de responsabilidad.
- **ADVERTENCIA!** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.



- **ADVERTENCIA!** No dañe el circuito de refrigerante. Nunca utilice un aparato con un circuito dañado.
- **ADVERTENCIA!** No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimento de conservación de alimentos del aparato a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA!** Para evitar peligros por inestabilidad del aparato, deberá fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- **PRECAUCIÓN!** Mantenga los productos alejados del fuego o sustancias incandescentes similares antes de deshacerse del aparato.
- **ADVERTENCIA!** No guarde sustancias explosivas, como botes de aerosol con propelente inflamable, dentro del aparato.
- **ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, compruebe que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- **ADVERTENCIA!** No coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- **ADVERTENCIA!** Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - » Abrir la puerta durante largos periodos puede provocar un aumento importante de la temperatura de los compartimentos del aparato.
 - » Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y el sistema de drenaje accesible.
 - » Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído el agua durante 5 días.
 - » Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen encima de ellos.
 - » Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
 - » Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
 - » Si el frigorífico se deja vacío durante largos periodos, será preciso apagarlo, descongelarlo, limpiarlo, secarlo y dejar la puerta abierta para evitar la aparición de moho en el aparato.
- Con respecto a la información relativa al uso del aparato, consulte el siguiente apartado del manual.
- En cuanto al método de sustitución de las lámparas de iluminación (si las puede sustituir

el usuario), consulte el siguiente apartado del manual.

- Este aparato está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, por ejemplo:
 - » zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - » casas de campo y clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - » alojamientos de tipo «bed and breakfast»;
 - » aplicaciones de restauración y otras aplicaciones no minoristas similares.
- No trate de reparar o sustituir ninguna pieza de este aparato a menos que se recomiende específicamente en este manual. Todas las demás operaciones de servicio deberán confiarse a un técnico cualificado.
- Una vez finalizadas las operaciones de servicio y antes de poner el aparato en funcionamiento, vuelva a colocar todos los paneles.
- **ADVERTENCIA!** Rotura del cristal. Peligro de lesiones por rotura del cristal. Si el aparato se instala a altitudes superiores a los 1500 m, existe el riesgo de que se rompa el cristal de la puerta debido a los cambios de presión atmosférica. Los fragmentos de cristal pueden causar graves lesiones si no se manejan con cuidado.
- Para mover e instalar el aparato, se necesitan dos o más personas. De lo contrario, puede sufrir lesiones en la espalda o de otro tipo.
- Nunca limpie las piezas del aparato con líquidos inflamables. Los vapores pueden generar un riesgo de incendio o explosión. Tampoco almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Los vapores pueden generar un riesgo de incendio o explosión.
- No conecte ni desconecte el enchufe eléctrico con las manos mojadas.
- Se recomienda disponer de un circuito aparte que sirva solo a este aparato. Utilice tomas de corriente que no puedan desconectarse mediante un interruptor o un conmutador de cadena.
- Si el aparato tiene cerradura, no deje la llave cerca del mismo ni al alcance de los niños.
- Si ha perdido el manual de instrucciones, póngase en contacto con el distribuidor local o envíenos un correo electrónico para que le enviemos una versión digital.

ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, desenchufe o desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar las operaciones de mantenimiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Si tiene algún problema, consulte la Guía de solución de problemas que se encuentra

al final de este manual. En ella se enumeran las causas de pequeños problemas de funcionamiento que podrá corregir personalmente.

2. ELIMINACIÓN

Deshágase del embalaje correctamente. Asegúrese de que todos los envoltorios y bolsas de plástico, etc. se eliminan de forma segura y se mantienen fuera del alcance de los bebés y niños pequeños. **¡Peligro de asfixia!**

Los aparatos de refrigeración deben eliminarse de forma profesional y apropiada, de acuerdo con la legislación y la normativa local sobre protección del medio ambiente. Esto se aplica tanto al aparato antiguo como a la nueva unidad cuando llegue al final de su vida útil.

ADVERTENCIA! Asegúrese de inutilizar los aparatos antiguos y deteriorados antes de su eliminación retirando las puertas, quitando el enchufe, cortando el cable de red y retirando o destruyendo los cierres a presión o los pernos. Así evitará que los niños puedan quedarse encerrados dentro del aparato mientras juegan (riesgo de asfixia) o que pongan en peligro su vida de cualquier otra forma. NO ELIMINE el aparato en un vertedero ya que el gas aislante (ciclopentano) y el gas refrigerante (R600a) que contiene son inflamables.

Instrucciones de eliminación:

- El aparato no debe eliminarse con los residuos domésticos normales.
- No se debe dañar el circuito refrigerante, en particular el intercambiador de calor de la parte inferior trasera de la unidad.
- El  símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico normal y debe llevarse a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando correctamente este producto, contribuye a proteger el medio ambiente y la salud de los seres humanos. Una eliminación incorrecta pone en peligro la salud y el medio ambiente. Puede conseguir más información sobre el reciclado del producto en el departamento de recogida de residuos de su ayuntamiento o en la tienda donde lo compró.

3. CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA REINO UNIDO, IRLANDA, HONG KONG, SINGAPUR

Compruebe que la tensión indicada en el producto coincide con la tensión de la red eléctrica.

Este producto incluye un enchufe de 13 A que cumple con la norma BS1363. Si el enchufe no es adecuado o es preciso sustituirlo, tenga en cuenta lo siguiente:

ADVERTENCIA! Este aparato debe estar conectado a tierra.

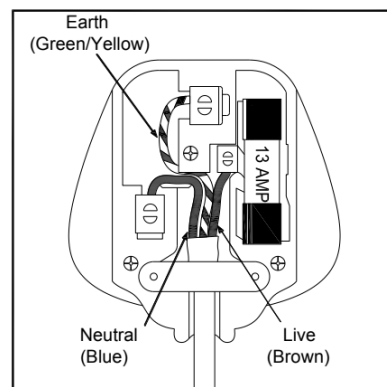
Importante: Los hilos del cable de alimentación tienen diferentes colores de acuerdo con el siguiente código:

VERDE/AMARILLO - TIERRA

AZUL - NEUTRO

MARRÓN - TENSIÓN

Este aparato está equipado con un enchufe que incluye un fusible de 13 amperios. Si el fusible falla, debe sustituirse por un fusible homologado por ASTA (de conformidad con BS1362) de la misma capacidad nominal. Si es necesario sustituir el enchufe o si es del tipo incorrecto para la toma de la pared, quítelo y sustitúyalo por uno del tipo apropiado. Elimine el enchufe antiguo de forma segura.



Los colores de los hilos del cable de alimentación de este aparato pueden no coincidir con las marcas de color que identifican los terminales de su enchufe. En ese caso, haga lo siguiente: El cable **VERDE/AMARILLO** es el cable de **TIERRA** y debe conectarse al terminal marcado con la letra «E» o con el símbolo de tierra  o que es de color **VERDE** o **VERDE/AMARILLO**.

El cable **AZUL** es el cable de **NEUTRO** y debe conectarse al terminal marcado con la letra «N» o que es de color **NEGRO**.

El cable **MARRÓN** es el cable de **TENSIÓN** y debe conectarse al terminal marcado con la letra «L» o que es de color **ROJO**.

Asegúrese siempre de que el agarre del cable del enchufe esté bien sujeto.

Si tiene dudas, consulte a un electricista cualificado para que se encargue de ello. Este producto cumple todas las normas de seguridad estipuladas.



PELIGRO
Riesgo de
descarga
eléctrica



4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Instalación empotrada o independiente con una, dos o tres zonas de temperatura, dependiendo del modelo.
- Control electrónico de temperatura continuo y variable, con pantalla digital y panel táctil SMARTLIGHT.
- La temperatura se puede ajustar de 5° a 20 °C (41-68 °F) para cualquiera de los compartimentos y se puede visualizar en grados Celsius o Fahrenheit.
- Se puede ajustar a la temperatura de maduración de larga duración o a una temperatura de servicio específica para vinos tintos/blancos/espumosos.
- Refrigeración y Calefacción para mantener el estado perfecto de conservación y/o servicio.
- Refrigeración dinámica de tipo compresor para garantizar la circulación de aire en el interior con una distribución uniforme de la temperatura y la humedad.
- Luz interior LED suave con interruptor ON/OFF: modo Función y modo Vitrina.
- Sistema de aviso de puerta abierta y mal funcionamiento.
- Modo Sabbath que permitirá que las luces permanezcan apagadas durante ciertas prácticas religiosas.
- Función de memoria de temperatura: En caso de que la alimentación se interrumpa (sobrecarga eléctrica, disyuntor, etc.) y vuelva de nuevo, la unidad funcionará con el último punto de ajuste de temperatura.
- Descongelación automática con evaporación del agua de descongelación.
- Puerta reversible de cristal templado ahumado doble/triple que protege el vino de la luz UV y ofrece una atractiva presentación con mínima condensación y poco ruido.
- Marco exterior de acero mate negro y revestimiento interior de plástico negro que ofrecen rendimiento y estabilidad durante toda la vida útil del aparato. El revestimiento negro impide que el exceso de luz dañe el proceso de maduración.
- Puerta opcional de cristal con marco y tirador de acero inoxidable.
- Estantes opcionales de haya maciza barnizada deslizantes y ajustables que ofrecen la máxima comodidad y flexibilidad para acomodar botellas de distintos tamaños.
- Gas refrigerante y gas aislante espumante respetuosos con el medio ambiente.
- Sistema opcional de cierre de seguridad con llaves.
- Sistema opcional de control de humedad (caja de humedad).
- Filtro de aire opcional de carbón activo.

NOTA! Las características y especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

5. INSTALACIÓN

5.1 Antes de usar el aparato

- Retire todo el embalaje exterior e interior. Limpie la superficie interior con agua tibia y un paño suave. Al principio, la unidad puede tener olores residuales que desaparecerán cuando se enfríe.
- Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, déjelo reposar en vertical durante al menos 24 horas. Esto reducirá la posibilidad de un mal funcionamiento del sistema de refrigeración causado por la manipulación durante el transporte para garantizar que el aceite vuelva al compresor. Durante este tiempo, recomendamos que deje la puerta abierta para eliminar olores residuales.
- La puerta de este aparato puede abrirse desde el lado izquierdo o desde el derecho. La unidad se entrega con la apertura de la puerta por la izquierda. Si desea abrir la puerta por la derecha, siga las instrucciones de «Inversión de la bisagra de la puerta».
- Instale el tirador en la puerta, si es necesario.

5.2 Instalación del aparato

- Según el modelo, los aparatos pueden instalarse de forma empotrada, encastrada o independiente. En el caso de los modelos de instalación exclusivamente independiente, no está previsto que se utilicen como aparatos empotrados.
- **ADVERTENCIA!** No guarde ni instale el aparato en el exterior. La unidad es solo para uso en interiores.
- **ADVERTENCIA!** No instale el aparato en el lavadero. Evite ubicar la unidad en zonas húmedas.
- Coloque el aparato sobre un suelo o superficie lo suficientemente fuerte como para soportar su peso cuando esté totalmente cargado. Para nivelar la unidad, ajuste la pata de nivelación delantera que hay en la parte inferior.
- Para la instalación independiente, se sugiere dejar 100 mm de espacio entre la parte trasera y los lados de la unidad, lo que permite una circulación de aire adecuada para enfriar el compresor y el condensador y ahorrar energía. Incluso con la instalación empotrada, es imprescindible dejar 5 mm de espacio a cada lado y en la parte superior para garantizar un acceso para operaciones de servicio y una ventilación adecuados. Tenga cuidado de no cubrir ni obstruir de ninguna forma la salida de aire de la parte delantera del aparato.
- Coloque la unidad alejada de la luz solar directa y las fuentes de calor (estufa, calentador, radiador, etc.). La luz solar directa puede afectar al revestimiento acrílico y las fuentes de calor pueden aumentar el consumo eléctrico. Las temperaturas ambientales extremadamente frías también pueden hacer que la unidad no funcione correctamente.

- Enchufe la unidad en una toma de corriente exclusiva y de fácil acceso. Cualquier pregunta relativa a la alimentación y/o la toma de tierra debe dirigirse a un electricista cualificado o a un centro de servicio técnico autorizado.
- El aparato debe instalarse con todas las conexiones eléctricas, de fontanería, de agua y de desagüe de conformidad con la normativa nacional y local.
- **IMPORTANTE: CLIMAS MUY HÚMEDOS.** Durante periodos de mucha humedad, puede aparecer cierta condensación en la superficie exterior de la puerta de cristal. Esta condensación desaparece en cuanto disminuye el nivel de humedad. Para evitarlo, se aconseja instalar el aparato con suficiente ventilación en un lugar seco y/o con aire acondicionado o activar el **MODO ANTICONDENSACIÓN** si está disponible.

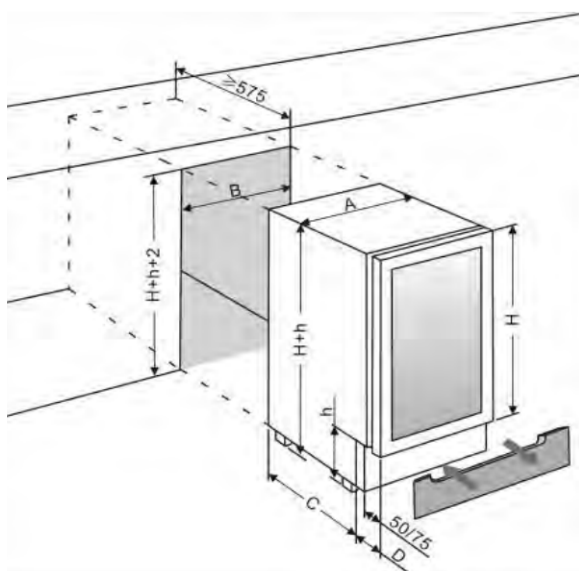
NOTA! El aparato debe colocarse de forma que el enchufe quede accesible.

5.2.1 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN EMPOTRADA BAJO LA ENCIMERA

Asegúrese de que la instalación no obstruya la rejilla de ventilación delantera. La unidad está diseñada para encajar debajo de encimeras con una altura de entre 820 y 950 mm, según las especificaciones del modelo. Use la rejilla de ventilación ajustable en altura para asegurarse de que las patas no sean visibles desde el frente. Retire los tornillos de la rejilla de ventilación ajustable y deslícela hasta la altura deseada. Apriete los tornillos para fijar la rejilla en su posición.

Si la unidad debe instalarse totalmente integrada para montar el zócalo de la cocina, asegúrese de que los huecos de ventilación del zócalo sean de al menos 300 centímetros cuadrados y retire las rejillas de ventilación para que el aire caliente pueda dispersarse libremente. De lo contrario, el aparato tiene que trabajar más y aumentará el consumo eléctrico.

NOTA! Al empujar el aparato dentro del hueco, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado.

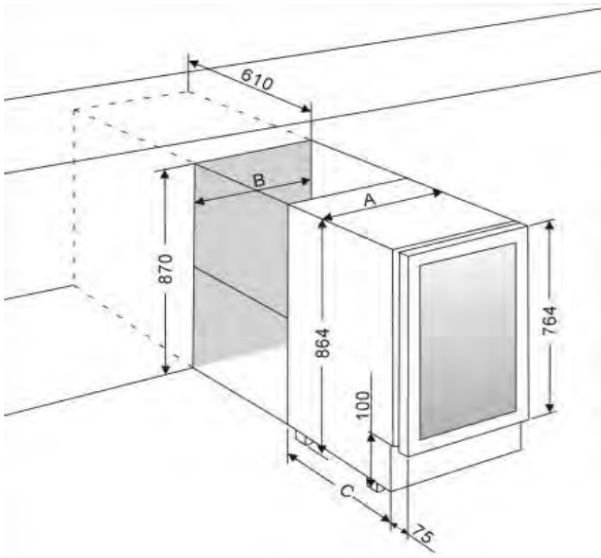


	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15 cm Fondo	148	150	455/440	75/115
30 cm Fondo	295	300	440/460	115
40 cm Fondo	395	400	460	115
50 cm Fondo	495	500	460	115
60 cm Fondo	595	600	440/460	115

NOTA!

H – Puede ser 700, 720, 780 u 800 mm y depende de la especificación real del producto. **h** – Puede ser 80, 100, 120 o 150 mm y depende de la especificación real del producto. La altura máxima ajustable del zócalo es de 70 mm. Si necesita las patas de altura más ajustable, puede adquirirlas en su distribuidor o pedir las al Departamento de Piezas de Repuesto.

Para la instalación empotrada a ras de suelo se requiere un espacio adicional de 3 mm para la puerta en la dimensión B.



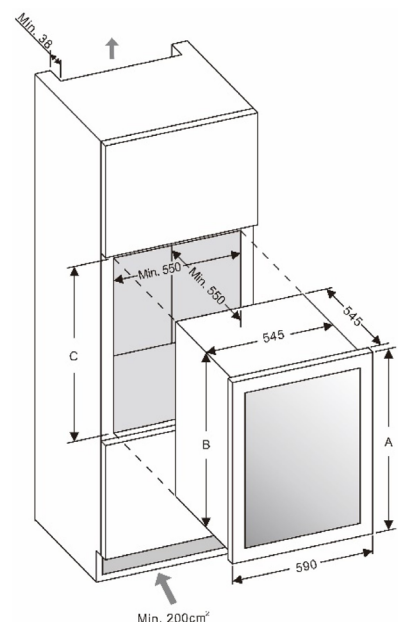
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
37.5 cm Fondo	375	380	495
44.5 cm Fondo	445	450	520
60 cm Fondo	595	610	520
75 cm Fondo	750	760	520

5.2.2 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN EN COLUMNA TOTALMENTE INTEGRADA

¡RIESGO DE DAÑOS! La vinoteca tiene una puerta de cristal alargada y no debe ponerse en vertical en ningún momento.

DISEÑO 1 – La puerta de la unidad cierra casi por completo la unidad instalada, por lo que debe preverse un canal de ventilación en la base del armario. El aire caliente debe conducirse a través del canal de ventilación hacia la pared posterior del armario para expulsarlo luego hacia arriba. Los canales de ventilación deben tener una sección de al menos 200 centímetros cuadrados.

Apertura	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	455	446	448-450
60 cm H	595	586	558-590
88 cm H	885	876	878-880
122 cm H	1234	1221	1225-1230
178 cm H	1784	1771	1775-1780

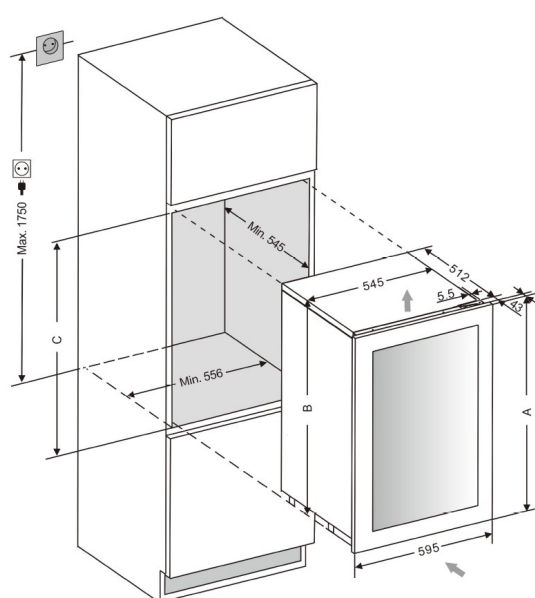
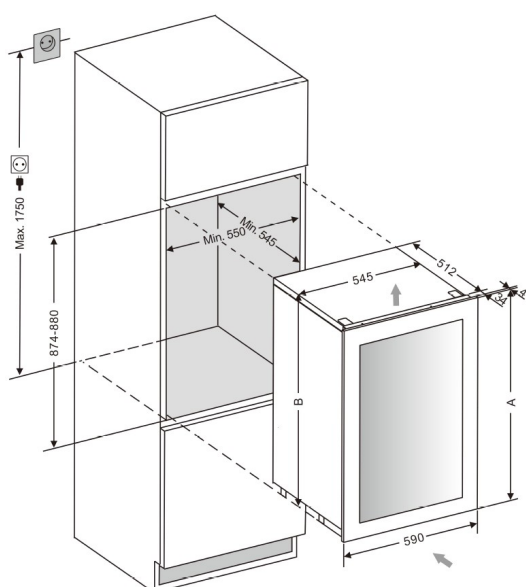


ADVERTENCIA! Para garantizar el correcto funcionamiento del aparato, los canales de ventilación nunca deben cubrirse ni obstruirse.

OBSERVACIÓN! La dimensión B no incluye las patas ajustables y las unidades pueden instalarse sin ellas.

DISEÑO 2 - El aire de la parte posterior de la unidad se calienta. La unidad está equipada con un sistema de ventilación integrado para dispersar automáticamente el aire caliente. La entrada de aire se facilita por debajo de la puerta del aparato y el aire sale por la parte superior de la puerta. La entrada y la salida de aire nunca deben quedar cubiertas ni obstruidas de ninguna forma. También se les deberá limpiar el polvo con regularidad.

Después de la instalación, asegúrese de que la puerta del aparato se abre y cierra correctamente.



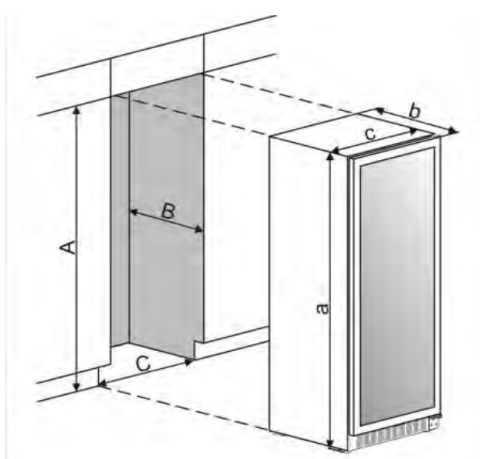
Apertura	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	450	449	450
60 cm H	590	589	590-593
68 cm H	715	678	680-685
88 cm H	885	872	874-879
102 cm H	1033	1020	1022-1025
105 cm H	1055	1048	1050
122 cm H	1234	1221	1223-1228
140 cm H	1411	1398	1400-1403
178 cm H	1784	1771	1773-1778

ADVERTENCIA! Si no se respetan los espacios de ventilación indicados, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo. Esto aumentará el consumo de energía y la temperatura de funcionamiento del compresor, lo que también puede causar daños en el compresor. Es esencial respetar los espacios de ventilación indicados.

5.2.3 INSTRUCCIONES PARA ARMARIOS EMPOTRADOS

Asegúrese de que la instalación no obstruya la rejilla de ventilación delantera. Compruebe también que la puerta se abrirá y cerrará sin problemas en la ubicación elegida.

	a (mm)	b (mm)	c (mm)
VCS154 / VCS156	1476	575	595
WSTO126	1768	575	595
WSTO226 / WSTO215	1768	680	595
VCS200 / VCS204 / WCED 187	1820	575	595
VCS240	1820	680	595
VCS270 / VCS280	1820	680	680
WCD182S	1820	395	595
WCD187	1830	575	595



NOTA! Para garantizar un acceso para operaciones de servicio y una ventilación adecuados, A debe tener al menos 5 mm más que a, B debe tener al menos 5 mm más que b y C debe tener al menos 5 mm más que c. Para la instalación empotrada a ras de suelo se requiere un espacio adicional de 3 mm para la puerta en la dimensión C.

5.3 Conexión eléctrica

ADVERTENCIA! El uso inadecuado del enchufe con toma de tierra puede causar riesgo de descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, pida a un electricista cualificado o a un centro de servicio técnico autorizado que lo sustituyan.

Todos los trabajos eléctricos deben ser realizados por una persona debidamente cualificada y competente de acuerdo con la normativa de seguridad local y nacional.

Compruebe que la tensión indicada en el producto coincide con la tensión de la red eléctrica.

Conecte este aparato a un circuito separado de al menos 13 A.

La conexión debe hacerse a través de una toma de corriente conmutada apropiada y de fácil acceso. Como medida de seguridad adicional, se aconseja instalar un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de disparo de 30 mA.

Pida a un electricista cualificado que revise la toma de corriente y el circuito para asegurarse de que está correctamente puesta a tierra.

NOTA! En lugares con elevada frecuencia de rayos, se recomienda utilizar protectores de sobretensión. No conecte el aparato a la red eléctrica con un cable alargador. Los cables alargadores no garantizan la seguridad exigida por el aparato (p. ej., peligro de sobrecalentamiento).

El aparato no debe conectarse a un inversor ni debe utilizarse con un adaptador de enchufe ya que pueden causar daños en la unidad electrónica.

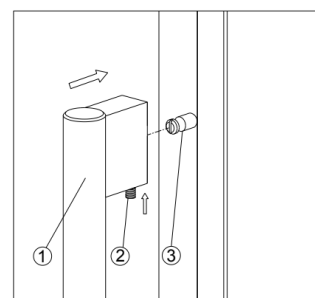
El cable debe estar bien sujeto detrás del aparato y no debe quedar caído ni colgando sin protección.

ADVERTENCIA! ESTE APARATO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA.

5.4 Instalación del tirador

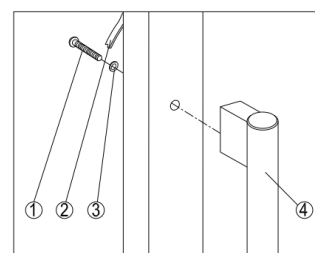
IMPORTANTE! No apriete demasiado los tornillos ni use herramientas eléctricas para instalar el tirador.

DISEÑO 1 - Coloque el tirador (1) sobre los pernos de montaje (3) de la puerta y apriete los tornillos de presión (2) con una llave Allen para fijar el tirador.



DISEÑO 2 –

1. Retire la junta de la puerta (2) del lado en el que desea instalar el tirador: verá que hay dos orificios diseñados para ello.
2. Instale el tirador (4) como se muestra arriba con los dos tornillos (1) y arandelas planas (3) suministradas.
3. Vuelva a colocar la junta de la puerta.

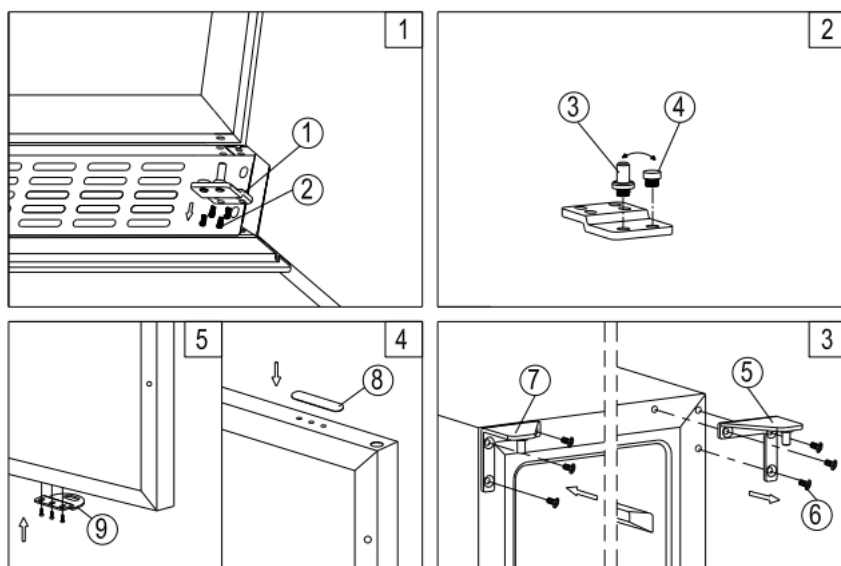


5.5 Inversión de la bisagra de la puerta

Si es necesario, en este aparato se puede invertir la puerta. Para ello siga los pasos descritos a continuación:

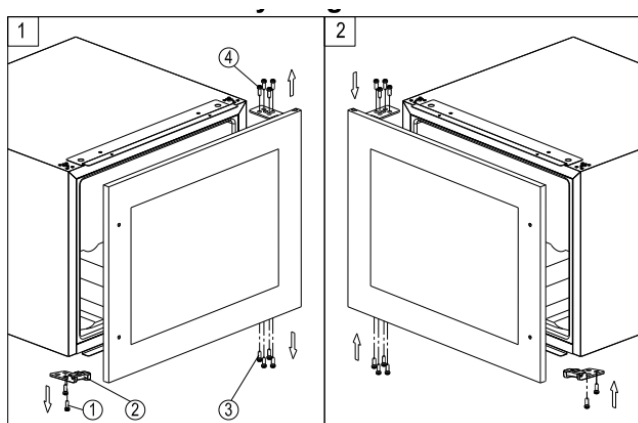
NOTA! Deberá guardar todas las piezas retiradas para volver a instalar la puerta.

DISEÑO 1 – Para modelos empotrados bajo la encimera

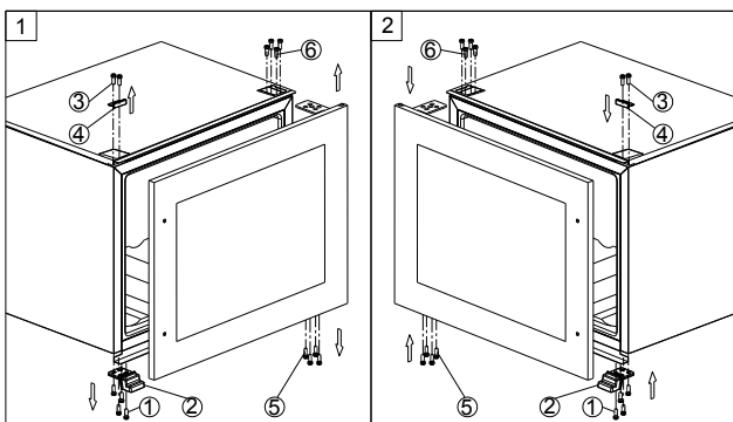


1. Retire la bisagra inferior (1) desatornillando los cuatro tornillos de fijación (2). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal después de retirar los tornillos. (Fig. 1)
2. Tire suavemente hacia abajo para quitar la puerta de cristal de la bisagra superior derecha y colóquela sobre una superficie acolchada para que no se dañe. Después quite la bisagra superior derecha (5). (Fig. 3)
3. Desatornille y transfiera el pasador de la bisagra (3) y/o el tope de la puerta (4) de la bisagra inferior al lado opuesto. (Fig. 2)
4. Saque las tapas del lado izquierdo del armario y utilícelas para cubrir los orificios de tornillo del lado derecho.
5. Atornille la bisagra superior izquierda alternativa (7), que se incluye con los accesorios, en el lado izquierdo del armario. (Fig. 3)
6. Desatornille y transfiera las tapas de los orificios (8) y el cierre (9) al lado opuesto de la puerta de cristal. (Solo para modelos con cierre en la rejilla de ventilación) (Fig. 4)
7. Gire la puerta 180° (No es necesario para modelos con cierre en la puerta) y colóquela en la posición designada. Después atornille el conjunto de la bisagra inferior en la posición designada de la izquierda y apriételo después de nivelar la puerta.
8. Transfiera el tirador y las tapas a las posiciones opuestas si es necesario.

DISEÑO 2 – Para modelos totalmente integrados

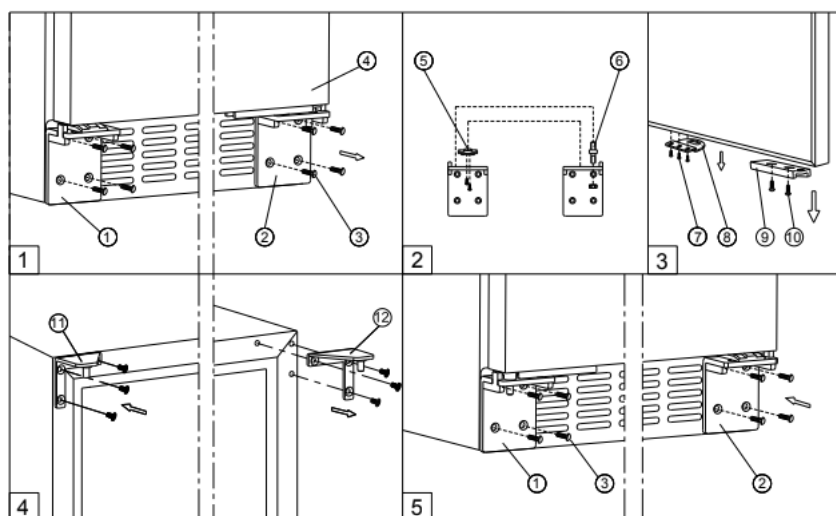


1. Retire la puerta de cristal desatornillando los ocho tornillos de fijación (3) y (4). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal después de retirar los tornillos y colóquela sobre una superficie acolchada para que no se dañe.
2. Desatornille y transfiera el soporte de la puerta (2) al lado opuesto.
3. Gire la puerta de cristal 180° y vuelva a colocarla en el lado opuesto. Atornille y apriete los tornillos después de nivelar la puerta



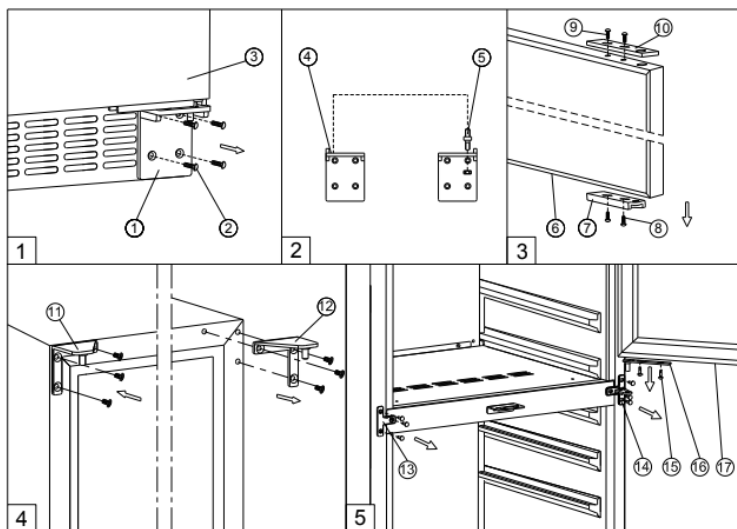
1. Retire la puerta de cristal desatornillando los ocho tornillos de fijación (5) y (6). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal después de retirar los tornillos y colóquela sobre una superficie acolchada para que no se dañe.
2. Desatornille los tornillos (1) y (3) y transfiera el soporte de la puerta (2) y la tapa decorativa (4) al lado opuesto.
3. Gire la puerta de cristal 180° y vuelva a colocarla en el lado opuesto. Atornille y apriete los tornillos después de nivelar la puerta.

DISEÑO 3 – Para modelos altos



1. Retire la bisagra inferior derecha (2) y/o la bisagra inferior izquierda (1) desatornillando los ocho tornillos de fijación (3). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta (4) después de retirar los tornillos. (Fig. 1)
2. Tire suavemente hacia abajo para quitar la puerta de la bisagra superior derecha y colóquela sobre una superficie acolchada para que no se dañe. Después quite la bisagra superior derecha (12). (Fig. 4)
3. Saque las tapas del lado izquierdo del armario y utilícelas para cubrir los orificios de tornillo del lado derecho.
4. Atornille la bisagra superior izquierda alternativa (11), que se incluye con los accesorios, en el lado izquierdo del armario. (Fig. 4)
5. Desatornille y transfiera el pasador de la bisagra (6) y/o el tope de la puerta (5) a la bisagra inferior opuesta. (Fig. 2)
6. Desatornille y transfiera el adaptador de la puerta (9) y/o el cierre (8) a las posiciones superiores designadas de la puerta. (Fig. 3)
7. Gire la puerta 180° y vuelva a colocarla en la posición designada. Atornille las bisagras inferiores en las posiciones designadas y apriételas. (Fig. 5)
8. Compruebe de nuevo y ajuste la alineación de la puerta aflojando los tornillos (10) y moviendo el adaptador de la puerta (9). Apriete los tornillos (10) después de haber nivelado la puerta. (Fig. 5)

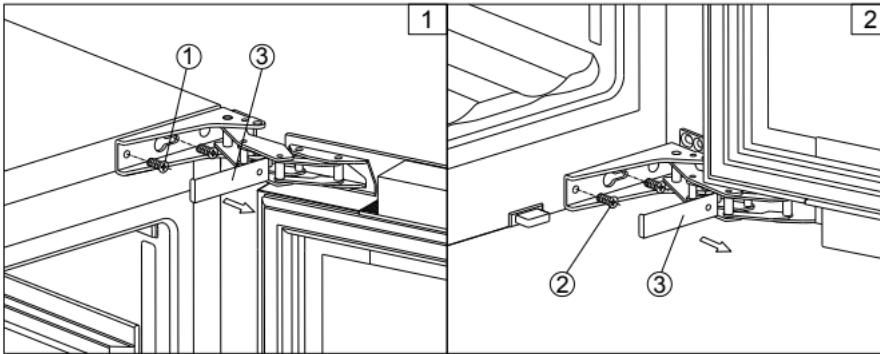
DISEÑO 4 – Para modelos de doble puerta vertical



1. Retire la bisagra inferior derecha (1) desatornillando los cuatro tornillos (2). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal (3) después de retirar los tornillos. A continuación tire suavemente hacia abajo para quitar la puerta de cristal inferior de la bisagra central y colóquela sobre una superficie acolchada para que no se dañe. (Fig. 1)
2. Desatornille y transfiera el adaptador de la puerta (7) y (10) a la posición opuesta designada de la puerta de cristal inferior. Al mismo tiempo, desatornille y transfiera el pasador (5) de la bisagra inferior izquierda (4) incluido en los accesorios. (Fig. 2 y 3)
3. Retire el adaptador de la puerta (16) desatornillando los dos tornillos de fijación (15). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal superior después de retirar los tornillos. A continuación tire suavemente hacia abajo para quitar la puerta de cristal superior (17) de la bisagra superior y colóquela sobre una superficie acolchada para que no se dañe. Después quite la bisagra superior derecha (12). (Fig. 5 y 4)
4. Desatornille y transfiera la bisagra central (14) y la placa de fijación central (13) a la posición opuesta. (Fig. 5)
5. Saque las tapas del lado izquierdo del armario y utilícelas para cubrir los orificios de tornillo del lado derecho.
6. Atornille la bisagra superior izquierda alternativa (11), que se incluye con los accesorios, en el lado izquierdo del armario. (Fig. 4)
7. Vuelva a colocar el adaptador de la puerta (16) en la bisagra central.
8. Coloque la puerta de cristal superior en la posición designada e instale los dos tornillos de fijación para conectar el adaptador de la puerta (16) con la puerta de cristal superior y apriételos antes de nivelar la puerta.
9. Coloque la puerta de cristal inferior en la posición designada. Atornille la bisagra inferior en la posición izquierda designada y apriétela.

10. Compruebe de nuevo y ajuste la alineación de la puerta inferior aflojando los tornillos (8) y (9) y moviendo el adaptador de la puerta (7) y (10). Apriete los tornillos (8) y (9) después de haber nivelado la puerta.
11. Transfiera el tirador y las tapas a las posiciones opuestas.

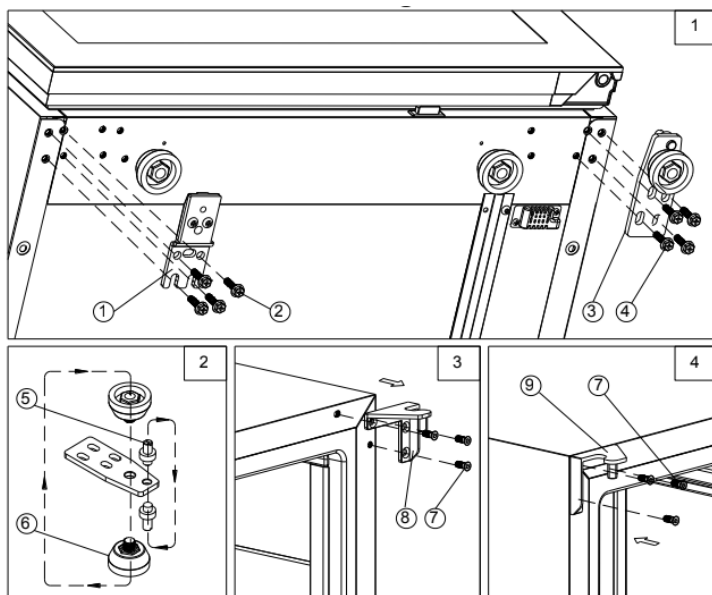
DISEÑO 5 – Para modelos con bisagra articulada



ADVERTENCIA! Extreme la precaución con las bisagras articuladas. Son un tipo de bisagra de cierre automático y tiene muchos puntos de pellizco antes de su instalación empotrada.

1. Retire las tapas protectoras (3) y después retire la puerta de cristal desatornillando los cuatro tornillos (1) y (2). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal después de retirar los tornillos y colóquela sobre una superficie acolchada para que no se dañe.
2. Saque las tapas del lado izquierdo del armario y utilícelas para cubrir los orificios de tornillo del lado derecho.
3. Gire la puerta de cristal 180° y vuelva a colocarla en el lado opuesto. Atornille y apriete los tornillos después de nivelar la puerta.

DISEÑO 6 – Para modelos independientes



1. Retire la bisagra inferior (3) desatornillando los cuatro tornillos de fijación (4). Tenga cuidado de sujetar firmemente la puerta de cristal después de retirar los tornillos. (Fig. 1)
2. Tire suavemente hacia abajo para quitar la puerta de cristal de la bisagra superior derecha y colóquela sobre una superficie acolchada para que no se dañe. Después quite la bisagra superior derecha (8). (Fig. 3)
3. Desatornille y transfiera el pasador de la bisagra (5) y la pata ajustable (6) de la bisagra inferior al lado opuesto. (Fig. 2)
4. Saque las tapas del lado izquierdo del armario y utilícelas para cubrir los orificios de tornillo del lado derecho.
5. Atornille la bisagra superior izquierda alternativa (9), que se incluye con los accesorios, en el lado izquierdo del armario. (Fig. 4)
6. Desatornille los cuatro tornillos de fijación (2) y transfiera el soporte de la puerta (1) al lado opuesto. (Fig. 1)
7. Gire la puerta 180° y vuelva a colocarla en la posición designada. Después atornille el conjunto de la bisagra inferior en la posición designada de la izquierda y apriételo después de nivelar la puerta.

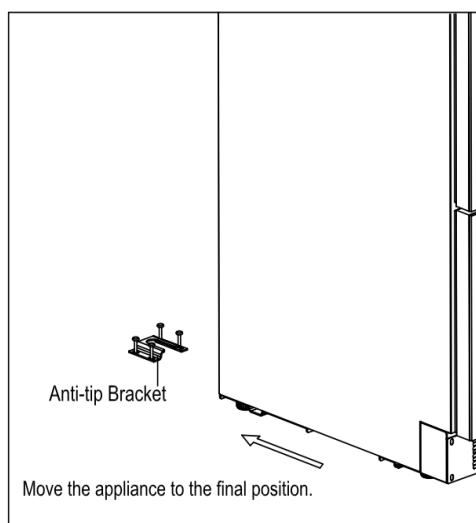
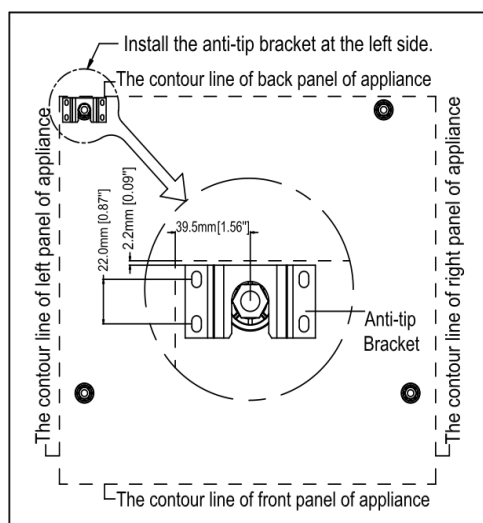
5.6 Instalación del soporte antivuelco

Para reducir el riesgo de vuelco de la unidad por uso anómalo o carga inadecuada, debe asegurarse instalando correctamente el dispositivo antivuelco (si su modelo lo incluye) que se suministra con el aparato.

- Coloque el soporte antivuelco en el suelo como se muestra en la figura. Se puede instalar un soporte antivuelco en el lado izquierdo.

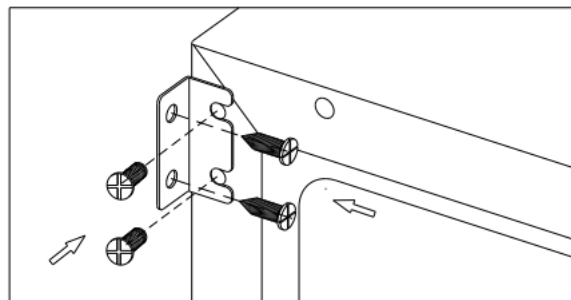
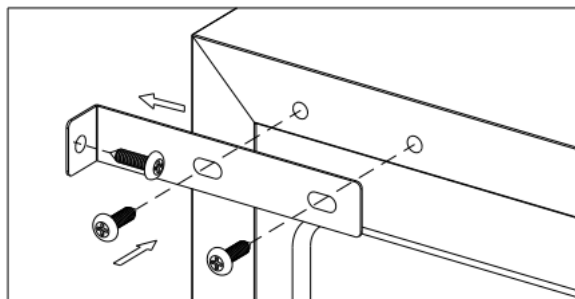
- Marque en el suelo las posiciones de los 4 orificios del soporte antivuelco.
- Utilice una broca de albañilería de 8 mm (5/16") e inserte anclajes de plástico.
- Fije el soporte al suelo utilizando tornillos.
- Deslice el aparato en su posición y asegúrese de que la pata se acopla al soporte antivuelco.

NOTA! Si cambia la unidad de sitio, deberá retirar el soporte e instalarlo en la nueva posición.



5.7 Fijación del aparato

Saque las dos tapas de protección del lado opuesto de la bisagra y fije el aparato en el hueco apretando los tornillos a través del soporte de fijación si la unidad tiene uno.



6. FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

Este aparato está diseñado para funcionar a determinadas temperaturas ambiente. La clase climática se especifica en la placa de características.

El aparato puede que no funcione correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura que esté fuera del rango especificado. Por ejemplo, si el aparato se somete a condiciones extremas de frío o calor, puede que las temperaturas del interior fluctúen. Puede que no se alcance el rango de entre 5 °C y 20 °C (41-68 °F).

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

NOTA!

- Una unidad sin calefactor no aumentará su temperatura interna si la temperatura ambiente es menor que la ajustada.
- Al usar el aparato por primera vez o después de que haya estado apagado mucho tiempo, puede haber algunos grados de diferencia entre la temperatura seleccionada y la indicada en la pantalla LED/LCD. Esto es normal y se debe a la duración del tiempo de activación. Cuando la unidad lleva funcionando unas horas, todo vuelve a la normalidad.
- Si la unidad se desenchufa, se queda sin electricidad o se apaga, tendrá que esperar 3-5 minutos antes de volver a ponerla en marcha. Si trata de ponerla en marcha antes de este tiempo, la unidad no arrancará.

6.1 Uso y control - zona única con pantalla de LED

Controles de la unidad



ENCENDIDO ① - Para apagar el aparato, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ① durante 5 segundos hasta que se apague la indicación de temperatura. Para encender el aparato, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ① durante 1 segundo hasta que se encienda la indicación de temperatura.

NOTA! La pulsación de cualquier tecla puede apagar la alarma acústica.

LUZ  - Para encender/apagar la luz interior, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla  durante 5 segundos. El indicador de luz interior se iluminará o apagará para confirmar la selección.

MÁS  - Se usa para aumentar (calentar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.

MENOS  - Se usa para disminuir (enfriar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.

Pantalla

Presenta la temperatura digital y los indicadores de servicio.

Indicador de luz/Función multitecla

El indicador de luz interior es el punto de la parte inferior derecha de la pantalla. El indicador de luz interior se iluminará en modo vitrina.. La luz indicadora estará encendida cuando se haya seleccionado la función multitecla. Para realizar la función multitecla, toque y mantenga pulsada ligeramente la primera tecla, después toque la tecla restante durante al menos 5 segundos y suelte ambas teclas.

Bloqueo para niños

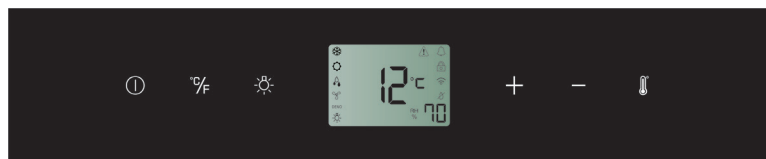
En los modelos con el control por fuera, si transcurren 2 minutos o más sin tocar ninguna tecla, el bloqueo para niños se activa automáticamente. Para cancelar el bloqueo, toque las teclas MÁS y MENOS al mismo tiempo durante al menos 5 segundos y la luz indicadora parpadeará tres veces para confirmar la acción.

Ajuste del control de temperatura

- La unidad cuenta con una única zona de temperatura ajustable. La temperatura se puede ajustar entre 5 °C y 20 °C (41-68 °F). Puede utilizarse como vinoteca de maduración o de servicio. El rango de ajuste de temperatura recomendado para la maduración de vino está entre 11 °C y 14 °C (52-57 °F). El rango de ajuste de temperatura recomendado para servir vino blanco está entre 5 °C y 10 °C (41-50 °F) y el rango de ajuste de temperatura recomendado para servir vino tinto está entre 15 °C y 20 °C (58-68 °F).
- Cuando la unidad se enciende por primera vez, lo hace automáticamente con los valores predeterminados. La temperatura predeterminada de fábrica es de 12 °C (54 °F) (temperatura ideal de maduración).
- Puede ajustar la temperatura como desee tocando las teclas MÁS o MENOS . Cuando toque una de las teclas por primera vez, la pantalla mostrará la última temperatura establecida previamente. La temperatura aumentará 1 °C/1 °F si toca la tecla MÁS una vez, o disminuirá 1 °C/1 °F si toca la tecla MENOS una vez. La pantalla parpadea mientras se realiza el ajuste.
- Después de ajustar la temperatura, la pantalla muestra la temperatura interior actual.
- Para ver la temperatura ajustada en cualquier momento, toque la tecla **MÁS** o **MENOS** ; la temperatura ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. Después volverá a aparecer la temperatura interior actual.

6.2 Uso y control - zona única con pantalla LCD

Controles de la unidad



ENCENDIDO - Para apagar el aparato, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla durante 5 segundos hasta que se apague la indicación de temperatura. Para encender el aparato, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla durante 1 segundo hasta que se encienda la indicación de temperatura.

NOTA! La pulsación de cualquier tecla puede apagar la alarma acústica.

SELECTOR °C/°F - Ajusta la indicación de temperatura para que se muestre en grados Celsius o grados Fahrenheit.

LUZ - Para encender/apagar la luz interior, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla durante 5 segundos

MÁS - Se usa para aumentar (calentar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.

MENOS - Se usa para disminuir (enfriar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.

Selector de ajustes - Selecciona la temperatura y la humedad que desea fijar.

Símbolos en la pantalla

	Indicador de temperatura o código de error
	Compresor encendido
	Calefactor encendido
	Modo descongelación
	Modo clima dinámico
	Modo Demo Eco
	Luz interior en modo Vitrina
	Advertencia
	Señal de tonos audibles
	Bloqueo para niños activado
	Señal de conexión WiFi
	Modo anticondensación
	Indicador de humedad relativa

Función multitecla

El indicador de luz interior parpadeará cuando se haya seleccionado la función multitecla. Para realizar la función multitecla, toque y mantenga pulsada ligeramente la primera tecla, después toque la tecla restante durante al menos 5 segundos y suelte ambas teclas.

Bloqueo para niños

(Solo para modelos con controles por fuera) Si transcurren 2 minutos o más sin tocar ninguna tecla, el bloqueo para niños se activa automáticamente. Para cancelar el bloqueo, toque ligeramente las teclas MÁS y MENOS al mismo tiempo durante al menos 5 segundos hasta que el símbolo  desaparezca.

Ajuste del control de temperatura

- La unidad cuenta con una única zona de temperatura ajustable. La temperatura se puede ajustar entre 5 °C y 20 °C (41-68 °F). Puede utilizarse como vinoteca de maduración o de servicio. El rango de ajuste de temperatura recomendado para la maduración de vino está entre 11 °C y 14 °C (52-57 °F). El rango de ajuste de temperatura recomendado para servir vino blanco está entre 5 °C y 10 °C (41-50 °F) y el rango de ajuste de temperatura recomendado para servir vino tinto está entre 15 °C y 20 °C (58-68 °F).
- Cuando la unidad se enciende por primera vez, lo hace automáticamente con los valores predeterminados. La temperatura predeterminada de fábrica es de 12 °C (54 °F) (temperatura ideal de maduración).
- Toque el **Selector de ajustes**  hasta que parpadee la temperatura que desea ajustar. Después puede usar las teclas MÁS y MENOS para fijar la temperatura interna que desee. Cuando toque una de las teclas por primera vez, la pantalla mostrará la última temperatura establecida previamente.
- La temperatura aumentará 1 °C/1 °F si toca la tecla MÁS una vez, o disminuirá 1 °C/1 °F si toca la tecla MENOS una vez. La pantalla parpadea mientras se realiza el ajuste.
- La temperatura seleccionada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos después de haberla establecido. Después volverá a aparecer la temperatura interior actual.
- Para ver la temperatura ajustada en cualquier momento, toque la tecla del Selector de ajustes: la temperatura ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. Después volverá a aparecer la temperatura interior actual.

Ajuste del control de humedad

- El nivel de humedad se puede mantener automáticamente en los modelos con bomba de humedad.
- Toque el **Selector de ajustes**  hasta que el indicador de humedad ^{RH}% parpadee. Ahora puede usar las teclas MÁS y MENOS para ajustar la humedad relativa del 30 %, al 90 % y el 00 %. La humedad ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante

5 segundos. Después volverá a aparecer la humedad interior actual. La humedad predeterminada de fábrica es del 70 % (humedad ideal para almacenar vinos).

- Cuando se selecciona el 00 %, la bomba de humedad se desconecta. La bomba de humedad aumenta el consumo de energía de la unidad. Si la función no es necesaria, desconéctela. El consumo de energía estimado asume que la función está desconectada.

6.3 Uso y control - zona doble con pantalla de LED

Controles de la unidad



ENCENDIDO ⓘ - Para apagar el aparato, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ⓘ durante 5 segundos hasta que se apague la indicación de temperatura. Para encender el aparato, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ⓘ durante 1 segundo hasta que se encienda la pantalla de temperatura.

NOTA! La pulsación de cualquier tecla puede apagar la alarma acústica.

LUZ ⓘ - Para encender/apagar la luz interior, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ⓘ durante 5 segundos. El indicador de luz interior se iluminará o apagará para confirmar la selección.

MÁS + - Para aumentar (calentar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.

MENOS — - Para disminuir (enfriar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.

Pantalla

Presenta la temperatura digital y los indicadores de servicio.

Indicador de luz/Función multitecla

El indicador de luz interior es el punto de la parte inferior derecha de la pantalla. El indicador de luz interior se iluminará en modo vitrina. La luz indicadora parpadeará cuando se haya seleccionado la función multitecla. Para realizar la función multitecla, toque y mantenga pulsada ligeramente la primera tecla, después toque la tecla restante durante al menos 5 segundos y suelte ambas teclas.

Ajuste del control de temperatura

- La unidad cuenta con dos zonas de temperatura independientes. La temperatura de ambas zonas se puede ajustar entre 5 °C y 20 °C (41-68 °F). Puede utilizarse como vinoteca de maduración o de servicio. Para la maduración de vino, el rango de ajuste de temperatura recomendado está entre 11 °C y 14 °C (52-57 °F). Para servir el vino, el rango de ajuste de temperatura recomendado de la zona SUPERIOR/IZQUIERDA debe estar entre 5 °C y 10 °C (41-50 °F), que es ideal para servir champán y vino blanco; el rango de ajuste de temperatura recomendado de la zona INFERIOR/DERECHA debe estar entre 15 °C y 20 °C (58-68 °F), que es ideal para servir vino tinto.
- Cuando la unidad se enciende por primera vez, lo hace automáticamente con los valores predeterminados. La temperatura predeterminada en fábrica para la zona SUPERIOR/IZQUIERDA es de 8 °C (46 °F) y para la zona INFERIOR/DERECHA es de 12 °C (54 °F).
- Puede tocar las teclas MÁS y MENOS del lado izquierdo para controlar la temperatura interna de la zona SUPERIOR/IZQUIERDA y tocar las teclas MÁS y MENOS para controlar la temperatura interna de la zona INFERIOR/DERECHA. Cuando toque una de las teclas por primera vez, la pantalla mostrará la última temperatura establecida previamente.
- **IMPORTANTE!** Para sistemas no dobles de acondicionamiento de vino, el ajuste de temperatura de la zona INFERIOR siempre debe ser igual o superior que el de la zona SUPERIOR.
- La temperatura que desee ajustar aumentará 1 °C/1 °F si toca la tecla MÁS una vez; por el contrario, disminuirá 1 °C/1 °F si toca la tecla MENOS una vez. La pantalla parpadea mientras se realiza el ajuste.
- Después de ajustar la temperatura, la pantalla muestra la temperatura interior actual de la zona correspondiente.
- Para ver la temperatura ajustada en cualquier momento, toque la tecla MÁS o MENOS ; la temperatura ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. Después volverá a aparecer la temperatura interior actual.

6.4 Uso y control - zona doble con pantalla LCD

Controles de la unidad



ENCENDIDO ① - Para apagar el aparato, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ① durante 5 segundos hasta que se apague la indicación de temperatura. Para encender el aparato, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ① durante 1 segundo hasta que se encienda la pantalla de temperatura.

NOTA! La pulsación de cualquier tecla puede apagar la alarma acústica.

Selector °C/°F $\frac{^{\circ}\text{C}}{^{\circ}\text{F}}$ - Ajusta la indicación de temperatura para que se muestre en grados Celsius o grados Fahrenheit.

LUZ  - Para encender/apagar la luz interior, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla  durante 5 segundos

MÁS $+$ - Para aumentar (calentar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.

MENOS $-$ - Para disminuir (enfriar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.

Selector de ajustes  - Selecciona la temperatura y la humedad que desea fijar.

Símbolos en la pantalla

	Indicador de temperatura o código de error para la zona superior/izquierda.
	Indicador de temperatura o código de error para la zona inferior/derecha.
	Compresor encendido
	Calefactor encendido
	Modo descongelación
	Modo clima dinámico
DEMO	Modo Demo Eco
	Luz interior en modo Vitrina
	Advertencia
	Señal de tonos audibles
	Bloqueo para niños activado
	Señal de conexión WiFi
	Modo anticondensación
RH % 	Indicador de humedad relativa

Función multitecla

El indicador de luz interior parpadeará cuando se haya seleccionado la función multitecla. Para realizar la función multitecla, toque y mantenga pulsada ligeramente la primera tecla, después toque la tecla restante durante al menos 5 segundos y suelte ambas teclas.

Bloqueo para niños

(Solo para modelos con controles por fuera) Si transcurren 2 minutos o más sin tocar ninguna tecla, el bloqueo para niños se activa automáticamente. Para cancelar el bloqueo, pulse las teclas MÁS y MENOS al mismo tiempo durante al menos 5 segundos hasta que el símbolo  desaparezca.

Ajuste del control de temperatura

- La unidad cuenta con dos zonas de temperatura independientes. La temperatura

de ambas zonas se puede ajustar entre 5 °C y 20 °C (41-68 °F). Puede utilizarse como vinoteca de maduración o de servicio. Para la maduración de vino, el rango de ajuste de temperatura recomendado está entre 11 °C y 14 °C (52-57 °F). Para servir el vino, el rango de ajuste de temperatura recomendado de la zona SUPERIOR/IZQUIERDA debe estar entre 5 °C y 10 °C (41-50 °F), que es ideal para servir champán y vino blanco; el rango de ajuste de temperatura recomendado de la zona INFERIOR/DERECHA debe estar entre 15 °C y 20 °C (58-68 °F), que es ideal para servir vino tinto.

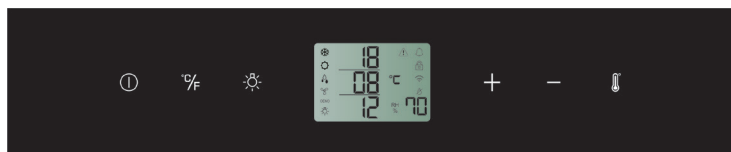
- Cuando la unidad se enciende por primera vez, lo hace automáticamente con los valores predeterminados. La temperatura predeterminada en fábrica para la zona SUPERIOR/IZQUIERDA es de 8 °C (46 °F) y para la zona INFERIOR/DERECHA es de 12 °C (54 °F).
- Toque el Selector de ajustes hasta que parpadee la temperatura que desea ajustar. Después puede usar las teclas MÁS y MENOS para fijar la temperatura interna que desee. Cuando toque una de las teclas por primera vez, la pantalla mostrará la última temperatura establecida previamente.
- **IMPORTANTE!** Para sistemas no dobles de acondicionamiento de vino, el ajuste de temperatura de la zona INFERIOR siempre debe ser igual o superior que el de la zona SUPERIOR.
- La temperatura aumentará 1 °C/1 °F si toca la tecla MÁS una vez, o disminuirá 1 °C/1 °F si toca la tecla MENOS una vez. La pantalla parpadea mientras se realiza el ajuste.
- La temperatura seleccionada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos después de haberla establecido. Después volverá a aparecer la temperatura interior actual.
- Para ver la temperatura ajustada en cualquier momento, toque la tecla **Selector de ajustes** ; la temperatura ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. Después volverá a aparecer la temperatura interior actual.

Ajuste del control de humedad

- El nivel de humedad se puede mantener automáticamente en los modelos con bomba de humedad.
- Toque el **Selector de ajustes**  hasta que el indicador de humedad parpadee. Ahora puede usar las teclas MÁS y MENOS para ajustar la humedad relativa del 30 %, al 90 % y el 00 %. La humedad ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. Después volverá a aparecer la humedad interior actual. La humedad predeterminada de fábrica es del 70 % (humedad ideal para almacenar vinos).
- Cuando se selecciona el 00 %, la bomba de humedad se desconecta. La bomba de humedad aumenta el consumo de energía de la unidad. Si la función no es necesaria, desconéctela. El consumo de energía estimado asume que la función está desconectada.

6.5 Uso y control - zona triple con pantalla LCD

Controles de la unidad



ENCENDIDO ⓘ - Para apagar el aparato, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ⓘ durante 5 segundos hasta que se apague la indicación de temperatura. Para encender el aparato, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ⓘ durante 1 segundo hasta que se encienda la pantalla de temperatura.

NOTA! La pulsación de cualquier tecla puede apagar la alarma acústica.

Selector °C/°F °C/°F - Ajusta la indicación de temperatura para que se muestre en grados Celsius o grados Fahrenheit.

LUZ ☀️ - Para encender/apagar la luz interior, toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ☀️ durante 5 segundos

MÁS + - Se usa para aumentar (calentar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.

MENOS — - Para disminuir (enfriar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.

Selector de ajustes 🌡️ - Selecciona la temperatura y la humedad que desea fijar.

Símbolos en la pantalla

18	Indicador de temperatura o código de error para la zona superior.
20	Indicador de temperatura o código de error para la zona central.
12	Indicador de temperatura o código de error para la zona inferior
❄️	Compresor encendido
🔥	Calefactor encendido
💧	Modo descongelación
🌀	Modo clima dinámico
DEMO	Modo Demo Eco activado
☀️	Luz interior en modo Vitrina
⚠️	Advertencia
🔔	Señal de tonos audibles
🔒	Bloqueo para niños activado
📶	Señal de conexión WiFi
🌿	Modo anticondensación
RH % 70	Indicador de humedad relativa

Función multitecla

El indicador de luz interior parpadeará cuando se haya seleccionado la función multitecla. Para realizar la función multitecla, toque y mantenga pulsada ligeramente la primera tecla, después toque la tecla restante durante al menos 5 segundos y suelte ambas teclas.

Bloqueo para niños

(Solo para modelos con controles por fuera) Si transcurren 2 minutos o más sin pulsar ninguna tecla, el bloqueo para niños se activa automáticamente. Para cancelar el bloqueo, toque ligeramente las teclas MÁS y MENOS al mismo tiempo durante al menos 5 segundos hasta que el símbolo  desaparezca.

Ajuste del control de temperatura

- La unidad cuenta con tres zonas de temperatura. La temperatura de todas las zonas se puede ajustar de forma independiente. Puede utilizarse como vinoteca de maduración y de servicio.
- Los ajustes de temperatura de la zona **SUPERIOR** se pueden regular dentro del rango de 11-20 °C (52-68 °F), que es ideal para servir vino tinto. La temperatura predeterminada de fábrica es de 18 °C (65 °F).
- Los ajustes de temperatura de la zona **CENTRAL** se pueden regular dentro del rango de 5-11 °C (41-52 °F), que es ideal para servir champán y vino blanco. La temperatura predeterminada de fábrica es de 8 °C (46 °F).
- Los ajustes de temperatura de la zona **INFERIOR** se pueden regular dentro del rango de 11-13 °C (52-56 °F), que es ideal para la maduración del vino. La temperatura predeterminada de fábrica es de 12 °C (54 °F) (temperatura ideal de maduración).
- **Toque el Selector**  de ajustes hasta que parpadee la temperatura que desea ajustar. Después puede usar las teclas MÁS y MENOS del lado izquierdo para controlar la temperatura interna de la zona correspondiente. Cuando toque una de las teclas por primera vez, la pantalla mostrará la última temperatura establecida previamente.
- La temperatura aumentará 1 °C/1 °F si toca la tecla MÁS una vez; por el contrario, disminuirá 1 °C/1 °F si toca la tecla MENOS una vez. La pantalla parpadea mientras se realiza el ajuste.
- Después de ajustar la temperatura, la pantalla muestra la temperatura interior actual de la zona correspondiente.
- Para ver la temperatura ajustada en cualquier momento, toque la tecla **Selector de ajustes** ; la temperatura ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. Después volverá a aparecer la temperatura interior actual.

Ajuste del nivel de humedad

- El nivel de humedad se puede mantener automáticamente en los modelos con bomba de humedad.

- Toque el **Selector de ajustes**  hasta que el indicador de humedad parpadee. Ahora puede usar las teclas MÁS y MENOS para ajustar la humedad relativa del 30 %, al 90 % y el 00 %. La humedad ajustada parpadeará temporalmente en la pantalla durante 5 segundos. Después volverá a aparecer la humedad interior actual. La humedad predeterminada de fábrica es del 70 % (humedad ideal para almacenar vinos).
- Cuando se selecciona el 00 %, la bomba de humedad se desconecta. La bomba de humedad aumenta el consumo de energía de la unidad. Si la función no es necesaria, desconéctela. El consumo de energía estimado asume que la función está desconectada.

6.6 Modo de ajustes

Ciertos ajustes de la vinoteca solo se pueden seleccionar en modo de ajustes. En el modo Configuración, sólo las teclas ARRIBA y ABAJO de la zona inferior/derecha son funcionales para las unidades con pantalla LED de zona dual.

Mantenga pulsada la tecla ARRIBA durante 5 segundos para entrar y salir del modo Configuración. El aparato saldrá automáticamente del modo Ajustes después de aproximadamente un minuto.

Selección °F/°C

- Toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ARRIBA durante 5 segundos para acceder al modo de ajustes.
- Utilice las teclas ARRIBA y ABAJO para seleccionar la presentación de temperatura en grados Fahrenheit o Celsius.
- Mantenga pulsada la tecla ARRIBA durante 5 segundos para confirmar la selección.

Brillo de la pantalla

- Toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ARRIBA durante 5 segundos y después toque una vez la tecla ENCENDIDO.
- Utilice las teclas ARRIBA y ABAJO para seleccionar el brillo de la pantalla cuando la puerta está cerrada. Cuando la puerta está abierta, el brillo de la pantalla vuelve a su nivel normal.
 - » d0: apagado
 - » d1: ajuste más tenue (predeterminado)
 - » d2: ajuste medio
 - » d3: ajuste más brillante
- Mantenga pulsada la tecla ARRIBA durante 5 segundos para confirmar la selección.

Brillo de la iluminación interior

- Toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ARRIBA durante 5 segundos y después toque dos veces la tecla ENCENDIDO.

- Utilice las teclas ARRIBA y ABAJO para seleccionar el brillo de la iluminación interior cuando la puerta está cerrada. Cuando la puerta está abierta, la iluminación interior vuelve a su nivel normal.
 - » L0: apagado cuando la puerta está cerrada o abierta
 - » L1: ajuste más tenue
 - » L2: ajuste medio
 - » L3: ajuste más brillante (predeterminado)
- Mantenga pulsada la tecla ARRIBA durante 5 segundos para confirmar la selección.

Modo ventilador

- Toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ARRIBA durante 5 segundos y después toque tres veces la tecla ENCENDIDO.
- Utilice las teclas ARRIBA y ABAJO para seleccionar el modo ventilador. El ajuste predeterminado de fábrica es F0.
 - » F0: Modo silencioso- Modo de ahorro de energía (predeterminado)
 - » F1: Modo DynaClima - tiempo medio
 - » F2: Modo DynaClima - tiempo completo
- Mantenga pulsada la tecla ARRIBA durante 5 segundos para confirmar la selección.

Tonos audibles

- Toque y mantenga pulsada ligeramente la tecla ARRIBA durante 5 segundos y después toque cuatro veces la tecla ENCENDIDO.
- Utilice las teclas ARRIBA y ABAJO para seleccionar los tonos audibles. El ajuste predeterminado de fábrica es S1.
 - » S0: tono del sensor ACTIVADO, tono de alarma DESACTIVADO
 - » S1: tono del sensor ACTIVADO, tono de alarma ACTIVADO
 - » S2: tono del sensor DESACTIVADO, tono de alarma DESACTIVADO
 - » S3: tono del sensor DESACTIVADO, tono de alarma ACTIVADO
- Mantenga pulsada la tecla ARRIBA durante 5 segundos para confirmar la selección.

Indicador de temperatura

Durante el funcionamiento normal, el indicador del panel de control muestra la temperatura del interior del aparato. **El indicador de temperatura parpadea en los siguientes casos:**

- Si se está ajustando una temperatura diferente;
- Si la temperatura de la zona se desvía más de 5 °C (9 °F) de la temperatura establecida. La intermitencia del indicador garantiza que la temperatura no pueda aumentar o disminuir inadvertidamente y el vino se estropee.

Función de memoria de temperatura

En caso de que la alimentación se interrumpa (sobrecarga eléctrica, disyuntor, etc.), la unidad recuerda los ajustes de temperatura anteriores. Al recuperarse la corriente, la temperatura del armario vuelve al mismo ajuste que tenía antes de la interrupción.

Alarma de temperatura

Si la temperatura de una de las zonas aumenta o disminuye fuera del rango de temperatura, sonará una alarma acústica. Al mismo tiempo, el indicador de temperatura correspondiente parpadeará (y los símbolos  y  se encenderán en la pantalla de los modelos con pantalla LCD).

La temperatura ajustada en el aparato determina la que este reconoce como demasiado alta o demasiado baja.

La alarma acústica se activa y el indicador de temperatura parpadea en las siguientes situaciones:

- Al encender el aparato, si la temperatura del interior es muy diferente de la temperatura ajustada.
- Cuando se ha producido una interrupción prolongada del suministro eléctrico.
- Cuando se han introducido demasiados artículos a la vez en la unidad. O cuando ha entrado demasiado aire ambiente al reordenar y sacar los artículos almacenados.
- Cuando la puerta no está bien cerrada.
- Cuando el aparato está averiado.

Cuando se recupera de nuevo la temperatura ajustada, la alarma acústica deja de sonar, el indicador de temperatura deja de parpadear (y los símbolos  y  se apagan en los modelos con pantalla LCD). Sin embargo, si el ruido molesta, se puede desconectar la alarma acústica antes de que suene tocando la tecla **ENCENDIDO** una vez. La alarma no sonará. El indicador de temperatura correspondiente seguirá parpadeando (y los símbolos  y  continuarán encendidos en los modelos con pantalla LCD) hasta que se alcance la temperatura establecida. A continuación el indicador se queda encendido en modo fijo, los símbolos  y  se apagan en los modelos con pantalla LCD y el sistema de alarma vuelve a estar plenamente activo.

Alarma de humedad

Una alarma acústica de humedad (si el modelo cuenta con ella) sonará si la humedad del interior aumenta o disminuye fuera del rango de humedad especificado. Al mismo tiempo, el indicador de humedad correspondiente parpadeará y el símbolo  se iluminará. La intermitencia de ^{RH}% LL y  indica un nivel de humedad demasiado bajo y la intermitencia de ^{RH}% HH y  indica un nivel de humedad demasiado alto.

Cuando se recupera de nuevo la humedad ajustada, la alarma acústica deja de sonar, el indicador de temperatura deja de parpadear y los símbolos  y  se apagan. Sin embargo, si el ruido molesta, se puede desconectar la alarma acústica antes de que

suene tocando cualquier tecla una vez. La alarma no sonará. El indicador de humedad correspondiente seguirá parpadeando y los símbolos  y  continuarán encendidos hasta que se alcance la humedad establecida. A continuación el indicador se queda encendido en modo fijo, los símbolos  y  se apagan y el sistema de alarma vuelve a estar plenamente activo.

Alarma de la puerta

Si la puerta se deja abierta durante más de 60 segundos, la alarma acústica suena (y el símbolo  se iluminará en los modelos con pantalla LCD). Al cerrar la puerta o tocar la tecla cualquier tecla una vez se puede apagar la alarma acústica.

MECANISMO DE APERTURA DE PUERTA (FUNCIÓN DE EMPUJAR PARA ABRIR)

La función de empujar para abrir la puerta (si el modelo cuenta con ella) se activa cuando la unidad recibe alimentación. Para abrir la puerta, empuje ligeramente hacia dentro la parte superior izquierda en los modelos con bisagra a la derecha (la parte superior derecha en los modelos con bisagra a la izquierda) y suelte. La puerta se abrirá aproximadamente 7 cm gracias al pistón de presión. Después la puerta se puede abrir totalmente de forma manual. El pistón de presión volverá automáticamente a su posición inicial después de 2 segundos.

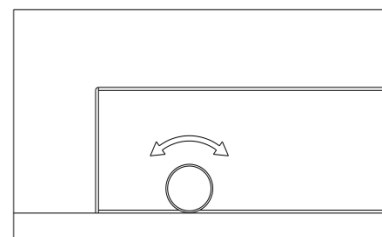
NOTA!

- Como protección de una apertura involuntaria, en modelos con bisagras articuladas, la puerta vuelve a cerrarse sola después de 2 segundos si no se abre la puerta manualmente.
- No bloquee la puerta ni la sujete mientras está abierta; el mecanismo de apertura de la puerta y la propia puerta se dañarán. Se oirán ruidos fuertes y repetidos.
- No empuje el pistón de presión ni lo sujete durante el cierre. Si se bloquea el pistón de presión durante el cierre, ya no podrá alcanzar su posición inicial. En la posición inicial, el pistón queda al ras del frontal del armario. Para devolver el pistón a su posición inicial, desconecte el aparato de la red eléctrica, espere 10 segundos aproximadamente y vuelva a conectarlo. El pistón de presión volverá automáticamente a su posición inicial.
- El sistema no se activa inmediatamente después de cerrar la puerta. Espere 3 segundos y pruebe de nuevo. No es un fallo del sistema.

La puerta de la unidad es sensible a la presión. La sensibilidad a la presión necesaria para abrir la puerta se puede ajustar de la siguiente forma:

1. Abra la puerta.
2. Gire el tornillo situado en la mitad superior de la puerta: en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la sensibilidad y en el sentido de las agujas del reloj para disminuirla.
3. Cierre la puerta y compruebe si el ajuste es correcto. Si gira el tornillo demasiado en

sentido contrario a las agujas del reloj, puede que la puerta se abra incluso sin empujarla o al cerrarla de golpe. Por el contrario, si se gira demasiado en el sentido de las agujas del reloj, puede que la puerta no se abra aunque la empuje fuerte.



LUZ INTERIOR / ILUMINACIÓN TriColor

La luz interior permite ver con más facilidad las etiquetas de los vinos y mejora la presentación de su colección. Al tocar la tecla **LUZ** durante 5 segundos cambia entre 2 modos de funcionamiento para las luces internas: modo funcional (predeterminado) y modo vitrina. En modo funcional (predeterminado), las luces solo se encienden cuando la puerta está abierta. Se apagan aproximadamente 5 segundos después de cerrar la puerta. En modo vitrina, las luces estarán encendidas independientemente de si la puerta está abierta o no, y el indicador luminoso se encenderá en las unidades con pantalla LED (el símbolo ☀ se iluminará en los modelos con pantalla LCD).

La unidad cuenta con lámparas tipo LED diseñadas para asegurar una vida útil extremadamente larga. Gracias a la iluminación LED, el vino no se verá afectado negativamente por el calor o la luz ultravioleta. El usuario no puede encargarse de su mantenimiento. Para cambiarlas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

NOTA! Utilice solo los accesorios de las luces LED originales proporcionados por el fabricante.

Si el modelo cuenta con iluminación TriColor, puede seleccionar el color de la luz interior entre ámbar, blanco y azul tocando la tecla **LUZ**. Al tocar la tecla **LUZ** cambia entre modo de color único y modo de color dinámico. En modo de color dinámico, la luz interior pasa por los 3 colores disponibles. Al tocar la tecla **LUZ** una vez cuando el color deseado está encendido, la luz interior cambiará a ese color. Para volver a cambiar al modo de color dinámico, toque la tecla **LUZ** de nuevo.

6.7 Modos diferentes

Modo DynaClima/Silencioso

El aparato tiene dos modos de funcionamiento diferentes: DynaClima y Silencio.

El modo DynaClima (Clima dinámico) permite que la temperatura y la humedad relativa del interior de la unidad se distribuyan uniformemente por el interior para que pueda conservar todo su vino exactamente en las mismas condiciones óptimas. Si desea usar la unidad para conservar vino durante mucho tiempo, el modo DynaClima es indispensable. Crea unas condiciones uniformes en el armario que imitan a las de una bodega.

En el modo DynaClima, el ventilador interior hace circular el aire interior uniformemente

incluso cuando se alcanza la temperatura programada. El uso del modo DynaClima aumenta el nivel de ruido durante el funcionamiento. El símbolo  se iluminará en las unidades con pantalla LCD. En el modo Silencioso (también conocido como modo de ahorro de energía), el aparato funcionará sin el ventilador una vez alcanzada la temperatura ajustada. El símbolo  se apagará en las unidades con pantalla LCD.

Modo Sabbath

El modo Sabbath está disponible para la observación de ciertas prácticas religiosas. Este modo apaga los indicadores, la luz interior, los tonos del sensor y las alarmas acústicas e impide que se vuelvan a activar. Las operaciones normales de refrigeración seguirán teniendo lugar.

Para iniciar el modo Sabbath, toque las teclas **ENCENDIDO** y **LUZ** al mismo tiempo durante al menos 5 segundos. Los indicadores y las luces interiores se apagarán para confirmar que el modo Sabbath está activado.

El modo Sabbath se puede cancelar repitiendo el proceso anterior. El modo Sabbath se desactiva automáticamente transcurridas 96 horas.

Modo Demo Eco

El modo Demo Eco puede activarse al presentar el aparato en exposiciones o salas de venta. En modo Demo Eco, el compresor y todos los motores de ventilación están desconectados. También es perfecto como modo de limpieza. La refrigeración se apaga mientras las luces permanecen encendidas.

En los modelos con pantalla de LED, tocando y manteniendo pulsadas las teclas **MÁS** y **MENOS** (los controles de la zona superior en los modelos de dos zonas y los controles de la zona inferior en los modelos de tres zonas) y **LUZ** al mismo tiempo durante al menos 5 segundos, la luz indicadora parpadeará cinco veces para confirmar la acción y la unidad funcionará en modo Demo Eco. El modo Eco Demo se puede cancelar repitiendo el proceso anterior.

En los modelos con pantalla LCD, tocando y manteniendo pulsadas las teclas **MÁS** y **MENOS** y **LUZ** al mismo tiempo durante al menos 5 segundos, el símbolo **DEMO** se encenderá para confirmar la acción y la unidad funcionará en modo Demo Eco. El modo Eco Demo se puede cancelar repitiendo el proceso anterior y el símbolo **DEMO** se apagará.

Modo anticondensación

El modo anticondensación (si el modelo cuenta con él) puede evitar que se forme condensación en la superficie de la puerta de cristal incluso en climas muy húmedos. Durante las estaciones con humedad muy elevada, bastará con activar el modo. La condensación desaparecerá enseguida. Este modo aumenta el consumo de energía de la vinoteca; si no es necesario, desconéctelo. El interruptor  está ubicado en el panel de control. I significa conectado y O, desconectado. El consumo de energía estimado asume que la función está desconectada.

6.8 Carga de botellas, ruidos e higrometría

Rejillas y almacenamiento

- **ADVERTENCIA!** No saque más de un estante cargado a la vez porque la unidad podría volcar hacia delante.
- **ADVERTENCIA!** No saque el estante en el que se cargan las botellas apiladas.
- **ADVERTENCIA!** Para evitar que las botellas se caigan, no trate de deslizar los estantes hacia afuera más allá de la posición fijada.
- **ADVERTENCIA!** Para que no se dañe la junta de la puerta, deje la puerta totalmente abierta al sacar los estantes del compartimento.
- **IMPORTANTE!** No cubra ninguna parte de los estantes con papel de aluminio ni ningún otro material que impida una circulación de aire suficiente dentro del armario.

Para facilitar el acceso, todas las rejillas se deslizan hacia fuera excepto el estante inferior, que es fijo. Para facilitar el acceso a las botellas almacenadas, saque suavemente la rejilla hasta que llegue al tope. Los estantes están diseñados con un tope de emergencia para evitar que se desplacen demasiado cuando estén cargados.

Muchas botellas pueden tener diferentes tamaños y dimensiones. Por ello, el número real de botellas que puede almacenar es variable.

La capacidad se aproxima al máximo cuando se almacenan botellas bordelesas tradicionales de 750 ml, incluido el almacenamiento a granel.

Puede cargar sus botellas de vino en filas individuales o apilándolas si tiene en cuenta lo siguiente: si no tiene suficientes botellas para llenar la vinoteca, lo mejor es distribuir la carga por toda la unidad para evitar que esté «todo arriba» o «todo abajo».

- Retire o reubique los estantes de madera ajustables para acomodar tipos de botellas más grandes o aumente la capacidad de la vinoteca sujetando las botellas con tacos si es necesario. (Consulte *Retirada de estantes*)
- Deje pequeños espacios entre las paredes y las botellas para que circule el aire. Como en una bodega subterránea, la circulación de aire es importante para evitar la formación de moho y favorecer una temperatura uniforme mejor.
- Para facilitar la circulación de aire, no sobrecargue la vinoteca.
- Coloque las botellas horizontalmente para que los tapones se mantengan húmedos por dentro y no entre aire en las botellas.
- Procure no obstruir los ventiladores internos (situados en el panel interior trasero de la unidad).
- Evite la contaminación cruzada. Guarde solo vino para que el ambiente esté libre de olores.
- Guarde solo botellas de vino sin abrir. Guardar botellas abiertas puede causar derrames.

Ruidos de funcionamiento

La unidad se refrigera mediante un compresor (refrigeración adicional). El compresor bombea refrigerante por todo el sistema de refrigeración, lo que produce ruidos de funcionamiento. Incluso cuando el compresor se apaga, los ruidos causados por cambios de temperatura y presión son inevitables. El ruido de funcionamiento será más audible inmediatamente después de que el compresor se apague. Según continúa el periodo de funcionamiento, el ruido se hace más silencioso.

Los siguientes ruidos son normales y se producen de vez en cuando:

- Gorgoteo, causado al fluir el refrigerante a través de las bobinas del aparato.
- Zumbido, causado por el compresor del motor. Este ruido puede aumentar durante breves periodos cuando se enciende el motor.
- Crepitación/chisporroteo, resultante de la contracción y expansión de los materiales por variaciones de temperatura.
- Funcionamiento del ventilador, para hacer circular el aire por el interior de la vinoteca.

Un ruido inusual indica normalmente una instalación incorrecta. En ningún caso los tubos deben estar en contacto con la pared, otros muebles u otros tubos.

Si la unidad se instala en una cocina diáfana o en paneles separadores, el nivel del ruido de funcionamiento se escuchará con mayor intensidad. Sin embargo, esto se debe a la arquitectura circundante, no a la unidad.

La percepción del ruido de cada persona está directamente relacionada con el entorno en el que está ubicada la unidad, así como con el tipo de modelo específico. Nuestros productos se ajustan a las normas internacionales para este tipo de aparatos, así como a los últimos avances técnicos. Sin embargo, recuerde que es inevitable el ruido del compresor y del refrigerante circulando por el sistema.

Descongelación/higrometría/ventilación

La unidad está diseñada con un sistema de descongelación automático. Durante el «ciclo de inactividad», el evaporador que hay detrás de la pared trasera de la unidad se descongela automáticamente. La condensación se recoge en el canal de drenaje que hay detrás de la pared trasera de la unidad y parte de ella fluye por el orificio de drenaje hasta la bandeja de goteo que hay junto al compresor o encima de él. El calor se transfiere desde la tubería de descarga o el compresor y evapora cualquier condensación acumulada en la bandeja. Parte del agua restante se recoge dentro de la unidad para mantener el nivel de humedad.

Este sistema permite crear dentro de la unidad el nivel de humedad correcto que requiere el corcho natural para mantener un sellado duradero y proporciona a la vinoteca ventilación natural y una circulación de aire constante.

El aparato no está totalmente sellado: se permite la entrada de aire fresco por el tubo de drenaje y/o por el tubo de intercambio de aire. El aire circula por la unidad gracias a uno o más ventiladores y los estantes abiertos.

NOTA! Si la unidad está ubicada en un lugar con mucho calor o humedad elevada y se abre con frecuencia, puede acumularse escarcha en el evaporador. Si este patrón de escarcha no desaparece en 24 horas, la unidad necesitará descongelarse manualmente.

Tabla de temperaturas de servicio del vino

Todos los vinos maduran a la misma temperatura, es decir, a una temperatura constante entre 11 °C y 14 °C. En la siguiente tabla se indica la mejor temperatura de consumo de distintos tipos de vino.

Tipo de vino	°C	°F
Champagne NV, Espumoso, Spumante	6	43
Semillon Blanco Seco, Sauvignon Blanc	8	46
Champagne Vintage	10	50
Chardonnay Blanco Seco	10	50
Gewürztraminer Blanco Seco, Riesling, Pinot grigio	10	50
Sauternes Blanco Dulce, Barsac, Montbazillac, Ice Wine, Late Harvest	10	50
Beaujolais	13	55
Dulce blanco vintage: Sauternes...	14	57
Chardonnay blanca vintage	14	57
Pinot negro rojo	16	61
Grenache rojo, Syrah	16	61
Pinot Noir tinto vintage	18	65
Cabernet & Merlot: Francesa, Australiana, Neozelandesa, Chilena, Italiana, Española, Californiana, Argentina...	20	68
Bordeaux Vintage	La temperatura exterior no puede superar los 20° C	

CONSEJO: Conserve el vino 1-2 °C más frío que la temperatura de consumo recomendada, ya que se calienta ligeramente al verterlo en la copa.

CONSEJO: Los vinos tintos con mucho cuerpo deben abrirse 2-3 horas antes de su consumo para que el vino respire y desprenda su aroma.

Información importante sobre la temperatura

La unidad ha sido diseñada para garantizar unas condiciones óptimas de conservación y/o servicio de sus vinos.

Los vinos finos requieren una evolución más larga y suave y necesitan condiciones específicas para alcanzar su pleno potencial.

Todos los vinos maduran a la misma temperatura, es decir, a una temperatura constante entre 11 °C y 14 °C. Solo la temperatura de «degustación» (apreciación del vino) varía según el tipo de vino (consulte la Tabla de temperaturas de servicio del vino en la página anterior). Dicho esto, y al igual que en las bodegas naturales utilizadas por los productores de vino durante largos periodos de conservación, lo importante no es la temperatura exacta sino su uniformidad. En otras palabras, mientras la temperatura de la vinoteca sea constante (entre 11 °C y 14 °C [52-57 °F]) sus vinos se conservarán en perfectas condiciones.

No todos los vinos mejoran con los años. Algunos deben consumirse pronto (2-3 años) mientras que otros tienen una considerable capacidad de envejecimiento (50 años o más). Todos los vinos tienen un pico de madurez. Consulte a su proveedor de vinos para obtener información al respecto.

A una temperatura demasiado alta (más de 20 °C), el vino madura con excesiva rapidez, lo que impide que sigan desarrollándose los aromas. A una temperatura demasiado baja (por debajo de 5 °C), el vino no puede madurar totalmente.

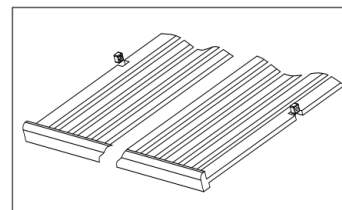
Las fluctuaciones de temperatura someten el vino a estrés e interrumpen el proceso de maduración. Por tanto, es muy importante mantener una temperatura constante.

7. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA! Si no desenchufa el aparato durante el mantenimiento y la limpieza, podría producir descargas eléctricas u otras lesiones personales.

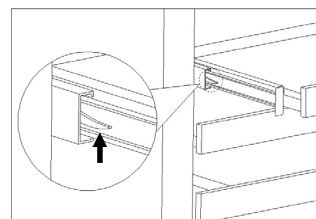
Retirada de estantes

Para retirar cualquiera de los estantes del compartimento de los raíles, desplácelo hasta la posición en la que la muesca del estante de madera esté exactamente debajo del tope de la rejilla de plástico y levántelo para sacarlo.



Para volver a poner el estante, repita los pasos anteriores en orden inverso. Asegúrese de encajar los estantes en las pequeñas clavijas de los raíles extendidos cuando el modelo esté equipado con guías de extensión parcial.

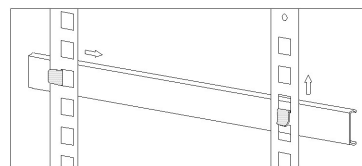
Para los modelos con guías de extensión total, para retirar un estante extiéndalo fuera del compartimento de los raíles hasta el tope y retire de él todas las botellas. Baje la palanca de liberación de la corredera derecha al tiempo que sube la palanca izquierda correspondiente y tire del estante hasta extraerlo de los rieles y el armario.



Para recolocar el estante, alinee los canales de la corredera izquierda y derecha con los rieles del armario. Una vez que haya comprobado la correcta inserción de los rieles en ambos lados, introduzca suavemente el estante en el armario hasta encajar las lengüetas.

NOTA! Con las guías de estante totalmente extendidas, compruebe que las lengüetas se hayan insertado por completo antes de colocar ninguna botella. Saque el estante hasta la posición “tope” y reintroduzca varias veces para verificar la correcta inserción de las lengüetas de bloqueo.

Estantes de altura regulable: Para sacar los rieles de un estante deslizante o las repisas de un estante de almacenamiento, alce recto el frontal del riel/repisa y saque luego derecho hacia fuera hasta soltar sus ganchos de las ranuras de pared. Repita este procedimiento a la inversa en la sustitución de los rieles/repisas.



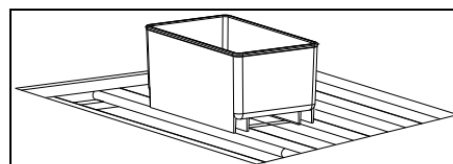
ADVERTENCIA! Al retirar o volver a colocar el estante, tenga cuidado de no rayar los laterales de la unidad.

Control de humedad

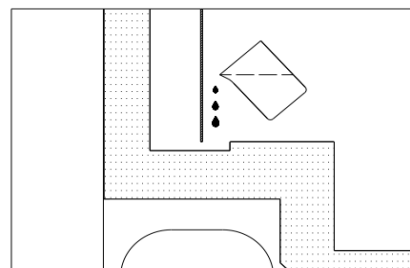
El aparato está equipado con un sistema para mantener el nivel de humedad correcto. En condiciones ambientales de sequedad extrema, puede añadir agua a la caja de humedad incluida con la vinoteca.

Llene 3/4 partes del pequeño depósito de plástico (caja de humedad) con agua y colóquelo sobre las guías del estante del aparato. Compruebe el nivel de agua con regularidad y rellene si es necesario.

Asegúrese de que el depósito está correctamente colocado sobre las guías del estante para evitar la posibilidad de que se derrame el agua.



Para modelos con bomba de humedad, vierta suavemente 500 ml de agua destilada en el canal de drenaje cuando empiece a usar la unidad por primera vez. El agua puede asegurar la correcta humedad de la unidad durante los seis meses siguientes. Si la alarma de humedad indica un bajo nivel, añada otros 500 ml de agua destilada por el canal de drenaje.



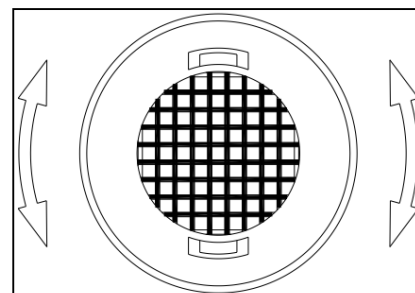
Un nivel de humedad demasiado elevado dentro del armario no estropeará los vinos almacenados pero podría aparecer moho y las etiquetas podrían despegarse.

Filtro de aire de carbón activo

El filtro de aire de carbón activo (si su modelo lo incluye) está situado en la parte posterior del compartimento. Sustitúyalo por uno nuevo una vez al año. Puede adquirirlo en su distribuidor o pedirlo al Departamento de Piezas de Repuesto.

1. Retire el estante que hay delante del filtro.

2. Agarre el filtro y gírelo 90° en el sentido de las agujas del reloj (o en el sentido contrario) para retirarlo.
3. Inserte el nuevo filtro en posición vertical y gírelo 90° en el sentido de las agujas del reloj (o en el sentido contrario) hasta que encaje en su posición con un clic.



Bloqueo de la puerta

Si la unidad cuenta con un sistema de bloqueo, las llaves se encuentran dentro de la bolsa de plástico que contiene el Manual del propietario. Introduzca la llave en la cerradura, empuje y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear la puerta. Para bloquear la puerta, haga la operación inversa asegurándose de que el pasador metálico quede completamente encajado. Retire la llave y guárdela en lugar seguro.

Limpieza del aparato

Apague la corriente, desenchufe el aparato y retire todos los elementos, incluidos los estantes y la rejilla.

Lave las superficies interiores con una solución de agua caliente y bicarbonato. La proporción será de 2 cucharadas de bicarbonato por litro de agua.

Lave los estantes con una solución de detergente suave.

Retire el exceso de agua de la esponja o el trapo cuando limpie la zona de los controles.

La junta de sellado alrededor de la puerta debe limpiarse con regularidad para evitar que se decolore y prolongar su vida útil. Utilice agua limpia. Después de limpiar la junta de sellado, compruebe que sigue proporcionando un cierre hermético.

Lave el exterior de la vinoteca con agua caliente y detergente líquido suave. Aclare bien y seque con un trapo limpio y suave.

No limpie el acero inoxidable con estropajos de acero. Le sugerimos que utilice un limpiador de acero inoxidable «todo en uno» para limpiar el acero inoxidable. Limpie siempre en el sentido de la veta.

Fallo de alimentación

En caso de interrupción del suministro eléctrico, todos los ajustes de temperatura anteriores se memorizan automáticamente. En caso de que la alimentación se interrumpa (sobrecarga eléctrica, disyuntor, etc.) y vuelva de nuevo, la unidad funcionará con el último punto de ajuste de temperatura.

La mayoría de los cortes de electricidad se corrigen en pocas horas y no deberían afectar a la temperatura del aparato si reduce al mínimo el número de veces que se abre la puerta. Si la alimentación va a estar desconectada durante más tiempo, tendrá que tomar las medidas oportunas para proteger el contenido.

NOTA! Independientemente de la causa, si observa niveles de temperatura o humedad anómalos dentro de la unidad, tenga la seguridad de que solo la exposición prolongada y frecuente a estas condiciones anómalas puede perjudicar sus vinos.

Vacaciones

- **Vacaciones cortas:** Deje la unidad en funcionamiento durante vacaciones de menos de tres semanas.
- **Ausencias largas:** Si el aparato no se va a utilizar durante varios meses, retire todos los artículos, apague el aparato y desenchúfelo. Limpie y seque a fondo el interior. Para evitar la aparición de olores y moho, deje la puerta ligeramente abierta, bloqueándola si es necesario.

Traslado del aparato

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire el contenido de las rejillas y todas las piezas móviles del interior.
- Levante las patas ajustables hasta la base para evitar daños.
- Cierre la puerta con cinta adhesiva y bloquéela con un sistema de bloqueo.
- Transporte la unidad solo en posición vertical. Proteja también el exterior del aparato con una manta o artículo similar.

Consejos para ahorrar energía

Si la unidad va a dejarse vacía durante largos periodos de tiempo, se recomienda desenchufarla y, tras una cuidadosa limpieza, dejar la puerta entreabierta para que el aire circule en su interior y evitar así la posible formación de condensación, moho u olores.

Debe instalarse en la zona más fresca de la estancia, lejos de aparatos que emitan calor y de la luz solar directa.

Asegúrese de que la unidad esté correctamente ventilada. Nunca cubra las rejillas de ventilación. Limpie el polvo y la suciedad del condensador a intervalos regulares.

Abra la puerta solo si es necesario y durante el menor tiempo posible.

Almacene el contenido de forma organizada.

Para permitir que el aire circule, no llene excesivamente el aparato.

8. PROBLEMAS CON EL APARATO

Puede solucionar muchos problemas habituales con facilidad y ahorrarse el coste de una posible llamada al servicio técnico. Pruebe las siguientes sugerencias para ver si puede solucionar el problema sin llamar al servicio técnico.

8.1 Guía de solución de problemas

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No funciona nada. El aparato no funciona.	- El aparato no está conectado a la red eléctrica. - El aparato está apagado. - El disyuntor ha saltado o se ha fundido el fusible.	- Conecte el aparato. - Encienda el aparato. - Conecte el disyuntor o sustituya el fusible.
El aparato no está suficientemente frío.	- La temperatura no está correctamente ajustada. - La temperatura ambiente podría exigir un ajuste de temperatura diferente. - La puerta se ha abierto con demasiada frecuencia. - La puerta no se ha cerrado totalmente. - La puerta no está herméticamente cerrada. - El condensador está demasiado sucio. - La abertura de ventilación está obstruida o tiene demasiado polvo.	- Compruebe la temperatura ajustada. - Ajuste una temperatura diferente. - No abra la puerta con mayor frecuencia de la necesaria. - Cierre bien la puerta. - Compruebe la junta de la puerta y límpiela o sustitúyala. - Retire las obstrucciones y limpie el polvo.
El aparato se enciende y se apaga solo con frecuencia.	- La temperatura ambiente es superior a la media. - Se ha añadido una gran cantidad de botellas a la vez. - La puerta se abre con demasiada frecuencia. - La puerta no se cierra totalmente. - La junta de la puerta no sella correctamente.	- Coloque el aparato en un lugar más fresco. - Deje que el aparato funcione un tiempo hasta que alcance la temperatura ajustada. - No abra la puerta con mayor frecuencia de la necesaria. - Cierre bien la puerta. - Compruebe la junta de la puerta y límpiela o sustitúyala.
La luz no se enciende.	- El aparato no está conectado a la red eléctrica. - El disyuntor ha saltado o se ha fundido el fusible. - La luz se apagó en el panel de control. - Mal funcionamiento de la luz.	- Conecte el aparato. - Conecte el disyuntor o sustituya el fusible. - Encienda la luz. - Llame al servicio técnico para que la sustituyan.
La puerta no se abre.	Puerta bloqueada.	Desbloquee la puerta.
Vibraciones.	El aparato no está bien nivelado.	Nivele el aparato con la pata ajustable.

El aparato hace demasiado ruido.	- El ruido puede deberse a la circulación del refrigerante, que es normal. Al finalizar cada ciclo, se pueden oír gorgoteos causados por la circulación del refrigerante por el aparato. - Si se producen fluctuaciones de temperatura, la contracción y dilatación de las paredes internas pueden provocar chasquidos y crujidos.	
	El aparato no está bien nivelado.	Nivele el aparato con la pata ajustable.
La puerta no se cierra correctamente.	- El aparato no está bien nivelado. - La puerta se ha invertido y no se ha instalado correctamente. - La junta está sucia. - Los estantes no están en su posición.	- Nivele el aparato con la pata ajustable. - Compruebe la bisagra de la puerta y vuelva a montarla correctamente. - Limpie la junta de la puerta. - Compruebe los estantes y vuelva a colocarlos correctamente.
E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9, Ec o Et aparece en la pantalla.	Códigos de error.	Trate de restablecer los controles desconectando la alimentación de la unidad durante 5 minutos y conectándola de nuevo. Si el código de error vuelve, el usuario no puede solucionar el problema. Llame al servicio técnico.
La alarma suena y el indicador de temperatura NO parpadea (alarma de la puerta).	La puerta se ha dejado abierta durante más de 60 segundos.	Cierre la puerta o toque cualquier tecla para desactivar la alarma. La alarma se restablecerá al cerrar la puerta.
La alarma suena Y el indicador de temperatura parpadea (alarma de temperatura).	¿Se ha dejado abierta la puerta durante más de 60 segundos? Si no es así, la temperatura ha aumentado o disminuido por encima o por debajo de la temperatura ajustada. Esto podría deberse a lo siguiente: - La puerta del aparato se abre con demasiada frecuencia. - La abertura de ventilación está cubierta o tiene demasiado polvo. - Interrupción prolongada del suministro eléctrico. - Se ha añadido una gran cantidad de botellas a la vez.	- Si es así, cierre la puerta. - No abra la puerta más de lo necesario. - Retire las obstrucciones y limpie el polvo. - Deje que el aparato funcione un tiempo hasta que alcance la temperatura ajustada.

En el indicador de temperatura se enciende y parpadea el icono «--».	La temperatura está fuera del rango del indicador de temperatura.	Si la temperatura no se encuentra dentro de este rango que el aparato es capaz de mostrar, en su lugar aparecerá el icono de guiones «--». Esto es normal. Mantenga la puerta cerrada y deje que el aparato se enfríe hasta alcanzar la temperatura ajustada.
Condensación en las superficies exteriores de la puerta de cristal.	Climas muy húmedos.	Durante periodos de mucha humedad, puede aparecer cierta condensación en las superficies exteriores de la puerta de cristal. Desaparecerá en cuanto disminuya el nivel de humedad. Se aconseja instalar el aparato con suficiente ventilación en un lugar seco y/o con aire acondicionado.
Los estantes de madera se están deformando.	El cambio de volumen debido a la absorción de humedad o a la desecación es una característica típica de la madera. Un aumento de la humedad hará que los componentes de madera se deformen, lo que puede provocar grietas. Los nudos y la pátina de las vetas forman parte del carácter natural de la madera.	Sustituya los estantes si es necesario.

9. GARANTÍA

Se aplica el plazo de garantía legal. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con su distribuidor local.

En caso de que necesite algún servicio, incluya los siguientes documentos al enviar el dispositivo:

- Copia del recibo con la fecha de compra.
- Motivo de la reclamación o descripción de la avería.

La garantía no cubre lo siguiente:

1. Daños durante el transporte o el traslado el aparato.
2. Daños causados por negligencia, accidente, uso indebido, instalación/servicio incorrectos o uso para fines distintos a los descritos en el manual de instrucciones.
3. Daños causados por conectar el producto a una fuente de alimentación incorrecta.
4. Daños causados por un fallo de alimentación.
5. Instalación defectuosa o modificación realizada durante la instalación.
6. Daños causados por una reparación no autorizada.
7. Daños causados por fuerza mayor, incendio o desastre natural.
8. Alteraciones en el producto sin autorización explícita del fabricante.
9. Piezas tales como bombillas, estantes extraíbles, cristal o plástico.
10. Deterioro o daño de los vinos o de cualquier otro contenido producido incidentalmente o a consecuencia de posibles defectos de la unidad.

NOTA! Las cláusulas de la garantía y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Servicio De Atención Al Cliente: info@vinosoluciones.es

mQuvée

CAVE À VIN - NOTICE D'UTILISATION

Des modèles: WCS15-700, WCS30PS-700, WCD30-700, WCD30, WCD30-780, WCD30-800, WCD40-700, WCD40-780, WCD40-800, WCED40PRP-780, WCD50-700, WCD50-800, WCS60PS-700, WCD60-700, WCD60, WCD60-780, WCD60-800, WCD60P-700, WCD60P, WCDD60, WE2D60, WCED60P-780, WCED60PRP-780, WCD182S, WCD187H, WCED187P, WKES23P, WKED25P, WKED25PRP, WKD25, WKD49, WKD70, WKED112P, WSTO78T, WSTO82, WSTO126, WSTO215, WSTO226, VCS154, VCS156, VCS200, VCS204, VCS240, VCS273, VCS280, WCED60SP-700, WCED182PT

Veuillez lire attentivement cette notice avant d'installer et de mettre en marche votre appareil, et conservez-la soigneusement. Si vous transférez cet appareil à une autre personne, donnez-lui également cette notice d'utilisation.

SOMMAIRE

1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES	3
1.1 Pour votre sécurité	3
2. ÉLIMINATION	7
3. BRANCHEMENT AU RÉSEAU	8
4. CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL	9
5. INSTALLATION	10
5.1 Avant d'utiliser votre appareil	10
5.2 Installation de votre appareil	10
5.3 Branchement électrique	15
5.4 Installation de la poignée	15
5.5 Inverser les charnières de la porte	16
5.6 Installation du support anti-basculement	21
5.7 Fixation de l'appareil	22
6. FONCTIONNEMENT DE VOTRE APPAREIL	23
6.1 Utilisation et commande - Une zone avec affichage LED	23
6.2 Utilisation et commandes - Une zone avec affichage LCD	25
6.3 Utilisation et commande - Double zone avec affichage LED	27
6.4 Utilisation et commande - Double zone avec affichage LCD	28
6.5 Utilisation et commande - Trois zone avec affichage LCD	31
6.6 Mode Réglage	33
6.7 Différents modes	37
6.8 Mise en place des bouteilles, bruits et hygrométrie	39
7. ENTRETIEN	42
8. PROBLÈMES AVEC VOTRE APPAREIL	46
8.1 Guide de dépannage	46
9. GARANTIE	49

1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises afin d'éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles. Ces précautions incluent :

1.1 Pour votre sécurité

Lisez soigneusement les instructions, même si vous êtes déjà familiarisé avec cet appareil.

- L'appareil est conçu pour la conservation du vin. Utilisez cet appareil uniquement de la manière décrite dans la présente notice. D'autres utilisations non recommandées peuvent être à l'origine d'un incendie, d'une électrocution ou de blessures corporelles.
- Conformément aux normes EN, Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience ou de connaissances, à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Conformément aux normes CEI : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à cette utilisation par des tiers responsables de leur sécurité. Les enfants doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets. Gardez toujours l'appareil hors de la portée des enfants. Gardez le cordon d'alimentation électrique hors de la portée des enfants. Ne laissez pas le cordon électrique pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail sur lequel se trouve l'appareil.
- Les enfants entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à placer des articles dans les appareils réfrigérants ou en retirer.
- Afin d'éviter les électrocutions, NE PLONGEZ PAS l'équipement, le cordon ou la prise dans l'eau et ne vaporisez aucun autre liquide dessus.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, lors de son déplacement et avant de le nettoyer.
- Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche pour la sortir de la prise secteur. Ne débranchez jamais en tirant sur le cordon.
- **AVERTISSEMENT !** Éloignez l'appareil de toute substance susceptible de provoquer un départ de feu. N'utilisez pas l'appareil en présence d'émanations explosives et/ou inflammables.

- Ne placez pas tout ou partie de l'appareil à proximité d'une flamme nue ou d'un autre appareil chauffant.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, en cas de dysfonctionnements ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé de toute autre manière. Si le CORDON D'ALIMENTATION est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de réparation agréé ou autre personne également qualifiée afin d'éviter les accidents.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être à l'origine de dangers.
- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.
- N'utilisez pas l'appareil si son enveloppe a été enlevée ou endommagée.
- Un mauvais ajustement entre la prise secteur CA et la fiche secteur peut provoquer la surchauffe et la déformation de la fiche secteur. Contactez un électricien qualifié pour remplacer les prises secteur mal fixées ou usées.
- Placez l'appareil à l'abri du rayonnement solaire direct et des sources de chaleur (four, chauffage, radiateur, etc.)
- **AVERTISSEMENT !** Cet appareil ne contient pas de CFC ni de HFC et renferme en petite quantité, de l'isobutane (R600a) qui est une substance non polluante, mais inflammable. Il ne détruit pas la couche d'ozone et ne contribue pas à l'augmentation de l'effet de serre. Des précautions doivent être prises pendant le transport et la mise en place de l'appareil afin d'éviter d'endommager le système de refroidissement. Les fuites de liquide de refroidissement peuvent s'enflammer et provoquer des dommages oculaires.
- En cas de dommages :
 - » Évitez les flammes nues et tout ce qui peut provoquer des étincelles,
 - » Débranchez du secteur,
 - » Aérez la pièce dans laquelle se trouve l'appareil pendant plusieurs minutes et
 - » Contactez le service après-vente pour prendre conseil.
- Plus un appareil contient de liquide de refroidissement, plus la pièce dans laquelle il doit être installé doit être grande. En cas de fuite, si l'appareil est dans une petite pièce, il existe un risque d'accumulation de gaz combustibles. Pour 8 g de liquide de refroidissement, compter au moins 1 mètre cube pour la pièce. La quantité de liquide de refroidissement dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique, à l'intérieur de l'appareil. Les interventions de maintenance ou de réparation sur l'appareil représentent un risque si elles sont effectuées par des personnes autres qu'un technicien après-vente agréé. En Australie, dans le Queensland, ce technicien doit détenir une autorisation appelée « Gas Work Authorisation for hydrocarbon refrigerants » pour pouvoir effectuer des interventions de maintenance ou de réparation impliquant l'enlèvement des capots.
- **AVERTISSEMENT !** Veiller à ce que les aérations, autour de l'appareil et dans la structure



elle-même, restent dégagées. Nous dégageons entièrement notre responsabilité pour tout dommage consécutif à une utilisation inappropriée de l'appareil ou suite à des réparations réalisées par une personne non qualifiée. Dans ce cas, ni la garantie, ni les réclamations en responsabilité ultérieures ne s'appliqueront.

- **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser d'outils mécaniques ou d'instruments autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas endommager le circuit de réfrigération. Ne jamais utiliser un appareil dont le circuit a été endommagé.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de compartiments de conservation des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient d'un type recommandé par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT !** Afin d'éviter les risques liés à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- **ATTENTION !** Éloigner les produits du feu ou de substances incandescentes avant de mettre l'appareil au rebut.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas stocker de substances explosives, telles que des aérosols contenant un gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
- **AVERTISSEMENT !** Lors du positionnement de l'appareil, veiller à ce que le cordon ne soit pas coincé ni abîmé.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas placer de multiprises ou de blocs d'alimentation mobiles à l'arrière de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT !** Afin d'éviter la contamination des aliments, veuillez vous conformer aux instructions suivantes :
 - » L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - » Nettoyez régulièrement les surfaces entrant en contact avec des aliments et le système de vidage accessible.
 - » Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; rincez le circuit d'eau relié à une alimentation en eau si de l'eau n'a pas été soutirée pendant 5 jours.
 - » Placez la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés dans le réfrigérateur afin qu'ils n'entrent pas en contact ou ne gouttent pas sur d'autres aliments.
 - » Les compartiments deux étoiles sont destinés à la conservation des aliments déjà congelés, à la conservation ou à la fabrication de glaces et de glaçons.
 - » Les compartiments une, deux et trois étoiles ne sont pas adaptés à la congélation d'aliments frais.
 - » Si l'appareil de réfrigération doit rester vide pendant une période prolongée,

éteignez, dégelez, nettoyez et séchez l'appareil, et laissez la porte ouverte afin d'empêcher le développement de moisissures.

- Concernant les informations liées à l'utilisation de l'appareil, veuillez vous reporter au paragraphe ci-dessous.
- Pour ce qui concerne le remplacement des ampoules (si celles-ci peuvent être remplacées par l'utilisateur), veuillez vous reporter au paragraphe suivant de cette notice.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou équivalent, dans des contextes tels que:
 - » les zones de restauration du personnel des boutiques, bureaux et autres lieux de travail ;
 - » les fermes ainsi que par les clients des hôtels, motels et autres types d'hébergements résidentiels ;
 - » les hébergements de type « bed and breakfast » ;
 - » Les services de restauration et autres activités assimilées, hors vente au détail.
- N'essayez pas de réparer ou de remplacer des pièces de votre appareil, sauf recommandation spécifique dans la présente notice. Toutes les autres interventions devront être réalisées par un technicien qualifié.
- Avant utilisation, remplacez tous les panneaux après une intervention.
- **AVERTISSEMENT !** Bris de glace. Risque de blessure par les éclats de verre. En cas d'installation à une altitude supérieure à 1 500 m, il existe un risque de bris de la vitre de la porte en raison des changements de pression de l'air. Les éclats de verre peuvent provoquer des blessures graves s'ils ne sont pas manipulés avec précautions.
- Faites-vous aider par une ou deux personnes pour déplacer et installer l'appareil. Dans le cas contraire, vous risqueriez de vous blesser le dos notamment.
- Ne nettoyez jamais des pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs de ces produits peuvent provoquer un départ de feu ou une explosion. Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'un autre appareil. Les vapeurs de ces produits peuvent provoquer un départ de feu ou une explosion.
- Ne branchez/débranchez pas la prise électrique avec les mains mouillées.
- Il est conseillé de brancher votre appareil sur un circuit séparé et dédié. Utilisez des prises secteur qui ne peuvent pas être désactivées par un bouton ou une chaîne.
- Si vous disposez d'un appareil verrouillable, ne laissez pas la clé à côté de l'appareil ou à la portée des enfants.
- En cas de perte de la notice d'utilisation, veuillez contacter votre représentant local ou nous envoyer un e-mail afin de recevoir la version électronique.

AVERTISSEMENT ! Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles, débranchez ou déconnectez l'appareil de la source d'alimentation avant toute intervention.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

En cas de problème, reportez-vous au Guide de dépannage au dos de ce manuel. Il présente les causes des petits problèmes de fonctionnement que vous pouvez résoudre vous-même.

2. ÉLIMINATION

Jetez les emballages de votre appareil de manière appropriée. Vérifiez que les emballages en plastique, sacs, etc. sont jetés de manière sûre et tenus hors de la portée des bébés et des jeunes enfants. **Risques d'étouffement !**

Les équipements de réfrigération doivent être mis au rebut de manière appropriée de manière professionnelle et adéquate, conformément à la législation et aux règles locales en vigueur relatives à la protection de l'environnement. Ces dispositions s'appliquent à votre ancien équipement et à votre nouvel équipement lorsqu'il sera arrivé en fin de vie.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que les appareils usagés sont rendus inutilisables avant leur mise au rebut, en retirant les portes, la fiche secteur, en coupant le câble réseau et en enlevant ou en détruisant tout boulon ou fermeture mécanique. Vous empêcherez ainsi les enfants de s'enfermer à l'intérieur de l'appareil en jouant (risque d'étouffement) ou de mettre leur vie en danger de toute autre manière. **NE JETEZ PAS** l'appareil en décharge car l'isolation (cyclopentane) et le gaz réfrigérant (R600a) contenus dans ces appareils sont inflammables.

Instructions relatives à l'élimination :

- L'appareil ne doit pas être jeté dans une poubelle ou avec les ordures ménagères ordinaires.
- Le circuit du liquide de refroidissement, en particulier l'échangeur thermique au dos/au bas de l'appareil ne doit pas être endommagé.
- Le symbole  sur l'appareil ou son emballage indique que cet équipement ne doit pas être considéré comme faisant partie des ordures ménagères ordinaires mais qu'il doit être amené à un point de collecte pour recyclage des équipements électriques et électroniques. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la protection de l'environnement et à la santé de vos semblables. Une élimination incorrecte met en danger la santé et l'environnement. Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur le recyclage de cet appareil auprès de votre mairie, du service de collecte des déchets ou du magasin où vous avez acheté l'équipement.



3. BRANCHEMENT AU RÉSEAU

ROYAUME-UNI, IRLANDE, HONG-KONG, SINGAPOUR

Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle de votre réseau.

Cet appareil est muni d'une fiche secteur 13 A conforme à la norme BS1363. Si cette fiche secteur n'est pas compatible ou si elle doit être remplacée, veuillez noter ce qui suit :

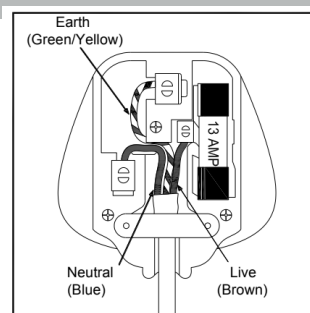
AVERTISSEMENT ! Cet appareil doit être mis à la terre.

IMPORTANT ! Le code couleur des fils du câble principal est le suivant :

VERT/JAUNE - TERRE

BLEU - NEUTRE

MARRON - PHASE



Cet appareil est muni d'une fiche secteur avec un fusible 13 A. En cas de défaut du fusible, celui-ci doit être remplacé par un fusible homologué ASTA (conforme à la norme BS1362) de même ampérage. Si vous devez remplacer la fiche secteur ou si celle-ci n'est pas compatible avec votre prise secteur, remplacez-la par une fiche de type adéquat. Éliminez la fiche secteur de manière appropriée.

Étant donné que les couleurs des fils électriques de cet appareil peuvent ne pas correspondre au code couleur des contacts de votre prise secteur, veuillez procéder comme suit : Le fil **VERT/JAUNE** correspond à la **TERRE** et doit être relié au contact repéré par la lettre « E » ou par le symbole de la terre  ou par la couleur **VERTE** ou **VERTE/JAUNE**.

Le fil **BLEU** correspond au **NEUTRE** et doit être relié au contact repéré par la lettre « N » ou par la couleur **NOIRE**.

Le fil **MARRON** correspond au conducteur de **PHASE** et doit être relié au contact repéré par la lettre « L » ou par la couleur **ROUGE**.

Assurez-vous systématiquement que le corps de la fiche est bien serré.

En cas de doute, consultez un électricien qualifié qui le fera volontiers pour vous. Ce produit est conforme à toutes les normes de sécurité obligatoires.



DANGER

Risque de choc
électrique



4. CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

- Isolation intégrée ou indépendante avec une, deux ou trois zones de température en fonction de votre modèle.
- Commande électronique variable en continu de la température avec afficheur numérique et entrée par pavé tactile SMARTLIGHT.
- La température peut être réglée entre 5 ° et 20 °C (41 ° et 68 °F) pour chaque compartiment et elle peut être affichée en degrés Fahrenheit ou Celsius.
- Peut être réglée à une température de vieillissement sur le long terme ou à une température de service spécifique pour les vins rouges/blancs/pétillants.
- Fonctions de refroidissement et de chauffage afin de maintenir de parfaites conditions de conservation et/ou de service.
- Système de refroidissement de type à compresseur dynamique assurant la circulation interne de l'air avec une répartition homogène de la température et de l'humidité.
- Éclairage intérieur doux par LED avec commutateur de marche/arrêt – mode fonction et mode vitrine.
- Système d'avertissement porte ouverte et dysfonctionnement.
- Mode sabbat permettant aux lampes de rester éteintes pour respecter certaines pratiques religieuses.
- Fonction mémoire de la température - En cas de coupure de courant (surtension, fusible déclenché, et.) puis de rétablissement du courant, l'appareil se remettra en marche avec la dernière température réglée.
- Dégivrage automatique avec évaporation de l'eau de dégivrage.
- La porte réversible en verre trempé fumé double/triple panneaux protège votre vin des rayons UV et crée une belle vitrine, avec une condensation minimale et un faible niveau de bruit.
- L'encadrement extérieur en acier avec revêtement noir mat et l'intérieur en plastique blanc garantissent durabilité et stabilité tout au long de la durée de vie de l'appareil. Le revêtement noir empêche la lumière excessive de perturber le processus de vieillissement.
- En option, porte avec encadrement en acier inox avec poignée inox.
- En option, étagères coulissantes et réglables en bois massif de bouleau verni pour un côté plus pratique et une plus grande souplesse, permettant d'accueillir des bouteilles de différentes tailles.
- Gaz réfrigérant et mousse isolante respectueux de l'environnement.
- En option, serrure de sécurité avec clé.
- En option, système de contrôle de l'humidité (cassette)
- En option, filtre à charbons actifs.

REMARQUE ! Les caractéristiques et spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.

5. INSTALLATION

5.1 Avant d'utiliser votre appareil

- Enlevez les matériaux d'emballage intérieurs et extérieurs. Nettoyez l'intérieur avec de l'eau tiède et un chiffon doux. Des odeurs résiduelles peuvent émaner de l'appareil neuf, mais elles disparaîtront lorsqu'il sera refroidi.
- Avant de brancher votre appareil à une prise électrique, laissez-le au repos en position verticale pendant au moins 24 heures. Cela réduira les dysfonctionnements possibles du système de refroidissement liés à la manutention pendant le transport, en permettant à l'huile de revenir dans le compresseur. Pendant ce délai, nous vous conseillons de laisser la porte ouverte afin d'éliminer les odeurs résiduelles.
- La porte de cet appareil peut être ouverte à droite ou à gauche. Lors de la livraison, la porte s'ouvre à gauche. Si vous voulez ouvrir la porte à droite, reportez-vous aux instructions « Inverser les charnières de la porte ».
- Montez la poignée sur la porte si nécessaire.

5.2 Installation de votre appareil

- Les appareils sont conçus pour une installation intégrée, encastrée ou indépendante, en fonction de votre modèle. Un modèle indépendant n'est pas conçu pour être intégré.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas installer ou stocker l'appareil à l'extérieur. L'équipement est conçu pour une utilisation exclusivement en intérieur.
- **AVERTISSEMENT !** N'installez pas l'appareil dans une buanderie. Évitez de le placer dans des zones humides.
- Placez votre appareil sur un sol/une surface suffisamment résistante pour le supporter lorsqu'il est entièrement chargé. Mettez l'équipement à niveau en ajustant le pied de réglage avant à l'arrière de l'appareil.
- Pour les installations indépendantes, un espace libre de 100 mm à l'arrière et sur les côtés est conseillé, afin d'assurer une bonne circulation de l'air et de permettre le refroidissement du compresseur et du condensateur avec, à la clé, des économies d'énergie. De même, avec les installations encastrées, un espace libre de 5 mm doit être prévu de chaque côté au au-dessus afin de permettre d'accéder à l'appareil pour l'entretien et d'assurer la ventilation. Attention : la prise d'air à l'avant de l'appareil ne doit jamais être couverte ou obstruée.
- Placez l'appareil à l'abri du rayonnement solaire direct et des sources de chaleur (four, chauffage, radiateur, etc.) Le rayonnement solaire direct peut détériorer le revêtement en acrylique et les sources de chaleur augmentent la consommation d'énergie.

Les températures ambiantes extrêmement froides peuvent également empêcher l'équipement de fonctionner correctement.

- Branchez l'appareil à une prise secteur dédiée et facilement accessible. Pour toutes questions concernant l'alimentation ou la mise à la terre, adressez-vous à un électricien qualifié ou à un centre de service après-vente agréé.
- L'appareil doit être raccordé aux réseaux électrique, d'eau et d'évacuation conformément aux règles nationales et locales.
- **IMPORTANT ! CLIMATS TRÈS HUMIDES.** Pendant les périodes de forte humidité, de la condensation peut apparaître sur la surface extérieure de la porte vitrée. Cette condensation disparaît lorsque le niveau d'humidité baisse. À titre préventif, il est judicieux d'installer l'appareil en assurant une ventilation suffisante à un endroit sec ou climatisé, ou de passer en **MODE ANTI-CONDENSATION** Si celui-ci est disponible.

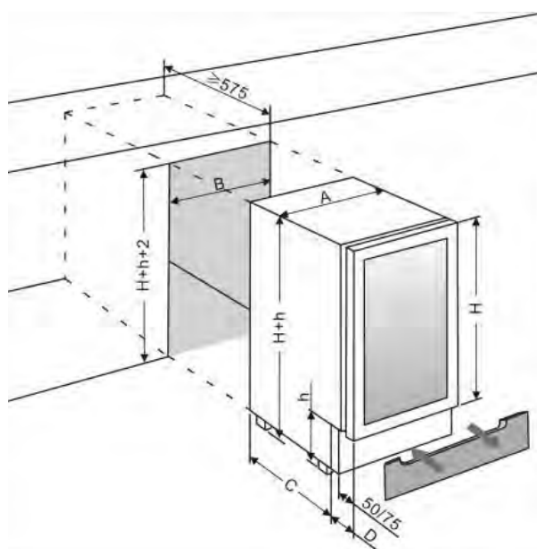
REMARQUE ! L'appareil doit être installé de manière à ce que la fiche secteur doit accessible.

5.2.1 INSTRUCTIONS POUR INSTALLATION SOUS UN PLAN DE TRAVAIL

Assurez-vous que votre installation ne bloque pas la grille de ventilation. La unidad está diseñada para encajar debajo de encimeras con una altura de entre 820 y 950 mm, según las especificaciones del modelo. Use la rejilla de ventilación ajustable en altura para asegurarse de que las patas no sean visibles desde el frente. Dévissez les vis de la grille de ventilation et montez-la à la hauteur souhaitée. Serrez les vis pour fixer la grille.

Si l'appareil est destiné à être totalement intégré avec le bandeau (plinthe) de la cuisine, assurez-vous que les orifices de ventilation de la plinthe mesurent au moins 300 centimètres carrés et enlevez les grilles de ventilation afin de permettre la dispersion de l'air chaud. Dans le cas contraire, l'appareil fonctionnerait de manière plus intensive, entraînant une augmentation de sa consommation électrique.

REMARQUE ! Lorsque vous poussez l'appareil dans sa niche, vérifiez que les câbles ne sont pas coincés.

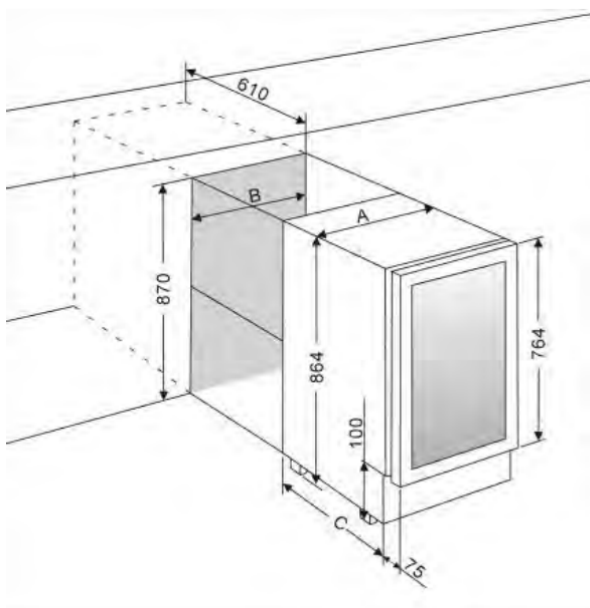


	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15 cm Profondeur	148	150	455/440	75/115
30 cm Profondeur	295	300	440/460	115
40 cm Profondeur	395	400	460	115
50 cm Profondeur	495	500	460	115
60 cm Profondeur	595	600	440/460	115

REMARQUE !

H – 700, 720, 780 ou 800 mm, en fonction des caractéristiques de votre appareil. h – 80, 100, 120 ou 150 mm, en fonction des caractéristiques de votre appareil. La hauteur standard maximale réglable pour les plinthes est de 70 mm. Si vous avez besoin de pieds réglables d'une plus grande hauteur, vous pouvez les acquérir auprès de votre distributeur ou du service des pièces détachées.

Pour une installation encastrée, un espace supplémentaire de 3 mm pour la porte est nécessaire pour la cote B.

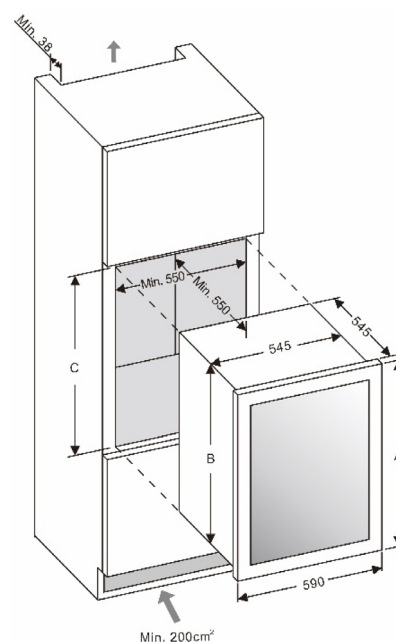


	A (mm)	B (mm)	C (mm)
37.5 cm Profondeur	375	380	495
44.5 cm Profondeur	445	450	520
60 cm Profondeur	595	610	520
75 cm Profondeur	750	760	520

5.2.2 INSTRUCTIONS POUR UNE INSTALLATION ENCASTRÉE DANS UNE COLONNE

RISQUE DE DÉTÉRIORATION ! La cave à vin est équipée d'une porte en verre étiré ; elle ne doit jamais être placée à la verticale !

SOLUTION 1 – La porte de l'appareil empêche pratiquement l'air de circuler. Une prise d'air doit donc être installée à la base du module. L'air chaud doit être amené via le puits de ventilation jusqu'à la paroi arrière du module, puis expulsé vers le haut. Les conduits de ventilation doivent avoir une section d'au moins 200 centimètres carrés.



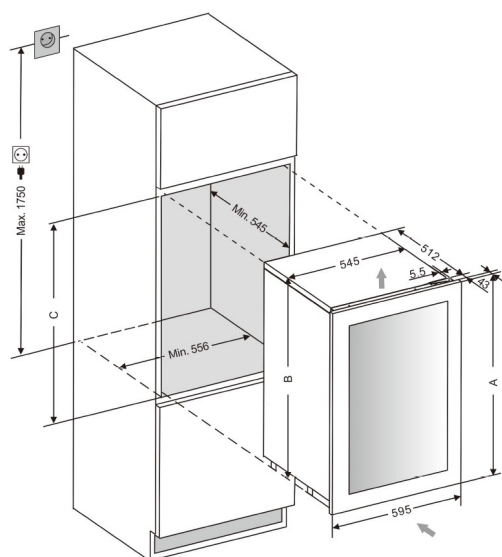
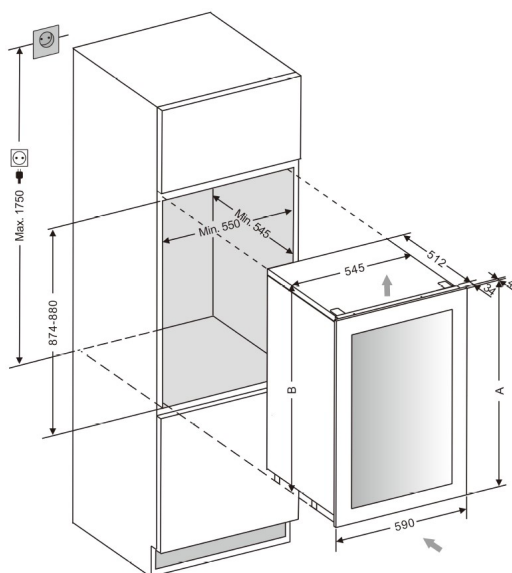
Ouverture	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	455	446	448-450
60 cm H	595	586	558-590
88 cm H	885	876	878-880
122 cm H	1234	1221	1225-1230
178 cm H	1784	1771	1775-1780

AVERTISSEMENT ! Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil, les prises d'air ne doivent jamais être obturées ou couvertes.

REMARQUE ! La cote B n'inclut pas les pieds réglables et un appareil ne doit absolument pas être installé sans pieds réglables.

SOLUTION 2 - L'air à l'arrière de l'appareil chauffe. L'appareil est équipé d'un système de ventilation intégré qui disperse automatiquement l'air chaud. L'admission d'air se trouve sous la porte de l'appareil, et l'air s'échappe en haut de la porte. L'admission et l'évacuation d'air ne doivent pas être couvertes ou obturées. Elles doivent être régulièrement dépoussiérées.

Après l'installation, assurez-vous que la porte de l'appareil s'ouvre et se ferme correctement.



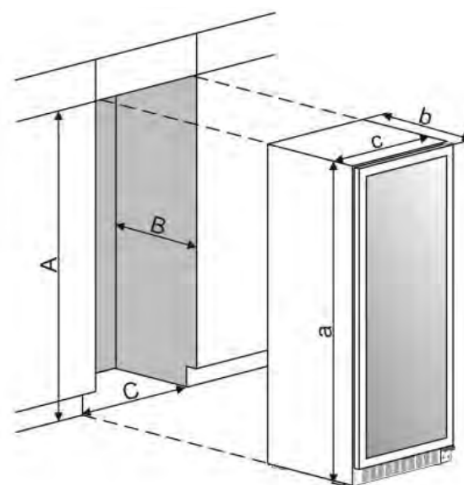
Ouverture	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	450	449	450
60 cm H	590	589	590-593
68 cm H	715	678	680-685
88 cm H	885	872	874-879
102 cm H	1033	1020	1022-1025
105 cm H	1055	1048	1050
122 cm H	1234	1221	1223-1228
140 cm H	1411	1398	1400-1403
178 cm H	1784	1771	1773-1778

AVERTISSEMENT ! Si les ouvertures de ventilation spécifiées ne sont pas respectées, le compresseur fonctionnera plus souvent et pendant de plus longues périodes. Il en résultera une plus grande consommation d'énergie et une température de fonctionnement du compresseur plus élevée. Ceci pourrait à son tour endommager le compresseur. Il est indispensable de respecter les spécifications pour les ouvertures de ventilation.

5.2.3 INSTRUCTIONS POUR INSTALLATION DANS UN MODULE INTÉGRÉ

Assurez-vous que votre installation ne bloque pas la grille de ventilation. Vérifiez que la porte s'ouvre et se ferme correctement à l'emplacement choisi.

	a (mm)	b (mm)	c (mm)
VCS154 / VCS156	1476	575	595
WSTO126	1768	575	595
WSTO226 / WSTO215	1768	680	595
VCS200 / VCS204 / WCED 187	1820	575	595
VCS240	1820	680	595
VCS270 / VCS280	1820	680	680
WCD182S	1820	395	595
WCD187	1830	575	595



REMARQUE ! Afin de permettre d'accéder à l'appareil pour l'entretien et d'assurer la ventilation, A doit mesurer au moins 5 mm de plus que a, B doit mesurer au moins 5 mm de plus que b et C doit mesurer au moins 5 mm de plus que c. Pour une installation intégrée, un espace supplémentaire de 3 mm pour la porte est nécessaire pour la cote C.

5.3 Branchement électrique

AVERTISSEMENT ! Une utilisation inadéquate de la fiche avec terre peut entraîner des risques d'électrocution. En cas de dommage du cordon d'alimentation, faites-le remplacer par un électricien qualifié ou par un centre de service après-vente agréé.

Tous les travaux électriques doivent être réalisés par une personne qualifiée et compétente, conformément aux règles de sécurité locales et nationales.

Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle de votre réseau.

Branchez l'appareil à un circuit séparé d'au minimum 13 A.

L'appareil doit être branché à une prise secteur avec interrupteur, facilement accessible. Pour plus de sécurité, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel de type 30 mA.

Faites contrôler la prise et le circuit par un électricien qualifié afin de vous assurer qu'elle est correctement mise à la terre.

REMARQUE! Dans les régions où les orages sont fréquents, il est conseillé d'utiliser des dispositifs de protection contre les surtensions.

Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation réseau en utilisant une rallonge. Les rallonges ne garantissent pas la sécurité de l'appareil (par ex. risque de surchauffe).

L'appareil ne doit pas être connecté à un onduleur et il ne doit pas être utilisé avec un adaptateur, car ces aménagements pourraient endommager l'électronique de l'appareil.

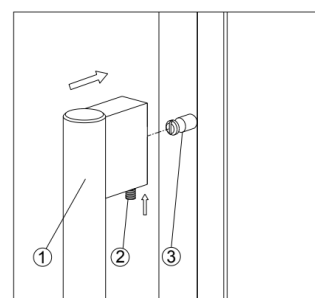
Le cordon doit reposer de manière sûre à l'arrière de l'appareil ; il ne doit pas traîner ou être suspendu sans protection.

AVERTISSEMENT ! Cet appareil doit être mis à la terre.

5.4 Installation de la poignée

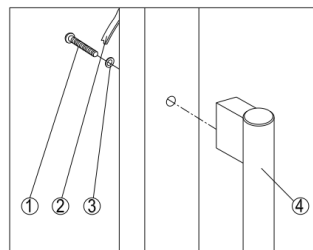
IMPORTANT ! Ne serrez pas excessivement les vis et n'utilisez pas d'outil électrique pour installer la poignée.

SOLUTION 1 - Placez la poignée (1) face aux ergots de montage (3) de la porte et serrez les vis sans tête (2) avec une clé Allen afin de bloquer la poignée.



SOLUTION 2 –

1. Enlevez le joint de la porte (2) sur la partie où la poignée doit être installée - vous pouvez voir deux trous pour l'installation de la poignée.
2. Installez la poignée (4) comme indiqué ci-dessus, avec les deux vis (1) et rondelles (3) fournies.
3. Remettez le joint de la porte en place.

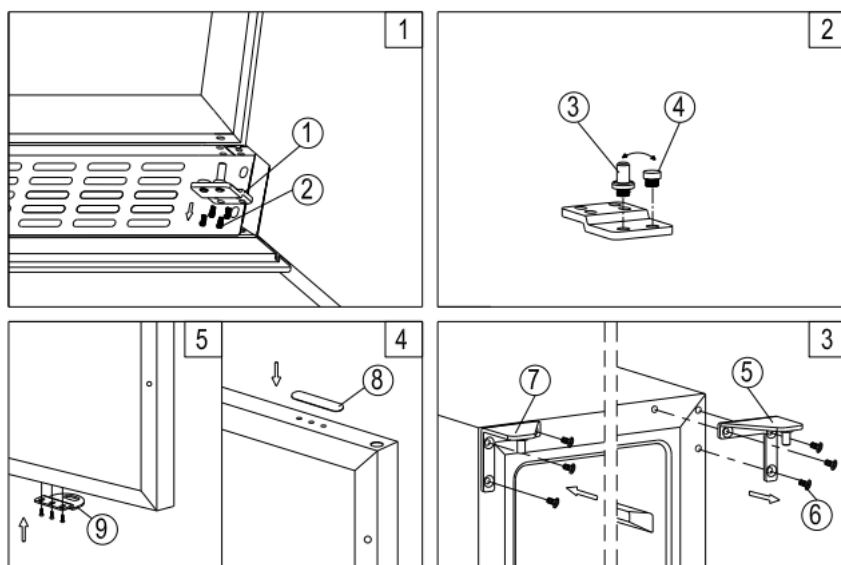


5.5 Inverser les charnières de la porte

Il est possible d'inverser le sens d'ouverture de la porte si nécessaire. Pour ce faire, suivez la procédure ci-dessous :

REMARQUE ! Toutes les pièces enlevées doivent être conservées pour la réinstallation de la porte.

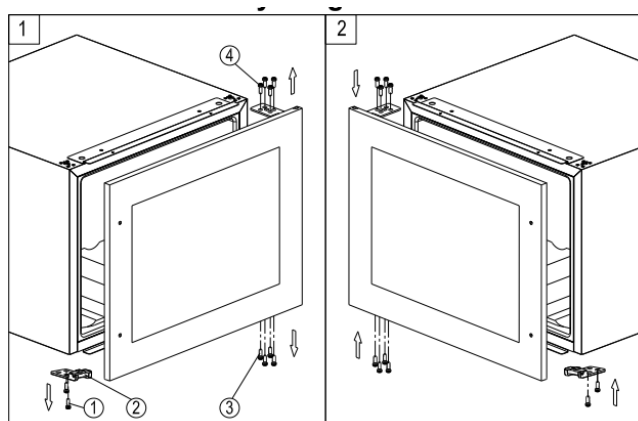
SOLUTION 1 – Modèles sous un plan de travail



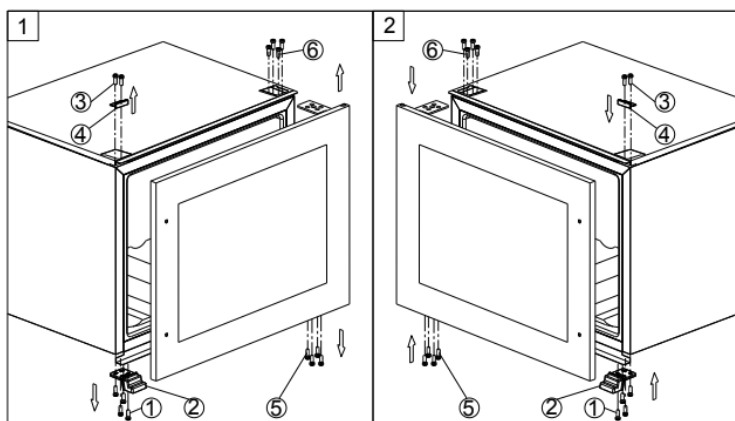
1. Enlevez la charnière inférieure (1) en dévissant les quatre vis de blocage (2). Veillez à maintenir fermement la porte vitrée une fois les vis enlevées. (Fig. 1)
2. Tirez doucement la porte vers le bas pour la sortir de la charnière supérieure et placez-la sur une surface souple afin d'éviter les dommages. Défaites ensuite la charnière supérieure. (Fig. 3)
3. Dévissez et transférez de l'autre côté la fiche (3) et/ou la butée de porte (4) de la charnière inférieure. (Fig. 2)

4. Enlevez les capuchons sur le côté gauche de l'armoire et utilisez-les pour boucher les trous de vis côté droit.
5. Vissez la charnière supérieure gauche (7), y compris les accessoires, sur le côté gauche de l'armoire. (Fig. 3)
6. Dévissez et transférez les cache-trous (8) et le système de fermeture (9) de l'autre côté de la porte. (Uniquement pour les modèles avec une serrure sur la grille de ventilation) (Fig. 4)
7. Faites tourner la porte de 180° (inutile pour les modèles avec une serrure sur la porte et remplacez la porte à l'emplacement indiqué. Vissez ensuite la charnière inférieure à l'emplacement indiqué côté gauche et serrez les vis une fois la mise à niveau effectuée.
8. Transférez la poignée et les bouchons de l'autre côté le cas échéant.

SOLUTION 2 – Modèles intégrés

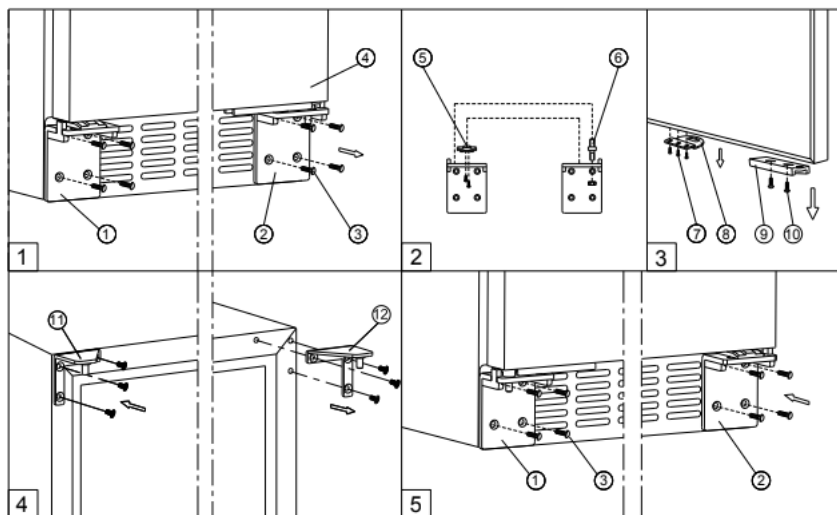


1. Déposez la porte en verre en dévissant les huit vis de blocage (3) et (4). Veillez à tenir fermement la porte après avoir enlevé les vis et placez-la sur une surface souple afin d'éviter les dommages.
2. Dévissez et transférez le support de la porte (2) de l'autre côté.
3. Tournez la porte de 180° et remettez-la en place de l'autre côté. Vissez et serrez les vis une fois la porte mise à niveau.



1. Déposez la porte en verre en dévissant les huit vis de blocage (5) et (6). Veillez à tenir fermement la porte après avoir enlevé les vis et placez-la sur une surface souple afin d'éviter les dommages.
2. Dévissez les vis (1) et (3) puis transférez le support de la porte (2) et le capot décoratif (4) de l'autre côté.
3. Tournez la porte de 180° et remettez-la en place de l'autre côté. Vissez et serrez les vis une fois la porte mise à niveau.

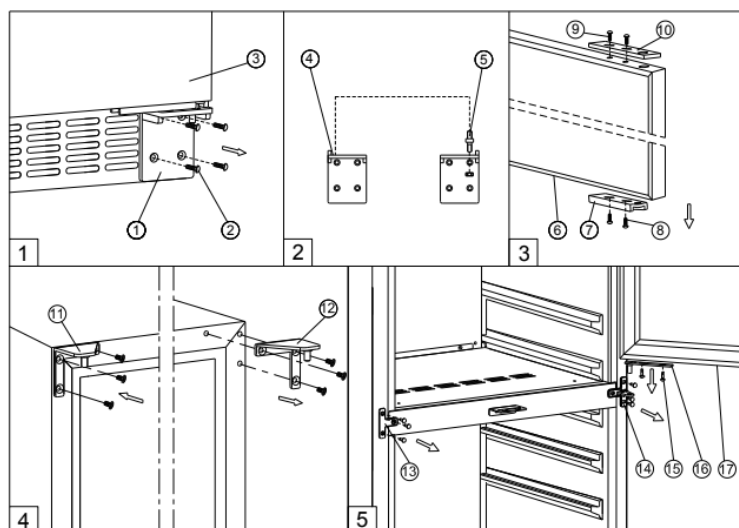
SOLUTION 3 – Grands modèles



1. Enlevez la charnière inférieure droite (2) et/ou gauche (1) en dévissant les huit vis de blocage (3). Veillez à maintenir fermement la porte (4) une fois les vis enlevées. (Fig. 1)
2. Tirez doucement la porte vers le bas pour la sortir de la charnière supérieure et placez-la sur une surface souple afin d'éviter les dommages. Défaites ensuite la charnière supérieure (12). (Fig. 4)
3. Enlevez les capuchons sur le côté gauche de l'armoire et utilisez-les pour boucher les trous de vis côté droit.

4. Vissez la charnière supérieure gauche (11), y compris les accessoires, sur le côté gauche de l'armoire. (Fig. 4)
5. Dévissez et transférez la fiche de la charnière (6) et/ou la butée de porte (5) à la charnière inférieure opposée. (Fig. 2)
6. Dévissez et transférez l'adaptateur de porte (9) et/ou le système de fermeture (8) à l'emplacement désigné en haut de la porte. (Fig. 3)
7. Tournez la porte de 180° et remplacez-la dans la position indiquée. Vissez ensuite les charnières inférieures aux emplacements indiqués et serrez. (Fig. 5)
8. Vérifiez une nouvelle fois l'alignement et corrigez-le en desserrant les vis (10) et en déplaçant l'adaptateur de porte (9). Serrez les vis (10) une fois la porte à niveau. (Fig. 5)

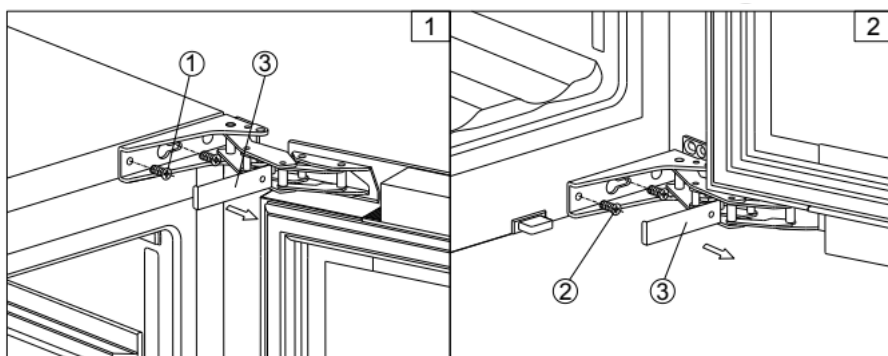
SOLUTION 4 – Modèles verticaux deux portes



1. Enlevez la charnière inférieure droite (1) en dévissant les quatre vis de (2). Veillez à maintenir fermement la porte (3) une fois les vis enlevées. Tirez ensuite avec précautions la porte inférieure vers le bas pour la sortir de la charnière centrale et placez-la sur une surface souple afin d'éviter les dommages. (Fig. 1)
2. Dévissez et transférez l'adaptateur de porte (7) et (10) à l'emplacement indiqué pour la porte inférieure. En même temps, dévissez la fiche (5) de la charnière inférieure (4) y compris les accessoires, et transférez-la. (Fig. 2 et 3)
3. Enlevez l'adaptateur de porte (16) en dévissant les deux vis de blocage (15). Veillez à maintenir fermement la porte supérieure une fois les vis enlevées. Tirez ensuite avec précautions la porte supérieure (17) vers le bas pour la sortir de la charnière supérieure et placez-la sur une surface souple afin d'éviter les dommages. Défaitez ensuite la charnière supérieure (12). (Fig. 5 et 4)

4. Dévissez et transférez la charnière centrale (14) ainsi que la plaque de fixation centrale (13) de l'autre côté. (Fig. 5)
5. Enlevez les capuchons sur le côté gauche de l'armoire et utilisez-les pour boucher les trous de vis côté droit.
6. Vissez la charnière supérieure gauche (11), y compris les accessoires, sur le côté gauche de l'armoire. (Fig. 4)
7. Remplacez l'adaptateur de porte (16) sur la charnière centrale.
8. Installez la porte vitrée à l'emplacement indiqué et montez les deux vis reliant l'adaptateur (16) à la porte supérieure, et serrez-les sans mettre la porte à niveau.
9. Placez la porte inférieure à son emplacement indiqué. Vissez ensuite la charnière inférieure à l'emplacement indiqué à gauche et serrez.
10. Vérifiez une nouvelle fois l'alignement de la porte inférieure et corrigez-le en desserrant les vis (8) et (9) et en déplaçant l'adaptateur de porte (7) et (10). Serrez les vis (8) et (9) une fois la porte à niveau.
11. Transférez la poignée et les bouchons de l'autre côté.

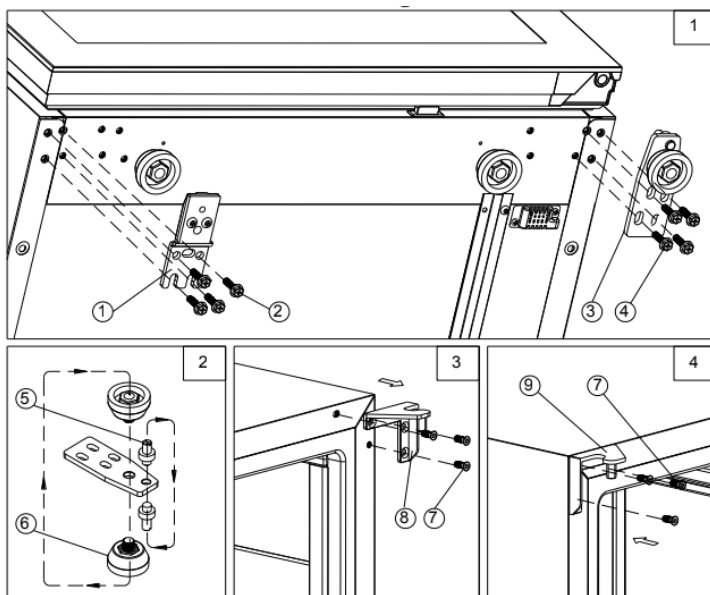
SOLUTION 5 – Modèles avec charnière articulée



AVERTISSEMENT ! Soyez très prudent en manipulant les charnières articulées. La charnière est à fermeture automatique et elle comporte de nombreux points de pincement avant d'être installée.

1. Enlevez les capuchons (3) puis la porte vitrée en dévissant les quatre vis (1) et (2). Veillez à tenir fermement la porte après avoir enlevé les vis et placez-la sur une surface souple afin d'éviter les dommages.
2. Enlevez les capuchons sur le côté gauche de l'armoire et utilisez-les pour boucher les trous de vis côté droit.
3. Tournez la porte de 180° et remettez-la en place de l'autre côté. Vissez et serrez les vis une fois la porte mise à niveau.

SOLUTION 6 – Modèles indépendants



1. Enlevez la charnière inférieure (3) en dévissant les quatre vis de blocage (4). Veillez à maintenir fermement la porte vitrée une fois les vis enlevées. (Fig. 1)
2. Tirez doucement la porte vers le bas pour la sortir de la charnière supérieure et placez-la sur une surface souple afin d'éviter les dommages. Défaites ensuite la charnière supérieure (8). (Fig. 3)
3. Dévissez et transférez de l'autre côté la fiche (5) et le pied réglable (6) de la charnière inférieure. (Fig. 2)
4. Enlevez les capuchons sur le côté gauche de l'armoire et utilisez-les pour boucher les trous de vis côté droit.
5. Vissez la charnière supérieure gauche (9), y compris les accessoires, sur le côté gauche de l'armoire. (Fig. 4)
6. Dévissez les quatre vis de blocage (2) et transférez le support de la porte (1) de l'autre côté. (Fig. 1)
7. Tournez la porte de 180° et remplacez-la dans la position indiquée. Vissez ensuite la charnière inférieure à l'emplacement indiqué côté gauche et serrez les vis une fois la mise à niveau effectuée.

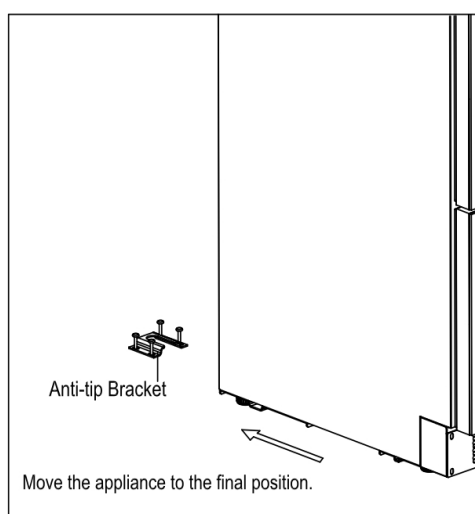
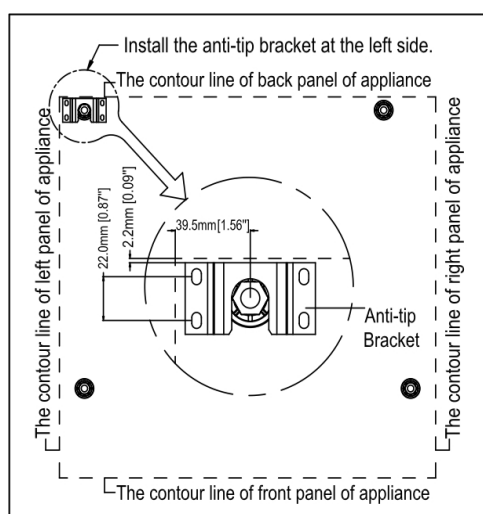
5.6 Installation du support anti-basculement

Afin de réduire les risques de basculement suite à une utilisation anormale ou un chargement inadapté, l'appareil doit être sécurisé en installant le dispositif anti-basculement fourni avec l'appareil (si votre modèle dispose de cet accessoire).

- Placez le support anti-basculement sur le sol, comme sur la figure. Le support anti-basculement peut être installé côté gauche.

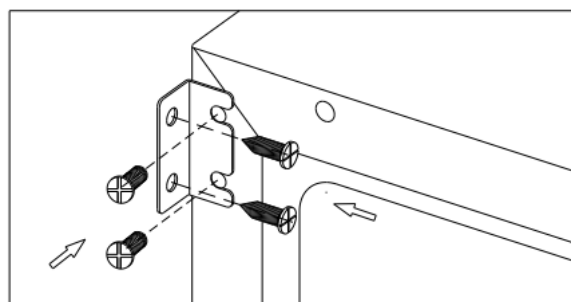
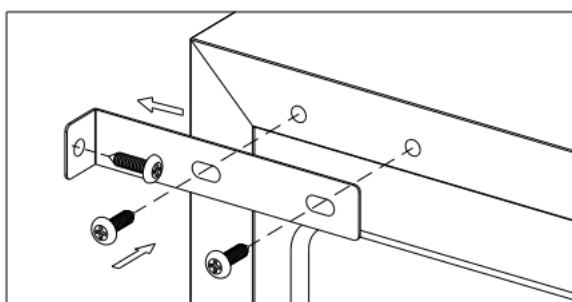
- Marquez l'emplacement des 4 trous du dispositif anti-basculement sur le sol.
- Utilisez une mèche à béton de 8 mm ou 5/16" et insérez les chevilles en plastique.
- Fixez le support au sol à l'aide des quatre vis.
- Faites glisser l'appareil en place et vérifiez que les pieds s'insèrent bien dans le support anti-basculement.

REMARQUE ! En cas de déplacement de l'appareil, le support doit être démonté et installé à son nouvel emplacement.



5.7 Fixation de l'appareil

Enlevez les deux capuchons sur la charnière opposée et fixez l'appareil dans la niche en serrant les vis sur le support de fixation si celui-ci est fourni avec votre appareil.



6. FONCTIONNEMENT DE VOTRE APPAREIL

Cet appareil est conçu pour fonctionner à certaines températures ambiantes. La classe climatique est spécifiée sur la plaque signalétique.

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est laissé trop longtemps à une température en-dehors de la plage spécifiée. Par exemple, l'installation de votre appareil dans des conditions extrêmement chaudes ou froides peut faire fluctuer les températures à l'intérieur. La plage de température de 5 °C à 20 °C (41 °F and 68 °F) peut ne pas être atteinte.

Classe climatique	Température environnementel
SN	+10°C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

REMARQUE !

- Un appareil sans chauffage ne pourra pas augmenter la température si la température ambiante où il est installé est inférieure à la température préréglée.
- Lors de la première utilisation de votre appareil ou si celui-ci est resté éteint pendant une longue période, vous pourriez constater une différence de quelques degrés entre la température sélectionnée et celle affichée sur l'écran. C'est normal, et cela est dû au délai d'activation. Lorsque l'unité aura tourné quelques heures, tout reviendra à la normale.
- Si l'appareil a été débranché, a subi une coupure de courant ou a été éteint, attendez entre 3 et 5 minutes avant de le redémarrer. Si vous essayez de le redémarrer avant, l'appareil ne démarrera pas.

6.1 Utilisation et commande - Une zone avec affichage LED

Les commandes de votre appareil



ALIMENTATION ① - Pour éteindre l'appareil, maintenez légèrement l'appui sur la touche ① pendant 5 secondes jusqu'à disparition de l'affichage de la température. Pour allumer l'appareil, maintenez légèrement l'appui sur la touche ① pendant 1 seconde jusqu'à disparition de l'affichage de la température.

REMARQUE ! Appuyez une fois sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme sonore.

ÉCLAIRAGE  - Pour allumer/éteindre l'éclairage intérieur, maintenez la touche  légèrement appuyée durant 5 secondes. Le voyant d'éclairage intérieur s'allumera ou s'éteindra pour confirmer la sélection.

HAUT  - Pour augmenter la température de consigne (plus chaude) de 1 °C/1 °F à la fois.

BAS  - Pour diminuer la température de consigne (plus froid) de 1 °C/1 °F à la fois.

Écran

Affichage numérique de la température et des indicateurs d'entretien.

Voyant d'Éclairage / Fonction Multi-touches

Le voyant d'éclairage intérieur correspond au point situé en bas à droite de l'affichage. En mode Expo, le voyant d'éclairage intérieur est allumé. Le voyant s'allume lorsque la fonction multi-touche est sélectionnée. Pour activer la fonction multi-touche, maintenez légèrement l'appui sur la première touche, puis appuyez sur l'autre touche pendant au moins 5 secondes et relâchez les touches.

Sécurité enfant

Avec un délai de 2 minutes ou plus sans toucher une touche, la sécurité enfant sera activée automatiquement pour les modèles avec la commande à l'extérieur de l'armoire. Pour annuler le verrouillage, appuyez sur les touches HAUT et **BAS** en même temps pendant au moins 5 secondes. Le voyant clignotera trois fois pour confirmer l'action.

Réglage de la commande de température

- L'unité possède une seule zone de température réglable. La température peut être réglée entre 5 °C et 20 °C (41 °F et 68 °F). Ce réglage peut être utilisé pour une cave de conservation comme pour une cave de service. La plage de température recommandée pour la conservation du vin se situe entre 11 °C et 14 °C (52 °F et 57 °F). La plage de température recommandée pour le service du vin blanc se situe entre 5 °C et 10 °C (41 °F et 50 °F) et la plage de température recommandée pour le service du vin rouge se situe entre 15 °C et 20 °C (58 °F et 68 °F).
- Lors du premier branchement de l'appareil, les réglages par défaut sont automatiquement activés. La température pré-réglée en usine est de 12 °C (54 °F) (température de conservation idéale).
- Vous pouvez régler la température voulue ne touchant les touches HAUT ou BAS . Lorsque vous touchez l'une des touches la première fois, l'écran affiche la dernière température précédemment réglée. La température augmentera de 1° C/1 °F à chaque appui sur la touche HAUT Et diminuera de 1° C/1 °F à chaque appui sur la touche BAS. L'écran clignote lors des réglages.
- Une fois la température réglée, l'écran affiche la température intérieure réelle.

- Pour afficher à tout moment la température réglée, touchez la touche HAUT ou BAS et la température préréglée clignotera pendant 5 secondes. Ensuite, l'écran affichera à nouveau la température interne actuelle.

6.2 Utilisation et commandes - Une zone avec affichage LCD

Les commandes de votre appareil



ALIMENTATION ⓘ - Pour éteindre l'appareil, maintenez légèrement l'appui sur la touche ⓘ pendant 5 secondes jusqu'à disparition de l'affichage de la température. Pour allumer l'appareil, maintenez légèrement l'appui sur la touche ⓘ pendant 1 seconde jusqu'à l'allumage de l'affichage de la température.

REMARQUE ! Appuyez une fois sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme sonore.

SÉLECTEUR °F/°C °F/°C - Règle la température à afficher en degrés Fahrenheit ou Celsius.

ÉCLAIRAGE ☀ - Pour allumer/éteindre l'éclairage intérieur, maintenez la touche ☀ légèrement appuyée durant 5 secondes.

HAUT + - Pour augmenter la température de consigne (plus chaude) de 1 °C/1 °F à la fois.

BAS — - Pour diminuer la température de consigne (plus froid) de 1 °C/1 °F à la fois.

Sélecteur de réglage ⌚ - Sélectionne la température et l'humidité souhaitées.

Symboles à l'écran

12	Affichage de la température ou des codes d'erreur
❄	Le compresseur est en marche
🔥	Le chauffage est en marche
💧	Mode dégivrage
🌀	Mode climat dynamique
DEMO	Mode démo Eco
☀	Éclairage intérieur en mode vitrine
⚠	Alerte
🔔	Signaux sonores
🔒	Sécurité enfant activée
📶	Signal de connexion Wi-Fi



Mode anti-condensation
Affichage de l'humidité relative

Fonction multi-touche

Le voyant d'éclairage intérieur clignote lorsque la fonction multi-touches est activée. Pour activer la fonction multi-touches, maintenez la première touche légèrement appuyée, puis appuyez sur l'autre touche pendant au moins 5 secondes, relâchez ensuite toutes les touches.

Sécurité enfant

(Uniquement pour les modèles avec commandes externes) Avec un délai de 2 minutes ou plus sans toucher une touche, la sécurité enfant sera activée automatiquement. Pour supprimer la sécurité, touchez légèrement les touches HAUT et BAS en même temps pendant 5 secondes, jusqu'à disparition du symbole .

Réglage de la commande de température

- L'unité possède une seule zone de température réglable. La température peut être réglée entre 5 °C et 20 °C (41 °F et 68 °F). Ce réglage peut être utilisé pour une cave de conservation comme pour une cave de service. La plage de température recommandée pour la conservation du vin se situe entre 11 °C et 14 °C (52 °F et 57 °F). La plage de température recommandée pour le service du vin blanc se situe entre 5 °C et 10 °C (41 °F et 50 °F) et la plage de température recommandée pour le service du vin rouge se situe entre 15 °C et 20 °C (58 °F et 68 °F).
- Lors du premier branchement de l'appareil, les réglages par défaut sont automatiquement activés. La température pré-réglée en usine est de 12 °C (54 °F) (température de conservation idéale).
- Touchez le **Sélecteur de réglage**  jusqu'à ce que la température souhaitée clignote. Vous pouvez ensuite utiliser les touches HAUT et BAS Pour régler la température interne souhaitée. Lorsque vous touchez l'une des touches la première fois, l'écran affiche la dernière température précédemment réglée.
- La température augmentera de 1° C/1 °F à chaque appui sur la touche HAUT Et diminuera de 1° C/1 °F à chaque appui sur la touche BAS . L'écran clignote lors des réglages.
- La température pré-réglée clignote pendant 5 secondes à l'écran après le réglage. Ensuite, l'écran affichera à nouveau la température interne actuelle.
- Pour voir la température à tout moment, touchez la touche Sélecteur de réglage ; la température clignotera pendant 5 secondes. Ensuite, l'écran affichera à nouveau la température interne actuelle.

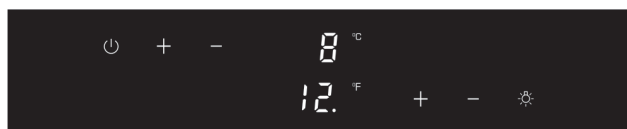
Réglage de la commande d'humidité

- Le niveau d'humidité peut être automatiquement conservé pour les modèles avec une pompe de réglage de l'humidité.

- Touchez le **Sélecteur de réglage**  jusqu'à ce que l'affichage de l'humidité apparaisse  en clignotant. Vous pouvez à présent utiliser les touches HAUT et BAS pour sélectionner l'humidité relative, entre 30 % et 90 % et à 00 %. Le taux d'humidité pré-réglé clignotera pendant 5 secondes. Ensuite, l'écran affichera à nouveau le taux d'humidité interne actuel. Le taux d'humidité pré-réglé en usine est de 70 % (idéal pour la conservation du vin).
- Si vous sélectionnez 00 %, la pompe de réglage de l'humidité sera désactivée. Cette pompe augmente la consommation d'énergie de l'appareil. Si cette fonction n'est pas nécessaire, désactivez-la. Le calcul de la consommation d'énergie est basé sur la désactivation de cette fonction.

6.3 Utilisation et commande - Double zone avec affichage LED

Les commandes de votre appareil



ALIMENTATION  - Pour éteindre l'appareil, maintenez légèrement l'appui sur la touche  pendant 5 secondes jusqu'à disparition de l'affichage de température. Pour allumer l'appareil, maintenez légèrement l'appui sur la touche  pendant 1 seconde jusqu'à l'allumage de l'affichage de température.

REMARQUE ! Appuyez une fois sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme sonore.

ÉCLAIRAGE  - Pour allumer/éteindre l'éclairage intérieur, maintenez la touche  légèrement appuyée durant 5 secondes. Le voyant d'éclairage intérieur s'allumera ou s'éteindra pour confirmer la sélection.

HAUT  - Pour augmenter la température de consigne (plus chaude) de 1 °C ou 1 °F à la fois.

BAS  - Pour diminuer la température de consigne (plus froid) de 1 °C ou 1 °F à la fois.

Écran

Affichage numérique de la température et des indicateurs d'entretien.

Voyant d'Éclairage / Fonction Multi-touches

Le voyant d'éclairage intérieur correspond au point situé en bas à droite de l'affichage. En mode Expo, le voyant d'éclairage intérieur est allumé. Le voyant clignote lorsque la fonction multi-touche est sélectionnée. Pour activer la fonction multi-touche, maintenez légèrement l'appui sur la première touche, puis appuyez sur l'autre touche pendant au moins 5 secondes et relâchez les touches.

Réglage de la commande de température

- L'unité possède deux zones de température séparées. La température des deux zones peut être réglée entre 5 °C et 20 °C (41 °F et 68 °F). Ce réglage peut être utilisé pour une cave de conservation comme pour une cave de service. Pour le vieillissement du vin, la plage de température recommandée doit se situer entre 11 °C et 14 °C (52 °F et 57 °F). Pour le compartiment de service, la température de la zone SUPÉRIEURE/GAUCHE doit se situer dans la plage 5° C à 10 °C (41 °F à 50 °F) idéale pour les champagnes et les vins blancs, et la température conseillées dans la zone INFÉRIEURE/DROITE doit être réglée entre 15 °C et 20 °C (58 °F et 68 °F), idéale pour la dégustation des vins rouges.
- Lors du premier branchement de l'appareil, les réglages par défaut sont automatiquement activés. La température préréglée en usine pour la zone SUPÉRIEURE/GAUCHE est de 8 °C (46 °F) et de 12 °C (54 °F) pour la zone INFÉRIEURE/DROITE.
- Vous pouvez utiliser les touches HAUT et BAS de gauche pour contrôler la température de la zone SUPÉRIEURE/GAUCHE, et les touches HAUT et BAS de droite pour contrôler la température de la zone INFÉRIEURE/DROITE. Lorsque vous touchez l'une des touches la première fois, l'écran affiche la dernière température précédemment réglée.
- **IMPORTANT !** Pour une cave à vin autre que celles de type « Twin », la température réglée pour la zone INFÉRIEURE doit être identique ou plus élevée que celle de la zone SUPÉRIEURE.
- La température augmentera de 1° C ou 1 °F à chaque appui sur la touche HAUT et inversement, diminuera de 1° ou 1 °F à chaque appui sur la touche BAS . L'écran clignote lors des réglages.
- Une fois la température réglée, l'écran affiche la température intérieure spécifique à la zone.
- Pour afficher à tout moment la température réglée, touchez la touche HAUT ou BAS et la température préréglée clignotera pendant 5 secondes. Ensuite, l'écran affichera à nouveau la température interne actuelle.

6.4 Utilisation et commande - Double zone avec affichage LCD

Les commandes de votre appareil



ALIMENTATION ① - Pour éteindre l'appareil, maintenez légèrement l'appui sur la touche ① pendant 5 secondes jusqu'à disparition de l'affichage de température. Pour allumer l'appareil, maintenez légèrement l'appui sur la touche ① pendant 1 seconde jusqu'à l'allumage de l'affichage de température.

REMARQUE ! Appuyez une fois sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme sonore.

Sélecteur °F/°C °F - Règle la température à afficher en degrés Fahrenheit ou Celsius.

ÉCLAIRAGE  - Pour allumer/éteindre l'éclairage intérieur, maintenez la touche  légèrement appuyée durant 5 secondes.

HAUT  - Pour augmenter la température de consigne (plus chaude) de 1 °C ou 1 °F à la fois.

BAS  - Pour diminuer la température de consigne (plus froid) de 1 °C ou 1 °F à la fois.

Sélecteur de réglage  - Sélectionne la température et l'humidité souhaitées.

Symboles à l'écran

	Affichage de la température ou des codes d'erreur pour la zone supérieure/gauche.
	Affichage de la température ou des codes d'erreur pour la zone inférieure/droite.
	Le compresseur est en marche
	Le chauffage est en marche
	Mode dégivrage
	Mode climat dynamique
DEMO	Mode démo Eco
	Éclairage intérieur en mode vitrine
	Alerte
	Signaux sonores
	Sécurité enfant activée
	Signal de connexion Wi-Fi
	Mode anti-condensation
	Affichage de l'humidité relative

Fonction multi-touche

Le voyant d'éclairage intérieur clignote lorsque la fonction multi-touches est activée. Pour activer la fonction multi-touches, maintenez la première touche légèrement appuyée, puis appuyez sur l'autre touche pendant au moins 5 secondes, relâchez ensuite toutes les touches.

Sécurité enfant

(Uniquement pour les modèles avec commandes externes) Avec un délai de 2 minutes ou plus sans toucher une touche, la sécurité enfant sera activée automatiquement. Pour supprimer la sécurité, appuyez sur les touches HAUT et BAS en même temps pendant 5 secondes, jusqu'à disparition du  symbole.

Réglage de la commande de température

- L'unité possède deux zones de température séparées. La température des deux zones peut être réglée entre 5 °C et 20 °C (41 °F et 68 °F). Ce réglage peut être utilisé pour une cave de conservation comme pour une cave de service. Pour le vieillissement du vin, la plage de température recommandée doit se situer entre 11 °C et 14 °C (52 °F et 57 °F). Pour le compartiment de service, la température de la zone SUPÉRIEURE/GAUCHE doit se situer dans la plage 5° C à 10 °C (41 °F à 50 °F) idéale pour les champagnes et les vins blancs, et la température conseillées dans la zone INFÉRIEURE/DROITE doit être réglée entre 15 °C et 20 °C (58 °F et 68 °F), idéale pour la dégustation des vins rouges.
- Lors du premier branchement de l'appareil, les réglages par défaut sont automatiquement activés. La température préréglée en usine pour la zone SUPÉRIEURE/GAUCHE est de 8 °C (46 °F) et de 12 °C (54 °F) pour la zone INFÉRIEURE/DROITE.
- Appuyez sur le sélecteur de réglage jusqu'à ce que la température souhaitée clignote. Vous pouvez ensuite utiliser les touches HAUT et BAS Pour régler la température interne souhaitée. Lorsque vous touchez l'une des touches la première fois, l'écran affiche la dernière température précédemment réglée.
- **IMPORTANT !** Pour une cave à vin autre que celles de type « Twin », la température réglée pour la zone INFÉRIEURE doit être identique ou plus élevée que celle de la zone SUPÉRIEURE.
- La température augmentera de 1° C/1 °F à chaque appui sur la touche HAUT Et diminuera de 1° C/1 °F à chaque appui sur la touche BAS . L'écran clignote lors des réglages.
- La température préréglée clignote pendant 5 secondes à l'écran après le réglage. Ensuite, l'écran affichera à nouveau la température interne actuelle.
- Pour afficher à tout moment la température réglée, touchez la touche **Sélecteur de réglage**  et la température préréglée clignotera pendant 5 secondes. Ensuite, l'écran affichera à nouveau la température interne actuelle.

Réglage de la commande d'humidité

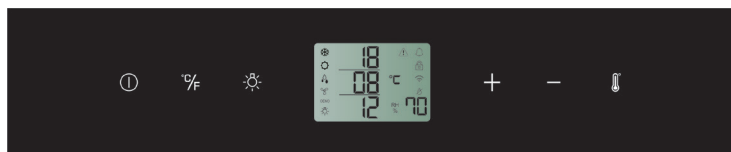
Le niveau d'humidité peut être automatiquement conservé pour les modèles avec une pompe de réglage de l'humidité.

Touchez le **Sélecteur de réglage**  jusqu'à ce que l'affichage de l'humidité apparaisse en clignotant. Vous pouvez à présent utiliser les touches HAUT et BAS pour sélectionner l'humidité relative, entre 30 % et 90 % et à 00 %. Le taux d'humidité préréglé clignotera pendant 5 secondes. Ensuite, l'écran affichera à nouveau le taux d'humidité interne actuel. Le taux d'humidité préréglé en usine est de 70 % (idéal pour la conservation du vin).

Si vous sélectionnez 00 %, la pompe de réglage de l'humidité sera désactivée. Cette pompe augmente la consommation d'énergie de l'appareil. Si cette fonction n'est pas nécessaire, désactivez-la. Le calcul de la consommation d'énergie est basé sur la désactivation de cette fonction.

6.5 Utilisation et commande - Trois zone avec affichage LCD

Les commandes de votre appareil



ALIMENTATION - Pour éteindre l'appareil, maintenez légèrement l'appui sur la touche pendant 5 secondes jusqu'à disparition de l'affichage de température. Pour allumer l'appareil, maintenez légèrement l'appui sur la touche pendant 1 seconde jusqu'à l'allumage de l'affichage de température.

REMARQUE ! Appuyez une fois sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme sonore.

Sélecteur °F/°C - Règle la température à afficher en degrés Fahrenheit ou Celsius.

ÉCLAIRAGE - Pour allumer/éteindre l'éclairage intérieur, maintenez la touche légèrement appuyée durant 5 secondes.

HAUT - Pour augmenter (plus chaude) la température de consigne de 1 °C ou 1 °F à la fois.

BAS - Pour diminuer la température de consigne (plus froid) de 1 °C ou 1 °F à la fois.

Sélecteur de réglage - Sélectionne la température et l'humidité souhaitées.

Symboles à l'écran

	Affichage de la température ou des codes d'erreur pour la zone supérieure.
	Affichage de la température ou des codes d'erreur pour la zone centrale.
	Affichage de la température ou des codes d'erreur pour la zone inférieure.
	Le compresseur est en marche
	Le chauffage est en marche
	Mode dégivrage
	Mode climat dynamique
	Mode démo Eco est activé
	Éclairage intérieur en mode vitrine
	Alerte
	Signaux sonores
	Sécurité enfant activée
	Signal de connexion Wi-Fi
	Mode anti-condensation
	Affichage de l'humidité relative

Fonction multi-touche

Le voyant d'éclairage intérieur clignote lorsque la fonction multi-touches est activée. Pour activer la fonction multi-touches, maintenez la première touche légèrement appuyée, puis appuyez sur l'autre touche pendant au moins 5 secondes, relâchez ensuite toutes les touches.

Sécurité enfant

(Uniquement pour les modèles avec commandes externes) Avec un délai de 2 minutes ou plus sans appuyer sur une touche, la sécurité enfant sera activée automatiquement. Pour supprimer la sécurité, touchez légèrement les touches **HAUT** et **BAS** en même temps pendant 5 secondes, jusqu'à disparition du  symbole.

Réglage de la commande de température

- L'unité possède trois zones de température. La température de toutes les zones peut être réglée séparément. Ce réglage peut être utilisé pour une cave de conservation comme pour une cave de service.
- Le réglage de la température de la zone **HAUT** est réglable dans la plage 11 °C - 20 °C (52 °F - 68 °F), idéale pour le service des vins rouges. La température pré-réglée en usine est de 18 °C (65 °F).
- Le réglage de la température de la zone **CENTRALE** est réglable dans la plage 5 °C - 11 °C (41 °F - 52 °F), idéale pour le service du champagne et des vins blancs. La température pré-réglée en usine est de 8 °C (46 °F).
- Le réglage de la température de la zone **BAS** est réglable dans la plage 11 °C - 13 °C (52 °F - 56 °F), idéale pour le vieillissement des vins rouges. La température pré-réglée en usine est de 12 °C (54 °F) (température de conservation idéale).
- Appuyez sur le sélecteur de réglage jusqu'à ce que la température souhaitée clignote. Vous pouvez ensuite utiliser les touches HAUT et BAS de gauche pour contrôler la température interne de la zone correspondante. Lorsque vous touchez l'une des touches la première fois, l'écran affiche la dernière température précédemment réglée.
- La température augmentera de 1° C ou 1 °F à chaque appui sur la touche HAUT et inversement, diminuera de 1 °C ou 1 °F à chaque appui sur la touche BAS . L'écran clignote lors des réglages.
- Une fois la température réglée,  l'écran affiche la température intérieure spécifique à la zone.
- Pour afficher à tout moment la température réglée, touchez la touche **Sélecteur de réglage**  et la température pré-réglée clignotera pendant 5 secondes. Ensuite, l'écran affichera à nouveau la température interne actuelle.

Réglage du niveau d'humidité

- Le niveau d'humidité peut être automatiquement conservé pour les modèles avec une pompe de réglage de l'humidité.

- Touchez le **Sélecteur de réglage**  jusqu'à ce que l'affichage de l'humidité apparaisse en clignotant. Vous pouvez à présent utiliser les touches HAUT et BAS pour sélectionner l'humidité relative, entre 30 % et 90 % et à 00 %. Le taux d'humidité pré-réglé clignotera pendant 5 secondes. Ensuite, l'écran affichera à nouveau le taux d'humidité interne actuel. Le taux d'humidité pré-réglé en usine est de 70 % (idéal pour la conservation du vin).
- Si vous sélectionnez 00 %, la pompe de réglage de l'humidité sera désactivée. Cette pompe augmente la consommation d'énergie de l'appareil. Si cette fonction n'est pas nécessaire, désactivez-la. Le calcul de la consommation d'énergie est basé sur la désactivation de cette fonction.

6.6 Mode Réglage

Certaines fonctionnalités de la cave à vin ne peuvent être sélectionnées qu'en mode réglage. En mode Réglages, seules les touches HAUT et BAS de la zone inférieure/droite sont fonctionnelles pour les unités d'affichage LED à double zone.

Appuyez sur la touche UP et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour entrer et sortir du mode Réglages. L'appareil quittera automatiquement le mode Réglages après environ une minute.

Sélection °F/°C

- Maintenez la touche HAUT légèrement appuyée durant 5 secondes pour passer en mode réglage.
- Utilisez les touches HAUT et BAS pour sélectionner un affichage de la température en degrés Fahrenheit ou Celsius.
- Appuyez sur la touche HAUT et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour confirmer la sélection.

Luminosité de l'Affichage

- Maintenez la touche HAUT légèrement appuyée durant 5 secondes puis appuyez une fois sur la touche MARCHE/ARRÊT.
- Utilisez les touches HAUT et BAS pour régler la luminosité de l'affichage lorsque la porte est fermée. Lorsque la porte est ouverte, la luminosité de l'écran revient à son niveau normal.
 - » d0 : arrêt
 - » d1 : luminosité faible (par défaut)
 - » d2 : luminosité moyenne
 - » d3 : luminosité forte
- Appuyez sur la touche HAUT et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour confirmer la sélection.

Luminosité de l'Éclairage Intérieur

- Maintenez la touche HAUT légèrement appuyée durant 5 secondes puis appuyez deux fois sur la touche MARCHE/ARRÊT.
- Utilisez les touches HAUT et BAS pour sélectionner la luminosité de l'éclairage intérieur lorsque la porte est fermée. Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur revient à son niveau normal.
 - » L0: s'éteint lorsque la porte est fermée ou ouverte
 - » L1 : luminosité faible
 - » L2 : luminosité moyenne
 - » L3 : luminosité forte (par défaut)
- Appuyez sur la touche HAUT et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour confirmer la sélection.

Mode de Ventilation

- Maintenez la touche HAUT légèrement appuyée durant 5 secondes puis appuyez trois fois sur la touche MARCHE/ARRÊT.
- Utilisez les touches HAUT et BAS pour régler le mode de ventilation.
 - » F0 : Mode silencieux - Mode économie d'énergie (par défaut)
 - » F1 : Mode DynaClima - la moitié du temps
 - » F2 : Mode DynaClima - en permanence
- Appuyez sur la touche HAUT et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour confirmer la sélection.

Signaux Sonores

- Maintenez la touche HAUT légèrement appuyée durant 5 secondes puis appuyez quatre fois sur la touche MARCHE/ARRÊT.
- Utilisez les touches HAUT et BAS pour régler les signaux sonores.
 - » S0 : son du capteur ACTIVÉ, son de l'alarme DÉSACTIVÉ
 - » S1 : son du capteur ACTIVÉ, son de l'alarme ACTIVÉ (par défaut)
 - » S2 : son du capteur DÉSACTIVÉ, son de l'alarme DÉSACTIVÉ
 - » S3 : son du capteur DÉSACTIVÉ, son de l'alarme ACTIVÉ
- Appuyez sur la touche HAUT et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour confirmer la sélection.

Affichage de la température

En fonctionnement normal, l'affichage de la température sur le panneau de commande indique la température à l'intérieur de l'appareil. **L'affichage de la température clignote si :**

- Une température différente est réglée,
- La température dans la zone présente une différence de plus de 5 °C (9 °F) par rapport à la température réglée.

L'affichage de la température clignote afin que la hausse ou la baisse de la température ne puisse pas passer inaperçue et endommager le vin.

Fonction mémoire de la température

En cas de coupure de l'alimentation (surtension, mise hors tension, etc.) l'appareil se souvient des réglages de température précédents. Lorsque l'alimentation est rétablie, la température de l'armoire retrouve les réglages de température précédant la coupure.

Alarme de température

Une alarme sonore retentit si la température dans l'une des zones augmente ou baisse en-dehors de la plage. L'affichage concerné de la température clignote en même temps (et les symboles  et  s'allument à l'écran pour les modèles avec afficheur LCD).

La température de réglage de l'appareil détermine la température que celui-ci détectera comme étant trop chaude ou trop froide.

L'alarme sonore retentit et l'affichage de la température clignote.

- Lorsque vous allumez l'appareil, si la température à l'intérieur est très différente de la température réglée.
- En cas d'interruption prolongée de l'alimentation électrique.
- Lorsque trop de bouteilles ont été placées à l'intérieur en même temps. Ou lorsque de l'air ambiant est entrée en trop grande quantité en réorganisant ou en enlevant des bouteilles.
- Lorsque la porte n'a pas été bien fermée.
- L'appareil est en défaut.

L'alarme sonore s'arrête automatiquement, l'affichage de la température arrête de clignoter (et les symboles  et  disparaissent pour les modèles avec écran LCD lorsque la température de consigne est à nouveau atteinte. Néanmoins, si le bruit vous incommode, vous pouvez éteindre l'alarme sonore avant en appuyant une fois sur la touche **ALIMENTATION**. L'alarme s'arrête. L'affichage de la température concerné continue à clignoter (et les symboles  et  resteront allumés pour les modèles avec écran LCD) jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte. L'écran reste ensuite allumé en fixe et les symboles  et  disparaissent pour les modèles avec écran LCD lorsque le système d'alarme est à nouveau totalement actif.

Alarme d'humidité

Une alarme sonore d'humidité (si votre modèle est équipé de ce système) est émise en cas

d'augmentation ou de baisse de l'humidité à l'intérieur de l'appareil en-dehors de la plage d'humidité. L'affichage concerné de l'humidité clignote en même temps et les symboles  s'allument. Un ^{RH}% LL clignotant  indique une humidité trop basse et un ^{RH}% HH clignotant  Indique un niveau d'humidité trop élevé.

L'alarme sonore s'arrête automatiquement, l'affichage de l'humidité arrête de clignoter (et les symboles  et  s'éteignent lorsque la plage d'humidité préréglée est à nouveau atteinte. Néanmoins, si le bruit vous incommode, vous pouvez éteindre l'alarme sonore avant en appuyant une fois sur n'importe quelle touche. L'alarme s'arrête. L'affichage concerné de l'humidité continue à clignoter (et les symboles  et  resteront allumés jusqu'à ce que l'humidité de consigne soit atteinte. L'écran reste ensuite allumé en fixe et les symboles  et  Disparaissent et le système d'alarme est à nouveau totalement actif.

Alarme de porte

Si la porte est restée ouverte plus de 60 secondes, une alarme sonore retentit (et le symbole  s'affiche pour les modèles avec écran LCD). Il suffit de fermer la porte ou de toucher une fois sur n'importe quelle touche pour éteindre l'alarme sonore.

MÉCANISME D'OUVERTURE DE PORTE (FONCTION D'OUVERTURE PAR PRESSION)

La fonction d'ouverture par pression (si votre modèle en est équipé) est activée lorsque l'appareil est sous tension. Pour ouvrir la porte, poussez-la légèrement vers l'intérieur en haut à gauche pour une charnière à droite (en haut à droite pour une charnière à gauche) et relâchez-la. La porte s'ouvrira d'environ 7 cm grâce au piston. Ensuite, la porte pourra être entièrement ouverte à la main. Le piston reviendra automatiquement à sa position initiale au bout de 2 secondes.

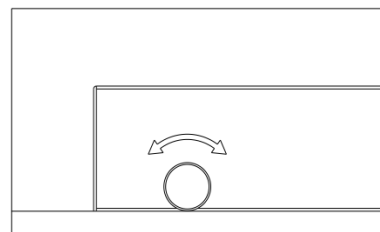
REMARQUE !

- Afin de protéger contre toute ouverture par inadvertance, la porte des modèles à charnière articulée se refermera d'elle-même au bout de 2 secondes environ si vous ne l'ouvrez pas manuellement.
- Ne bloquez pas la porte et n'appuyez pas dessus lorsqu'elle s'ouvre. Si la porte est bloquée ou maintenue pendant son ouverture, vous risquez d'endommager le mécanisme d'ouverture et la porte. Vous entendrez des craquements répétés et forts.
- Ne repoussez pas le piston et ne le retenez pas lors de la fermeture. Si le piston est bloqué pendant la fermeture, il ne pourra plus reprendre sa position initiale. En position initiale, le piston est au même niveau que l'avant de l'armoire. Pour faire revenir le piston dans sa position initiale, débranchez l'appareil du secteur, attendez une dizaine de secondes et rebranchez-le. Le piston reviendra à sa position initiale.
- Le système ne se déclenche pas immédiatement après la fermeture de la porte. Attendez 3 secondes avant d'essayer à nouveau. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

La porte est sensible à la pression. La procédure suivante permet d'ajuster cette sensibilité à la pression :

1. Ouvrez la porte.
2. Tournez la vis dans la moitié supérieure de la porte dans le sens antihoraire pour augmenter la sensibilité, et dans le sens horaire pour la diminuer.
3. Fermez la porte et vérifiez qu'elle est bien ajustée.

Cependant, en tournant la vis de manière excessive dans le sens antihoraire, la porte risque de s'ouvrir automatiquement sans même la pousser ou simplement après l'avoir fermée trop brusquement. À l'inverse, en tournant la vis de manière excessive dans le sens horaire, la porte risque de ne plus s'ouvrir, même avec une forte pression.



ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR/ÉCLAIRAGE TriColor

L'éclairage intérieur permet de bien voir les étiquettes des vins et de mettre votre collection en valeur. Touchez la touche **ÉCLAIRAGE** pendant 5 secondes pour basculer entre les deux modes de fonctionnement : mode fonctionnel (par défaut) et mode vitrine. En mode fonctionnel (par défaut), les lampes ne s'allument que lorsque la porte est ouverte. L'éclairage intérieur s'éteindra environ 5 secondes après la fermeture de la porte. En mode vitrine, les lampes resteront allumées, que la porte soit ouverte ou fermée, et l'indicateur lumineux s'allumera pour les unités d'affichage LED (le symbole ☀ s'allumera pour les modèles avec afficheur LCD).

L'appareil est muni de lampes de type LED conçues pour une durée de vie extrêmement longue. Grâce à l'éclairage LED, le vin n'est pas altéré par la chaleur ou les UV. Elles ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur. Si elles doivent être remplacées, veuillez contacter le service après-vente.

REMARQUE ! Utilisez exclusivement les lampes LED fournies par le fabricant.

Si votre modèle est équipé d'un éclairage TriColor, vous pouvez choisir la couleur entre ambré, blanc et bleu en touchant la touche d'**ÉCLAIRAGE**. Touchez la touche d'**ÉCLAIRAGE** pour basculer entre le mode une couleur ou le mode couleur dynamique. En mode couleur dynamique, l'éclairage intérieur alternera entre les trois couleurs disponibles. Touchez la touche d'**ÉCLAIRAGE** lorsque la couleur souhaitée est allumée. L'intérieur de l'armoire sera éclairé avec cette couleur. Pour revenir au mode dynamique, touchez à nouveau la touche d'**ÉCLAIRAGE**.

6.7 Différents modes

Dynaclima/mode silencieux

L'appareil dispose de deux modes de fonctionnement différents : DynaClima et Silent.

Le mode DynaClima (Climat dynamique) permet de répartir l'humidité relative de manière homogène à l'intérieur de l'appareil afin de conserver toutes vos bouteilles dans les mêmes excellentes conditions. Si vous avez l'intention d'utiliser votre cave à vin à long terme, alors le mode DynaClima est indispensable. Il fera régner à l'intérieur un climat reproduisant celui d'une véritable cave.

En mode DynaClima, le ventilateur intérieur fait circuler l'air intérieur de manière uniforme, même lorsque la température réglée est atteinte. L'utilisation du mode DynaClima augmente le niveau de bruit en fonctionnement. Le symbole  s'allume sur les appareils à écran LCD. En mode silencieux (également appelé mode d'économie d'énergie), l'appareil fonctionne sans ventilateur une fois que la température réglée est atteinte. Le symbole  s'éteint sur les appareils à écran LCD.

Mode sabbat

Le mode sabbat est disponible pour respecter certaines pratiques religieuses. Dans ce mode, les affichages, l'éclairage intérieur, les tonalités des capteurs et les alarmes sonores sont désactivés et elles ne peuvent pas se réactiver. Le refroidissement normal n'est pas interrompu.

Pour passer en mode sabbat, appuyez en même temps sur les touches **ALIMENTATION** et **ÉCLAIRAGE** pendant au moins 5 secondes. Les affichages et l'éclairage intérieur s'éteignent et confirment que le mode sabbat est activé.

Le mode sabbat peut être annulé en répétant le processus ci-dessus. Le mode sabbat se désactive automatiquement au bout de 96 heures.

Mode démo Eco

Le mode démo Eco peut être activé pour présenter l'appareil lors de salons ou en magasin. En mode démo Eco, le compresseur et tous les moteurs des ventilateurs sont éteints. Il est également parfait comme mode de nettoyage. La réfrigération s'éteint tandis que les lumières restent allumées.

Module avec afficheur LED - en appuyant en même temps sur les touches **HAUT** et **BAS** (les commandes de la zone supérieure pour les modèles double zone et les commandes de la zone inférieure pour les modèles trois zones) et **ÉCLAIRAGE** pendant au moins 5 secondes, le voyant clignotera cinq fois pour confirmer l'action et l'appareil passera en mode démo Eco. Le mode démo Eco peut être annulé en répétant le processus ci-dessus.

Module avec afficheur LCD - en appuyant en même temps sur les touches **HAUT** et **BAS** et **ÉCLAIRAGE** pendant au moins 5 secondes, le symbole **DEMO** s'allumera pour confirmer l'action et l'appareil passera en mode démo Eco. Le mode démo Eco peut être annulé en répétant le processus ci-dessus et le symbole **DEMO** disparaîtra.

Mode anti-condensation

Le mode anti-condensation (si votre modèle en est équipé) peut prévenir la condensation se formant à la surface de la porte vitrée, même dans un environnement à forte humidité.

Pendant les saisons avec une forte humidité, activez simplement ce mode. La condensation disparaîtra rapidement. Ce mode augmente la consommation d'énergie de la cave à vin. S'il n'est pas nécessaire, désactivez-le. Le commutateur  se trouve sur le tableau de commande. I signifie marche et O signifie arrêt. Le calcul de la consommation d'énergie est basé sur la désactivation de cette fonction.

6.8 Mise en place des bouteilles, bruits et hygrométrie

Étagères et rangements des bouteilles

- **AVERTISSEMENT !** Ne tirez pas plusieurs étagères en même temps car vous risqueriez de faire basculer l'appareil en avant.
- **AVERTISSEMENT !** Ne retirez pas les clayettes chargées de bouteilles empilées.
- **AVERTISSEMENT !** Afin d'éviter que les bouteilles ne tombent, n'essayez pas de tirer les étagères au-delà de leur position limite.
- **AVERTISSEMENT !** Afin d'éviter d'endommager le joint de la porte, assurez-vous que celle-ci est entièrement ouverte avant de tirer les étagères.
- **IMPORTANT !** Ne couvrez pas les étagères avec une feuille d'aluminium ou tout autre matériau empêchant la circulation de l'air dans l'armoire.

Toutes les étagères coulissent afin de permettre un accès facile, sauf celle du bas qui est fixe. Pour accéder facilement aux bouteilles, tirez doucement l'étagère jusqu'à la butée. Les étagères sont munies d'une butée d'arrêt qui empêche de les tirer trop loin lorsqu'elles sont chargées.

Les bouteilles ont des formes et tailles très diverses. Cela signifie que le nombre de bouteilles que vous pouvez ranger peut varier.

Le nombre maximal de bouteilles correspond à des bouteilles de Bordeaux traditionnelles de 75 cl, avec un rangement en vrac.

Vous pouvez ranger vos bouteilles sur une seule hauteur ou les empiler. Veuillez noter que si vous n'avez pas suffisamment de bouteilles pour remplir votre cave à vin, il est préférable de répartir la charge et d'éviter de les placer toutes en haut ou en bas.

- Supprimez ou déplacez les étagères amovibles pour accueillir des bouteilles de grande taille ou pour augmenter la capacité de votre cave à vin en empilant les bouteilles. (Voir *Supprimer des étagères*)
- Conservez un petit espace entre les parois et les bouteilles afin de permettre à l'air de circuler. Comme dans une vraie cave, la circulation de l'air est importante afin de prévenir les moisissures et obtenir une température plus homogène.
- Afin de faciliter la circulation de l'air, ne surchargez pas votre cave à vin.
- Couchez les bouteilles afin que les bouchons restent humides à l'intérieur et que l'air ne puisse pas pénétrer dans les bouteilles.

- Évitez d'obstruer les ventilateurs internes (à l'intérieur du panneau arrière).
- Évitez les contaminations croisées. Ne mettez rien d'autre que du vin dans l'appareil afin d'éviter des odeurs.
- Ne placez que des bouteilles non ouvertes. Le stockage de bouteilles ouvertes peut entraîner des fuites.

Bruits de fonctionnement

L'appareil est refroidi par un compresseur (bloc de réfrigération). Le compresseur pompe le liquide de refroidissement dans le circuit de refroidissement, entraînant des bruits de fonctionnement. Même en coupant le compresseur, les bruits liés aux changements de température et de pression sont inévitables. Les bruits de fonctionnement seront plus forts immédiatement après la mise en route du compresseur. Ils seront plus discrets en fonctionnement normal.

Les bruits suivants sont normaux et se produisent de temps en temps :

- Gargouillements, dus au passage du réfrigérant dans les serpentins de l'appareil,
- Bourdonnements, dus au moteur du compresseur. Ce bruit peut augmenter en puissance sur de courtes périodes lors de la mise en marche du moteur.
- Craquements/bruits d'éclatement dus à la contraction et à l'expansion des matériaux suite aux changements de température.
- Bruit des ventilateurs faisant circuler l'air dans l'armoire.

Les autres bruits sont généralement dus à une mauvaise installation. Les tuyaux ne doivent en aucun cas entrer en contact avec une paroi, d'autres meubles ou d'autres tuyaux.

Lorsque l'appareil est installé dans une cuisine ouverte ou contre une cloison, les bruits de fonctionnement seront plus présents. Toutefois, cela est dû à l'architecture environnante et non pas à l'appareil lui-même.

La perception individuelle des bruits est directement liée à l'environnement dans lequel l'appareil est installé, ainsi qu'au modèle. Nos appareils sont conformes aux normes internationales applicables à ces équipements et prennent en compte les derniers développements techniques. Cependant, n'oubliez pas que les bruits du compresseur et de la circulation du liquide de refroidissement sont inévitables.

Dégivrage/hygrométrie/ventilation

Notre appareil est muni d'un système de dégivrage automatique. Pendant le « cycle éteint », l'évaporateur à l'arrière de la paroi du fond dégivre automatiquement. Le liquide de condensation est collecté dans le conduit de drainage à l'arrière de la paroi du fond et une partie de celui-ci s'écoule dans le bac récepteur à côté ou au-dessus du compresseur. La chaleur est transférée par le tuyau d'évacuation ou le compresseur afin de faire évaporer la condensation collectée dans le bac. L'autre partie de l'eau est collectée dans l'appareil afin de participer à l'humidité.

Ce système permet de créer à l'intérieur de votre appareil le taux d'humidité nécessaire pour que le liège assure l'étanchéité à long terme avec une ventilation naturelle et une circulation constante de l'air.

L'appareil n'est pas totalement étanche : l'air frais arrive par le tuyau de vidange et/ou le tuyau d'échange d'air. L'air circule dans l'appareil grâce à un ou plusieurs ventilateurs et les étagères ajoutées.

REMARQUE ! Du givre peut s'accumuler sur l'évaporateur si l'appareil est fréquemment ouvert dans une atmosphère très chaude ou humide. Si le givre n'est pas éliminé dans un délai de 24 heures, l'appareil devra être dégivré manuellement.

Tableau de température du service du vin

Tous les vins mûrissent (vieillissent) à la même température, qui est une température constante située entre 11 °C et 14 °C. Le tableau ci-dessous indique les températures idéales pour boire certains types de vin.

Typologie du vin	°C	°F
Champagne NV, vin pétillant, Spumante	6	43
Sémillon Blanc Sec, Sauvignon Blanc	8	46
Champagne Vintage	10	50
Chardonnay blanc sec	10	50
Blanc sec Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10	50
Sauternes Blanc Doux, Barsac, Montbazillac, Ice Wine, Late Harvest	10	50
Beaujolais	13	55
Blanc doux vintage : Sauternes...	14	57
Chardonnay blanc vintage	14	57
Pinot Noir Rouge	16	61
Grenache Rouge, Syrah	16	61
Pinot Noir Millésimé Rouge	18	65
Cabernet & Merlot : français, australien, néo-zélandais, chilien, italien, espagnol, californien, argentin...	20	68

CONSEIL : Conservez votre vin à 1 ou 2 degrés en-dessous de la température de dégustation recommandée, dans la mesure où il se réchauffe légèrement lorsqu'il est versé dans les verres.

CONSEIL : Les rouges charpentés doivent être ouverts 2 à 3 heures avant dégustation afin de permettre au vin de s'aérer et de développer ses arômes.

Bordeaux Vintage	La température de l'environnement ne doit pas être supérieur de 20° C
------------------	---

Informations importantes concernant la température

Votre appareil a été conçu pour assurer des conditions optimales de conservation et/ou de service de vos vins.

Pour se développer, les bons vins ont besoin de temps et de conditions particulières qui leur permettront d'atteindre tout leur potentiel.

Tous les vins vieillissent à la même température, qui est une température constante située entre 11 °C et 14 °C. Seule la température de dégustation varie en fonction du type de vin (voir le Tableau de température du service du vin ci-dessus). Cela étant dit, et comme pour les caves naturelles utilisées par les producteurs de vins pour les longues périodes de conservation, ce n'est pas tant la température exacte qui importe, mais sa stabilité. En d'autres termes, tant que la température dans votre cave à vin est stable (entre 11 °C et 14 °C, ou 52 °F et 57 °F) vos vins seront conservés dans de parfaites conditions.

Tous les vins ne se bonifient pas en vieillissant. Certains doivent être consommés jeunes (2 ou 3 ans), tandis que d'autres ont d'incroyables capacités de vieillissement (50 ans et plus). Tous les vins ont un potentiel de garde spécifique. Votre caviste pourra vous en dire plus.

À des températures trop élevées (au-dessus de 20 °C), le vin évolue trop rapidement, ce qui empêche les arômes de continuer à se développer. Le vin ne peut pas évoluer à son plein potentiel à des températures trop basses (moins de 5 °C).

Les fluctuations de température stressent le vin et interrompent le processus de vieillissement. Il est donc essentiel de maintenir une température stable.

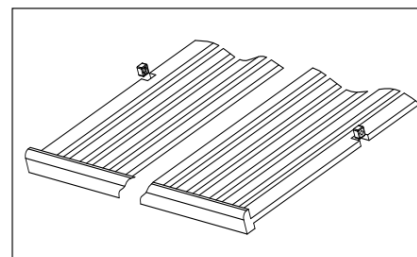
7. ENTRETIEN

AVERTISSEMENT ! L'appareil doit être débranché lors de l'entretien et du nettoyage, afin d'éviter les électrocutions et autres dommages corporels.

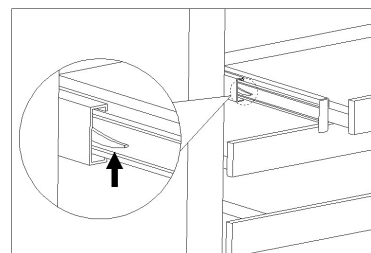
Supprimer des étagères

Pour sortir des étagères des rails, tirez l'étagère jusqu'au point où l'encoche de l'étagère se trouve exactement sous la butée du rack en plastique ; soulevez-la et sortez-la.

Pour remettre l'étagère en place, faites la même opération en sens inverse. Assurez-vous de bien mettre en place les étagères sur les petits ergots des rails, lorsque le modèle est équipé de glissières partielles.



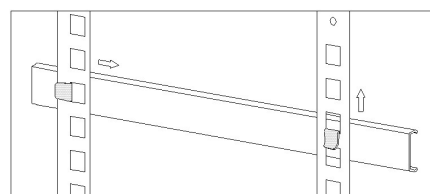
Pour les modèles avec des glissières complètes, tirez entièrement l'étagère sur le rail et retirez toutes les bouteilles. Pressez le levier de déverrouillage de la glissière droite vers le bas tout en poussant le levier de la glissière gauche vers le haut, puis tirez l'étagère jusqu'à ce qu'elle soit complètement dégagée des rails de l'armoire.



Pour remettre l'étagère en place, alignez les glissières gauche et droite avec les rails de l'armoire. Vérifiez que l'étagère est correctement engagée de chaque côté, puis poussez-la doucement jusqu'à ce qu'au verrouillage des languettes.

REMARQUE ! Vérifiez que les languettes situées sur les guides des étagères à extension complète sont complètement engagées avant d'y déposer des bouteilles. Pour vous assurer que les languettes de verrouillage sont correctement engagées, tirez l'étagère jusqu'à la butée et repoussez-la, répétez l'opération plusieurs fois.

Dans le cas des étagères réglables en hauteur, afin de retirer les rails des étagères coulissantes ou les rebords des étagères de stockage, soulevez le rail/rebord avant puis poussez le rail/rebord du fond vers l'arrière afin de dégager les ergots du rail/rebord des emplacements latéraux. Pour remettre les rails/rebords, répétez l'opération en sens inverse.



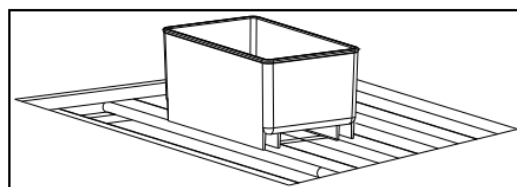
ATTENTION ! Lors du retrait ou du remplacement de l'étagère, veillez à ne pas rayer les côtés de l'appareil.

Contrôle de l'humidité

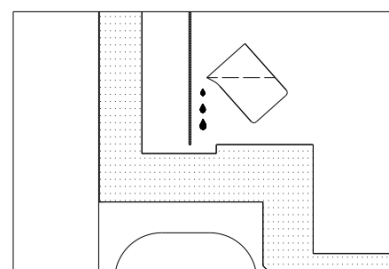
L'appareil est équipé d'un système permettant de maintenir le niveau d'humidité correct. Dans des conditions ambiantes extrêmement sèches, il pourra être nécessaire d'ajouter de l'eau dans le bac fourni avec votre cave à vin.

Remplissez d'eau aux 3/4 le petit réservoir en plastique et installez-le sur les rainures de l'étagère. Contrôlez régulièrement le niveau d'eau et faites l'appoint si nécessaire.

Vérifiez que le réservoir est bien en place sur les rainures afin d'éviter tout renversement d'eau.



Pour les modèles avec une pompe de contrôle de l'humidité, ajoutez lentement environ 500 ml d'eau bouillante dans la gouttière d'évaporateur lors de la première utilisation de l'appareil. L'eau peut assurer le taux d'humidité correct de l'appareil au cours de six prochains mois. Si l'alarme d'humidité indique un faible niveau d'humidité, ajouter encore 500 ml d'eau bouillante dans la gouttière de l'évaporateur.

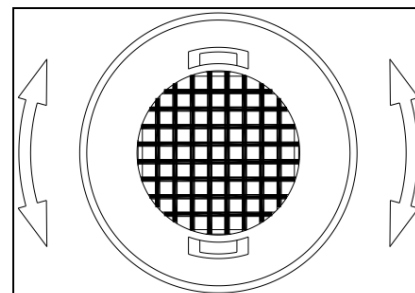


Un taux d'humidité trop élevé à l'intérieur de l'appareil n'abîmera pas les vins mais des moisissures et du mildiou pourraient se développer et décoller les étiquettes.

Filtre à charbons actifs

Le filtre à charbons actifs (Si votre modèle en possède un) se trouve dans le compartiment arrière. Remplacez-le une fois par an. Vous trouverez des filtres auprès de votre distributeur ou du service après-vente.

1. Enlevez l'étagère à l'avant du filtre.
2. Saisissez le filtre et tournez-le de 90° dans le sens horaire ou antihoraire pour l'enlever.
3. Insérez verticalement un filtre neuf et tournez-le de 90° dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Serrure de porte

Si l'appareil est muni d'une serrure, les clés se trouvent dans le sachet en plastique avec la notice d'utilisation. Insérez la clé dans la serrure, poussez-la et tournez-la dans le sens antihoraire pour déverrouiller la porte. Pour verrouiller la porte, effectuez l'opération en sens inverse, en vous assurant que la broche métallique est totalement engagée. Enlevez la clé et rangez-la.

Nettoyage de votre appareil

Éteignez l'appareil, débranchez-le et enlevez tout ce qu'il contient, y compris les étagères et les rayonnages.

Lavez l'intérieur avec une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude. La proportion est de 2 cuillères à soupe de bicarbonate pour un litre d'eau.

Lavez les étagères avec un détergent doux dilué.

Épongez l'eau à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon lorsque vous nettoyez les zones autour des commandes.

Le joint autour de la porte doit être régulièrement nettoyé afin d'empêcher les décolorations et prolonger sa durée de vie. Utilisez de l'eau propre. Une fois le joint nettoyé, vérifiez qu'il reste bien étanche.

Nettoyez l'extérieur de l'armoire à l'eau chaude additionnée d'un détergent doux. Rincez bien et essuyez avec un chiffon doux.

Ne nettoyez pas les parties en inox avec une paille de fer. Nous vous conseillons d'utiliser un nettoyant tout prêt spécial inox. Nettoyez toujours dans le sens du grain.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, tous les réglages antérieurs de la température sont conservés en mémoire. En cas de coupure de courant (surtension, fusible déclenché, etc.) puis de rétablissement du courant, l'appareil se remettra en marche avec la dernière température réglée.

La plupart des coupures de courant sont rétablies en quelques heures et elles ne devraient pas affecter la température de votre appareil si vous réduisez les ouvertures de porte au minimum. Si le courant est coupé sur une plus longue période, prenez les mesures appropriées pour protéger son contenu.

REMARQUE ! Quelle qu'en soit la cause, si vous constatez des niveaux de température ou d'humidité anormaux à l'intérieur de votre appareil, ne vous inquiétez pas : seule une exposition prolongée ou fréquente à ces conditions anormales peut avoir des effets néfastes sur votre vin.

Vacances

- **Courtes absences** Laissez l'appareil fonctionner pendant des absences de moins de trois semaines.
- **Longues absences:** Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois, enlevez tout ce qu'il contient, éteignez-le et débranchez-le. Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur. Afin d'éviter les odeurs et le développement de moisissures, laissez la porte entrouverte en la bloquant si nécessaire.

Déplacer votre appareil

- Débranchez la fiche secteur de la prise.
- Enlevez tout ce qu'il contient, y compris les pièces mobiles.
- Remontez le pied réglable afin d'éviter les dommages.
- Scotchez la porte fermée et verrouillez-la si vous disposez d'une serrure.
- Transportez l'appareil en position verticale uniquement. Protégez l'extérieur de l'appareil avec une couverture ou similaire.

Conseils d'économie d'énergie

Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, nous vous conseillons de le débrancher et, après un nettoyage minutieux, de laisser la porte entrouverte pour permettre à l'air de circuler à l'intérieur et éviter toute condensation, développement de moisissures ou d'odeurs.

L'appareil doit être installé dans la partie la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur et hors du rayonnement solaire direct.

Vérifiez que l'appareil est bien ventilé. Ne couvrez jamais les prises d'air. Nettoyez

régulièrement la poussière et la saleté du condensateur.

N'ouvrez la porte que si c'est nécessaire et pendant le moins de temps possible.

Rangez correctement vos bouteilles.

Pour permettre à l'air de circuler, ne remplissez pas excessivement l'appareil.

8. PROBLÈMES AVEC VOTRE APPAREIL

Vous pouvez facilement résoudre les problèmes les plus courants, sans avoir besoin de faire appel à un dépanneur. Essayez les procédures suivantes avant d'appeler un dépanneur.

8.1 Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Rien ne fonctionne. L'appareil ne fonctionne pas.	• L'appareil n'est pas branché à une source d'alimentation. • L'appareil a été éteint. • Le coupe-circuit s'est déclenché ou un fusible a sauté.	• Branchez l'appareil. • Allumez l'appareil. • Réenclenchez le coupe-circuit ou remplacez le fusible.
L'appareil n'est pas suffisamment froid.	• La température n'est pas bien réglée. • La température ambiante peut nécessiter un autre réglage de la température. • La porte a été ouverte trop fréquemment. • La porte n'a pas été bien fermée. • La porte n'est pas étanche. • Le condensateur est trop sale. • L'ouverture de ventilation est obstruée ou trop sale.	• Vérifiez la température de consigne. • Réglez une température différente. • N'ouvrez pas la porte plus souvent que nécessaire. • Fermez correctement la porte. • Vérifiez le joint de la porte, nettoyez-le ou remplacez-le. • Enlevez les obstructions et la poussière.
L'appareil s'allume et s'éteint fréquemment de lui-même.	• La température de la pièce est plus élevée que la moyenne. • De nombreuses bouteilles ont été ajoutées. • La porte est ouverte trop fréquemment. • La porte n'est pas bien fermée. • Le joint de la porte n'est pas étanche.	• Placez l'appareil à un emplacement plus frais. • Laissez l'appareil fonctionner pendant un moment jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte. • N'ouvrez pas la porte plus souvent que nécessaire. • Fermez correctement la porte. • Vérifiez le joint de la porte, nettoyez-le ou remplacez-le.

La lumière ne s'allume pas.	• L'appareil n'est pas branché à une source d'alimentation. • Le coupe-circuit s'est déclenché ou un fusible a sauté. • La lumière a été éteinte sur le panneau de commande. • Dysfonctionnement de la lumière.	• Branchez l'appareil. • Réenclenchez le coupe-circuit ou remplacez le fusible. • Allumez la lumière. • Appelez un réparateur pour la remplacer.
La porte ne s'ouvre pas.	• Porte verrouillée.	• Déverrouillez la porte.
Vibrations.	• L'appareil n'est pas bien à niveau.	• Mettez l'appareil à niveau à l'aide du pied réglable.
L'appareil semble faire trop de bruit.	• Le bruit peut provenir du liquide de refroidissement, ce qui est normal. À la fin de chaque cycle, vous pouvez entendre des gargouillements dus à l'écoulement du liquide de refroidissement dans l'appareil. • Si des fluctuations de température se produisent, la contraction et l'expansion des parois internes peuvent provoquer des claquements et des craquements.	
	• L'appareil n'est pas bien à niveau.	• Mettez l'appareil à niveau à l'aide du pied réglable.
La porte ne se ferme pas bien.	• L'appareil n'est pas bien à niveau. • La porte a été inversée et elle n'a pas été correctement réinstallée. • Le joint est sale. • Les étagères ont été déplacées.	• Mettez l'appareil à niveau à l'aide du pied réglable. • Contrôlez la charnière de la porte et remontez-la correctement. • Nettoyez le joint de la porte. • Vérifiez les étagères et remettez-les correctement en place.
E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9, Ec ou Et S'affiche à l'écran.	• Codes d'erreur.	• Essayez de réinitialiser les commandes en débranchant l'appareil pendant 5 minutes puis en le rebranchant. Si le code d'erreur revient, le problème ne peut pas être résolu par l'utilisateur. Appelez le service après-vente.
L'alarme se déclenche et l'affichage de la température NE CLIGNOTE PAS (alarme de porte).	• La porte est restée ouverte plus de 60 secondes.	• Fermez la porte ou touchez n'importe quelle touche pour désactiver l'alarme. L'alarme se réinitialise lorsque la porte est fermée.

L'alarme se déclenche ET l'affichage de la température clignote (alarme de température).	- La porte de l'appareil est-elle restée ouverte plus de 60 secondes ? Si ce n'est pas le cas, la température a augmenté ou baissé en-dehors de la température de consigne. Cela peut être dû à l'une des causes suivantes : - La porte de l'appareil est ouverte trop fréquemment. - L'ouverture de ventilation est couverte ou trop sale. - Interruption prolongée de l'alimentation. - De nombreuses bouteilles ont été ajoutées.	- Si oui, fermez la porte. - N'ouvrez pas la porte plus souvent que nécessaire. - Enlevez les obstructions et la poussière. - Laissez l'appareil fonctionner pendant un moment jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte.
L'icône avec les tirets « -- » est allumée et clignote sur l'affichage de la température.	L'affichage de la température est hors limites.	Si la température n'est pas comprise dans la plage que l'appareil est en mesure d'afficher, l'icône « -- » s'affiche à la place. C'est normal. Laissez la porte fermée et laissez l'appareil refroidir jusqu'à la température réglée.
Condensation sur les surfaces extérieures de la porte vitrée.	Climat très humide.	Pendant les périodes de forte humidité, de la condensation peut apparaître sur la surface extérieure de la porte en verre. Elle disparaît lorsque le niveau d'humidité baisse. Il est judicieux d'installer l'appareil en assurant une ventilation suffisante à un endroit sec ou climatisé.
Les étagères en bois sont déformées.	La variation de volume due à l'absorption d'humidité ou au séchage est une caractéristique typique du bois. Une augmentation de l'humidité entraîne un gauchissement des éléments en bois, ce qui peut provoquer des fissures. Les nœuds et la patine des veines font partie du caractère naturel du bois.	Remplacer les étagères si nécessaire.

9. GARANTIE

La durée de garantie légale s'applique. Si le produit est défectueux, veuillez contacter votre distributeur local.

Si une intervention est nécessaire, veuillez joindre les documents suivants à votre appareil :

- Une copie de la facture avec la date d'achat.
- Le motif de la réclamation ou la description du défaut.

La garantie ne couvre pas :

1. Les dommages liés au transport ou au déplacement de l'appareil.
2. Tout dommage dû à la négligence, à un accident, à une utilisation inadéquate, à une installation/un dépannage inadéquat ou à un usage autre que ceux décrits dans la présente notice.
3. Les dommages dus au branchement de l'appareil à une source d'alimentation inadéquate.
4. Les dommages dus à une coupure de courant.
5. Une installation défectueuse ou des modifications effectuées pendant l'installation.
6. Des dommages dus à des réparations non autorisées.
7. Des dommages dus à des événements de force majeure, un incendie ou une catastrophe naturelle.
8. Des modifications du produit sans l'autorisation expresse du fabricant.
9. Des pièces telles que les lampes, les étagères amovibles, les pièces en verre ou en plastique.
10. Tout dommage ou altération du vin ou autre, lié accessoirement ou indirectement à un défaut de l'appareil.

REMARQUE ! Les clauses et spécifications de la garantie sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.

Service Client: info@cotecaveavin.fr

mQuvée

ARMADIO PER IL VINO - MANUALE DI ISTRUZIONI

Modelli: WCS15-700, WCS30PS-700, WCD30-700, WCD30, WCD30-780, WCD30-800, WCD40-700, WCD40-780, WCD40-800, WCED40PRP-780, WCD50-700, WCD50-800, WCS60PS-700, WCD60-700, WCD60, WCD60-780, WCD60-800, WCD60P-700, WCD60P, WCDD60, WE2D60, WCED60P-780, WCED60PRP-780, WCD182S, WCD187H, WCED187P, WKES23P, WKED25P, WKED25PRP, WKD25, WKD49, WKD70, WKED112P, WSTO78T, WSTO82, WSTO126, WSTO215, WSTO226, VCS154, VCS156, VCS200, VCS204, VCS240, VCS273, VCS280, WCED60SP-700, WCED182PT

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'installazione e della messa in uso, e conservarlo in luogo sicuro. Se il prodotto viene trasferito ad altri, consegnare il presente manuale di istruzioni insieme all'apparecchio.

INDICE

1. PRESCRIZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI	3
1.1 Per la vostra sicurezza	3
2. SMALTIMENTO	7
3. COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA	7
4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO	9
5. INSTALLAZIONE	10
5.1 Prima di usare l'apparecchio:	10
5.2 Installazione dell'apparecchio.	10
5.3 Collegamento elettrico	15
5.4 Montaggio della maniglia	16
5.5 Invertire il senso di apertura della porta	16
5.6 Montaggio della staffa antiribaltamento	22
5.7 Fissaggio dell'apparecchio	23
6. FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO	24
6.1 Utilizzo e controllo - zona singola con display LED	24
6.2 Utilizzo e controllo - zona singola con display LCD	26
6.3 Utilizzo e controllo - zona doppia con display LED	28
6.4 Utilizzo e controllo - zona doppia con display LCD	29
6.5 Utilizzo e controllo - zona tripla con display LCD	32
6.6 Modalità impostazione	34
6.7 Modalità diverse	38
6.8 Caricamento delle bottiglie, rumorosità e igrometria	39
7. CURA E MANUTENZIONE	43
8. PROBLEMI CON L'APPARECCHIO	46
8.1 Guida alla ricerca guasti	47
9. GARANZIA	50

1. PRESCRIZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Per utilizzare un apparecchio elettrico, attenersi sempre alle precauzioni fondamentali per ridurre il rischio di incendio, shock elettrico e lesioni personali, incluse le seguenti:

1.1 Per la vostra sicurezza

Leggere attentamente tutte le istruzioni, anche se si conosce già l'apparecchio.

- Questo apparecchio è destinato alla conservazione dei vini. Usare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Altri usi non consigliati potrebbero causare incendio, shock elettrico o lesioni personali.
- Conformemente agli standard EN: Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano controllati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i rischi connessi. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere svolte da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Conformemente agli standard IEC: Questo apparecchio non è previsto per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o che siano stati istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini in modo che non giochino con l'apparecchio.
- Gli apparecchi elettrici non sono giocattoli. Tenere sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Tenere il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo di un tavolo o di un piano di lavoro su cui appoggia l'apparecchio.
- I bambini da 3 a 8 anni di età possono inserire e togliere oggetti dagli apparecchi refrigeranti.
- A protezione dal rischio di shock elettrico, NON IMMERGERE l'unità, il cavo di alimentazione o le spine nell'acqua, e non spruzzarvi sopra nessun liquido.
- Staccare l'apparecchio dalla presa di alimentazione quando non in uso, per trasferirlo da un luogo all'altro o prima della pulizia.
- Per scollegare l'apparecchio, afferrare la spina ed estrarla dalla presa a muro. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
- **AVVERTIMENTO!** Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi sostanza che possa causare scintille. Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di vapori esplosivi e/o infiammabili.
- Non collocare l'apparecchio né nessuna delle sue parti vicino a fiamme libere, piani di cottura o altri apparecchi riscaldanti.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se questo presenta un cavo di alimentazione

o una presa danneggiata, se il prodotto mostra malfunzionamenti, se è caduto o se è stato in altro modo danneggiato. Se il CAVO DI ALIMENTAZIONE è danneggiato, farlo sostituire dal costruttore, da un centro di assistenza autorizzato o da altro personale autorizzato, per evitare qualsiasi rischio.

- L'uso di prolunghe non raccomandate dal produttore può essere pericoloso.
- Collocare l'unità su una superficie piana e asciutta.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se la copertura è stata rimossa o è danneggiata.
- Un accoppiamento non perfetto tra la presa di alimentazione e la spina può causare surriscaldamento e deformazione della spina. Rivolgersi ad un elettricista qualificato per sostituire la presa di alimentazione staccata o usurata.
- Collocare l'unità lontana dalla luce diretta del sole e da fonti di calore (stufe, termosifoni, radiatori ecc).
- **AVVERTIMENTO!** Questo apparecchio non contiene CFC e HFC e contiene piccole quantità di isobutano (R600a) che è un gas ecologico ma infiammabile. Non danneggiare lo strato di ozono e non contribuisce all'effetto serra. Fare particolare attenzione durante il trasporto e la messa in funzione dell'apparecchio, affinché nessuna parte dell'impianto di raffreddamento venga danneggiata. Una perdita di refrigerante può prendere fuoco e può causare lesioni oculari.
- In caso di danneggiamenti:
 - » Evitare le fiamme libere e qualsiasi cosa possa provocare scintille;
 - » Scollegare dall'alimentazione,
 - » Ricambiare l'aria del locale in cui è ubicato l'apparecchio per diversi minuti, e
 - » Rivolgersi all'Assistenza per maggiori indicazioni.
- Maggiore è la quantità di refrigerante presente nell'apparecchio, maggiori dovrebbero essere le dimensioni della stanza in cui viene collocato. In caso di perdita e se l'apparecchio si trova in un locale di piccole dimensioni, vi è il rischio di formazione di gas combustibili. Per ogni 8 grammi di refrigerante, è richiesto almeno 1 metro cubo di spazio. La quantità di refrigerante nell'apparecchio è indicata sulla targhetta all'interno dello stesso. È pericoloso per tutti tranne che per il personale di assistenza autorizzato svolgere interventi di assistenza o riparazione sull'apparecchio. Nello stato di Queensland in Australia, prima di svolgere interventi di assistenza o manutenzione che prevedano la rimozione delle coperture, la persona autorizzata deve essere in possesso di un'Autorizzazione per lavori con il gas specifica per idrocarburi refrigeranti.
- **AVVERTIMENTO!** Per gli armadi per il vino ad incasso o integrati, mantenere le aperture di ventilazione sempre libere. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'utilizzo improprio dell'apparecchio o risultati da riparazioni effettuate da personale non qualificato. In tal caso, la garanzia decade e non sarà accettata alcuna richiesta di indennizzo.
- **AVVERTIMENTO!** Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo



di sbrinamento, diversi da quanto raccomandato dal costruttore.

- **AVVERTIMENTO!** Non danneggiare il circuito di raffreddamento. Non usare mai un apparecchio con circuito danneggiato.
- **AVVERTIMENTO!** Non usare dispositivi elettrici all'interno dei compartimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal costruttore.
- **AVVERTIMENTO!** Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, fissarlo secondo le istruzioni.
- **ATTENZIONE!** Tenere il prodotto lontano da fuochi o altre sostanze simili irradianti, prima di smaltire l'apparecchio.
- **AVVERTIMENTO!** Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.
- **AVVERTIMENTO!** Nel posizionare l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga pizzicato o danneggiato.
- **AVVERTIMENTO!** Non montare prese multiple o alimentatori elettrici portatili sul retro dell'apparecchio.
- **AVVERTIMENTO!** Per evitare la contaminazione del cibo, rispettare le seguenti istruzioni:
 - » Aprire la porta per lunghi periodi può causare un significativo aumento della temperatura nei diversi compartimenti dell'apparecchio.
 - » Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con il cibo e con il sistema di drenaggio.
 - » Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati usati per 48 ore; risciacquare l'impianto dell'acqua collegandolo ad una fonte di acqua, se l'acqua non è stata estratta per 5 giorni.
 - » Conservare carne e pesce crudi in contenitori adeguati nel refrigeratore, così che non entrino in contatto con altro cibo o non vi siano gocciolamenti.
 - » I compartimenti a due stelle per cibi congelati sono adatti per la conservazione di cibi pre-surgelati, per la conservazione o per la produzione di gelati o per la produzione di cubetti di ghiaccio.
 - » I compartimenti a una, due e tre stelle non sono adatti per la surgelazione di cibi freschi.
 - » Se l'apparecchio refrigerante è lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffe all'interno.
- Per le informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio, fare riferimento al paragrafo seguente del manuale.
- Per come sostituire le lampade di illuminazione (se queste possono essere sostituite dall'utente), fare riferimento al paragrafo seguente del manuale.

- Questo apparecchio è destinato all'uso casalingo e per applicazioni simili, quali:
 - » cucine per lo staff in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - » agriturismi e per l'uso da parte di clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - » bed and breakfast e ambienti simili;
 - » catering e applicazioni simili esclusa la vendita al dettaglio.
- Non tentare di riparare o sostituire nessuna parte dell'apparecchio, a meno che ciò non sia espressamente previsto nel manuale. Tutti gli altri interventi devono essere affidati ad un tecnico qualificato.
- Sostituire tutti i pannelli dopo l'assistenza e prima della messa in uso.
- **AVVERTIMENTO!** Pericolo di rottura dei vetri. Pericolo di lesioni causate dai vetri rotti. Se installato ad altitudini superiori a 1500m vi è il rischio che il vetro della porta si rompa a causa dei cambiamenti nella pressione atmosferica. Le schegge di vetro possono causare gravi lesioni se non maneggiate con cura.
- Avvalersi di due o più persone per spostare e installare l'apparecchio. In caso contrario, vi è il rischio di lesioni alla schiena o di altro tipo.
- Non pulire mai alcuna parte dell'apparecchio con liquidi infiammabili. I vapori prodotti possono creare rischio di incendio ed esplosione. Non conservare né usare benzina o altri gas e liquidi infiammabili nelle vicinanze di questo o di nessun altro apparecchio. I vapori prodotti possono creare rischio di incendio ed esplosione.
- Non collegare o scollegare la spina elettrica con le mani bagnate.
- Si raccomanda di predisporre un circuito separato che serva solo l'apparecchio. Usare prese che non possano essere spente da un interruttore.
- Se l'apparecchio è provvisto di serratura, non tenere la chiave nei pressi dell'apparecchio o alla portata dei bambini.
- Se il manuale di istruzioni è andato perso, contattare il rivenditore locale o contattarci per e-mail per ricevere una versione digitale.

AVVERTIMENTO! Per ridurre il rischio di incendio, shock elettrico o lesione personale, staccare la spina o scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di qualsiasi intervento di assistenza.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Se si verifica un problema, consultare la Guida alla ricerca guasti al fondo di questo manuale. Nella lista sono riportati problemi operativi di lieve entità che l'utente può riparare da solo.

2. SMALTIMENTO

Smaltire correttamente l'imballaggio dell'apparecchio. Assicurarsi che tutti gli imballaggi in plastica, i sacchetti ecc. siano smaltiti in modo sicuro e tenuti lontano dalla portata di bambini e neonati. **Rischio di soffocamento!**

I dispositivi refrigeranti devono essere smaltiti in modo corretto, professionale e adeguato, conformemente alle leggi e ai regolamenti locali in vigore per la tutela dell'ambiente. Ciò si applica sia agli apparecchi vecchi che alle unità nuove quando raggiungono la fine della vita utile.

AVVERTIMENTO! Assicurarsi che gli apparecchi vecchi e rotti siano resi inutilizzabili prima dello smaltimento, rimuovendo le porte, la spina, tagliando il cavo di alimentazione, rimuovendo o distruggendo bulloni e fissaggi a scatto. In tal modo si impedisce che i bambini possano inavvertitamente chiudersi dentro l'apparecchio durante il gioco (rischio di soffocamento) o possano mettere in pericolo la propria vita in altro modo. **NON** gettare questo apparecchio in discarica poiché il materiale isolante (ciclopentano) e il gas refrigerante (R600a) contenuti nell'apparecchio sono infiammabili.

Istruzioni per lo smaltimento:

- L'apparecchio non deve essere gettato con i normali rifiuti casalinghi.
- Il circuito refrigerante, in particolare lo scambiatore di calore sul retro/fondo dell'apparecchio non deve essere danneggiato.
- Il  simbolo sul prodotto o sul suo imballaggio indica che questo prodotto non è da considerarsi come un normale rifiuto casalingo, ma deve essere conferito ad un'ecoisola autorizzata per lo smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici. Smaltendo questo prodotto in modo corretto si contribuisce alla tutela dell'ambiente e alla salute di tutta la popolazione. Uno smaltimento errato mette in pericolo l'ambiente e la salute umana. Ulteriori informazioni sul corretto smaltimento di questo prodotto possono essere ottenute presso l'ufficio tecnico del proprio comune, la società di raccolta rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

3. COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

UK, IRL, HK, SINGAPORE

Controllare che il voltaggio segnato sul prodotto corrisponda al voltaggio dell'alimentazione.

Questo prodotto è dotato di spina 13A, conforme a BS1363. Se questa spina non è adatta o necessita di essere sostituita, notare quanto segue:

AVVERTIMENTO! Questo apparecchio deve avere la messa a terra.

IMPORTANTE! I fili del cavo di alimentazione sono colorati secondo il codice seguente.

VERDE/GIALLO - TERRA

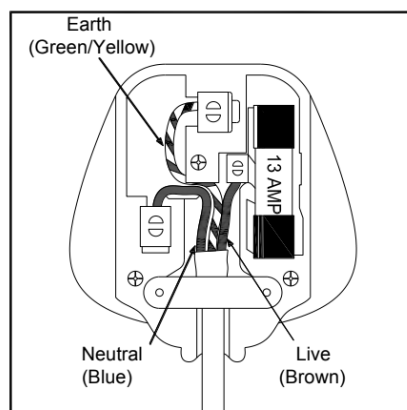
BLU - NEUTRO

MARRONE - FASE

Questo apparecchio è dotato di spina con fusibile da 13 amp.

Se il fusibile scatta, dovrà essere sostituito con un fusibile approvato ASTA (conforme a BS1362) dello stesso amperaggio.

In caso sia necessario sostituire la spina, o se la spina è di tipo diverso rispetto alla presa a muro, rimuoverla e sostituirla con una di tipo adatto. Smaltire la spina rimossa in modo sicuro.



Poiché i colori dei fili dell'alimentazione principale di questo apparecchio potrebbero non corrispondere con il codice colore che identifica i terminali della spina, procedere come segue: Il filo **VERDE/GIALLO** corrisponde alla **TERRA** e deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera "E" o dal simbolo della terra  oppure di colore **VERDE** o **VERDE/GIALLO**.

Il filo **BLU** corrisponde al **NEUTRO** e deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera "N" oppure di colore **NERO**.

Il filo **MARRONE** corrisponde alla **FASE** e deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera "L" oppure di colore **ROSSO**.

Assicurarsi che il fermacavo nella spina sia fissato correttamente.

In caso di dubbi, rivolgersi ad un elettricista qualificato che potrà effettuare questo lavoro. Questo prodotto è conforme a tutti gli standard di sicurezza in vigore.



PERICOLO
Rischio shock
elettrico



4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Installazione libera o da incasso con una, due o tre zone di temperatura a seconda del modello.
- Controllo della temperatura elettronico a variazione costante con display digitale e pannello touch SMARTLIGHT.
- La temperatura può essere impostata da 5° a 20°C (da 41° a 68°F) per tutti i compartimenti, e può essere indicata in gradi Celsius o Fahrenheit.
- L'apparecchio può essere impostato ad una temperatura adatta all'invecchiamento a lungo termine oppure ad una temperatura specifica di degustazione per vini rossi/ bianchi/spumanti.
- Funzioni di Raffreddamento e Riscaldamento, per mantenere le perfette condizioni di conservazione e/o degustazione.
- Raffreddamento con compressore dinamico che garantisce la circolazione dell'aria all'interno, con una distribuzione uniforme della temperatura e dell'umidità.
- Luce tenue interna a LED con interruttore ON/OFF - modalità Funzione e modalità Esposizione.
- Sistema di allarme per porta aperta e malfunzionamento.
- Modalità "Sabbath", permette alle luci di rimanere spente durante determinati giorni di osservanza religiosa.
- Funzione di memoria della temperatura: se la corrente si interrompe (picco di corrente, salvavita scattato ecc) e poi ritorna, l'unità tornerà ad attivarsi con l'ultima temperatura impostata.
- Sbrinamento automatico con evaporazione dell'acqua di condensa.
- Porta con vetro fumé temperato doppio/triplo con apertura reversibile, protegge il vino dai raggi UV e crea un'esposizione accattivante con un livello di condensa minimo e bassissima rumorosità.
- Telaio esterno rivestito in acciaio opaco nero, rivestimento interno in plastica nera, offre prestazioni e stabilità ottimali per tutta la durata. Il rivestimento interno nero impedisce alla luce di interferire con il corretto processo di maturazione del vino.
- Optional: porta in vetro con telaio in acciaio inox e maniglia in acciaio inox.
- Optional: ripiani estraibili e regolabili in betulla massiccia verniciata, offrono la massima capacità e flessibilità per conservare bottiglie di varie dimensioni.
- Gas refrigerante e isolante in schiuma ecologici.
- Optional: serratura di sicurezza con chiave.
- Optional: sistema di controllo dell'umidità (Humidity Box).
- Optional: filtro per l'aria al carbone attivo.

5. INSTALLAZIONE

5.1 Prima di usare l'apparecchio:

- Rimuovere tutti gli imballaggi esterni ed interni. Pulire le superfici interne con acqua tiepida e un panno morbido. L'unità potrebbe presentare odori residui in un primo tempo, che scompariranno con il raffreddamento.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, lasciarlo in posizione verticale per almeno 24 ore. Questo ridurrà la possibilità di malfunzionamento nel sistema di raffreddamento dovuto alle manipolazioni durante il trasporto, e assicurerà che l'olio ritorni interamente al compressore. Durante questo intervallo consigliamo di lasciare la porta aperta per far scomparire gli odori residui.
- La porta dell'apparecchio può essere aperta da sinistra o da destra. L'unità è fornita con la porta montata per l'apertura a sinistra. Se si desidera che la porta si apra a destra, seguire le istruzioni "Invertire il senso di apertura della porta".
- Montare la maniglia sulla porta se necessario.

5.2 Installazione dell'apparecchio.

- Questi apparecchi sono progettati per essere montati in libera installazione, integrati o da incasso, a seconda del modello. I modelli previsti esclusivamente per il montaggio in libera installazione non possono essere usati per l'incasso.
- **AVVERTIMENTO!** Non conservare o installare l'apparecchio all'aperto. L'unità è prevista unicamente per l'uso in interni.
- **AVVERTIMENTO!** Non installare l'apparecchio nel locale lavanderia. Evitare di collocare l'unità in aree con alta umidità.
- Collocare l'apparecchio su un pavimento/una superficie sufficientemente robusta da sostenerne il peso a pieno carico. Per livellare l'unità, regolare i piedini anteriori alla base dell'apparecchio.
- Per gli apparecchi in libera installazione, si consiglia di lasciare 100 mm di spazio dal retro e dai lati dell'unità, per favorire la corretta circolazione dell'aria al fine di raffreddare il compressore e il condensatore e risparmiare quindi energia. Anche per gli apparecchi da incasso è necessario lasciare 5 mm di spazio su ogni lato e in cima, per assicurare una ventilazione ottimale e l'accesso per gli interventi di assistenza. Assicurarsi che la ventola dell'aria sul davanti dell'apparecchio non sia mai coperta o ostruita in nessun modo.
- Collocare l'unità lontana dalla luce diretta del sole e da fonti di calore (stufe, termosifoni, radiatori ecc). La luce solare diretta può danneggiare il rivestimento acrilico, mentre la vicinanza a fonti di calore può provocare un aumento nel consumo elettrico. Inoltre, temperature ambiente particolarmente basse possono causare un funzionamento non corretto dell'apparecchio.

- Collegare l'apparecchio ad una presa a muro accessibile e unicamente dedicata ad esso. Per qualsiasi domanda riguardante l'alimentazione elettrica e/o la messa a terra, rivolgersi ad un elettricista qualificato o ad un centro di assistenza autorizzato.
- L'apparecchio deve essere collegato all'impianto elettrico, idrico e di scarico conformemente alle leggi nazionali e locali.
- **IMPORTANTE! CLIMI ALTAMENTE UMIDI.** Durante i periodi di forte umidità, può apparire della condensa sulla superficie esterna della porta in vetro. Questa condensa scompare quando il livello di umidità scende. Per evitarne la formazione, si consiglia di installare l'apparecchio con sufficiente ventilazione in un luogo asciutto e/o provvisto di condizionamento dell'aria, oppure di attivare la **MODALITÀ ANTI-CONDENSA** se disponibile.

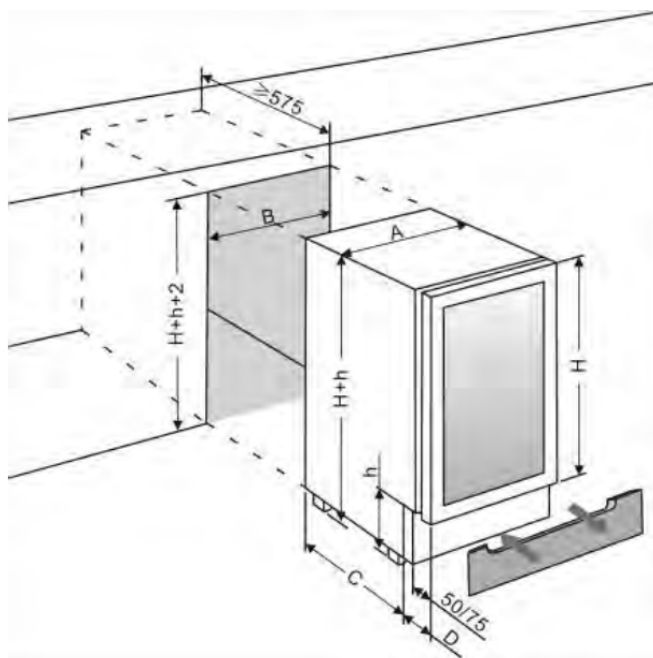
NOTA! Sistemare l'apparecchio in modo che la presa sia accessibile.

5.2.1 ISTRUZIONI PER L'INCASSO SOTTO IL PIANO DI LAVORO

Assicurarsi che l'installazione non ostruisca la griglia di ventilazione anteriore. L'unità è progettata per adattarsi sotto i piani di lavoro con un'altezza compresa tra 820 e 950 mm, a seconda delle specifiche del modello. Utilizzare la griglia di ventilazione regolabile in altezza per assicurarsi che i piedini siano nascosti dalla vista frontale. Rimuovere le viti della griglia di ventilazione regolabile e spostarla all'altezza desiderata. Serrare le viti per bloccare la griglia in posizione.

Se si desidera integrare interamente l'unità con i mobili la cucina, utilizzando il normale zoccolo, rimuovere la griglia di ventilazione e predisporre fori di ventilazione di almeno 300 cm quadrati nello zoccolo, in modo che l'aria calda possa fuoriuscire senza impedimenti. In caso contrario l'apparecchio dovrà funzionare a regime superiore consumando più energia.

NOTA! Assicurarsi di non pizzicare il cavo di alimentazione quando si spinge l'apparecchio nella nicchia.



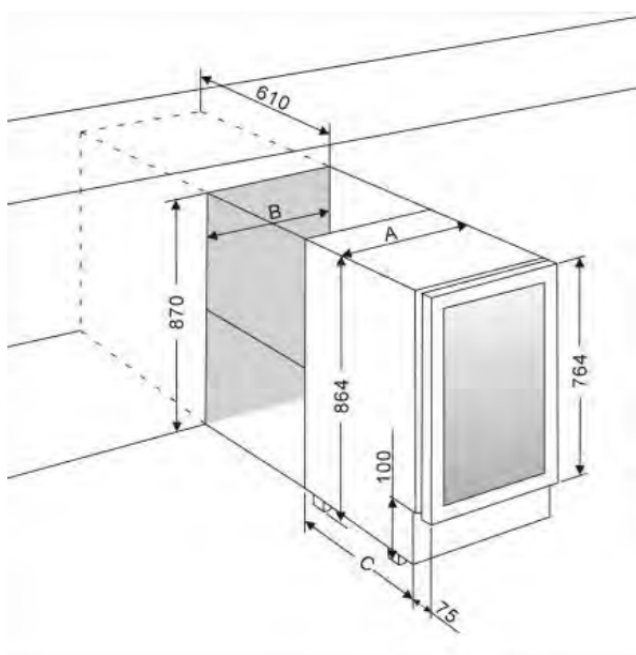
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15 cm Profondità	148	150	455/440	75/115
30 cm Profondità	295	300	440/460	115
40 cm Profondità	395	400	460	115
50 cm Profondità	495	500	460	115
60 cm Profondità	595	600	440/460	115

NOTA!

H - Può essere 700, 720, 780 o 800 mm e dipende dalle specifiche del prodotto.

h - Può essere 80, 100, 120 o 150 mm e dipende dalle specifiche del prodotto. L'altezza massima standard regolabile per i piedini è 70 mm. Se è necessaria un'altezza regolabile maggiore per i piedini, è possibile acquistarli a parte dal proprio rivenditore o dall'Ufficio Ricambi.

Per un montaggio integrato con l'anta della cucina, per la dimensione B sono richiesti ulteriori 3 mm di spazio per la porta.



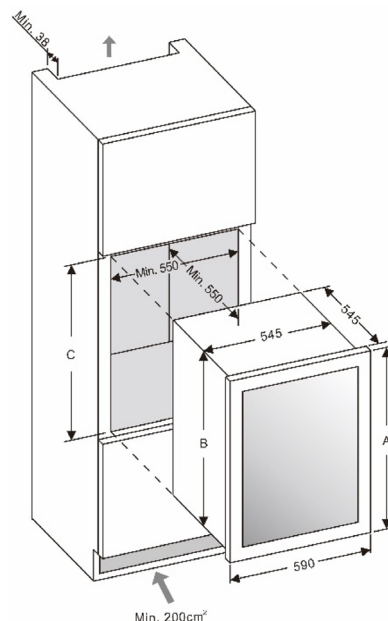
	A (mm)	B (mm)	C (mm)
37.5 cm Profondità	375	380	495
44.5 cm Profondità	445	450	520
60 cm Profondità	595	610	520
75 cm Profondità	750	760	520

5.2.2 ISTRUZIONI PER L'INCASSO IN COLONNA INTERAMENTE INTEGRATO RISCHIO DI DANNI!

L'armadio per il vino ha una porta in vetro allungata che non deve essere mai appoggiata in verticale!

DESIGN 1 - La porta dell'apparecchio sigilla quasi completamente l'unità, quindi è indispensabile montare una ventola per l'aria alla base del telaio. L'aria riscaldata deve essere portata, attraverso il condotto di ventilazione, alla parete posteriore della copertura o e poi espulsa verso l'alto. I condotti di ventilazione devono misurare almeno 200 cm quadrati in sezione.

Apertura	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	455	446	448-450
60 cm H	595	586	558-590
88 cm H	885	876	878-880
122 cm H	1234	1221	1225-1230
178 cm H	1784	1771	1775-1780

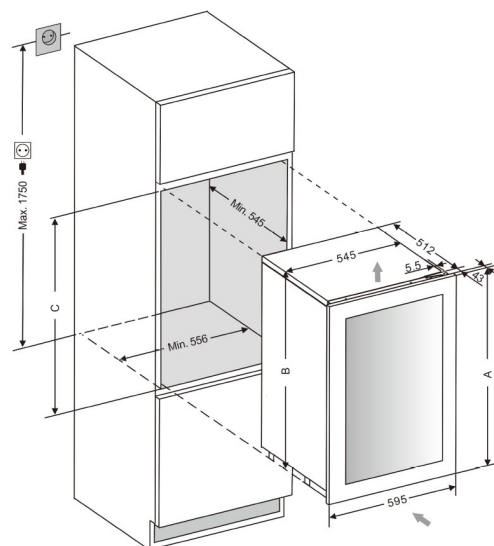
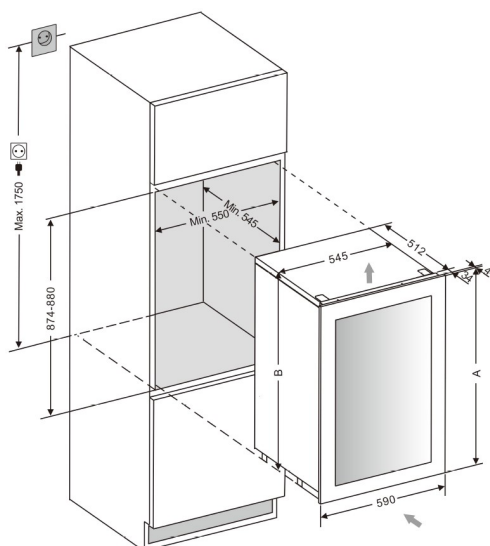


AVVERTIMENTO! Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, le ventole di aerazione non devono mai essere ostruite o coperte.

NOTA! La dimensione B non include i piedini regolabili, ed è consentito montare l'apparecchio senza piedini regolabili.

DESIGN 2 - L'aria sul retro dell'apparecchio si riscalda. L'apparecchio è dotato di sistema di ventilazione integrato per disperdere automaticamente l'aria calda. La presa d'aria è prevista sotto la porta dell'apparecchio, e l'aria calda fuoriesce dalla parte alta della porta. Le prese e gli sfiati dell'aria non devono mai essere ostruiti o coperti. Inoltre, devono essere regolarmente spolverati.

Dopo l'installazione, assicurarsi che la porta dell'apparecchio si apra e si chiuda correttamente.



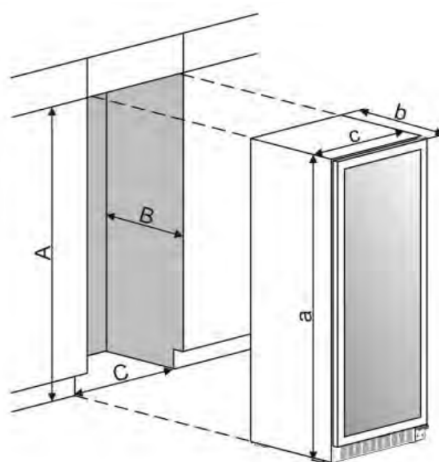
Apertura	A (mm)	B (mm)	C (mm)
45 cm H	450	449	450
60 cm H	590	589	590-593
68 cm H	715	678	680-685
88 cm H	885	872	874-879
102 cm H	1033	1020	1022-1025
105 cm H	1055	1048	1050
122 cm H	1234	1221	1223-1228
140 cm H	1411	1398	1400-1403
178 cm H	1784	1771	1773-1778

AVVERTIMENTO! Se gli spazi liberi per la ventilazione non vengono rispettati, il compressore si metterà in funzione più frequentemente e per periodi più lunghi. Questo comporta un maggiore consumo di energia e un aumento della temperatura operativa del compressore. Ciò a sua volta può danneggiare il compressore. È fondamentale rispettare le distanze di aerazione indicate.

5.2.3 ISTRUZIONI PER IL MODELLO INTEGRATO

Assicurarsi che l'installazione non ostruisca la griglia di ventilazione anteriore. Assicurarsi inoltre che la porta si apra e si chiuda correttamente nel luogo di installazione.

	a (mm)	b (mm)	c (mm)
VCS154 / VCS156	1476	575	595
WSTO126	1768	575	595
WSTO226 / WSTO215	1768	680	595
VCS200 / VCS204 / WCED 187	1820	575	595
VCS240	1820	680	595
VCS270 / VCS280	1820	680	680
WCD182S	1820	395	595
WCD187	1830	575	595



NOTA! Per assicurare l'accesso per la manutenzione e una buona ventilazione, A deve essere almeno 5 mm superiore di a, B deve essere almeno 5 mm superiore di b e C deve essere almeno 5 mm superiore di c. Per un montaggio integrato con l'anta della cucina, per la dimensione C sono richiesti ulteriori 3 mm di spazio per la porta.

5.3 Collegamento elettrico

AVVERTIMENTO! Un uso improprio della spina con messa a terra può causare il rischio di shock elettrico. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un elettricista qualificato o da un centro di assistenza autorizzato.

Qualsiasi intervento di natura elettrica deve essere svolto da un elettricista qualificato e competente, e conformemente alle leggi locali e nazionali.

Controllare che il voltaggio segnato sul prodotto corrisponda al voltaggio dell'alimentazione.

Collegare l'apparecchio ad un circuito separato con almeno 13A.

Il collegamento va fatto con una presa adatta e dotata di interruttore, facilmente accessibile. Per maggiore sicurezza, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) che scatti ad una corrente residua di 30mA.

Far controllare la presa e il circuito da un elettricista qualificato, per assicurarsi che la presa sia correttamente collegata a terra.

NOTA! Nei luoghi soggetti a frequenti temporali con fulmini, è consigliabile usare una protezione da sovratensione.

Non collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica per mezzo di una prolunga. Le prolunghie non garantiscono la sicurezza richiesta dell'apparecchio (ad es. il rischio di surriscaldamento).

L'apparecchio non deve essere collegato ad un inverter e non deve essere usato con adattatori per spine, poiché questi potrebbero danneggiare l'unità elettronica dell'apparecchio.

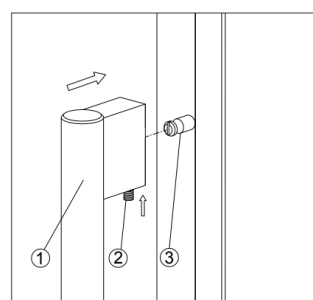
Il cavo deve essere poggiato a terra in modo sicuro dietro l'apparecchio, non deve pendere o correre sul pavimento in modo non protetto.

AVVERTIMENTO! Questo apparecchio deve avere la messa a terra.

5.4 Montaggio della maniglia

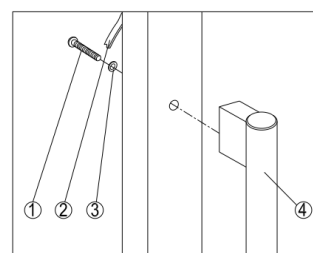
IMPORTANTE! Non serrare eccessivamente le viti e non usare utensili a motore per montare la maniglia.

DESIGN 1 - Collocare la maniglia (1) sopra i perni di montaggio (3) sulla porta, serrare le viti (2) con una chiave a brugola per fissare la maniglia.



DESIGN 2 –

1. Rimuovere la guarnizione della porta (2) sul lato sul quale si desidera montare la maniglia, si possono vedere due fori predisposti per il montaggio della maniglia.
2. Montare la maniglia (4) come mostrato sopra con le due viti (1) e le rondelle piatte (3) in dotazione, serrare bene.
3. Rimettere a posto la guarnizione della porta.

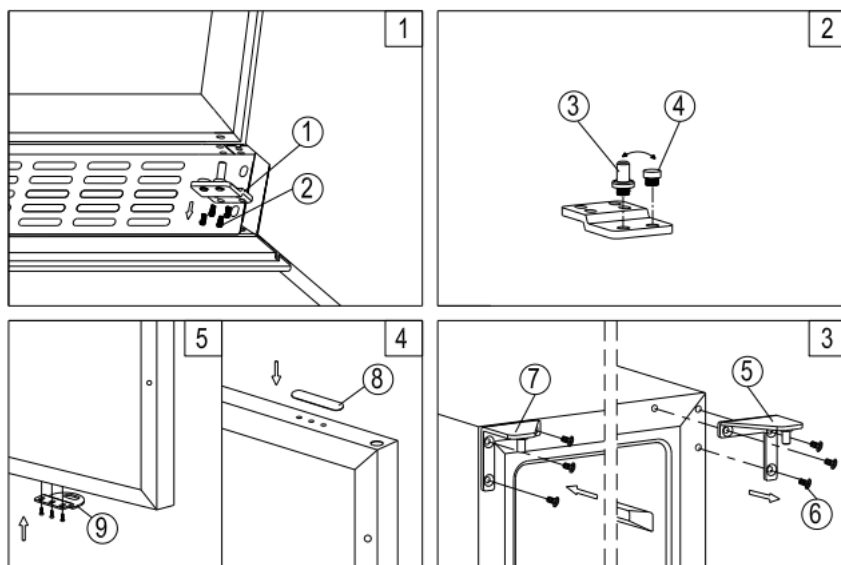


5.5 Invertire il senso di apertura della porta

Su questo apparecchio è possibile invertire il senso di apertura della porta se necessario. Per farlo, seguire le istruzioni sotto:

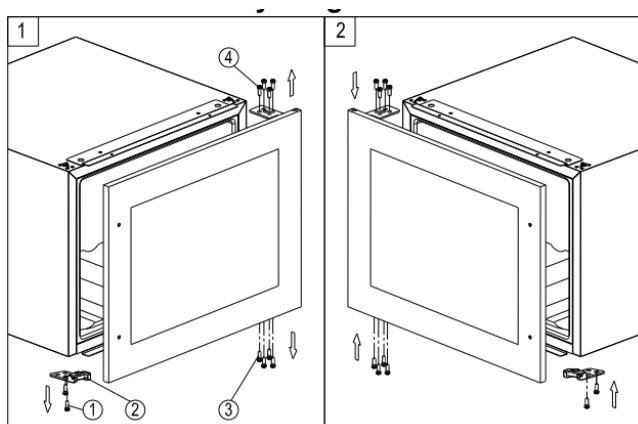
NOTA! Conservare tutti i componenti smontati per rimontare la porta.

DESIGN 1 - Per modelli da incasso

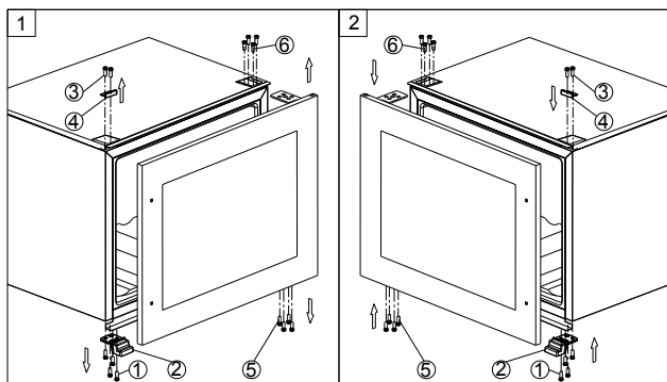


1. Rimuovere la cerniera inferiore (1) svitando le quattro viti di bloccaggio (2). Tenere saldamente la porta in vetro dopo aver rimosso le viti. (Fig. 1)
2. Abbassare con delicatezza la porta in vetro per farla uscire dalla cerniera destra superiore, appoggiarla su una superficie imbottita per evitare che si danneggi. Rimuovere la cerniera superiore destra (5). (Fig. 3)
3. Svitare e trasferire il perno della cerniera (3) e/o il fermaporta (4) della cerniera inferiore sul lato opposto. (Fig. 2)
4. Estrarre i tappini di copertura sul lato sinistro dell'armadio e usarli per coprire i fori delle viti sul lato destro.
5. Avvitare la cerniera superiore sinistra (7), inclusa nella dotazione, sul lato sinistro dell'armadio. (Fig. 3)
6. Svitare e trasferire le coperture dei fori (8) e il recesso per la serratura (9) sul lato opposto della porta in vetro. (Solo per modelli con la serratura sulla griglia di ventilazione) (Fig. 4)
7. Ruotare la porta di 180° (non necessario per modelli con serratura sulla porta) e rimontare la porta nella sua posizione designata. Avvitare il gruppo cerniera inferiore a sinistra nella sua posizione designata, serrare le viti dopo aver livellato la porta.
8. Trasferire la maniglia e i perni sul lato opposto, se necessario.

DESIGN 2 - Per modelli integrati

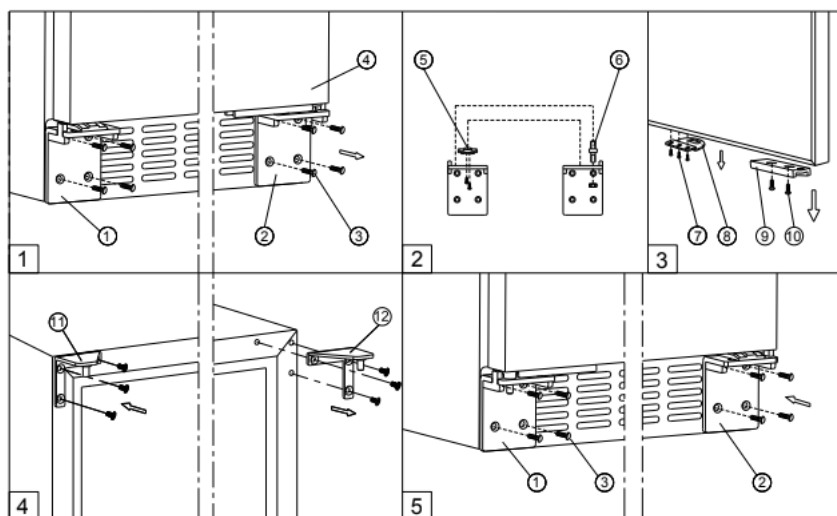


1. Rimuovere la porta in vetro svitando le otto viti di bloccaggio (3) e (4). Tenere saldamente la porta in vetro dopo aver rimosso le viti. Appoggiarla su una superficie imbottita per evitare di danneggiarla.
2. Svitare e trasferire il supporto della porta (2) sul lato opposto.
3. Ruotare la porta in vetro di 180° e rimontarla sul lato opposto. Avvitare e serrare le viti dopo aver livellato la porta.



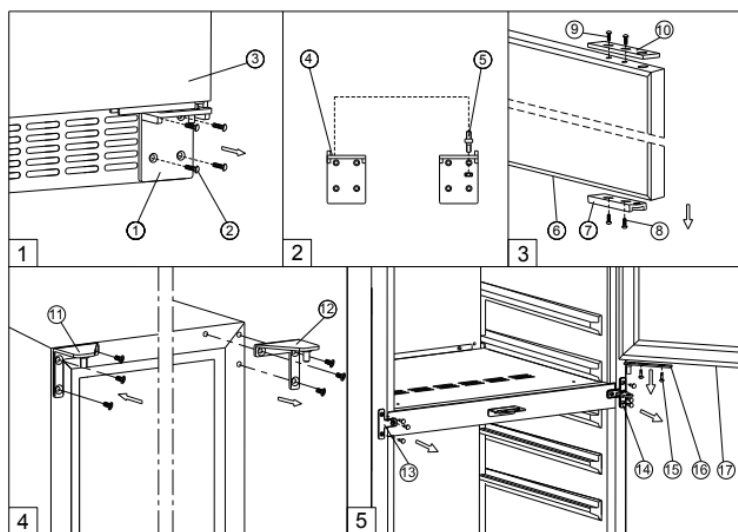
1. Rimuovere la porta in vetro svitando le otto viti di bloccaggio (5) e (6). Tenere saldamente la porta in vetro dopo aver rimosso le viti. Appoggiarla su una superficie imbottita per evitare di danneggiarla.
2. Svitare le viti (1) e (3), trasferire il supporto della porta (2) e la copertura decorativa (4) sul lato opposto.
3. Ruotare la porta in vetro di 180° e rimontarla sul lato opposto. Avvitare e serrare le viti dopo aver livellato la porta.

DESIGN 3 - Per modelli alti



1. Rimuovere la cerniera inferiore destra (2) e/o la cerniera inferiore sinistra (1) svitando le otto viti di bloccaggio (3). Tenere saldamente la porta in vetro (4) dopo aver rimosso le viti. (Fig. 1)
2. Abbassare con delicatezza la porta per farla uscire dalla cerniera destra superiore, appoggiarla su una superficie imbottita per evitare che si danneggi. Rimuovere la cerniera superiore destra (12). (Fig. 4)
3. Estrarre i tappini di copertura sul lato sinistro dell'armadio e usarli per coprire i fori delle viti sul lato destro.
4. Avvitare la cerniera superiore sinistra (11), inclusa nella dotazione, sul lato sinistro dell'armadio. (Fig. 4)
5. Svitare e trasferire il perno della cerniera (6) e/o il fermaporta (5) alla cerniera inferiore sul lato opposto. (Fig. 2)
6. Svitare e trasferire l'adattatore della porta (9) e/o il recesso della serratura (8) nella posizione superiore designata per la porta. (Fig. 3)
7. Ruotare la porta di 180° e montarla nella posizione designata. Avvitare le cerniere inferiori nella posizione designata e serrare le viti. (Fig. 5)
8. Ricontrollare e regolare l'allineamento della porta allentando le viti (10) e spostando l'adattatore della porta (9). Serrare le viti (10) dopo aver livellato la porta. (Fig. 5)

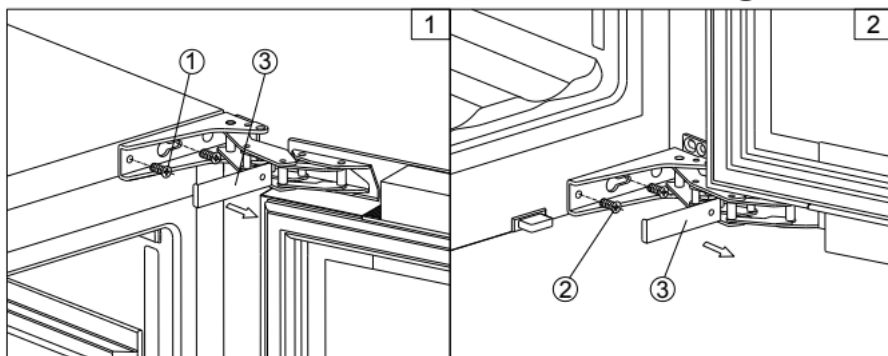
DESIGN 4 - Per modelli verticali con porta doppia



1. Rimuovere la cerniera inferiore destra (1) svitando le quattro viti (2). Tenere saldamente la porta in vetro inferiore (3) dopo aver rimosso le viti. Abbassare con delicatezza la porta in vetro inferiore per farla uscire dalla cerniera centrale, appoggiarla su una superficie imbottita per evitare che si danneggi. (Fig. 1)
2. Svitare e trasferire l'adattatore della porta (7) e (10) nella posizione opposta designata per la porta in vetro inferiore. Contemporaneamente, svitare e trasferire il perno della cerniera (5) e la cerniera inferiore sinistra (4) incluse le boccole. (Fig. 2 e 3)
3. Rimuovere l'adattatore della porta (16) svitando le due viti di bloccaggio (15). Tenere saldamente la porta in vetro superiore dopo aver rimosso le viti. Abbassare con delicatezza la porta in vetro superiore (17) per farla uscire dalla cerniera superiore, appoggiarla su una superficie imbottita per evitare che si danneggi. Rimuovere la cerniera superiore destra (12). (Fig. 5 e 4)
4. Svitare e trasferire la cerniera centrale (14) e la piastra di fissaggio centrale (13) sul lato opposto. (Fig. 5)
5. Estrarre i tappini di copertura sul lato sinistro dell'armadio e usarli per coprire i fori delle viti sul lato destro.
6. Avvitare la cerniera superiore sinistra (11), inclusa nella dotazione, sul lato sinistro dell'armadio. (Fig. 4)
7. Rimontare l'adattatore della porta (16) sulla cerniera centrale.
8. Montare la porta in vetro superiore nella posizione designata e montare le due viti di bloccaggio per collegare l'adattatore della porta (16) alla porta in vetro superiore. Serrare le viti prima di livellare la porta.
9. Montare la porta in vetro inferiore nella posizione designata. Avvitare la cerniera inferiore sinistra nella posizione designata a sinistra e serrare le viti.

10. Ricontrollare e regolare l'allineamento della porta inferiore allentando le viti (8) e (9) e spostando l'adattatore della porta (7) e (10). Serrare le viti (8) e (9) dopo aver livellato la porta.
11. Trasferire le maniglie e i perni sul lato opposto.

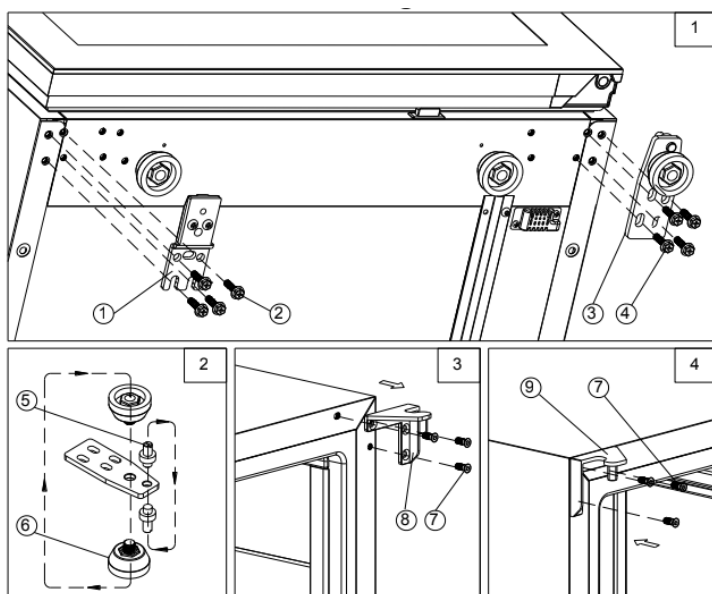
DESIGN 5 - Per i modelli con cerniera articolata



AVVERTIMENTO! Usare la massima cautela nel maneggiare le cerniere articolate. La cerniera ha una chiusura automatizzata e vi è il rischio di pizzicamento in diverse parti, prima che l'installazione sia completa.

1. Rimuovere i tappini di copertura (3) e rimuovere la porta in vetro svitando le quattro viti di bloccaggio (1) e (2). Tenere saldamente la porta in vetro dopo aver rimosso le viti. Appoggiarla su una superficie imbottita per evitare di danneggiarla.
2. Estrarre i tappini di copertura sul lato sinistro dell'armadio e usarli per coprire i fori delle viti sul lato destro.
3. Ruotare la porta in vetro di 180° e rimontarla sul lato opposto. Avvitare e serrare le viti dopo aver livellato la porta.

DESIGN 6 - Per modelli a libera installazione



1. Rimuovere la cerniera inferiore (3) svitando le quattro viti di bloccaggio (4). Tenere saldamente la porta in vetro dopo aver rimosso le viti. (Fig. 1)
2. Abbassare con delicatezza la porta in vetro per farla uscire dalla cerniera destra superiore, appoggiarla su una superficie imbottita per evitare che si danneggi. Rimuovere la cerniera superiore destra (8). (Fig. 3)
3. Svitare e trasferire il perno della cerniera (5) e i piedini regolabili (6) della cerniera inferiore sul lato opposto. (Fig. 2)
4. Estrarre i tappini di copertura sul lato sinistro dell'armadio e usarli per coprire i fori delle viti sul lato destro.
5. Avvitare la cerniera superiore sinistra (9), inclusa nella dotazione, sul lato sinistro dell'armadio. (Fig. 4)
6. Svitare le quattro viti di bloccaggio (2) e trasferire il supporto della porta (1) sul lato opposto. (Fig. 1)
7. Ruotare la porta di 180° e montarla nella posizione designata. Avvitare il gruppo cerniera inferiore a sinistra nella sua posizione designata, serrare le viti dopo aver livellato la porta.

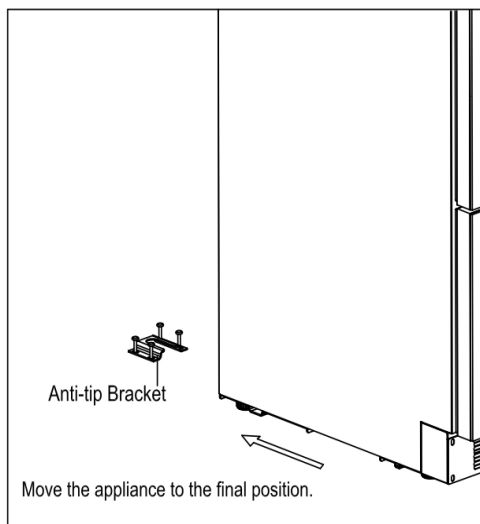
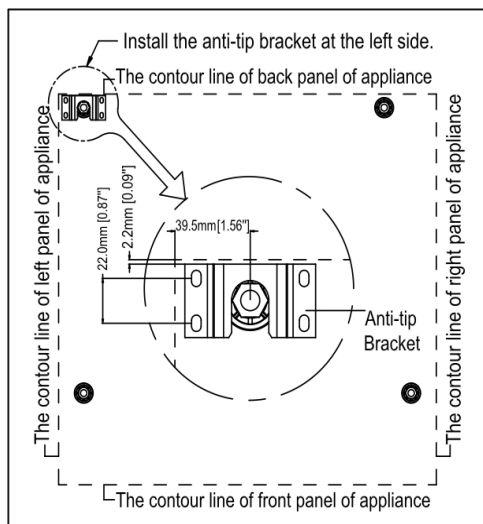
5.6 Montaggio della staffa antiribaltamento

Per ridurre il rischio di ribaltamento dell'unità a causa di un uso maldestro o un carico improprio, l'apparecchio deve essere fissato montando in modo corretto il dispositivo antiribaltamento (se il modello ne è provvisto), in dotazione all'apparecchio.

- Posizionare la staffa antiribaltamento sul pavimento come mostrato in figura. La staffa antiribaltamento può essere montata sul lato sinistro.
- Contrassegnare la posizione dei 4 fori della staffa antiribaltamento sul pavimento.

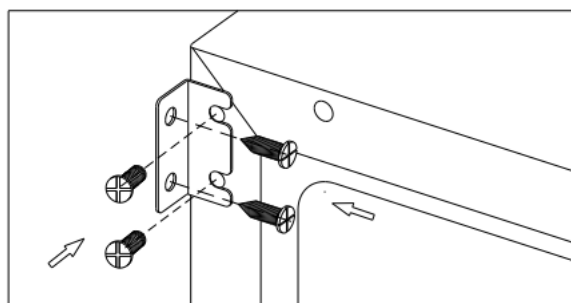
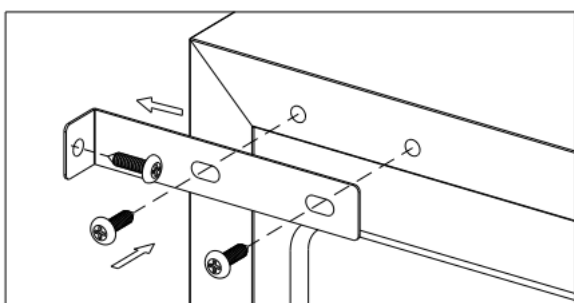
- Usando un trapano con punta per muro da 8mm (5/16"), praticare i fori e inserire dei tasselli in plastica.
- Assicurare la staffa al pavimento con le viti.
- Far scorrere l'apparecchio in posizione, assicurandosi che i piedini si inseriscano nella staffa antiribaltamento.

NOTA! Se si sposta l'apparecchio, rimuovere la staffa e montarla nella nuova ubicazione.



5.7 Fissaggio dell'apparecchio

Estrarre i due tappini di copertura sul lato opposto della cerniera e assicurare l'apparecchio nella nicchia serrando le viti attraverso la staffetta di fissaggio, se l'unità è provvista di tale staffetta.



6. FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

Questo apparecchio è previsto per l'uso con specifiche temperature ambiente. La classe climatica è specificata sulla targhetta.

L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se viene lasciato per un lungo periodo a temperature fuori dall'intervallo specificato. Ad esempio, collocare l'unità in condizioni di freddo o caldo estremo potrebbe causare una fluttuazione delle temperature interne. L'intervallo tra 5°C e 20°C (41°F e 68°F) potrebbe non essere raggiunto.

Classe climatica	Temperature dell'ambiente
SN	+10°C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

NOTA!

- L'unità senza riscaldatore non può aumentare la propria temperatura interna, se la temperatura ambiente del locale in cui è posta l'unità è inferiore alla temperatura impostata.
- Quando si usa l'apparecchio per la prima volta, o lo si riaccende dopo averlo lasciato spento per lungo tempo, potrebbe esservi una variazione di alcuni gradi tra la temperatura selezionata e quella indicata sul display LED/LCD. Questo è normale ed è dovuto al fatto che il tempo di attivazione è lungo. Dopo qualche ora di funzionamento, l'unità riprenderà a funzionare come di consueto.
- Se l'unità viene scollegata dall'alimentazione, non riceve alimentazione o viene spenta, attendere da 3 a 5 minuti prima di riaccenderla. Se si tenta di riaccenderla prima di questo intervallo di tempo, l'unità non si riattiverà.

6.1 Utilizzo e controllo - zona singola con display LED

I comandi dell'unità



ALIMENTAZIONE ① - Per spegnere l'apparecchio, toccare leggermente e tenere premuto il tasto ① per 5 secondi finché il display della temperatura non si spegne. Per accendere l'apparecchio, toccare leggermente e tenere premuto il tasto ① per 1 secondo finché il display della temperatura non si accende.

NOTA! Toccando un tasto qualsiasi si disattiva l'allarme acustico.

ILLUMINAZIONE  - Per accendere e spegnere l'illuminazione interna, toccare lievemente e tenere premuto il tasto per 5 secondi. L'indicatore dell'illuminazione interna si accende o spegne per confermare la selezione.

SU  - Usato per aumentare la temperatura impostata di 1°C/1°F (più calda).

GIÙ  - Usato per diminuire la temperatura impostata di 1°C/1°F (più fredda).

Display

Mostra la temperatura digitale e gli indicatori di servizio.

Spia illuminazione / Funzione multitasto

L'indicatore dell'illuminazione interna è il pallino nella parte bassa a destra del display. L'indicatore dell'illuminazione interna si accende con la modalità presentazione. La spia si accende quando si seleziona la funzione multitasto. Per eseguire la funzione multitasto, toccare leggermente e tenere premuto il primo tasto, quindi toccare il restante tasto per almeno 5 secondi e rilasciare tutti i tasti.

Blocco bambini

Se in 2 minuti o più nessuno tocca un tasto, si attiva automaticamente il blocco bambini, per i modelli che dispongono dei comandi fuori dall'armadio. Per disattivare il blocco, toccare i tasti SU e GIÙ contemporaneamente per almeno 5 secondi; la spia lampeggia tre volte per confermare l'azione.

Impostazione del controllo temperatura

- L'unità ha una singola zona di temperatura regolabile. La temperatura può essere impostata tra 5°C e 20°C (41°F e 68°F). Può essere usato come armadio per l'invecchiamento dei vini oppure come armadio per vini da degustare. L'intervallo di temperatura raccomandato per i vini da invecchiare è tra 11°C e 14°C (52°F e 57°F). L'intervallo di temperatura raccomandato per i vini bianchi da servire è tra 5°C e 10°C (41°F e 50°F), l'intervallo di temperatura raccomandato per i vini rossi da servire è tra 15°C e 20°C (58°F e 68°F).
- Quando l'unità viene collegata all'alimentazione per la prima volta, sarà automaticamente applicata la temperatura preimpostata. La temperatura preimpostata dalla fabbrica è 12°C (54°F), la temperatura ideale per l'invecchiamento del vino.
- Si può impostare la temperatura desiderata toccando il tasto **SU** o **GIÙ**. Quando si tocca uno qualsiasi dei tasti per la prima volta, il display mostra l'ultima temperatura impostata. La temperatura aumenterà di 1°C/1°F per ogni pressione del tasto **SU** e diminuirà di 1°C/1°F per ogni pressione del tasto **GIÙ**. Il display lampeggia mentre è in corso l'impostazione.
- Dopo che la temperatura è stata impostata, il display mostra la temperatura interna attuale.

- Per visualizzare in qualsiasi momento la temperatura impostata, toccare il tasto **SU** o **GIÙ**; la temperatura impostata lampeggia sul display per 5 secondi. In seguito il display mostrerà nuovamente la temperatura interna attuale.

6.2 Utilizzo e controllo - zona singola con display LCD

I comandi dell'unità



ALIMENTAZIONE ① - Per spegnere l'apparecchio, toccare leggermente e tenere premuto il tasto ① per 5 secondi finché il display della temperatura non si spegne. Per accendere l'apparecchio, toccare leggermente e tenere premuto il tasto ① per 1 secondo finché il display della temperatura non si accende.

NOTA! Toccando un tasto qualsiasi si disattiva l'allarme acustico.

SELETTORE °C/°F °C/°F - Imposta la temperatura in gradi Celsius o gradi Fahrenheit.

ILLUMINAZIONE ☀ - Per accendere e spegnere l'illuminazione interna, toccare lievemente e tenere premuto il tasto per 5 secondi.

SU + - Usato per aumentare la temperatura impostata di 1°C/1°F (più calda).

GIÙ - - Usato per diminuire la temperatura impostata di 1°C/1°F (più fredda).

Selettore di impostazione 🌡 - Seleziona la temperatura e l'umidità da impostare.

Simboli sul display

12	Display temperatura o codice di errore
❄	Il compressore è acceso
🔥	Il riscaldatore è acceso
💧	Modalità sbrinamento
🌀	Modalità clima dinamico
DEMO	Modalità Eco demo
☀	L'illuminazione interna è in modalità Esposizione
⚠	Avvertimento
🔔	Cicalino allarmi acustici
🔒	Blocco bambini attivato
📶	Segnale di connessione WiFi



Modalità anti-condensa

Display umidità relativa

Funzione multitasto

The interior light indicator will flash when the multi-key function is selected. To perform the multi-key function, lightly touch and hold the first key, then touch the rest key for at least 5 seconds and then release all the keys.

Blocco bambini

(Solo per i modelli che dispongono dei comandi fuori dall'armadio) Se in 2 minuti o più nessuno tocca un tasto, si attiva automaticamente il blocco bambini. Per eliminare il blocco, toccare leggermente i tasti SU e GIÙ contemporaneamente, per almeno 5 secondi finché il simbolo  si spegne.

Impostazione del controllo temperatura

- L'unità ha una singola zona di temperatura regolabile. La temperatura può essere impostata tra 5°C e 20°C (41°F e 68°F). Può essere usato come armadio per l'invecchiamento dei vini oppure come armadio per vini da degustare. L'intervallo di temperatura raccomandato per i vini da invecchiare è tra 11°C e 14°C (52°F e 57°F). L'intervallo di temperatura raccomandato per i vini bianchi da servire è tra 5°C e 10°C (41°F e 50°F), l'intervallo di temperatura raccomandato per i vini rossi da servire è tra 15°C e 20°C (58°F e 68°F).
- Quando l'unità viene collegata all'alimentazione per la prima volta, sarà automaticamente applicata la temperatura preimpostata. La temperatura preimpostata dalla fabbrica è 12°C (54°F), la temperatura ideale per l'invecchiamento del vino.
- Toccare il **Selettore di impostazione**  finché la temperatura che si desidera impostare lampeggia. Ora si possono usare i tasti SU e GIÙ per impostare la temperatura interna come desiderato. Quando si tocca uno qualsiasi dei tasti per la prima volta, il display mostra l'ultima temperatura impostata.
- La temperatura aumenterà di 1°C/1°F per ogni pressione del tasto SU e diminuirà di 1°C/1°F per ogni pressione del tasto GIÙ. Il display lampeggia mentre è in corso l'impostazione.
- La temperatura impostata lampeggia sul display per 5 secondi dopo l'impostazione. In seguito il display mostrerà nuovamente la temperatura interna attuale.
- Per visualizzare in ogni momento la temperatura impostata, toccare il Selettore di impostazione: la temperatura impostata lampeggia sul display per 5 secondi. In seguito il display mostrerà nuovamente la temperatura interna attuale.

Impostare il Controllo umidità

- Il livello di umidità può essere mantenuto in automatico, per i modelli dotati di pompa per l'umidità.

- Toccare il **Selettore di impostazione**  finché il display dell'umidità $RH\%$ non lampeggia. Ora si possono usare i tasti SU e GIÙ per scegliere l'umidità relativa desiderata, da 30% a 90% o 00%. L'umidità impostata lampeggia sul display per 5 secondi. In seguito il display mostrerà nuovamente l'umidità interna attuale. L'umidità preimpostata di fabbrica è 70%, ideale per l'invecchiamento dei vini.
- Selezionando 00%, la pompa dell'umidità viene spenta. La pompa dell'umidità aumenta il consumo di energia dell'unità. Se questa funzione non è necessaria, si prega di spegnerla. Il consumo di energia valutato si basa sul funzionamento dell'unità con questa pompa spenta.

6.3 Utilizzo e controllo - zona doppia con display LED

I comandi dell'unità



ALIMENTAZIONE ① - Per spegnere l'apparecchio, toccare leggermente e tenere premuto il tasto ① per 5 secondi finché il display della temperatura non si spegne. Per accendere l'apparecchio, toccare leggermente e tenere premuto il tasto ① per 1 secondo finché il display della temperatura non si accende.

NOTA! Toccando un tasto qualsiasi si disattiva l'allarme acustico.

ILLUMINAZIONE  - Per accendere e spegnere l'illuminazione interna, toccare lievemente e tenere premuto il tasto per 5 secondi. L'indicatorxe dell'illuminazione interna si accende o spegne per confermare la selezione.

SU  - Per aumentare la temperatura impostata di 1°C/1°F (più calda).

GIÙ  - Per diminuire la temperatura impostata di 1°C/1°F (più fredda).

Display

Mostra la temperatura digitale e gli indicatori di servizio.

Spia illuminazione / Funzione multitasto

L'indicatore dell'illuminazione interna è il pallino nella parte bassa a destra del display. L'indicatore dell'illuminazione interna si accende con la modalità presentazione. La spia lampeggia quando si seleziona la funzione multitasto. Per eseguire la funzione multitasto, toccare leggermente e tenere premuto il primo tasto, quindi toccare il restante tasto per almeno 5 secondi e rilasciare tutti i tasti.

Impostazione del controllo temperatura

- L'unità ha due zone di temperatura separate. La temperatura di entrambe le zone può essere impostata tra 5°C e 20°C (41°F e 68°F). Può essere usato come armadio per l'invecchiamento dei vini oppure come armadio per vini da degustare. L'intervallo di temperatura raccomandato in entrambe le zone per i vini da invecchiare è tra 11°C e 14°C (52°F e 57°F). Per i vini da servire, l'intervallo di temperatura raccomandato nella zona SUPERIORE/SINISTRA è tra 5°C e 10°C (41°F e 50°F), ideale per servire spumanti e vini bianchi; l'intervallo di temperatura raccomandato nella zona INFERIORE/DESTRA è tra 15°C e 20°C (58°F e 68°F), ideale per la degustazione dei vini rossi.
- Quando l'unità viene collegata all'alimentazione per la prima volta, sarà automaticamente applicata la temperatura preimpostata. La temperatura preimpostata di fabbrica per la zona di temperatura SUPERIORE/SINISTRA è 8°C (46°F) e per la zona INFERIORE/DESTRA è 12°C (54°F)
- Toccando i tasti SU e GIÙ a sinistra è possibile regolare la temperatura interna della zona SUPERIORE/SINISTRA, e toccando i tasti SU e GIÙ a destra è possibile regolare la temperatura interna della zona INFERIORE/DESTRA. Quando si tocca uno qualsiasi dei tasti per la prima volta, il display mostra l'ultima temperatura impostata.
- **IMPORTANTE!** Per i Sistemi di conservazione del vino non gemelli, la temperatura impostata per la zona INFERIORE deve sempre essere pari o superiore alla temperatura della zona SUPERIORE.
- La temperatura che si desidera impostare aumenterà di 1°C o 1°F per ogni pressione del tasto SU e al contrario, diminuirà di 1°C o 1°F per ogni pressione del tasto GIÙ . Il display lampeggia mentre è in corso l'impostazione.
- Dopo che la temperatura è stata impostata, il display mostra la temperatura interna attuale di quella zona di temperatura.
- Per visualizzare in qualsiasi momento la temperatura impostata, toccare il tasto SU o GIÙ ; la temperatura impostata lampeggia sul display per 5 secondi. In seguito il display mostrerà nuovamente la temperatura interna attuale.

6.4 Utilizzo e controllo - zona doppia con display LCD

I comandi dell'unità



ALIMENTAZIONE ① - Per spegnere l'apparecchio, toccare leggermente e tenere premuto il tasto ① per 5 secondi finché il display della temperatura non si spegne. Per accendere l'apparecchio, toccare leggermente e tenere premuto il tasto ① per 1 secondo finché il display della temperatura non si accende.

NOTA! Toccando un tasto qualsiasi si disattiva l'allarme acustico.

Selettore °C/°F °C/°F - Imposta la temperatura in gradi Celsius o gradi Fahrenheit.

ILLUMINAZIONE  - Per accendere e spegnere l'illuminazione interna, toccare lievemente e tenere premuto il tasto per 5 secondi.

SU  - Per aumentare la temperatura impostata di 1°C/1°F (più calda).

GIÙ  - Per diminuire la temperatura impostata di 1°C/1°F (più fredda).

Selettore di impostazione  - Seleziona la temperatura e l'umidità da impostare.

Simboli sul display

	Display temperatura o codice di errore per la zona superiore/sinistra.
	Display temperatura o codice di errore per la zona inferiore/destra.
	Il compressore è acceso
	Il riscaldatore è acceso
	Modalità sbrinamento
	Modalità clima dinamico
	Modalità Eco demo
	L'illuminazione interna è in modalità Esposizione
	Avvertimento
	Cicalino allarmi acustici
	Blocco bambini attivato
	Segnale di connessione WiFi
	Modalità anti-condensa
	Display umidità relativa

Funzione multitasto

The interior light indicator will flash when the multi-key function is selected. To perform the multi-key function, lightly touch and hold the first key, then touch the rest key for at least 5 seconds and then release all the keys.

Blocco bambini

(Solo per i modelli che dispongono dei comandi fuori dall'armadio) Se in 2 minuti o più nessuno tocca un tasto, si attiva automaticamente il blocco bambini. Per eliminare il blocco, toccare i tasti SU e GIÙ contemporaneamente, per almeno 5 secondi finché il simbolo  si spegne.

Impostazione del controllo temperatura

- L'unità ha due zone di temperatura separate. La temperatura di entrambe le zone può essere impostata tra 5°C e 20°C (41°F e 68°F). L'apparecchio può essere usato come

armadio per l'invecchiamento dei vini oppure come armadio per vini da degustare. L'intervallo di temperatura raccomandato in entrambe le zone per i vini da invecchiare è tra 11°C e 14°C (52°F e 57°F). Per i vini da servire, l'intervallo di temperatura raccomandato nella zona SUPERIORE/SINISTRA è tra 5°C e 10°C (41°F e 50°F), ideale per servire spumanti e vini bianchi; l'intervallo di temperatura raccomandato nella zona INFERIORE/DESTRA è tra 15°C e 20°C (58°F e 68°F), ideale per la degustazione dei vini rossi.

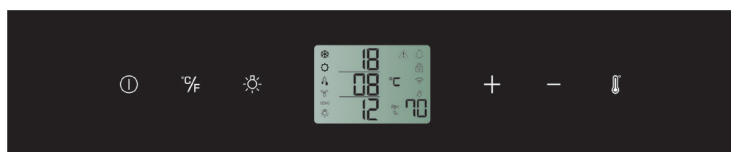
- Quando l'unità viene collegata all'alimentazione per la prima volta, sarà automaticamente applicata la temperatura preimpostata. La temperatura preimpostata di fabbrica per la zona di temperatura SUPERIORE/SINISTRA è 8°C (46°F) e per la zona INFERIORE/DESTRA è 12°C (54°F)
- Toccare il Selettore di impostazione finché la temperatura che si desidera impostare lampeggia. Ora si possono usare i tasti SU e GIÙ per impostare la temperatura interna come desiderato. Quando si tocca uno qualsiasi dei tasti per la prima volta, il display mostra l'ultima temperatura impostata.
- **IMPORTANTE!** Per i Sistemi di conservazione del vino non gemelli, la temperatura impostata per la zona INFERIORE deve sempre essere pari o superiore alla temperatura della zona SUPERIORE.
- La temperatura aumenterà di 1°C/1°F per ogni pressione del tasto SU e diminuirà di 1°C/1°F per ogni pressione del tasto GIÙ. Il display lampeggia mentre è in corso l'impostazione.
- La temperatura impostata lampeggia sul display per 5 secondi dopo l'impostazione. In seguito il display mostrerà nuovamente la temperatura interna attuale.
- Per visualizzare in qualsiasi momento la temperatura impostata, toccare il tasto **Selettore di impostazione** ; la temperatura impostata lampeggia sul display per 5 secondi. In seguito il display mostrerà nuovamente la temperatura interna attuale.

Impostare il Controllo umidità

- Il livello di umidità può essere mantenuto in automatico, per i modelli dotati di pompa per l'umidità.
- Toccare il **Selettore di impostazione**  finché il display dell'umidità lampeggia. Ora si possono usare i tasti SU e GIÙ per scegliere l'umidità relativa desiderata, da 30% a 90% o 00%. L'umidità impostata lampeggia sul display per 5 secondi. In seguito il display mostrerà nuovamente l'umidità interna attuale. L'umidità preimpostata di fabbrica è 70%, ideale per l'invecchiamento dei vini.
- Selezionando 00%, la pompa dell'umidità viene spenta. La pompa dell'umidità aumenta il consumo di energia dell'unità. Se questa funzione non è necessaria, si prega di spegnerla. Il consumo di energia valutato si basa sul funzionamento dell'unità con questa pompa spenta.

6.5 Utilizzo e controllo - zona tripla con display LCD

I comandi dell'unità



ALIMENTAZIONE - Per spegnere l'apparecchio, toccare leggermente e tenere premuto il tasto per 5 secondi finché il display della temperatura non si spegne. Per accendere l'apparecchio, toccare leggermente e tenere premuto il tasto per 1 secondo finché il display della temperatura non si accende.

NOTA! Toccando un tasto qualsiasi si disattiva l'allarme acustico.

Selettore °C/°F - Imposta la temperatura in gradi Celsius o gradi Fahrenheit.

ILLUMINAZIONE - Per accendere e spegnere l'illuminazione interna, toccare lievemente e tenere premuto il tasto per 5 secondi.

SU - Usato per aumentare la temperatura impostata di 1°C/1°F (più calda).

GIÙ - Per diminuire la temperatura impostata di 1°C/1°F (più fredda).

Selettore di impostazione - Seleziona la temperatura e l'umidità da impostare.

Simboli sul display

	Display temperatura o codice di errore per la zona superiore.
	Display temperatura o codice di errore per la zona intermedia.
	Display temperatura o codice di errore per la zona inferiore.
	Il compressore è acceso
	Il riscaldatore è acceso
	Modalità sbrinamento
	Modalità clima dinamico
	Modalità Eco demo è attivata
	L'illuminazione interna è in modalità Esposizione
	Avvertimento
	Cicalino allarmi acustici
	Blocco bambini attivato
	Segnale di connessione WiFi
	Modalità anti-condensa
	Display umidità relativa

Funzione multitasto

L'indicatore della luce interna lampeggerà quando viene selezionata la funzione multi-tasto. Per eseguire la funzione multi-tasto, tocca e tieni premuto leggermente il primo tasto, poi tocca il tasto successivo per almeno 5 secondi e quindi rilascia tutti i tasti.

Blocco bambini

(Solo per i modelli che dispongono dei comandi fuori dall'armadio) Se in 2 minuti o più nessuno tocca un tasto, si attiva automaticamente il blocco bambini. Per eliminare il blocco, toccare leggermente i tasti SU e GIÙ contemporaneamente, per almeno 5 secondi finché il simbolo  si spegne.

Impostazione del controllo temperatura

- L'unità ha tre zone di temperatura. La temperatura di ciascuna zona può essere impostata separatamente. L'apparecchio può essere usato come armadio per l'invecchiamento dei vini o per vini da degustare.
- La temperatura per la zona **SUPERIORE** può essere regolata nell'intervallo tra 11°e 20°C (52°e 68°F), ideale per i vini rossi da servire. La temperatura preimpostata dalla fabbrica è 18°C (65°F).
- La temperatura per la zona **INTERMEDIA** può essere regolata nell'intervallo tra 5°e 11°C (41°e 52°F), ideale per i vini bianchi e gli spumanti da servire. La temperatura preimpostata dalla fabbrica è 8°C (46°F).
- La temperatura per la zona **INFERIORE** può essere regolata nell'intervallo tra 11°e 13°C (52°e 56°F), ideale per far invecchiare il vino. La temperatura preimpostata dalla fabbrica è 12°C (54°F), la temperatura migliore per l'invecchiamento del vino.
- Toccare il Selettore di impostazione  finché la temperatura che si desidera impostare lampeggia. Ora si possono usare i tasti SU e GIÙ per impostare la temperatura interna della zona corrispondente. Quando si tocca uno qualsiasi dei tasti per la prima volta, il display mostra l'ultima temperatura impostata.
- La temperatura aumenterà di 1°C o 1°F per ogni pressione del tasto SU e al contrario, diminuirà di 1°C or 1°F per ogni pressione del tasto GIÙ . Il display lampeggia mentre è in corso l'impostazione.
- Dopo che la temperatura è stata impostata, il display mostra la temperatura interna attuale di quella zona di temperatura.
- Per visualizzare in qualsiasi momento la temperatura impostata, toccare il tasto **Selettore di impostazione**  ; la temperatura impostata lampeggia sul display per 5 secondi. In seguito il display mostrerà nuovamente la temperatura interna attuale.

Impostare il livello di umidità

- Il livello di umidità può essere mantenuto in automatico, per i modelli dotati di pompa per l'umidità.
- Toccare il **Selettore di impostazione**  finché il display dell'umidità lampeggia. Ora si

possono usare i tasti **SU** e **GIÙ** per scegliere l'umidità relativa desiderata, da 30% a 90% o 00%. L'umidità impostata lampeggia sul display per 5 secondi. In seguito il display mostrerà nuovamente l'umidità interna attuale. L'umidità preimpostata di fabbrica è 70%, ideale per l'invecchiamento dei vini.

- Selezionando 00%, la pompa dell'umidità viene spenta. La pompa dell'umidità aumenta il consumo di energia dell'unità. Se questa funzione non è necessaria, si prega di spegnerla. Il consumo di energia valutato si basa sul funzionamento dell'unità con questa pompa spenta.

6.6 Modalità impostazione

Alcune impostazioni dell'armadio per il vino possono essere selezionate solo con la modalità impostazione. In modalità Impostazioni, per le unità con display LED a doppia zona funzionano solo i tasti SU e GIÙ della zona inferiore/destra.

Tenere premuto il tasto SU per 5 secondi per entrare e uscire dalla modalità Impostazioni. L'apparecchio uscirà automaticamente dalla modalità Impostazioni dopo circa un minuto.

Selezione °F/°C

- Toccare lievemente e tenere premuto il tasto SU per 5 secondi e accedere alla modalità di impostazione.
- Usare i tasti SU e GIÙ per selezionare l'impostazione del display della temperatura, in gradi Fahrenheit o Celsius.
- Tenere premuto il tasto SU per 5 secondi per confermare la selezione.

Luminosità del display

- Toccare lievemente e tenere premuto il tasto SU per 5 secondi, poi premere una volta il tasto POWER.
- Usare i tasti SU e GIÙ per selezionare la luminosità del display quando la porta è chiusa. Quando lo sportello è aperto, la luminosità del display torna al livello normale.
 - » d0: spento
 - » d1: luce fioca (predefinito)
 - » d2: luce media
 - » d3: luce intensa
- Tenere premuto il tasto SU per 5 secondi per confermare la selezione.

Intensità dell'illuminazione interna

- Toccare lievemente e tenere premuto il tasto UP per 5 secondi, poi premere due volte il tasto ALIMENTAZIONE.
- Utilizzare i tasti SU e GIÙ per selezionare la luminosità dell'illuminazione interna quando la porta è chiusa. Quando la porta è aperta, l'illuminazione interna torna al suo livello normale.

- » L0: spento quando la porta è chiusa o aperta
- » L1: luce fioca
- » L2: luce media
- » L3: luce intensa (predefinito)
- Tenere premuto il tasto SU per 5 secondi per confermare la selezione.

Modalità ventola

- Toccare lievemente e tenere premuto il tasto UP per 5 secondi, poi premere tre volte il tasto ALIMENTAZIONE.
- Usare i tasti SU e GIÙ per selezionare la modalità ventola. L'impostazione standard di fabbrica è F0.
 - » F0: modalità silenziosa - risparmio energetico (predefinito)
 - » F1: modalità DynaClima - funzionamento a tempo parziale
 - » F2: modalità DynaClima - funzionamento a tempo pieno
- Tenere premuto il tasto SU per 5 secondi per confermare la selezione.

Allarmi acustici

- Toccare lievemente e tenere premuto il tasto UP per 5 secondi, poi premere quattro volte il tasto ALIMENTAZIONE.
- Usare i tasti SU e GIÙ per selezionare gli allarmi acustici. L'impostazione standard di fabbrica è S1.
 - » S0: cicalino di sensore SU, cicalino di allarme GIÙ
 - » S1: cicalino di sensore SU, cicalino di allarme SU (predefinito)
 - » S2: cicalino di sensore GIÙ, cicalino di allarme GIÙ
 - » S3: cicalino di sensore GIÙ, cicalino di allarme SU
- Tenere premuto il tasto SU per 5 secondi per confermare la selezione.

Display della temperatura

Durante il normale funzionamento, il display della temperatura sul pannello di comando mostra la temperatura interna dell'unità. **Il display della temperatura lampeggia se:**

- Una temperatura diversa è in corso di impostazione;
- La temperatura nella zona si discosta di più di 5°C (9°F) dalla temperatura impostata.

Il display della temperatura lampeggia per assicurare che la temperatura non possa aumentare o diminuire senza essere notata, compromettendo il vino.

Funzione di memoria della temperatura

Nel caso si verifichi un'interruzione nell'alimentazione (picco di corrente, scatto del fusibile ecc), l'unità ricorda l'ultima temperatura impostata. Una volta ripristinata l'alimentazione, la temperatura dell'armadio tornerà alla temperatura impostata prima dell'interruzione.

Allarme temperatura

Un allarme acustico si attiva se la temperatura in una delle zone aumenta o diminuisce oltre l'intervallo di temperatura previsto. Il display della temperatura interessato inizierà a lampeggiare (e i simboli  e  si accenderanno, per i modelli dotati di display LCD).

La temperatura impostata viene usata dall'apparecchio come base per stabilire se la temperatura interna è troppo alta o troppo bassa.

Un allarme acustico si attiva e il display della temperatura lampeggia:

- Quando si accende l'apparecchio, se la temperatura all'interno dell'apparecchio è molto diversa da quella impostata.
- Quando vi è stata un'interruzione dell'alimentazione che è durata a lungo.
- Quando nell'unità sono stati inseriti troppi prodotti in una sola volta. Quando troppa aria ambiente è penetrata all'interno durante le operazioni di riorganizzazione o rimozione dei prodotti.
- Quando la porta non è ben chiusa.
- Quando l'unità è difettosa.

L'allarme acustico si spegne automaticamente e il display della temperatura smette di lampeggiare (e i simboli  e  si spengono per i modelli dotati di display LCD) quando l'unità raggiunge nuovamente la temperatura impostata. Tuttavia se il rumore è fastidioso, si può spegnere il cicalino di allarme toccando una volta il tasto **ALIMENTAZIONE**. L'allarme acustico si spegne. Il display della temperatura continuerà a lampeggiare (e i simboli  e  rimarranno accesi per i modelli con display LCD) finché la temperatura impostata non sarà raggiunta. In seguito, il display rimarrà acceso costantemente, i simboli  e  si spegneranno per i modelli con display LCD, e il sistema di allarme sarà ripristinato.

Allarme umidità

Un allarme acustico per l'umidità (se il modello ne è provvisto) si attiverà se l'umidità all'interno dell'apparecchio aumenta o diminuisce oltre l'intervallo di umidità previsto. Il display dell'umidità inizierà a lampeggiare e contemporaneamente il simbolo  si accenderà. Se il simbolo $\text{RH} \% \text{ LL}$ e  lampeggiano, indicano un livello di umidità troppo basso; se il simbolo $\text{RH} \% \text{ HH}$ e  lampeggiano, indicano un livello di umidità troppo alto.

L'allarme acustico si spegne automaticamente, il display dell'umidità smette di lampeggiare e i simboli  e  si spengono quando l'unità raggiunge nuovamente l'umidità impostata. Tuttavia, se il rumore è fastidioso, si può spegnere il cicalino di allarme toccando una volta qualsiasi tasto. L'allarme acustico si spegne. Il display dell'umidità continuerà a lampeggiare e i simboli  e  rimarranno accesi finché l'umidità impostata non sarà raggiunta. In seguito, il display rimarrà acceso costantemente, i simboli  e  si spegneranno e il sistema di allarme sarà ripristinato.

Allarme porta

Se la porta è rimasta aperta per più di 60 secondi, l'allarme acustico si attiva (e il simbolo

 si accende per i modelli con display LCD). Chiudere la porta o toccare un tasto qualsiasi una volta per spegnere il segnalatore acustico.

MECCANISMO DI APERTURA DELLA PORTA (FUNZIONE PUSH-TO-OPEN)

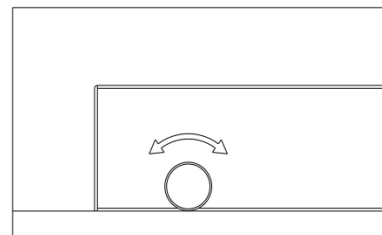
La funzione push-to-open (premere per aprire la porta, se l'unità ne è provvista), è attiva quando l'unità è collegata all'alimentazione. Per aprire la porta, premere leggermente la porta verso l'unità nella parte in alto a sinistra per i modelli con cerniera a destra, in alto a destra per i modelli con cerniera a sinistra, poi rilasciarla. La porta si apre di circa 7 cm grazie al pistone di apertura. La porta può ora essere aperta normalmente a mano. Il pistone di apertura torna automaticamente alla sua posizione iniziale dopo 2 secondi.

NOTA!

- Per evitare di aprire inavvertitamente la porta, sui modelli con cerniere articolate questa si chiuderà da sola dopo circa 2 secondi se non viene aperta manualmente.
- Non bloccare la porta o trattenerla mentre si apre. Se la porta viene bloccata o trattenuta durante l'apertura, il meccanismo di apertura e la porta stessa possono rimanere danneggiati. Si sentiranno ripetuti rumori forti e schioccanti.
- Non spingere indietro il pistone di apertura e non trattenerlo durante la chiusura. Se il pistone di apertura viene bloccato durante la chiusura, non sarà più in grado di raggiungere la sua posizione iniziale. Nella posizione iniziale, il pistone di apertura è allineato alla parte frontale dell'armadio. Per riportare il pistone di apertura alla sua posizione iniziale, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, attendere circa 10 secondi e ricollegarlo. Il pistone di apertura torna automaticamente alla sua posizione iniziale.
- Il sistema non si attiva automaticamente dopo che la porta si è chiusa. Attendere 3 secondi e riprovare. Questo non è un errore di sistema.

La porta dell'apparecchio è sensibile alla pressione. La sensibilità della pressione per l'apertura della porta può essere regolata seguendo questa procedura:

1. Aprire la porta.
2. Ruotare la vite nella parte superiore centrale della porta in senso antiorario per aumentare la sensibilità, in senso orario per diminuire la sensibilità.
3. Chiudere la porta e verificare che sia regolata correttamente. Ruotare eccessivamente la vite in senso antiorario può causare l'apertura della porta automaticamente senza che questa sia premuta, o solo chiudendo la porta troppo forte. Al contrario, ruotare eccessivamente la vite in senso orario può far sì che la porta non si apra affatto, anche se premuta molto forte.



ILLUMINAZIONE INTERNA / ILLUMINAZIONE TriColor

Grazie all'illuminazione interna è più facile vedere le etichette dei vini ed esaltare l'esposizione della collezione. Toccando il tasto **ILLUMINAZIONE** per 5 secondi si passa tra 2 modalità di funzionamento per le luci interne: modalità funzione (default) e modalità esposizione. Nella modalità funzione (default), le luci si accendono solo all'apertura della porta. Le luci interne si spengono automaticamente circa 5 secondi dopo che la porta è stata chiusa. Nella modalità esposizione, le luci rimangono accese con la porta sia aperta che chiusa, e l'indicatore luminoso si accende per le unità con display a LED (il simbolo  rimarrà acceso, per i modelli dotati di display LCD).

L'unità è dotata di luci di tipo LED, create per avere una durata lunghissima. Grazie all'illuminazione a LED, il vino non viene danneggiato dal calore o dai raggi UV. Non possono essere sostituite dall'utente. Per la sostituzione, rivolgersi all'Assistenza.

NOTA! Usare solo le luci LED originali fornite dal produttore.

Se il modello è dotato di illuminazione TriColor, è possibile selezionare il colore delle luci interne tra ambra, bianco e blu toccando il tasto **ILLUMINAZIONE**. Toccando il tasto **ILLUMINAZIONE** si passa dalla modalità colore singolo alla modalità colore dinamico. Nella modalità colore dinamico, l'illuminazione interna alternerà in un ciclo i 3 colori disponibili. Toccando il tasto **ILLUMINAZIONE** una volta quando il colore desiderato è acceso, l'illuminazione interna passerà a quel colore. Per tornare alla modalità colore dinamico, toccare nuovamente il tasto **ILLUMINAZIONE**.

6.7 Modalità diverse

Dynaclima/modalità silenziosa

L'apparecchio dispone di due diverse modalità di funzionamento: DynaClima e Silent.

La modalità DynaClima (climatizzazione dinamica) consente di distribuire l'umidità relativa e la temperatura in modo uniforme in tutto l'apparecchio, così da poter conservare e invecchiare i vini in condizioni perfette ovunque. Se si desidera usare l'unità per l'invecchiamento a lungo termine dei vini, la modalità DynaClima è indispensabile. Questa crea un clima costante all'interno dell'armadio, che imita le reali condizioni di una cantina per vini.

In modalità DynaClima, il ventilatore interno fa circolare l'aria interna in modo uniforme anche quando viene raggiunta la temperatura impostata. L'utilizzo della modalità DynaClima aumenta il livello di rumore durante il funzionamento. Il simbolo  si accende per le unità con display LCD. In modalità Silenziosa (nota anche come modalità di risparmio energetico), l'apparecchio funziona senza il ventilatore una volta raggiunta la temperatura impostata. Il simbolo  si spegne per le unità con display LCD.

Modalità Sabbath

La modalità Sabbath è disponibile per favorire l'osservanza di talune feste religiose. Questa modalità spegne i display, le luci interne, toni del sensore e gli allarmi sonori, evitando che si riaccendano. Le normali operazioni di raffreddamento rimarranno attive.

Per attivare la modalità Sabbath, toccare il tasto **ALIMENTAZIONE** e **ILLUMINAZIONE** contemporaneamente per almeno 5 secondi. I display e l'illuminazione interna si spengono confermando che la modalità Sabbath è attiva.

La modalità Sabbath può essere disattivata ripetendo la procedura indicata sopra. La modalità Sabbath si disattiva automaticamente dopo 96 ore.

Modalità Eco Demo

La modalità Eco Demo può essere attivata per le presentazioni dell'apparecchio in fiere o showroom. Nella modalità Eco Demo, il compressore e tutte le ventole sono spente. È perfetta anche come modalità di pulizia. La refrigerazione si spegne mentre le luci rimangono accese.

Per i modelli con display LED, toccare e tenere premuti i tasti **SUEGIÙ** (comandi per la zona superiore nei modelli con due zone e i comandi per la zona inferiore per i modelli con tre zone) e **ILLUMINAZIONE** contemporaneamente per almeno 5 secondi, la spia lampeggia cinque volte per confermare l'azione e l'apparecchio funzionerà in modalità Eco Demo. La modalità Eco Demo può essere disattivata ripetendo la procedura indicata sopra.

Per i modelli con display LCD, toccare e tenere premuti i tasti **SUEGIÙ** e **ILLUMINAZIONE** contemporaneamente per almeno 5 secondi, il simbolo **DEMO** si accende per confermare l'azione e l'apparecchio funzionerà in modalità Eco Demo. La modalità Eco Demo può essere disattivata ripetendo la procedura indicata sopra e il simbolo **DEMO** si spegne.

Modalità anti-condensa

La modalità anti-condensa (se il modello ne è dotato) può prevenire la formazione di condensa sul vetro della porta, anche in un ambiente con umidità alta. Durante i periodi di forte umidità, attivare questa modalità e la condensa sparirà in breve tempo. Questa modalità aumenta i consumi energetici dell'armadio per il vino: se la modalità non è necessaria, tenerla spenta. L'interruttore  è posizionato sul pannello di comando. Premere **I** per accendere e **O** per spegnere. Il consumo di energia valutato si basa sul funzionamento dell'unità con questa pompa spenta.

6.8 Caricamento delle bottiglie, rumorosità e igrometria

Ripiani e inserimento delle bottiglie

- **AVVERTIMENTO!** Non estrarre più di un ripiano carico alla volta, questo potrebbe causare il ribaltamento dell'unità in avanti.
- **AVVERTIMENTO!** Non estrarre il ripiano dove sono state caricate le bottiglie sovrapposte.

- **AVVERTIMENTO!** Per evitare la caduta delle bottiglie, non estrarre i ripiani oltre la posizione prestabilita.
- **AVVERTIMENTO!** Per evitare danni alla guarnizione della porta, assicurarsi che questa sia interamente aperta prima di estrarre i ripiani.
- **IMPORTANTE!** Non coprire nessuna parte dei ripiani con fogli di alluminio o altro materiale che possa impedire la corretta circolazione dell'aria all'interno dell'armadio.

Tutti i ripiani per il vino sono estraibili per consentire un facile accesso, ad eccezione del ripiano più in basso, che è fisso. Per accedere facilmente alle bottiglie, estrarre con gentilezza il ripiano finché raggiunge il fermo. I ripiani sono progettati con un arresto di emergenza in modo che non possano essere estratti eccessivamente quando sono carichi.

Le bottiglie di vino possono variare molto in larghezza e grandezza, quindi il numero di bottiglie che si possono riporre nell'armadio può variare.

La capacità massima si raggiunge con le bottiglie tradizionali Bordeaux da 750 ml.

Si possono sistemare le bottiglie di vino in file singole o sovrapposte, tenendo conto di quanto segue: se non si hanno bottiglie a sufficienza per riempire l'armadio, si consiglia di distribuire il carico su tutti i ripiani così da evitare di caricare solo la zona alta o solo quella bassa.

- I ripiani in legno regolabili possono essere spostati e riorganizzati per contenere bottiglie più grandi o per massimizzare la capacità dell'armadio, sovrapponendo le bottiglie se necessario. (Vedere *Rimuovere i ripiani*)
- Mantenere un piccolo spazio vuoto tra le pareti e le bottiglie per favorire la circolazione dell'aria. Così come in una cantina vera, la circolazione dell'aria è fondamentale per impedire la formazione di muffe e favorire una temperatura costante e omogenea.
- Per una buona circolazione dell'aria, non riempire eccessivamente l'armadio.
- Sistemare le bottiglie coricate, in modo da mantenere i tappi umidi all'interno e impedire all'aria di penetrare nelle bottiglie.
- Evitare di ostruire le ventole interne (posizionate all'interno del pannello di fondo dell'unità).
- Evitare la contaminazione incrociata. Conservare nell'unità solo vino che garantisca un ambiente privo di odori.
- Conservare solo bottiglie sigillate. La conservazione di bottiglie aperte può causare versamenti.

Rumori operativi

L'unità è raffreddata da un compressore (gruppo di refrigerazione). Il compressore pompa un agente refrigerante nell'impianto di refrigerazione, producendo dei rumori. Anche quando il compressore si spegne, i rumori causati dalle variazioni di temperatura e pressione sono inevitabili. I rumori operativi saranno più evidenti immediatamente dopo

che il compressore si attiva. I rumori si attenuano durante il funzionamento.

I seguenti rumori sono normali, e possono manifestarsi di tanto in tanto:

- Gorgoglio, causato dal flusso di refrigerante attraverso le serpentine dell'unità,
- Ronzio causato dal motore del compressore. Questo rumore può diventare più forte per brevi periodi, all'accensione del motore.
- Crepitio/scoppiettio, è il risultato della contrazione ed espansione del materiale causata dalle variazioni di temperatura,
- Rumore della ventola, quando fa circolare l'aria all'interno dell'unità.

Eventuali rumori inusuali sono solitamente il risultato di un'installazione non corretta. In nessuna circostanza le tubazioni devono entrare in contatto con la parete, con altri elementi di arredo o con altre tubazioni.

Se l'unità è installata in una cucina con isola centrale oppure in un muro divisorio, i rumori operativi si sentiranno più forti. Tuttavia, questo è dovuto all'architettura circostante e non all'unità stessa.

La percezione individuale del rumore è legata direttamente all'ambiente in cui l'apparecchio è montato, oltre che al modello specifico. I nostri apparecchi soddisfano tutti gli standard internazionali per i dispositivi di questo tipo, e sono allineati agli ultimi sviluppi tecnologici. Si prega di ricordare che il rumore del compressore e del refrigerante che circola nell'impianto è inevitabile.

Sbrinamento/igrometria/ventilazione

Questo apparecchio è provvisto di sistema automatico di sbrinamento. Durante il "ciclo di riposo", l'evaporatore posto dietro la parete posteriore dell'unità si sbrina automaticamente. La condensa si raccoglie nello scarico attraverso la parete posteriore dell'unità, e parte di essa viene convogliata al foro di scarico e da qui al vassoio di gocciolamento nei pressi/sopra il compressore. Il calore trasferito dal tubo di scarico o dal compressore favorisce l'evaporazione della condensa che si è raccolta nel vassoio. Parte dell'acqua rimanente viene raccolta all'interno dell'unità per mantenere l'umidità.

Questo sistema consente la creazione del giusto livello di umidità all'interno dell'apparecchio, come richiesto affinché i tappi in sughero rimangano perfettamente sigillati per lungo tempo, affiancato alla ventilazione naturale e alla costante circolazione dell'aria nell'armadio.

L'apparecchio non è interamente sigillato: l'ingresso di aria fresca avviene attraverso il tubo di scarico e/o il tubo dello scambiatore d'aria. L'aria circola all'interno dell'unità per mezzo di una o più ventole e i ripiani aperti.

NOTA! Se l'apparecchio viene ripetutamente aperto in condizioni di forte calore o alta umidità, sull'evaporatore potrebbe formarsi del ghiaccio. Se questo velo di ghiaccio non si dissolve entro 24 ore, sbrinare manualmente l'unità.

Tabella delle temperature di degustazione dei vini

Tutti i vini maturano alla stessa temperatura, che è una temperatura costante compresa tra 11°C e 14°C. La tabella sotto indica le temperature più adatte per la degustazione dei vari vini.

Stile del vino	°C	°F
Champagne, frizzante, spumante	6	43
Bianco secco, Sauvignon	8	46
Champagne Vintage	10	50
Chardonnay bianco secco	10	50
Dry White Gewürztraminer, Riesling, Pinot grigio	10	50
Bianco dolce Sauternes, Barsac, Montbazillac, Ice Wine, Late Harvest	10	50
Beaujolais	13	55
Bianco dolce vintage: Sauternes...	14	57
Chardonnay bianco vintage	14	57
Pinot Noir Rosso	16	61
Grenache Rossa, Syrah	16	61
Pinot Nero Vintage Rosso	18	65
Cabernet & Merlot: francese, australiano, neozelandese, Cileno, italiano, spagnolo, californiano, argentino...	20	68
Bordeaux Vintage	La temperatura esterna non deve superare i 20° C.	

CONSIGLIO: Conservare il vino a 1 o 2°C in meno della temperatura di servizio raccomandata, poiché il vino si riscalda leggermente quando viene versato nel bicchiere.

CONSIGLIO: I vini rossi corposi dovrebbero essere aperti 2-3 ore prima di essere serviti, per favorire l'ossigenazione e sviluppare appieno gli aromi.

Informazioni importanti sulla temperatura

Questa unità è stata progettata per garantire condizioni ottimali per invecchiare e/o servire i vini.

I vini pregiati richiedono una maturazione lunga, delicata e in condizioni specifiche per raggiungere il loro pieno potenziale.

Tutti i vini maturano alla stessa temperatura, che è una temperatura costante compresa tra 11°C e 14°C. Solo la temperatura di degustazione varia a seconda del tipo di vino (vedere la Tabella delle temperature di degustazione dei vini sopra). Detto questo, come avviene anche per le cantine naturali usate dai migliori produttori, la cosa più importante non è che

la temperatura sia perfetta, ma che sia costante. In altre parole, finché la temperatura della cantina è costante (tra 11°C e 14°C, o tra 52°F e 57°F), i vini potranno maturare in condizioni perfette.

Non tutti i vini migliorano con il tempo. Alcuni dovrebbero essere consumati presto (entro 2-3 anni), mentre altri hanno un'enorme capacità di invecchiamento (fino a 50 anni e oltre). Tutti i vini danno il meglio di sé a certe età. Controllare con il proprio rivenditore o azienda vinicola per ottenere tutte le informazioni.

Ad una temperatura eccessiva (oltre 20°C), il vino matura troppo in fretta e questo impedisce agli aromi di svilupparsi in modo ottimale. Il vino non può maturare interamente a temperature troppo basse (sotto 5°C).

Le fluttuazioni della temperatura creano una condizione di stress per il vino, interrompendo il processo di maturazione. Per questo è fondamentale mantenere una temperatura costante.

7. CURA E MANUTENZIONE

AVVERTIMENTO! Il mancato scollegamento dell'apparecchio durante l'assistenza e la pulizia può risultare in shock elettrico o altre lesioni personali.

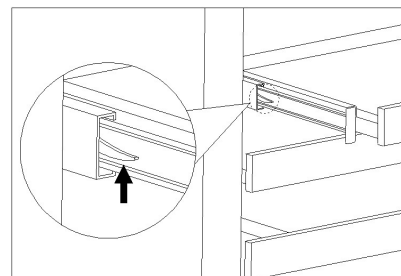
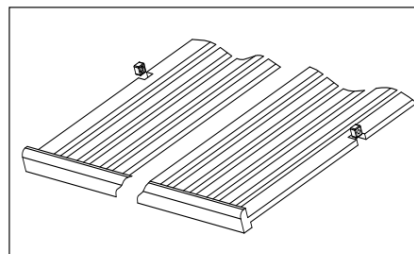
Rimuovere i ripiani

Per rimuovere uno qualsiasi dei ripiani dalle guide, portare il ripiano alla posizione in cui il perno del ripiano in legno si trova esattamente sotto il fermo della guida in plastica, poi sollevarlo ed estrarlo.

Per reinserire il ripiano, ripetere la procedura sopra in ordine inverso. Assicurarsi di bloccare i ripiani con le piccole mollette delle guide estensibili, se il modello è dotato di guide estensibili parziali.

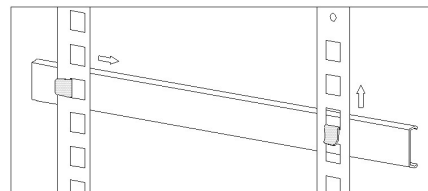
Per i modelli dotati di guide estensibili complete, per rimuovere il ripiano è necessario estrarre il ripiano fuori dalla guida finché arriva al fermo, rimuovere quindi tutte le bottiglie dal ripiano. Premi verso il basso la levetta di sgancio a destra e contemporaneamente solleva la levetta di sgancio a sinistra e tira verso di te il ripiano finché si libera dalle guide, quindi estrailo dall'armadio.

Per sostituire il ripiano, allinea i binari a sinistra e a destra con le guide nell'armadio. Assicurati che i binari si inseriscano correttamente sulle guide su entrambi i lati, spingi delicatamente il ripiano nell'armadio finché scattano le levette di blocco.



NOTA! Prima di appoggiare le bottiglie, assicurati che le levette sulle guide dei ripiani nella posizione esterna massima siano bene innestate. Estrai interamente il ripiano fino alla posizione di arresto e spingi diverse volte il ripiano verso l'armadio, per assicurarti che le levette di blocco siano correttamente innestate.

Per i ripiani regolabili in altezza è necessario rimuovere le guide per i ripiani scorrevoli o le zeppe per i ripiani fissi. Solleva la parte anteriore della guida/zeppa dritto verso l'alto ed estrai la parte posteriore della guida/zeppa dritto verso fuori per sganciare i fermi della guida/zeppa dalle sedi nelle pareti. Per sostituire le guide/zeppe, ripeti la procedura in ordine inverso.



ATTENZIONE! quando si rimuove o si sostituisce il ripiano, fare attenzione a non graffiare i lati dell'unità.

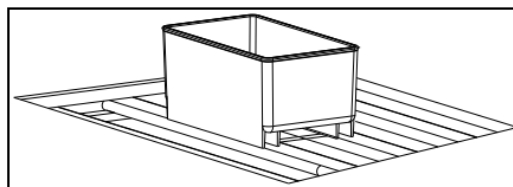
Controllo umidità

L'apparecchio è dotato di un sistema per mantenere il corretto livello di umidità. In condizioni ambientali estremamente secche, può essere necessario aggiungere dell'acqua nella vaschetta dell'umidità fornita con l'armadio per il vino.

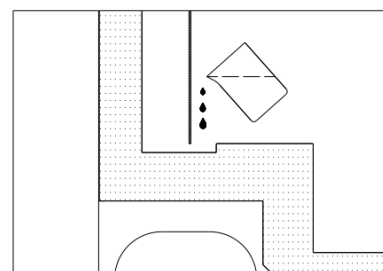
Riempire il piccolo serbatoio in plastica (vaschetta dell'umidità) per 3/4 con acqua, montarla sui binari presenti sul ripiano dell'apparecchio.

Controllare regolarmente il livello dell'acqua e rabboccare se necessario.

Assicurarsi che il serbatoio sia posizionato correttamente sui binari del ripiano per evitare un eventuale versamento dell'acqua.



Per i modelli dotati di pompa per l'umidità, versare lentamente circa 500 ml di acqua distillata nello scarico quando si usa l'unità la prima volta. L'acqua può garantire la corretta umidità all'apparecchio nei successivi sei mesi. Se l'allarme umidità segnala un livello basso di umidità, aggiungere altri 500 ml di acqua distillata nello scarico.



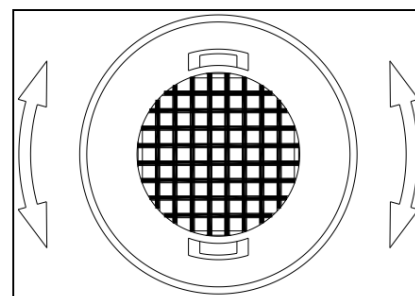
Un livello di umidità troppo alto nell'armadio non comprometterà la qualità dei vini, ma potrebbe favorire la comparsa di muffa e le etichette potrebbero distaccarsi.

Filtro per l'aria al carbone attivo

Il filtro per l'aria al carbone attivo (se il modello ne è provvisto) è ubicato nella parte posteriore del vano. Sostituirlo con uno nuovo ogni anno. Il filtro può essere acquistato dal proprio rivenditore o richiesto all'Ufficio Ricambi.

1. Rimuovere il ripiano che si trova davanti al filtro.

2. Afferrare il filtro e ruotarlo di 90° in senso orario o antiorario per rimuoverlo.
3. Inserire il nuovo filtro in posizione verticale e ruotarlo di 90° in senso orario o antiorario finché non si blocca in posizione.



Serratura porta

Se l'apparecchio è dotato di serratura, le chiavi si trovano all'interno del sacchetto di plastica che contiene anche il Manuale utente. Inserire la chiave nella serratura, spingerla e ruotarla in senso antiorario per sbloccare la porta. Per bloccare la porta, ruotare la chiave in senso inverso assicurandosi che il perno in metallo si inserisca completamente. Rimuovere la chiave e conservarla in un posto sicuro.

Pulizia dell'apparecchio

Scollegare l'alimentazione elettrica, staccare la spina e rimuovere tutti i prodotti, inclusi i ripiani e le griglie.

Lavare le superfici interne con una soluzione di acqua calda e bicarbonato. Per realizzare la soluzione, aggiungere circa 2 cucchiaini di bicarbonato per 250 ml di acqua.

Lavare i ripiani con un detergente neutro.

Strizzare l'acqua in eccesso dalla spugna o dal panno prima di ripulire i pannelli di comando.

La guarnizione tutto attorno alla porta va pulita regolarmente per prevenire scolorimenti e prolungarne la vita. Usare acqua pulita. Dopo aver pulito la guarnizione della porta, controllare che aderisca bene in ogni punto fornendo una chiusura sigillata.

Lavare l'esterno dell'armadio con acqua calda e un detergente neutro. Risciacquare bene e asciugare con un panno morbido.

Non pulire le parti in acciaio inox con spugnette abrasive in lana d'acciaio. Consigliamo di usare invece un detergente multiuso specifico per acciaio. Pulire sempre nella direzione delle fibre.

Interruzione di energia

Nel caso si verifichi un'interruzione nell'alimentazione, l'unità ricorda tutte le impostazioni delle temperature. Se la corrente si interrompe (picco di corrente, salvavita scattato ecc) e poi ritorna, l'unità tornerà ad attivarsi con l'ultima temperatura impostata.

La maggior parte delle interruzioni di corrente si risolvono nel corso di poche ore e non dovrebbero influire sulla temperatura dell'apparecchio, se si apre la porta il meno possibile. Se si prevede che la corrente mancherà per un periodo lungo, è necessario adottare le contromisure necessarie per proteggere i propri vini.

NOTA! A prescindere dalla causa, se si nota una temperatura anomala o livelli di umidità anomali all'interno dell'apparecchio, ricordare che solo un'esposizione lunga e frequente a queste condizioni anomale può compromettere i vini.

Vacanze

- **Vacanze brevi:** Lasciare l'unità in funzione se le vostre vacanze durano meno di tre settimane.
- **Assenze prolungate:** Se si prevede di non usare l'apparecchio per diversi mesi, rimuovere tutti i prodotti, spegnere l'apparecchio e staccare la spina. Pulire e asciugare accuratamente tutto l'interno. Per evitare la formazione di odore o di muffe, lasciare la porta leggermente aperta, bloccandola se necessario.

Spostare l'apparecchio

- Staccare la spina elettrica dalla presa di corrente.
- Rimuovere tutto il contenuto dei ripiani e tutte le parti mobili dall'apparecchio.
- Chiudere i piedini regolabili fino alla base, per evitare che si danneggino.
- Chiudere la porta e bloccarla con nastro adesivo, o bloccarla con la chiave se dotata di serratura.
- Trasportare l'unità mantenendola in posizione verticale. Proteggere la parte esterna dell'apparecchio con una coperta o simile.

Consigli per risparmiare energia

Se l'apparecchio dovesse rimanere vuoto per periodi prolungati, si consiglia di staccarlo dalla presa e, dopo un'accurata pulizia interna, lasciare la porta socchiusa per consentire all'aria di circolare nell'armadio e prevenire la possibile formazione di condensa, muffe od odori.

L'apparecchio dovrebbe essere installato nell'area più fresca della stanza, lontano da apparecchi riscaldanti e riparato dalla luce diretta del sole.

Assicurarsi che l'unità sia ventilata adeguatamente. Non coprire mai le ventole dell'aria. Rimuovere polvere e impurità dal condensatore a intervalli regolari.

Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario.

Riporre i prodotti all'interno in modo organizzato.

Per consentire all'aria di circolare, non sovraccaricare l'apparecchio.

8. PROBLEMI CON L'APPARECCHIO

È possibile risolvere la maggior parte dei problemi comuni in modo semplice, evitando i costi di un intervento di assistenza. Provare a risolvere il problema con l'aiuto delle descrizioni sotto, prima di chiamare il Servizio clienti.

8.1 Guida alla ricerca guasti

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Non funziona niente. L'apparecchio non funziona.	• L'apparecchio non è collegato all'alimentazione elettrica. • L'apparecchio è spento. • L'interruttore di circuito è scattato, o il fusibile è scattato.	• Collegare l'apparecchio. • Accendere l'apparecchio. • Accendere l'interruttore del circuito o sostituire il fusibile.
L'apparecchio non è abbastanza freddo.	• La temperatura non è impostata correttamente. • La temperatura ambiente potrebbe richiedere che sia impostata un'altra temperatura. • La porta è stata aperta troppo spesso. • La porta non era completamente chiusa. • La porta non è chiusa ermeticamente. • Il condensatore è troppo sporco. • L'apertura di ventilazione è ostruita o coperta di polvere.	• Controllare la temperatura impostata. • Impostare una temperatura diversa. • Non aprire la porta più dello stretto necessario. • Chiudere bene la porta. • Controllare la guarnizione della porta, pulirla o sostituirla. • Pulire le ostruzioni, eliminare la polvere.
L'apparecchio si accende e si spegne frequentemente.	• La temperatura ambiente è più alta della media. • Sono state aggiunte molte bottiglie nell'unità. • La porta viene aperta troppo spesso. • La porta non è completamente chiusa. • La guarnizione della porta non sigilla perfettamente.	• Mettere l'apparecchio in un luogo più fresco. • Lasciare che l'apparecchio rimanga in funzione per qualche tempo, finché non raggiunge la temperatura impostata. • Non aprire la porta più dello stretto necessario. • Chiudere bene la porta. • Controllare la guarnizione della porta, pulirla o sostituirla.
L'illuminazione non si accende.	• L'apparecchio non è collegato all'alimentazione elettrica. • L'interruttore di circuito è scattato, o il fusibile è scattato. • L'illuminazione è stata spenta dal pannello di comando. • Malfunzionamento dell'illuminazione.	• Collegare l'apparecchio. • Accendere l'interruttore del circuito o sostituire il fusibile. • Accendere l'illuminazione. • Richiedere assistenza per la sostituzione.
La porta non si apre.	• La porta è bloccata.	• Sbloccare la porta.
Vibrazioni.	• L'apparecchio non è perfettamente in piano.	• Livellare l'apparecchio agendo sui piedini regolabili.

L'apparecchio sembra fare molto rumore.	- Il gorgoglio può provenire dal flusso del refrigerante, ed è normale. Alla fine di ogni ciclo si possono udire dei gorgoglii causati dal flusso di refrigerante nell'apparecchio. - Se vi sono fluttuazioni di temperatura, la contrazione ed espansione delle pareti interne possono causare suoni come schiocchi e scoppiettii.	
	L'apparecchio non è perfettamente in piano.	Livellare l'apparecchio agendo sui piedini regolabili.
La porta non si chiude bene.	- L'apparecchio non è perfettamente in piano. - La porta è stata invertita ma non è stata montata correttamente. - La guarnizione è sporca. - I ripiani sono fuori posizione.	- Livellare l'apparecchio agendo sui piedini regolabili. - Controllare le cerniere della porta e rimontarle correttamente. - Pulire la guarnizione della porta. - Controllare i ripiani e inserirli correttamente.
E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9, Ec o Et appaiono sul display.	Codici di errore.	Provare a resettare i comandi scollegando l'alimentazione dell'unità per 5 minuti, poi ricollegare. Se il codice di errore si ripresenta, il problema non può essere risolto dall'utente. Rivolgersi all'assistenza.
L'allarme si attiva e il display della temperatura NON lampeggia (allarme porta).	La porta è rimasta aperta per più di 60 secondi.	Chiudere la porta, oppure toccare un tasto qualsiasi per disabilitare l'allarme. L'allarme si resetta alla chiusura della porta.
L'allarme si attiva E il display della temperatura lampeggia (allarme temperatura).	- La porta dell'apparecchio è rimasta aperta per più di 60 secondi? Se la risposta è no, la temperatura è salita o scesa oltre la temperatura impostata. Ciò può essere stato causato da: - La porta dell'apparecchio è stata aperta troppo spesso. - L'apertura di ventilazione è ostruita o coperta di polvere. - Vi è stata un'interruzione dell'alimentazione prolungata. - Sono state aggiunte molte bottiglie nell'unità.	- Se la risposta è sì, chiudere la porta. - Non aprire la porta più dello stretto necessario. - Pulire le ostruzioni, eliminare la polvere. - Lasciare che l'apparecchio rimanga in funzione per qualche tempo, finché non raggiunge la temperatura impostata.

L'icona dei trattini "--" è accesa e lampeggia sul display della temperatura.	Il display della temperatura è oltre l'intervallo previsto.	Se la temperatura non rientra nell'intervallo che l'apparecchio è in grado di visualizzare, viene visualizzata l'icona con i trattini "--". Questo è normale. Tenere lo sportello chiuso e lasciare raffreddare l'apparecchio fino alla temperatura impostata.
Condensa sulla superficie esterna della porta in vetro.	Clima altamente umido.	Durante i periodi di forte umidità, può apparire della condensa sulla superficie esterna della porta in vetro. Questa condensa scompare quando il livello di umidità scende. Si consiglia di installare l'apparecchio con sufficiente ventilazione in un luogo asciutto e/o provvisto di condizionamento dell'aria.
I ripiani in legno si stanno deformando.	La variazione di volume dovuta all'assorbimento o all'essiccazione dell'umidità è una caratteristica tipica del legno. Un aumento dell'umidità provoca la deformazione dei componenti in legno, che può portare alla formazione di crepe. I nodi e la patina delle venature fanno parte del carattere naturale del legno.	Se necessario, sostituire i ripiani.

9. GARANZIA

Si applica la garanzia nei termini di legge. Se il prodotto è difettoso, contattare il rivenditore locale.

Se è necessario un intervento di assistenza, includere i seguenti documenti nella spedizione dell'apparecchio:

- Una copia della ricevuta di acquisto, con data di acquisto.
- La ragione del reclamo o la descrizione del guasto.

La garanzia non copre:

1. Danni causati durante il trasporto o durante lo spostamento dell'apparecchio.
2. Qualsiasi danno causato da negligenza, incidente, uso improprio, installazione/assistenza impropria o uso per scopi diversi da quelli descritti nel manuale di istruzioni.
3. Danni causati dal collegamento del prodotto ad una fonte di alimentazione errata.
4. Danni provocati da interruzione di energia.
5. Installazione o modifiche errate effettuate durante l'installazione.
6. Danni causati da una riparazione non autorizzata.
7. Qualsiasi danno risultante da cause di forza maggiore, incendi o disastri naturali.
8. Alterazioni al prodotto senza il permesso esplicito del produttore.
9. Parti quali lampade, ripiani estraibili, vetri o componenti in plastica.
10. Qualsiasi deterioramento o danno ai vini o a qualsiasi altro contenuto, incidentale o consequenziale a possibili difetti dell'unità.

NOTA! Le clausole e le specifiche della garanzia sono soggette a modifiche senza preavviso.

Servizio Clienti: info@cantinettedavino.it

